

⟨1⟩ Poczynayø sze pyrwe kszøgi Moysze
sowi genesis

3 W poczøtcze bog
stworzył nye
bo yszemyø ⟨2⟩ a
6 lye szemya bi
la nyeuszytecz
na a proszna aczmi bili natwarzy
9 przepaszczy Aduch boszy naszweczye
nadwodamy ⟨3⟩ Yrzekl bog bødż sz
wyatlo ystworzono szwyatloszcz ⟨4⟩ av
12 szrzal bog szwyatloszcz ysze gest
dobra yroszdżetyl szwyatloszcz o
deczmi ⟨5⟩ ynazwał gest szwyatloszcz
15 dnyem aczmi noczø yvczynyl wye
czyor asyutra dzeyn geden ⟨6⟩ lepak
rzecze bog bødż stworzenye wposz
18 rzod wod arozdżetyl wodi odwod
⟨7⟩ Yvczynyl bog stworzenye yrozdże
lyl wodi gesto bili podstworzeny
21 m ottich gesz bili natstworzenym
ystalo sze gest tako ⟨8⟩ ynazwał bog
stworzenye nyebem istal sze wye
24 czor azyutra dżen drugi ⟨9⟩ Wesz
rzal lepak bog yrzekl Sgromacz
czye sze wodi geszto podnyebem ø
27 wmyasto gedno avkasż szø suchoszcz
a stalo szø gest tako ⟨10⟩ ynazwał bog
suchoszcz szemyø azgromadzenye
30 wod nazwał morze ywydżal bog
ysze gest dobrze ⟨11⟩ yrzekl wsplodz sze
mya szelye czynyøcz szemyø adżzewo
33 yablko noszøcz czynyøcz owocze pod
lug swego przyrodzenya gegosz sze
mye wsøbye samem bødż naszemy |

astalo sze gest tako <12> Ywspłodzyla sze
 ma szele mayøcz szemyø podlug plo
 3 du swego adrzewo noszøcz owocze
 amayøcz kaszdi szemyø plodzøcz
 podlug przyrodzenia swego ywy
 6 dzal bog isze gest dobrze <13> ystalo sze
 zwyeczora asyutra dzen trzeci <14> I
 powyedzal bog bødzczye szwyatla
 9 wstworzeniu nyebeskyem aroz
 dzelczye dzen snoczø abødzczye na
 rozeznanye czasom ydnyom ylatom
 12 <15> abi szwyeczyly nadstworzenym nye
 beskym aoszwyeczyly szemyø istalo
 sze tako <16> I uczynyl bog dwye szwye
 15 czi wyeliczi Szwyatlo wyøczsze abi
 dnyu szwyeczylo aszwyatlo mnyeysze
 abi noczi szwyeczylo aktemu gwyaz
 18 di <17> geszto sø wstworzeniu nyebeskye
 m abi szwyeczyly nadszemyø <18> awlod
 ly dnyem ynoczø aszwyatlo rozdzelä
 21 ly seczmø ywydzal bog ysze gest do
 brze <19> ystalo szø swyeczora azyutra dz
 en czwarti <20> Potem rzekl bog wsplo
 24 czczye wodi sszebye plod ribni dusze
 zywnø iplod latayøczi nadszemyøø
 ipodstworzenym nyebeszkym <21> Istwo
 27 rzil bog wyeloribi ywszelkø duszøø
 zywnø yruchayøczø ktorø szø sszebe
 wodi widali kaszde osobnye wswem
 30 rodzayø ywszitek plod latayøczi pod
 lug przyrodzenia swego ywydzal
 bog isze gest dobre <22> iposzegnal tem
 33 v stworzeniu arzkøcz roszczczye aroz
 mnoszczye szø anapelnczye szobø wo
 di morskye Aptasztwo sø rozplodz ||

naszemy <23> istalo sze zwieczora az
 yutra dzen pyøti <24> Opyøcz rzekl bo
 3 g wiwyecz szemya stworzenie
 szywe wswem porodze dobitek
 robaky yszwyerz szemsky gich
 6 podle podobyenstwa ystalo sze
 gest tako <25> Vczynyl bog szwyerzø
 ta szemska kaszde podlug podo
 9 byenstwa gich idobitek yrodzicz
 ne robaczstwo ysto szø plodzy po
 szemy wswem przyrodzeniu
 12 Yuszrzal bog ze to gest dobrze
 <26> yrzekl Vczynmi czlowyeka ku
 oblyczu akupodobyenstwu nasze
 15 mu abi panowal ribam mor
 skym Aptakom geszto latayø p
 otstworzenym nybyeszkym yz
 18 wyerzøtom szemskym ywszemu
 stworzeniu ywszemu vczynye
 nyu trwayøczemu gesz to szø ru
 21 sza poszemy <27> Istworzyl bog cz
 lowyeka ku oblyczyu ykupodo
 byenstwu swemu aku oblyczu
 24 boszemu stworzyl gego samcza
 a samyczø stworzyl ge <28> yposzegn
 al gym bog arzkøcz Roszczczye
 27 aploczczye szye a napelnyczye sze
 myø a oszyøgnyczye yø sobye apa
 nuyczye ribam morskym iptasz
 30 twu gesz to popowyetrzu lata
 ywszemu stworzeniu gesz to szø
 rucha naszemy <29> yrzekl bog oto
 33 dalesm wam wszelkye szele no
 szøcz szyemyø podlug przyrodze
 nya swego naszemy awszelkye |

drzewo gez to ma wsobye samem
 szyemyø przyrodzenya swego abi bi
 3 lo wam napokarm <30> ywszem szwye
 rzøtom naszemy ywszelkyemu pta
 ku podnyebem ywszemu stworze
 6 nyu naszemy gesz to sobø wladnye
 wgemsze to gest dusza szywa Abi
 sobye myal napokarmyeny ista
 9 lo szø tako <31> Iuszrzal bog wszitko
 czsosz bil stworzyl ato wszitko gest
 barzo dobre istalo szø zwyeczora
 12 asyutra dzen szosty **II**
 <1> **P**otem gdisz szø dokonalo nye
 bo yszemya ywszitka gich o
 15 krasa <2> ydokonal bog wszodmi dz
 en dzala Iodpoczynøl wszyodmi
 dzen odewszego dzala czsosz bil v
 18 dzalal <3> Iposzegnal dnyu szodme
 mu iposzwyøczyl gi bo wtem szo
 dmem dnyu przestal odewszego dza
 21 la swego czsosz bil dzalal <4> To to szø
 porodzenye nyeba yszemyø gdisz ø
 stworzony tego dnya gdisz bog v
 24 dzalal nyebo yszemyø <5> ywszelkø ch
 røszlyna polskø pyrzwey nysz wisz
 27 la naszemyø ywszelkye zele pokra
 gynach drzewyey nyszly gest plod
 nyosla bo tegdi bog nyespuszczal
 dszdza naszemyø aczlowyek nyebil
 30 gez to bi dzalal szemyø <6> Ale prom
 yeny wodne wplywali szemye
 vmyøkcayøcz kaszdi pagorek szem
 33 sky <7> Potem stworzyl pan bog cz
 lowyeka sgilu szemye ywtchnøl
 woblyczye gego wtchnyenyym szywota ||

1 abi wczynyon czlowyек szywa du
 2 sza **⟨8⟩** Iuczynyl bil pan bog ray roz
 3 koszy otpoczøtka wnyem ze posta
 4 wyl czlowyeka ktoregosz bil stwo
 5 rzyl **⟨9⟩** Iwiwyodl pan bog sprochu
 6 wszelkye drzewo krasne achczøcz
 7 wydзецz owoce gego chotne ku
 8 poszywanyu Atesze drzewo szywo
 9 ta wposzrzod raya Adrzewo wswe
 10 dzenya dobrego islego **⟨10⟩** Arzeka wi
 11 chadzayøczø zmyasta roskoszy ku
 12 wilewanyu rayskyemu ktorasz szø
 13 ottød wecztyrzi promyeny dzely **⟨11⟩** y
 14 myø pyrzwey rzece phizon to gest
 15 gez to szø toczy okolo wszytkyey sze
 16 mye Eyulat tu gdzesz szø zloto rodzy
 17 **⟨12⟩** Azloto tey szemye gez przedobre gest
 18 Tu tez nalazuyø droge kamyenye
 19 gez to slowye bdelyum a kamyen
 20 onychynus **⟨13⟩** Adrugey rzecze ymyø
 21 gest gion ta obchodzy wszitkø sze
 22 myø murzynskø **⟨14⟩** Trzeczye rzece ym
 23 yø gest tigris ta gydze przeczyw a
 24 syrom Rzeka czwarta rzeczona gest
 25 eufrates **⟨15⟩** Tegdi wszøl pan bog cz
 26 lowyeka ipostawyl gi wrayu ros
 27 koszy abi dzalal aostrzegal gego **⟨16⟩** y
 28 przikazal gemu arzkøcz Sewszego
 29 rayskyego drzewa owoce gedz **⟨17⟩** ale
 30 zdrzewa wzwyedzenya dobrego izle
 31 go nyegedz bo wktorikoly dzen ge
 32 go vkuszisz szmyerczyø vmrzesz **⟨18⟩** Y
 33 opyøcz powyedzal pan bog Nye
 34 gest dobrze bicz czlowyeku same^mv
 35 wczynmi gemu wspomoszenye po |

1 dobne knyemu <19> Potem pan bog
 stworzil szemyø wszitka zwyerzø
 3 ta zemska ywszitko ptastwo nye
 byeskye Yprzywyodl ge przed A
 dama abi ge opatrzil a ymyona
 6 gym dal A wewszem stworzenyu
 dussze zywøce yakosz gest adam
 nazwal ktoremu ymyø to gest
 9 ymyø gego <20> Nazwal gest adam
 gymyona gich wszelykyemu stwo
 rzenyu zwyerzøcemu dobitcemu
 12 iptaszemu A adamowy nyebilo
 naleszono pomocnyka podobne
 go gemu <21> Ywpuszczyl przeto pan
 15 bog vczyøszone semye w adama
 Agdisz bil vsnøl tegdi wiyøl ged
 no zebro gego ynapelnyl to
 18 myasto møsza <22> yudzalal pan b
 og stey koszczy gez to sadamowa
 boku wiyøl szonø yprzywyodl
 21 yø przed adama <23> yrzekl adam
 To koszcz smich koszczy a czyalo z
 czyala mego Abødze wezwana
 24 mø szonø bo gest zmøsza wszø
 ta <24> przektorøsz to opuszczyl czlo
 wyek oczcza swego ymacz swø
 27 Abødze ksenye swey sklonyon
 abødzeta dwa wgednem czyele
 <25> ybilasta oba naga adam gewa
 30 anyesromalasta sze **III**
 <1> **A**le ze wøsz bil goroczszy w
 swem stworzenyu szywøce
 33 go naszemy gezto bil vczynyl
 pan bog gensze rzekl k szenye
 czemu wam bog zapowjedzal ||

abiszczye nyegedly wszego owo
 3 czu rayskyego <2> Gemusz to szona
 3 otpowydzala owoce zdrzewa
 gisto gest wrayu gemi <3> Ale o
 woca zdrzewa gez to gest poz
 6 rzod raya przykazal nam bog
 abichom nyegedli any szø ge
 go dotikaly abichom snacz nye
 9 vmarly <4> Yotpowyedzal wøsz
 k szenie nykakye szmyerczyø n
 yevmrzeczye <5> bo wye bog ze
 12 ktorikoly dzen gego vkuszyczye
 otworzø szø oczy wasze abødze
 czye iako bogowye wyedzøcz do
 15 bre izle <6> Yvszrzala szona ze gest
 dobri owocz geszcz stego drzewa
 Akrazne nasrok a k wydneyu
 18 roskoszne wszøwszy tego owo
 cza ysznye ada gego swemu
 møszu gensze tesze sznyadl <7> Y
 21 otworzyli szø oczy obyema to
 gest oczy rozuma Agdisz vzna
 myonalasta zesta naga aw
 24 szøwszy lyszczye fikowe vczyny
 lasta sobye wyenyky <8> Agdisz
 vsliszalasta glos pana boga
 27 chodzøcego popołudnyu skril
 szø adam igego szona przed o
 blyczym pana boga poszrzod
 30 rayskyego drzewa <9> Izawolal
 pan bog na adama arzkøcz k
 nyemu Adamye gdzie gesz <10> gen
 33 sze rzekl Gospodnye glos twoy
 slyszalesm wrayu aboyalesm szø
 przeto yszem nag iskrilesm szø |

3 <11> Gemusz to pan rzekl Ykto vka
 zal tobye zesz nag gedno iszesz yadl
 6 sowocza tego drzewa gestoczyezm
 9 zapowzedzal gego nyegeszcz <12> Yrze
 kl gest adam zona yoszeszmy dal
 12 towarzyszko dala my owocza sdrze
 wa ysznyadlezm <13> Yrzekl bog cze
 15 musz to vczynyla Otpowzedzala
 wosz myo sdradzyl isznyadlasm
 18 <14> Yrzekl pan bog ku woszowy prze
 to zesz to vczynyl bødzesz przeklõt
 21 azlorzeczenyk myedzy wszem stwo
 rzenym yzwyerzoti szemskymy
 24 Abødzesz napyerszacz laszycz asze
 myo geszcz powszitky twe dny <15> A
 27 vstawyø nyeprzyyazn myedzi tobø
 amyedzi zonø aplodem twym a
 30 plodem gey Aonacz stroszcze ysetrze
 glowø twoyø ati bødzesz nyeprzy
 33 yaczyel stopam gey <16> Azenye lepak
 rzekl gest bog rozmnoszø twoyø b
 yadø ytwa poczyoczya wstaroszczy
 sboleszczyø bødzesz rodzycz swe syni
 apodmoczø moshko bødzesz aon bø
 dze nadtobø panowacz <17> A adamo
 wy rzecze przeto iszesz swey szoni po
 sluchal glosu ayadlesz owocz zdrze
 wa geztoczyezm bil przikazal abi
 gego nyeyadl Przeklõta szemya
 30 wtvem vczynyenyu s vszylým po
 karma zemskyego bødzesz poszyw
 33 acz powszitky dny wyeku twego
 <18> Tarnye a glog bødze rodzycz abi
 le szemskye bødzesz geszcz <19> wpotu s
 wego oblicza bødzesz sobye chleba do ||

bywacz Alys szø wszemyø nawro
 czysz zgeyszesz to vczynyon bo proch
 3 gesz awproch szø obroczysz Opyøcz
 <20> zdzał adam gymyø swey szenye ge
 wa przeto abi macz bila wszego st
 6 worzenya czlowyeczego <21> Yvczynyl
 pan bog adamowy agego szenye su
 knye koszane aoblek ge <22> yrzegl owa
 9 tocz adam iako geden znas vczynyon
 gest wyedzøcz dobre yzle przeto abi
 nyedoszøgl swø røkø nadrzewo zywo
 12 ta wyecznego Anyevczosl owocza asz
 nyadl ibil bi zyw nawycky <23> Wipu
 szczyl gego sraya roskoszy abi dzalal
 15 zemyø sktoreyze to gest vczynyon <24> ywi
 rzuczyl adama sraya Avstawyl przed
 ragem roskoszy cherubyn aplomyen
 18 ni myecz wrøku kuostrzeganyu dro
 gi kudrzewu zywota **IIII**
 <1> **P**otem adam poznal czyelestnye
 21 gewø swø zonø gdisz to poczøla
 yurodzyla kayma arzekøcz Mam odbo
 ga plod czlowyeczy <2> potem vrodzyla bra
 24 ta gego abela potem gest bil abel pa
 stucha owczy akaym oraczem <3> Ystalo
 szø gest potem pomalich dnyech ze o
 27 byetowal kaym sezboza zytneho sew
 szego szemskyego dari bogu <4> A abel
 tesz pyrzwego przyplotka swego sta
 30 da obyetowal natlusthsze Yweszrzal
 gospodzyn na abela anagego offyerø
 <5> Ale nakayma nyeweszrzal any nage
 33 go offyerø yrozgnyewal szø gest ka
 ym przelycznye ismarsczy szø gnyewi
 lice gego <6> yrzegl gest bog knyemu |

czemu szø gnyewasz aczemuszø s
 marscza twoje oblicze <7> Vczynysz
 3 li dobrze weszmyesz otplatø tudzesz
 Pakli zle vczynysz natichmyast twoy
 grzech bødze wpodwoyu ale pod
 6 tobø bødze zaloszcz gego ati nadny
 m panowacz bødzesz <8> Yrzekl kayn
 ku ablowy kuswemu bratu wi
 9 nydzywa pr[z]ecz Agdisz napolu bila
 sta podnosl szø kayn ku ablowy
 ku swemu bratu yzabyl gi <9> yrzekl
 12 gest bog ku kaynu gdzie gest abel
 twoy brat ktori tak odpowjedzal
 Yczso ya wyem azalim ya strosz me
 15 go brata <10> yrzekl gest pan knyemu
 Czsosz vczynyl glos twego twego bra
 ta krwye kumnye krzyczy zzemye
 18 <11> przeto bødzesz przeklyøti naszemy
 istocz gest otworzyla swa vsta aprzy
 yøla krew brata twego røky twey
 21 <12> gdisz bødzesz yø dzalacz nyedacz swego
 vzytka Tulaczem asbyegem bø
 dzesz powszitky czasy zywota twego
 24 <13> Yrzekl gest kayn ku bogu wyøczsa
 gest ma zloszcz nyszbich zazluszyl s
 mylowanye <14> Owa tocz myø dzysza
 27 wirzuczysz spospolstwa ludskyego
 atwego oblycza bødø szø kricz abø
 dø tulaczem asbyegem powszey ze
 30 my aktokoly myø naydze ten myø
 zabige <15> Yotpowjedzal knyemu
 bog nyetako bødze Ale wszelky
 33 kto zabige kayma szyedmkroc
 nadnym pomszczono bødze ypo
 loszyl bog znamyø {na} kaymye abi ||

3 gego nyezabył kazdi ktosz bi ge
 go nalaził <16> wiszedł kayn spospol
 stwa przed oblyczym boszym Y
 bidlył zbygegem nawzchot slun
 cza pyrwszey kraynye odraya
 6 gesz to slowye Eden <17> Potemka
 yn poznal czelnye swø szonø a
 ta poczøwszy porodzyła enocha
 9 yudzalal myasto gemusz to gym
 yø sdzał poswem synu enoch
 <18> Potem enoch vrodzyl yrada
 12 a yrad vrodzylmanyela a ma
 myel vrodzyl matuzaela a ma
 tuzael vrodzyl lamecha <19> gen
 15 ze to poyøł dwye zenye ged
 ney gymyø bilo ada adrugey
 gymyø sella <20> Ada vrodzyla ya
 18 baela genze bil oczyecz przebi
 wayøczym wstanyech Atakye
 pastirzow <21> agego bratu bilo gy
 21 myø tubal ktorysz to bil oczyecz
 spyewayøcz naorganoch ana
 røcznychach <22> Asella potem vro
 24 dzyla tubalchaym genze bil p
 yrzwi kowal nawszitkyem ze
 laznem rzemyøslu ymyedzane
 27 m a szestrze gymyø tubalchay
 nowey noema <23> Yrzel lamech
 swima zonama drzewyey rzeczo
 30 nima ade a Selle sliszczye glos
 moy zoni lamechowi apozaluy
 czye slow mich Zabylesm człow
 33 yeka namem lowye amlodzen
 cza wgniewyem mem <24> szedm kroc
 bødze pomsta dana kaynowy |

Alamechowy szedmdzeszøt kroc
 szedmkroc **<25>** Potem geszcze adam
 3 poznal czyelnye swø szonø atak
 porodzy syna gemuszto gymyø
 zdzege arzkø dalmy bog geszcze
 6 gyny plod myasto abla ktorego
 sz to kayn zabyl **<26>** Potem set myal
 syna temu gymyø bilo enos kto
 9 riszto gest poczøl wzywacz gymyø
<1> Tocz szø kszøgy po [bosze **V**
 kolenya adamowa odtego
 12 dnya ktoregosz stworzyl bog cz
 lowyeka kuoblyczu akupodob
 yenstwu boszemu vczynyl gego
 15 **<2>** samcza asamyczø stworzyl ge apo
 szegnal ge azdzal gym gymyona
 adam agewa tego dnya ktoregoz
 18 sø stworzeny **<3>** Ybil gest adam szy
 w kutrzidzeszczy kustu lyat amyal
 gest syna kuoblyczu akupodobyen
 21 stwu swemu gemuszto gymyø dz
 al Set **<4>** Ybil gest adam poporodze
 nyu tego syna set oszmset lat w
 24 ktorisz sze sø gemu rodzyly syno
 wye adzewky **<5>** ygest wszech lyat
 ktorich ze bil zyw adam dzewyøcz
 27 set lyat atrzydzeszczy potem gest
 vmarl **<6>** Set bil zyw pyøcz asto lat
 ymyal enos **<7>** potem gest bil zyw
 30 Set oszmset aszedm lat amyal sy
 ni idzewky **<8>** Ybil gest Set zyw w
 szitkich swich lyat dzewyøczset ad
 33 wanaszczye lyat yumarl **<9>** potem
 Enos bil wdzewyøczydzeszyøt lecz
 yech ymyal syna gemusz gymyø ||

zdzał chaynan <10> poktoregoz porodze
 nyu bil zyw pyøcznaszcze aoszmset
 3 lat amyal syni adzewky <11> Ybil g^{est}
 zyw Enos wszech swich lat pyøcz
 adzewyøczset potem gest vmarl
 6 <12> Potem chaynan bil wszedmydze
 szøt leczyech amyal syna gemu[[<.>]]
 gymyø zdzał Malaleel <13> ponarodze
 9 nyu gego bil gest zyw oszmset acz
 tyrdzeszczy lyat amyal syni adzew
 ky <14> Ybil gest zyw chaynan wszech
 12 swich lat dzewyøczset adzeszøcz lat
 yvmarl <15> Potem Malael bil wsze
 szczysset apyøczy leczyech amyal gest
 15 syna gemuz gymyø bilo Iareth
 <16> pogeozto narodzenyu bil zyw
 Malael osmset atrzydzeszczy lyat
 18 amyal syni adzewky <17> Ybil gest zyw
 malaeel naszwyeczye wszech swich
 lyat oszmset adzewyøczdzeszøt a
 21 pyøcz lat yvmarl gest <18> Potem Ia
 ret bødøcz wszeszcydzeszøt leczyech
 ywedwu gymyal enocha <19> Potem
 24 bil szyw oszmset lyat amyal syni
 ydzewky <20> Ybil gest wstaroszczy
 Iaret wszech swich lyat dzewyøcz
 27 set aszeszczdzesyøt adwye lyeczye a
 potem gest vmarl <21> Potem enoch
 gense to bødøcz wpyøczy awszeszcy
 30 dzeszyøt leczyech gymyal matuza
 le <22> abil gest kupodobyenstwu e
 noch ponarodzenyu matuzaela
 33 bil gest zyw enoch trzista lat a
 gymyal syni adzewky <23> Agymyal
 gest enoch wszech swich lyat trzy |

sta aszedmdzeszyøt apyøcz <24> acho
 dzyl gest sbogem anyezyawyl
 3 szø bo gi precz wszøl bog <25> bil po
 tem zyw natuzale szedm aszedm
 dzeszøt lat genze tu gymyal gest
 6 lamecha <26> potem gest bil zyw ma
 tuzale szedmset aszedmdzeszyøt
 adwe lyecze amyal syni adzew
 9 ky <27> Ybil gest wstaroszczy matu
 zale dzewyøczset asedmdzesyøt
 adwe leczye potem gest vmarl
 12 <28> potem zyw bil lamet westu awo
 szmydzeszøt lat wgednem Am
 yal gest syna <29> gemusz gest zdzal
 15 gymyø Noe arzkøcz tako Ten n
 as vczeszy od vczynkow yodrobot
 røku naszu nazemy gesto gest
 18 przekløl gospodzyn <30> Potem la
 mech bil zyw ponarodzenyu noe
 pyøczset adzewyøczdzesøt apyøcz
 21 lat amyal gest syni adzewky <31> y
 bil gest zyw lamech sedmset a
 szedmdzeszøt aszedm lat yumarl
 24 Potem noe gdisz bil wpyøczyset
 lyeczyech myal trzi syni Sem cha
 m ayapheth **VI**
 27 <1> Agdisz szø ludze poczøli ros
 pladzacz nazemy adzeczy
 myewacz <2> vszrzewszy syn bozy dze
 30 czy czlowyecze isze bili krazne i [[z]]
 pogymowaly sobye szoni wib
 rawszy ktore bili nakraszsze <3> Y
 33 powyedzal gest bog duch moy
 nyebødze wczlowyecze nawyeky
 przebiwawacz abo gest czyalo ||

Ybødø dnyowye gego dwadzesz
 czya astolat <4> Ybødø møszowye
 3 wznikly tich czasow potem
 szø znydø wczyeleszenstwye syn
 boszy sszyostramy czlowyeczymy
 6 ati sø porodzyli ti to sø bili ot
 poczyotka swyata sylny azlawot
 ny møszowye <5> Potem wydżocz
 9 bog isze gest wyelka zloszcz
 myedzi ludem naszemy agich
 wyelkye myszlenye serdeczne
 12 snazne kaszdemu powsze czasy
 <6> Zzalilo szø gego gemu isze czlo
 wyeka vczynyl naszemy Adotycz
 15 ney boleszczy wnøtrzney wszer
 czu awistrzegayocz ge isze bødø
 wwyeczu <7> arzkocz Wzglødny cz
 18 lowyecze naszwyat anaczlowye
 ka gegoszesm stworzyl asz do
 szwyerzot otplaszøcey twarzy
 21 asz donyebeskich ptakow isto
 pod nyebem latayø bo my gest
 zzal ge stworzywszy <8> Ale noe
 24 ten gest nalazl myloszcz vgos
 podzyna <9> Tocz gest pokolenye
 noe Noe bil møsz sprawyed
 27 lywi awisszy nadewszitko swe
 pokolenye Sbogem gest cho
 dzyl <10> amyal gest trzi syni Sem
 30 cham ayozaphat <11> Zkaszyla szø
 gest szemyø przed gospodzynem
 agest zloszczy napelnyona <12> A
 33 gdisz vszrzal bog isto zemya
 gest szø skaszyla albo bilo w
 szitko stworzenye isto szø skazy |

lo nazemy <13> Ypowyedzal bog ku
 noe konyecz wszego stworzenya
 3 przydzyczye przedmyø ya satraczø
 ge szemye <14> Ati vczyn sobye korab
 sdrzewa heblowanego przebitek
 6 wnyem rozlyczni sdzalas akly
 gem gy swnøtrz aswnu sprawysz
 aspogysz <15> atak gy vdzalas trzysta
 9 lokyet nadluszø bødze apyøczdze
 szyøt nawisszø gy vczynysz awyrzch
 gego natrzydzeszczy lokyet <16> akonce
 12 wnyem vdzalas awyrzch tego ko
 rabyu wsnyesz wgromadø wyrzch
 nalokyec dzwyrze nalokyec pot
 15 sobø wnyem vczynysz szyen atroge
 podnyebyenye wnyem vczynysz
 <17> bocz ya przywyodø wodi spotopu
 18 naszemyø azagubyø wszitko stwo
 rzenye wgemizetø sø dusze zywe
 podnyebem awszitko czsosz gest
 21 zywego naszemy to pogynye <18> yud
 wyrzø stobø Aty wnydziesz wko
 rab ysynowye twogy yzona twa
 24 azoni twich synow stobø <19> wkora
 byu bødø abi stobø zostali zywo
 samczowye isamyce <20> Abi mogly zy
 27 wy bicz <21> a nabyerzi ssobø rozmagi
 tego pokarmu genze szø godzy to
 bye ywszemu porodzonemu stworze
 30 nyu napokarm <22> Atak gest noe vczy
 nyl wszitko czsosz gemu bog przika
 <1> Powyedzal gest bog [zal VII
 33 knyemu ti atwa czyelacz w
 nydze wkorab yzems gendnego
 czyebye sprawyedlywego wewszem ||

temto pokolenyu wydzal <2> awszistek
 dobitek czysti wezmyesz ssobø sed
 3 myoro asedmyoro samczow asa
 mycz asnyeczystego stworzenya dwe
 adwye samcza asamyczø <3> atakyesz
 6 ptastwa nyebyeszkyego szedmyoro
 asedmyoro samczow asamycz abi
 zachowali syemyø nazemy <4> bo po
 9 syedmy dnyoch ya spuszcø deszcz le
 yøczy nazemyø zacztyrdzeszczy dny
 azacztyrdzeszczy noczi Azagladzø
 12 wszistko stworzenye czsoszesm vczy
 nyl nasyemy <5> Yvczyny noe wszit
 ko czso ge^mv bil bog przikazal <6> Abil
 15 gest noe wszeszczydzeszøt leczyech te
 di gdisz szø powyøcz rozwodnyla po
 wszem swyeczye <7> Ywszedl gest noe
 18 igego synowye yzona gego ygego
 synow zoni znym wkorab przed po
 wodzøø <8> Potem wszego stworzenya
 21 czistego ynyeczistego iptastwa nye
 byeskyego ywszego czsosz szø nazemy
 obracza <9> dwoge adwoge wnydø k
 24 nyemu wkorab samyecz asamycza
 yakosz bil bog noemu przykazal
 <10> Agdisz bilo poszyedmy dnyoch wodi
 27 szø rozwodnyli powszey semy <11> lata
 szostego wyeku noe myeszøcza dru
 gego drugiego syodminaszczye dzen
 30 tego myeszøcza vkazali syø wszitky
 studnye gløbokye aokna nyebyes
 ka szø otworzyli <12> y bil deszcz vkrut
 33 ni nazemy cztyrdzeszczy dny acztyr
 dzeszczy noczi <13> naswyeczye tego dnya
 wnydze noe Sem cham y iozephath |

ygego synowye yzona gego asyno
 wye zoni gego wkorab <14> ony ywszel
 3 kye zwyerzø podlug przyrodzenya
 swego rodu ywszelky dobitek po
 dle gego plodu ywszitko czsosz szø
 6 nazemye obracza podlug gego
 rodu ywszelkye ptastwo podlug
 gego przyrodzenya <15> knoemu do
 9 korabya dwye adwye wgemze to
 gest bil duch zywi wszelkyego
 stworzenya <16> Aktore gest weszlo
 12 samyecz asamycza wszelkyego stwo
 rzenya to gest kaszde wgego stan
 wwyodl yakosz mu to bil bog przy
 15 kazal Yzatworzyl gego bog zew
 nøtrz <17> ybil potop czterdzeszcy dny
 acztyrdzeszcy noczi nazemy aroz
 18 mnozywszy szø wodi y[z]wznyozly
 korab wzgorø odzemye <18> anag
 le szø rozwodnyli apotop powsey
 21 zemy Atak korab wzplinø na
 wodach <19> awodi bili barzo wyelike
 nadzemyø yprzikrili bili wszitky
 24 nadzemyø gori podewszym nye
 bem <20> y bila gest woda pyøcznasz
 czye lokyet nadewszemy goramy
 27 gezto bila prziskrila <21> isgoramy w
 szitko stworzenye czsosz gest bilo
 nazemy ptaczi yzwyerzøta ywszit
 30 ko plozøce geszto plozy pozemy <22>
 zmarlo gest <23> Izgladzi bog wszi
 tek wyek zywi gezto bil nazemy
 33 otczlowyeka aze dodobiteczøczya
 tako robaky yako ptastwo nye
 byesky zagladzono bilo wszitko ||

3 zzemye Nyczs gedno sam noe
 ostal aczy czso snym bily wkora
 3 byu <24> yzatopyła bila woda ze
 myø pol drugiego sta dny **VIII**
 <1> **P**otem bog wspomyonø
 6 naneoego ynawszytky z
 wyerzøta ynadobitek gensze
 bil snoym wkorabyu wzwyodl
 9 duch swoy nadzemyø yvmnyey
 szy szø woda <2> astudnye przesdne
 szø zatworzyli anyebyeska ok
 12 na szø odworzyli adszdzowye
 znyebyosz przestaly <3> ywraczali
 szø wodi zzemye wodi Yrzekl
 15 bog yzczycze szemye wodi yvbi
 walo gich postu apopyøczydze
 szøt dny <4> Yvstanowy szø kora
 18 b sedmy myeszøcz syodminaszcz
 dzen tego myeszøcza nagorze ar
 menskyey <5> **A**tak wodi zzemye
 21 plynøly avbiwalo gich azdom
 yeszøcza dzeszyøtego **P**otem
 dzeszøtego myesyøcza pyrwi dze
 24 n winyknø wyrzchowye gor <6> **A**
 gdisz bilo **P**odtrzydzeszczy dny
 otworzil noe okono gesto bil
 27 wkorabyu vczynyl awipusz
 czyl gawrona <7> gensze szyø nyew
 roczyl knyemu zaszø doyød wo
 30 di nyeoschli nazemy <8> **P**otem po
 nyem wipuszczyl goløbya abi wz
 wyedzal yuszli wodi przestali na
 33 zemy <9> **G**enze nyenalazl gdzebi
 odpoczynøła noga gegø ywro
 czyl szyø zaszø knyemu wkorab |

ysze geszcze bili wodi powszey ze
 my yon røkø swø vlapył gi yw
 3 sadzil gi zasyø wkorab <10> Potem
 po osmy dnyoch lepak golobek
 wislan skorabya <11> genze szo za
 6 szø wroczył solywowim zzelo
 nim listem wswich vszczyech gy
 mayøcz Tedi noe porozumye
 9 isze wodi przestali nazemy <12> Po
 tem zdal drugich szedmy dnyow
 ywislal goløbka genze szø zaszø
 12 knyemu nyewroczył <13> Tako lepak
 sesta pyrwe lato czasow noe pyr
 wego myeszøcza pyrwi dzen my
 15 nøli sø wodi zzemye A vszrzaw
 noe yze yusze bila oszøkla woda
 zzemye <14> drugiego myeszøcza sod
 18 minaszczye dzen przeschla gest
 zemyø <15> Yrzeł gest pan bog noe
 mu <16> winydzly skorabya ytwoya
 21 zona ytwey zoni synowye stobøø
 <17> ywszitky zwyierzøta gezto sø stobø
 ywszelkyego stworzenya tak pta
 24 szego yako zwyierzøczego ywszel
 ky zywyol gezto pozemy plozy
 wywyecz ssobø awistøp nazemyø
 27 <18> – <19> Tedi noe wiszedł skorabya sew
 szitkymy podług przikazanya
 boszego <20> Potem vdzalal noe ol
 30 tarz panu bogu awszøw zew
 szego dobitka offyerø y offyeru
 ge bogu natento oltarz <21> Powo
 33 nyaw pan bog wonyey chøtney
 Yrzeł gest knyemu Zaprawdo
 poklnø zemyø przelyudzy yze ||

smisl ysmislyenye czyelestnichsercz
 pochilila szø gest kuzlemu zgich
 3 mlodoszczy Przeto nyeporazø w
 szech dusz yakosm bil vczynyl <22> pow
 szedny zemyø bødze myecz zymno
 6 aczyeplo Azymø alato adzen anocz
 nygdi nyeotpoczynø **IX**
 <1> Poszegnal gest pan bog noe
 9 ysyni gego Arzekøcz knym
 Roszczczye arozmnoszczzye szø anapel
 nyczye zemyø <2> agrozny istraszliwy
 12 bødzczye nadewszym stworzenym na
 zemy ynadwszym ptastwem nyebye
 skym Inadewszym czso pozemy plo
 15 zy ywszitky ribi morskye dawam
 tobye wmoz <3> Ynadewszø twarzø na
 zemy czso zywo gest tocz dawam na
 18 pokarm yzele zelone wszitkocz
 dawam <4> kromye tego abiszczye
 myøsa zekrwyø nyegedli Bocz
 21 bich tego pewno pomszczyl <5> prze
 to yze krwye waszych zywtow bø
 dø [[pozywal]] poszødal sroky wsze
 24 go stworzenya yzrøky czlowyeczyey
 yzrøky møskyey yzrøky brata gego
 bødø potrzebowacz zywota czlo
 27 wyeczyego <6> ktokoly przelege kre
 w czlowyeczø bødze gego krew
 przelana bocz czlowyek gest vczy
 30 nyon ku oblyczv boszemu <7> awi
 roszczczye aplodzczye szyø tako syø
 rozplodzyczye pozemy <8> Tocz gest
 33 bog rzekl knoemu ygego syno
 m <9> Ato tez vstawyø slyub moy
 myedzy wamy aswaszym nasze |

nym powas <10> awszelkyey duszy zy
 wey geszto gest swamy tako pta
 3 stwo yako dobitek wyelikye^mv
 ymalemu ywszemu gez to gest
 skorabya wiszlo ywszemu do
 6 bitku zemsyemu <11> vstawyø szl
 yub mnogi swamy Anykakye
 potem bødze zapomnyano wsze
 9 mu stworzenyu Ale gdi potopa
 bødze <12> To rzekl bog tocz znamyø
 bødze moge onego szlyubu ge
 12 zesm dal wam ywszitkym dusza
 m zywym gesto sø swamy wyecz
 nye <13> postawyø ducha wnyebye
 15 skich obloczech ato bødze naz
 namyø mego swamy szlyubu
 nazemy <14> Agdisz oblekø nyebyo
 18 sa obloky vkasze szø dusza w
 obloce <15> ywspomyonø naswoy
 szlyub gezem to wam szlubył
 21 ywszey duszy zywey Apotem
 wyøcz nyebødø potopi gez bi to
 zatraczyli wszelkye stworzenye
 24 <16> ybødø yø wydzecz awzpomyo
 nø nawyeczni szlyub genze syø
 stal myedzi bogem amyedzy
 27 wszelkø zywø duszø gez to gest
 nazemy <17> Yrzeł pan bog ku
 noemu Tocz bødze znamyø
 30 szlubu ktorizesm bil vstawyl
 myedzi sobø amyedzi wszym
 stworzenym <18> Ybily sø synowye
 33 noego gesto wiszly skorabya
 Sem cham a Iozephat Ale cha
 m to gest oczyecz thanaon <19> tyczto ||

s0 synowye noego Aottich sz0 gest
 rozplodzylo wszitko ludzskye poko
 3 lenye powszey zemy <20> Ypocznye
 noe oracz zemye aplodzycz wyny
 cze <21> Inapyge sz0 tego wyna yza
 6 pyge sz0 anago leszal wswem sta
 nu <22> To gdisz cham vszrzal oczyecz
 canaan oczcza swego lono nage po
 9 wyedzal bratoma swima <23> Tegdi
 Sem ayozeplat wlozysty plaszc na
 swa ramyona agydzeta aopatrzy
 12 ta iprzykrigeta nagoszcz oczcza swe
 go muchi gego wy0cey nyewydz
 li <24> Tedi noe przespawsz0 zonego na
 15 pyczya Ywzwyedzal czso gemu syn
 vczynyl gego mnyeyszy <25> Yrzekl prze
 kl0te moge dzeczy0 b0dz chanaan
 18 Ab0dz podnoskyem slugam twich
 bratow <26> Yrzecze blogoslawyon
 b0dz synu bozy Abodz chanaan
 21 podnoskyem gego <27> Roszyrzi boze
 iafeta acz przebiwa wprzebitku
 Semowem a b0dz canaan pod
 24 noskyem gego <28> Ybil gest noe po
 potopye zyw trzista a py0czdzesz0t
 lat <29> Abil gest zyw swego wyeku
 27 wyeku swego dzewy0dz set apy0cz
 dzesz0t lat potem gest vmarl X
 <1> To gest pokolenye synow noe
 30 go Sem cham Ayafet Agy
 myal gest yafet syni popotopye
 <2> atitos0 synowye ifatowi gomor
 33 amagog amadal ayawan atu
 bal a masoch a tiras <4> Potek gich
 s0 bily synowye Iawan Elyza |

Atarsis cetym adodaym <5> ottich s0
 rozdzeloni kragyni luczskye kazdaw
 3 sw0 wloszcz Swoy0 czeladz0 asswim
 pokolenym <6> Adrudzi synowye bily
 camowy gezto s0 pyrzwi chus a
 6 mezraym afuch achanaan <7> Asyno
 wye chus bily gez to s0 Saba ada
 dan <8> Potem chus gymyal nemro
 9 ta ten pocznye bicz szylni nazemy
 <9> Ybil kruti lowyecz przed gospodzy
 nem ott0d gest przislo przislowye
 12 yako nemrot kruti lowyecz przed
 gospodzynem <10> Ybil gest poczy0
 tek gego krolewstwa wbaby
 15 lony a ared a ardach awkala
 tynych wwloszczy semaar tako
 rzeczono <11> stey zemye wiszedl assvr
 18 yvdzala nynywen to myasto yulyce
 achale <12> yrinek myedzi nynywen
 achale to gest myasto wyelykye <13> A
 21 le potem mezraym gymyal ludzy
 ananym ayaabyn neptynyn <14> aphe
 trusym aceflinya Znych sze to s0
 24 wiszly philystim a capturym lud
 tako rzek0czy <15> Ale canaan myal sy
 na pyrzwego swego Ethea <16> gebu
 27 zea aamorea agregesea <17> aewea
 aarachea czynea <18> aaradya Sa
 maritea a amatia ottich sz0 wszi
 30 tczy ludze rozplodzyly Cananytszchi
 <19> ybili s0 ludze m0szny wewloszczy
 canaan szedl otsydonaz dogera
 33 ri az dogaza tego myasta adogo
 morri adoadame aseboym az
 dolaza <20> Tocz s0 synowye cham ||

wswem pokolenyu awswem ro
 du ywewszem yøzyku ywswey
 3 wszitkyey wloszczy <21> azsemowa p
 lemyenya poszli sø wszitczy otczo
 wye swich synow Eber brata yo
 6 fetowa wyøczszego <22> Ale synowye
 gego bili gesto sø clam assur a
 arphaxat aluth aaron <23> synowye
 9 a aram bily gesto sø vs angl a
 getel ames <24> potem arphaxat gy
 myal sale otgegosz bil poszedl
 12 heber <25> Ygymyal gest heber dwa
 syni gednemu gymyø bilo phalech
 przeto isze zagego zywota bila ze
 15 mya rozdzelona Agego bratu gy
 myø bilo yactan <26> Gento yactan gy
 myal elmodad azaleph asarmoch
 18 yare <27> a adhuram ayazal deda <28> a
 hebal a abymael Saba <29> a opyr a
 euila ayobab czy wszitczy bily syno
 21 wye yactan <30> Tich gest bil przeby
 tek zmesa az doyozepphar tey gori
 nawschot sluncza <31> Czy to gez sø sy
 24 nowye Sem podlug swego rodv
 yyøzyku awwloszczy wswey swego
 pokolenya <32> Tocz gest czelacz noego
 27 a rozdzelona wwloszczy otnych ze
 gest rozdzenye pokolenya naze
 my popotopye **XI kapytula**
 30 <1> Bil gest lud tedi wszitko ged
 nego yøzika arzeczy gedno
 stayney <2> Agdisz bily przyszly odew
 33 schoda sluncza ynalazu pole wze
 my sennaar ybidlyly nanyem <3> yrze
 kl geden kudrugemu poczczye ana |

3 dzalaymi czegel asezzemi ge wo
 gnyu ymyely s̄ cegli myasto ka
 myenya aklyy myasto wapna
 6 <4> yrzekly podzmi vczynymi sobye
 myasto awyesz̄ wisoko aze donye
 ba aslawymi swe gymȳ ktoresz
 b̄dzemi rozmnaszacz powszech
 zemyach <5> Tedi gospodzyn gest s
 9 stopyl abi vszrzal myasto awye
 sz̄ gesto dzalaly synowye adamo
 wy <6> Yrzekl gest bog tocz gest ge
 12 den lud ageden ȳzik myedzi w
 szemy Ypocz̄li tak czynycz yakoz
 bily vmiszlyly nyechczyely tego zo
 15 stacz bi swey woley skutkyem
 nyenapelnyly <7> przeto szedl knym
 Atu gich dzalo poganyl abi geden
 18 drugego nyerozumyal <8> Atak gest
 ge gospodzyn rozdzelyl stego mya
 sta powszech zemyach yprzestaly
 21 s̄ dzelacz myasta <9> asdzalaly s̄ ge
 mu gymȳ babel przeto yze gest
 tu poganyl chwal̄ wszey zemye
 24 <10> Tocz gest pokolenye sem bil gest
 Sem weszczye leczyech gdisz gest
 bil vrodzyl arphaxat syna dru
 27 gego lata popotopye <11> Ybil gest
 Sem zyw ponarodzenyu arpha
 xat pȳocz set lat amyal gest syni
 30 adzewky <12> Potem arphaxat wpȳ
 czy awetrzidzeszczy lat vrodzyl sy
 na sale <13> Ybil gest potem zyw ar
 33 phaxat trzista atrzy lata amyal
 syni adzewky <14> potem sale bil wecz
 tyrdzeszczy leczyech yvrodzyl he ||

bera <15> ybil gest potem gdisz gest
 vrodzyl hebera zyw bil sale trzy
 3 sta atrzi lata arodzyl syni idzewky
 <16> Potem heber bil wecztyrzech aw
 ecztyrdzeszczy leczyech aurodzyl pha
 6 letha <17> potem gest bil heber zyw
 gdisz vrodzyl phalecha trzista lat
 atrzydzeszczy arodzyl syni adzewky
 9 <18> Potem phalech wetrzidzeszczy leczech
 avrodzyl ren <19> pogeosz to narode
 nyu bil zyw phalech dwye szczye
 12 lat ydwa roky amyal syni adzew
 ky <22> Potem saruch a Saruch bil
 wetrzidzeszczy leczyech avrodzyl na
 15 chora <23> potem gest bil zyw saruch
 povrodenyu nachorowem dwye
 szczye lyat amyal syni adzewky
 18 <24> Potem nachor bil wecztyrdzeszczy le
 czyech bezgednego avrodzyl tare
 <25> Potem nachor bil gest zyw povro
 21 dzenyu tare ku trzemdzieszøt akustu
 lat amyal syni ydzewky <26> potem
 tare bil wszedmydzieszøt leczyech a
 24 vrodzyl abrama nachora a arama
 <27> Tocz gest pokolenye thare thare
 vrodzyl abrama nachora a arama
 27 Potem aram vrodzyl lotha <28> yvma
 rlgest aram pyrwey nyze tare ge
 go oczyecz wzwey przyrodzoney ze
 30 my whur kaldeyskyey <29> potem ab
 ram a nachor poyølasta sobye zo
 ni gymyø zoni abramowy bilo sa
 33 nay Anachorowi zoni gymyø bilo
 Melcha tzcza aaronowa oczcza Mal
 che <30> ybila gest Saray przedzad |

kyny anyemayøcz synow <31> Tako po
 tem thare vszrzy abrama swego sy
 3 na Alotha syna aramowa syna swe
 go a Saray nyewyastø swø zonø a
 abramowa swego syna ywiwyodl
 6 ge s oney zemye whur kaldeyskyey
 abi szly do szemye chanaan Yprzysz
 ly sø az do aram ibidlyly tu <32> ybil gest
 9 tare zyw wszech swich dny pyøcz a
 dwye szczye lat yvmarl waram **XII**
 <1> **P**otem gest rzekl pan bog ku
 12 abramowy winydz szzemye a
 sswego rodu yzdomu swego oczcza
 A poydzy dozemye ktorøsz ya tobye
 15 vkazø <2> ya czyø rosplodzø w wyelikø
 wloszcz yposzegnanye tobye dam ao
 slawyø twoge gymyø abødzesz blo
 18 goslawyoni <3> ybødzesz poszeganan apo
 kløti poklynayøczym Atobye bødze
 pozegnano wszitko zemskye poko
 21 lenye <4> Ywiszedl gest abram stey w
 loszczy yakosz gemu bil bog przika
 zal aloth znym szedl Atedi abram
 24 bil wszedmydzeszøt wpyøczy leczyech
 kyedi bil szedl zaram <5> ypoyøl gest
 sobye saray swoyø zonø yswego syno
 27 wczalota ywszitko sbosze czsosz sø gy
 myely gego celacz ywszitek dobitek
 czsosz gego bil naplodziyl waram
 30 ywiszly sø abi szly dokanaan zemye
 Agdisz bili prziszly donyey <6> ygydze a
 bram aze nato myasto doktorego
 33 to bily szly Tu gest bil chauane
 us wtey zemy <7> yvkazal szø gest pan
 bog abramowy Arzekl gemu sze ||

myenyu twemu dam zemyø tu
 to Genze vzdalal tu oltarz panu
 3 bogu genze gemu bil zyawyl y
 nazwal tu gymyø gego <8> ottød
 poydze przeczyw wschodu slun
 6 cza ku gorze betel aodewscho
 du sluncza hay yvdzalal tu ol
 tarz panu bogu agymyø pocz
 9 nye wzywacz <9> yszedl gest abram
 daley yakobi napoludnye <10> ybil ge
 st glod wzemy Potem gest abra
 12 m szedl doegipta abi tam bil gesz
 czem bo nyemogl przedglodem
 bicz wzemy <11> Agdisz bil bliz egip
 15 ta rzekl ku saray swey zenye wye
 cz yszesz crasna zona <12> bo czyø vszrzø
 egipszczy yrzekø bi ty bila moya
 18 zona yzabyyøcz myø aty przy <13> Prze
 tosz proszø czyebye mowy bi bila mo
 ya syostra acz my szø dobrze stanye
 21 przezczyø <14> Atako potem gdisz bil
 abram wszedl doegipta Yvszrzely
 gy egypczy isze bila crasna wyelmy
 24 <15> Ypowyedzely kszyøszøczyu pharaono
 wy yschalyly yø gemu wyelmy yw
 szøly yø dopharaonowa dworu <16> A
 27 bram rzekl dobrze ysze yø wszøly
 procz mnye Agymyal gest abram
 owce woli ozli slugi swe yceladz w
 30 yelikø ydzewky oszlice wyelblody
 <17> Potem gest pan bog byczowal
 pharaona przewyelykymy rana
 33 my ydom gego przepadl zemyø
 przeabramowø zonø <18> Ypowolal
 pharao abrama arzekøcz gemu |

czso gest to iszez my vczynyl przeczesz
 my nyezyawyl isze twoya zona bila
 3 <19> Przektorø rzecz myenylesz yø sobye
 syostrzø abich yø sobye wzøł zazonø
 przymy yø agydzdy <20> yprzykazal pha
 6 rao abrama swim sluga^m yprzewye
 dly abrama ygego zonø ywszitko
 czsosz gymyal **trzczyenaszczye capytula**
 9 <1> **P**otem szø gest wiprowadzyl
 abram zzemye Egipta sew
 szym nabitkyem aloth snym napo
 12 ludnye <2> Ybil gest wyelmy bogaty
 wzloto awszrzebro <3> Potem szø gest
 zaszø wroczył gdzie pyrwey bil y
 15 przisedl spoludnya do bethel na
 to myasto gdzesz bil zwoy stan drze
 wyey rozpyøł a oltarz vczynyl mye
 18 dzi bed{te}lem <4> A ywzywaj tu gymyø
 boze <5> Alepak loth gez to bil sabra
 mem myal stada owyecz wabra
 21 mowye stanu <6> anyemogły szø na
 zemy napaszc ab i przibiwali spo
 lu bo gich bilo barzo wyelye ynye
 24 mogly sø spolu przebywacz <7> prze
 to szø stala swada myedzi pastyrzmy
 abramowymy alothowimy Atego
 27 czasu bidlyl Cananeus aphateze
 us wtey zemy <8> Yrzekl gest abram
 ku lotowy proszy abi nyebila roz
 30 noszcz myedzi mimy amyedzy twy
 my pastyrzmy Abo smy sobye bra
 czya <9> Otocz wszitka zemya przed tobø
 33 gest powsdal szø odemnye proszø
 czyebye poydzieszly ty nalewo ya poy
 dø naprawo bødø przed szø drzcz ||

apoydzesly ty naprawo a ya nalewo
 <10> Potem wznyosl loth oczy yuszrzal
 3 yszitkyey zemye wloszcz gesto szø
 wszitka rozlazla y wszitek yordan
 drzewo gez bil pan bog przewro
 6 czyl sodoma y gomora yako ray
 boszy Ayako zemya Egipska tako
 tym ktorzy gydø do Segor myasta
 9 <11> czsosz wiswoyl sobye loth kray
 podle yo{r}dana apochylil szø odws
 choda sluncza yrozdzelylasta szyø
 12 brati spolu <12> abram bidlyl wzemy
 kanaan Aloth przebywal wmye
 szczyech gez to sø bili podle yorda
 15 na Ybidlyl gest wsodomye <13> A
 lyudze wtem myeszczye bily barzo
 grzeszny azloszczywy przed gospodzy
 18 nem <14> Yrzekl gest gospodzyn ku
 abramowy gdisz bil szø slotem roz
 dzelyl Wznyeszy swoge oczy wi
 21 sprz apoglødny stego myasta na
 gemzez to nynye [[s]] napolnoczi ana
 poludnye nawschoth sluncza yna
 24 zapad <15> tu wszey zemye gesz opatrziz
 tobyecz dam atwemu syemyenyu
 az nawyeky <16> rospodzysz twe syemyø
 27 yako proch nazemy takyesz bødz
 mocnye twe syemyø Bødzelycz m
 oczni ktori czlowyek zcziszczy proch
 30 nazemy takyesz bødzelycz mocne
 twege syemyø zcziszczy <17> Przeto wst
 ayn aschodzy zemyø yze tobye yø ma
 33 m dacz <18> Tako potem wswyedzaw
 szy swoy stan abram przyszedl yprze
 biwal podle dolu mambre gesto ge^st |

webron Yvdzalal gest tu oltarz pa
 <1> Potem szø gest | nu bogu **XIIII**
 3 stalo tego czasu ysze Amrafel
 krol semaar A arioth krol sponta
 Achador aomor krol Elamytsky a
 6 chadal krol pogansky <2> Myely sø
 boy przeczyw baza krolowy sodomy
 czskyemu Aprzeczyw bersa krolu
 9 gomoreyskyemu yprzeczyw Samaar
 krolowy adame aprzeczyw semeber
 krolowy seboym yprzeczyw krolowy
 12 bale ysegor <3> Czy to wszitczy bily szø se
 sly dopadola lesznego gesto gest mo
 rze solne <4> yze sø dwanaszczye lat slu
 15 szyly thodorlaomorowy krolowy E
 lamytskyemu atrzeczyenaszczye lato
 odstøpyly otnyego <5> aprzeto czwartena
 18 szczye lato przydze thodorlaomor akro
 lowye gesto snym bily ypobyly szyø
 naphaym wastaroth a tharnaym
 21 azuzym snymy Apotem wsobye cha
 nachaym <6> achoreos nagorach syren
 az doplynye pharan gesto gest na
 24 puszczy <7> Awroczywszy szø przyczyøgly
 kustudnyczi mephat aykades ypoby
 ly wszitkø wloszcz analechytskych aamo
 27 reyskich gesto bidlyly w azon thamar
 <8> Ywiszly szø krol Sodomytsky akrol
 gomoreysky akrol adame akrol se
 30 boym a krol Sale ySegor Ypobyly
 swe zastøpi przeczyw gym wnadole
 lesznem <9> przeczyw thodorlaomor kro
 33 lu Elamytskyemu Achadal krolu
 poganskyemu a amrafel krolu sen
 naar a arioth krolu sponta czterzey ||

krolowye przeczyw pyøczy <10> Ale to lesz
 ne podole myalo gest wyelye studnycz
 3 globokich w nych sze gest bil klyy Ta
 ko lepak krol gomore akrol Sodo
 msky til podaly atu padly aktorzisz
 6 syø ostaly vczyekly sø nagorø <11> ypob
 raly sø wszitkø korzyszcz sodomskich
 a gomorskich gesto ku pokarmu slu
 9 szayø yodyadø <12> Atakyesz lotha syna
 brata abramowa sewszym czsoszgy
 myal wszøly genze gest przebywal
 12 wsodomye <13> Tedi geden stich genze to
 vczyekl powyedzal abramowy zydo
 wy genze to bidlil podle wodolu
 15 mambre amorey brata eschel abra
 ta aner bo czy sobye bily slub zagu
 byly s abramem <14> To gdisz vsliszal
 18 abram ysze gest loth yøt brat gego
 zewszym swim nabitkyem zczedl do
 speyle swe schowane trzista gich a
 21 osmdzesøt yszczyga ony aze dodam <15> a
 rozdely ge wtowarzystwo yuderzy na
 nye wnoczi ysbyge ge yszczyga ge aze
 24 dosaba <16> Alota swego brata zewszym
 nabitkyem pobral zonø itakye lu
 dzy <17> ywiszedl gest przeczyw gemu
 27 krol Sodomsky Agdi syø zaszyø w
 roczył otpobyczya chodorlaomor ak
 rolowye gesto szø snym byly wdole
 30 sabe gesto bilo krolewskie <18> Tedi
 potem melchisedech krol salem noszył
 chleb awyno bo gest bil pop wyrzch
 33 nyego boga <19> Poszegnaw yrzekl Blo
 goslawyon abram bogu nawissze
 mu genze gest stworzył nyebo yzemyø |

<20> ablogoslawyon bog nawisszy gegoz
 zasczyczenym wrogowye wgego
 3 røce dany ydage gest dzeszøtek zew
 szego <21> Potem gest rzekl krol Sodom
 sky ku abramowy day my dusse a
 6 gyne wszitko sobye pobyerz <22> Genze
 odpowiedzal rzekøcz Wdzwygnø
 røkø swø ku gospodzynu bogu na
 9 wisszemu genze wladnye nyebem
 yzemyø <23> Zecz nyczy namnyeyszey any
 wstøgy nogawyczney nyewezmøze
 12 wszego twego plemienya Abi nye
 rzekl Yaczyesm vbogaczyl abrama
 <24> kromya tich czsosz sø mlodszy gedli
 15 Yrzekl oddzyelyo møze gesto poydø
 semnø Aner Eschol amambre czycz
 to pobyoro czyøszczy swe **XV**
 18 <1> **T**o tak gdisz przemynolo przy
 szedl gest glos bozy ku abra
 mowy rzekøcz Nyestraszzy syø abra
 21 mye yaczyesm obronyenye twoge
 <2> Yrzekl abram panye boze czso my
 dasz Yacz szødø przedzeczy asyn
 24 włodarzem domu mego ten gest
 eliaser damascus <3> yprzyczyny a
 bram mnyey gesto nyedal syemye
 27 nya A tocz wschowanyecz mnogy
 bødze dzedzycem mego sbosza <4> a
 richlo przydze knyemu slowo bo
 30 sze rzekøcz Nyebødzecz ten to twi
 m dzedzycem Ale genze winydze
 stwich lyodzwy tego bødzesz gy
 33 myecz dzedzycem <5> ywiwyodl gest
 gi precz yrzekl gest knyemu
 Weszrzy nanyebo asliczy gwyazdi ||

acz moszesz yrzekl knyemu Tako
 cz bødze twe syemyø <6> Yweszrzal a
 3 bram ku bogu asprawyedlywocz
 gemu obroczono <7> yrzekl knyemu
 Yacz gesm bog genzem czyø wiw
 6 yodl zurkaldeyskich iszcz bich dal
 zemyø tuto abi yø gymyal <8> Yod
 powye abram gospodzynye ktorø
 9 bich wydzal myeczy ysze bich yø gy
 myal wswey moczi <9> Aotpowyedzal
 pan bog wezmy my krew trzeciye
 12 go lata akozø askopyecz wszitko
 trzeciye go lata garlyczø agoløbya
 <10> to wszitko yprzczynay ge nadwo
 15 ge ypolosz nagromadø Ale pta
 kow nyerozdely <11> ysnydze nadol
 ptastwo namarchø Ale abram
 18 syø gym bronyl <12> Agdisz bilo slun
 ce zagorø zaslo vderzy naabra
 ma drzemota agroza wyelika
 21 wczymnoszczy obydzge gi <13> yrzczono
 knyemu Wyedz to zecz twe syemyø
 ma bicz goszczynno wtrzy zemye
 24 Abødze poddano wrobotø zatrzy
 sta lat bødze wtey naczy <14> Awszedl
 lud genze to ma robotowacz gez
 27 gy bødø vdrøczaczy Ale potem wi
 nydø zwyelykym nabitkyem <15> Ati
 potem poydziesz ku oczczom swim w
 30 pokoy abødzesz pogrzebyon wdo
 brey staroszczy <16> Wczwartem po
 tem wyeku sam szø wrocysz Bo
 33 szø gest geszczye nyedokonalo a
 moreyskich sloszcz az dodzyssego
 czasu <17> Agdisz bilo slunce zagorø |

zasło yvczyny szyø mrokowa czma a
 blask syø zyawy aszwyatle ognyowe
 3 y da iskri aczyøszczy rozdzelone ognya
 <18> Atego dnja zaluby pan bog sabra
 mem slub Arzekøcz Syemenyu twemu
 6 dam zemyø tuto otrzeky Egipskyey a
 ze do wyelykyey rzeky eufraten <19> czynay
 ska acenezayska acetmoneyska <20> E
 9 teyska apharezeyska raphaymska
 <21> amorreyska Cananeyska A agrege
 zeyska agebuzeyska **XVI**
 12 <1> Tedi saray zona abramowa przez
 dzatkyny bila amyala dzewkø
 sluszebnø ktora to gymyø myala ze
 15 gipta agar <2> yrzece ku swemu møzu
 Tocz pan bog zatworzył moy szywot
 abich nyerodzyla wnydz kmey sludze
 18 azacz bog zdarzy odnyey mnye syni
 Agdisz on powolil kgey proszbye <3> Po
 21 [[<.>]]yøwszy agar Egipskø swø dzew
 kø podzeszøczy leczyech yakosz bily po
 czøly bidlycz wzemy Canaan ydala yø
 swemu møzu <4> genze gest vstøpyl knyey
 24 Tedi ona wydzøcz ze gest poczøla wzg
 ardzy swu panyø <5> Yrzekl gest saray
 ku abramowy Zlostnye przeczyw m
 27 nye czynysz yaczyesm swø dzewkø da
 la wtwoge lono yze gest bila po
 czyøla awnyenawyszczy mnye ma
 30 sødzy to bog myedzy mnø amyedzy
 tobøø <6> Gesto abram odpowiedzal
 Otocz twoya dzewka gest wtwoyu
 33 røku vczyn snyø czso chcesz Agdisz
 yø Saray skaszny ona precz vczye
 czye <7> Potem gdisz yø gest nalazl an ||

gyøł gospodzynow vstudnycey gesto
 gest naszczyeszczē napuszczy Assur <8> rze
 3 kl knyey Agar sluszebnyce sarayna
 otkød gydzesz adokød gydzesz Aona
 odpowiedzala przed obliczym saray pa
 6 nyey mey vczyekam <9> Yrzekl gest knyey
 angyøł bozy Wrocz syø kuswey panyey
 Apokasz syø gey pod røkø gey <10> Opyøcz
 9 wsplodzysz plod syemyø twe ybødze czy
 ste amøskye wmozi <11> Ylepak poczøła
 yporodzyla syna temu gymyø szala
 12 Ysmahel przeto ze gest twø nødzø sly
 szal gospodzyn <12> Atento bødze człowyek
 gnyewliwy Arøce gego przeczyw wsze
 15 m Arøce wszech przeczyw gemu Astra
 czy kray swey braczy <13> ywezwała lepak
 Agar gymyø boze genze gest knyey
 18 mowyl Ti panye boze genzesz namyø
 weszrzal yrzeka gest Zayste wydz
 lasm tuto czsom poszødala wydzecz
 21 <14> Przeto wezwala gest studnyczø Stud
 nyczna zywego awydzøcego odemnye
 Ata gest myedzi Cades abarad <15> Ypo
 24 rodzyla gest agar abramowy syna
 genze gemu gymyø zdzal ysmahel <16> y
 bil gest abram szeszcz aosmdzeszøt lat
 27 gdisz to gemu Agar porodzilla ysmahela
 <1> Potem gdisz wdzewyøczy [XVII
 dzesyøt wdzewyøczy leczyech bødze
 30 zyawyl syø gemu pan bog yrzekl gest
 knyemu Yaczyesm bog wszech mogø
 czy poydzi zamnø abødz skrussoni
 33 <2> polozø szlyub myedzi tobø amyedzi m
 nø Arosplodzø czyø wyelmy <3> Ypadl
 gest abram naswe oblicze <4> Yrzekl |

knyemu bog Yaczyesm bog aszłub
 moy poloszø myedzi mnø amyedzi to
 3 bø Abødziesz oczecz mnogich rodza
 yow <5> Abødziesz Abraham wezwan
 Boczyesm czyø vstawyl oczczem mno
 6 gich rodzayøw <6> ykaszø tobye wyel
 my buyno roszcz Apossadzø czyø m
 yedzy lyudzmy Akrolowye winyðø
 9 sczyebye <7> Yvstawyø slub moy mye
 dzi mnø amyedzy tobø ymyedzi tw
 im syemyenyem Potobye twemu
 12 rodu slyub wyeczni Przeto bich bil
 twoy bog asyemyenya twego poto
 bye <8> Adam tobye ytwemu syemye
 15 nyu zemyø wgeysze bødziesz gospo
 darzem bidlycz wszitkyey zemy Ca
 naan wyeczne ymyenye Abøðø gich
 18 <9> Opyøcz gest rzekl bog ku abra
 mowy Ati przeto strzesz slyubu
 mego ysyemyø tve potobye igich
 21 rod <10> tocz gest slub moy Genze m
 aczye chowacz myedzi mnø amye
 dzy wamy A syemyenyem twim
 24 po tobye Aobrzazan bødze myedzi
 wamy kaszdi pacholik <11> Aobrzeze
 czye køsek lona waszego Abi bilo
 27 nawyeczne znamyø szlub myedzy
 mnø amyedzy wamy <12> mlodzenyecz
 wosmy dnyoch bødze obrzazan
 30 myedzi wamy awaszem pokole
 nyu tako wschowanyecz jako
 zakupyenyecz Aktoczkoły bødze
 33 srodu waszego <13> bødze snym mno
 gi szlub isgego pokolenym na
 wyeky <14> Møsz gegoz to czyalo nye ||

bødze obrzazano zagladzona bø
 dze ta dussa swego ludu bo gest
 3 mego szlyubu nyepelnyla <15> Yrzekl
 lepak bog ku abramowy Swey
 zenye nyebødzesz mowycz saray A
 6 le Sara <16> Aya yø poszegnam asnyey
 dam tobye syna ktoregosz to poseg
 nam Aodnyego syø wspanidzy wyely
 9 ky lud ykrolowye ludscy <17> Ypadnye
 abram przed bogem naswe oblice
 ywstanye Arzecz wswem serczu
 12 dal nyz weszczye leczyech ya mogø sy
 na myeczy a Sara bød wdzewyø
 czydzeszyøt leczyech yporodzyla <18> yrzekl
 15 gest ku bogu bi bil gedno zyw
 przed tobø ysmahel <19> yrzekl gest pan
 bog ku abrahamowy Sara zo
 18 na twoya porodzy tobye syna As
 dzegesz gemu gymyø Ysaak Aya
 gemu wstawyø szlub moy wyeczni
 21 asyenyenyu gego powyem <20> Awp
 roszybe zaysmahela gestem czyø
 wslizal Tocz ya dam gemu poszeg
 24 nanye arosplodzø gy wyelmy d
 wanaszczye wiwod znyego winydze
 arosplodz ywylky lud <21> Ale szlyub
 27 moy wstawy ku ysaakowy gegosz
 to sara tobye wrodzyla tegoz cza
 su wroku wdruzem <22> Agdisz
 30 przestal snym mowyenya otstø
 pyl bog ot abrahama <23> A abra
 ham poyøl ismahela swego syna
 33 ywszitky schowanyce swego dom
 v ywszitky ti gesto bil kupyl yo
 brzezal gich lono natemyeszczye
 36 tego dnaya yakosz gemu bil bog |

przykazal <24> Ybil gest abraham wdze
 wyøczydzeszyøt awdzewyøczy leczyech g
 3 disz syø gest [[<.>]] obrzazal <25> Aysmahel bil
 wetrzynaszczye leczyech gdiszto gest ob
 6 rzazan <26> wszitczy gednego dnya obrze
 zany Abraham ysmahel syn gego <27> a
 wszitczy møzowye domu gego tako
 wschowayøczy yako zakupyenczi yczu
 9 dzoszenczi pospolu obrzazany sø **XVIII**
 <1> Lepak syø gest gemu pan bog
 syawyl wpodolu mambre A
 12 on szyedzy wedrzwyach swego stanu
 poszrzod dnya naslunczu <2> Agdisz snyo
 sl oczy swoge Wydzal gest trzi mø
 15 sze blisko syebye Genze to gdisz bil
 vszrzal wibyegl gest pzezcyw gym se
 drzwy swego stanu Apoklonyl syø
 18 <3> rzekøcz Panye boze nalaslesm my
 loszcz przedtwyma oczyma nyemyay
 slugi swego <4> Ale nyechacz przynyossø
 21 malutko wodi aomiyø wassze nogi
 Aotpoczyneczye potdrzewym <5> poloszø
 wam chleb apoczwyrdzyczye swego
 24 szercza Apotem poydzeczye Aony prze
 to vstanowylsy syø vslugi swego yrze
 kly ati vczyn yako chcesz <6> Y poszpyeszil
 27 syø abraham kustanowy yrzekli sø
 knyemu richlo wesmy trzi myarky mø
 ky azamyesszy avczyn potplomik chle
 30 ba <7> asam byeszal kustadu awszøl czye
 lyø tluste awyelmy dobre adal ge
 pacholku genze <8> wmasle awmlecze
 33 to czyelø warzyl ypoloszil przed nymy
 ystal gest sam przynych poddrzewem
 <9> Agdisz bili gedli rzekly knyemu g
 36 dze gest Sara twoya zona aon ot ||

powyedzal Tu gest wstanu <10> Gemusz
 to rzecze Wroczywszy szyø przydø kto
 3 bye abødzesz zyw wtento czasz wrok
 aSara twoya zona bødze myecz syna
 To Sara vsliszewszy roszmyala syø sto
 6 yøcz zadrzwyamy wstanu <11> bo sta bila o
 ba stara ayussz wszitkyem wyeku a
 ywstaroszczy bila yprzestala gey bila
 9 biwacz zenska nyemocz <12> gemusz syø o
 na tagemnye poszmyewala Arzekøcz k
 diczyesm syø yusz starzala apan moy yuz
 12 kmyeczyem naroskosz syø dam <13> yrzekl
 gest pan bog ku abramowy Przecz
 syø gest Sara smyala arzekøcz dopyo
 15 ro bødø rodzycz yusz bødøczy babø <14> Z
 darzy bog czso gest nyepodobno yakoz
 m stobø smowyl wrocø syø zasyø kto
 18 bye abødzesz zyw tego czasu wrok Asa
 ra bødze gymyecz syna <15> yprzala Sara rze
 køcz nyeszmyalasm syø vrzaswszy syø stra
 21 chi Yrzekl gest pan bog Nyetak a
 lesz syø smyala <16> Tedi gdisz wstaly ot
 tød czy møszowye obroczyly swoge brze
 24 myena przeczyw sodomye Abraham sze
 dl spola snymy prowadzøcz ge <17> yrzekl gest
 pan bog nyemoglczyesm zatagycz abra
 27 hamye czso miszlyø vczynycz <18> Bo yuze poy
 dzeczye wlud wyelyky aprzesylni aposze
 gnano bødze wtobyie wszitko zemskye po
 30 roze <19> wnyem ze ymam przikazacz synom
 twim ytwey czeladzy potobyie Abi os
 trzegaly chwaly bozey aczynily praw
 33 dø ymylosyerdze Abi pan bog prze
 wyodl przesabrahama wszitko czso gest
 mowyl ku abrahamowy <20> ypowyada
 36 gest wola{nye} Sodomskich a gomorskich |

rosmnoszylasyø gest gich wolya <agr>zech
 syø gich obczyøszyl <21> Stopyø aopat<rz>ø
 3 gest li to wolanye kumnye przyslo s
 kutkyem napelnyly ly to anyenapel
 nyly tako wswyem <22> Tako syø obro
 6 czywszy igidze dosodomi Ale abraham
 geszcze stal przed panem bogem <23> A
 przystøpyw yrzecz Azaly zatraczysz
 9 sprawyedlywego {z} nyesprawyedlywim
 <24> bødzely pyøczdzesyøt sprawyedliwich
 wtem myeszczye Azaly nyeodpuszczysz
 12 temu myastu przepyøczdzesyøt spra
 wyedlywich <25> Opanye boze nyeprzepu
 szczay tego Abity panye boze zapa
 15 myøtal sprawyedliwego snyesprawye
 dlywim bo to tobye nyeprz{y}slussa ge
 nze sødysz wszitkø zemyø nygdi sødu
 18 czynycz nyebødzesz <26> yrzekl gest pan bog
 knyemu Naleszonily bødø wposzrzot
 tego myasta Sodomi pyøczdzesyøt
 21 sprawyedliwich ya gym przepuszczø
 wszem przetø pyøczdzesyøt sprawyed
 lywich <27> Yotpowyedzal abraham bo
 24 czyem gednego poczul bødø mowycz
 ku bogu memu Aczgesm pyerszcz a
 popyol <28> Aczsosz acz bødze przes pyøczy
 27 pyøczdzesyøt sprawyedlywich zagu
 byszly przepyøcz Aczczy grzeszne w
 szitko myasto yrzekl gest nyezagu
 30 byø acz bødø naleszeny ti pyøcz acz
 tyrdzeszczy <29> Ylepal mowyl knyemu
 Agdi naleszoni bødø cztyrdzeszczy cz
 33 so vczynysz Otpowyedzal nyezatra
 czø ocztyrdzeszczy <30> Yrzekl gest panu
 bogu racz my otpuszczycz acz prosyø
 36 czyebye Czso vczynysz acz gich bødze ||

naleszono trzidzeszczy odpowjedzal
 nyeuczynyø Naleszonily bødø wnyem
 3 trzidzeszczy sprawyedlywich <31> bo ged
 nego czuyø yrzekl bødø mowycz k
 memu panu bogu Aczso acz gich tu
 6 bødze naleszono dwadzesczycza Otpo
 wyedzal nyezagubyø przedwadzeszczya
 <32> yrzeczø proszø pana boga bi syø na
 9 myø nyerozgnywaw acz geszcze ged
 nø rzekø proszø czyebye boze acz gich
 bødze nalesyono dzessyøcz czso vczynysz
 12 rzekl bog nyezagladzø przedzeszyøcz
 <33> Yotstøpyl gest pan bog Gdisz gest
 przestal [[1]] mowycz ku abrahamowy
 15 aon szyø nawroczył naswe myasto
 <1> Przyszli sø dwa anyoli wye | XIX
 czor do sodomi Alot syedzal
 18 wmyeszczskyey bronye Genze gdisz
 bil vsrzal pochiczyl szø Apadl naswe
 oblicze nazemyø ypoklonyl szø gym
 21 <2> yrzece proszø myli panye støpczye do
 domu slugi swego Aostanczye tu
 avmigeeczye nogi wawassze azyutra
 24 poydзецzye Aony rzekly nykakye
 ale navlyczy ostanyemi <3> Aon gich
 barzo prossy Abi syø wroczyly knye
 27 mu Agdisz bili weszly wgego dom
 vczynyl gest godi vwarzyl prasz
 nyce ygedly sø <4> adrzewyey nysze sz
 30 ly spacz møzowye tego myasta os
 tøpyly ge istarzy ym{1}odzy ywszelky
 lud pospolu <5> wezwaly lotha yrze
 33 kly knyemu Gdze sø czy møzowye
 czso przyszly ktoby noczø Wiwyedz
 ge sam aczge poznami <6> Wiszedl
 36 knym lot zatworzyl zasobø drzwy |

3 <7> Nyeporokuyczye braczya myla proszø
 6 wasz <8> Bocz mam dwye dzewce gezesta
 9 geszce møzow nyeznałe aticz wam wy
 12 wyodø pozødaczyely Iako syø wam lu
 15 by anyeczynczye nyczs zlego tym mø
 18 zom bocz sø weszly seczczyø wmoj dom
 21 <9> Aony rzekly weszlysmi yako podobno
 24 Ylepak rzekly Wszedlesz yako czudzo
 27 zemcza azaly bødzesz sødzycz przeto cze
 30 bye samego wyøcey nysz ti møze vbyge
 33 mi Agdisz bili blisko kuwilamanyu
 36 drzwy <10> Tedi møzowy w[[i]]puszczyly lo
 ta awzøly gy ksoby Azawarly drz
 wy <11> Aczy wszitczy czsosz to tamo staly po
 raszeny szlepotø otnamnyeyszego az
 dowyøczssegø tako aze nyemogly d
 rzwy naleszcz <12> yrzekly sø ku lotowy
 Maszly tuto ktorego swego syøczya
 albo syni albo dzewky wiwyedzi ge
 stego to myasta <13> Bocz zagladzymi to
 myasto przeto ze syø gich wolya roz
 mnozyla wzloszczy przeczyw panu
 bogu genze gest nas poslal abi
 smi ge zatraczyly <14> Tedi wiszedl lot
 yrzekl kuswemu zøczyu genze to
 myal poyøcz gego dzewkø Yrzekl ge
 st wstanczye winydzczye stego mya
 sta bocz pan bog chce zatraczycz to
 myasto ymnymali bi klamayø mo
 wyl <15> Agdisz syutra bilo Angyøł syø
 vkazal arzeczø kulotowy wstan[[cze]]
 wezmy swoyø zonø ydwye dzewcze
 gesto masz Abi czy nyezaginøly pos
 polu prze grzech tego myasta <16> Agdisz
 to od mowyl Wszøł gi zarøkø y
 gego zonø ydwye dzewce przeto yze ||

1 gym bil bog odpuszczyl <17> ywiwyodl ge
 ipostawyl ge przed myastem ymowyl
 3 gym Pamyøtayczye abi szczye nyeoglyø
 dali anyevstanowyayczye syø tu natem
 myeszczye Ale alysz nagorze stanyeczye
 6 abiszczye znymy nyezagynøly <18> Yrzekl ge
 st knyemv Proszø czyebye myli panye
 <19> yaczyesm sluga twoy bich nalazl mylo
 9 szcz przedtwym oblyczym Abi my dal my
 loszerdze twe Abi moyø dussø sbawyl
 bo znadz ynagorach syø nyevkryyø a
 12 bi myø nyedarlo zle czlowyeczstwo isze
 bich tak vmarl <20> Myasto gest tu blyzu
 donyegosz mogø vydz awnyem syø skri
 15 czy atocz gest male asgromadzymi syø
 wnyem abødze nas nyemalo abødze
 moya dussza zywa <21> Yrzekl gest angyol
 18 knyemu Otoczesm tako twø proszbø
 vsliszal yzecz nyeprzewrocø tego mya
 sta zaktoresz to mowyl <22> Dotego gy
 21 dzy atamo bødzesz myeskal Bocz tu ny
 czs nyemogø vczynycz alysz tam vyny
 dzesz Aprzetocz gest nazwano to mya
 24 sto Segor <23> Agdisz slunce wisslo sgori
 Tedi wszedl do tego myasta Segor møz
 gemu gymyø loth <24> Tedi pan bog spu
 27 szczyl gest deszcz krwawi aogen plo
 myenni snyeba nasodomø anagomo
 rø <25> Ypotracyl gest ti myasta wszitkø
 30 wloszcz Asewszitkym ludem czsokoly
 gich tam bilo odmalego dowyøczse
 go <26> Ale zona lotowa gdisz syø gest o
 33 glyødnøla zassyø obroczyła syø gest
 wslub solni <27> Potem abraham wstaw
 zyutra stego myasta nagemze to bil |

pyrzwey zpanem bogem <28> Patrzył ge
 st nasodomø a nagomorø ynawszit
 3 kø zemyø tey wloszczy Yvszrzal pro
 ch gydøcz wsgorø jako dym <29> Agdisz
 pan bog przewroczył myasta tey to w
 6 loszczy wspomyonøl na abrama yze
 proszył gest lota zprzepadnyenya
 myasta wgemze to gest bidlil <30> ywistø
 9 pyl gest Abil loth w Segor yprzebi
 wal gest nagorze adwye dzewce gego
 snym Bo syø bal przebiwacz w Segor
 12 Ale ostal gest wyaskyny yswima dze
 wkama <31> Yrzekla gest wyøczssa ku
 mnyeysszey Nasz oczyecz star gest any
 15 szødni møz nyeostal wzemy genze
 bi mogli donas wnydz podlug obicza
 ya wszey zemye <32> Poydzewa vpoywa s
 18 wego oczcza wynem aspywa snym a
 bichom mogly syemyø zachowacz odna
 szego oczcza <33> Atako tego wyeczora dali
 21 sø swemu oczczu wyna pycz Awstopyw
 szy starsza kuoczczu yspala gest snym
 Ale on nyeczul gdisto syø znym polozy
 24 la any gdisz odnyego wstala <34> lepak
 drugiego dnya rzece kumnyeyszey ya
 czyesm wczora spala smim oczczem A
 27 ty dzyssza nagotuy wyna Adawa ge^mv
 pycz abødzesz tesz snym spacz azabichom
 zachowaly syemyø otnaszego otcza
 30 <35> Yvczynylasta tako Ywstøpyla mlod
 ssa yspala gest soczczem swim Azay
 ste any tego gest czul kyedi syø gest
 33 podle gego poloszyla any gdi gest w
 stala <36> Tedi poczyøla sta dwye dzewce
 lothowye sswim oczczem <37> Yporodzila ||

gest wyøczssa syna temu to zdzala
 moab on gest oczyecz moabskich
 3 zadluge dny <38> Atakyesz mlodssa po
 rodzyla syna atemu zdzala gymyø
 Amon on gest oczyecz amonyskich
 6 asz zadluge dny **XX**
 <1> **P**otem gest szedl abraham na
 ludnye yprzebiwal gest
 9 myedzi Cades a myedzy sur ybil
 gest goszczyem <2> ymowyl o Sarze s
 wey zenye abi bila gemu syostra
 12 Tedi abimelech krol gerarsky pos
 lal awezwal yø ywzøl yø <3> yprzysze
 dl bog wwydzenyu abimelech kro
 15 la yrzekl knyemu bog Sdechn
 yesz przeto yzesz wsyøl zonø bocz
 ma møza <4> Alye abimelech krol bil
 18 syø gey nyedotknøl arzekl gest
 Aza myli panye boze sprawyedly
 wi anyewynni lud zagubysz <5> Aw
 21 szako mnye on rzekl abi gemu bi
 la syostra aona rzekla brat gest
 moy wprostoszczy mego sercza aw
 24 gluposzczy moyu røku gestem to vczy
 nyl <6> Yrzekl knyemu bog yaczyesm
 wydzał yzesz to wprostoszczy twego
 27 syercza vczynyl aprzetom czyø ostrze
 kl Abi przeczyw mnye nyesgrzessyl
 Anyeprzepuszczylczyesm syø gey dotk
 30 nøcz <7> przetoz gydzy wroc zønø mø
 zu bocz gest prorok Abødzecz proszicz
 zaczyø ybødziesz zyw Apakly gey nye
 33 bødziesz chczyecz wrocycz wyedz to ysze
 szmyertnye muszysz vmrzecz ywszit
 ko czso gest twe vmrze <8> Aon to abi |

melech krol natichmyast wnoczi wstaw
 zawolal wszech swich slug ypowye
 3 dzal wszitko to przednymy ywzbaly syø
 wszitczy møzowye wyelmy <9> Potem abi
 melech zawolal takye abrahama y
 6 rzekl gest knyemu Oto czsosz nam vczy
 nyl czsosmi przeczyø sgrzeszyly ysesz
 przywyodl namyø yname krolews
 9 two grzech gegoszesz nyemyal vczy
 nycz avczynylesz nam <10> Ylepal gego
 wspanosy rzekøcz powyedz nam cze
 12 musz to vczynyl <11> Otpowyedzal abra
 ham Tomczy sobye miszlil rzekøcz z
 nadz tu nye natem myesczczu strachu
 15 bozego zabyyø mnye przemoyø zo
 nø <12> Ale zaprawdø sostra my gest dze
 czyø mego oczcza Ale nyedzeczyø mey
 18 maczyerze ypoyøl sem yø wmyasto zo
 ni sobye <13> Potem gdisz myø gest pan
 bog wiwyodl zdomu oczcza mego
 21 rzeklesm gey to mylosyerdze vczyn se
 mnø nawszelkich myesczczoch kødi
 syø obroczyymi rzeczy ze czyesm twoy
 24 brat <14> Tedi abimelech wezmye ow
 yecz wolow slug adzewek ydal a
 brahamowy ywroczył gemu Sarø
 27 zonø gego <15> rzekøcz knyemu Otocz
 zemya wszitka przedwamy przebi
 way gdzie chcesz agdzecz syø luby
 30 <16> Alepak rzekl ku Sarze Otczyem
 dal bratu twemu tyssøcz srzebrnich
 pyenyødzi Tocż bødze tobye naprzy
 33 kriczye twoyu oczu Akødikoly syø
 oboczysz abi pomnyala zesz wkrzyw
 dze naleszona <17> Alepak abraham ||

gdisz syø pomodli bogu vsdrowyl ge
 st bog abymelecha yzonø gego ydzew
 3 ky gego yporodzila <18> bo zawarł bil bog
 kazdi zywoł zensky ywszey czeladzy a
 bymalechowey tego krola **XXI**
 6 <1> Lepak pan bog wzyawyl gest
 Sarze yakosto bil szlubył gey
 ynapelnył gey czso mowyl <2> ypoczøła ge
 9 st yporodzyla syna wswey staroszczy
 wten czas yakosz gey bil bog proroko
 wal <3> ysdzał gest abraham synowy swe
 12 mu gegosz to Sara porodzyła Isaak
 <4> aobrzazal gi osmego dnja yako to bil
 bog gemu przikazal <5> Agdisz bil Abra
 15 ham weszcze leczyech tego wyeku syø
 vrodzyl Isaak <6> Irzekła Sara szmye
 ch my bog vczynyl bo ktokoly to vsli
 18 szy bødze syø mnye naszmyewacz <7> Yle
 pak gest rzekła yktobi vszliszł nje
 bødze wyerzycz abrahamowy abi Sa
 21 ra mogła porodzycz syna Abi porodzy
 wszy gi bi gi mogła otchowacz gegoz
 gest porodzyła wstaroszczy <8> Tedi pachø
 24 lik odchowan bil a yøl szyø roszcz Y
 vczynyl gest abraham wyelikye godi
 dzen gego ostawyenya <9> Agdisz bila
 27 Sara wydzala syna swego aon ygral
 s agar z Egipskø aona igrity yrzek
 la gest ku abrahamowy <10> kasz dzewce
 30 tuto ysynowy bocz nyebødze dzeczyø
 czyem syn dzewky mey smim synem
 Ysaakyem <11> To slowo abraham tesz
 33 nye wszøł oswem synu <12> gemusz to pan
 bog rzekl njezdacz syø to wyelmy p
 rzeczywno osynu Aodzewce twey wszit |

ko czsokoly kaze Sara poslussenbødz
 gey bocz poIsaakowy twe syemyø syø
 3 rospłodzy <13> Aysyna twego dzewky rospł
 dzy w wyelyky lud bo gest twe syemyø
 <14> Tako wstaw abraham zyutra awzøł
 6 chleba alagwyczø wodi ywłoszyl gey
 napleczi daw gey syna gey ypuszczy yø
 precz Geszto gdisz bila wiszła ypoczø
 9 la błødzycz popuszczy bersabee <15> Ag
 disz gey bilo wodi nyedostanye wlag
 wyczi posadzi dzeczyø poddrzewem gez
 12 tam bilo <16> ygydze precz yszyødze otnye
 go nadostrzelenyu yrzekła nyebødø
 panye boze patrzycz naszmyercz dzye
 15 czyøczya mego Asyedzøczy yøła wye
 lykym glossem plakacz <17> ale bog v
 slyszal glos mlodzencza tego ywzwo
 18 la anyol bozy snyeba rzekøcz ku a
 gar czso czynysz Agar nacznye syø
 bacz bo gest pan bog vslyszal glos
 21 twego dzeczyøczya stego to myeszczcza
 nagenze to gest dzeczyø <18> Wstan apoy
 my dzeczyø zarøkø Bocz syø rospłodzy
 24 wwyelykø włoszcz <19> Yotworzyl pan
 bog oczy gey yvszrzala wodi studny
 czø anaczyrpnøła gey lagwyczø yda
 27 la gest dzeczyøczv pycz <20> ybila znym
 Genze tu rozl aprzebywal gest na
 puszczy Tedi ten mlodzenyecz bil st
 30 rzelcem <21> yprzebiwal gest napuszczy
 pharon ypoyøła gest gemu macz
 gego zonø sEgipskyey zemye <22> Te
 33 gosz czassu rzekl abi malech ku a
 ficol wywyodø woysky gego ku
 abrahamowy bocz gest stobø przy ||

wszem czsokoly czynysz <23> Przetosz przy
 syøszymy naswego boga abi my nye
 3 skodzyl any mim namyastkom any
 memu p{1}odu Ale czyn myloszerdze ge
 zem ya tobye vczynyl azemy wnyey
 6 zessyø ti obraczal gesz gest przygorze
 <24> Yrzekl gest abraham yacz przyssyø
 gø <25> yporokowal gest abimelech prze
 9 studnyczø wodi gesto nasylm bily
 odyøly slugi gego <26> Otpowyedzal abi
 melech Nyewyedzalesm kto to bil v
 12 czynyl Atisz my tego nyepowyedzal
 Anym tego drzewa sliszal nyze dopy
 ro tym razem <27> Tedi abraham wzøl
 15 owyec z wolow ydal gest abimelecho
 wy yzaprzyssyøglasta syø oba sobye
 <28> abraham obraw syedmyoro yagnyøt
 18 stada ypostawy napamyøcz <29> Gemuz
 to rzekl rzekl abimelech Comu sø ty
 yagnyøta geszesz to postawyl <30> Tegdi
 21 on rzecze syedm tichto yagnyøt wesz
 myesz zmey roky abi bily naszwya
 decztwye yzeczyem ya tuto studnyczø
 24 wikopal <31> Aprzetosz temu myastu zdza
 ly sø bersabee Bosta tu oba przy
 ssyøgla <32> azalubyla sobye przitey stud
 27 nyczy <33> Potem wstaw Abimelech Afi
 col ywiwyodø ricerstwo gego ywro
 czyly ge do zemye polestynskyey Ale
 30 abraham rosbyal puszczo bersabee
 Atu wzywaw gymyø boze boga wyecz
 nego <34> Ybil gest oraczem zemye po
 33 lestynskyey zadluge dny **XXII**
 <1> Potem gdisz syø bilo stalo poku
 szyl bog abrahama arzekøcz |

gemu Abraham abraham Aon otpo
 wyedzal Awo gesm <2> Tedi rzekl gest
 3 knyemu bog Weszmy syna swego
 gedzynego Isaaka gegosz mylugesz
 gydysz dozemye wydzenya atamo gy
 6 obyety zaobyetø nagedney gorze gez
 to ya vkazø tobye <3> Tako abram w
 noczy wstaw osyodla osla swego poy
 9 mye ssobø dwa mloda pacholky A
 Isaaka swego syna Agdisz bil drwyecz
 naczepal sobye kuprzebitku Szedl
 12 naono myasto yako gemu pan bog
 przikazal <4> Potem trzeci dzen wsnyosl
 swoge oczy yvszrzal myasto opodal
 15 <5> Yrzecze kuslugam Czekayczye tu S
 oslem Ayacz synem tam poydø Ag
 disz syø poklonymi wroczymi syø kwa
 18 m <6> Tedi weszmye drwa ku przebitku
 ywswyøze naysaaka naswego syna
 asam nyosl ogem wrøku amyecz A
 21 gdisz yusz sama dwa gydzeta <7> rzecze
 Isaak ku oczczu oczcze Aon odpowye
 czso chcesz synu Aon rzecze Tocz sø dr
 24 wa ku przebitku yogen Agdze gest
 obyeta <8> rzecze abraham Bog moy
 ten nama nyszczego moze dacz yszla
 27 sta pospolu az nato myasto <9> yprzista
 sta tam gdzie gemu bil bog vkazal
 nagemze to vzdalal oltarz ynak
 30 ladl nan drew <10> Azatym røkøø pod
 nyesze myecz abi ysaaka swego sy
 na offyerowal <11> Ateyze godzyni An
 33 gyol bozy zawola snyebyosz rzekøcz
 Abraham Aon odpowiedzal Awo
 gesm <12> Yrzekl gest knyemu Angyol ||

Nyewznoszy swey røky naswego syna
 any gemu czso czyn boczyesm nynye
 3 poznal isze syø pana boga bogysz A
 ze swemu synu gedzynemu przemyø
 nyeotpuszczysz <13> Wsnyosl abraham
 6 oczy swoge vszrzy zasobø barana
 gegosto vderz zarogi yweszmye gy
 yoffyeruge bogu myasto syna swe
 9 go <14> ynazwal to myasto bog wydze
 nya Przeto yze ge to myasto slowye
 natey gorze pan bog wydzy <15> Ywz
 12 wola angyol bozy lepak abrahama
 rzekøcz <16> Przyssyøglesm sam wsobye
 rzekl pan bog Przeto zesz nyeotpusz
 15 czyl swemu synu gedzynemu przemyø
 <17> Poszeg nawamczy tobye arozplodzø t
 we syemyø yako gwyazdi nanyebye
 18 Ayako pyasek genze gest wposzrzod
 morza ywbrzedze morskyem tve ple
 myø opwyte twarzy ygrodi twich
 21 nyepryyaczyelow bodzesz myecz <18> Aw
 tobye bødze posegnano wszitko lud
 skye pokolenye Przeto zesz mego ka
 24 zanya bil poslussen <19> Ywroczył syø
 gest abraham kswim pacholkom
 ygidø spolu dobersabee ybidlily ø
 27 tam <20> To tak gdisz syø bilo stalo po
 wyedaly abramowy ze zona brata
 gego nachora porodzyła syna <21> gym
 30 yenyem hus pyrwssego Apo hus
 brata gego chamuela genze bil po
 czyøtek syrskyego ludu <22> Achasech a
 33 asan Peldas ayeday <23> abatuel zge
 gosto syø vrodzila rebaka Osm tich
 to melcha porodzyła nachorowy |

bratu abrahamowu <24> Alye zona na
 chorowa roma porodzyła chabee
 3 Agom achaas amatha **XXIII**
 <1> Alepak Sara bila zywa sto ad
 wadzeszczya asedm lat <2> Avmar
 6 la gest wmyeszczye arbee gesto gest
 hebron wzemy canaan yprzyszedl
 gest abraham abi plakal gey <3> Ag
 9 disz wstal bil przestal ynarzekal mo
 wyøcz ku synom Ach <4> yaczyesm goszcz
 akorzø syø wam aprzypuszczczye myø
 12 kupogrzebu Acz swego vmarlego
 pogrzebø <5> Yotpowyedzely gemu sy
 nowye Ach <6> slysz nasz panye ksyø
 15 szyø gesz boze myedzi namy W wi
 bornem grobye pogrzeb swego vm
 arlego Azadnych odbronych nyemo
 18 ze Bi wgego grobye nyepogrzebl
 swego vmarlego <7> Wstaw abraha
 m poklony syø ludu tey zemye To
 21 gest synom eth <8> Yrzekl gest knym
 gdisz gest wam tak lubo Abich swe
 go martwego pogrzebl Sliszczye
 24 myø aorøduyczye zamyø przed E
 phronem synem Seor <9> acz my da
 yaskynyø rozdwogycz gesto ymam
 27 namyeszczyech dziedzyni zapyenyø
 dze gesto stanø przed wamy kupo
 grzebu <10> Ybidlyl gest Efrom mye
 30 dzi syni heth Potem Ebron abra
 hamowy odpowyedzal przedewsze
 my genze to wszedl w to myasto
 33 rzekøcz <11> Nygdi tako nyebødze moy
 myli panye Ale slisz czsocz powyem
 Dawam czy pole ysto yaskynyø gesto ||

1 wnem Przedewszemy ludzmy mimy
 2 Abi pogrzebl swego martwego <12> Te
 3 di abraham poklonysyø wszemu
 4 ludu tey zemye <13> Yrzekl abraham
 5 przed tym ludem Prossyø przelyst
 6 nye damczy pyenyødze zato pole ata
 7 ko pogrzebø swego martwego na
 8 nyem <14> Otpowye Efron <15> Panye wyel
 9 ky posluchay mnye czso zødasz stogy
 10 zacztyrzy sta zawazy ssrebra zatocz
 11 bi stalo Ale zaczczy koly stogy myey
 12 ge sobye apogrzeb swego martwego
 13 <16> To gdisz bil abraham vsliszał Od
 14 wazil gemu to srebro zanyesto ku
 15 pyl Efron przedewszemy swymy
 16 cztyrzista odwaszyl srebra czistego
 17 <17> yvczwyrdzy to pole gesto nyegdi bilo
 18 Efronowo wgemze to bila yaskyny
 19 dwogista blisz syebye ablisko mambre
 20 tak pole yako yaskynye sewszym drze
 21 wym tego okolo <18> przedewszymy syni
 22 gesto przisluchaly domyasta <19> Atako
 23 Abraham pogrzebl zonø swø Sarø
 24 wyaskyny dwoytey blisko odmam
 25 bre Czso gest Ebron wtey zemy cha
 26 naan <20> Ypoczwyrdzily to pole ysto yas
 27 kynyø abramowy synowye eth ku
 28 gymyenyu nowemu **XXIII**
 29 <1> Ibil gest abraham stari kmyecz we
 30 le lat Apan bog wewszem ge^mv
 31 pozegnal <2> yrzekl kaznyeny bødz
 32 czye wdomu swego starsego Genze
 33 bil wlodarzem nadgego wszym sbozym
 Polosz røkø swø podme lyødzwyte <3> A
 bich czyø zaprzyyszøgl gospodzynem mo |

gym bogem nyeba yzemye Abi memu
 synu nyepoymowal zoni dzewky Chana
 3 neyskich myedzy gymyz to bidlimi <4> Ale
 gydzi ku rodzynye mey Atamo ottød
 poymy memu synu Ysaakowy zonø
 6 <5> Yrzekl gest sluga yze nyebødze zona
 sam gydż chczecz dotey to zemye semnø
 Yrzekl sluga Ay nyepoyøcz syna tam
 9 dotey to zemye sktoreyze to wiszedl <6> Ot
 powyedzal abraham choway syø tego
 abi nyewodzil syna tamo ssobø <7> Pan
 12 bog nyeba yzemye genze myø wszøł s
 domu oczcza mego az zemye wnyeyzem
 szyø to narodzył Genze kumnye mowyl
 15 Ay przysyøgl rzekøcz Twemu syemye
 nyu dam tuto zemyø Tencyz posle s
 wego angyola przed tobø Aottød poy
 18 myesz sonø synu memu <8> Apaklybi zo
 na nyechczyala sam przycz Nyebødzesz
 przysyøgy wynyen Ale syna mego nye
 21 wodzy tam zassyø <9> Tegdi sluga polo
 zyw røkø podbyodra abrahamowi swe
 go pana yprzyssyøgl gemu nata słowa
 24 <10> Apoyøł dzessyøcz wyelblødow sstada pa
 na swego ygydzy nabraw sbosza ssobø
 yyachal gest yprzygedze do mezopotamya
 27 myasta nachorowa <11> Agdisz bil wyelb
 lødi ostawyl przed myastem vstudnycey
 wyczor tego to czassu gegosz to czasu
 30 myali zoni powodø chodzycz <12> Pocznye
 syø modlycz panu bogu arzkøcz Pa
 nye boze Abrahamow racz my syø
 33 wzywawycz dzysz Aukasz swe myloser
 dze panu memu Abramowy <13> Otocz
 ya stoyø vstudnycey adzewky tich mye ||

szczan winydø wodi czyrzpacz <14> Prze
 tosz dziewczka ktorey ya rzekø nachil
 3 twego wyadra aczsyø napyyø Aona
 rzekla pyy Aytwymczy wyelblødom
 dam pycz ta bila ktorosz przypraw
 6 yl Isaakowy swemu sludze aczya
 potem vrozumyem yze bog vczynyl
 myloszerdze swemu sludze panu me
 9 mu <15> wten czasz poydze dziewczka rebecca
 batuelowa syna melche zoni nachoro
 wi brata abramowa nyosøcz wyad
 12 ro napieczomu <16> dziewczka wyelmy sliczna
 panna przekrasna møza nyeznała
 ata przysła kustudnydzi ynapelnyła
 15 swe wyadro Agdisz syø zassyø wroczy
 a <17> podka yø on to sluga yrzeczce day
 my syø malo wodi napycz sswego wya
 18 dra <18> aona odpowye pyy moy panye
 arichlo seymye wyadro spleczu ydala
 gemu pycz <19> aon syø napyl yrzeczce gemv
 21 takyesz ytwogim wyelblødom naczyr
 pnø <20> awilawszy wodø wslub ybyesza
 la zassyø kustudnydzi ynaczyrpnøla
 24 wodi ydala wszem wyelblødom pycz
 <21> Aon wzglødal nanyø tagemnye chcz
 al wzwyedzecz vczynyly bog przeprosz
 27 bø gego czyly nyczs <22> Agdisz syø napyl
 wyelblødowye <23> Tedi on rzekl knyey
 czyyasz ty dziewczko powyedz my gestly
 30 ktora schrona wdomu oczcza twego
 mozely bicz przebitek vnyego ktori
 <24> Aona odpowye Yaczyesm dziewczka bar
 33 nelowa syna nachorowa gegosz mel
 cha vrodzyla <25> yrzekla gest opyøcz plew
 a szana gest dosycz vnas Achroni do |

sycz ku przebitku <26> Tedi ten czlowyek
 poklØkl ypoklony syØ bogu <27> rzekØcz
 3 Blogoslawyon bØdz panye boze wye
 lyky pana mego abrahama genze
 nyeodyØl swey sprawyedlywey mylo
 6 szczy otmego pana Aprzyprowadzil
 myØ wdom brata mego pana pra
 wdØ czystØ <28> Potem dzewka byeszaw
 9 szy ypowyedzala doma swey maczye
 rzy wszitko czsosz sliszala <29> ymyala
 gest rebeka brata gemusz gymyØ
 12 bilo laban genze richlo winydze
 przeczyw gemu <30> Agdisz vszrzy navsz
 nyce azaponyce vswey syostri na
 15 rØku awszitkØ rzecz slyszal odnyey
 czso on to sluga vczynyl vwodi
 bo gey tam bil zawyessyl oni to za
 18 vsznyce azaponyce To powyadala
 bratu tako tocz my gest mo
 wyl czlowyek Yprzyszedl o
 21 ney dzewky brat do onego to
 slugi Aon stogi v wyelblodow
 blisko studnycey <31> yrzekl gest knye
 24 mu Poydzy awnydz blogoslawyo
 ni panye Przech tu pyrwey stogysz
 Przyprawyl gesm dom ystanye wyl
 27 blØdom <32> Aw wyodl gy dogospodi
 yrosyodlal wyelblodi plew asya
 na gym dal Awodi wyelblØdom
 30 nogi zmicz ytym mØzom czsosnym
 byly przigely <33> Achleb przed nye po
 lozyl Genze powyedal rzekØcz Nye
 33 bØdØ geszcz drzewyey alysz poselstwo
 sgednam Otpowye gemu gospodarz
 rzekØcz czso chcesz <34> Tedi on rzeczye ||

Yaczyem sluga abramow <35> apan
 bog gest mego pana poszegnal
 3 yvczynyl gy panem przezliczbi A
 dal gest gemu owiecz wolow zlo
 ta srebra slug asluzebnych ywyel
 6 blødow aoslow przeweyele <36> Ypo
 rodzylacz Sara zona pana mego
 syna nastaroszcz Ypoleczyl gest ge^mv
 9 wszitko zboze <37> Yrzekl gest mnye
 pan wyelky arzkøcz Nyebyerz synu
 memu zoni zdzewek Chananey
 12 skich wgichsze to zemy przebywa
 mi <38> Ale poydziesz do wloszczy mego
 oczcza Azmego rodu wezmyesz zo
 15 nø synu memu <39> Ayaczyesm otopo
 wyedzal panu memu Czsosz acz
 nyebødze chczyecz semnø zona gyd
 18 <40> Gospodzyn czy rzecze przed ge
 gosz oczyma chodzi Poszle angyo
 la swego stobø atwø czyeszcz s
 21 posoby yprzynyeszesz memu sy
 nu zonø zmego rodu Azdomu
 oczcza mego <42> Tedi{sm} przyszedl kustud
 24 nyczi Yrzekl gesm Panye boze
 pana mego abrama gdiszesm zez
 rzal gey cheszcz yam tesz wnyey ny
 27 nye <43> Otocz stoyø vstudnycey Apan
 na ktoraz wynydze wodi czyrz
 pacz ktorey rzekø day my syø wo
 30 di napycz malo stwego wyadra
 <44> Arzekla my Aty pyy acz ytwim
 wyelblodom dam Tocz bødze
 33 zona gestocz gesth przyprawyl sy
 nu pana mego <45> To tak gdisz ges
 m naswem serczu myszlil Poydze |

rebeka swyadrem nyosøcz ge naple
 czu Ygydze kustudnyczi ynabrala wo
 3 di Ayacz knyey rzekø day my malo
 sze napycz <46> Aoni richlo snyoswszy wya
 dro spleczu swoyu yrzekla my atysø
 6 napy Acz itwe wyelblødi napoyø
 anapogylesm wyelblødi <47> Aopital ge
 sm gey rzekøcz Czyge gesz dzeczyø Ao
 9 na my odpowiedzala Gesm dzeczyø
 latuelowo syna nachorowa gegosz
 melcha porodzyła Aya gesm geyza
 12 wyeszyl navsznycze naokrassenye gey
 twarzy Adal gesm gey zaponyce na
 røce <48> Apadlesm ypomolyesm sø bogu
 15 pama mego abrama genze myø ge
 st wwyodl prawdø czystø Abich przy
 nyosl dzewkø brata pana mego sy
 18 nu gego <49> przeto gdisz raczysz myloszcz
 aprawdø panu memu vczynycz Day
 my to wyedzecz paklycz cz{s}ø gynego lu
 21 bo powyecz my to Acz poydø gynødi
 naprawo albo nalewo <50> Odpowiedzal
 laban syn amatuelow Od pana bo
 24 gacz ta rzecz possla ynyemozemicz
 nyczs bezgego woley vczynycz gyne
 go any stobø czso mowycz <51> Otocz re
 27 beka przedtobø poymy yø gydzysz
 Acz bødze zona pana[*sy*] twego syna
 yakoszczy gest pan bog mowyl <52> To
 30 gdisz sluga abramow vczynyl vsł
 szal pokløkl ypomodly syø panu
 bogu <53> Ananyem srebrne klenoti
 33 Azlote rucho ypoda rebece tich da
 row bratu takyesz a maczyerzy tesz
 dari da <54> Atako vczywszy godi gedly ||

<tu brak 2 kart>

3 <15> myala wdomu wyelmy dobre gy
 oblece <16> askorkama koszelkowyma
 3 osyla gemu røce agardlo <17> ydalage
 mu karmye ychleba <18> To on przynyozi
 yrzeczø Otcze moy Tedi on odpowye
 6 dzal arzkø Ktori gesz ty synu moy <19> Te
 di on rzekl Iacob yacz sem pyrworod
 ni syn twoy Ezau vczynylesm yakosz
 9 my kazal wstan agedz moy low acz
 my pozegna twa dussa <20> Tako on rze
 cze Isaak synu swemu kakosz tako
 12 richlo vlowycz mogl synu moy Aon
 odpowyedzal boza wolya bila yze
 myø gest richlo potkalo czsozem ch
 15 czal <21> Yrzekl gest ysaak Przystøp
 sam synu acz czyebye pomaczam
 Aopatrø gestlysz ty syn moy Ezau
 18 czyly nye <22> Aon przystøpyl kuoczczu
 swemu apomaczaw gego ysaak
 yrzekl zaprawdø glos to gest yaco
 21 bow Ale røce Ezau <23> Ynyepoznal
 gest gego bo bili røce kupodobye
 nstwu vkazowale znamyø starsze
 24 go brata Tedi on dawayøcz znamyø
 pozegnanya <24> rzekl Ty gesz moy syn
 Ezau Otpowyedzal rzekøcz ya gesm
 27 <25> Tedi on opyøcz rzece Przynyesysz my
 karmye swego lowu synu moy Acz
 tobye da ma dussia pozegnanye to
 30 on gdisz yadl dal gemu ywyna te
 go syø napyw <26> rzekl gest knyemu
 Przystøp kumnye aday my pocza
 33 lowanye synu moy <27> Przystøpyw po
 czalowal gest gy ypozegnal gy pa
 nem bogem yrzekl gest knyemu |

<28> daczbog tobye bog rosø nyebyeskø A
 tlustoszczy zemskye przelyczne opfitoszczy
 3 wyna aoleyu <29> asluzycz tobye bødø rod
 yklanyacz syø abødzesz pan bratom
 swim Bocz szø bødø klanyacz synowye
 6 maczyerze twey akto czyø bødze kløcz
 Ale kto czyebye bødze zegnacz posze
 gnan bødze <30> Anyedoczyøgnye ysaac
 9 tich slow wymawacz a Iacob winydze
 Owa przygedze Ezau <31> nawarzyw k
 armyey sswego lowu Anyesse oczczu
 12 Yrzece wstan oczce moy Agedz zlowu
 syna twego Acz my twa dussza posze
 gna <32> Tedi gemu Isaac rzece kto
 15 gesz ty Aon gemu odpowiedzal Ia
 gesm pyrworodni twoy syn Ezau <33> Te
 di Isaak lyoknye syø Agymye syø w
 18 yelmy dzywowacz any chczyal temu
 vwyerzycz Yrzekl Akto tu pyrwey
 przynyosl szwyerzyny Aya gesm w
 21 szitkø syadl drzewyey nyszlysty przy
 szedl ypozegnalesm gi ybødze po
 szegnan <34> Auszliszaw to Ezau rzece
 24 zamøczyw syø pozegnay takyesz y
 mnye oczce moy <35> Genze rzece kny
 e mu przisedl twoy brat pyrwey
 27 Aten wszøl tve pozegnanye <36> Aon
 knyemu rzece Sprawem gest rze
 czono gego gymyø Iakob Bocz my
 30 to yusz drugi ras vczynyl Pyrwo
 rocztwo me mnye wzøl Atak wzøl
 yposegnanye moge Ylepak oczczu
 33 rzece Azasz mnye takyesz nyechow
 al pozegnanya <37> Odpowiedzal ysa
 ak Panem twim gegosm vstawyl ||

Ywszitkø twoyø braczyø podgego
 panstwem ynadwyete wyna yole
 3 yu gestm gi panem vstawyl Aczsosz
 tobye synu vczynycz <38> Gemusz to Ezau
 rzekl Azaly to gedno pozegnanye m
 6 asz oczcze moy Proszø czyø myli otczye
 Day my takyesz pozegnanye Agdisz
 wyelikø zaloszczyø plakal <39> Slutowal
 9 sze Isaac nadnym yrzece knyemu S
 nyeba yzzemye <40> takyesz bødze twe po
 zegnanye Bødzesz zyw asluzycz mye
 12 czyem bratu twemu Aprzydze czas
 yze sproszczon bødzesz brzemyenya
 swoyu pleczu <41> Przetoz wezdi nyena
 15 wyedzyl Ezau Iacoba przepozegna
 nye otczowo gymze to gest gy oczyecz
 pozegnal Irzekl gest naswem serczu
 18 Przydzy zalostni dnyu memu oczczu
 zecz ya zabyyø Iacoba brata mego <42> To
 gdisz bilo rebece powyedzano Ona po
 21 slawszy yzawolala Iacoba syna swego
 yrzeka gest knyemu Ach tocz Ezau tw
 oy brat grozycz chccczyø zabycz <43> Ati po
 24 sluchay myø Byerz syø ku labanowy
 bratu memu do aram <44> atu przebø
 dzesz kylko czasow snym Asczy syø za
 27 tym vpokogy gnyew brata twego
 <45> Aprzestanye nyenawyszcz gego Ayacz
 potem poszlyø poczyø <46> Yrzeka gest re
 30 beca Tesno myø przedzewky hech
 wezmyely Iacob zonø srodu tey to ze
 nyechczø zywa bicz **XXVIII**
 33 <1> Tako lepak zawola Isaak Ia
 coba ypozegna gy yprzykaze
 gemu rzekøcz nyepoymuy sobye zo |

ni zrodu Chanaan <2> Ale syø byerz do
 mezopotamya dodomu batuelo
 3 wa oczcza twey maczyerze Atam
 odtød poymy zonø sobye Sdzewek
 labanowich twego vgya <3> Abog w
 6 szechmogøczy pozeznaczyø Arozplodzy
 czyø w wyelkye zastøpi ludu <4> Adacz
 pozeznanye abrahamowo ysyem
 9 yenyu twemu potobye Abi wladnøl
 wzemy wgeyze to gesz goszczyem Gesz
 to gest gospodzyn szlubył bil dzadu
 12 twemu <5> Agdisz gego bil Isaac pusz
 czyl On szedł aprzyszedł domezopo
 tamya kulabanowu synu batue
 15 lowu bratu rebeczynu swey maczye
 rze <6> Potem wydzøcz Ezau yze poze
 gnał gego oczyecz Iacoba Aposłał
 18 gi domezopotanyey Abi tam odtød
 zonø poyøl Azapowyedzał gemu
 rzekøcz Nyepoymuy zoni sdzewek
 21 Chananeyskich <7> Atam gdisz posluž
 ni Iacob bil szedł <8> Awydzøcz Ezau
 yze oczyecz gego nyerad wydzal dze
 24 wek Canaan <9> yszedł ku ysmahelo
 wy ypoymye zonø kromya tich
 gesto gest pyrwey gymyal gymye
 27 nyem meezech dzewkø ysmahelo
 wø syna abrahamowa syostro
 nabaloch <10> Alepak Iacob wiszedł
 30 Sbersabee yszedł doaram <11> Agdisz
 bil prziszedł nagedno myeszczcze
 chczał otpoczynøcz atu zaydze slun
 33 ce zagorø aon wezmye kamyen
 yzalozył sobye podglowø yspal
 natemto myeszczcze <12> Ywydzal gest ||

weznye drab stoyøcz nazemyø kon
 cem nyeba dosyøgayøcz Aangyoli
 3 boze snyey wstøpuyøcz ystøpuyøcz
 ponyey <13> Agospodzyna wzlegwszy na
 nyey Atak knyemu rzekøcz Iaczges
 6 m pan bog abrahamow a ysaacow
 oczcza twego wzemy tey wnyeyzeto
 spysz Tø tobye dam ysyemyenyu
 9 twemu <14> ybødze twe plemyø yako p
 roch nazemy bødzesz roszyrzon naw
 schot sluncza ynazachod napolnoczy
 12 ynapoludnye Bødzecz pozegnano w
 tobye awtwem zemyenyu wszitko
 ludzskye pokolenye nazemy <15> Abø
 15 dø stroszem twym gdzekoly syø obro
 czysz aprzyprowadzø czyø zasyø dotey
 to zemye Anyeostawyøczyø tam A
 18 lecz napelnyø czsokoly czyem rzekl
 <16> Agdisz bil Iacob zesna oczuczyl rze
 kl gest Zaprawdø bog to gest na
 21 tem to myeszczczu Aya gesm nyewe
 dzal <17> Alokł syø ipodzywyl syø rzekø
 Okako groszne to gest myeszczce Tu
 24 to nyczs gynego nye gedno dom bo
 zi awrota nyebyeska <18> Przetoz rano
 wstaw ywszøł kamyen genze bil
 27 wlozyl pod swoyø glowø ywzwyo
 dl gi naznamyø nalal nayn swyrz
 chu oleya <19> Yzdzal gest temu mye
 30 szczczu bethel gemusto drzewyey
 mowyly luza <20> yzaszluby takyesz sz
 lub panu bogu arzkøcz Panye
 33 boze bødzeszly przymnye Aostrze
 szesz myø natey to czyøszczy nageyze
 to chodzø Adasz my chleb kupo |

karmu Arucho kuodzenyu <21> aw
 rocø syø do domu oczczowa przez
 3 pyecznye bødzesz my gospodnye moy
 bog <22> Aten to kamyen genze gesm
 wzwyodl naznamyø bødze zloti
 6 dom bozi Awszego czymze myø ob
 darzysz obyeczuyøcz tobye dzessyøty
 <1> Tedi Iacob szedl | nø **XXIX**
 9 yprzydze dozemye nawsch
 ot sluncza <2> yurzal studnyczø na
 polu A trzy sta owiecz stoyøcz oko
 12 lo gey bo stey studnycey napawa
 ni yzakladowana ta studnyczø
 kamyenyem <3> Amyely sø obiczay
 15 ony to pastuchowye gdisz syø w
 szitky owce sesli Tedi kamyen
 odwalyly ynapawaly owce A
 18 napogywszy lepak zasyø zalozy
 ly onym to kamyenyem <4> Tedi Ia
 cob rzece kupastucham braczya
 21 odkød geszczye tedi ony otpow
 yedzely ze zaram <5> yopyta gich
 znaly lybi labana syna nacho
 24 rowa Otpowyedzely znami
 <6> Irzece Iacob Sdrowly gest te
 di ony rzekly dobrze syø gyma
 27 yrzekly Otocz gydze dzewka ge
 go rachel sstadem swim <7> Tedi
 rzekl Iakob dalekoly gest geszce
 30 dowyeczyora Anye gest godzyna
 gnacz stad dochlewow Ale napo
 gycz owce ygnacz ge lepak napa
 33 stwø <8> Tedi ony rzekly Nyemoze
 mi doydod syø wszitky stada nyes
 byorø Bo nyeodwalymi kamyø ||

nya sstudnycey astad nyenapogy
 mi <9> To geszce myedzi sobø mowy
 3 ly Awten czas Rachel posła zow
 czamy oczcza swego bo gest pasła
 owce <10> Tedi yø vszrzal Iacob A
 6 wzwyedzal ze gest syostra gego
 vgeczna Aowce gego vya laba
 nowi Tedi odwalył kamyen gy
 9 mze studnyczø zakriwano <11> A na
 pogywszy dobitek ygymye syø gey
 czalowacz Azaplakaw <12> yrzegl gey
 12 yze gey gest brat syn rebeczyn te
 di ona richlo byezawszy powye
 dzala oczczu swemu <13> genze vslisz
 15 aw yze przyszedł Iacob syn syo
 stri gego wibyegl przeczyw ge
 mu yoblapył ypoczalował yw
 18 wyodł gy doswego domu Au
 szliszaw yze bil przyrodzon ge^mv
 <14> Tedi rzece ty gesz koszcz moya a
 21 czyalo moge Agdisz mynye mye
 syøcz temu <15> rzegl gest knyemu
 Przetoly my darmo bødzesz slu
 24 szycz yzesz brat moy Powyecz my
 czso chcesz odemnye wszøcz <16> Agy
 myal gest dwye dzewce Star
 27 szey dzano lya Amlotszey Rachel
 <17> Ale lya myala gest oczy bolyøcze
 arachel twarzy krasney awesz
 30 rzenia nadobnego <18> ktorøsto Ia
 cob mylowal Otpowyedzal gest
 Bødøcz sluszycz przedzewkø twø
 33 Rachel mlotszø syedm lyat <19> Tedi
 laban Otpowyedzal gemu Lep
 yeczy gest yecz yø tobye dam nyszly |

gynemu mōzowy Przetosz ostan vm
 nye <20> Tedi Iacob sluzyl zrachel syed
 3 m lyat Awydzala syø gemu mala
 wylmy chwyla przewyelykø my
 loszcz <21> rzekl gest ku labanowy day
 6 my zonø moyø bocz gest czasz yussz
 syø dokonal acz bich wszedl knyey
 <22> Genze to zezwaw wyelykye przy
 9 yaczyelye nagodi vczynyl swaczbo
 <23> Agdi bilo wyeczyor wwyodl knyey
 mu laban <24> dzewkø starszø geyze to
 12 gymyø zelpha ku nyeyze to kyedi
 bil Iacob podlug obiczaya wyszedl
 zyutra Avszrzal yze to gest bila star
 15 sza dzewka snym <25> yrzegl gest ku
 czczyu swemu Czso gest to czsosz gesz
 vczynyl Awszako gesm tobye zara
 18 chel ssluzyl Przecz gesz my wnoci
 polozyl starsyø <26> Odpowyedzal laban
 Nye vnas tego wobiczaya bichom
 21 mlodsyø pyrwey widaly zamøz <27> na
 pelny tydzien dny tey to swaczbi Apo
 tem czy tø to dam gdisz my to bødzesz
 24 sluszycz syedm lat <28> Aon wylmy rad
 przyzwolyl Agdisz tydzien mynøl te
 di poymye rachel <29> Genze to dal oczecz
 27 dzewkø balu <30> Atak gymye zødacz s
 waczbi Ypocznye poszlednyø wyocey
 myłowacz nyze pyrweø ysluzil ge^mv
 30 drugich syedm lat <31> A wydzøcz bog
 yze nyenawydzal starszey geyze to
 gymyø lya Otworzyl bog gey zywort
 33 Asyostrø gey przezdzatkynyø osta
 wy <32> ktorasto poczøwszy yporodzyla
 syna yzdzege gemu gymyø ruben ||

<tu brak 1 karty>

3 <39> kotni bicz nato proczye wzgløda
 yøcz Atako wszitky syø skoczyli aw
 6 szitky yagnyøtka myali pstre <40> yrozdze
 9 lyl Iacob stada aproczye wlozyl wez
 12 lobi owczam ybaranom przed oczy
 15 Ybili sø labanowi wszitky byale a
 18 czarne owce Agyne bili wszitky Ia
 21 cobowi rozdelywszy stada myedzy
 24 sobø <41> tako lepak pyrwego czassu
 27 gdisz rane owce poczynali kotni bicz
 30 Tedi Iacob kladl prøczye wzlobi p
 33 rzed oczy owczam abi wzglødayøcz
 nato prøczye poczynali rodzycz plod
 <42> Ale gdisz to posdne owce plod myali
 poczynacz Tedi nyekladl prøczya Bo
 tako bilo czso szø posdnye vrodzylo
 to szø wszitko dostalo labanowy Ale
 czso ranego plodu to wszitko szø do
 stalo Iacobowy <43> Yrospodzyl szø bil
 Iacob wgymyenyne przesylnie Amyal
 gest stad wyele dzewek panosz wyel
 blødow doszycz ywolow **XXXI**
 <1> **P**otem gdisz vszliszal slowa
 24 labanowich synow rzekøcz
 27 Otyøl gest Iacob wszitko czsosz gest
 30 myal nasz oczyecz aotgego szø rosbo
 33 gaczyl aoszlachczyl szø <2> Tedi vsnamyo
 na Iacob ze oskarszon przed labane
 m jako wczora aprzed wczorayszym
 dnyem <3> Tedi on rzecze Mowyl kum
 nye pan bog rzekøcz Wroczszø do
 zemye swich oczczow Akswey rodzy
 nye A yacz stobø bødø <4> Agdisz ge^mv
 to rzekl gospodzyn Tedi poslal y
 zawolal rachel a lye napole gdzesz |

to pasl stada <5> Tedi rzekl gest k
 nyma Wydzø nynye ysze gesm os
 3 karszon dowaszego oczcza yako w
 czora aprzed wczorayszym dnyem
 Ale bog oczcza mego bil semnøø
 6 <6> awi dobrze wyeczye ysze gesm ws
 sø moczø sluszyl oczczu wassemu
 <7> Ale snadz wasz oczyecz sludzyl
 9 mnø aprzemyenyl moyø slusbø
 dzessøcz kroc Awszakosz nyeprze
 puszczył gest gemu tego bog A
 12 bi myø wskodzył <8> Bo rzekl gest
 gdisz czso sø vrodzy pstrego to
 bødz zatwø slusbø Awszytky sze
 15 owce zkoczyly Apstre yagnyøta
 gymyaly Aon lepak rzece byale
 sobye weszmyesz Tedi lepak wszit
 18 ky owce gymyali byale yagnyøta
 <9> yotyøl gest bog sboze oczczv wa
 szemu adal mnye <10> Agdisz gest ko
 21 ly przyszedl czas owczam kotno
 bicz wydzal gesm ysze szø zchadza
 li sbarani owce <11> Arzekl kvmnye
 24 angyol bozy Iacoby Aya gesm ot
 powyedzal <12> Tedi my rzece angyol
 bozy Wnyesz twoge oczci wisprz
 27 Apatrz yzecz syø zchodzø samczy ssa
 myczamy kuplodzenyu plodu Bo
 gesm wydzal wszitko czso gest to
 30 bye laban vczynyl <13> Irzekl gest go
 spodzyn knyemu Ia gesm bog
 Bethel gdziezesto bil olegem ka
 33 myen pomazal Aszlub gesz my
 zaslubyl Przetosz nynye wstayn
 awinydzy steyto zemye Awrocz ||

szø dozemye przyrodzoney <14> Tedi
 sta gemu odpowiedzala Rachel
 3 a lya aczso swego mani vnasze
 go oczcza <16> gdisz gest bog otyol
 wszitko sboze naszemu oczczu adal
 6 nam a naszym synom Vczynze to
 czsoszczy bog przykazal <17> Tedi Ia
 cob wsadzyl dzieci yszoni nawyel
 9 blødi ybral szø precz <18> Tak pobraw
 swoy nabitek Azayøł stada ycz
 sokoli bil dobil wmezopotanyey
 12 ybral szø ku Isaakowy swemu
 oczczv dozemye kanaan <19> Atego
 to czassu szedł bil laban strzec o
 15 wyecz Arachel gemu bila vkra
 dla gego modli czso szø gym mo
 dllyl <20> Ynyechczyal gest Iacob ws
 18 yawycz swemu czczyowy bi chczal
 vczyec <21> Agdisz bil odszedł zewszy
 m czso gymyal Aprzes rzekø szø
 21 przebral Igechal kugorze ga
 laad <22> Tedi powyedzano laba
 nowy trzeciyeego dnja yze Ia
 24 cob vczyekł <23> Tedi laban poymye
 ssobø trzy brati ysczygal gy sedm
 dny yposzczygnøł gy nagorze rze
 27 czoney galaad <24> Ywydzal gest la
 ban wessnye gospodzyna ksoby
 przychodzøcego arzekøczego kso
 30 bye Choway szø abi nyemowyl
 przeczyw Iacobowy nyczs przeczy
 wnego <25> Ayusz bil Iacob rospyøł
 33 swoy stan nagorze Agdi bil gy
 laban poszczygl sswoyø braczyø
 nateyze to gorze vstanowyl swoy |

stan **⟨26⟩** Yrzekl gest ku Iacobowy
 Przeczyesz to vczynyl yszesz tagem
 3 nye zawyodl dzewky moge zabyø
 czyø myeczyem **⟨27⟩** Przeczyesz przes
 mego wyedzenya vczyekl Any
 6 gesz my odpowjedzal Abich czyø
 wiprowadzyl sradoszczyø swye
 szelym spyewanym sbøbni sgøcz
 9 czy **⟨28⟩** Nyechczyalesz my dacz mich dze
 wek a mich wnøkow poczalowacz
 Nyemødrzesz vczynyl Zaprawdø
 12 **⟨29⟩** Iaczbich mogl ynynye czsobich ch
 czyal nadtobø vczynycz ale bog
 oczcza twego rzekl kumnye wczø
 15 ra Waruy szø abi nyemowyl Ia
 cobowy nyczs przeczywnego **⟨30⟩** Gdisz
 gesz zødal gydż kswim abilocz zød
 18 no ku oczczu twemu Przecz gesz v
 kradl my bogi moge **⟨31⟩** Odpowjedzal
 Iacob Przeto gesm kromya twego
 21 wyedzenya szedl ze gesm szø bal A
 bi my nyeodyøl swey dzewky **⟨32⟩** Alye
 yze gesz myø zlodzeystwem pomowyl
 24 Vkogokoly swe bogy naydziesz bø
 dze przedewszemy brati nassymy za
 gubyon Patrzi aczso koly swego
 27 naydziesz vnasz to zabyerz To gest
 mowyl yze nyewyedzal abi rachel
 vkradla gego modli **⟨33⟩** Tedi laban
 30 wszedl vstan Iacobow Awstan lye
 swey dzewky starszey Awoboyoch
 czeladz stala Nyczs nyenalazl Ag
 33 disz bil wszedl wstan Rachelyn sw
 ey dzewky **⟨34⟩** Aona richlo wschopyw
 szy szø yskrila modli podwyelblø ||

dowim gnogem yszyadla sama na
 nyem Agdisz on patrzył powszemu
 3 stanu anyczs nyenalazł <35> rzekła
 gemu Nyeporokuy panye moy
 yze przeczyw tobye wstacz nyemogø
 6 Bocz my szø gest nynye podług
 zenskyego obiczaya sstalo przy
 godzenye Atak gest gi oklama
 9 la <36> Astim szø nayne Iacob rozgnye
 wal Yrzekł Przecz gesz my to v
 czynyl Czso gesm przeczyw tobye
 12 zawynyl zesz szøs tako barzo roz
 gnyewal <37> Aprzełødal gesz wszit
 kø moyø schronø czsosz gesz swego
 15 nalazł to pobyerz przed moyø b
 raczyø yprzed twoyø acz to bødze
 myedzi nama Ato vszrzø braczya
 18 twogy ymogy <38> Awszakosz gesm ya
 bil vczyebye dwadzesczya lyat y
 dwye Owce ykozy nyebili yalo
 21 wi baranow Azkopow Abilem
 gich strosz <39> Any odswyerzøt ktore
 zgynøło yaczym skodi wszitky
 24 skodi napelnyal Aczsoskoly kra
 dzesztwem zagynøło To nygdi
 nyebilo Abi odemnye kradzesz
 27 twem czso zagynøło <40> Ale gesm
 pylen bil wednye ywnoczi Aczyrz
 pyal gesm nødzø amroz czuyøcz
 30 anyespyøcz any mnye sen kyedi
 vmdlyl <41> Takocz gesm dwadzescz
 czya lat ydwye wtmem domu slu
 33 szyl Czternaszczye lat zadzewkø
 Aszeszcz lat zadobitek Yprzeme
 nyalesz moyø sluszbø dzeszøczkroc |

<42> Abi bog abramow a ysaakow
 my bil nyepomogl znadz bi mye
 3 bil nago od szebye puszczyl Alye
 pan bog weszrzal gest namyø
 anamø nødzø a nauszyleny
 6 moyu røku Yvpomyonøl g^{est}
 czyebye wyeczyor <43> Tedi rzecze ge
 mu laban dzewky ysynowye
 9 sø moy ywszitzky stada czsosz ti y
 masz Czsosz bich ya gym mogl
 czso zlego vczynycz dzewkam
 12 ywnøkom mim <44> Ale poydzy a
 vczwyrdzywa slub myedzi mnø
 a myedzi tobø yze bødze szwya
 15 domo ymnye ytobye <45> Tedi Iacob
 wezmye kamyen ywswyodl gy
 naznamyø <46> yrzekl gest kswey
 18 braczy snoszczye kamyenye Ao
 ny to snoszywszy yvczynyly sø so
 nego to kamyenya stolecz na
 21 nyemze to sø gedly <47> Gemusz to
 laban zdzal stolecz szwyadecztwa
 On podlug swego yøzyka A
 24 on tesz podlug swego <48> Tedi
 rzekl gest laban Stolecz ten
 to bødze szwyadek myedzy m
 27 no amyedzy tobø oddzyszey
 szego dnja Aprzeto sø gemu
 zdzano Galaad to gest stolecz
 30 szwyadeczstwa <49> Ylepak rzekl
 laban oberzy panye boze mye
 dzy nama bødzely to tako <50> bø
 33 dzeszly ti Iacobyemyecz mee
 dzewky czyly gynø zonø poym
 yesz mymo moyø dzewkø podlug ||

smowi nygednego szwyatka
 nye gedno pan bog Gensze we
 3 sdi gest Awsødzy <51> – <52> Tedi lepak
 rzekl Iacobowy Otocz tento ka
 myeyn genze gesm wswyodl
 6 bødze szwyadek myedzy mnø
 amyedzy tobø <55> Tedi potem la
 ban wstaw wnoczi ygymye sye
 9 czalowacz swey dzewky ywnøko
 w swich yposzegnal ge awro
 czyl sze gest naswe myasto **XXXII**
 12 <1> **P**otem Iacob szedl sswø czyø
 szczyø ypotka szye sangyo
 li bozymy <2> Gesto gdisz bil vszrzal
 15 Tedi rzekl Stworzenie bosze to
 gest Aprzeto zdzal onemuto
 myeszczczu manaym <3> Yposlal
 18 gest posly naprzod przed sobø ku
 Ezau bratu swemu do zemye
 Seyr w wloszcz Edom <4> Yprzy
 21 kazal gest gym rzekøcz Powe
 czczye panu memu Ezau tocz
 wskazage brat twoy yacob V
 24 labana bil gesm wgoszczynye
 Aze do dzyszeyszego dnya <5> Mam
 czy wolow owyecz oslow dosycz
 27 Aslug ysluszebnycz dosycz Po
 szylacz nynye wposelstwye k
 tobye kupanu swemu Az bi
 30 nalazl myloszcz przed twym ob
 lyczym <6> Tedi syø sø poslowye
 wroczyly ku Iacobowy rzekøcz
 33 Przyszly gesmi bily ku Ezau
 bratu twemu Otocz gedze w
 podkanye tobye secztyrmyssty |

m0szow <7> Tedi szy0 gest Iacob vbal
 wyelmy yrosdzelyl gest lyud swoy
 3 gesto bil snym Astada woli ow
 ce wyelbl0di osly wszytko wed
 wa plugy a wedwa <8> Arzek0cz
 6 Przyszedllybi Ezau kugedne^mv
 plugu apobyl bi gy Tedi dru
 gy plug genzebi ostal b0dze s
 9 bawyon <9> Yrzekl gest Iacob Bog
 abramow oczcza mego Isaaka
 gospodzyn gensze my rzekl Wrocz
 12 sy0 dozemye swey namyeszczcze po
 rodzenya swego Atucz tobye do
 brze vczyny0 <10> Aya gesm nyedosto
 15 gen myloszerdza twego Azapraw
 d0 gestesz my0 gego napelnyl laas
 ky sy0 podpyray0 przebredl gesm
 18 Iordan tento Ayusz gyd0 zassy0
 zedwyema plugoma <11> Panye bo
 sze wiproszczy my sr0ku brata
 21 mego mego Ezau bocz sy0 wyel
 my gego boy0 Bocz bi snadz przy
 d0cz yzabyl bi maczyerz sdzeczmy
 24 <12> Bossti Panye boze mowyl ze my
 chcesz dobrze vczynycz aroszyrzych
 syemy0 me yako pyasek wmozru
 27 gemusz to lyczbi nye <13> Agdisz tu bil
 spal prze nocz Wibral stego czso
 gymyal kudarowanyu brata s
 30 wego Ezau: <14> kooz dwye ssczye koz
 low dwadzesczya owyecz dwye
 ssczye skopow dwadzesczya <15> wyel
 33 blodow ygyg czyely0d trzydzesczy
 Abicow dwa dzesczya oslow dwa
 dzesczya a oslycz dzesy0cz <16> Yposlal ||

posli swogymy Arzekl gest s
 lugam Zenczyesz to naprzod
 3 <17> Yprzykazal przed nyemu rzekøcz
 Podkalyczyø Ezau moy brat A
 opitalyczyø czyg gesz adokøcz gy
 6 dzesz aczso gest to czso zenyesz przed
 sobø <18> Tedi gemu odpowiedz Ia
 cobow slugy twego poslal czy
 9 gest dari panu swemu Ezau A
 samczy takyesz zanamy gydze <19> A
 tak ydrugemu przykaze ytrzczye
 12 czyemu ywsem czso sø stada gna
 ly rzekøcz tak powyedz yakøcz
 gesm rzekl ku Ezau gdisz szyø
 15 snym podkaczye <20> to knyemu mow
 czye yze takyesz yacob sluga twoy
 zanamy gydze yrzekl gest Napyr
 18 wey gemu dari poslyø aza my bø
 dze myloszczyw Apotem syø snym
 sam vszrzø <21> Atak gest stymy dari
 21 naprzod poslal Alye on sam bil
 tey noczi ostal tu wtczwyrdzi <22> A
 gdisz bil syutra rano wstal Te
 24 di poyøl swe dwye zenye ygich
 dzeczy Agedennaszczye synow Y
 przeydø przezbrod yaboth <23> Aprze
 27 prawyw wszitko czso gymyal <24> yo
 stal sam tu syø gest snym bil møz
 aze do yutra <25> genze wydzał yze
 30 gego przemocz nyemoze Y vderzył
 gy whyodrø a natemyeszczye ge
 mu vmdlala <26> yrzece knyemu Pu
 33 szcz myø bocz yusz zorze wschodzy
 Otpowiedzał gemu Nyepuszczzyø
 czyø alysz myø poszegnasz <27> yrze |

kl gest knyemu Ktore gest to
 bye gymyø Otpowyedzal m
 3 nye yacob dzeyø <28> Tedi bog rze
 czye gemu wten czas Nygdi yu
 ze slugø nyebødzesz Iacob Alye
 6 Israhel twe gymyø bødze za
 prawdø kyedisz gesz przeczyw
 bogu bil tym pak wyøcey prze
 9 czyw ludu bødzesz wyczyøszczøø
 <29> yopital gego Iacob powyedz my
 ktore tobye gest gymyø Otpo
 12 wyedzal bog Przecz pitasz me
 go gymyenia gesz gest dzywne
 Ypozegnal gest gi natemze to m
 15 yeszczczu <30> Ysdzal gest Iacob te^mv
 myeszczczu Phanuel rzekøcz Wy
 dzal gesm boga oblyczym wob
 18 lyczne Asbawyona gest dussa
 moya <31> Anatemyeszczye weslo slu
 nce yakoz mynøl to myasto pha
 21 nuel Ale Iacob kløczyal gest na
 kolanu <32> Przenze to przyszli syno
 wy Israhelszczy Przeto ze gest
 24 dodknøl angyol bozy zyli byodra
 gego ychramal gest az doszmyer
 czy <1> Potem Iacob wsglødnye yvsz
 27 rzy Ezau gydøcz secztyrmysti mø
 szow synowye lye a rachel <3> Tedi
 Iacob ssedl przeczyw bratu swe^mv
 30 Ezau Ypadal sedmkroc akla
 nyal syø swemu bratu Ezau nysz
 ly syø donyego przyblyszyl <4> Tedi
 33 Ezau brat Iacobow byezal prze
 czyw bratu swemu wpodkanye
 Yoblapył gy ypoczøl gy czalowacz ||

splaczyem swyelykym <5> Awsnyosw swe
 oczy yuszrzy zoni agich syni yrzekl Cz
 3 so czy to tobye amnye przysluchayø A
 on odpowiedzal dzatky to sø gymysto
 mnye bog obdarzył slugo twego <6> A
 6 przyblyszywszy syø dzewky agich sy
 nowe ypoklonyly syø gemu <7> Potem
 lya przystopywszy sswymy Agdisz
 9 syø takyesz poklonyla a naposzle
 dzey rachel a Ioseph takyesz syø po
 klonyly <8> rzekl Ezau Aczso to sø za
 12 plugowye czso myø sø podkaly Ot
 powiedzal Iacob Tobbye gesm poslal
 Abich nalazl twø myloszcz panye moy
 15 <9> Ezau odpowiedzal Mamczy ya wyø
 cey nysz ty braczye moy myey swe
 sobye <10> Iacob rzekl Nyezamaway sye
 18 tak ale nalazli gesm myloszcz przed
 twyma oczyma weszmy darek moy
 bocz gesm wydzal twarz twø jako bo
 21 szøø bødzesz my myloszczyw <11> przymy
 sposzegnany <12> Tedi ge^mv rzeczy Eza
 v Podz mi [[sst]] pospolu Abødø ssto
 24 bøø wtowarzysztwye <13> Iacob rzekl
 Wyesz panye moy yze mam wardøgø
 mlodø apoydølycz gednego dnja wye
 27 lye zemrøcz my stada wszitka <14> gedz
 panye moy naprzod Ayacz poydø
 znyenagla zatobø jako mosze bidlo
 30 statczycz aze przydø do Seyr <15> Ezau
 rzekl prosszø czyø abi lud moy ostal
 sstobø tobye kuczcy Otpowiedzal
 33 Iacob Nyegest tego potrzeba gedno
 bich nalazl myloszcz przed twyma oczy
 ma panye moy <16> Tedi Ezav wroczył |

syø zaszyø tegosz dnja do Seyr <17> aIa
 cob przyszedl nato myasto gemusz dzano
 3 Sochoth Tu vzdalal dom aspyøl sta
 ni ysdzal temu myastu Sochoth to g^{est}
 stanowye <18> Ybral syø do Salem myasta
 6 Semyetskyego w zemy kanaan gdisz
 syø bil wroczył gydøcz smezopotany
 ey Ybidlyl blysko myasta <19> {ykupyl to polye} nagemze
 9 to swe stani roszyøl vsynow Emor
 otcza Sychem zasto baranow <20> yvdza
 lal oltarz natem myeszczye yøl wzywacz
 12 boga Israhelowa naszylnyeyszego **XXXIII**
 <1> Potem bila wisla Dyna dziewczka
 lyey chcøcz opatrzycz sswø wardø
 15 gø <2> yøøsz gdisz vszrzal sychem syn E
 morow wnøk Eweow ypoczøl yø
 myłowacz ywszøl yø yspal snyøø przes
 18 dzøcznye <4> Tedi szedl ku Emor otczu
 swe^mv yrzekl weszmy my otcze dzew
 kø tø to acz my bødze zonø moyø <5> To
 21 gdisz vslyszal Iacob odswich synow
 gesz to przyszy od dobitka nyczs nyerze
 kl doyøcz syø nyewroczył <6> Potem gdi
 24 Emor oczyecz Sychem szedl chcøcz s
 Iacobem mowycz <7> wten czas poydø sy
 nowye gego spola avszliszawszy tø przy
 27 godø barzo syø rozgnyewaly przeto ze
 tø rzecz vczynyl wIsrahelu Apopelnyl
 skutek zapowyedni <8> Ymowyl Emor
 30 knym Sychem synu memu szlubyla
 syø dziewczka wasza dayczye ge^mv yø zo
 nøø <9> asgednaymi spolu swadzbø a
 33 dawayczye nam wasze dzewky ana
 sze sobye poymuczye <10> abidlyczye zna
 my takyesz wzemy naszej dzalayczye ||

kupczycze abødz wam poddana <11> Te
 di Sichem rzekl ku otczu a ku bra
 3 czy gey Nalazlemczy myloszcz wasszø
 czsokoly wi chceczye tocz wam dam
 <12> gedno my dzewkø dayczye acz bødze
 6 moyø zonø <13> Odpowyedzely synowye
 Iacobowy Sichem agego otczu rzekøcz
 Przenyepowolenye czsosz vczynyl na
 9 szey szestrze <14> nyemozemi gey dacz nye
 obrzezanemu any vczynycz czso wi
 proszyczye <15> ale bødzem døbrze swamy
 12 mocz syø szlubowacz acz bødzeczye ch
 czyecz obrzezowacz koszdego pacholy
 ka myedzy wamy <16> tedi bødzem pos
 15 polu bidlycz abødzem wszitko geden
 lud <17> Anyebødzeczyely syø chczyecz obrze
 zowacz tedi pobyerzemi swe dzewky
 18 apoydzemi odtøød <18> Tedi Emor a ge
 go syn <19> nyczs nyeomyaska szyø tego
 vczynycz czso ony chczyely <20> Astym szedl
 21 domyasta ymowyl ludu rzekøcz <21> lyu
 dze czy to sø spokojny nyechacz kup
 czø wzemy bo chcø snamy bicz a
 24 bødzemy gich dzewkye poymowacz
 <22> gedno obrzezemi nasze pacholky
 Podlug gich obiczaya <23> abichom w
 27 szitczy bily geden lud w bidlenyu <24> Po
 wolyly sø wszitczy aobrzezaly pachol
 lyky <25> Tedi gdisz bilo trzeci dzen g
 30 disz wnawyøczszy boleszczy bily dwa
 syni Iacobowa Symeon a lewy w
 szøwszy myeczye szly do myasta asby
 33 lasta wszitky møsze <26> Emor a Sichem
 ywszølasta swø syostrø <27> azatym dru
 dzy synowye Iacobowy byezawszy |

ypobyly wszitko myasto az bilo pu
 sto mszczøcz gambi swey syostri <28> y
 3 pobraly lub wyelyky odnych ow
 ce skot woly ygyne wszitko czso m
 yely <29> adzatk yzoni gich zwyozaw
 6 szy zabraly <30> Tedi rzekl Iacob ku
 Symeonowy a lewy zamøczylyszczye
 myø awyelykø nyenawyszcz vczyny
 9 lyszczy Canayskym aferezeyskym
 bo nasz gest malo a ony syø sbyorø
 azagladzo nmye ywszitek moy do
 12 m <31> Ony odpowiedzely Aza sø na
 sze syostri wezlem zywoczye bily
 <1> Potem rzekl bog kuIacobo
 15 wy Wstan abyerz syø do be
 tel a tam bødzesz bidlyl avczynysz
 oltarz bogu genzecz syø bil wzya
 18 wyl gdiesz vczyekal przed bratem
 Ezau <2> Tedi Iacob przykazal swey
 czyeladzy Zagubczye swe bogi czso
 21 syø gym modlyczye abødzczye czyszczy
 aprzemyenczye swe rucho <3> apoydze
 my dobetel abichom tamo vczyny
 24 ly oltarz bogu genze myø wislu
 chal w moy smøtny czasz abil stro
 szem mim <4> Tedi ony daly gemu
 27 wszitky ynausznyce czso bili na
 gich vszu Tedi ge on pokopal pod
 terabyntem ysto gest zamyastem
 30 Sichem <5> agdisz syø braly Strach
 bozy vderzy na{w}szitka myasta yze
 sø nyeszmyely gydøczich sczygacz
 33 <6> Potem Iacob przyszedl domyasta
 luza wzemye Cananeyskyey ge
 gosz przymye bethel zewszym lu ||

dem <7> yvdzalal oltarz yzdzal temu
 myastu dom bozy <8> Tego czasu vmar
 3 la Dolbora pyestunka Rebeczyna
 ypogrzebyona wbetel poddøbem
 yszano te^mv myeszczczu placz døba
 6 <9> Potem syø syawyl bog Iacobowy
 gdisz syø wroczył wmezopotany
 ey yposegnal gy <10> rzekøcz Daley
 9 yusz nyebødzesz wezwan Iacob A
 le Israhel ymyø tve wezno bødze
 <11> Yrzekl ge^mv Yaczyesm bog roszcz
 12 aplodz syø Astwich lyødzwy kro
 lowye winyø <12> zemyø ktorøm
 dal Abrahamowy a Isaakowy
 15 dam tobye atwemu syemyenyu
 potobye <13> yodszedl odnyego <14> aon
 lepak wswyodl kamyen znamye
 18 nyti natem myeszczye gdzesz to
 znym bog mowyl Y nalal naon
 kamyen oleyu <15> Ynazwal to mya
 21 sto bethel <16> Wiszedw odtøød let
 nego czasu yprzyszedl dozemye
 yasz syø chily ku Efraten wgey
 24 ze to rachel porodzyła syna <18> ge
 musz zdzala bennomy to gest
 syn boleszczy mey bo wyelmy
 27 nyemoczna gym bila Aoczyecz
 ge^mv zdzal benyamyn to gest
 syn prawyce <19> yvmarla gest ra
 30 chel ypogrzebyona naszczyesce
 gydøcz do Efratan to gest beth
 lem <20> Ypostawyl Iacob nagey
 33 grobye znamyø napysaw [[k]]to
 znamyø nagrobye Rachel gest
 az dodzyszeyszego dnya <21> Tedi |

1 wiszedl odtød <22> Agdisz bil wtey to w
 loszczy szedl ruben yspal zzonø ot
 3 cza swego ktoreyze to baba rzekla
 ato syø nyemoglo vtagycz bo gest
 myal dwanaszczye synow <23> synowye
 6 lewy bily pyrworodny ruben Sy
 meon lewy Iudas zachor zabulon
 <24> Asynowye Rachel bily Yoseph Be
 9 nyamyn <25> Asynowye Bale dziewczky
 Rachel bily Dan Neptalym <26> Syno
 zelphe bily dziewczky lyey Gad Asser
 12 Czy synowye Iacobowy Yesse sø v
 rodzyly wmezopotanyy <27> Yprzyszedl
 tako do otcza swego Isaaka do ma
 15 mbre myasta Arbee to Ebron w
 nyeyze to bily philystyny Abraham
 a Isaak <28> Ynapelnyly sø syø dny Isaa
 18 kowi sto aosmdzesyøt lyat <29> Potem
 vmarl ypoloszon kuswemu ludu
 wdobrey staroszczy Apogrzebly gy
 21 Ezau aIacob synowye gego
 <1> Tocz to gest rodzyna Ezau to gest
 Edom <2> Ezau poyøl zonø sdze
 24 wek Cananeyskich Atey dzewcze
 sø rzekly Ada dzewka Elomowa w
 nøka Etheowa Adrugey dzano
 27 kolybama To bili dziewczky Ane
 A Ana bila dzewka Sebeon geyze
 otczu dzano Eweheus <3> Abesamech
 30 trzeczya dzewka hymahelowa syo
 stra nabaroth <4> Potem Ada vrodzy
 la Elyphath Bethsamech vrodzyla
 33 Rawel <5> Colybama vrodzyla hyee
 us ahyelon Achore Tocz sø synowye
 Ezau ktorezto myal wzemy Cana ||

<tu brak 10 kart>

⟨zaczyna się pismo 2 ręki⟩

3 ⟨27⟩ Gessen amyāl yø Iwsplo
 dzyl sze gest arozmnoszil
 3 sze gest wyelmy ⟨28⟩ abil w
 nyey szyw szyedm naszczye
 lyat Ibil gest szyw wsze
 6 ch swich dny sto acztyrdze
 szczy aszedm lyat ⟨29⟩ Agdisz v
 znamyonal dzeyn szmyer
 9 czy przybliszayøcz sze zawo
 lal syna swego Iosepha
 Irzekl knyemv Nalyasly
 12 sm myloszcz przedtwyma
 oczyma polosz røkøø
 swø podbyodra ma
 15 auczynysz semnø miloszer
 dze ysprawyedlywoszcz a
 bi myø nyepogrzebl w
 18 Egipczye ⟨30⟩ alye abich spal
 sotczy mimy abi mnyee
 winyosl steyto szemye y
 21 poloszył myø wgrobye
 mich staroost Gemvsz
 to odpowzedzal Iosef
 24 arzkøcz Iacz vczynnyø cz
 sosz kaszesz ⟨31⟩ Aon otpow
 yedzal Przyszøsz my Ge
 27 nsze gdisz przyszøkl po
 modlw sze bogv Israel
 aobroczył sze wglowi lo
 30 ⟨1⟩ To tako | szyczka
 gdisz sze bilo stalo
 powyedzano gest
 33 Iosephowy ysz nyemocze
 n oczyecz gego gensze po
 yøw dwa syny swa Ma |

nassen a Effrayma ybral
 sze tam <2> Ipowyiedzano gest
 3 gemu Otocz gydzy Ioseph
 syn twoy ktobyne Aon poszy
 lon yszyadl naloszv <3> Agdisz
 6 Iosef wszedl bil knyemu
 rzeczye Israhel Bog wsze
 chmogøczy gensze my sze
 9 wzyawyl wlvza geszto gest
 wszemy kananeyskyey
 Poszegnal myø gest <4> arz
 12 køcz Iaczyø rozmnoszø a
 rozplodzø avczyynyøczyø
 wzastøpy lyvdzskye ada
 15 mczy tø szemyø yszemye
 nyv twemv potobyne na
 gymyenyne wyeczne <5> Prze
 18 tosz dwa syni twa kto
 rasz sze vrodzyla wszye
 my Egipskyey pyrzwey
 21 nyszlysm ya przisedl kto
 bye moya bødzeta Effra
 ym a Manasses iako Rv
 24 ben aSymeon mnye od
 dany bødø <6> agyny gysto
 sze vrodzø twogy bødø
 27 agymyenyem swey bra
 czyey wezwany bødø wz
 wych przebitkach <7> Alye
 30 mnye gest vmarla Ra
 chel gdism szedl Smezo
 potanyey Syrskyey wsze
 33 myø kananeyskø natey
 drodze ato bilo lyeczyee
 albo lyetnego czasv yszedl ||

gesm do effratam ipogrze
 bl gesm yø podlya drogy E
 3 vffratenskyey agynym y
 myenyem Bethleem <8> Awy
 dzø Iakob syny gego rze
 6 cze kvIosefowy ktorzy sø
 to <9> Otpowyedzal Ioseph
 Synowye mogy søø czso
 9 my ge dal Bog natem
 myeszczye Irzeczye Przy
 wyeczczye ge kumnye acz
 12 ge poszegnam <10> Ayuszszyø
 bilye oczy Israhelowy po
 wlekle przewyelkøø staro
 15 szczyø ynyemogl yazno pa
 trzycz Aprzytulyw ge kso
 bye czalował ge oblapyw
 18 ge <11> rzekl synu swemu
 Nyegestem przelszczyon
 odtwego wydzenya akte
 21 mu vkazal my Bog tve
 szemyø <12> Agdisz bil ge w
 szøøl Iosef zlona otczowa
 24 poklony sze oblyczym na
 szemyø <13> ypoloszy Effray
 ma naprawyczy swey to
 27 gest nalewyczy Israhelo
 wey a Manassena nale
 wyczy swey tocz gest nap
 30 rawyczy otczowey aprzy
 klonyw oba knyemv <14> a
 on szczyøgnaw rokø pra
 33 wø ywloszyl naglowø Ef
 frayma mlodszego bra
 ta alewø naglowø Ma |

nassena gensze rodem
 starszy bil przeloszyw rokø
 3 <15> Iposzegal gest Iakob
 synow Iosephowich arz
 kø Bosze przedgegoszto ob
 6 lyczym chodzyly mogy od
 czowye Abraham aysac
 Bosze gensze myø karmysz
 9 odmey mlodoszczy asz do
 dzyszeyszego dnua <16> Iangy
 ol gensze myø wiwyodl ze
 12 wszego zlego poszegnay
 tym dzadkam aoglo
 szy szyø ymyø twe na
 15 dnymy ygymyona otczow
 mich Abrahama Aysaka
 abi rosly wmnostwye na
 18 szyemy <17> Avszrzaw to Iosef
 ysz oczyecz gegø poloszyl rø
 kø prawø naglowø effra
 21 ymowø czyøszcze to przy
 yøl vyøw otczowø røkøø
 vszylnye wznoszył zglowi
 24 Effraymowi apoloszycz na
 glowø Manassenowø <18> I
 rzekl gest kvotczv Nyeta
 27 ko slvsze otcze boczto gest
 pyrworodzoni polosz pra
 wyczø swø nagego glowø
 30 <19> Gensze wsgardzyw to y
 powyedzal Wyem synu m
 oy wyem alye zagyste ten
 33 bødze wlyvd rozmnoszon
 Alye brat gegø mlodzy
 bødze wyøczszy gegø agego ||

szyemyø wzroszczye wro
 di <20> Iposzegnal gest gym
 3 wten czasz arzkø Wtobe
 bødze poszegnan Israel
 arzczono bødze vczynty
 6 tobye bog yako Effray
 mowi ayako Manasse
 nowy Iustawil Effray
 9 ma przed Manassen <21> Irze
 kl gest kuIosephowy sy
 nu swemu ya yusz vmrø
 12 richlo apan bødze zwa
 my adowyedzecz wasz
 doszemye otczow mich
 15 <22> dam czy tobye czyøszcz ged
 nø mymo twø braczyø
 yøosztosmi wszøli zrøkøø
 18 Amoreyskich podmye
 [[ye]]czyem aløczyskyem mim
 <1> Potem zawo
 21 lal Ia{c}ob synow
 swich yrzekl gy
 m Szydzyczye sze
 24 acz wam wswyestvyø cz
 so ma wam przydz wna
 poszlednyeyszych dnyoch
 27 <2> Sgromaczczye sze aposlu
 chayczye synowye Iaco
 bowy poslvchayczye Is
 30 rahela otcza swego <3> Rv
 ben pyrzworodny moy
 syn tygesz szyla ma apo
 33 czyøtek bolyeszczy mey ti
 gesz pyrwy wdarach a
 wyøczszy wprzykazanyu |

<4> przelanesz yako woda
 nyeroszczy bosz wstøpyl
 3 wlosze otcza swego apo
 kalyalesz poszczyelyø ge
 go <5> Symeon alewy bra
 6 czya sødowy nyespraw
 yedlywoszczy boyowni
 <6> wradø gich nyewiny
 9 dze duszø maa awsebra
 nyu gich nyebødze slawa
 ma awswem gnyewye
 12 zabylyszczye møsza awsw
 ey woly podkopaly mvr
 <7> przeklyøti gich wzgardze
 15 nye bo gest vstawne ag
 nyew gich bo gest twar
 di Roszdzelyø ge wyaco
 18 bye arosploszø ge wisra
 hely <8> Iuda czyebye bødø
 chwalicz braczya twoya
 21 røcze twogy nagardlye
 twich nyeprzyaczyol kla
 nyaczczy sze bødø synow
 24 ye otcza twego <9> szczenyecz
 lwowi Iuda kuplem
 yenya stopylesz synu moy
 27 odpoczywayø wzpolesza
 lesz yako lew ayako lwi
 cza kto wzbvdzy ge <10> nye
 30 bødze odnyeszona lyas
 ka od Iudy awogewo
 da sbyodr gegoyøt nye
 33 przydze gensze ma przydz
 aposlan bicz tenczy bødze
 czyekanye lyudzskye <11> wyø ||

zac bødze kuwynnyczy
 oszlyøtko oszlycze swey
 3 akukorzenyv wynnee
 mu osynu moy oslycza
 swø vmige wwynye a
 6 odzenye swe awekrwy
 gronowey plasz swoy <12> kre
 szesta oczy nysz wyno a
 9 zøbi gego byelsze mleka
 <13> Zabulon nabrzegv mor
 skyem bødzye bidlycz na
 12 stawadlach lodz doszyø
 gayøcz asz dosydona <14> Iza
 char obraczayøcz albo {w}z
 15 polegayøcz nagranychach
 <15> wydzal gest pokoy ysz gest
 dobri aszyemyø ysz gest bi
 18 la przedobra ypodyøl ra
 myenyem swym kunyesze
 nyu yuczynyon gest slu
 21 ga dany <16> Dan szødzycz bø
 dze lyud swoy yako ygy
 ne pokolyenye wisrahe
 24 ly <17> Bøødz dan wøøz roga
 ti nadrodze czerastes na
 szczyeszczø køøsayø kopita
 27 koynska abi geszdzech s
 padl zaszyø <18> Sbawyenya
 [[bød]] twego czyekacz pa
 30 nye bødze <19> Gad podpa
 sały boyowacz bødze p
 rzednym aon podpasan
 33 bødze stilu <20> Asser tlusti
 chleb gego ada roskoszy
 krolom <21> Neptalym ge |

leyn wipuszczoni dawa
 yøczy wimowi kraszy <22> S
 3 yn nadrastayøczy Iosef
 syn nadrastayøczy akras
 ni wopatzenyu Czor
 6 ky bødø byegacz pomu
 ru <23> alye vczynøszyli gego
 ykorzyli sø sze azawydzely
 9 gemu czy gyszto myely strza
 li <24> Szyedzeli wszylnem loczi
 sku gego arospadli sø sze
 12 przekowi loktow urøkv
 gego przesrøcze mocznego
 Iacoba Odtøød pastrz wi
 15 szedl gest kamyen Israhel
 sky <25> bog otcza twego bodzecz
 pomocnyk twoy awszech
 18 mogøczycz poszegna tobye
 poszeganym nybyeszky
 swyrzchv poszeganym
 21 przeswyecznim leszøczego
 wespod poszeganym wy
 na iplodu <26> poszeganaya[[t]]
 24 twego poszylona sø sposze
 gnanya otczow gego pirz
 wey nysz przyszla gest szøø
 27 dza pagorkow wycznych
 bødze naglowye Iosepho
 wye anaczyemyenyv po
 30 szwyøtnego myedzi braczyø
 twø <27> Benyamyn wykł chwa
 tayøczy zzarayn sznye lub
 33 awyeczor zbutuge lub
 <28> Czyto wszitczy wpokolye
 nyu Israhel dwanaszczye ||

Tocz gest gym mowyl ocz
 yecz gich yposzegnal gest
 3 gym [[p]] kaszdemu poszegna
 nym osobnym <29> aprzykazal
 gym arzkøcz Iacz wnydø
 6 klyudu memu pogrzebi
 czye myø smymy otczy wya
 skyny ssowytey yaszto gest
 9 wpolyu Effronowye Etey
 skyego <30> przeczyw Mambre
 wszemy kananeyskyey yøsz
 12 to gest kupyl Abraham
 spolyem od Efrona Etey
 skyego kymyenyv grobo
 15 w <31> atu sø gy pogrzebly y
 Sarø gego szonø Atu tesz
 pogrzebyon gest Isaak a
 18 Rebeka szona gego Atu
 tesz ylya pogrzebyona le
 szy <32> Adokonaw przykaza
 21 nya gymszeto syni vczyl
 sklonyw nogy swe nalo
 szu iskonczal gest yprzylo
 24 szon gest klyudu swemu
 <1> To wydzø Iosef | L
 vderzyl sze naob
 27 liczye otczowo pla
 czø aczaluyø gy <2> y
 przykazal slugam swym
 30 lyekarzom abi drogymy
 maszczyamy zmazały ocz
 cza <3> Gyszto pelnyly przy
 33 kazanye zaczyrdzeszczy d
 ny bo gest ten obiczay b
 il czyalo^m pogrzebuyøczym |

Iplakal gest gego Egipt
 szedmdzeszyøt dny <4> ywipel
 3 nyl Iosef czasz placzv swe
 go mowyl gest kufarao
 nowey czelyadzy arzkøcz
 6 Nalyaslm myloszcz przed
 waszyma oczyma mowczye
 kv vszyma ffaraowyma
 9 <5> yszezmy gest oczyecz umarl
 azaklyøl myø gest arzkø
 Tocz vmyeram wgrobye
 12 mem genszesm sobye wy
 kopal wszemy kananey
 skyey pogrzebyeszmyø Pr
 15 zetosz winyð apogrzebø
 otcza mego awrocð sze za
 szyø <6> Irzekl gest gemv ffa
 18 rao Wsgedz apogrzeb ot
 cza twego iakoszesz zaklyøt
 <7> gensze gdisz bil yal gecha
 21 li snym wszistczy starszy fa
 raonowy ywszistczy starszy
 porodu szyemye Egipskey
 24 <8> czelyacz Iosefowa sbraczyø
 gego kromya mlodzeynczo
 w stad ydobitka geszto bi
 27 li ostawyly wszemy Gessen
 <9> Imyal gest ssobøø wozy y
 geszdcze ybil gest snym za
 30 støp nyemaly <10> iprzyyadø
 namyasto Achod geszto gest
 zayordanem gdzeszto vczy
 33 nyly vcztø zayordanem s
 wyelykym placzem ygrosz
 nym kwyelenym ynapel ||

nyli szedm dny <11> To gdisz
 wydzyely bily bidliczyele
 3 tey szemye kananeyskey
 rzekli Tocz gest wyeliky
 placz Egipsky Aprzetosz
 6 zdzaly temu myastu pla
 cz Egypskich <12> Iuczynyly sy
 nowye Israhel tako ia
 9 kosz gym bil przykazal
 <13> Anyoswszy gy doszemye
 kananeyskyey pogrzebli
 12 gy wyaskyny ssowytey
 yoszto bil kupyl Abraa
 ham kumyenyv grobu
 15 od Efrona Eteyskyego
 przeczyw Mambre <14> Iw
 roczył sze gest Iosef do
 18 Egipta sbraczyø swø a
 sewszym towarzysztwem
 pogrzebszy otcza <15> Poge
 21 goszto szmyerczy boyøcz
 sze braczya gego amye
 dzi sobøø rozmawayøcz
 24 bi snacz sze nyerospom
 yonøł nakrzywdø yøsz
 to gest czyrzpyal abi na
 27 m wszem zlym sze nyeod
 placzył czsosmi gemu vczy
 nyly <16> wskazaly sø gemu
 30 rzekøcz Oczyecz twoy nam
 przykazal drzewyey nysz
 gest vmarl <17> abichom tob
 33 ye tato slowa powyedzeli
 proszøcz abi zapomnyal
 sgrzeszenya braczyey twich |

agrzechu ysloszczy yøszto sø
 ukazali przeczyw tobye a
 3 mi takye proszymy abi p
 rzesługø boszego otcza twe
 go odpuszczyl nam tø nye
 6 sprawyedlywoszcz To vsly
 szaw Iosef plakal <18> yprzy
 szly bracza gego knyemu
 9 poklonywszy sze gemu pa
 dly sø naszemyø rzekly Slu
 gysmi tve <19> Gysmsze on ot
 12 powyedzal Nyechczyeyczye
 sze bacz zaly sze moszem bo
 szey woly przeczywycz <20> wi
 15 szczye omnye miszlyly zle
 abog to obroczył wdobre
 abi mnye powiszyl yako
 18 sz nynye wydzyczye abi
 sbawyl lyud mnogy <21> Nye
 chczyeyczye sze bacz yacz w
 21 as bødø paszcz ywasze sy
 ny yuczyleszyl gest ge ochot
 nye y czycho knym mowyl
 24 <22> Ibidlyl gest Iosef wegip
 czye sewszitkø czelyadzyø
 otcza swego abil gest szyw
 27 dzeszøcz ysto lyat Awydzal
 gest syny Effraymowi asz
 dotrzeczyego pokolyenya
 30 Synowye zagiste Machir
 Synowye Manasesowy na
 rodzyly sze nakolyanu Io
 33 sephowy <23> To gdisz przemy
 nølo bilo mowyl gest bra
 czy swey arzkøcz Poszmyerczy ||

<tu brak 4 kart>

<14> myary czegelney jako drze
 wyey any wczora any dzysz <15> I
 3 przysly stroyøczy synow Izra
 helskich Iwzwolaly kuffa
 raonowy rzekøcz Przecz ta
 6 k czynysz przeczyw slugam
 swym <16> Slomi nyedawayø
 nam aczegel jako drzewyey
 9 potrzebuyø Ach sluszebnyky
 twoge byczmy byyø aprzes
 prawnye sze dzege przeczyw
 12 ludu twemu <17> Ktorysz rzekl
 Proznugeczye wproznoszczy
 aprzetosz mowyczye Podzmi
 15 aoffyeruy my panu <18> Prze
 tosz gydzyczye adzelayczye
 slomi wam nyebødze dano
 18 Awydayczye obiecaynø lycz
 bø czegel <19> Wydzely sze vrzød
 nyczy synow Izrahelskych w
 21 zlem przeto ysze ygym rzeczo
 no bilo Nyepomnyeyszyøcz
 wam nyczs czegel powszitky
 24 dny <20> Ipotkaly sze s Moysze
 szem Asaaronem ktorzysztø
 staly przeczyw gym gydøczym
 27 odffaraona <21> yrzekly knym
 Wydz bog aszøødz alboszczye
 uczynily ysze wonya nasza
 30 szmyerdzy przed ffaraonem
 ygego slugamy apodaly
 szczye myecz abi nas zabył
 33 <22> Iwroczył sze gest Moysesz kv
 panu arzekł Panye prze
 czyesz tento lyud znødzył |

przeczyesz myø poslal <23> albo
 støøt yakoszesm szedl kuffa
 3 raonowy abich mowyl w
 gymyø twe znødzył lyud t
 woy anyewybawyl gesz ge
 6 <1> Irzekl pan ǀ go VI
 ku Moyseszowy nynye
 uszrzysz czso ya uczynyø
 9 ffaraonowy bocz ya
 skaszøø mocznøø røkøø pu
 szczy ge awrøcze sylney wy
 12 rzuczy ge zszemye swey <2> Imo
 wyl gest pan kuMoyszewy
 arzkøcz Ia pan <3> ktoryszem
 15 szø wyawyl Abrahamowy
 Izaakowy a Iacobowy wbo
 dze wszechmogøczem agym
 18 yø me Adonay nyeukazal
 gesm gym <4> azaszlyubylesm
 znymy szlyub abich gym d
 21 al szemyø kananeyskøø sze
 myø goszczynstwa gich wgey
 szeto sø bily przychodnye <5> Ia
 24 gesm slyszal placz synow Iz
 rahelskich gymszeto Egips
 czy snødzyly sø ge ywspomyo
 27 nøøł gesm naswoy szlyub <6> P
 rzetosz rzeczy synom Izrahel
 skym Ia pan genszesm was
 30 wiwyødl zyøcztwa Egipskye
 go awiyølesm was zroboti
 awykupylesm wasz wrøcze
 33 moczney awznamyenyoch
 wyelykich <7> aprzymø waz so
 bye zalyud abødø was bog ||

Abødzeczye wyedyecz ysze ge
 sm pan bog wasz ktoryszem
 3 wywyodl was zyøcztwa Egi
 pskyego <8> awwyodl gesm wz
 szemyø nanyøszesm wzwyodl
 6 røkøø swøø abich yø dal A
 bramowy aIzaakowy aIa
 cobowy ydam yø wam ku
 9 ymyenyu ya pan <9> Tegdi Moy
 szesz wyprawyl wszitko syno
 om Izrahelskym ktorzysz
 12 to nyeupozluchaly gego przez
 nødzenye ducha aprzedzalo
 przetwarde <10> Imowyl gesth
 15 pan kuMoyszeszowy rzekøcz
 <11> Winydzy amow ku ffarao
 nowy krolowy abi puszczyl
 18 szyni Izrahelkye zszemye sw
 ey <12> Otpowyedzyal Moyszesz
 przedpanem Owa synowye
 21 Israhelsczy[[es]] nyeuposluchø
 mnye akako usluhayø ffa
 raona aosobnye yszesm nye
 24 obrzezanich wark <13> Imowyl
 gest pan kuMoyszeszowy a
 ku Aronowy adal przyka
 27 zanye synom Izrahelskym
 Aku ffaranowy krolowy E
 gipskyemu abi wywyedly
 30 syny Izrahelskye zszemye
 Egipskyey <14> Tyto ø kszyøszø
 ta domow przeschelyadz swø
 33 Synowye Ruben pirworo
 dzonego Izrahel Enoch
 affallu Ezrom akarym |

3 <15> tato rodzyna Rubenowa
 Synowye Symeonowy Iam
 nes a Iamyn Aod Iachym
 Azoer a Saul syn Ane kana
 neyskyey to s00 rodzajowye
 6 Symeonowy <16> Ato s0 gymyo
 na synow lewy powszech ro
 dzyech Gerson a Kaath aMe
 9 rary alyata szywota lewy bi
 la s00 sto atrzydzieszczy aszedm
 lyat <17> Synowye Gerson Ia
 12 byn a Semey powszech ro
 dzyech <18> Synowye Kaath A
 maram aIznar a Ebron a
 15 Ozyel Alyata szywota Kaat
 szeszcz atrzydzieszczy asto lyat
 <19> Synowye Merary Moly Mu
 18 zy Czyto s00 narodowye le
 wy poswych czyelyadzyach
 <20> Aopy0cz wsz00l Amram szo
 21 n0 Iochabeth stryczn00 sw0
 ktoraszto gemu vrodzyla
 Aarona aMoyszesza yMari0
 24 szyostr0 gich Ibila s00 lyata
 szywota Amramowa szedm
 atrzydzyeszczy kustu lyat <21> A
 27 synowye Vsnar Cchore a
 Naffeg a Zechry <22> asynowye
 Ozyel Myzael aElysaphan
 30 aSechry <23> Wsz00l gest opy0cz
 Aaron szon0 aElsbyeczyn0
 33 dziewk00 aMynadabow0
 szyostr0 Nazonow0 ktorasz
 gemu vrodzyla Nadaba a
 Abyn aElyazara a Itama ||

ra <24> Asynowye Chore Asser
 aElkana aEbyzab toczgest
 3 rodzyna Choritskich <25> Aop
 yøcz aEleazar syn aArono
 w wszøł szonø dzewkø ffa
 6 tyel ktoraszto gemu ffyne
 as urodzyla To søø czyelya
 dz kszyøszøøt lewyczskych w
 9 szitkich rodzajow <26> Ten to
 gest Aaron aMoyszesz kto
 rymaszto przykazal pan a
 12 bi wiwyedly syni Izrahel
 skye zszemye Egipskyey To
 cz ty søø kszyøszøta domow
 15 poczeladzach swich zzastø
 pi swymy <27> Tocz sta ktorasta
 mowyla kuffaonowy kro
 18 lowy Egipskyemu abi wi
 wyedly syni Izrahelskye
 Ten to gest Moyszesz Aron
 21 <28> wdzeyn wktorysz mowil gest
 pan kuMoyszeszowy wszye
 my Egipskyey **VII**
 24 <VI 29> Imowyl gest pan ku
 Moyszeszowy arzkøcz
 Ia pan mow kuffa
 27 raonowy krolowy E
 gipskyemu Wszitko czso ya
 mowyø ktobye <30> Irzeczye
 30 Moyszesz przed panem Oto
 czyem nyebrzezanich warg
 kako sluchacz myø bødzye
 33 ffaraon <VII 1> Irzeczze pan kuMo
 yszeszowy Otom czyø usta
 wyl bogem ffaraonowim |

Aaron brat twoy bødzye
 prorok twoy <2> Ty bødzesz
 3 mowycz gemu wszitko czso
 ya przykaszø tobye aon
 mowycz bødze faraonowy
 6 abi puszczyl zszemye swey
 syny Izrahelskye <3> Alye ya
 zatwyrdzøø szercze gegø a
 9 rozmnaoszø znamyona adzy
 wy me wszemy Egipskyey
 <4> anyeuszlyszy was Spuszczycø
 12 røkø swø naEgipt awiwyo
 dø zbor azastøp alyud moy
 syny Izrahelskye zszemye
 15 Egipskyey przezgrosznaa
 znamyona <5> Abødøø wyiedz
 ecz Egipczyanye ysze gesm
 18 ya pan wsczyøgnolesm rø
 kø swøø naEgipt awywyo
 dlesm syny Izrahelskye s
 21 poszrzodka gegø <6> Iuczyny
 Moysesz Aaron yakooz to
 bil bog przykazal takosz
 24 søø uczynyly <7> Abil Moysesz
 w{o}szmydzeszyøøt lyeczych a
 Aaron wszedmydzeszyød
 27 awetrzech lyeczyech gdisze
 sta mowyla ffaraonowy
 <8> Irzeczye pan ku Moyseszowi
 30 aku Aaronowy <9> Ggdisz wa
 m rzecze ffaraø Vkaszczye
 nam znamyona rzekøøcz
 33 ku Aaronowy Weszmy p
 røøt swoy aporzucz gy na
 szemyø przed ffaraonem ||

3 aprzed slugamy gego aczszyø
 obroczy wøszem <10> Atako wszed
 6 szy Moyseszesz aAaron przed ffa
 raona yuczynylasta yako gy
 ma bil pan przykazal Iwy
 9 rzuczyl gest prøøt aAron pr
 zed ffaraonem aprzed sluga
 my gego gensze szyø gest o
 12 broczył wøszem <11> Izawola fa
 rao Møtrezow aczarownyko
 w yuczynily ony takyesz przez
 15 czary Egipskye anyektoree
 tagemnoszczy <12> rzuczily takye
 sz kaszdy prøøty swe ktoresz
 18 szyø to søø obroczyly wsmoky
 Alye poszarł prøøt Aarono
 w prøøti gich <13> Izatwyrdzysze
 21 szercze ffaraonowo ynyeus
 lyszal gich yako bil przyka
 zal pan <14> Rzecze opyøcz pan
 24 kuMoyseszeszewy Obczyoszylo
 sze gest szercze ffaraonowo
 nyehcze puszcycz lyuda <15> Gy
 27 dzy knyemu zzarayn owacz
 winydze kwodam astanyesz
 wpodkanyu gemu nabrze
 30 gu rzeczne apøøt ktorysz
 sze gest obroczył wzmoka
 weszmyesz wrøkø swø <16> yrze
 33 czesz knyemu Pan bog Szy
 dowsky poslal myø ktoby
 rzekøcz Puszcz lyud moy acz
 my offyeruge napuszczy asz
 dotøøt slyszeczyesz nyehczyal
 <17> Tocz przeto mowy pan Wte |

em wswyesz ysze gesm ya pan
 Ia uderzø prøtem ktorysz w
 3 røcze mey gest wodøø rzeczno
 obroczy sze wkrew <18> arybi kto
 re sø wnyey semrøø azagnoyø
 6 sze wody azemrø Egipsczy py
 yøcz wodø rzeczno <19> Iopyøcz rze
 czye pan kuMoyszeszowy Rze
 9 czy kuAaronowy weszmy pro
 øt awszczyøgny røkøø swøø
 nadwody Egipskye anagich
 12 rzeki ypotoky anadgeszora
 ywszitky tonye wodne aby
 sze obroczyli wkrew abøødz
 15 weszey szemy Egipskyey ta
 ko wdrzewyanich sszødzech
 yako wkamyennich <20> Iuczyny
 18 nylasta tako Moysesz aAaron
 iakosz bil przykazal pan Apo
 dzwygnow prøøt uderzyl w
 21 wodøø rzecznoø przed ffarao
 nem yprzed slugamy gego a
 ona sze obroczyla wkrew <21> a
 24 ryby ktore bili wrzecze zmar
 ly søø azagnogyly szyø rzeki
 anyemogly Egipstzy wodi rze
 27 czney pycz ybila gest krew we
 wszey szemy Egipskyey <22> yuczy
 nyly takyesz czarownyczy Egi
 30 psczy swymy czary Izatwyrdzy
 szyø szercze ffarakonowo anye
 chczyal puszcycz lyuda any gich
 33 slyszecz yako bog bil przyka
 zal <23> Aobroczyw sze yszedl gest
 dodomu swego any przyloszil ||

swego szercza tesz wtøø chwylyø
 <24> Potem kopali wszitczy Egip
 3 sczy okolo rzeky wodi abi py
 ly bo søø nyemogl pycz wo
 di rzeczney <25> ynapelnyly szyø
 6 søø szedm dny potem gdisz
 bil zaraszyl pan rzeky **VIII**
 <1> Irzekl gest pan kuMo
 9 yszeszowy rzekøcz Wny
 dzy ku ffaraonowy a
 rzeczy gemu Tocz rzekl
 12 pan puszcz lyud moy aczmy
 offyeruge <2> Apakly nyebødz
 esz chczyecz wipuszczycz Tocz
 15 ya zaraszøø wszidky krage
 twe szabamy <3> ywirzuczøø rze
 ky szabi zszyeby ktoreszto wla
 18 zøø awnydøø dodonu twego
 awkomorø awlosze twe a
 natwøø poszczyelyøø awdomi
 21 slug twich aymyedzi lyud t
 woy aognyska twe ynatwe
 karmye <4> yktobye yklyudu t
 24 wemu ykuwszem slugam t
 wym wnydøø szaby <5> Yrzekl
 gest pan kuMoyszeszowy Rze
 27 czy kuAaronowy Wszyøgnny
 røkøø swø nadrzekamy ynad
 potoky ynadbagny awywyiedz
 30 szaby naszemyø Egipskøø <6> Aw
 zczyøgnøø gest Aaron røkø
 nadwody Egipskye ywiszly
 33 szaby aprzykryli sø szemyøø
 Egipskøø <7> Yuczynyly opyøøcz
 Czarnokszyosznyczy przesswee |

czari takesz ywiwyødøø szabi
 naszemyø Egipskøø <8> Zawo
 3 la opyøøcz ffarao Moysesza
 aAarona yrzeczye gyma Pro
 szczye pana acz oddaly szabi
 6 odemnye aodlyuda mego
 apuszczycøcz lud abi obyeto
 waly panu <9> Yrzeczye Moysesz
 9 ku ffaraonowy Vstaw my
 czasz gdi modlycz sze bødøø za
 czyø panu yzaslugy twe yza
 12 lud twoy aby byly odegnani
 szabi odczyebye yoddomu twe
 go yodslug twich yodluda t
 15 wego agedno abi wrzecze os
 tali <10> Ktorysz odpowjedzal za
 yutra Tedi Moysesz podlug
 18 slowa rzecze twego uczy[[ø]]nyø
 abi wyeedzal ysze nyegest ya
 ko pan bog nassz <11> abi odeszli
 21 szabi odczyebye yoddomu twe
 go yodslug twich atelko wrze
 cze ostanøø <12> Ywiszly szø precz od
 24 ffaraona Moysesz a Aaron Y
 wolal gest Moysesz ku panu
 oszlyub szab gensze szlub smo
 27 wyl bil zffaraonem Auczy
 nyl gest pan podlya slowa
 Moyseszowa yzmarli søø sza
 30 bi zdomow zszemye yspool <14> az
 gromadzyly søø ge nabesmyar
 ne kupy yrozgnoyla sze szemya
 33 <15> Awydzøødz opyøcz ffarao ysze
 mu bilo dano otpoczynyenye
 obczyøszy szercze swe ynyeupo ||

slucha gich yakoosz bil pan p
 rzykazał <16> Yrzeczye pan ku Mo
 3 yszeszowy Mow ku Aaronowy
 Wzczyogny prøt swoy aude
 rz wproch szemsky acz bødøø
 6 ploszczycze powszey szemi Egi
 pskyey <17> yuczynyly tak Ywzczyø
 gnøł Aaron røkøø swø prøt
 9 dzerszøøcz yuderzy proch szem
 sky yzdelaly sze ploszczycze
 wludzech ywdoitku tako y
 12 sze wszitek proch szemsky obro
 czyl sze gest wploszczycze pow
 szey szemy Egipskyey <18> Yuczyny
 15 ly takyesz czarnokszynosnyczy zs
 wymy czary abi wiwyedli plo
 szczycze ynyemogly søø ybili p
 18 loszczycze tako wludzech yako
 wdoitcze <19> Yrzekly søø czarow
 nyczy ku ffaraonowy Palecz
 21 boszy to gest Yzatwyrdzylo
 sze gest szercze ffaraonowo y
 nyeuposluchal gich yako bil
 24 pan przykazał <20> Yrzekl gest
 pan ku Moyseszowy Pow
 staw nauszwyczye stoy sze przed
 27 ffaraonem bocz winydyze ku
 wodam yrzecz knyemu Tocz
 mowy pan Puszcz lud moy
 30 aczmy bødze offyerowacz <21> ap
 akly gego nyepuszczysz Otoczna
 czyø poszlyø naczyø ynatwøø cze
 33 lyadz ynatwe wszitky slugy
 ynatwoy lud ynatwe domy w
 szitek plod much ymiszy Ana |

pelnyony bødøø wszitczy domo
 wye Egipssczy much roslycz
 3 nego plodu awewszey szyemy
 wktoreysze bødøø <22> yuczynyø dz
 ywnye tego dnya wszemy Ges
 6 sen wgeysze gest lud moy abi
 nyebili tu muchy aby wyedzal
 ysze ya pan wposzrzotku szemye
 9 <23> poloszø roszdzelyenye myedzy
 ludem mim amyedzy ludem
 twym Azayutra bødze to zna
 12 myø <24> Yuczyny pan tako yprzy
 szla mucha przeczyøszka wdo
 om ffaraonow a slug gego
 15 awewszich szemyach Egipskich
 Skaszyla sze gest szemya odtich
 to much <25> Ypowolal ffaraon
 18 Moysesza a Aarona yrzeczze gy
 ma Gydzyczye a offyeruyczye pa
 nu bogu waszemu wszemy tey
 21 to <26> Yrzeczze Moyesz nyemosze
 tako bicz bocz nyeluczskoszczy
 sze zdadzøø Egipskym bødzem
 24 ly offyerowacz panu bogu na
 szemu Azalybich mi temu ge
 musz sze Egipsczy klanyayø prz
 27 ed nymy bi nas obrzucyli ka
 myenym <27> drogøø trzech dny ma
 mi gidz napuszczyø atu offye
 30 rowacz bødzemy panu bogu
 naszemu yakosz gest nam prz
 ykazal <28> Yrzeczze ffarao Ya
 33 puszczøø was abyszczye offyero
 waly panu bogu waszemu na
 puszczy alye daley nychoczczye ||

Proszyø modlczyesze zamyøø
 <29> Yrzecze Moyzesz wynydø odcz
 3 yebye apomodlyø sze panu a
 odydzye mucha od ffaraona
 yodslug gego yodlyuda gego
 6 Alye myø dalyey nychczyey o
 bludzowacz bi nyepuszczyl luda
 offyerowacz panu <30> Tedi wisze
 9 dl Moyzesz od[[pana]] ffaraona
 modlyl sze gest panu <31> gensze
 uczynyl podlug slowa gego
 12 yodyøøl muchy odffaraona
 yodslug yodluda gego ynyeos
 tala nygena <32> Yzatwyrdzy sze
 15 szercze ffaranowo tako ysze
 wten czasz takyesz nyepuszczil
 <1> Irzecze opyøødz [IX] luda
 18 pan ku Moyseszowy Wy
 nydzy ku ffaraonowy mo
 w[[s]]ze gemu Tocz rzekl pan
 21 bog [[s]]zydowsky Puszcz lud moy
 acz my offyeruge <2> apakly bi ge
 szczye wzgardzyl adzerszal gy
 24 <3> tocz ma rokøø bødzye nad twy
 my polmy ynadkonmy ynad
 osly ywyelblody ywoły yowcza
 27 my moor wyelmy przeczyøszky
 <4> Auczyny pan dzywnye myedzy
 sboszym Izrahelskym azboszy
 30 m Egipskym abi nyczs owsze
 m nyezagynølo stego czso przy
 slucha ksynom Izrahelskym
 33 <5> Vstawyl gest pan czasz arzkøcz
 Zayutra pan uczyny to slowo
 wszemy <6> Yuczynyl gest pan |

to slowo wdruży dzen yzmar
 ly s00 wszitky dobitky Egipsk
 3 ich alye zdoitkow synow I
 zrahelskych yszadne owszem
 nyezagyn0lo <7> Yposlal gest ffa
 6 rao abi ogly0dano bilo any
 gest czso zagynolo bilo stego
 czsosz myely Izrahelsky Zad
 9 wyrdzylo sze gest szercze ffarao
 nowo ynyepuszczyl lyuda <8> Y
 rzecze pan ku Moyseszowy aku
 12 Aaronowy arzk0cz Weszmy
 czye pelni r0cze popyola sko
 myna arosypye gy Moysesz
 15 wnyebo przed ffaraozem <9> ab0
 dzye prooch powszey szemy Egi
 pskyey Albo b0d00 wrzodowye
 18 Am0chyrze n0d0te nalyudzech
 ynadobitku wewszey szemy E
 gipskyey <10> Awsz0wszy popyola s
 21 komyna ystalasta przed ffarao
 nem ysun0l gym Moysesz wnye
 bo yuczyny0 sze rani nad0tich
 24 nyszytow nalyudzech ynadobit
 ku <11> Any mogly czarnownyczy
 stacz przed ffaraozem a Moysze
 27 szem przed ranamy geszto na
 nich bili apowszey szemy Egi
 pskyey <12> Yzatwyrdzy pan szer
 30 cze ffaraozowy ynyeposluchal
 gest gich yakoosz gest mowyl
 pan ku Moyseszowy <13> Yrzekl ge
 33 st pan ku Moyseszowy Rano
 wstayn astoy przed ffaraoze
 m yrzeczy gemu Tocz mowy ||

pan bog szydowsky Puszcz lud
 moy acz nny offyeruge <14> albocz
 3 wtøø to chwylyø poszlyø wszit
 ky swe rany nadtwe rani nat
 we szercze natwe wszitky slu
 6 gi ynalud twoy abi wydzyal
 sze my nye rownya wewszey sze
 my <15> Nynyecz yusz wszczyøgnø
 9 røkøø swø aporaszøczyø ylud t
 woy morem azagynyesz zszye
 mye <16> Aprzetoszem czyø tak polo
 12 szyl abich natobyø ukazał szylø
 swøø apowyedzyano bødze gy
 myø twe wewszey szemy <17> geszcz
 15 ye zadzerszawasz lud moy anye
 chcesz go puszczycz <18> Tocz pusz
 czyø wtøøsz godzynø zayutraa
 18 przeszylni awyelyky grad ya
 kysz nygdi nyebyl wEgipczye
 odednya wnyemsze gest zalo
 21 szon asz dodzyszeyszego dnya <19> A
 przetoosz posluchay yusz nynye
 poszly azgromadz dobidczyø
 24 ta swøø ywszitko czszosz masz na
 polyu bocz lyudzye adobitczyø
 ta ywszitko czszosz bødzye nad
 27 worze nalyeszono anyezgro
 madzono spolya spadnye na
 nye graad ykrupy yzemrøø <20> Ge
 30 nszyø bal słowa boszego sslug
 ffaraonowich kazal uczyecz s
 lugam swym ydobitku dodo
 33 mow <21> aktorysz zamyeszkaal
 slowo bosze nyechal slug swich
 yzdobidkyem napolyu zmarly |

s00 <22> Yrzecze pan ku Moyzeszo
 wy Wzczy0gny r0k00 sw0 w
 3 nyebyosza acz b0dzye grad po
 wszey szemy Egipskyey nalu
 dzy ynadobitek ynavszitky
 6 szyola polna wszemy Egip{z}key
 <23> Ywzczy0gn0l gest Moyzesz w
 nyebo pr00t apan dal grom
 9 agraad ablyzkanye byesz0cze
 naszemy0 ypuszczyl gest pan
 graad na Egipt ynavszitk00
 12 szemy0 Egipsk00 <24> Agrad yoge
 yn smyeszywszy sze pospolu no
 szyly sze s00 atako wyelykye sze
 15 nygdi drzewyey nyezyawyaly sze
 tako wyelikye wszemy Egips
 kye yakosz gest ta wloszcz stwo
 18 rzona <25> Yzbyl gest grad wew
 szey szemy Egipskyey wszitko
 czsosz bilo napolyech odczlo
 21 wyeka asz dobitczy0czya ywshi
 czky szyola polna zbil grad yw
 szelkye drzewyey tey szemye zla
 24 mal <26> Awszakosz wszemy Gessen
 gdzeszto bily synowye Izrahel
 27 ffarao azawola Moyzesza
 aAarona arzeczye knyma
 Zgrzeszylesm owa nynye p
 30 an sprawyedlywy alye yaa
 ylyud moy grzeszny <28> Poprosz
 czye pana abi przestaly gro
 33 mowye boszy agraadowye acz
 puszczy0 wasz Anykakyey tu
 nyeostanyeczey wyoczey <29> Rzecze ||

Moysesz Gdisz winydø zmyasta
 woczyøgnø røcze swoge ku panv
 3 aprzestanø gromowye a nyebø
 dzye gradu wyøczey abi wydza
 al ysze szemya gest bosza <30> Asez
 6 nalesm to ysze ty ytwe slugi ge
 szczye szczye sze nyebali pana bo
 ga <31> Przetosz lyen ayøczmyeyn
 9 gest zabit przeto ysze yøczmyen
 sze szelyenyal alyen yusz bil po
 kowye wypuszczyl <32> apszenyicza
 12 abyel nyegest zabyta bo søø
 bila pozdna <33> Tegdi wiszedlw
 Moysesz odffaraona yzmyas
 15 ta ypodzwygnøø gest swoge
 rocze ku panu yprzestaly gro
 mowye ygradowye any wyø
 18 czey kapaal deeszcz naszemyø
 <34> Wydzøcz opyøcz ffaraø ysze
 przestaly dszdzye agrad agrz
 21 myenye przyczyny grzechu <35> y
 zatwyrdzy szyø szercze gego a
 slug gego przezlysz Any ch
 24 czyal puszczyz synow Izrahel
 skich yakosz przykazal bil
 bog przez røcze Moysesowi X
 27 <1> Irzekl gest pan ku Moy
 szeszowy Wnydzy kuffa
 raonowy bocz gesm ya
 30 zatwyrdzyl gego islug ge
 go abich uczynyl dzywi tito
 me nanyem <2> Ati moy wusszy
 33 syna twego awusszy wnøkow
 twich kyelkokroc gestm starl
 Egipskye adzywe me gesm |

uczynyl wnych abiszczye wye
 dzely ysze ya gesm pan bog <3> Ti
 3 di Moysesz y Aaron kuffaono
 wy wszedszy yrzeklasta mu Tocz
 mowy pan bog szydowsky ydo
 6 koodsze my szyø nychcesz pod
 dacz Puszcz lud moy aczmi offye
 ruge <4> Apakly przeczywycz szyø
 9 bødzesz anybødzesz chczyecz pusz
 czycz gego Otocz ya zayutra przy
 wyøðø kobilky wtwe kraynye
 12 <5> Ktoreszto przykyyø wszitek wi
 rzch szyemye abi nyczs nyeosta
 lo[[t]] gey Alye abi sznyedzono bi
 15 lo czsosz gest bilo pogradzye os
 talo Bocz oglodzøø wszitko d
 rzewye geszto plod mayø napo
 18 lach <6> anapelnyøcz domi twe ys
 lug twich ywszech Egipskych
 gichsze to nyewydaly waszy ocz
 21 czowye ydzyadowye yako sø wz
 nyknøli naszemyøø asz dodzyszey
 szego dnya Tedi Moysesz obro
 24 czywszy szyø ywiszedl gest odffa
 raona <7> Opyøcz rzekly slugy ffa
 raonowy knyemu Idokøød ma
 27 mi czyrzpyecz to pogorszenye
 Puszcz lud acz offyeruge panu
 bogu swemu awszako wydzisz
 30 yszebi zaginøl Egipt <8> Yprzy
 wolaly Moysesza yAarona p
 rzed ffaraona gensze rzecze gi
 33 m Gydzczye a offyeruczye pa
 nu bogu waszemu yczy ktorzisz
 mayø zwamy gydz <9> Rzeczye ||

Moysesz Sdziedzmy naszymy
 poydzyemi ystarszymy ysyny
 3 yzdzewkamy yzowczamy yzdo
 bitky Bocz gest pana boga na
 szego slawa <10> Yodpowyedzial
 6 ffarao Tako bødz pan bog z
 wamy ykako ya wasz przepusz
 czyø ywasze maludkye Gensze
 9 albo kto tego nyewye ysze prze
 nagorzey myszlyczye <11> nyebødze
 to tako alye gydzczye samy mø
 12 szowye aoffyeruczye panu bo
 teszszczye tego samy proszyly Ana
 temyast søø wyrzuczenye odobly
 15 czøø ffaranonowa <12> Rzeczye opyøcz
 pan ku Moyseszowyy Wzwyedz
 røkøø swøø naszemyø Egipskøø
 18 ku kobi{l}kam acz wnydøø nasze
 myø Egipskøø acz sznyedzøø w
 szitkøø szelynø szemskøø ktorasz
 21 ostala pogradzye <13> Ywzwyedze
 Moysesz prøøt naszemyø Egip
 skøø apan wzwyodl wyatr w
 24 yeyøczy ten wszitek dzyen ynocz
 Agdisz bilo rano zayutra w
 yatr wyeyøczy podzwynøøł
 27 kobilky <14> ktoreszto weszly na
 dewszitktøø szemyø Egypskøø
 yszyedzalo gich bezczysla pow
 30 szich szemyech Egipskich Ge
 gooszto przedtym czasem nye
 bilo nygdy any potem bødze
 33 <15> Yprzykryly wszitek swyrzch sze
 mye wszitko gubyøcz Yposzar
 ta gest wszitka szelyna szem |

3 skaa aczsoszkoły yablek nadrze
 wynye bilo czsosz gradowye nye
 3 dobyły aowszeyky nyczs szelone
 go nadrzewynye nyeostalo yna
 szelynye szemskyey powszem E
 6 gipczye <16> Przeczsze to wyelmy sz
 pyesznoszcz ffarao zawola Moy
 szesza a Aarona yrzecz gyoma
 9 Zgrzeszylesm przeczyw panu bo
 gu waszemu yprzeczyw waam
 <17> Alye nynyne otpuszczczye my grzech
 12 wtøø to godzynø a proszczye pana
 boga waszego acz odeymye ode
 mnye tøto szmyercz <18> Ywysziedl ge
 15 st Moysesz zoczyu ffaraonowich
 ymodlyl sze panu bogu <19> gensze
 kasze wyatrom wyacz zachodu
 18 sluncza wyelmy naglye aten po
 chopyw kobilky rzuczyl ge wmo
 rze czyrwone nyeostala ged
 21 na zayste powszech kraynach
 Egipskich <20> Yzatwydzyl pan szer
 cze [[gich]] ffaraonowo ynyepusz
 24 czy synow Izrahelskych <21> Rzecz
 opyøcz ku Moyseszowoy paan
 Wznyeszy røkøø swø wnyebo
 27 acz bodøø czmi powszitkyey sze
 my Egipskyey tako gøste abi
 gich moczacz mogly <22> Ywzczyø
 30 gnøøl gest Moysesz røkø w
 nyebyossa yuczynyly søø szyø
 czmi tako groszne powszey sze
 33 mi Egipskyey trzy dny <23> sze zø
 dny nyeuszrzal brata swego
 any szyø ruszyl zmyasta namya ||

sto nagemsze gest byl Alye gdzie
 bidlyly synowye Izraheszczy
 3 szwatlo bilo <24> Yzawolal ffarao
 Moysesza a Aarona yrzekl k
 nyma Gydzczye a offyeruczye
 6 panu bogu waszemu agedne
 owcze wasze adobidczyøtha ne
 chacz ostanø a dzeczy wasze nye
 9 chacz swamy gydøø <25> Yrzekl Mo
 yszesz Offyery dasz nam gdy bø
 dzyem offyerowacz panu bogu
 12 naszemu <26> Wsziczka stada poydø
 swamy anyeostawyøcz y pazno
 kczya tego czsosz gest potrzeba
 15 ku offyerze panu bogu nasze
 mu nawyoczey przeto ysze nye
 wyemy czsobysmy myely offye
 18 rowacz doyød nyeprzydzyemy
 nato myasto <27> Yzadwyrdzyl gest
 pan szercze ffaronowo ynye
 21 chczyal gest gich pan puszczycz
 <28> Irzeczye ffarao ku Moyzesowy
 Byerzszyø odemnye awaruy szyo
 24 abi wyoczey namyø nyepatrzil
 Bo wkorykoly dzyen mysze uka
 szesz vmrzesz <29> Odpowyedzal Moy
 27 zesz Takocz bodze yakosz mowyl
 nyeuszrzø wyøczey oblycza twego
 <1> Rzekl pan ku Moy | **XI**
 30 szewy Geszcze gednø
 ranø dodknø ffara
 ona a Egipta apo
 33 tem puszczy wasz precz ywynycz
 przypødzy <2> Yrzeczesz przeto wsze
 mu ludu acz møøsz potrzebuge |

odprzyaczyelya swego aszona
 odszøszadi swey ssødow szrzeb
 3 rnych azlotich yodzenya <3> Ada pan
 myloszcz ludu swemu przed Egi
 pskymy Ybil gest Moysesz møosz
 6 wyelmy wyelyky wszemy Egip
 skyey przedslugamy ffaraono
 wymy yprzedewszym ludem
 9 <4> Yrzecze Tocz mowy pan Opolno
 czy wnydø doEgipta <5> aszemrze
 wszitko pyrworodne wszemy E
 12 gipskyey Otpyrworodzonego ffa
 raonowa gensze szedzy nastolczu
 gego asz dopyrzwo rodzonego
 15 dzewczyna ktoreszto gest uszar
 nowa ywszitko pyrworodzone
 rodu dobitczego <6> Ybødze krzyk
 18 wyelyky wewszey szemy Egipskyey
 yaky gest nyebil drzewyey any
 bodze potem <7> Auwszech synow
 21 Izrahelskich nyezkwiknye p
 yesz odczlowyeka asz dodobitczø
 czyø Abiszczye wyedzely yakym
 24 dzywem rozdzely pan Egipskye
 odIsrahelskich <8> Ywstopyø czy to
 wszitczy sluszebnyczy kumnye a
 27 bødø my sze klanyacz arzekøcz
 Winydzy ti awsziczyek lud gensze
 poddan gest tobye potem winy
 30 dzemy <9> Ywynynde odffaraona
 wyelmy gnyewyen Yrzecze pan
 ku [[ffaraonowy]] Moyseszowy Nye
 33 uslyszicz wasz ffarao [[do]] abi wye
 lye wyelye dzywow wszemy {stalo szie} Egi
 pskyey <10> Moysesz a Aaron zapraw ||

dø uczynylasta wszitka znamyo
 na ydzywy ktoreszto napysany
 3 s00 przed ffaraozem Yzaw
 yrdzyl gest bog szercze ffarao
 nowo ynyepuszczyl gest synow
 6 Izrahelskich zszemye swey **XII**
 <1> Irzegl pan bog ku Moyseszo
 wy a ku Aaronowy w szemy
 9 Egipskyey <2> Myesz0cz tento
 b0dze wam poczy0tek mye
 szy0cz0w pirwi bodze wmyesz0
 12 cz0ch tego to roku <3> Mowczye ku
 wszemu zboru synow Izrahel
 skych arzeczye gym Dzeszy0ty
 15 dzen Myeszy0cza tego to weszmy
 kaszdi zwas barana poczyelya
 dzach apodomoch swich <4> apakly
 18 gest mnyeysze czislo lyczbi yszebi
 nyebi gich doszycz ku gedzenyu
 baranka przymy sz0szyada swe
 21 go gensze przyl0czon gest kudo
 mu gego polye lyczbi dusz geszto
 bi doszicz moglo bicz kugedzenyu
 24 baranka <5> Alye baranek b0dze
 przezpokalyanya samyecz gedne
 go roku podlug gegoszto obiczaya
 27 wyeszmyeczye koszelka <6> ab0dzye
 czye gy chowacz asz doczwartego
 naszczye dnya tego to myesz0cza
 30 ybodzeczye gy offyerowacz wszit
 ko pospolstwo synow Izrahel
 skich kwyeczyoru <7> Awsz0wszy ge
 33 go krew ypoma[s]zeczye naoba
 podwoya anazwyrzchnich pro
 dzech domowich wgichsze to gi |

bødzyczye geszcz **⟨8⟩** Abod[[z]]ø[[czye]] geszcz
 myøssø tey noczi pyeczyone wognyv
 3 yprzasny chleb skwasznø rzerzu
 chøø **⟨9⟩** Nyebødzeczye nyczs surowe
 go geszcz any uwarzonego wwo
 6 dzye alye gedno pyeczone wogn
 yu Glowø gego ysnogamy ysdro
 by szezrzczye akoszczy gego nyest
 9 luczyeczye **⟨10⟩** any gego czso ostawyczye
 asz doyutra Alye czsobibilo osta
 lego wognyu sezzeczye **⟨11⟩** atako gi
 12 geszcz bødzeczye lyødzwyje wasze o
 paszeczye a obow bødzyeczye myecz
 nanogach dzerszøøcz lyasky wrøku
 15 bødzeczye kwapyøcz ge geszcz Bo
 gest faze to gest przyszczye pana
⟨12⟩ Aprzeydø przez szemyø Egipskøø
 18 azbyyø wszitko pirworodzone w
 szemy Egipskyey odczlowyeka asz
 do dobitczyøczya Anadewszemy bo
 21 gy Egipskymy uczynyø søød ya p
 an **⟨13⟩** ybodzye wam krew koszelko
 wa wdomyech wktorich bødzeczø
 24 Auszrzø krew ymynø wasz anycz
 bødze nawas rana szabna gdisz
 pobyyø szemyø Egipskøø **⟨14⟩** Ybødze
 27 czye myecz dzen ten to wpamyo
 czy abødzeczye gy slawycz gody
 panu wwaszich rodzech chwalø
 30 wyecznø **⟨15⟩** szedm dny przasny chleb
 bødzeczye geszcz napyrwi dzen k
 waszoni chleb nyebødze gedzon
 33 wwaszich domyech Bo kto ktokoly
 bi yadl kwaszony chleb dusza ge
 go zgynye Zyzrahela odpyrwego ||

1 dnya asz doszodnego dnya <16> dzen
 2 pyrwi bødze slawni yszwyøti a
 3 dzen szødmi tymysz godi bødzye
 poczczyon nyszadnego dzala wnich
 6 czynycz nyebødzeczye kromye tego
 czso kugedzeniu slucha <17> Abødzye
 9 czye zachowawacz przeszncze bocz
 wten wsziczko dzeyn wywyodø w
 asz sboor zszemye Egipskyey Abø
 12 dzeczye ostrzegacz dnya tego wsw
 ich rodzech obiczagem wyeczni
 <18> Pyrwego myeszøcza cztyrnasti dz
 15 en tego myeszyøcza wyeczoor bø
 dzeczye przesnycze geszcz asz dodn
 18 ya dwadzeszczya pyrwego tegosz
 myeszyøcza kwyeczoru <19> zaszedm
 dny chleba kwaszonego nyebodze
 21 wwaszich domyech naleszono
 ktoribi yadl kwaszoni zgynye
 dusza gego zboru Izrahelskye
 24 go tako zprzychodnyow yako
 tu rodzyczow wszemy <20> wssego
 kwaszonego nyebødzeczye geszcz
 27 wwszech waszich przebidczech
 bodzeczye geszcz przesnycze <21> Yza
 wola opyøcz Moysesza ywszech s
 30 tarszich synow Izrahelskich rze
 cze knym Gydzye weszmyczye
 33 dobidczyø poczeledzach swich a
 offyeruczye przesnycze <22> awozlek
 Izopa omoczzye wekrwy kto
 raszto gest upodwoya akrop
 czye yø naswyszrchnye podwo
 ge ynaoba progy nyszadni zw
 as nyewichocz zdomu swego |

aszdozayutrka <23> bocz pan poydze
 byyøcz Egipskye Agdiszbi usz
 3 rzał krew naswyrznych pro
 dzech ynaobu podwoyu mynyecz
 dzwyrze domowe anyeda byyø
 6 czemu wnydz wwasze domi au
 raszycz <24> Ostrzegayø słowa tego
 to przepylnego tobye y synom
 9 twym asz nawyeky <25> Agdiszbiszczce
 weszly wszemyø ktorø pan ma
 dacz wam yako szlubył gest bø
 12 dzieczye chowacz ty to obiczage du
 chowne <26> Agdisz wam bi rzekly sy
 nowe waszy kaky gest to zakon
 15 <27> Rzeczeczye gym pospolne przysz
 czye pana gest gdisz szedł gest nad
 domi synow Izrahelskich wEgi
 18 pczye byyø Egipskye adomi nasze
 wiwoluyøcz Tedi naklonywszy sze
 lud ypoklonyl sze <28> Awisedwszy sy
 21 nowe Izrahelstzy yuczynyly yako
 przykazal pan Moyseszowy a A
 aronowy <29> Ystalo sze gest opolno
 24 czy zabyl pan wszitko pyrwo
 dzone wszemy Egipskyey odpyr
 worodzonego ffaronowa ktory
 27 nastolczu gego szedł asz dopir
 worodzonego gego yøtey ktorasz
 szedłala wczymnyczy ywszitko p
 30 yrworodzone[[go]] wdobitczech <30> Iw
 stal gest ffarao wnochy ywsziteci
 sludzy gego ywsziczyek Egipt Iw
 33 szedł gest krzyk wyeliky w Egip
 czye Bo nyebilo domu wktorem
 bi nyeleszal vmarly <31> Azawolaw ||

Ffarao Moysesza a Aarona wno
 czy rzeczye gyma Wstanczye agidz
 3 czye odludu mego ywi ysynowye
 Izrahel gydzczye offyeruczye pa
 nu yako mowyczye <32> owcze wasze
 6 yskoth weszmyczye yakoszczye ya
 koszczye proszyly aszedszy precz
 poszegnayczye myø <33> Ynøkaly
 9 Egipsczy lud Izrahelsky szszemye
 Egipskyey abi wiszly richlo rze
 køøcz wszitczy zemrzem <34> Tedy l
 12 ud wszøwszy møøky kropyoney
 drzewyey nyszlybi kwaszona
 bila A nawyøzayszy wplaszczce
 15 wkładly søø naswoge pleczy
 <35> Yuczynyly søø synowy Izrahel
 sczy yako bog bil Moyseszowy
 18 przykazal Aye uproszyly søø
 od Egipskich ssøødow zlotich
 yszrzebrnich yrucha wyelye <36> Y
 21 dal gest potem pan myloszcz [[<.>]]
 lyudu przed Egipskymy abi gim
 poszyczyly yslupyly søø Egipskye
 24 <37> Yszly søø synowye Izrahelsczy sra
 messy do Sochod szeszczsed tyszyø
 czow dobrze møszow pyeszich
 27 kromye nyewyast adzyeczy <38> alud
 smyeshani znymy wiszedl przez
 czysla gich owyecz ydrobow ydo
 30 bitka rozmagitego plodu wye
 lye bezlysz <39> Inawarzyly søø tey
 møky ktorøø skropyonø sEgi
 33 pta bily wszyøly yuczynyly søø
 pod popyelny chleb prazny Bo
 nyemogly ukwaszycz ano ge |

nøkaly Egipsczy abi precz wiszly
 anyedadzøødz gym vczynycz nysza
 3 dnego omyeszkania any czasu
 bi mogly sobye karmyø uczynicz
 <40> Alye przybiwanye synow Izra
 6 helskich czso søø bili wEgipczye
 bilo gest trzysta lyat ytrydzesz
 czy <41> Ta wipelnyw wiszedl gest
 9 tegosz dnja wsziczyek sboor pa
 now zszemye Egipskyey <42> Noc
 ta to gospodnowa ma chowana
 12 bicz gdi wiwyodl ge zszemye E
 gipskyey Tøø chowacz mayø syno
 wye wszitczy Izrahelszczy wswich
 15 rodzech <43> Yrzekl opyøcz pan ku
 Moyseszowy aku Aaronowy Tocz
 gest zakon przyszczyaa kaszdi p
 18 rzychodzen nyebødzye geszcz gego
 <44> Alye kaszdi sluga zakupyoni
 obrzeszely sze tak bødze geszcz <45> p
 21 rzychodzøø anagemnyk nyebødze
 gego geszcz [[g]] <46> wgednem domu
 bødze gedzyon any winyeszeczye
 24 myøsa gego nadwor any koszczy
 gego zlamyeczy <47> Wszitek sboor
 synow Izrahelskich to uczyny
 27 <48> Apaklybi kto czucz dowaszego ch
 czyal wnycz zboru auczynycz au
 czynycz godi boszego przyszczya o
 30 brzezan ma bicz pyrwey kaszdi
 pacholik gego atedi sprawnye
 szwyøøczycz bødze Ybødøø zmymy
 33 pospolu yako ten czko sze rodzyl
 wszemy Apaklybi kto obrzazan
 nyebil nyebødzego geszcz <49> Wszitko ||

geden zakon bødzye tu rodzy
czowy yako yprzebiwayøczemu
3 uwasz pogoszczynye <50> Iuczynyly sø
wsziticzi synowye Izrahelsczy yako
bil przykazal pan Moyseszowy
6 a Aaronowy <51> Atego dnya wiwyo
dl gest pan syni Izrahelskye zsze
mye Egipskyey wswich zastø
9 <1> Imowyl gest | pyech XIII
pan ku Moyseszowy rzekøcz
<2> Poszwyøcz my wszelkye pyr
12 worodzone ktore odwyera
brzuch synow Izrahelskich ta
ko zowycz yako sdoitczyøøt bo
15 wszitko me gest <3> Irzekl Moysesz
kludu pomnyczye natento dzen
wktoriszczy{e} wyszly sEgipta azdo
18 mu roboti kako gest wmozney
røcze[[<.>]] wywyodl was pan ste
go to myasta abiszczye nyegedly
21 kwaszonego chleba <4> Dzysz wyidze
czye myeszøcza nowich uszitkow
<5> Agdiszczyø wwyedze pan wsze
24 myø kananeyskøø a Eteyskøø a
Amoreyskøø Eneyskøø a Gebu
zeyskøø ktorøøsz zaprzyszyl ot
27 czom twogym abi dal tobye sze
myø plynøczø mlyekyem astrdzøø
Bødziesz slawycz tym to obiczagem
30 szwyøtoszczy tego myeszøcza <6> Sze
dm dny [[tego]] geszcz bødziesz prze
sznycze awosmi dzen bødøø go
33 di bosze <7> Przesznicze bødeczye
geszcz szedm dny Anyewzyawy
sze nyczs kwasznego uczyebye |

any wewszech kraynach twich
 <8> Abødziesz powyedacz synowy twe
 3 mu tego dnja arzkøcz Tocz gest
 czso uczynyl gest pan mnye gdis
 m wiszdl sEgipta <9> Abødze ya
 6 ko znamyø wrøku twu Ayako
 pamyøcz przed twyma oczyma
 Abi zakon boszy szawszgy bil w
 9 uszczyech twich Boczpan w mocz
 ney røcze wiwyodl czyø sEgipta
 zdomu sluszebnego <10> abødziesz os
 12 trzegacz tego istego za[.]kona w
 ustawyczne czaszy dzeyn odednya
 <11> gdibi czyø pan wwyodl doszemye
 15 kanaaneykyey yakocz slyubyl gest
 tobye ytwim otczom adalbi gyø
 tobye <12> rozløczysz wsziczko czso szy
 18 wot odwyra panu yczso pyr
 worodzonego gest wtwich do
 bitczyøtach aczsoszkoły myecz
 21 bødziesz samczowego plodu to
 poszwyøczysz panu <13> Pyrwordo
 dzone oszlycze odmyenysz panv
 24 owczøø Apakly nyewikupysz
 zabygesz Akaszde pyrwordo
 ne czlowyeczye ssynow twich za
 27 platøø odkupysz <14> Agdisz czyebye
 opyta syn twoy zayutra rzekøcz
 Czso ge to Otpowyesz gemu W
 30 rocze mocney wiwyodl [.] nasz
 pan zszemye Egipskyey asdo
 mu sluszbi <15> Bo gdi zatwardzil
 33 sze bil ffarao anyechczyal was
 wypuszczycz zabyl gest wszitko
 pan pirwordzone wszemy ||

Egipskyey odpyrworodzone
 go dobitczyøczya Aprzeto offye
 3 ruyo bogu wszitko czso odwy
 ra brzuchø samczowego poko
 lyenya Awszitko pyrworodzo
 6 ne[s] synow mich wikupuyø
 <16> Ibødzecz przeto yako znamyø
 wrøcze twey ayako nawøøz
 9 nyekaky myedzy twimø oczy
 ma przeto ysze wrøcze moczn
 ey wiwyodl was pan sEgipta
 12 <17> Tedi gdi bil puszczyl ffarao lud
 nyewyodl gest gich bog posze
 my ffylistynskyey ktora gest w
 15 søøszedstwye abi znadz nyebi
 lo gemu szaal billybi wydzal
 wstawayøcze boge przeczyw
 18 sobye abisze nyenawroczył do
 Egipta <18> alye obwyodl ge drogø
 popuszczyl ktora gest poddlya
 21 morza czyrwonego Ywiszly
 søø wodzenyu synowye Izrahel
 szczy zszemye Egipskyey <19> Yw
 24 szøøl gest Moysesz koszczy Ioze
 fowi ssobøø przeto ysze bil zak
 lyøøl syni Izrahelskye arzkøcz
 27 Nawyedycz was bog winyesz
 czye koszczy me odtøøt ssobøø <20> A
 szedszy ssochod stani rozbily w
 30 Ethan naposzlednich krayech
 puszczey <21> Alye pan przedcho
 dzyl ge wslupye oblokowem
 33 przeszdzen aprzesz nocz wslu
 pye ogniyowem abi wodzcza
 bil drogy w noczy ywednye <22> ny |

gdi nyeodszedl slub ogniyowy
 przez nocz any slub oblokowi
 3 przez dzien odludzy **XIIII**
 <1> Imowyl gest pan ku Moysze
 szowy arzkøcz <2> Mow synom
 6 Izrahelskym Wroczyczyesze
 abi szczye roszybyly stani stro
 on wloszczy ffyaroth ktora gest
 9 myedzy Magdalum amorzem
 przeczyw Beelsefon wwydzye
 nyu gego stani postawyczye
 12 nadmorzem <3> Bocz ffarao ma
 rzecz nasyni Izrahelskye V
 czysznyeny søø wszemy zatwo
 15 rzyla gest ge puszczya <4> Azad
 wardzøcz szercze gego ybodze
 dz was szczygacz aoslawyon
 18 bødø na ffaraowi ynawszey
 gego woyszczze Ybødøøcz wye
 dzecz Egipsczy yszech gesm ya
 21 pan Auczynyl søø tak <5> Ypo
 wyedzano gest krolyewy Egi
 pskich yszebi lud uczyekl ybi
 24 bilo przemyenyono szercze ffa
 raonowo yslug gego nalud
 Irzekly søø Czosmi chczyely v
 27 czynycz yszesmi puszczyly Izra
 helya abi nam nyesluszył <6> Te
 di swarły wozy ywszitek swoy
 30 lud poyøly ssobøø <7> Ywszøøł gest
 szeszcz sed wozow wibornich
 czosz w Egipczye wozow bilo
 33 akszyøszøta wszey woysky <8> Y
 zathwardzył gest pan szercze
 ffaraonowo krolya Egipskyego ||

Iszczygal gest syny Izrahelskye a
 lye ony bily wiszly w røcze wisø
 3 kyey <9> Agdisz ge szczygali Egipsczy
 szlyad przed chodzøczich nalyeszli
 søø wstanyech przed morzem w
 6 szitczy gestczy ywozowye ffarao
 nowy ywszitek zastøp bil ffarao
 now ufyaroth przeczyw Beelsse
 9 fon <10> Agdisz sze bil przyblyszyl ffa
 rao podnyoswszy oczy swe syno
 wye Izrahelszczy uszrzawszy E
 12 gipskye zasobøø ybogely sze wyl
 my ywzwołaly wylmy kupanu
 <11> yrzekly ku Moyseszowy Snacz
 15 nyebilo gest grobow wEgipczye
 przeto wszøøł gesznasz abichom
 zmarly napuszczy Czoszto chczyal
 18 uczynycz abi nas wiwyodl sEgi
 pta <12> Awszak gest bila tato rzecz
 yøøsmi mowyly tobye wEgipczye
 21 arzekøcz Gydz odnas acz sluszy
 mi Egipskym bo wyøczey gest
 lepyey sluszycz gym nysz zemrzecz
 24 napuszczy <13> Yrzekl Moysesz klu
 du Nyechczyeyczye szø bogecz stoy
 czye awydzczye wylmy wyelyke
 27 dzywy bosze ktore uczynycz ma
 dzysz bo Egipskye kto nynye wy
 dzyczye ondzye wyøczey gich nyeu
 30 szrzczye nawyeky <14> bo pan boyow
 acz bødze zawasz awi mylczyecz
 bødzyeczye <15> Yrzekl gest pan ku
 33 Moyseszowy Czso wolasz kum
 nye mow synom Izrahelskym
 abi szly przed sze <16> Alye ty weszmy |

prøøt swoy aszczyøgny røkø swø
 nadmorze aroszdzet ge abi szly
 3 synowye Izrahelszczy wposzrzot
 ku morza posuchu <17> Alye ya za
 twardzø sercze Egipskich abiw
 6 as szczygaly aoslawyon bødøø
 ffaraonowy ynauszem zastøpye
 gego ynauszecz ynageszczecz
 9 gego <18> Ybodøøcz wyedzecz Egip
 szczy yszczyem ya bog pan gdisz
 oslawyon bødøø naffaraono
 12 wy ynauszecz ynagestczecz ge
 go <19> Awznyosl sze anyol boszy gen
 sze przechodzyl stani Izrahels
 15 kye ygydze ponich asnym spo
 lu slup oblokowi pyrzwich nye
 chaw yszedl daley <20> ystal nakon
 18 czu myedzy stany Egipskymy a
 myedzy stani Izrahelskymy Y
 byl opyøcz oblok czyemni aszw
 21 yeczuyøczy nocz tako ysze ksobye
 wgromadø wszitek czasz noczni
 [[my]] przyblyszycz sze nyemogly
 24 <21> Agdisz bil Moysesz szczyøgnøl rø
 kø namorze odyøl ge pan wye
 nym wyatra wyelmy naglego
 27 ywrzøczego przeschalø yobroczył
 wsucho yroszdzelila sze woda
 <22> yweszly søø synowye Izrahelszczy
 30 poposzrzodcze morza suchegoo
 Abyla gest roszzdelona woda
 astala yako mur naprawy
 33 czy gich ynalyewiczny gich <23> Igo
 nyøcz ge Egipstzy weszly søø po
 nich wszitczy gesztczy ffaraono ||

wy ywozowye gego ygezdny
 gego wposzrodku morza
 3 <24> Ayusz bilo przyszlo yutrzenne
 czyuczye agedno weszrzaw p
 an nastani Egipskye przes
 6 slup ogniyowi aoblokowy
 yzabil woyskø gich <25> Y podw
 roczyl kola wozow nyeszo
 9 nabily wglobyø Aprzeto
 rzekly Egipszczy Vczyeczmy
 przed Izrahelem bocz pan bo
 12 yøge zanye przeczyw nam
 <26> Yrzekl pan ku Moyseszowy
 Wczyøgny røkøø namorze
 15 aczszyø wroczy woda na E
 gipskye nawozy ynagesztcze
 gich <27> Agdisz bil Moysesz sczyø
 18 gnøøl røkøø namorze wroczy
 lo sze gest nauszwyzye nap
 yrwe myasto Auczyekayøcz
 21 Egipszczy podka{li}ge wodi au
 winøl ge pan wposzrzodek
 weln <28> awroczywszy sze wo
 24 di zaszyø yprzykrili wozy
 ygeszdzcze ywszitky zastøpi
 ffaraonowi ktorzy gonyøcz
 27 Izrahelskye weszly bili wmo
 rze anysz zayste ostal znych
 nygeden <29> Alye synowye Iz
 30 rahelszczy przeszly søø posz
 rzod suchego morza awodi
 gym bili yako mur napra
 33 wo ynalewo <30> Isbawyl gest
 tego dnya pan Izrahela z
 røku Egipskich <31> ywydzely |

martwe Egipskye nabrze
 dze morskyem arøkø wye
 3 lykøø ktorø ukazał przeczy
 w gym pan ybal sze gesth
 lud pana ywyerzyly søø pa
 6 nu aMoyszeszowy slvdze gego
 <1> Tedy zaszpye [XV
 wal Moyszesz asyno
 9 wye Izrahelszczy
 tøø to pyeszn panu
 bogu yrzekly søø Spyeway
 12 mi panu bo sławnye obwy
 lyczył sze gest koon ygeszdcza
 ktory nanyem szyedzał w
 15 rzuczył gest wmorze <2> Szyla
 ma ychwala ma pan uczy
 nyl my sze gest nasbawye
 18 Tento bog moy aslawycz ge
 go bødø bog otcza mego
 apowiszszø gego <3> pan ya
 21 ko møøsz boyowni sylni m
 oczni ywszechmogøczy gym
 yø gego <4> Wozy ffaraonowy
 24 ywoyska gego wrzuczył ge
 st wmorze zwolyenya ksz
 yøszøtha gego stonøli søø
 27 wmorzu czyrwonem <5> gløby
 ni przykryly søø ge wstøpy
 ly søø wgløbokoszcz jako ka
 30 myen <6> Prawycza twa panye
 obwyelyczyla sze gest wmo
 czy prawycza twa panye vde
 33 rzyla gest nyeprzyyaczyelya
 <7> Awmnostwye slawi twej
 sloszył gesz wszitky przeczyw ||

nyky me Puszczyl gesz gnye
 w twoy ktory poszarl ge ya
 3 ko szczyrnye <8> awdych gnywu
 twego sgromadzyly s00 sze wo
 di Stala gest woda plyn0cza
 6 sgromadzeny s00 gl0byny posz
 rzod morza <9> Rzekl nyeprzy
 yaczyel b0d0 szczygacz aucho
 9 py0 rozdzyely0 lupi anapel
 ny szy0 dusza ma wiym0 mye
 cz azabyge ge r0k0 ma <10> Wyal
 12 duch twoy aprzykrylo ge mo
 rze ston0ly s00 yako olow w
 wodach naglich <11> kto [[w]]rowye
 15 n gest tobye wmoznych panye
 kto rowyen gest tobye wwyel
 mosznich panye wszwy0toszczy
 18 groszni ychwalni aczyny0czy
 dzywi <12> Szczy0gn00l gesz r0k0 sw0
 aposzarla ge szemya <13> Wodz bil
 21 gesz wmyloszczy twej ludu tve
 mu ludu ktorysz wikupyl Y
 nyosl gesz gi wszyle twej dop
 24 rzebitka szwy0tego twego <14> We
 szly s0 ludze arozgnyewaly sze
 bolyeszczy odzershely s00 bidly0
 27 czy Philistynskich <15> Tedi zasm0
 czeny s00 ksz0sz0ta Edomska
 moczne moabskye obdzersza
 30 lo gest trz0szenye ystraszeny
 s00 wszitczy przebiway0czy Ca
 naneyszczy <16> Wtargnye sze na
 33 nye strach aboyasn wwyelko
 szczy ramyenia twego b0d00
 nyeruszay0czy yako kamyeyn |

dokøød nyepzeydze lud twoy
 panye dokøød nyepzeydze lud
 3 twoy ten ktorysz odzerszal <17> w
 wyedzesz ge assadzysz nagorze
 dzedzydztwa twego wwyelmy
 6 twardem przebitcze twem kto
 rosz uczynyl panye Szwyøti p
 rzebitek twoy panye ktory vcz
 9 wyrdzylye røcze twoge <18> pan kro
 lewacz bodze nawycky ydalyey
 <19> Bocz gest wszedl ffarao zwozy
 12 asgeszczczy gego wmorze ywzw
 yodl gest nanye pan wodi mor
 skye Alye synowye Izrahelsczy
 15 chodzyly søø posusze wposzrzod
 morza gego <20> Tedi wszyøwszy
 maria prorokyny syotra Moi
 18 szeszowa aAaronowa bøben
 wrøkø swøø ywiszly szø zanyø
 wszitky nyewyasty zanyø zbøb
 21 ni stancy <21> ktorym poszpyewo
 waly arzkøcz Spyewaymi pa
 nu bocz slawnye poczczyon gest
 24 konya ygeszcza gego wrzuczyl
 gest wmorze <22> Tedi poyøwszy
 Moysesz Izrahela zmorza czir
 27 wonego yweszly søø znym na
 puszczyøø Sur yszly søø trzy dny
 popuszczu anyenalyeszly sø wo
 30 di <23> yprzyszly szø do marath a
 nyemogly pycz wod zmarath
 przeto ysz bily welmy gorzkye
 33 Przetoosz podobne gymyø mya
 stu zdzyaly nazywayøcz ge
 mara togest gorzkoszczy <24> Ire ||

ptal gest lud przeczyw Moysze
 szowy arzkøcz Czo bødziem py
 3 cz <25> Aon wolal kupanu Gensze
 ukazal gemu drzewo kto gdi
 wpuszczyl wwodi wzlotkooszcz
 6 sze obroczyli Tu gest gemu usta
 wyl przykazanya ysødy atu
 gego pokuszył <26> arzkøcz Bødzesz
 9 ly posluchacz glosu pana boga
 twego aczso gest sprawyedlywe
 go przednym bødzesz czynycz a
 12 bødzeszly posluchacz kazanya ge
 go abødzeszly postrzegal wsze
 go przykazanya gego wszitkø
 15 nyemocz ktorøø gesm poloszył
 wEgipczye nyewzwyodø nacz
 yø Bocz ya gesm pan sbawy
 18 czyel twoy <27> Iprzyszly søø synowe
 Izrahelsczy do Helym gdzesz to
 bilo dwanaszczye studnycz wod
 21 yszedm dzeszyod palm yrosbi
 ly søø stani podlya wod <XVI 1> yszly
 søø shelym yprzyszlo gest wszi
 24 tko mnosztwo synow Izrahel
 skich napuszczyo Syn ktora
 gest myedzy helym aSynay
 27 pyøtegonaszczye dnaya myeszø
 cza wtorego gdi wiszly szø zsze
 mye Egypskyey **XVI**
 30 <2> Iszemraly søø wszitko zg
 romadzenye synow Isra
 helskich przeczywo Moy
 33 szeszowy aAaronowy
 napuszczy <3> Irzekly søø knyma
 synowye Izrahelsczy Bichom |

bily zmarly przs røkøø boszøø w
 szemy Egipskyey gdisz szedzelys
 3 my nagarnczy myøsa agedlismi
 chlyeb wszytoszczy przeczszczye wy
 wyedly nas napuszczøø tøto abi
 6 szczye zabyszczye wszitko mnoszt
 wo to glodem <4> Irzekl gest pan
 ku Moyseszowy Owa ya wam pu
 9 szczyøø chleb znyebyosz nychacz
 wyydze lud acz nabyerze czsoby
 dosycz bilo powszitky dny abich
 12 gego pokuszyl bødzely chodzycz
 wzakonye meem czyly nyczs <5> A
 lye szostego dnya abi uczynyly
 15 czsobi wnyeszly abitwoqe bilo
 to czso øø nabyerały powszitky
 dny <6> Yrzeklasta Moysesz aAa
 18 ron ku wszitkym synom Israhel
 skym Wyeczoor wzwyeczye ysze
 gest was pan wywyodl zszemye
 21 Egipskyey <7> arano uszrzyczye sla
 wøø pana bocz gesm slyszal sze
 mranje wasze przeczyw panu
 24 Alye mi czsosmi zzeszczye szem
 raly przeczyw nam <8> Yrzekl Moy
 szesz Dacz wam pan wyeczyoor
 27 myøssø geszcz azayutra chleba
 dosytoszczy przeto zze gest slyszal
 semranje wasze gymszeszczycze
 30 semraly przeczyw gemu Alye
 mi czsosmi any gest przeczyw na
 m semranje wasze alye przeczyw
 33 panu <9> Yrzekl Moysesz ku Aaro
 nowy Rzecz przedewszym zbo
 rem synow Israhelskich Przy ||

støpczye przed pana bocz gest
 slyszal semranye wasze <10> Agdisz
 3 gest Aaron kuwszemu sboru
 synom Israhelskym weszrze
 ly napuszczyø ano slawa bo
 6 sza zyawyla sze gest napuszczy
 woblocze <11> Imowyl gest pan
 ku Moyseszowy arzkøcz <12> Sly
 9 szal gesm semranye synow Is
 rahelskich Mow knym arzkø
 Wyeczyor bødzeczye geszcz m
 12 yøssø arano nasyczeny bødze
 czye nasyczeny chlyebem abø
 dzyeczye wyedzecz zze gesm ya
 15 pan bog was <13> Agdisz bilo wye
 czyoor wydzely søø wiedzszy przy
 lyeczyale czyeczyerze ani przy
 18 kryli stani gich Azayutra
 manna przysza jako rossa
 wokoly gich <14> Agdisz bila przy
 21 kryla wyrzch szemye zwyła
 sze gest napuszczy drobnø rzecz
 jako kosmate kupodobyenst
 24 wu szrzonowy naszemy <15> To
 gdisz wydzely synowye Israhel
 szczy mowyly myedzy sobøø M
 27 anhu ato znamyonawa czso
 gest to bo nyewyiedzely czsoby
 to bilo Gymsze rzekl Moysesz
 30 To gest ten chleb kto dal wam
 pan kgedzenyu <16> To gest ta rzecz
 ktorø przykazal pan Sbiray
 33 yø kaszdi czso dosycz ma kgenyv
 Gomor myarø nakaszde poglo
 wye podlya czysla duszy wa |

szich ktore przebiwayø wsta
 nyech tak bracz bøddeczye <17> Iu
 3 czynily søø tak synowye Israhel
 ssczy yzbyerały ssø geden wyø
 czey ageden nmyey <18> ymyerzyly
 6 søø wmyarø gomor any gest
 wyøczey sebral wyøczey myar
 any kto mnyey przyprawyl m
 9 nyey nalyasl Alye kaszdi podle
 tego yako mogl sznyeszcz sgro
 madzal <19> Yrzekl Moysesz knym
 12 nyszadny gego nyeostawyay
 doyutra <20> Aktozy gego nyepo
 sluchaly søø alye ostawyly nye
 15 ktorzy znych asz doyutra chro
 baký sze to roszyazlo azgynø
 lo Yrozgnyewal sze bil Moy
 18 szesz nanye <21> Opyøcz wszitczy na
 braly rano czsosz doszycz mogly
 myecz kgedzenyu Agdisz sluncze
 21 bilo sze rozgrzalo tedi rozply
 nõlo sze <22> Alye opyøcz wszosty
 dzen sebraly dwoy pokarm
 24 to gest dwye myerze nadzeyn
 nakaszdego czlowyeka Iprzysz
 ly søø wszistka kszøzø
 27 ta tego mnosztwa ypowyedzye
 ly søø Moyseszowy <23> Gensze gym
 rzekl To gest czso mowyl pan
 30 Otpoczywany sobotne poszwyø
 czono gest panu zayutra to cz
 so dzelano ma bicz czynczye
 33 Ato czso ma warzono bicz wa
 rzczye aczso koli ostalobi za
 chowayczye doyuta <24> Yuczynyly ||

tako yako bil przykazal Moy
 szesz anyczs gest nyezagynølo
 3 any sze gest czyrzw nalazl wn
 yem <25> Irzekl Moysesz gedzczye
 to dzysz bocz sobota gest bosza
 6 dzysz aprzeto nyebødze nalye
 szon dzysz napolu <26> Szeszcz dny
 sbyerayczye bo szyodmi dzeyn
 9 sobota bosza przetosz nyebø
 dzye nalyeszon <27> gdisz przydzye
 szyodmi dzen Anyektorzy szed
 12 szy zludu abi zbyeraly nyena
 lyeszly <28> Irzekl gest opyøcz pan
 ku Moyseszowy Ydokøød nye
 15 chczczye ostrzegacz przykanya
 mego yzakona mego <29> patrz
 czye ysze wam dal pan sobo
 18 tø aprzeto wam dal dzen szyo
 sty dwoy pokarm Ostayn sze
 kaszdi sam przysobye Nyszad
 21 ny nyewichocz sswego myasta
 wdzen szyodmy <30> Yszyøczyl gest
 lud szyodmi dzen <31> Isdzyl gest
 24 dom Israhelsky gymyø gego
 Man przeto zze bilo gest yako
 szyemyø kolyandro
 27 we byale Achøcz gego yako sze
 mla sedrdzøø <32> Irzekl opyocz Mo
 yszesz To gest ta rzecz ktorø gest
 30 przykazal pan Napelny Go
 mor znyego achowayczye bø
 døøczich potem wnarodzech abi
 33 znaly chleb gymszesm karmyl
 was napuszczy gdisz geszczye
 wiwyedzeny zszemye Egipskyey |

3 <33> Irzekl gest Moysesz ku Aaro
 nowy Veszmy ssøød geden
 3 apuszcz tam Mannø czsocz mo
 sze wszøøcz Gomor apolosz
 przed panem abi bilo chowa
 6 no wnarody wasze <34> yako bil
 przykazal pan Moyseszowy
 Ipolozyl gest Aaron ustaw
 9 nye abi chowan bil <35> Alye o
 pyøcz synowye Israhelszczy ge
 dly czterdzieszczy lyat mannø
 12 dokøøt bily nyepzyszy dosze
 mye przebitczney Tym po
 karmem karmyeny søø do
 15 køøt nyedoszyøgly wszech kra
 yow szemye kananeyskyey
 <36> Gomor ta myara gest dzeszø
 18 ta czyøszcz effy tey myari **XVII**
 <1> Tedi szlo gest wszitko
 mnosztwo synow
 21 Israhelskich spusz
 czey Syn poswich
 przebitczech podle rzeczy pano
 24 wey yrozbyly stani swe wra
 fyndym gdzie nyebila woda
 kupyczyu ludu <2> Ktorzy sem
 27 rzøcz ku Momoyseszowy mo
 wyly Day nam wody acz bø
 dzem pycz ktorym odpowye
 30 dzyal Moysesz Czso semrze
 czye przeczych mnye apriecz
 kuszyczye pana <3> Tedi lud tu
 33 szødayø pyczya przenyedostat
 ky wod semraly søø przeczyw
 Moyseszowy arzkøcz Przecz ||

gesz nam winycz kazal sEgipta
 abi nas zabyl Adzeczy nasze ido
 3 bitek pragnye pyczya <4> Iwolal
 gest opyøcz Moysesz ku panu
 arzkøcz Czso uczynyø ludu te
 6 mu geszcze pomaley chwyly a
 ukamyonuyøcz myø <5> Yrzekl
 pan kuMoyseszowy Przedey
 9 dzy maludko aweszmy ssobøø
 sstareyszich Israhelskich aprøt
 ktorym uderzyl gesm rzeki we
 12 szmy wrøkøø swø agydzy <6> Aya
 cz stanø przed tobøø naskalye
 Oreb Auderzysz wskalø ywy
 15 dzecz woda znyey abi pyl lud
 Iuczynyl Moysesz tako przed
 starszymy Israhelskymy <7> yzdz
 18 al gymyø temu myastu poku
 szenye przesemranye synow I
 srahelskych ysze kuszyly pana
 21 arzkøcz Gestly pan wnas czy
 ly nyczs <8> Ylyepak przyszedl a
 Malech yboyowal przeczyw sy
 24 nom Israhelskym wffrafym
 dym <9> Yrzekl Moysesz kIosue
 Wibyerz møsze awiszedwszy
 27 boyuy przeczyw Amalechowy
 zyutra aya stanø nawyrzchu
 gory mayøcz prøt boszy wrø
 30 cze <10> Iuczynyl Iosue iako przy
 kazal bil gemu Moysesz yboyo
 wal gest przeczyw Amalechowy
 33 Alye Moysesz a Aaron ahur w
 stopyly bily nawyrzch gory <11> A
 gdisz bil podnyosl Moysesz rø |

cze przemagal Israhel alye
 acz malo spuszczył przemagal g^{est}
 3 Amalech <12> Bo rocze Moyseszowy
 bily s00 czyoszkye Tedy wsz0wszy
 kamyen poloszyly poden nakto
 6 rem szedzal Alye Aaron ahur
 podpyeraly r0cze gego sobu stro
 nu Istalosze gest zze r0cze gego
 9 nyeum0czyowaly sze asz dozacho
 du sluncza <13> Izap0dzyl Iosue A
 malecha alud gego
 12 myeczyem <14> Rzekl gest pan
 Moyseszowy Napysz to przepa
 my0cz wkszy0ky aday wuszy Io
 15 sue bocz ya zagladz00 pamy0cz
 Amalechow0 pod nyebem <15> Iu
 dzelal gest Moysesz oltarz ynaz
 18 wal gymy0 gego pan powisz
 szenie me arzk0cz <16> Bo r0ka
 samego pana aboy boszy b0dze
 21 przeczyw Amalechowy odnaro
 da donarodu **capitulum XVIII**
 <1> Agdisz bil uszlyszaal
 24 Getro pop Madyan
 sky przyrodzony Moy
 szeszowy wszitko czso
 27 uczynyl pan Moyseszowy a Isra
 helowy ludu swemu przeto ysze
 bil pan wywyodl Israhelya s
 30 Egipta <2> Wsz00l zefor0 szon00
 Moyseszow0 ktor0 bil zaszy0
 poslal <3> adwa syni gego znych
 33 zktorich gednemu dzano Ger
 son bo mowyl oczyecz przycho
 dzen ge[[<.>]]stem bil wszemy czu ||

dzey <4> Adrugemu Eliazar Bog
 rzekl otcza mego pomocnyk
 3 moy ktory myø wirwal zmye
 czya ffaraonowa <5> Teda przysze
 dl Getro czyeszcz Moyseszow ysy
 6 nowe gego yszona gego napu
 szczyøø gdzeszto bil stani swe roz
 byl podgorø boszøø <6> Iwskazal
 9 Moyseszowy arzkøcz Ia przyya
 czyel twoy Getro gydø ktoby
 yszona twa ydwa
 12 syny twa sznyø <7> Gensze wy
 szedw wpodkanye przyyaczyela
 swego poklonyl sze apoczalo
 15 wal gego Iposdrowylasta sze
 spolu slowi pokoynymy Agdi
 sz bil wstan przyszedl <8> powye
 18 dal gest Moysesz przyyaczyelu
 swemu wszitko czso bil uczynyl
 bog ffaraonowy a Egipskym
 21 prze Israhelya ywszitkø robo
 tøø ktora sze gym bila przygo
 dzyla nadrodze aysze wybaw
 24 yl ge pan <9> Iwyeszyol gest bil
 Getro przeto wszitko czso uczy
 nyl pan Israhelowy przeto zze
 27 wiyøl gi zrøku Egipskich <10> y
 rzekl Blogoslawyony pan kto
 ri wibawyl nas zrøku Egips
 30 kich azraku ffaraonowich k
 tori wiyøl lud swoy zrøku Egi
 pskich <11> Przeto nynye yusz gesm
 33 poznal zze wyelyky gest pan
 nadewszitky bogy Przeto ysze
 pisznye czynyly przeczyw gym |

3 <12> Przeto offyerowal Getro przy
 yaczyel Moyseszow offyery pa
 nu Yprzyszly s00 Moysesz aA
 aron ywszitzczy starszy synow Is
 rahelszkych abi gedly chleb sny
 6 m przed panem <13> Opy0cz druge
 go dnya szyadl Moysesz abi s0
 dzyl lud gensze ktory stal przed
 9 Moyseszem odzaranya asz do
 wyeczyora <14> To gdisz uszrzal p
 rzyyaczyel gego wszitko toczusz
 12 czso czynyl wludu rzekl gest
 Czso to gest czso czynysz wludu
 Czemu sam szedzys awszitek lvd
 15 czeka odzarenku asz dowye
 czyora <15> Ktoemu odpowyed
 zal Moysesz Przyszedl kum
 18 nye lud patrz0cz s0du wida
 nya boszego <16> Gdisz przygodzy
 sze gemu ktor0 swad0 myecz
 21 przychodz0 kumnye abich s0
 dzyl myedzy gymy aukazal
 gym przykazanya bosza yza
 24 kon gego <17> Tedi on rzekl knye
 mu Nyedobr0 rzecz czynysz
 <18> Szalon0 robot00 kaszysz sze yty
 27 ylud ten ktory gest stob00 My
 mo tw0 mocz gest tato rzecz
 sam tego nyeb0dziesz mocz szczy
 30 rzpyecz <19> Alye posluchay slow
 mich yradi mey ab0dzecz pan
 stob00 B00dz ty ludu wtich
 33 czsosz napana slusze abi wi
 prawyl czso rzeczono gest k
 nyemu <20> Aukaszy ludu obiczaye ||

duchowne arzød naszlado
 wanya adrogø przes kto
 3 rø gydz mayø adzalo kore
 czynycz mayø <21> Alye dobøødz se
 wszego pospolstwa møszow
 6 møcznich amodrich aboyøczich
 sze boga wktorich bi bila p
 rawda aktorzybi nyenawy
 9 dzely lakomstwa austaw z
 nich włodarze sødze asedny
 ky apyødzeszødnyky adzeszøt
 12 nyky <22> ktorzy bi sødzyly lud po
 wszitky czaszy Aczsokolybi bi
 lo wyøczszego przedczyø przy
 15 nyoszøø aony gedno mnyey
 sze abi sødzyly Alyekczey bø
 dze tobye roszzdeliwszy myedzi
 18 gyne brzemyø <23> auczynyszly ta
 ko napelnysz przykazanye
 pana yprzykazanya gego
 21 bodzesz mocz czyrzpyecz awszi
 czyek lud tento wrocysze spo
 kogem naswa myasta <24> ktore
 24 uslyszaw Moysesz uczynyl w
 szitko yakosz on gemu radzyl
 <25> Awibraw møsze stateczne se
 27 wszego Izrahela yuczynyl ge
 kszyøszøty ludskymy włoda
 rze asednyky apyøczdzeszød
 30 nyky adzeszødnyky <26> ktorzy
 szødzyly lud powszyczyek cza
 sz Aczsokoly czyoszkyego bilo
 33 przynoszly przeden alacnyey
 sze telko sødzøøcz <27> Ipuszczyl
 przyyaczyelya swego ktorisz |

wroczył sze doswey szemye **XIX**
 ⟨1⟩ Myeszyøcza trzeciye go
 3 wiszczya luda Isra
 helskyego sEgipta
 wtento dzen przyszly
 6 sze napuszcyø Synay ⟨2⟩ Bo szedszy
 sraphyndym adoszedwszy alysz
 napuszcyøø Synay stany roszyby
 9 ly szø natem myeszcye Atu Is
 rahel roszyøł stani wstronø
 12 gori ⟨3⟩ Alye Moysesz wstøpył na
 gorø kupanu Iwiswal gest
 gego pan zgory arzkøcz To rze
 czesz domu Iacobowu azwya
 15 stugesz synom Israhelskym ⟨4⟩ Wi
 szczye samy wydzely czso gest u
 czynyl Egipskym kako gesm
 18 was przenyosl naskrzydlu or
 lowu aprzyyøł gesm sobye ⟨5⟩ Bø
 dzeczyely posluchacz glosu mego
 21 aostrzegacz smowi mey bødze
 czyemy lud wlostny sewszech lu
 dzy Bocz ma gest wszitka sze
 24 mya ⟨6⟩ awi bøddeczye my wkro
 lewstwo kszøszkye alud szwyøti
 Tocz søø słowa ktorasz bødzesz mo
 27 wicz synom Israhelskym ⟨7⟩ Przy
 szedwszy Moysesz azawolal wszit
 kich wyøczszych rodem zluda
 30 wiloszył wszitky rzeczy ktoree
 przykazal bil pan ⟨8⟩ I{od}powyedz
 al wszitek lud pospolu arzkøcz
 33 Wszitko czso mowyl gest pan
 uczynimy Agdisz bil wiprawil
 Moysesz ludzka słowa ku panu ||

3 <9> rzekl gemu pan Yusz nynye
 przydø ktobyewzaczmyenyu
 6 obloka abi myø posluchal lvd
 moy mowyøczego ktobyewawy
 rzecz bødze tobye nawyky I
 9 powyedzal gest Moysesz słowa
 ludzka kupanu <10> ktory rzekl ge
 mu Gydzy kludu aposzwyø
 12 czy ge dzysz azayutra acz umy
 yø rucha swa <11> abødøø gotowy
 dotrzeczyego dnya bocz trzy
 15 dzen støpy pan przedewszym
 pospolstwem nagorø Synay
 <12> austawysz ludu granycze przez
 18 okrøøk yrzeknyesz knym Wa
 ruyczye abiszczye nyewstøpowa
 ly nagorø any sze dotykaly gey
 21 krayow kaszdi genszebi szyø •
 dodknøl gory szmyerczyø vm
 rze <13> Røcze gego nyedodknøsze
 24 gori alye kamyenym obrzuczon
 bødze albo skot bodze osøka
 my boczto dobitczyø albo czlo
 27 wyek nyebødze szyw Gdisz po
 czyøla brzniec trøøba <14> I støpil
 gest Moysesz sgory kludu ypo
 30 szyøczyl gy Agdisz bily smyly
 rucha swø <15> rzekl knym Bødz
 czye gotowy dotrzeczyego dnya
 33 Nyeprzyblyszayczye sze kszona
 m waszym <16> Iusz przyszedl bil
 trzeci dzen arano szwyatlo
 bilo genøsz poczyøly slyszecz
 krzmyenye aoszwyeczowany
 søø blyskanym aoblok przegø |

sti przykriwayøczy gorø aszw
 yøk trøby przenagly brznyal
 3 gest boyal sze gest lud ktory
 bil wstanyech <17> Agdisz wiwyodl
 ge bil Moysesz wpodkanye bo
 6 gu smyasta stanow staly søø
 ukorzenya gory <18> Awszistka go
 ra synay kurzyła sze przeto zze
 9 bil sstøøpyl pan nanyø wognyu
 awichadzał dym znyey jako s
 pyecza Abila gora wszitka grosz
 12 na <19> abrzøk trøøby znyenagła rozl
 wyøczey adalyey sze czyøgnøl Moy
 szesz mowyl a pan odpowiedal
 15 gemu <20> Ystøpyl pan nagorø sy
 nay nasami wyrzch gory yzawo
 la Moysesza nawyrzch[[ni]] gey Gdze
 18 gdisz wstøpyl <21> rzekl knyemu S
 støøp azaprzyszyøsz lud aby znac
 nyechczyely przestøpycz granycz a
 21 bi wydzely pana asgynølobi sny
 ch wyelkye mnostwo <22> Alye kapla
 ny ktorzy przystøpuyø ku panu
 24 acz sze poszwyøczøø abich gich nye
 zabil <23> Irzegl Moysesz kupanu
 Nyebødze mocz pospolstwo wstø
 27 picz nagorø synay Bo ti gesz sz
 wyatczyl aprzykazal gesz arzkøcz
 Polosz granycze podle gori apo
 30 szwyøcz ge <24> Ktoremu rzekl pan
 gidz sstøøp awstøpysz ty aAaron
 sbobøø alye kaplany alud acz
 33 nyechodzø przezgranycze any w
 støpuyø kupanu abi znac nye
 zabil gich bog <25> Tegdi sstøpyl ||

Moysesz kludu awsziczko wipo
 wyedzal czso bil odboga slyszal
 3 <1> Amowyl gest pan | **XX**
 rzeczy tyto wsziczky <2> Ya
 cz gesm pan bog tway
 6 ktory gesm wiwyodl
 czyø zszemye Egipskyey zdomus
 luszy <3> Nyebødzyesz myecz bogow
 9 czudzich przedemnø <4> Nyeuczynysz
 sobye obrazu ritego any kaszde
 go podobienstwa ktore gest w
 12 nyebye swyrzchu Aczso gest na
 szemy nadolye any tich rzeczy
 ktore søø wwodach podszemyø
 15 <5> Nyebødzesz sze gym klanyacz any
 gich czczycz Bocz ya gesm pan bog
 tway moczni mszczyczyel nawye
 18 dzayøczy otczow nyeprawoszczy
 nasyni natrzeczye ynaczwarte
 pokolyenye gich ktorzy nyenawy
 21 dzely søø mnye <6> Aczynnyø myloszer
 dzye nadtiszøczmy tich ktorzy
 myluyø myø astrzegø przyka
 24 zanya mego <7> Nyeweszmyesz na
 darmo gymyenia pana boga
 twego nadarmo bo nyebødze
 27 myecz gego bog[[a]] nyewynnego
 ktory przyyøl gymyø pana bo
 ga swego nadarmo <8> Pomny a
 30 bi dzen sobotny szywyøczyl <9> Sze
 szcz dnyow [[<.>]] bødzesz robycz abø
 dzeszdzelyal wszitka dzala <10> alye
 33 szyodmi dzen sobota pana bo
 ga gest Nyebødzesz wnyem
 czynycz swego dzjala ty ysyn |

3 twoy yczora twa Sluga twoy y
 sluszebnycza twoya dobidczyø
 6 tve yprzychodzen ktory gest ww
 roczyech twich <11> Bo wszyeszczy d
 nych uczynyl bog nyebo yszemyø
 9 morze ywsziczko czsosz wnych gest
 Iotpoczynøl gest wdzen szyodmy
 Yprzeto poszegnal gest pan d
 12 nyowy sobotnemu yposzwyaczil
 gest gy <12> Czczy otcza swego ymat
 kø swø abi bil dlugego wyeku
 15 naszymy ktorø pan bog da to
 bye <13> Nyezabigesz <14> Nyczudzo
 losz <15> Nyczyn kradzesza <16> Nyeboø
 18 dzesz mowycz przeczyw twemu
 blysznemu krzywego szwyadzecz
 twa <17> Nyeszøday domu blyzne
 21 go twego Any bødziesz szødacz
 szony gego any slugy any slusze
 bnycze any wolu any osla a
 24 ny wszego czso gego gest <18> Alye w
 szicznyek lud slyszal glosy aszw
 yatloszczy wydzely søø aszwyøk
 27 trobi ygory dimyøcze sze Aszrasz
 szysze astrachem poraszeny sta
 ly opodal <19> arzekøcz Moyszyszowy
 30 Mow ty nam auszlyszymy Acz
 nyemowy nam pan abi chom
 snacz nyesmarly <20> Irzekl Moy
 szesz ludu Nyechczyeyczye szyø
 33 boyecz Bo abi was skuszyl p
 rzyszedl gest bog abi strach
 gego bil wwas abiszczye nye
 grzeszyly <21> Ystal gest zdalyeka
 lud alye Moyszysz przystøpyl ||

ku czyemnoszczy wktorey bil bog
 <22> Irzekl gest mymo to bog ku
 3 Moyseszowy To powyesz synom
 Israhelskym Wiszczye wydzely
 ysze znyebyosz mowyl gesm wa
 6 m <23> Nyebødzeczye czynycz prze
 demnø bogow szrzebrnich any
 bogow zlotich bødzeczye sobye
 9 czynycz <24> Oltarz zszemye uczyny
 czye my aoffyeruczye my na
 nyem offyery wasze zeszone ys
 12 pokoyne owcze wasze ywoly
 wasze nawszelykyem myeszczye
 nagemszebi bila pamyøcz gymye
 15 nya mego przydø ktoby apo
 szegnayø tobye <25> Apaklybi ol
 tarz kamyenny uczynylbi nye
 18 bødzesz gego dzelacz sczyosane
 go kamienya Bo podnyosl ly
 bi nosz swoy nadnym zmazan
 21 bødze <26> Nyewstøpysz powscho
 dzech ku oltarzu memu abi
 nyebila yawna skaradoszcz twa
 24 <1> Tyczsøø sødy ktore | XXI
 wiloszisz ge gym <2> Is
 rahel kupyszly szyda
 27 szeszczlyat sluszycz bø
 dzye tobye aszyodmego lyata
 winydzye wolen darmo <3> wk
 30 toremkoly odzyenyu wnydze
 ktoby stakym winydze Acz
 bødze mayøczy szonø y szona
 33 wiydze pospolu <4> Apaklybi p
 an dal gemu szonø aurodzy
 labi gemu syny y dzewky nye |

wyasta ydzewky ysynowye bōdu
 gego pana Alye on wiydze sru
 3 chem swym <5> Apaklybi sluga r
 zekl Myluyø pana mego aszo
 nø ysyny nyewinydø wolen <6> przy
 6 wyedz gy pan bogom ama gy
 przyloszycz kudzwyrzom apdwo
 woyom aprzekoly gemu ucho
 9 szydlyem ybødzye mu sluga asz
 nawyeki <7> Paklybi kto przedal
 dziewczko swøø wsluszebnyczø nye
 12 wyidze jako sluszebnycza wy
 nycz obikli søø <8> Pakly bi nyelyu
 byla sze oczyma pana swego ge
 15 muszbi dana bila puszczy yø alye
 ludu czudzemu przedacz nyemaa
 moczy aczbi wżgardzyl yø <9> Pak
 18 lybi yø synu swemu oddal podle
 obiczyaya dzewek uczyny gey <10> pak
 lybi gemu drøgøø wszøøl przypra
 21 wy dzewcze sfadzbøø yrucha ywya
 na sromyeshlywoszczy nyezaprzy
 <11> Aczbi troyga tego nyeuczynyl wy
 24 nydze darmo przes pyenyødzy
 <12> Aktobi czlowyeka byl chczøcz gy
 zabicz szmyerczyø umrze <13> Pakly
 27 bi kto gemu sze nyezaloszyl alye
 bog dalbi wrøcze gego usta
 wyøcz tobye myasto doktorego
 30 mogl bi uczyecz <14> Aczbi kto sumy
 szla zabil blyznego swego aprzez
 zaloszenya odoltarza mego wi
 33 drzesz gy abi umarl <15> Ktobi bil
 otcza swego amatkø szmyerczyø
 vmrze <17> Ktobi layal otczu swemv ||

albo maczyerzy szmyerczyø vm
 rze <16> ktorybi vkradl czlowyeka
 3 aprzedal doszwyatczon wyny sz
 myerczyøø vmrzecz ma <18> Aswarzy
 lilibi sze møszowye auderzyl bi
 6 geden drugiego albo blisznego
 swego kamye{nye}m albo pyøszczyø
 Aonbi nyeumarl alyebi leszalbi
 9 wloszu <19> wstallyby achodzil nad
 worze olyascze swey nyebødze
 wynyen genszebigi uraszyl a
 12 lye wszdy abi gego roboti age
 go nakladi nalekarze ma ge
 mu wroczycz <20> Ktobi byl slugøø
 15 swego albo dzewkøø swøø røkø
 prøtem aumarlybi wrøku
 gego grzechu gego <21> Paknyø
 18 libi geden dzen albo dwa bi
 lybi szywy nyebødzye poddan
 pokuczye ysze pyenyødze gego
 21 søø <22> Aczbi wadzyla sze møsza
 dwa auraszylbi ktori szonø
 czyøszkøø amartwe dzeczyø u
 24 rodzylabi alye sama szywa o
 stalabi poddan bødze szkodze
 kako wyelye szødalbi møøsz
 27 nyewyasti agednaczyowye o
 szødzylybi <23> Agdiszby yø szmyer
 cz poszczygla wroczy duszøø za
 30 duszøø <24> oko za oko zøøb zazøøb
 røkøø zarøkøø nogøø zanogø
 <25> oszszenyne zaoszszenyne ranø za
 33 ranø szynyaloszcz zaszynyalø
 szcz krew zakrew <26> Apaklybi
 kto vderzyl woko slugø swe |

go albo dziewczky swey ablykawe
 ge uczynylbi ma ge puszczycz wo
 3 lno za oko ktore wibyl <27> zøøb tesz
 aczbi wybil kto sludze albo dzew
 cze swey tesz uczyny apuszczzy ge
 6 wolno <28> Aczbi wol zabodl mø
 sza albo szonø avmarlbi kamy
 nym obrzuczon bødzye amyøso ge
 9 go nyebødze gedzyono Apan wo
 lu tego nyewynyen bødzye <29> Apak
 libi wol bodøczy bilbi odweczyo
 12 rayszego dnja asz przestrzeczy dze
 n aoszwyatczylyby panu gego
 anyezawarlbi pan gego asa
 15 byl bi møsza albo szonø wol ka
 myenym obrzuczon bødzye apa
 na gego zabyyø anyebødø geszcz
 18 myøssa gego <30> Apakly wyplatøø
 poloszył nayn da zaduszø swøø
 czsoszkolyby poszødano bilo <31> Asyna
 21 ydzewkøø aczbi rogem uderzył
 takyemusz szødu bødze poddan
 <32> Aczbi slugø albo{bo}tnyczøø ktorøø
 24 zabodl trzydzeszczy poluwaskow
 da srebro panu alye wol ka
 myenym bødze obrzuczon <33> Aczbi
 27 kto odworzył studnyø awikopa
 lbi anyeprzykryl bi gey aw
 padl bi wnyø wol albo ossyel
 30 <34> pan studnyey wroczy zaplatø
 dobitczyøø Ato czso bi vmarlo
 gego bødze <35> Apaklybi wol czucz
 33 wolu drugiego ranyl aon v
 marlbi przedadzø wol szywi
 aroszdzelyø kupydlo amarchø ||

martwø roszdzyelyø myedzysø
 bøø <36> Alye aczbi wyedzyl ysze w
 3 ol rogaty byl odwczorayszego
 dnya aprzedwczoraysym dnye
 m anyestrzegl gego pan gego
 6 wroczy wol zawol amarchø
 czaløø wyeszmye **XXII**
 <1> Aczbi kto ukradl ow
 9 czøø albo wolu aza
 byl albo przedalby
 pyøcz wolow zage
 12 nego wolu wroczycz ma aczty
 rzy owcze zagenø owczø <2> A pak
 ly wilomy zlodyey doom albo
 15 podkopayøczy bi byl analyseso
 nbi byl awszøøw ranø vmarl
 by ten ktory bi byl nyebødzye
 18 wynyen krwye <3> Apakby gdy
 sluncze wzyydzde toby uczynyl
 møszoboystwo spachal ysam v
 21 mrzecz ma aczbi nyemyal czso
 zakradzesz wroczycz sam prze
 dan bødzye <4> Aczbi nalyeszono
 24 to czso ukradl gest vnyego szy
 wee bøødz wol albo oszyl al
 bo owcza dwoyako ma wro
 27 czycz <5> Aczbi kto vraszyl rolyø al
 bo wynnyczøø apuszczylby dobit
 czøø swe abi spasl czudze czsosz
 30 bi koly myal napolyu swem na
 lepszego albo wwynnnyczy zasz
 kodø podlug sgodzenya maa
 33 nawroczycz <6> Acz wiszedwszy og
 yen nalyazl bi klossy auchopil
 bi brogy szydne albo stoyøcze |

naszenye narolyach wroczy szkø
 dø ktorø ogyen szdzeł <7> Aczbi kto
 3 polyeczyl przyyaczyelyowy pyenyø
 dze albo szøød wchowanye Aod
 tego który przyyøł kradzesztwe
 6 m odyotybi bily bødzyely nalye
 szon złodzey dwoyako ma wro
 czycz <8> tagyly szyø złodzey pan
 9 domowi przywyedzon bødzye
 kbogom to gest kbyskupom
 Aprzyszyøsze ysze nyeszczyøgnøł
 12 røky swey nasbosze blyznego
 swego <9> kuspachanyu sdrady tak
 nawolye yako naoszlye ynaow
 15 czy ynarusze aczsokoly szkody
 uczynyono mosze bicz kubogom
 to gest kubyskupom obu prza
 18 ma przydz Aprzyszødzylybi ony
 dwoyako wroczy blyznemu s
 wemu <10> Aczbi kto polyeczyl blysz
 21 nemu swemu osła wolu ow
 czøø ywszelkye dobitczyøø kstro
 szy avmarlobi albo zemglya
 24 lo albo wszøto odnyeprzyya
 czyøł aszadnybi tego nyewy
 dzyal <11> prawo przyszyøszne bø
 27 dzye wposzrzodku ysze nyeszczyø
 gnøł røky narzecz blyznego
 swego yprzymye pan przy
 30 szyøgø aon nyebødze chczyecz
 wrocycz <12> Paklybi kradzeszem
 odyto bilo wroczy škodø pa
 33 nu <13> Aczbi sznyedzyono bilo od
 szwyerza przynyesze knyemu
 to czso zabito gest anyewroczy ||

<tu brak 10 kart>

asze ywszedl dostanu <9> Agdisz w
 szedl on dostanu szlubu sstøpo
 3 wal slup oblokowi ystal gest
 vdzwyrzy stankowich <10> Staly te
 esz yony aklyanyaly szyø zdzwy
 6 rzy stankow swich <11> Imowyl
 gest pan ku Moyseszowy licze
 m wlicze yako obwikl czlo
 9 wyek ku przyyaczyelu swemu
 Agdisz on wraczal sze dosta
 now sluga gego Iosue syn
 12 nvnnow dzeczyø nyewichodzy
 lo sstanu <12> Irzekl Moysesz ku
 panu Przykazugesz my abi
 15 ch wiwyodl lud tento anyeu
 kaszesz my kogo poszlesz sem
 nøø anawyøczey gdiszesz rzekl
 18 Znam czyøø zgymyenia anala
 zlesz myloszcz przedemnøø <13> Ap
 rzeto acz nalazl gesm myloszcz
 21 przed tobøø wopatzenyu tw
 em ukasz my licze twe abich
 nalaszl myloszcz awyedzial czye
 24 bye anaydø myloszcz przed twy
 ma oczyma weszrzy nalud ten
 to anasbor swoy <14> Irzekl pan
 27 bog lycze me przedydydzye czyø
 aodpoczynyeny dam tobye
 <15> Irzekl Moysesz Nyeprzedey
 30 dzyeszly ty nas sam nyewi
 wodz nas stego myasta <16> Bo
 poczyem wyedyecz bødzem m
 33 ocz ya ylud twoy yszesmi na
 lyeszly myloszcz przed twyma
 oczyma gedno acz snamy cho |

dzycz bødzyesz abichom oslawye
 ny bili odewszech ludzy ktorzysz
 3 to przebiwayø naszemy <17> Alye
 rzekl pan ku Moyseszowy slowo
 to ktoresz przemowyl vczynyø
 6 bo nalyaszlesz myloszcz przed de
 mnøø aczyebye samego znam
 sgymyenia <18> Aon rzekl gemu
 9 Vkaszmy slawø twøø <19> Otpowye
 dzyal pan Ia vkaszø wsziczko
 dobre tobye anazwan bødø w
 12 gymyø pana przed tobøø Asmy
 luyø sze nadkym chcžøø ymylo
 szczyw bødøø nadkym my szyø
 15 lyuby <20> Iopyøcz rzekl Nyemoszesz
 wydзецz licza mego bo nyevszrzy
 myø czlowyiek aszyw bødzyee
 18 <21> Iopyøcz rzekl Owa myasto gest
 vmnye ystanyesz naskalye <22> Agdi
 poydzye slawa ma Postawyø
 21 czyø wyaskyny skaly azaslo
 nyøczyø przawyczøø møø dokøt
 nyeprzyydø <23> Ipodnyoszø røkøø
 24 møø auszrzysz chrzbyet moy a
 lye oblyczya mego wydzyecz nye
 boodzyesz moocz **XXXIIII**
 27 <1> Ilyepak pan rzekl Wyczyesz
 sobye dwye czcze kamyen
 ne ku pyrwym podobne
 30 Anapysz{ø} nanych slowa
 ktore søø myali czky ktoresz
 zlamal <2> Bødz gotow rano a
 33 bi wszedl tudzesz nagoro synay
 Istanyesz semnø nawyrzchu
 gory <3> Anyszadny nyewnydzye ||

stobøø any wydzyan bødzye kto
 koly powszey gorze Aowcze ywo
 3 li nyebødøø paszyeny przeczyw
 gey <4> Iwicyosal Moysesz dwye
 czczye kamienne yakye przed
 6 tym bili Awnoczy powstaw w
 szedl nagorø Synay yako byl
 gemu przykazal pan nyosø s
 9 sobøø czky <5> Agdisz sstøpyl pan
 przes oblok stal Moysesz znym
 wzywayø gymyø bosze <6> Gemusz
 12 myyayøczemu szyø rzekl Panv
 yøczy panye bosze myloszerny
 ymyloszczywi czyrzpyødlywi aw
 15 yelkyego slutowanya yspraw
 yedlywi <7> gensze strzeszesz mylo
 szerdzya nadtyszyøczy gensze sgy
 18 maasz nyeprawoszcz ywyni y
 grzechi Anyszadny przedtobøø
 sam odszebye nyewynyen gest
 21 gensze wraczasz nyeprawoszcz ot
 oczczow synom ywnuczyøtom do
 trzeczyego yczwartego pokolenya
 24 <8> Tegdi richlye Moysesz sklonyw
 szyø skurczyl szyø naszemy apo
 klonywszyø <9> rzekl Acz nalyasl
 27 gesm myloszcz wopatrenyu twe
 m panye proszyø abi szedl s
 namy bocz lud twardey sszyge
 30 gest aodeymy nyeprawoszcz na
 szyø ygrzechi anasz sobye myey
 <10> Otpowyedzal pan Ia wydø
 33 wszlub ktory wszitczy vszrzøø
 vczynyø znamyø to ktorego
 nygdi nyewydaly naszemy |

Any wktorem rodu abi wydzyal
 [[d]]lud ten ktorego poszrzodku ty
 3 gesz skutek boszy groszny gen
 sze chcø vczynycz <11> Zachowasz
 wszitko czsoszesm dzysz przyka
 6 zal tobye Ia sam wirzuczøø
 przed oblyczym twym Amorey
 skyego Akananeyskyego a E
 9 teyskyego a pherezeyskyego a
 Eveyskyego a Iebuzeyskyego
 <12> Warvy szyø abi nygdi sprzebi
 12 waczmy szemye oney wprzyya
 sn nyewchadzal bo bi to tobye
 bilo naupadnyenye <13> Alye oltarze
 15 gich skasz aslamy gich sochy ala
 ssy gich spodrøbay <14> Nyeklanyay
 szyø bogu czudzemu Pan msczy
 18 czyel gymyø gego bog gest obro
 ncza <15> Nyewchodzy nywszadnø
 smowø sludzmy tich kragyn bo
 21 gdibi nyeczystotø vczynyly sswymy
 bogy klanyayøcz szyø modlam s
 wym awezwal bi czyebye nyekto
 24 abi yadl sgich obyetowanya <16> a
 ny szoni sgich dzewek pogymay
 synom twym abi gdiszbi ony
 27 snyeczyszczyli nyekazaly nyeczy
 szcz synom twym sbogy gich <17> Bo
 gow døtich nyeczyn sobye <18> god
 30 przesnyczych ostrzegay Zaszyed
 m dny poszywacz bødzesz przesz
 nycz yakosz gesm przykazal to
 33 bye czassu sznywa nowich rzeczy
 Bo myeszyøcza lyetnyego czasu
 wiszedl gesz sEgipta <19> Wszelke ||

ktore otwyera szywoth rodu sa
 mczowego moze bødzye sew
 3 szech szwyerzøød tak zwolow
 yako zowynec me bødzye <20> Pyr
 worodzone oslycze wiplaczysz
 6 owczøø paknyølybi wiplaty
 nyedasz zanye zabito bødzye
 Pyrworodzencza synow twich
 9 wiplaczysz Any szyø vkaszesz w
 opatrzenyu meem prozen <21> Sye
 szcz dny robycz bødzesz dzen szyod
 12 mi przestanyesz oracz yszyacz
 <22> Godi tydneyowe vczynysz sobye
 wpyrwich vrodach sznywa swe
 15 go pszenycznego Agodi gdisz w
 roczy sze czas lyetni wsziczko s
 gromadzysz <23> Potrzy czassy lya
 18 ta ukasze szyø kaszdi samczek
 twoy wwydzenyu wszechmo
 gøczego pana boga Israhels
 21 kyego <24> Agdisz wisonø paga
 ni odtwego licza aroszyrzøø g
 ranycze twe nyszadni nyebø
 24 dzye sze przeczywycz szyemy twey
 Agdisz bidzesz wstøpowacz a
 ukaszesz sze przed oblyczym pa
 27 na boga twego trzykroc w
 rok <25> Nyebødzesz offyerowacz
 nakwassonem chlebye krwy
 30 offyery mey Any ostanye doyu
 tra soffyery god przesznycz <26> P
 yrwe[[y]] vrody vszitkow szyemye
 33 twey offyerowacz bødzesz wdo
 mu pana boga twego Nye
 bødzyesz warzycz koszlyocyaa |

1 wmlyecze maczyerze gego <27> Irze
 2 kl pan kvMoyszeszowy Popysz
 3 sobye słowa ta ktorymy ysto
 4 bøø yssyny Israhelskymy szwyr
 5 dzylesm szlyvb <28> Przeto bil Moy
 6 szesz tam spanem czterdzyeszcy
 7 dny ycztyrdzeszcy noczy chleba
 8 nyeyadl any wodi pyl ypopy
 9 sal naczkach słowa szlyubu
 10 przykazanya <29> Agdisz szedl Moy
 11 szesz sgory Synay dzyrshal dwye
 12 czcze szwyadeczstwa anyewye
 13 dzal ysze rogate bilo licze ge
 14 go stowarzysztwa rzeczy boszey
 15 <30> Alye wydzøøcz Aaron ysyno
 16 wye Israhelszcy rogatøø Moy
 17 szesowøø twarz Bogely szyø
 18 blyzu przystøpycz <31> Alye przyz
 19 wany bødøøcz odnyego wro
 20 czyly szyø tako Aaron jako
 21 ykszyøszøta wsego pospolstwa
 22 Agdi mowyl gest <32> przyszly k
 23 nyemu teesz wszitczy synowye
 24 Israhelszcy ktorym przykazal
 25 wszitko czso bil szlyszal odbo
 26 ga nagorze Synay <33> Adoko
 27 naw rzeczy ywloszyl zakryczye
 28 nalycze swoge <34> ktore wchodzø
 29 kubogu amowyø znym odgy
 30 mal alyszbi nyewiszedl Tedi
 31 mowyl synom Israhelskym
 32 wsziczko czso bilo przykazano
 33 gemu <35> ktorzy wydzely søø licze
 Moyszeszowo wchodzøczego bicz
 rogatee alye zakrywal opyøcz ||

on licze swe acz gdi mowyl kny
 <1> Aprzeto sgro | XXXV | m
 3 madzyw {w}szitkø tlusconi
 synow Israhelskych
 rzekl knym Ty rzeczy
 6 s00 ktore przykazal pan vczy
 nycz <2> Zaszyszcz dny b0dzyeczye
 czynycz czynycz dzyalo Szyodmy
 9 dzyen b0dzye wam szwy0ty so
 bota apokoy gest panow
 Ktobi vczynyl wnyem dzyalo
 12 b0dzye zabit <3> Nyepodnyeczy
 czye ognya wewszzech przebit
 czech waszich przes dzen sobot
 15 ny <4> Irzegl gest Moysesz ku
 wszemu zboru synow Isra
 helskich Tocz gest mowa kto
 18 r0 przykazal pan rzek0cz <5> Wi
 l0zczycze zwas pyrwe vrody
 panu kaszdi dobrowolnye a
 21 sz0dlywye offyervy bogu zlo
 to yszrzebro moszy00cz <6> modre
 postawcze ypawlok00 czyrwo
 24 ne sukno dwogecz barwyone
 ybyale plotno szyrsl kosz00 <7> s
 kopowe skory czyrwone ym
 27 odre drzewye sethym <8> aoley
 kszwyatlu vstawnemu abi
 uczynyona bila maszcz kadzy
 30 dlna rzecz woney przechod
 ney <9> kamyenye onychynowe
 Akamyenye droge ku okra
 33 szenyu naplecznyka anapyr
 sznyka <10> Ktokoly zwas gesth
 m0dry podz yczyn czsokoly |

gest przykazal pan <11> To gest stan
 asztrzechy gego yprzykryczya p
 3 yerszczyenyow yszczyani sdeszk
 sszerdzamy skolky ypodstaw
 ky <12> Skrzynyø yszerdzy przykry
 6 wadlo yoponø ktora przedny
 m powyeszona gest <13> Stool szzyr
 dzmy ysødy[[m]] Isoffyernymy chle
 9 bi <14> Caganyecz kupodpyeranyu
 szwyecz ssøødi gego yszwyadla
 solyeem kupokarmu ognya
 12 <15> Oltarz kadzydlnych[[ow]] rzeczy yo
 leey pomazanya ykadzydlnee
 rzeczy zwonyøczych rzeczy opo
 15 nø vdzwyrzy stanowich <16> oltarz
 offyerny ybronkø gego myedza
 nøø sszyrdzmy swymy yssøødi swi
 18 my vmiwadlo ypodstawek ge
 go <17> Oponi przystrzesse sluppy
 ypodstawky Oponø wedzwy
 21 rzach przysztrzesze <18> kolky stano
 we yprzystrzesse spowrozy swy
 my <19> Rucho ktorego gest potrze
 24 ba wszwyøtem domu Rucho
 Aarona byskuppa ysynow ge
 go abi kszyosztwa poszywaly m
 27 nye <20> Iwiszlo gest wszistko mno
 sztwo synow Israhelskich wo
 patrzenyu Moysesza <21> yoffyerowa
 30 ly miszlyø wyelmy gotowøø a
 nabosznøø pyrwe vrodi panu
 kudzyelanyu dzyala stanu szw
 33 yadeczstwa Aczsokoly kupotrze
 bye ykruchu szwyøtemu potrze
 ba bila <22> møszowye szsonamy ||

daly s00 zausznycze yzaponycze
 pyerszczyenye yspunky sprawich
 3 r0k kaszdi ss00d zloty darom
 boszym wil0czono gest <23> Acz kto
 myal modre postawcze pawlo
 6 ky czyrwone sukno dwogecz
 kraszone ybyale plotno aszyr
 szl kosz00 skory skopowe czyr
 9 wone ymodre <24> szezbra yslota
 ymosz0dza ywszitko kowadlo
 offyerowaly s00 panu ydrzewye
 12 sethym krosmagytey potrzebye
 <25> Alye ynyewyasti nauczyone da
 ly s00 czso s00 naprz00dly postaw
 15 czow modrich pawlok czyrwo
 nich sukyen dwogecz krassonich
 ybyalich ypr0gatich <26> yszyrzly
 18 koszey dobrowolnye pokornye
 wlostnye wsziczko daway0cz <27> A
 lye kszy0szy0ta offyerowaly ka
 21 myenye ku naplecznyku onchi
 nowe ygyne droge kamyenye
 aknapyrsznyku <28> awonne rze
 24 czy yoley kuszwyatloom vstaw
 nym ykudzyelyanyu maszczy
 akadzydlnych rzeczy wonyey
 27 przech0tney kuzloszenyu <29> W
 szittzy moszowye yszony miszl0
 naboszn0 offyerowaly dary
 30 abi dzyalana bila dzjala kto
 ra przykazal pan bog przez
 r0k00 Moyseszow0 Wszitczy
 33 synowye Israhelsczy dobro
 wolnye dary poszwy0czyly
 s00 <30> Tegdi rzekl Moysesz ku |

synom Israhelskym Owa tocz
 wezwał pan sgymyenia besele
 3 ela syna vrowa zrodu Ivdowa
 <31> anapelnył go ducha boszego
 mōdroszczy rosuma yumye
 6 nya ywszego nauczyenia <32> ku
 wimyszlyeniu kuvczy[[e]]ny[[<.>]]{e}nyv
 potrze bi zslota a srebro
 9 ymoszyōdzu <33> ywriczyu kamye
 nya ywroboczye czyeszelskyey
 czsoszkoly wczyosanyu albo w
 12 kowanyu wimyszlycz sze mo
 sze <34> dal naszerczu gego Oolya
 ba syna Achisamelchowa zro
 15 du danowa <35> Obu nauczył mō
 droszczy abi dzylały dzalem
 czyeszelskym adzyalem prze
 18 myennym yposzywanym bar
 warny pyora ptaszego smod
 rey barwi yssukna czyrwone
 21 go dwogecz barwyonego ybya
 le plotno apawlokoowe wszit
 ko abi sedkały awszitko nowe
 24 aby nalyeszły **XXXVI**
 <1> Iprzeto vczynyl beseleel
 a Ooliab ywszelky mōsz
 27 mōdry ktorym bog dal
 modroszcz yrozvvm abi
 vmyely kowanym yczyossa
 30 nym robycz czso ku uszytkom
 szwyōtemv domu potrzebno
 gest aczso przykazal pan <2> A
 33 gdisz wezwał ge Moysesz a
 kaszdego mōsza uczonego
 ktoremu dal bog mōdroszcz ||

ktorzy zswey woley oddaly sze ku
 dzyalanyu dzjala <3> dal gym wszit
 3 ky dary synow Israhelskych kto
 rzy gdisz pylny byly kudzyalu na
 wszelky dzeyn syutra lud szlyu
 6 byenye offyerowal bogu <4> Prze
 to rzemyeszlnyczny przyszedzy przy
 pødzeny søøcz <5> rzekly Moyseszowy
 9 Wyøczey offyeruge lud nasz nysz
 potrzebysna gest <6> Aprzeto kazal
 Moysesz sluszebnyzym glossem
 12 wolacz any szona any møøsz
 wyøczey nyeoffyeruczye kudza
 lu szwyøtemu Atako przesta
 15 lo gest oddarow offyerowane
 <7> Przeto ysze dosycz bilo offyero
 wano ysbiwalo <8> uczynily sø
 18 wszistczy mødrzy szerczem ku
 napelnyenyu dzala stanowe
 go Opoon dzeszyøcz zelnu bya
 21 lego przesukowanego azbar
 wi modrey apawloky yspostaw
 czu czyrwonego dwogecz bar
 24 wyonego dzyałem przemien
 nym amysztrznym przeszy
 wany <9> sktorich gedna mya
 27 la dwadzeszczya yoszm lokyet
 wsdluszøø anaszyrzøø cztyrzy
 Agedna myara bila wszech
 30 opon <10> yuczynyl wgromadø o
 poon pyøcz gednø kudrugy
 Agynich pyøcz wgromadøø
 33 ksoby sstawyl <11> Iuczynyl gest
 dzerszadło modrey barwi na
 krayu oponi gedney naobu |

boku a nakrayu oponi dru
 gey takyesz <12> abi sze spolu sesla
 3 dzyerszadla apospolu spogyona
 byla <13> Aprzeto pyøczdzyeszyøt slal
 grøgow zlotich ktorebi dzersza
 6 ly opon dzerszadla abi bil geden
 stan <14> Iuczynyl dzyanycz geden
 naszczye ssyrzly koszych kuprzy
 9 krzyczyu strzessze stanowey <15> ged
 na dzyanycza wsdluszøø mayøczy
 lokyeth trzydzeszczy anaszyrzøø
 12 lokczyow cztyrzy gedney myari
 bily wszitky dzyanycze <16> ktorich
 pyøcz {s}stawyø pospolu aszeszcz
 15 gynich rozdzylne sstawyøø
 <17> yuczynyø dzerszadl pyøczdzeszy
 øøt nakrayu dzyanycze gedney
 18 abi szyø pospolu mogly sgycz
 <18> Azaponek moszyødzowich pyøcz
 dzyeszyøt ktorymybisze sedkla
 21 strzecha abi gedno przykry
 czye zewszech dzyanycz bilo <19> V
 czynyø teesz pokryczye stanowe
 24 sskoor skopowich czyrwonich
 Adrugye swyrzchu przykrzycze
 sskoor czyrwonich adruge skor
 27 modrich <20> Iuczynyø yczky stano
 we stoyøcze zdrzewya sethym
 <21> dzyeszyøcz lokyet bødzye wsdlu
 30 szøø czka gedna apoltora lok
 czya wszyrz bødzye <22> dwoge wi
 struganye bodzye nakaszdich
 33 czkach abi gedna sdrugøø
 szyø spogyła Tako vdzyela
 wszitky czky stanowe <23> sktorich ||

dwadzyeszczya kstronye poludze
 nney bili przeczyw poludnyu
 3 <24> secztyrmydzeszyøt postawky szrze
 brnimy dwa podstawky podednø
 czkøø podloszona bødøø sobuu stro
 6 nv wogloow gdzie krøøgy nabo
 czech ywkøøczyech sze schadzaly <25> A
 kstronye stanowey ktora patrzy
 9 napoolnoczy vdzyala dwadzyesz
 czya desk <26> secztyrmydzeszyøt pod
 stawkow szrzebrnimy dwa pod
 12 kaszdøø czkøø <27> Alye przeczyw za
 padu ktey stronye stanowey kto
 ra namorze patrzy vdzyelal
 15 szeszcz desk <28> adwye gyne pokasz
 dem køczye stanowem stylu <29> kto
 re spoyoni bily od dolu asz do
 18 wyrz chu awgedno spogen
 ye rownye schadzaly szyø
 Tako vdzelal sobu stronu po
 21 wøglech <30> abi oszm bilo pospo
 lu desk amyaly podstawkow
 szrzebrnich szeszcznaszczye to czusz
 24 dwa podstawky podkaszdøø cz
 køø <31> Iudzelyal szerdzy zdrzewya
 sethym pyøcz gdzerszenyu desk
 27 gednego boka stanowego <32> a
 pyøcz gynych gynemu boku cz
 kam szrødzonych sobu stronu
 30 tich pyøcz gynich szerdzy przew
 leczye kspadney stronye stano
 wey przeczyw morzu <33> Iuczynyl
 33 szyrdz gynø ktora przesposz
 rzodek desk odwøgla aszdo
 wøgla przeszyøglabi <34> Alye ty |

szczyani okraszył złotem sławszy
 tego podstawki szrzebrne agrø
 3 gy tego udzelal złote przescto
 re szerdzy wnyeszcz szyø mogly
 Aty zaystczye blachamy złotymy
 6 poloszył <35> Yudzialal pawlokøø
 albo oponø smodrey barwy ys
 pawloky yzsukna czyrwonego
 9 dwogecz barwyonego yszbya
 lego lnv przessusowanego dza
 lem przesywanym przemyen
 12 nym yroszdzyelonym <36> Acztyrzy slv
 pi sdzrewya sethym ktorich gdi
 głowi pozłoczyl ulawszy podsta
 15 wky gich szrzebrne <37> Iuczynyl p
 rzystrzesze w chodzenyu stano
 wem smodrey barwi spawloky
 18 yszczyrwyencza selnu byalego
 przesusowanego dzyalem prze
 szywanym <38> yslupow pyøcz sglo
 21 wamy gich ktore przykril zlo
 tem apodstawky gich ulaal
 moszyødzowe kto pokryl złotem
 24 <1> Avdzialal Bese | XXXVII
 leel skrzyynyø szdrze
 wya sethym mayøczøø
 27 poltrzczya lokczya na
 dluszø apoltora nassyrz awswisz
 poltora lokczya yobloszył yø zlo
 30 tem przeczystym wnøtrz yzewnø
 trz <2> Audzyelal nanya czoronø zlo
 tøø okolo <3> aulaw cztyrzy grøgy
 33 złote przezcztyrzy wøgly gey d
 wa krøgy nagednem bocze a
 dwa nadrugem <4> Aszyerdzy vdzye ||

3 lal sdrzewya sethym ktore po
 wlekl zlotem <5> aty przewlekl
 6 przeskrøgy ktore bili nabocze
 skrzynky kunoszenyu gey <6> I u
 czynyl przykrywadlo toczyusz
 9 mod{1}it[z]ewnyczøøszlota przeczy
 stego pooltrzczyego lokczya na
 dluszøø apooltora nassyrzøø
 12 <7> Teesz dwa anyoly zeslota kle
 panego ktore postawyl sobu
 stronu przykrywadla <8> Anyol
 15 geden swyrzchu gedney stroni
 a anyol drugyey swyrzchu d
 rugyey strony Dwa anyoly
 18 naobu wyrzchu przykrywa
 dla <9> sczyøgnowssy skrzydla a
 przykrywszy modlewnyøø na
 21 szyø ynadczkøø spolu patrzøø
 czy <10> Vdzielal ystool sdrzewyaa
 sethym wsdluszøø dwu loktu
 24 anassyrzøø lokyecz myal wi
 sokoszcz poltora lokczya <11> Iob
 loszyl[⟨.⟩] gy zlotetem przeczysty
 27 m audzyelal gemu obrøbøø z
 lotaa okolo <12> anatey obrøbye
 coronø zlotøø rozmagyczye ry
 30 tøø czterpalczow anadtøø gynø
 koronø zlotøø <13> vlaal Acztyrzy
 obrøczy zlote ktore poloszyl
 33 pocztyrzyech wøglech pokasz
 dey nodze stolowey <14> przeczzyw
 koronye yprzewleczye przesnye
 szerdzy abi mogl stool noszon
 bicz <15> aty serdzy vdzyelal sdrze
 wya sethym aobloszyl ge zlo |

tem <16> assødy kvrozmagytey potrze
 bye stolowey Ocztowe czbany
 3 banye czyesszee ykadzydlnyche
 zzlota czystego {w}ktorich offye
 rowany mayø bicz plinøczee
 6 rzeczy <17> Iudzialal szwyeczydł
 nyk sklepani sprzczystego
 zlota skoregoszto poszrzodka
 9 czewy czyaszky kroszky alylya
 pochodzylø søø <18> szeszcz naobu
 stronu Trzy czewy nagedney
 12 stronye atrzy nadrugey <19> trzy
 czyaszky[[<.>]] kuorzechu podobne
 powszech czewyach akroszczow
 15 ye teesz pospolu ylylya Atrzy
 czyaszky podobne ku orzechowy
 naczewy akrøszczy pospolu yly
 18 lya Rowne bilo dz yalo
 szeszczy czewy ktore pocho
 dzylø sposzrzodka szwyeczydł
 21 nyka <20> Anatem drogu bily czas
 ky cztyrzy kuorzechu podobne
 ykrøszky przezwsziczky ylylya
 24 <21> ykroszky podedwyema czewya
 ma potrzech myeszczyech kto
 rich pospolu szeszcz gest czewy
 27 pochodzøczych sposzrzotka gego
 <22> Aprzeto krøszcze y czewy snye
 go bily awszitko zzlota klepa
 30 nego døtego <23> Iudzelal szwye
 czydlnykow szedm sgassydly
 swymy assødy gdzie wstawyo
 33 ny søø ku gassenyu zzlota prze
 czystego <24> szwyeczydlnyk sewszøø
 swoyø przyczynøø waszyl gest ||

grzywnøø zlota <25> Vdzyalal yol
 tarz kadzydlni sdrzewya sety
 3 m mayøczy naczworo paged
 nem locktu anawisokoszcz d
 wa skorego wøglow pochodzy
 6 ly rogy <26> Iprzykryl gy zlotem
 przeczystym sbronkøø yszczyana
 my yrogy <27> yudzyelal gemu
 9 coronøø zlotøø adwa pyerszcz
 yenya zlota podkorunø pow
 szech boczech abi sze mogli prze
 12 wleczech przez nye szyrdzy amogl
 bi sze oltarz noszycz <28> Aty szerdzy
 vdzela szdrzewya sethym ypo
 15 kryl ge blachamy zlotymy <29> S
 loszy yoley kmaszczy poszwycze
 nya akadzydne rzeczy swon
 18 nych rzeczy przeczystich dzyalem
XXXVIII [dze | apotekarskim
 <1> V lal yoltarz offyerni s
 21 drzewya sethym pyøcz
 lokyeth naczworo a
 trzy nawiszszøø <2> gegosz rogy s
 24 woglow wichodzyly søø Iprzy
 kryl ge blachamy moszyødzo
 wimy <3> aku potrzebye gego sz
 27 dzyalal rozmagyte ssøødi smye
 dzy panwi kleszczky wødi yma
 le wødzycze wczemszyø ogyen
 30 byerze <4> Ibronkøø gego podo
 bnø szyeczy vczynyl myedzyanø
 apodnyø poszrzood oltarza ol
 33 tarzyc <5> vlyaw cztyrzy pyerszcz
 yenye myedzyane Przestelesz
 dzerszadl {wyrzchow} kuprzewleczyenyu |

szerdzy aknoszenyu <6> ktore yoni
 vdzialal zdrzewya sethym ypo
 3 kryl blathamy moszyødzowimy
 <7> yprzewlekl przeskrøøgy ktore
 nabocze oltarzowich winykaly
 6 Alye oltarz ten nyebyl czali alye
 wnøøtrz proszni sdesk anøøtrz dzu
 rawi <8> Vdzialal yumiwadlo mye
 9 dzyane[[y]]spodstawkyem swym szw
 yarczyadl nyewyeszczych ktore pa
 trzyli wprzystresszu stanowem
 12 <9> Auczynyl przystrzesszee naktore
 go pooludzenney stronye bily opo
 ni zbyalego lnu przesukowa
 15 nego sto lokczyow <10> slupow mye
 dzanich dwadzeszczya spodstawky
 swymy Glowi slupowe ywszego
 18 dzyala ryczye szrzebrne <11> rownye
 kupolnoczney stronye oponi slv
 pi [[(.)]ypodstawky yglowi slupowe
 21 teysze myary ydzyala yrudi tey
 sze bili <12> Alye natety stronye kto
 ra nazachod patrzy bili oponi
 24 pyøczdzyeszyøt lokyeth slupow
 dwadzeszczya spodstawky mye
 dzyanimy aglowi slupowe yw
 27 szego dzyala ryczye szrzebrnee
 <13> Alye przeczyw wschodu[[r]]slunecz
 nemu pyøczdzyeszyøt lokyeth v
 30 dzelal oponi <14> sktorich pyøczy
 naszczye lokyeth slupow trzy
 spodstawky swymy geden dzer
 33 szal bok <15> Anadrugy stronye
 ktora naobu stronu wchodu
 wstan czyny pyøcznaszczye loktow ||

rowne bili oponi slupowye trzy
 apodstawkow telesz bilo <16> Wszicz
 3 ky oponi przystrzeszkowe sbya
 lego lnu przesukowego azed
 kani bili <17> podstawkowye slu
 6 powy byly s00 myedzane Alye
 glowi gich sprzykryczym byly
 s00 szrzebrne ati slupi przysz
 9 trzeszkowe przykryl szrebrnem
 <18> awchodzenyu gego dzyalem
 przesywanim Vdzyalal opo
 12 n00 sbarwi modrey spawloky
 Postawcza czyrwonego dwo
 gecz barwyonego abyalym
 15 lnem przesukowana ktora
 myala dwadzeszczya loktow
 nadlusz00 Alye wysokoszcz py0cz
 18 lokyeth bila podlug myary
 ktora wszitky oponi stanowe
 dzerszala <19> Alye slupowye w
 21 chodzenyu byly czteryey spodst
 awky myedzyanymy aglowi
 gich aryzye szrzebrne <20> Ikolko
 24 wye stanowy yprzystrzeszko
 wy wszy0di okolo vdzalal mo
 szy0dzowe <21> Tycz s00 nastroge
 27 stanowe szwyadeczstwa ktore
 s00 polyczyoni podlug przyka
 zanya Moyseszowa awobicza
 30 gech sluk koszczyelnich przez
 r0k00 Ithamarow0 syna A
 aronowa kszy0dza <22> ktore be
 33 seleel syn vri syna hur spoko
 lyenya Iudowa Boszym przez
 Moysesza przykazanym wi |

pelnyl <23> przyyøw ksobyetowa
 rzysza Oolyaba syna Achisame
 3 chowa spokolyenya danowa
 ktory bil [[s]] rzemyesznyk zdrze
 wya przesywacz ydzelnik bar
 6 wamy pyora ptassego barwø
 modrøø pawloky yssukna czir
 wonego dwoiecz barwyonego
 9 ysbyalego lnu przesukowane
 go <24> wsziczko zloto czsoszgo gest
 strawyono naroboczye szwyøte
 12 go przebitku aczso offyerowa
 no wdarzech czterdzeszczylibr
 bilo aszedm sed atrzydzeszczylibr
 15 zawasza wmyerze szwyøtego
 przebitku <25> Alye offyerowano
 gest odtich ktorzy szly wliczbøø
 18 odedwudzesztu lyat anadto
 odszyeszczylibr atrzy tyszyøczow
 aodpyøczy sed aopyøczydzeszøt
 21 vbranczom <26> ktemu bilo sto libr
 szrzebra sktorich vlani søø pot
 stawczy szwyøtego przebitku
 24 wweszczylibr gdzesz opona wyszy
 <27> Sto podstawkow vdzyalo gest
 zesta libr kaszdøø librø kasz
 27 demu podstawku polyczyayøcz
 <28> Alye styszyøcza asszedmy dzyesz
 yød aspyøczy zawaszaa vdzya
 30 lal glowi slupowe ati giste p
 rzykryl zlotem <29> Amyedzy offye
 rowano gest szyedmdzeszyøth
 33 tyszyøczow adwa acztyrzyzsta
 nadto zawaszy <30> sktorich søøz
 lyty podstawczy wweszczylibr stanu ||

<tu brak 4 kart>

⟨zaczyna się pismo 3 ręki⟩

3 ⟨29⟩ yobyetowacz bødzye namye
 szczye obyethnem ⟨30⟩ Aweszmye
 kaplan krwye napalecz swoy
 adothknye gym rogu oltarza
 obyetnego aostatek przelyege
 6 vpothstawka gego ⟨31⟩ Awszystek
 tuk odeymye yakosz obyczay
 gest wobyatach pokoynich
 9 zakadzy naoltarzv kv wony
 chøtney panv ybødzye prosycz
 zayn abødzye gemv otpusczo
 12 no ⟨32⟩ Gdisz zdobitka obyetow
 al obyetø zagrzech to gest o
 wczø nyepokalyanøø ⟨33⟩ wloszy
 15 røkø swøø naglowø gey y o
 byetowacz bødzye yø panu na
 myeszczye gdzyesz to obiczyay g^{est}
 18 zabyyacz obyetne obyeti ⟨34⟩ Ywe
 szmye kaplan krew gey pal
 czem swim adotknye rogow
 21 oltarzowich obyetyyøczich ao
 statek przelyege kupodstawko
 wy yogo ⟨35⟩ Awszytek tuk odeym
 24 ye yakosz gest obiczay Tuk s
 kopowi gesz obyetuge zapo
 koyne yzezze naoltarzv wm
 27 yasto kadzydla panu ybødze
 prosycz zayn azagrzech gego
 abødzye ge^mv otpuszczono **V**
 30 ⟨1⟩ Zgrzeszyly dussa slyszøcz
 glos przysyøgayøczego
 aszwyatkyem bødzye geszto al
 33 bo sam wydzyal albo swyad
 kyem gest nyebødzyely sødzył
 ponyessye grzech gego ⟨2⟩ dussa |

ktorasz syø dodknye nyeczyste
 go albo geszto zabito gest od
 3 swyerza albo samo vmarlo
 albo ktorekoly gyne chrobak
 lasøczy azapomnyalabi nye
 6 czystoti swey wynna gest as
 grzeszyla gest <3> gestlybi dodkla
 czso nyeczystego czlowyeczey p
 9 odle wszzech nyeczystoty geszto
 pokalyacz obiczayno gest aza
 pomnyawszy potem podlyøsze
 12 grzechowy <4> Dussa ktorasz przy
 syøgacz bødzye amowylabi s
 vst swich abi albo czso szlye v
 15 czynylabi albo dobrze atø istøø
 rzecz przysyøgøø podwyrdzy
 la Azapamyøtawszy potem
 18 zrozvmye grzech swoy <5> czyny po
 kayanye zagrzech swoy <6> aoffye
 rvge yagnyø sstada albo ko
 21 zø ybødzye prosycz zayn kapla
 n azagrzech gego <7> Agestlybi nye
 mogl offyerowycz bidlyøczya
 24 offyerowacz bødzye dwye gar
 lyczi albo dwye goløbyczy panv
 Gednø zagrzech adrvgø za
 27 obyato <8> yda ge kaplanowy gen
 sze pyrwe offyervge zagrzech
 zakrøczyw glowø gego tako ze
 30 bi syø gardla dzerszalo anyow
 szem gey vrwacz <9> ypokropy yø
 szczyanø oltarzowø aczsokolybi
 33 sbitecznego bilobi necha wika
 pacz kvfundamentv gego boza
 grzech gego gest <10> Alye druge ||

zakadzy wobyatø yakosz obi
 czay gest Ybødzye proszycz za
 3 yn kaplan zagrzech gego a
 bødzye ge^mv otpvszczono <11> A
 gestlybi nyemogla røka ge
 6 go offyerowacz dwv garly
 czvv albo dwvv goløbyø offe
 rowacz bødze zagrzech swoy
 9 byalø czyøszcz dzesyøtø ephi:
 anyeprzylege knyey oleya a
 ny kadzydla czso przyczyny
 12 bo zagrzech gest <12> Yda gy:
 kaplan gensze nabyerze gey
 garszcz pelnø yseszsze yø naol
 15 tarzv napamyøcz gego gesz
 gest offyerowal <13> prosyøøcz za
 yn yoczyszczy gy aostatecznø re
 18 cz bødze myecz myasto darv
 <14> Ymolwyl gest pan kv Moyse
 ssowy rzekøcz <15> dussa acz prze
 21 støpvyøcz dvchowne obicza
 ge zomilila wtem geszto pa
 nv sze poswyøczona sgrzessyla
 24 bi offyerowacz bødzye zagrze
 ch swoy skopv nyepokalyane
 go gensze nyezgego stada geⁿ
 27 sze kvpycz mosze zadwve wa
 dze podlug wagy szwyøtey:
 <16> Atø istøø skodø czsosz gest vczy
 30 nyla nawroczy apyøtøø czyø
 szcz nalosy nadto dawayøcz
 kaplanowy gensze bødzye
 33 prosycz zayn offyeruge zan
 skopv abødze ge^mv otpvszco
 no <17> Dussa ktora sgrzessy nye |

wyadomye avczynylabi gedno
 stego geszto zakonem boszym za
 3 [[konem]] bronyono gest agrze
 chem s00cz wynna grzech swoy
 vbaczylabi <18> offyerowacz b0dze
 6 skopv nyepokalyanego ssta
 da kaplanowy podle myari
 apodlye domnymanya grze
 9 cha yb0dze prosycz zayn bo g^{est}
 nyewyecz0cz sgrzeszyl ab0dze
 ge^mv otpuszczono <19> bo przesnyev
 12 myey0tnoszcz gest sgrzeszyl w
 boga <VI 1> Ymowyl gest pan kv
 Moysessowy arzk0cz <2> Dussa k
 15 torabi sgrzessyla agardz0cz
 bogem zaprzalabi pokladv
 blyznego swego gensze wye
 18 rze gego vwyrzyl gest albo
 vkradl albo mocz0 nyeczso wi
 czyns0l albo nasylve vczynyl
 21 <3> albo rzecz straczon00 nalyasl:
 yzaprzal anatto odprzysyokl
 sy0 aczsokolybi gynego swyela
 24 vczynylbi wgemsze obiczay s
 grzessenya may0 lyvdzyc <4> prze
 moszona s00cz wyn0 nawroczy
 27 <5> wszytko czsosz przs leszcz odzer
 szecz chczyala vpelnye Apy0t00
 czy0szcz nadto panv geszto sko
 30 d0 bila vczynyla <6> alye zagrzech
 swoy offyerowacz b0dzye sko
 pv nyepokalyanego sstada
 33 y da gy kaplan podlye wyel
 koszczy a myari grzechv <7> Geⁿ
 sze b0dzye zayn prosycz przed ||

<tu brak 1 karty>

3 <9> go bødzye kaplana gensze yø
 offyeruge <10> bødz to olegem po
 3 kropyona bødz to sucha W
 szytkym synom Aaronowim
 rownøø myarøø rozdzyelona
 6 kaszdemv bødzye **VII**
 <11> **Tocz** gest prawo obyati
 pokoyney geszto syø o
 9 byatuge panv <12> Bøødzye{li zadzø}kowa
 nye obyata {albo offyara} offyerowacz bødø
 chlebi przes kwassv pokropy
 12 one olegem Aprzaznky przas
 ne pokropyone olegem apye
 czonøø byalkø abocheyncza sz
 15 myeszani olegem skropyone <13> y
 chlebi kwaszne sobyati wzda
 ne zadzyøky ktoreszto syø obye
 18 tvyø zapokoyne rzeczy <14> sktory
 chsze to geden spyrwyeyszych:
 obyetuge syø panu abødzye
 21 kaplan ktorysz wilege obya
 ti krew <15> ktoreszto myøssø tego
 dnya ma bicz gedzyeno anye
 24 ostawyczye nyczs asz doyuutra:
 <16> Acz kto czso szlvby albo dobro
 wolnye obyetowalbi obyetø
 27 tasz tego dnya sznyedzyona bø
 dzye Aostanyely czso asz doyu
 tra sznyedzyena ma bicz <17> Aczso
 30 koly trzeci dzyeyn naydzye to
 ogyen seszze <18> Agestlybi kto m
 yøssø obyeti pokoyne trzeci
 33 dzyeyn yadl nyebødzye wdzø
 czna gego offyera any pomo
 sze offyeruyoczemv Alye rich |

ley ktorasz koly dussa taky
 m pokarmem bi syø pokala
 3 la przestøpyenym wynna bø
 dzye <19> Myøso ktoreszbi syø do
 dklo czyego nyeczystego nye
 6 ma bicz gedzyono alye seszso
 no ma bicz ogynyem ktoszbi
 czyst bil bødzye geszcz <20> Dussa
 9 pokalana ktoraszbi yadla m
 yøssso obyaty pokoyney gesz to
 gest offyerowana panu zgy
 12 nye sludu swego <21> Aktorabi syø
 dotkla nyeczystoti czlowyeczey
 albo bidlyøczya albo wszely
 15 kyey rzeczy gesz pokalyacz mo
 sze a yadlalybi takye myøssso
 zgynye zlyudu swego <22> I mowil
 18 gest pan ku Moyseszowy rze
 køcz <23> Moy synom ysraelskym
 Tuku owczego any wolowe
 21 go any kozego nyebødzeczye
 geszcz <24> Tuk marchi samomar
 ley atego dobitczyøczyø geszto
 24 od wylka polapyono gest bø
 dzyeczye myecz kupotrzebye:
 roslyczney <25> Gestlyl[[{..}]] kto tuk
 27 gensze offyerowacz syø ma
 ku podkadzenyv panv yadl
 sgynye slyudu swego <26> Akr
 30 wye wszelykyego swyerzøczya
 nyebødzyeczye geszcz wkarmy
 tako sptasztwa yako sdo bit
 33 ka <27> wszelyka dussa ktorasz
 bi yadla krew zgynye zlyu
 du swego <28> I mowyl gest pan ||

ku Moyseszowy rzekøcz <29> Mow
 synom israhelskym ktorzy of
 3 fyeruyø obyety pokoyne panu
 acz offyeruyø spolu yposzwøt
 nøø obyato to gest gorayøczø
 6 rzeczy <30> dzyerszcz bødøø wrøcze t
 uk obyeti srzødzy Agdisz obo
 yø offyerø panu poszwyøczy
 9 czye wsda kaplanowy <31> ktory
 zakadzy podkadzøyøcze rze
 czy {tuk} naoltarzu ale grødzy bø
 12 dø aaronowy ysynom gego
 <32> ale prawe plece spokoynich
 obyety dostanye syø zapyrwe
 15 dary kaplanowy <33> Aktori offe
 rowacz bødzye krew y tuk s
 synow Aaronowich ten bødz
 18 ye myecz plece prawe zaswoy
 dzyal <34> albo grødzy podnyesyo
 ne aplece oddzyelone wsyøl
 21 sem od synow israhelskych z
 obyety gich pokoynich A dal
 sem Aaronowy kaplanowy
 24 ysynom gego prawem wye
 cznym odewszego ludu isra
 helskyego <35> Tocz gest maza
 27 nye Aaronowo ysynow ge
 go wobetyuyøczich duchow
 nich boszych tego dnja wk
 30 torysz gest ge^mv vstawyl moy
 sesz abi wkaplanstwye vszy
 waly <36> aczsosz gym przykazal
 33 pan dacz synom israhelsky^m
 wzakonyem wyecznim w
 gich rodzayu <37> Tocz gest pra |

wo seszzenya yposzwyõtney oby
 aty zagrzech yzawynø yzapøsz
 3 wyøczone yzaobyati pokoyne
 <38> geszto gest vstawyl pan Moy
 seszowy nagorze Synay gdisz
 6 przykazal synom Israhelsky^m
 abi offyerowaly obyati swe
 bogu napuszczy Synay **VIII**
 9 <1> Imowyl gest pan ku Moy
 sesowy rzekøcz <2> Weszmy
 Aarona y syni gego Aodzye
 12 nye gich amazanye oley czyel
 cza zagrzech adwa skopi nye
 czky sprzesznyczamy <3> asgroma
 15 dzysz wszystkim sbor Israhels
 kych synow kudzwyrzom sta
 nowym <4> yvczynyl Moysesz czs
 18 osz bil bog przykazal Asgro
 madzyw wszystkim zastøp prze
 dedzwyrzmy <5> yrzekl Tocz gest
 21 rzecz ktorøsz to gest przykazal
 pan vczynycz <6> Anaticmyast po
 stawy Aarona ysyni gego A
 24 gdisz ge bil omyl <7> Oblegl by
 skupa wegzlo lnyane yopa
 ssye gy passem aobleczye wsu
 27 knyøø modrøø aswyrzchu na
 plecznik poloszy <8> genze zwyøz
 aw passem przyrzødzy ku na
 30 pyrsznyku nagemze gest vcz
 yenye aprawda <9> akoronø w
 loszy naglowø ananyø prze
 33 czywko czølu zawyesy skrzy
 dlo złote szwyøczone naposz
 wyøcenyne yakosz przykazal ||

gemu pan <10> wszyøw mazanye
 oleyne gymsze smasze stan se
 3 wszym ymayøczym gego <11> Ag
 disz szwyøczøcz pokropyl byl
 oltarze syedmkroc pomazal
 6 gego bil ywszytko orøsze ge
 go wokool yvmiwadlo spod
 stawkyem gego poszwyøczy
 9 olegem <12> gensze wlyaw nag
 lowø Aaronowy smaze gy y
 poszwyøczy <13> asyni gego posta
 12 wyw yposzwyøczyl yobleczye
 wsuknyø lnyane yopasse pa
 sem ywstawy nanye czyapky
 15 yako przykazal pan <14> yoffyeru
 ge czyelczya zagrzech Agdisz na
 głowye gego poloszyw Aaron
 18 ysynowye gego røcze swogy
 <15> obyetowaw ge poczyrpw kr
 wye aomoczyw palyecz dotkne
 21 rogow oltarowych wokol ge
 gosz wiczyszczyw a poszwyøczyw
 przelege sbitecznø krew ku fuⁿ
 24 damentom gego <16> Atuk genze
 bil nadrobyl ysyatkø wnøtrz
 nø adwye lyødzwyczy sloge
 27 m swym zakadzy naoltarzu
 <17> Czyelcza skorøø ysmyøsem ys
 gnogem seszsze przedstani ya
 30 kosz gemu bog przykazal <18> of
 fyerowal yskopy kuobyeczye
 kadzydlney nagegosz glowø
 33 gdisz wloszyl Aaron asynowe
 gego røcze swe <19> obyetowa
 ly ge ywlege krew gego na |

oltarz wokol <20> Asamego skopu
 nakøsy zsyekaw yglowø ge^go
 3 ykoszczy ytuk zakadzy ognye
 m <21> zmiw drzewyey trzewa y
 nogy awszystek skop spolu sez
 6 ze naoltarzv pzeto ysze bila o
 byata kadzydlna wwonyø p
 rzechønø panu yakosz przy
 9 kazal pan ge^mv <22> Ioffyeruge s
 kopu drvgego naposzwyøcze
 nye kszyoszkye Ypoloszøø nag
 12 lowye gego Aaron ysynowye
 gego røce swe <23> ktoregosz gdisz
 obyetuge Moyzes weszmye kr
 15 wye ydotknye vcha prawego
 Aaronowa ypalcza røky ge^go
 prawey takyesz ynosznego <24> Y
 18 postawy syni Aaronowi Agdisz
 opyøcz ostateczne bilo krwye s
 skopu obyetowanego dotknøł
 21 syø kraya vcha prawego yw
 szech palczoow røky ynogy p
 rawey Aostatek przelege naol
 24 tarz wokool <25> Atuk yogoon yw
 szystek tuk ktoryszto przykry
 wa droby ysyadkø wnøtrznø
 27 Adwye lyødwyczy stukyem gi
 ch aplece prawe odløczil <26> aw
 szøw snyecek przesznychich gesz
 30 to bili przed panem bogem
 chleb przeskwassu abochnyecz
 okropyoni olegem [[ypbe]] yplacz
 33 ky ypoloszy tako swyrzchu na
 tuku aplece prawe <27> daw to w
 szystko spolu Aaronowy ysynom ||

3 gego Genze gdisz dzwygly
 przed bogem <28> potem weszm
 3 ye ge zrøku gich yzakadzy n
 aoltarzu kadzydlnich obyet
 przeto ysze szwyøczona gest
 6 obyata wvonyøø chøtnoszczy
 boszey szwyøtoszczy <29> wszøł yg
 rødzy ypodnyosl ge przed bo
 9 gem skopu poszwyøczonego
 yakosz przykazal ge^mv bog <30> A
 wszyøw maszcz ykrew ktorasz
 12 to bila naoltarzu pokropy
 Aarona yrucho gego ysynow
 gego yrucho gich <31> Agdisz posz
 15 wyøczy ge wrusze gich przy
 kasze gym arzkøcz Warzcz
 ye myøso przededzwyrzmy
 18 stanowimy atudzyesz geczczye
 ge chlebi poszwyøczone geczcz
 ye ktoreszto poloszoni sø na
 21 nyeckach yakosz ge^mv bog p
 rzykazal rzekøcz Aaron asy
 nowe gego bødøø geszcz ge <32> a
 24 czsokolybi zostalo myøsa ych
 lebow ognym sezze <33> Ataky
 esz sedwyrzy stanowich nye
 27 wynydzyczye zasyedm dny
 asze dotego dnya ktoregosz
 szyø napelny czasz szwyøczen
 30 ya wassego Bocz wsyedmy
 dnyoch dokona syø szwyøcze
 nye <34> yakosz ynynye vczynyo
 33 no gest abi rzøød szwyøty
 syø popelnyl <35> wednye ywno
 czy ostanyeczye wstanye Cho |

wayczye strosze wistrzeganye
 pana abiszczye nyevmarly bo
 3 mnye tako przykazano gest
 <36> Ivczynly Aaron ysynowye:
 gego wszytko czsosz gest mow
 6 yl pan przes røkø Moysesowø
 <1> Agdisz bil osmy | IX
 dzyen wezwal Moyses
 9 Aarona ysynow gego ywyøcz
 szich sisrahela rodem yrzeczye
 ku Aaronowy <2> Wezmy sstada
 12 czyelcza zagrzech askopu ku
 obyeczye kadzylney oba nye
 pokalana aoffyeruy ge przed
 15 bogem <3> Asymom Israhelskym
 moy Weszmyczye kosla zagrze
 ch yczyelcza ybarana rocznya
 18 aprzes pokalanya ku obyeczye
 kadzylney <4> wolu askopu za
 pokoyne obyati aobyetuge ge
 21 wszwyøczydlny obiczayney wsz
 ech przed panem Byel olegem
 pokropyonø offeruyczye bocz
 24 dzysz zyawy syø wam pan wasz
 <5> Iprzynynosø przeto wszytko ya
 kosz przykazal Moysesz kudzwy
 27 rzom stanowym gdzyeszto w
 szytko gdysz stalo syø przed pos
 polstwem <6> rzecze Moysesz Toc
 30 gest rzecz ktorøszto przykazal
 bog Vczynczye asyawy syø wa
 m chwala gego <7> Yrzeczye ku
 33 Aaronowy Przystøp ku olta
 rzv aobyetuy zagrzech twoy a
 offeruy obyato aprosz zasyø ||

<tu brak 9 kart>

⟨zaczyna się pismo 4 ręki⟩

3 ⟨5⟩ milosciw ⟨6⟩ tego dnja ktores obya
 towana bōdze bōdzecze yō gescz
 ydrvgyego dnja Aczosz koli bi zo
 stalo dotrzeczego dnja wognyv
 zeszecze ⟨7⟩ Aktos podwv dnyv iadl
 6 bi yō viopczowan bōdze abesz
 milosci winyen ⟨8⟩ yponyesze grze
 ch swoy bo swyøcz bozyø poka
 9 lal iest azagynye dvsza iego
 zl{y}vdv swego ⟨9⟩ Agdisz bōdziesz zyø
 ocz naszenye zemye twey nyep
 12 zisznyesz asz doszamey zemye Any
 opuszczone [[gl]] closzi bōdziesz sbira
 cz ⟨10⟩ Any vinnicze twey gron z rø
 15 kv twich odpadlich sgromadza
 cz bōdziesz Ale vbogim pøøtnik
 om szbiracz nyechasz ia pan b
 18 og was ⟨11⟩ nyevcinicze kradzes
 twa nyebōdzecze lgacz Any s
 dradzi zadni blisznego swego
 21 ⟨12⟩ nyebōdziesz crziwoprzisyøga
 cz naymyø me Any pokalasz
 ymyenyø pana boga twego ya
 24 pan ⟨13⟩ nyevcinisz naszila blisz
 nyemv swemv any moczi snø
 dzisz gego nyeostanye slvsba
 27 slvgy twego vcebye esz doiv
 tra ⟨14⟩ nyebōdziesz layacz glvch
 emv any przed slepim polo
 30 zisz vraszv Ale bōdziesz syø ba
 cz pana boga swego bo yacz
 em pan ⟨15⟩ nyevcinisz czosz zlo
 33 sciwego iest any bōdziesz nye
 sprawyedliwye sōdzicz nye
 przymiesz persony vbogey |

Any czczy ob{1}icza mocznego
 sprawyedliwye sɔdzi twemv
 3 blisznemv <16> nyebɔdziesz oszocz
 czø any rzeptayɔczy[[h]] olvdzech
 nye stoy przeciwko krwi sw
 6 ego blisznego Ia pan <17> nyebɔdz
 esz nyenyavidzecz brata twego
 wszerczv twem Ale iawney
 9 karzi gy abi nyemyal sznye
 go grzecha <18> nyeszvkay pom
 sti any wspomnyesz krzi
 12 woti myesczan twich milvy
 blisznego twego iako sam sye
 bye ia pan bog was <19> zako
 15 now mich ostrzegaycze dob
 itkv twemv nyeday syø sznicz
 zginego plemyenia dobitczø
 18 ønt [[pole]] pola nyeposzeway
 roslicitim szemyenyem yrv
 cho ktores iest zedwoyga tka
 21 nya nyeobleczesz syø <20> Czlow
 yek acz bi spal zzonya sløcze
 nim szemyenya gesz to bi bila
 24 dzewka ytakesz slachczønka
 Ale wiplatø nyeviplaczono
 any wiszwolenim darowana
 27 bita bɔdzeta oba ale nyevm
 rzeta przeto ze iest ny{e}bila
 viszwolona <21> Ale zaswø vinø
 30 bɔdze offyerowacz wdrzwy
 ach stanv swyadzeczstwa sco
 pv <22> ybɔdze proszicz zan ka
 33 plan yzavinø gego przed bo
 gem yslvtvge syø nadnim
 ybɔdze odpvsczon gemv grz ||

ech <23> Agdisz wnidzecze wzemyø
 a rospłodzicze drzewey wnyey
 3 owoczne odeymyecze pirwe
 gich owocze Iablony ktoresz
 owocze rodzø nyecisti bødø
 6 wam Any gich bødzecze gescz
 <24> ale czwartego lata wszitky
 owocze gego poswyaczony bo
 9 do sławney panv <25> Apyøtego
 lata bødzecze gescz owocze szbi
 rayøcz y iaplka gesz to sø vros
 12 ly Ia pan bog was <26> Nyebødz
 ecze gescz myøssa sekrwyø
 nyebødzecze gvslicz any dbacz
 15 snow <27> any okrøgle bødzecze
 strzicz krczicze any bødzecze
 golicz brodi <28> anadvmarlimi
 18 nyebodzecze rzazacz czala swe
 go any zadnego znamyenia
 blyszn nyecincze wam Ia pa
 21 n <29> nyepoddaway dzewki sw
 ey kv nyecistocze acz syø ze
 myø nyepokala a napelnyo
 24 na bilabi grzechv <30> sobot mi
 ch ostrzegacze aswyøczy mey
 boycze syø Ia pan bog was
 27 <31> nyepzichilaycze syø kv czar
 ownikom any odgvslnikow
 czso pytaycze abiscze syø nye
 30 pokalali odnich ia pan bog
 was <32> przeciwko szadim glo
 wam powstany apoczczu tw
 33 arz starego aboysza pana bo
 ga twego iaczem pan <33> Bødø
 li przebiwacz przichodnye w |

zemy waszey abidlicz myedzy
 wami nyevrøgaycze gemv <34> Ale
 3 bødze myedzi wami iako bidlø
 czy amilvycze gy kalszdi iako
 sami szebye boszcze yvi bili ta
 6 kyesz przichodnye wzemi Egi
 pskey Ia pan bog was <35> nyeczi
 ncze zadnye zlosczy wsødze wro
 9 wnosci wadze ywmyerze <36> wa
 gø sprawyedliwyø rownø bø
 dzecze myecz wagø asprawyed
 12 livi corzecz yprawyø myakø
 Ia pan bog was Ienze czem vi
 wyodl was zzemye Egipskey
 15 <37> ostrzegaycze wszego przikaza
 nya mego ywszech sødow mich
 a napelnaycze ge Ia pan bog **XX**
 18 <1> Imovil iest pan kv Moyze
 szovi rzekøcz <2> to powyecz
 synom israelskim Człowyek
 21 ssynow israelskich yprzichod
 nye ktorzis przebiwyayø wie
 rvsalem ktosbi czso dal zsem
 24 yenya swego modle moloch
 smyerczø vmrze lvd zemski
 vkamyønvgge ge <3> Aya polozyø
 27 oblicze swoge przeciwiwo ge
 mv Ypodszekø ge sposrzotka
 lvda mego przeto ze iest vdza
 30 lal szemyenya swego modlø
 moloch apoganili ymyø me
 swyøte <4> Iest{li}omyeskal lvd ze
 33 mski a iako mala dba mego
 przikazanya przepvscil bi cz
 lowyeka ienze bi vdzelil ssze ||

myenya swego modle moloch
 A ny iego chczal zabycz <5> posta
 3 wyø mø twarz przeciwo czlo
 wyekv temv irodv iego ypode
 tnø gy iwszitki ktorzis sø ge
 6 mv prziszwolili abi ny{e}ciscili
 smoloch sposzotka lvdv me
 go <6> Dvsza ktoras syø pochili
 9 kv czarownikom ykv gvslni
 kom anyeciszczic bødze snimi
 vstawyø oblicze przeciw gey
 12 a zabyø yø sposzotkv lvda ge
 go <7> Poswyøczcze syø abøczcze s
 wyøci bocz ia swyøti iesm pa
 15 n bog was <8> Ostrzegaycze przy
 kazanya mego apelncze ge bo
 cz ia pan ienze poswyøcem w
 18 as <9> ktos poklnye otcza albo
 maczerz smyerczø vmrze k
 tos poklnye otcza ymaczerz
 21 krew gego bødze nanyem <10> I
 est libi kto czvdzolozil szonø
 czvdzø aczvdzolostwo vcinilbi
 24 szonø blisznyego swego smyer
 czø vmrze czvdzolosznik yczv
 dzolosznicza <11> ktos bi spal zma
 27 czochø swyø agloszil ganyeb
 noscz otcza swego smyerczø v
 mrzeta oba krew gich bødze
 30 nanych <12> ktos bi spal sznyew
 yastø swø oba vmrzeta boszta
 grzech skaradi vcinila krew
 33 gich bødze nanich <13> ktos bi sp
 al zsamczem sløczenim zens
 kim oba vcinilasta nyemy g |

rzech smyerczø zemrzeta krew
 gich bødze nanich <14> ktos nadzew
 3 kø zonø poymye maczerz gey g
 rzech iest vcinil ziwo spaløn bø
 dze snima any ostanye taki nye
 6 podobni myedzi wami <15> ktos sdo
 bitczøczem albo sbidløczem sydze
 syø smyerczø vmrze adobitczø za
 9 bito bødze <16> zona ktoras kole syø
 podlozi ktoremv kole dobitczøcz
 yv spolv zabita bødze snim ak
 12 rew gich bødze nanich <17> ktos bi
 kole poyøl szostrø swyø dzewkø
 otcza swego albo dzewkø macze
 15 rze swey aopatrzilbi gaynbø gey
 aona opatrzilabi ganbø brato
 wø nyeslvsnyø iesta rzecz vcinila
 18 zabita bødzeta oba widzenyv lv
 da swego Przeto zesta swø ska
 radosc sobye wzyavila yponye
 21 szeta grzech swoy <18> ktos syø zydze
 szonø swø wipliwanyv zenskey
 nyemoczi awzyavi nyemocz gey
 24 gdisz iest ona nyemoczna bila
 aodtworzila stvdniczø krwye
 swey zabita bødzeta oba spos
 27 rzotkv lvda swego <19> skarados
 czy mamki twey aczotki nyeot
 kriway ktos iest vcini ganye
 30 bnosc swego czala odkrige po
 nyeszeta oba grzech swoy <20> ktos
 syø szydze zzonø striya albo wyv
 33 ya swego awzyavi ganyebnosc
 bliscoczy swey ponyeszeta oba
 grzech swoy aprzes dzecki vm ||

rzeta <21> kto pomye zonø brata s
 wego zapowyedzanø rzecz czini
 3 asromotø brata swego wzywaw
 ya przes dzieci bødze <22> Ostrzega
 ycze praw mich ysødow apeln
 6 cze gey abi was zemyø nyewyrz
 wczila wnyøsz to gidøczy yprze
 biwyayøczy bødze <23> Nychodcze
 9 wlosnosczech narodow ktoresz
 to ya wyzonø przed wami bocz
 to wszitko søø vcinili a wgany
 12 ebnosci myalem ge <24> Ale wam
 mowyø obsyødzecze zemyø gich
 ktorøsz ya wam dam kv dziedzi
 15 czstvw zemyø plinøczø mleke
 m anyodem Ia pan bog was
 wiløczilem was zginich lvdzy
 18 <25> odløzczesz przeto iwi dobitczø
 ta ciste odnyecistego a nyepoka
 laycze dvsz waszich wdobitczøto
 21 ch ywptaczech ywewszem czosz
 syø rvsza nazemy a czoszem v
 kazal wam bødøcze pokalanye
 24 <26> abodze mnye swyøci bocz ie
 stem swyøti ia pan awiløczile
 m was zginich lvdzi abis cze bi
 27 li moy <27> Møsz albo zona wkto
 rich ze to bødze wyesczi albo g
 vszlni dvch smyerczø vmrze
 30 ta akamyenym obrzvczona bø
 dzeta krew gich nanich bødze **XXI**
 <1> Irzekl iest pan kv Moyzeszo
 33 vi mow kv kaplanom sy
 nom Aaronovim apowyesz gi
 im nyepokalasyebye kaplan |

myedzi vmarlczi myesczan swi
 ch <2> Iedno tilko myedzi przyrodz
 3 onimi ablisznimi to iest nadot
 czem ynadmaczerzø ynadsyne
 m ynaddzewkø ynadbratem <3> y
 6 nadsyostrø dzewyoyø ktoras
 nyeiest dana zamøsz <4> a nadkxø
 zyøczem lvda swego pokala syø
 9 <5> nyebødø golicz glowi any bro
 di any naswem czele szczyntyø
 narzaskow <6> swyøci bødø pa
 12 nv bogv swemv anyepokalay
 cze gymyena gego bo zapal bo
 zi iest achlebi boga rwego offy
 15 ervyø aprzetos swyøci bødø
 <7> yzle dzewki a nyeczciwey nyep
 oymyesz sobye zzazonø any tey
 18 ktoras swym møzem wzgardzi
 la bo iest poswyøczon bogv swe
 mv <8> Achlebi obyette offyerowacz
 21 bødze przeto bøcz swyøøt Iako
 ia iestem swyøøt pan ienze po
 swyøczam was <9> kaplanyska dze
 24 wka gdisz bi pochwiczona bila
 wnyecistocze yposcvndzila ymø
 otcza swego plomyenim vszona
 27 bødze <10> Biskvp to iest kaplan na
 wisszy myedzi braczø swoyø bø
 dze naiegosz to glowey przelan
 30 iest oley mazanya aiegos to rø
 cze sø nakaplanstwo poswyøcz
 ony aobleczon iest wszwyøte rv
 33 cho glowi swey nyeodkrige rv
 cha swego nyestrzize <11> akv wsz
 elkemv vmarlemv owszem ||

nyewnidze ale nadswym ot
 czem ymaczerzø nyebødze po
 3 kalan <12> any vinidze sswyøtich
 abi nyepokalal swyøci bozey
 bo oley swyøtego mazanya bo
 6 ga iego nanyem iest Ia pan
 <13> pannø poymye zonø <14> wdowi
 yroszwyedzoney y poganbyoney
 9 ynyecistey ypokalaney nyepoy
 mye ale dzewkø zlvda swego
 <15> Nyeszmyeszay rodv swego any
 12 daway lvdv włosci twey Abo
 ia pan ienze swyøczø ge <16> Ymo
 vil iest pan kv Moyzeszovi rze
 15 køcz <17> mow kv aaronovi czło
 wyek szemyena twego pocze
 ladnik twoy Ienze bi myal po
 18 kalanye nyebødze offyerowa
 cz chlebow bogv swemv <18> any
 przistøpi kslvsbye iego billibi
 21 slepi albo chromi Albo ma
 lego albo rosdøtego nosza <19> al
 bo szlomyoney røki albo no
 24 gi <20> albo garbowati albo slza
 wi albo byelmo mayøczy nao
 czv albo vstawny szwirzb al
 27 bo krostavi naczele albo kila
 vi <21> wszelki ktoris ma poka
 lanye ssemyena Aarona ka
 30 plana nyeprzistøpy offyero
 wacz panv any chlebow bogv
 swemv <22> awszaak bødze gescz
 33 chleb ktoris offyervyø wswyø
 ci <23> Ale tak abi woPONø nyew
 chadzal any przistøpal kv ol |

tarzv bo pokalanye ma anye
 ma pokalacz swyøci mey Ia pan
 3 ienze swyøczø was <24> Ymovil iest
 przeto Moyzes kv Aaronovi y
 ksynom gego ykv wszemv isra
 6 elowi wszitko czosz mv bilo [[p]]
 przikazano **XX secundum**
 <1> Imowil iest pan kv Moyzesz
 9 owi rzekøøcz <2> mow kv aa
 ronowi aksynom gego acz syø
 chowayø odtego czosz poswyø
 12 czono iest synom israelskim
 acz nyepokalayø ymyena pos
 wyøczonich rzeczi mnye ktores
 15 oni offyervyø Ia pan <3> powye
 cz knim ybøðøcim gich wsz
 elki czlowyek ienze syø przy
 18 blizi srodv waszego ktemv k
 tores poswyøczono iest Akto
 res to sø offyerowali synowye
 21 israelsczy panv nanyem ze ie
 st nyecistota sgyne przed bo
 gem ia pan <4> Czlowyek ssemye
 24 na aaronowa ienze bi bil trø
 dowat albo czirpyøøcz vilanye
 szemyenya nyebødze gescz tego
 27 czosz iest poswyøczono mnye do
 yøød iest nyesdrow kto syø dot
 kney nyecistoti martwego ate
 30 go odnyegos vichadza semyø
 sløczyenya <5> aktos syø dotkney
 lazyøczyy rzeci albo czsokoli n
 33 yecistego iego dotknenye iest
 nyeciste <6> nyecist bødze esz dow
 yeczora Anye bødze gescz tego ||

3 czosz iest poswyøczono ale gd
 isz omige czalo swe wodø <7> agd
 3 isz zaydze slvncze tedi søczy oczi
 szon gescz bødze poswyøczone
 bo iest karmya iego <8> vmarli
 6 avchwaczonego odzwyerzøcza
 nyebødze gescz abi syøtim nye
 pokalal Ia czem pan <9> ostrzega
 9 ycze mego przikazanya anye
 poddawaycze syø grzechom ab
 iscze nyesmarli wswyøczy gdisz
 12 yø pokalacze Ia pan ienze sw
 yøczø was <10> wszelki czvdzozem
 yecz nyebødze gescz swyøczone
 15 go podszadek kaplanow ymit
 nik nyebødø gescz tego <11> ale kto
 regos kaplan cvpy aktos iest
 18 schowanyecz wdomv iego ten
 ge bødze gescz <12> Abilalibi dzew
 ka kaplanowa komvskole
 21 szlvdv oddana stego czosz iest
 poswyøczono yspirwich v
 rod gescz nyebødze <13> Iest liwdo
 24 wa albo zagnana bilalibi a
 przes{dzeczy} nawrocisyø wdom ot
 cza swego Iako dzewka obik
 27 la iest karmyona bødze kar
 myami otcza swego Wszelki
 czvdzozemyecz gescz snyego
 30 nyebødze myecz moczi <14> ktos bi
 yadl nyewyadomye swyøczo
 ne przida pyøtø czøszcz stim
 33 czosz iest iadl yda kaplanovi
 wswyøcz <15> anyepokalayø swyø
 czonego synow israelskich |

iesz to offyervyø panv <16> abi szna
 cz nyeczirpele grzecha viny s
 3 wey gdisz biswyøczone iedli
 Ia pan ienze poswyøczvyø w
 as <17> I movil iest pan kv Moyze
 6 szovi rzekøøcz <18> mow kv aaro
 novi yksynom gego ykv w
 szitkim synom israelskim a
 9 powyecz gim Czlowyek zdo
 mv israelskyego yprzichodz
 en ktorisz bidli vwas ktos
 12 bi offyerowal obyatø swø al
 bo slvb napelnyayøcz albo do
 browolnye obyatvyøcz czosz
 15 bi koli obyatowal naobyatø
 zapalnø bozø <19> abi offyerowa
 no bilo wami Samyecznye
 18 pokalany bødze szwolow yzo
 wyecz yskosz <20> bødze myecz pr
 zekazø nyeoffyervycze bocznye
 21 nyebødze wdzøczno <21> czlowy
 ek ienze bødze offyerowacz
 obyatø pokoyno albo slvb
 24 pelnyøcz albo dobrowolnye
 offyerviøcz [[k]]tako zwolow
 yzowyecz nyepokalanø offye
 27 rø abi wdzøczna bila panv
 wselka przekaza nyebødze na
 nyem <22> Bødzeli slepe albo chro
 30 me albo ranyone albo lisza
 ge mayøcze albo swirzb albo
 crostawe nyeoffyervycze tego
 33 panv any zakadzicze tym na
 oltarzv bozem <23> wolowe yod
 owcze vcho odettnøøcz dobro ||

wolnye offyerowacz moze ale
 slvb stego zaplaczon bicz nye
 3 moze <24> wszelki dobitczø starte
 albo stlvczone albo vczøtego
 albo odyøtego lona nyeoffye
 6 rvicze panv awzemi vaszeetego
 nyevczinicze <25> Zrøki czvdzozem
 czowey nyeoffyervycze chlebow
 9 bogv waszemv yczokoli gine
 go chczece dacz bo nakazone a
 pokalanye gest wszego nyep
 12 zymvycze tego <26> Imowil iest pa
 n kv Moyzeszovi rzekøøcz <27> wool
 yowcza ykoza gdi syø vrodzy
 15 syedm dny bødze podwimyen
 yem maczerze swey Ale wossmi
 dzen ypotem offyerowacz bødz
 18 ecze panv <28> Bo ani wool a ny
 owcza nyebødze offyerowana
 iednego dnya splodem swym
 21 <29> Bødzczeli obyatojali obyati
 zadzøkowanye panv abi bil
 miloscziw <30> tegos dnya ktore
 24 gos obyatygecze gescz ge bodze
 cze anyeostanye niczs doivtra
 dnya wtorego yapan <31> Ostrze
 27 gaycze przikazanya mego a
 pelncze ge yapan <32> Nyepokala
 ycze gimyena mego swyøtego
 30 abich syø oswyøczil wposrzot
 kv synow Israelskich Ia pan
 gestem poswyøczil was <33> awi
 33 wyodlem was zzemie Egipskye
 abich bil wam zaboga ya pan
 <1> Mowil iest pan kv Moyzeszovi | XXIII |

rzekøcz <2> Mow synom Israelsk
 im apowyecz gim Tocz sø dn
 3 yowye pana gesz to naziwacz
 bødzecze swyøti <3> Sescz dny dzala
 cz bødzecze dzen szodmi przeto
 6 ze iest sobotni odpoczyneny
 iest Swyøti bødze nazwan w
 szelkego dzala nyevcinicze w
 9 nyem bo sobbota boza iest we
 wszech waszich przebitczech
 <4> Ti to dnyowye sø bozy swyøci
 12 ktorez swyøczicz bodzecze cza
 szy swimi <5> Myesyøczø pirwe
 go czwartegonaczczze dnya m
 15 yeszocza tego kv wyeczornemv
 prziscze boze iest <6> apyøtego
 naczczze dnya myeszøczø tego
 18 swyøtek iest przesnicz bozich
 Sedm dny przesnicze gescz bø
 dzecze <7> dzen pirwi slawni y
 21 swyøti bødze wam Wszego d
 zala robotnego nyevcinicze
 wnyem <8> ale offyerowacz bø
 24 dzecze obyato wognyv zased
 m dny Ale szodmi dzen bødze
 slawnyeyszi yswyøtszy yzad
 27 nego dzala robotnego nyev
 dzalacze wnyem <9> Ymowil iest
 pan kv Moyzeszowi rzekøøcz
 30 <10> mow synom israelskim a
 rzeczy knim gdisz wnidzecze
 dozemye ktorøøz ya wam da
 33 m assezznyecze snopy sklosz
 ow przinyescze pirwey vro
 dy szny waszey kvkaplanovy ||

<11> Ienze wznyesze oczepkø prze
 d panem abi wdzøcznø bila
 3 zawas adrvgy dzen sobotni
 yposwyøci gy <12> tegos dnja Iegos
 snop [[<.>]] syø swyøci zabith bø
 6 dze baran nyepokalany ro
 czny naobyatø panv <13> ynaszsz
 gøcze rzeczi offyerowany bø
 9 dø snim Dwa dzesyøtky byeli
 scropyoneyoleyem kv kadzen
 yv bozemv y kv wony prze
 12 chøtney y paløczø obyet vina
 czwartã czøszcz hyn takey m
 arki <14> Chleba quaszonego y
 15 krvp nyebødzecze gescz zna
 szenya asz dotego dnja ktore
 gos bødzecze offyerowacz bo
 18 gv waszemv przikazanye
 iest wyeczne waszem poko
 lenyv ywszitkim bidlicze
 21 lom wasim <15> Przetos viliczi
 cze odginego dnja sobotne
 go wnyem zescze offyerowa
 24 li snopi pirwich vrod sed
 m tidnyow pelnich <16> asz dogi
 nego dnja napelnyenye tego
 27 dnja sodmego to iest pyøtdze
 szsøt dnyow atak bødzecze of
 fyerowacz nowø obyatø bogv
 30 <17> sewsech przibitkow waszich
 chlebi pirwych vrod dwa ze
 dwv dzesyøtkv byeli quasze
 33 nye gesto vpyeczecze spirwich
 vrod panv <18> a bodzecze offyero
 wacz schlebi sedm baranow |

nyepokalanich rocznich aczel
 cza iednego sstada ascopv d
 3 wv ybødø kv obyecze szoney
 zrzeczami swymi kv wony p
 rzechatney panv <19> Vczincze y
 6 koszla zagrzech ydwa bara
 ny rocznya kv obyecze pokoy
 ney <20> Agdisz ge podnyesze ka
 9 plan achlebi pirwey vrodi
 przed bogem dostanø syø kv
 12 vzitkv gegø <21> ynazowyecze ten
 dzen przeslawni aprzeswyø
 ti Wszego dzala robotnego
 nyeczincze wnyem wlosnoscz
 15 wyeczna bødze wewszech prze
 bytczech wpokolenyø waszem
 <22> Agdisz bødzecze zyøøcz naszen
 18 ya wasza nyeporzizinaycze prz
 isamey zemi any ostawyoni
 ch klossow szbyeraycze ale v
 21 bogim apodrosznim nyechay
 cze gich Ia pan bog was <23> Y mo
 vil iest pan kv moyzezovi rze
 24 køøcz <24> mow synom israelski
 m Myeszyøcza szodmego pir
 wi dzen myeszyøcza bødze wam
 27 sobota pamyøtliwa wbrzyø
 cze trøbi ybødze nazwana s
 wyøtø <25> Wszelkyeka dzala ro
 30 botnego nyecincze wnyey a
 offyerowacz bødzecze obyato
 panv <26> Y mowil iest pan kv Mo
 33 yzeszovi [[<.>]]rzekøøcz <27> dzeszyøti
 dzen myeszyøcza tego szodme
 go dzen oczisczenya bødze prze ||

slawni abødze nazwan swyø
 ti asznødzicze dvsze wasze w
 3 nyem aoffyerowacz bødзецze
 obyato panv <28> awszelkego dza
 la nyebødзецze czinicz wczasv
 6 tego dnja bocz dzen smilo
 wanya iest Abi milosciw bil
 wam pan bog was <29> kaszda
 9 dvsza ktoras bi nyebila sznø
 dzona tego dnja sginye slv
 dv swego <30> Aktoras bi dzala
 12 czosz koli vcinila sgladzø yø
 slvda swego <31> przetos nyzad
 nyego dzala nyebødзецze czy
 15 nicz wnyem wlosnoscz wye
 czna bødze wam wewszech
 narodzech ywprzebytczech
 18 waszich <32> Sobota odpoczinye
 nye iest ysnødzicze dvsze wa
 sze dzen dzewyøti myeszyøcza
 21 odwyeczora esz dowyeczora
 swyøczicz bødзецze soboti w
 asze <33> Ymovil iest pan kv Mo
 24 yzeszowi rzekøøcz <34> mow sy
 nom israelskim odpyøtego
 naczce dnja myeszyøcza tego
 27 sodmego bødø dnyowye sta
 now sedm dny panv <35> dzen pir
 wi nazwan bødze naslawney
 30 szy anaswyøtszy wszego dza
 la robotnego nyebødзецze ci
 nycz wnyem <36> sedm dny bø
 33 dзецze offyerowacz obyati
 zapalne panv adzen ossmi
 bødze przeslawni aprzesw |

yøtni Abødzecze offyerowacz
 obyatø zapalnø panv bocz iest
 3 szbor adani wszelkego dzala ro
 botnego nyebødzecze czinicz w
 nyem <37> Tocz sø dnyowye bozi te
 6 sz to nazowyecze przeslawnye y
 przeswyøte yoffyerowacz bodze
 cze wnich offyery panv obyati
 9 zapalnye ypalayøcze podle rzødv
 kalzdego dnua <38> procz sobot bozich
 ADarow waszich ktores offyerv
 12 gecze slvbv albo ktores dobro
 wolnye dawacze panv <39> Przetos
 odpyoøtego naczcze dnua myeszøcza
 15 sodnego gdisz sgromadzicze w
 sztki vzitki zemye wszey bødz
 ecze slawicz dny boze zasedm
 18 dny dzen pirvi adzen ossmi bø
 dze sobota to iest odpocinyenye
 <40> Iweszmyecze sobye dnua pirwe
 21 go owocze sdrzewa przekras
 nego alyst palmovi arosgy
 zdrzewa gøstich latorosly wi
 24 rzbye spotoka Abødzecze syø
 weszelicz przed panem bogem
 waszem <41> ybodzecze slawycz sw
 27 yøto gego sedm dny wrok w
 losnosc weczna bødze wnaro
 dzech waszich myeszyøcza so
 30 dmego swyøta bødzecze sla
 wycz <42> Abødzecze przebiwacz
 wstanyech sedm dny wszelki
 33 ienze srodv israelskego iest
 ostanye wstanyech sedm dny
 <43> abi syø vcili posledni waszy ||

zecem kazal wstanyech przebi
 wacz synom israelskim gdi cz
 3 em ge viwyodl zzemye egyps
 key Ia pan bog wasz <44> Y movil
 iest moyzes oswyøczech ksyno
 6 m israelskim **XXIII capitulum**
 <1> Imovil iest pan kv moyze
 szovi rzekøøcz <2> przikasz sy
 9 nom israelskim acz offyerv
 yø tobye oley oliwny precisti
 yswyatli kv vstawnemv swy
 12 eczenyv zaobyczay <3> przed opo
 nyø swyadeczstwa wstanv za
 slvbyonem ypolozi gy aaron
 15 odwyeczora esz doivtra przed
 panem obiczayem arzødem w
 ecznim wnarodzech waszich
 18 <4> naswyeczniki preczistem po
 lozeni bødø wszdi przed oblicz
 im bozim <5> Aweszmyesz byely
 21 awarzisz znyey dwanaszcze chle
 bow giszto kalsdi bødze myecz
 dwa dzeszyøtki <6> gich ze to iest
 24 rosno szecz nastoley przed pa
 nem precistem polozisz <7> apo
 lozisz nanye kadzidlo przeswya
 27 tle Abibil chleb napamyøøcz
 offyery bozee <8> Nakalszde sobo
 ti przemyenyoni bødø przed
 30 bogem przyøtti odsynow isra
 elskich prawim prawem wy
 ecznim <9> Ybødø aaronovi asy
 33 now iego abi iedli ge naswyø
 tem myesczv bo swyøte swyø
 tich sposwyøtnich obyaat bo |

zich prawem wyechnim <10> Owa
 iest wiszedl syn zony israelskey
 3 gegos iest vrodzila bila szmøze
 m Egipskim myedzi synmi is
 raelскими ysrøgal syø iest w
 6 stanyech smøzem israelskim
 <11> Agdisz bil wrøgal ymyenyv bo
 zemv apoklinal iest gy przyw
 9 yedzon iest kv moyzeszovi zwa
 na iest macz gego Salvmit dze
 wka dabri spokolena Dan <12> Y
 12 pvscili gy sø doczemnicze doyøt
 bi nyeposzali czso bi kazal pan
 vcinicz <13> ienze movil iest kv mo
 15 yzeszovi <14> arzekøøcz viwyedzi v
 røgacza przeczsstanow acz wszist
 czy polozø ktorzi sø gy sliszeli v
 18 røgayøcz røcze swoge nagego
 glowø avkamyonvge gy wsz
 istek lvd <15> aksynom israelskim
 21 bødzesz mowycz Czlowyek ien
 ze bi przeclinal swego boga po
 nyesze grzech swoy <16> aktos bi vrø
 24 gal ymyenv bozemv smyerczø
 vmrze kamyenim gy obrzvczø
 wyele lvda lyecz bødz myescza
 27 nyn lyecz bødz przichodzen kto
 sz bi vrøgal ymyenyv bozemv
 smyerczø vmrze <17> Ienze bi vra
 30 zil albo zabil czlowyeka smyer
 cza vmrze <18> Ienze vrazi dobit
 czø wroc z namyastka to iest dv
 33 szø zadvszø <19> Ienze bi vcinil sro
 motø komvskole swych mye
 szczan Iakos iest vcinil takes ||

ma bicz gemv <20> chromotø zach
 romotø oco zaoco zaab zazaøb
 3 wroci Iakøøsz oganil sromotø
 takøøsz cirzpyecz przipødzon
 bødze <21> Ienze bi vrazil dobitczø
 6 wrocz gine Ienze bi vrazil cz
 lowyeka pomsczono bødze nad
 nim <22> prawi sød bødze myedzi
 9 wami lyecz myesczanin lyecz
 przichodzen sgrzeszilibi bocz
 ya iestem pan bog wasz <23> Y mo
 12 vil iest moyzes ksynom israel
 skim Aviwyodszi gy ienze vrø
 gal przeczsstanow przirzv
 15 cili gy kamenim yvcinil sy
 novi israelsczy iakosbil przy
 kazal pan Moyzeszovi **XXV**
 18 <1> Imovil iest pan kv moyzeszo
 vi nagorze Synay rzekøøcz
 <2> mow synom israelskim arze
 21 czecz knim gdisz wnidzecze do
 zemye ktorøsz ia dam wam
 Swyøczcze sobotø bozø <3> Secz lat
 24 bødzesz szacz pole swe asecz ly
 at bødzesz obrzazowacz vinni
 czø swø aszbyerzesz owoce gey
 27 <4> Ale sodme lato bødze sobota
 zemye odpocinyenye bozeey
 Pola nyebødzesz poszewacz avi
 30 nnicze nyebødzes obrzazowacz
 <5> czosz wolnye rodzi zemya nye
 bødzesz znøøcz asgron pirwich
 33 vrod swych iako sbiranye vi
 na nyebodzesz sbiracz Bocz
 lyato zemye odpocinyenye iest |

<6> Ale bødø wam napokarm to
 bye aslvdze twemv robotni
 3 cze twey aotrokv twemv y
 przichodnyovi ienze pogosci
 nye iest vczebye <7> dobitkv ysco
 6 tv twemv wszitko czosz syø ro
 dzi da wam pokarm <8> A odliczysz
 sobye sedm tidnyow rokow to
 9 iest sedm sedmi gisz to spolv czy
 ni dzewyøcz aczterdziesci lyat
 <9> ywstrøbisz wtrøbø myeszyøcza
 12 sodmego adzeszøti dzen myesz
 yøcza syodmego smilowane cza
 szv powszeey zemy waszey <10> Ysw
 15 yøczisz lyato pyecz dzeszyøte nazo
 wyesz odpvsczenye wszem bidli
 czelom zemye waszey Bo iest to
 18 lyato miloscywey Wrocisyø cz
 lowyek kv ymyenyv swemv
 akaszdi wroci syø kczeladzy
 21 pirwszey <11> bocz iest miloscywey
 apyeczdzesyøtego lata nyebødze
 cze szaacz any zyøøcz samego od
 24 szebye rostøczego napolv Apir
 wych vrood vinnich nyebødze
 cze szbiracz <12> prze oswyøczeney
 27 [[go]] milosciwego lata anatichm
 yast wzøte snyecze <13> lata milosci
 wego wszelki wroci syø kv y
 30 myenyv wszemv <14> gdisz prze
 das czsokole myesczanynowy
 swemv albo cvpysz vnyego n
 33 yesmøcz brata swego Ale podle
 policzenya lyata milosciwego
 cvpysz vnyego <15> apodle vkazanya ||

1 vžitkow przeda tobye <16> Czimwyø
 2 czey lyat ostalo bi pomilosciwe
 3 m lyatv tim wyøczey roszcz bødze
 4 ynaem Aczim mnye czasv poli
 5 czil bi tim imnye cvpey staney
 6 bocz czasz vžitkow przeda tob
 7 ye <17> Nyesznødzaycze gesz to sø sp
 8 okolenya waszego ale boysyø
 9 kalszdi zwasz boga swego bo ia
 10 czem pan bog wasz <18> czincze ka
 11 zanya ma asødow mich ostrze
 12 gaycze acincze ge abiscze bid
 13 licz mogli wzemi przes wszego
 14 strachv <19> a rodzila rola wam v
 15 zitki swe gesz to gescz bødzecze
 16 esz doszitosci Nyzadnego syø n
 17 yeboyøøcz any straszcye <20> apak
 18 li biscze rzekli czso bødzem ge
 19 szc lata sodmego nyeszeli bich
 20 om any sbyerali vžitkow na
 21 sich <21> dam pozegnanye me w
 22 am lyata szosztgo vcinyøcz v
 23 zitky trzy lata <22> Ibødzecze szacz
 24 lata osmego abødzecze gescz
 25 vžitki stare esz dodzewyøtego
 26 lata asz syø ynarodzi novego
 27 bødzecze gescz wyøtche <23> zemyø
 28 nyebødze przedana esz nawye
 29 ki bo moya iest awy przicho
 30 dnye y oracze moyscze <24> przeto
 31 ze wszelka wlozcz gymyjenja
 32 waszego podsmowyø vicvpye
 33 nya przedawana bødze <25> pakli
 bi twoy brat zvbzaw prze
 dal szedzenye swe achczal bi |

bliszny gego moze vicvpycz
 gesz to przedal bil <26> A iest libi
 3 nyemyal blisznego a sam vipla
 tø mogl vinalescz <27> policzony bø
 dø vzitki iego odtego czasv iak
 6 iest przedal aczso ostatek iest
 wrocz cvpczovi atak weszmye
 szedzenye swe <28> paklibi nyena
 9 laszla røka iego abi wroczil
 viplatø bødze myecz cvpyecz
 ienze iest cvpil esz domilosczy
 12 wego lata bo wnyem wszitko
 przedanye wrocy syø kv panv
 ikv dziedziczv pirwszemv <29> ktos
 15 przedal dom swoy wmvrzech
 myestskich bødze myecz odpv
 scenye viplati doyoød syø ied
 18 no lata nyenapelny <30> Paklibi
 nyeviplaczil arok bi przebyegl
 cvpyecz dzerzecz ma ge ybødø
 21 czy iego esz nawyeki aviplaczicz
 syø nyebødze mocz tako ymilo
 sciwim latem <31> Iest libibil dom
 24 wewzi ktorysz mvrv nyema
 dziedzinnim prawem przeda
 syø nyebil libi naprzod wipla
 27 czon miloscivim latem ma
 syø nawrocicz kv panv swe
 mv <32> domowye slvg kosczeln
 30 ich ktorzisz to sø wmyesczech
 wmvrze mogø viplaczeny
 bycz <33> Iest libi nyebili viploczo
 33 ny milosciwego lata ma syø
 nawrocicz kv panom Bo
 domowye wmyesczech slvg ||

kosczielnich syø zagymyenyne
 myedzi synmi israelskimi <34> A
 3 le przed myesza swego nyep
 przedadzyø bo gymyenyne gich
 wyeczne gest <35> gdisz bi zvboz
 6 al brat twoy albo bil medl rø
 kø aprzymiesz gy iako przy
 chodnya ypodrosznego azivil
 9 bi syø stobø <36> nyebyerz lify od
 nyego any czso wyøczey niszlis
 gemv dal Boysyø boga swe
 12 go abisyø mogl ziwicz brat
 twoy vczebye <37> pyenyødzi twi
 ich gemv nyedawyay naliføø
 15 avzitkow nadwyssey odnyego
 nyepotrzebvy <38> Ya pan bog wasz
 ienzeczem was viwyodl zze
 18 mye Egipskey abich dal wam
 zemyø Cananeyskø abil bog
 wasz <39> zalibi vbostwem przinødz
 21 on søøcz przedal bi syø tobye br
 at twoy nyevcyøszay gego ro
 botø robotnikow <40> ale iako slv
 24 zebnik a ratay bødze asz dolata
 milosciwego dzalacz bødze vcze
 bye <41> apotem vinidze sdzeczmi
 27 swimi ynawrocisyø kvrodzi
 nye ykgymyenyv otczow sw
 ych <42> bo moy slvdzi sø a yasme
 30 wiwyodl zzemye Egipskey a
 bich dal wam zemyø kanaan
 eiskø abil bog wasz nyebødø
 33 przedawani oby[[a]]czagem nyew
 olniczim <43> vczøzayøcz ge przes
 mocz ale boycze syø boga swe |

go <44> Slvga yslvzebiczka bødze
 wam srodv gesto okolo was
 3 sø <45> yprzychodnye ktorzis pogo
 scinach vvas sø albo stich kto
 rzisz sø syø vrodzili wzemi w
 6 asej ty bødzecze myecz slvga
 mi <46> dziedziskim p{r}awem przew
 yedzecze kv bødøczim awgy
 9 myenyv bødzecze navyeki Ale
 bracza waszich synow israels
 kich nyevczøzicze przes mocz
 12 <47> gdisz bi syø rosmnozila myedzi
 wami røka przichodnyowa
 albo goszczowa azvbozalli brat
 15 twoy yprzedal syø gemv albo
 komvkoli zrodv gego <48> poprz
 edanyv moze gy wiplaczicz k
 18 tochce zbraceey gego viplaczi
 gy <49> stry ystryny brat rodzoni
 ybliszni Pakli on moze sam
 21 syø viplaczicz <50> zliczby laat odcza
 sv przedanya swego asz dolata
 milosciwego A pyenyødze za
 24 ktores byl przedan podle licz
 by laat myasto slvzebney licz
 bi <51> Pakliby wyøcey bilo osta
 27 lo laat niszto aszdomilosciwe
 go lata podle tego wrocnicz
 ma ymsdø <52> Paklibi gich bilo
 30 malo polozi liczbø snimi po
 dle letnye liczby anawroczy
 kvpczovi czosz zbiwa laat <53> wk
 33 torich ze to gest naprzood slv
 zil zemsdø policzaycze nyebø
 dze gego nødzicz nasilnye wi ||

dzenyv mem <54> Iest libi tim vi
 placicz syø nyemogl wlecze mi
 3 loscziwem vinidze sdzeczmi s
 wimi <55> Bo moy slvdzi sø syno
 wye israelsci ktoreszem viw
 6 yodl zzemye Egypskye <1> Ia pan
 Nyecincze so | bog wasz **XXVI**
 bye modli ritey any obra
 9 zow any znamyenia kamyen
 go wdzignøcz postawyaycze
 wzemi waszey abyscze syø mo
 12 dlili gemv Bo ya czem pan
 bog wasz <2> ostrzegaycze soboth
 mich astraszcze syø wswyøczy
 15 mey ia pan <3> Bødzeczeli wprzi
 cazanyach mich chodzicz aprz
 icazanya mego ostrzegacz y
 18 pelnicz ge dam wam descz cz
 asy swimi <4> azemyø vrodzi plo
 od swoy aiablony iablek na
 21 pelnyoni bødø <5> Poscignye z
 nywo mloczbø asbyeranye vi
 na przekaza bødze szenyv y
 24 bøddecze gescz chleb wasz wszi
 tosci aprzestrachv bøddecze p
 rzebiwacz wzemi waszey <6> da
 27 m pokoy wkraynach waszich
 bøddecze spaacz anyebødze kto
 bi waasz przestraszil odnyo
 30 szø odwas zwyerzøta zla a
 myecz nyepoydze wkrayny w
 asze <7> Zazenyecze nyepriyacz
 33 le wasze ypadnø przedwami
 <8> pyøøcz waszich ginich sto popø
 dzi asto waszich dzeszøøcz tiszø |

czow padnø nyeprziyaczele
 waszy odmyeczø widzenyø wa
 3 szem <9> wesrzø nawas awsroszcze
 cze ywspłodzicze syø yvdzwirdzø
 slvb swoy swami <10> ybødzecze gescz
 6 dawnego schowanya astare gyne
 gdisz nowe przidze virzvczicze
 <11> Polozø stan swoy possrzod was
 9 anyeodrzvczi was dvsza ma <12> C
 hodzicz bødø myedzi wami abø
 dø was bog awi mi bødzecze lvd
 12 moy <13> a ia bødø pan bog wasz Ie
 nzechem was viwyodl zzemye
 Egipskye abiscze nyerobotowa
 15 li gim Aienzeczem slamal wrz
 eczødze sgartl waszich abiscze
 chodzili prosy <14> Pakli nyebødzecze
 18 poslvchacz mnye anyenapelnicze
 wszego przikanya mego <15> sgardzi
 czeli prawi mimi ysødi potøpi
 21 cze anyevcziniczeli tego czosz iest
 vstawyono mnø akvwsrvszen
 [[yv]] yv przewyedzecze slvb moy
 24 <16> aya to vcinyø wam nawyedzø w
 as richlo wgorøczosci ywnye
 dostaczcze Ienze zaslioni oczu wa
 27 sze yzagvby dvsze wasze Darmo
 bødzecze szaacz szemyø wasze k
 tores to odnyeprziyaczol waszich
 30 szekltano bødze <17> postawyø obli
 cze me przeciwko wam a pa
 dacz bødzecze przed nyeprziyaczel
 33 mi waszimi apodani bødzecze
 tim gysz to wasz nyenawidzø
 pobyegnyecze ano was zadny ||

nyegony <18> Pakli ytak nyebødze
 cze mnye poslvchacz przidam ka
 3 ranya waszego sedmkroczy wy
 øczy przegrzechi wasze <19> Ipotrø
 pychø twardosci wasey ydam
 6 wam zwirzchv nyebo iako ze
 lazo azemyø myedzanø <20> ysgy
 nye nadarmo vszile wasze
 9 Nyewida zemya plodv swego
 any iablon iablek <21> bødzezeli
 chodzicz boczøocz syø przeciwiw
 12 ko mnye anye wslizicze mnye
 przidam ran waszich esz dosed
 m kroczy tilesz przegrzechi wa
 15 sze <22> ywipvsczø nawas zwyerz
 polny ienze szlepcze was ybidla
 wasze akmaley liczbye wszitko
 18 przywydø ybødø pvstey drogi
 wasze <23> Apakli any tak checz bø
 dzecze przyøocz kaszn mø cho
 21 dzøocz wprzeciwnosczech prz
 ecziwko mnye aprzeciwicz
 syø bødzece <24> y ia przeciwko
 24 wam poydø wprzeciwnosc
 aporazø was sedm kroczy prze
 grzechi wasze <25> yprziwydø n
 27 awas myecz msciczela mego
 slvbv Agdisz pobyegnyecze do
 myast poslø mor possrzood w
 30 as a dani bødzece wnyeprzi
 iaczelske røcze <26> gdisz zlamyø
 ky chleba waszego tak ze dzeszø
 33 cz zon pyecz bødø wyednem p
 yeczv chlebi awroci ge nawa
 gø ybødzece gescz anyebødzece |

sziczi <27> pakli ytak nyevslvchacze
 mnye abødzecze chodzicz prze
 3 cziwko mnye <28> Yia poydø prze
 cziwko wam wgniewywe prze
 cziwnem abødø was karacz se
 6 dmyø raan przegrzechi wasze
 <29> tako ze bødzecze gescz myøso syn
 ow waszich ydzewyek waszich
 9 <30> Skazø viszokosci wasze amodli
 wasze aszlvpam podobnosci wa
 sze padnyecze wskazenyv modl
 12 waszich aganyebne was vcini dv
 sza ma <31> tako ze myasta wasza o
 broczø wpvstinyø avpvsczø sw
 15 yøøcz waszø aprzymø wyøczey
 woney przechatney <32> yzatraczø ze
 myø waszø ybødø syø nadnyø dzi
 18 wycz nyeprzyaczele waszi gdisz
 bidliczele bødø znyego vczekacz
 <33> ale was zatraczø wewlosci avy
 21 mø powas myecz swoy ybødze
 zemyø wasza pvsta amyasta wa
 sza skazona <34> Tedi lvbycz syø ze
 24 mi bødø soboti gey powszitky
 dny pvste swey gdisz bødzecze
 <35> wzemi nyeprziyaczelскеi swyø
 27 czicz bødze aodpoczinye wszobo
 ti pvste swe Przeto ze nyeodpo
 cziwala wszoboti wasze gdisz
 30 cze bidlili wzemi waszey <36> akto
 rziszbi zwas ostali dam strach
 nagich szerca wkrayoch nye
 33 przyyaczelских straszy ge zwyøøk
 lista leczøczego atak vczekacz
 bødzecze Iako przedobliczim ||

myecza padnø anogich zadni
 nyegoni **⟨37⟩** Apadnye kalsdi naswø
 3 braczø iako boy vczekayøøcz niza
 dni zwasz nyebødze smyecy syø p
 rzecz{i}wicz nyeprzyaczelom **⟨38⟩** zagy
 6 nycze myedzi narodi anyepři
 iaczelska zemya was szmorzi **⟨39⟩** A
 paklibi nyektorzy stich ostali sdrø
 9 chnø wzłosczech swych wzemi n
 yeprzyaczol swych aprzeżrechi ot
 czow swych yprzeswe sznødzeny bø
 12 dø **⟨40⟩** doyøød syø nyewisznayø słosci
 swich azlego swego nyewspomyo
 nø gim ze to przestøpili sø prze
 15 cziwko mnye **⟨41⟩** Przetos yia chodz
 icz bødø przeciwko gim awyo
 dø ge wzemyø nyeprzyaczool do
 18 yøød syø nyezapyři nyeobrzaza
 na misl gich a tedi bødø prosycz
 zazłosci swe **⟨42⟩** ywspomyonø naslv
 21 b moy ienzeczem zaslvbil złaco
 bem ayzakem yzaabramem
 anazemyø pomnyecz bødø **⟨43⟩** gesto
 24 gdisz opvszczona bødze odnich
 złvbisyø gim wsobotach swich
 cirzpyøøcz pvstinye przenie
 27 Ale ony bødø prosycz zaswee
 grzechi przeto ze sø zarzvczili
 sødi me apraw mich nyenavi
 30 dzeli sø **⟨44⟩** Ale wszak tako gdisz bi
 li wzemi nyeprzyaczelskey nye
 ofszem gich zarzvczil anytako
 33 wzgardzal abi zagynøli awsrv
 szony vcinil bich slvb moy snymi
 Bo iaczem pan bog gich **⟨45⟩** anye za |

pomnyø slvbv mego drzeweysz
 ego Ienzeczem ge viwyodl zze
 3 mye Egipskye przed obliczim po
 ganskim abich bil gych bog ia
 pan bog gich Tocz sø przikaza
 6 nia ysødowye yprawa gesz to ie
 st dal pan myedzi sobø amyedzi
 synmi israelskimi nagorze sy
 9 nay przez røkø moyzeszowø **XXVII**
 <1> Imovil iest pan kv Moyzeszo
 vi rzekøøcz <2> mow synom isra
 12 elskim arzczesz knim czlowyek
 ienzebi slvb vcinil aslvbil by
 bogv dvsza swø podsgodzenim
 15 da viplatø <3> billibi samyecz ode
 dwvncsze laat asz doszczdzesøøt
 laat da pyøczdzesyøøt rvblow
 18 srebra kmyerze swyødzi <4> Pakli
 bi nyewyasta trzydzeci <5> apyøte
 go lata esz dodwvdzestv samyecz
 21 da dwadzescza zawazy nyewya
 sta dzesyøcz <6> odienego myeszøcza
 asz dopyøtego lata zasamcza da
 24 ny bødø pyøcz rvblow azasami
 czø trzy <7> szeczdzesyøci aprzesto
 samyecz da pyøcznaczcze rvblo
 27 w azona dzesyøcz <8> Paklibi vbo
 gy bil asgodney wrocicz nyem
 ogl bi stanye przed kaplanem
 30 aczosz bi on sgodl avidzal gy
 mogøczego wrocicz tilko da
 <9> dobitczø gesz to moze obyato
 33 wano bycz panv ktos bi slv
 bil swyøto bødze <10> anyebødze m
 ocz przemyenicz to iest any lep ||

<tu brak 1 karty>

1 <18> laat anadto <19> iakosz przikazal bil
 pan Moyzeszowi ypoliczony sø na
 3 pvsczi Synay <20> zRvbena pirwo
 rodzonego israelowa ponarodz
 ech ypoczelađzi ydomy{e}ch swych
 6 awgymyonach poglowya kalzde
 go wszego czso iest plodv samczo
 wego odedwvdzestv laat anadto
 9 gidøczych kv boyv <21> czterdzesczy
 aszcz tisyøczow apyøcz szed <22> syn
 ow Symeonowich ponarodzech
 12 ypoczelađzi ydomyech rodow sw
 ych policzony sø poymyonach a
 poglowach kalzdich wszitko czosz
 15 iest plodv samczowego odedwv
 dzestv laat ynadto gidøczych kv
 boyv <23> pyøczdzesyøøt adzewyøøcz
 18 tiszøczow zetrzemi sty <24> synow
 Gad porodzech aczelađzi ydo
 myech rodzin swych policzoni
 21 sø poymyonach kazdich odedwv
 dzestv laat anadto wszitzi kto
 rzis kv boyv gidø <25> pyøcz aczter
 24 dzesczi tisyøczow aszczsed a py
 øczdzesyøøt <26> Synow Iudowich
 ponarodzech aczelađzi adomye
 27 ch rodow swych poymyonach
 kazdich odedwvdzestv laat a
 nadto wszitzi giszto mogli kv
 30 boyv gycz <27> policzoni sø sedmdze
 syøøt acztiritisyøcze aszczsed
 <28> Synow Izacharowich porodzy
 33 nach yczelađzi ydomyech rodow
 swych policzoni sø poymyonach
 kazdich odedwvdzestv laat ana |

3 dto giszto mogø kvboyv gycz <29> po
 liczeni sø cztiri apyøcz dzeszøøt ti
 6 syøczow acztirzista <30> Synow zza
 bvlonowich porodzynye ypocze
 ladzi ydomyech rodzin swych zli
 9 czeni sø poymyonoch kazdich ode
 dwvdzestv laat anadto wszitczy
 gisz to mogø kvboyv gycz <31> sedm
 12 apyøczdzeszøøt tisyøczow acztirzi
 sta <32> Synow Iozephowich Synow
 Effraymowich ponarodzech ypo
 15 czeladzi ydomyech rodzin swich
 policzeni sø poymyonach swich
 kazdich odedwvdzestv laat anadto
 18 wszitczy gysz to mogli kv boyom
 gycz <33> pyøcz aczterdzesczi tisyøczow
 apyøczsed <34> Potem ssynow Mona
 21 szowich ponarodzech ypoczela
 dzi ydomyech rodzin swych po
 liczeni sø poymyonach kazdich
 24 odedwvdzestv laat anadto wszit
 czy gysz to mogli kv boyv gycz
 <35> dwa a czterdzesczitisyøczow a
 27 dwyescze <36> Ssynow Benyamy
 nowich porodzech apoczeladzi
 ydomyech rodzin swych policze
 30 ni sø ymyenyem kazdi odedwv
 dzestv laat anadto wszitczy gysz
 to mogø kv boyv gycz <37> pyøcz a
 33 trzidzesczi tisyøczow acztirzista
 <38> Ssynow Dan ponarodzech ypo
 czeladzi ydomyech rodzin swich
 policzoni sø ymyenyem kazdi
 odedwvdzestv laat anadto wsz
 itczy gysz to mogø kv boyv gycz ||

3 <39> dwa aseczdzeszyøt tisyøczow a
 sedmsed <40> Ssynow Aserowich po
 6 narodzech apoczelaði ydomyech
 policzoni sø gymyenyem kalzdi
 odedwvdzestv laat anadto wszit
 9 czi gisz to mogø kv boyv gycz <41> Ie
 den aczterdzesci tisyøczow apyøcz
 sed <42> Ssynow Neptal{i}mowich po
 12 narodzech apoczelaði ydomyech
 policzoni sø gymyenyem kazdi
 odedwvdzestv laat a nadto wszit
 15 czi gisz to mogø kv boyv gycz <43> trz
 y apyøczdzesyøøt tisyøczow aczti
 rzista <44> Tocz sø gisz to zliczoni sø
 18 Moyzes aaron odedwvnascze kx
 yøzøøt israelskich kazde podom
 yech rodzin swych Apoczelaði
 21 <45> ybili sø wszitczi spolv ssynow is
 raelskich podomyech apoczelað
 nicoch swych odedwvdzestv laat
 24 anadto ktorzis mogli kv boyv
 gycz <46> Szczsed atrzitisyøcze mø
 zow pyøczsed apyøczdzesyøøt <47> A
 27 leslvdzy kosczolovi wpokolenyv
 czeladnem sø nyezliczeni snimi
 <48> Ymovil iest pan kv moyzeszovi
 30 rzekøøcz <49> pokolena levi nyelici
 anyclacz svmi gichssinmi israel
 skimi <50> Ale vstavysz ge nadstan
 33 em swyadzeczstwa a wszitkimi ss
 ødi gego aczsokoli kv dvchow
 nim obiczayom przislvsza ony
 sami ponyosø stan sw{y}adzeczstwa
 ywszitky potrzeby iego abødø
 wslvsbyeawokol stanv bødø ros |

byacz swe stany <51> gdisz bracz syø bø
 dø seymø slvgy stanowe stan gdisz
 3 stany podnyosø ktos kole szvdzich
 przistøpilbi bødze zabit <52> ypolozø
 potem stani synowye israelsczy
 6 kazdi pozastøpyech ywtlvsczach
 ywzborzech swych <53> Ale slvgy ko
 szelne wokol stanv rosbyø sta
 9 ny swe abi nyebilo rosgnyewa
 nye nadwyelkoscø synow isra
 elskich ybødø czvczy nastrozy
 12 stanv swyadzecstwa <54> Przeto vcz
 nili synowe israelsczy podle w
 szego czosz przikazal pan Moyze
 15 <1> Mowil iest pan kv m | szovi II
 oyzeszovi Aaaronovi rzekøøcz
 <2> kaszdi pozastøpyech znamyona
 18 ichorøkgwi podomyech rodzin
 swich stany rosbyø synowe isra
 elszy wokol stanv swyadzecscwa
 21 zaslvyonego <3> nawzchodslvncza
 Ivdas vstanovi stani swe poza
 støpyech sborv swego ybødze k
 24 xyøzø synow iego Naazon syn
 Aminadabow <4> awszitkø liczbø
 spokolen{y}a iego boyvyøczich czti
 27 rziasedmdzesyøøt tisyøczow a
 seczsed <5> Podle iego rosbili ø
 stany spokolenya Izachar gich
 30 ze to bil woodz Natanael syn zuar
 <6> a wszitka liczba boyownikow ie
 go cztirzi apyøczdzesyøøt tisyøcz
 33 ow acztirzista <7> wpokolenyv za
 bvlonowye wodz bil iest Eliab
 syn Elenow <8> wszitczy skorzenya ||

3 gego sbor boyownikow pyøczdze
 syøøt asedm tisyøczow szecztirmisti
 6 <9> wszitczy geszto wstanyech Ivdo
 w ich zliczeni sø biloich iest ssto a
 szecz aoszmdzesyøøt tisyøczow a
 9 cztirzista apozastøpyech swych
 pirwy vinidø <10> Wstanyech rvbe
 nowich synow kv polvdnyowey
 12 stronye bødze wodz Elizvr syn
 Seuderow <11> awszitek sbor boyow
 nikow iego gesz to sliczeni sø secz
 15 aseczdzesyøøt tisyøczow apyøcz
 sed <12> podle iego stany rosbili sø
 spokolenya Symeonowa gich
 18 ze to bil kxyøzø Salamiel syn
 Svrisadayow <13> awszitek sbor
 boyownikow iego gisz to zliczo
 21 ni sø dzewyøcz apyøczdzesyøøt
 tisyøczow acztirzista <14> W pokole
 nyv Gadowem kxyøzø bil iest
 24 Elizaf syn Dvelow <15> awszitek
 sbor boyownikow iego ktorzis
 to zliczeni sø pyøcz aczterdzesci
 27 tysyøczow aseczsed apyøczdzesyø
 ønt <16> wszitczy gisz to zliczeni sø
 wstanyech Rvbenowich pold
 30 rvgego ssta tysyøczow aieden
 tisyøøcz acztirzista apyøczdze
 syøønt pozastøpyech swych we
 33 wtorem myescze poydø <17> Awz
 nyeszon bødze stan swyadzeczst
 wa porodzech slvg kosczelni
 ich apozastøpyech gich aktorim
 ze szrødem podyøt bødze takesz
 islozon bødze kaszdi wmyesczech |

awrzødzech swych poydø <18> Aza
 chodnyey strony bødø synow sta
 3 nowye Effraymowich gich ze to
 kxyøzø bil iest Elizama syn A
 mindow <19> Awszistek sbor boyow
 6 nikow iego zliczeni sø czterdzes
 cy tisyøczow apyøczsed <20> Asnymi
 pokolenye synow Manassowich
 9 gich ze to wodz iest bil Gama
 liel syn Fadazvrow <21> awszistek
 zastøp boyownikow iego ktorzisz
 12 to zliczeni sø czterdzesczi adwa
 tiszøcza adwesscze <22> Wpokolenyv
 synow Benyaminowich kxyøzø
 15 bil iest Abidan syn Iedonow <23> A
 wszistek sbor boyownikow iego
 gisz to slyczeni sø pyøcz atrzydzes
 18 czy tisyøczow acztirzissta <24> wszit
 czy gesz to zliczeni sø wstanyech
 Effraymowich ssto aoszm tisyø
 21 czow assto poswych zastøpyech
 trzeci poydø: <25> kvpolnoczney stro
 nye stany rosbili sø synowye
 24 Danowi gich ze to wogewoda
 bil iest Abiezer syn Amizada
 iow <26> awszistek sbor boyowniko
 27 w iego gesz to zliczeni sø seczdes
 yøøt adwa tisyøczą asedmdze
 syøøt <27> Podle iego rosbili sø stani
 30 spokolenya Asser gich ze to wodz
 bil iest Feziel syn Okranow
 <28> awszistek sbor boyownikow ie
 33 go gisz to zliczeni sø Ieden aczter
 dzesczy tisyøczow apyøczsed <29> Spo
 kolenya Neptalimowa kxyøzø ||

bil iest Abira syn Ennanow <30> awsz
 ittek sbor boyownikow geszto zli
 3 czoni s̄o trziapyøczdzesyøøt tisyø
 czow ssecztirmisti <31> wszitezi ktor
 zis s̄o zliczoni wstanyech Dano
 6 wych bilo iest gich pyøczdzesyøøt
 assto tisyøczow asedmtisyøczow
 aseczesed anaposledzey poydø <32> ta to
 9 liczba synow israelskich podom
 yech narodow swych aszastøpy r
 osdzielonymi sbory seczsed tisyø
 12 czow atrzitisyøcze pyøczsed apyøcz
 dzesyøøt <33> Ale slvgy kosczelne nye
 s̄o zliczoni myedzi syni israelski
 15 mi bo tak prziczazal bil pan Moy
 zeszovi <34> Yvcinili s̄o synowye isra
 elsci podle czosz prziczazal gim pa
 18 n stani rosbili s̄o pozastøpyech
 swych abrali s̄o syø poczeladzy
 adomyech otczow swych **capitulum III**
 21 <1> tocz s̄o narodowye aaronovi
 amoyzeszovi wednyv wnyem
 ze to mowil iest pan kv moyzeszo
 24 vi nagorze Synay <2> ata to gymyo
 na synow Aaronowich pirworo
 dzoni gego Nadab potem Abyu
 27 a Eleazar ayTamar <3> ta to ymyo
 na s̄o synow Aarona kaplana gisz
 to mazani s̄o agich ze to napelnyo
 30 ne s̄o yposwyøczone røcze aby
 kaplanystwa poziwali <4> vmarly
 s̄o Nadab Aabyu gdisz to s̄o offye
 33 rowali ogyen czvdz przed obli
 cim bozim napvsci Synay besz
 dzieczi Ipoziwali s̄o kaplaynstwa |

Eleazar aytamar przed aarone
 m otczem swym <5> Ymowil iest pan
 3 kv Moyzeszovi rzekøøcz <6> Sgrom
 adz pokolenye levi akasz stacz p
 rzed aaronem kaplanem aby
 6 gemv poslvgowali aczvli <7> aostrz
 egali czosz koli kslvsbye przislv
 sze wyelkosci przed stanem swya
 9 dzeczstwa <8> acz strzegø ssødow sta
 nowich zlvzøcze wslvsbye iego
 <9> ydasz darem slvgy kosczelne <10> A
 12 aronowi asynom iego gim ze
 odani sø odsynow israelskich A
 arona ysyni iego vstawisz nad
 15 slvsbø kaplanskø Czvdzi ktorz
 iszbi kv przislvgowanyv przistø
 pili vmrø <11> Ymovil iest pan kv
 18 Moyzeszovi rzekøøcz <12> Iaczem wzøł
 slvgy kosczelne odsynow israels
 kich zawwsze pirworodzone iesz
 21 odtwarza ziwot swoy wsynnych
 israelskich ybødø me slvgy kos
 czelne <13> bocz me iest wszitko pir
 24 worodzone wzemi Egypsky
 poswyøczilem sobye czosz koli syø
 pirwe vrodzi wyesraelv oczlo
 27 wyeka esz dodobitczøcza sø moy
 ia pan <14> Ymowil iest pan kv Moy
 zeszewi nagorze Synay rzekøøcz
 30 <15> zliczi syni levi podomyech otczow
 swych ypoczela dzi wszitko sam
 czowye pokolenya odienego m
 33 yeszøcza anadto <16> zliczil iest Moy
 zes iako iest prziczal pan <17> Y
 nalezeni sø synowye levi poy ||

myonach swich Ierson Akaad
 Ameray <18> synowye Iersonovi le
 3 bni Asemey <19> synowye kaad Am
 ram Agessaar Ebron Aoziel <20> sy
 nowye Merari Mooli Amvzi
 6 <21> ZGersona bilasta dwoya czeladz
 lebniczka Asemeyczka <22> gisz to zli
 czon iest lvd plodv samczowego
 9 odienego myeszøcza anadto se
 dm tysyøczow apyøcz sed <23> czycz
 postawyø stany swe rosbyø na
 12 polnoczi <24> podwogewodø Elizaf
 synem Iael <25> abødø dzerzcz stro
 zø wstanv zaslbyonem <26> Asam
 15 stan ypokrice gego oponø giszto
 vnidø przededrzwi strzech swya
 decztwa aopony syencze aopony
 18 gisz to zawyeszoni wesczv stanow
 em syencze Aczsokoli krzødv ol
 tarzowemv przislvsza powrozi
 21 stanowe ywszitki potrebi iego
 <27> Rodzina Caath bødze myecz lvd
 Amramiczki y Iessariczky yEbro
 24 niczki y Ozeliczki Tocz iest czela
 dz kaatitskich policzeni poymyo
 nach swych <28> wszitcze rodzaye sa
 27 mczowe odiednego myesyøcza
 esz dowyrzchv osmtisyoczow
 asedmsed Bødø myecz strozø
 30 swyøczy <29> Astani swe rosbyø kv
 polvdnyowey stronie <30> awoyew
 oda bødze gich Elizaphan syn
 33 Ozyelow <31> ybødø ostrzegacz
 skrzinki ystolv yswy{e}czidlnikow |

yoltarzow y ssødow swyøtostnich
 vnichze to slvzø yo pony ywszego
 3 takego nadobya <32> Ale pak woge
 woda zkaplanskich slvg kosczel
 nich bødze Eleazar syn Aarono
 6 w kaplanow ybødze nadstroszmi
 swyøtostnimi <33> Az Merary takes
 bødze lvd Mooliczki yMvziczki
 9 zliczon pogymyenocho swich <34> w
 szittek rod samczowi odiednego
 myesyocza anadto secztisyøczow
 12 adwyesscze <35> Awodz gich Svriel
 syn Abiahyelow napolnocznø
 stronø stany rosbyø <36> Bødø gich
 15 podstrozø tablicze stanowe azer
 dzi yslvpowye apodstawczy gich
 ywszitko czosz krzødvy temv slv
 18 sza <37> yslvpowye podstrzesni wo
 kol spodstawki swymi akolko
 wye spowroski swimi <38> stani s
 21 we rosbyø przed stanem zaslv
 byonim to gest kv wchodvy slv
 neczney strony Moyzes Aaron
 24 ssyny swimi mayøcz strozø swyø
 cy wposrotkv synow israelsk
 ich ktoriskoli czvcz przistopil
 27 by vmrze <39> Wszitczy slvdzy kosczel
 ni gesz to iest policzil Moyzes a
 Aaron podle przikazanya boze
 30 go poczeladnikoch swych wro
 dv samczowem odiednego m
 yeszøcza a nadto bilo gich dwa
 33 dzescza dwa tisyøcza <40> Yrzekl
 gest pan kv Moyzeszowi Rzekøøcz ||

Policzi mi pirworodzone rodv
 samczowego ssynow israelskich
 3 odmyesyocza gednego anadto
 Ybødø myecz liczbø gich <41> Ywez
 myes slvgi kosczelnye mnye za
 6 kalzde pirworodzone ssynow Is
 raelskich yaczem pan Ydobitczø
 ta gich zawszelke pirworodzone
 9 ssynow Israelskich <42> Ypoliczil bil
 Moyzes iakosz bil przikazal pan
 pirworodzone ssynow Israelsk
 12 ich <43> Abilo iest samczow pogim
 yenoch swich odmyesyocza ged
 nego anadto dwadzescza dwa
 15 tisyocza dwyescze ysedmdzesyø
 øt trzy <44> Ymovil iest pan kvMo
 yzeszovi rzekøøcz <45> Wezmi slvgi
 18 kosczelne zapirworodzone sy
 now Israelskich ydobitczøta
 slvg kosczelnich zadobitczøta
 21 gich Ybødø slvdzi kosczelni m
 oy yaczem pan <46> Wiplaczi dwye
 mastoma ysedmdzesyøt trzemi
 24 ktorzis to vichadzayø zliczby slv
 g kosczelnich zpirwodzonych
 synow Israelskich <47> Wezemyes
 27 pyøcz rvblow skaszdey glowy
 kmyerze swyøtostney Rvbl
 ma polownyow dwadzescza <48> y
 30 dasz pyenyødze Aaronovi asy
 nom gego wiplata gich czso zbi
 wa <49> Apotem Moyzes wzøøl pye
 33 nyødze gich ktores bili sbitecz
 ne aktores bil vikvpil odslyg
 kosczelnich <50> zapirworodzone sy |

nowIsraelskich tisyøøcz atrzista
 sesczdzesyøøt pyøcz rvblow podle
 3 vacy swyøtostney <51> ydal ge Aaro
 novi asynom gego podle slova
 iakosz bil przikazal gemv pan **IIII**
 6 <1> Imowil iest pan kv Moyzeszovi
 akv Aaronovi rzekøcz <2> Wez
 micze licsbø synow Caatowich
 9 sposzotkv slvg kosczelnich po
 domyech a poczeladnikoch swich
 <3> odtrzechdzesyøøt laat a nadto az
 12 dopyøczdzesyøøt laat awszitczy g
 isz to wchadzayø dokosczolow abi
 stali aprzislvgowali wstanv za
 15 slvbyenia <4> Tento gest rzøød syno
 w kaatskich wstanv zaslvybyenia
 awswyøøcz swyøtich <5> wchadzacz
 18 bødø Aaron asynowye gego gdi
 isz rvszycz mayø stany Yseymø
 oponø ktorasz vissy przeddrzw
 21 yami owynø w[[y]]nyem skrzin
 nya swyadeczstwa <6> aprzikriyø
 potem zaslonø modrych skor
 24 Avcazø swirzchv plasz modry
 Awewlekø zaboge <7> Astol takesz
 obietny owinø modrim p{1}aszem
 27 awlozyø snim kadzidlniczø tarl
 kø aczasøø azlotniczø kv paløczy
 obyecz levi Chlebi zawszdi na
 30 nyem bødø <8> Rospostrø swyrzchv
 plasz czirwony atim lepak p
 rzikriyø zaslonø modrich skor
 33 awewlekø zaboge <9> Wezmø
 yplasz modry gimzeto przy
 kriyø swyecidlnik sswyecid ||

<tu brak 8 kart>

<15> Naabbi syna Napsy <16> Spokolonya
 Gad Gvele syna Machyrowa <17> Tocz
 3 sø gymyona møzow ktoresto vis
 slal gest Moyzes kv opatrzenyv ze
 mye kanaanskey Ynazwal gest
 6 Ozeasz syna Nvnowa Iozve <18> ypos
 lal ge Moyzes kvspatrzenv zemye
 kanaanskey Yrzecze knim Wzy
 9 dzecze kv polvdnyowey stronye a
 gdisz przidzecze kv goram <19> opatrzi
 cze zemye kakye sø ylvd genze by
 12 dli wnyey gest li silni czili mdli ie
 st li mali czili wyeliki <20> atakyesz
 zemyø gestli dobra czili zla Myø
 15 sta takes omvrowaneli czili przesz
 mvrv <21> dziedziny vziteczneli czili nye
 vziteczne søli slasy albo przeslas
 18 sow Posilcze syø aprzynyeszcze nam
 owocze stey zemye Abil czasz gdis
 zrzale iagodi godzili syø zobacz <22> A
 21 gdiszwesli spyegowali zemyø od
 pvsczey swey asz do kohob gidøcz
 do Emach <23> ywesli asz kvpolvdnyo
 24 wey stronye yprzisli bili esz doE
 bron gdzesz bili Achynyan ySy
 zay yTolmay synowye Enachovi
 27 Bo Ebron sedm laat drzewey nis
 zli Tanim myasto Egipske vsta
 wyono gest <24> Asedwszi asz dopoto
 30 ko gronnego wrzazali latorosl
 sgronem swym ktores nyosli na
 zirdzi iedwo dwa møza aiablek zar
 33 natich yfigow stego myasta nabra
 li <25> ktores iest to nazwano Nehelestot
 tocz iest potok gornny Przetos ze |

grono odtød przyniesli sØ synowye
 Israelsci <26> Y wroczeni syØ lazaki stey
 3 zemye pocztirdzesci dnyow wszit
 ki krago schodziwszi <27> Y przisli sØ
 kv moyzeszowi ykvAaronowi ykv
 6 wszemv sborvsynow Israelskich
 napvsczØ pharan to iest wkades
 ymovili sØ knim ykv wsemv mno
 9 stwv ypokazali sØ owocze tey zemye
 <28> ywipowyadali rzekØcz Przislismi
 dozemye do ktoreyzesz bil poslal
 12 nasz iasz to zayste czecze mlekiem a
 myodem Iakosz potem to owocv ma
 syØ posznacz <29> Ale blidliczele przesil
 15 ne ma amyasta wyelika aomvro
 wana Rod Enachow widzelismi
 tam <30> A amalech przebywa napolv
 18 dnye Etheus y Iebvzevs A Amo
 revs przebiwa nagorach a Cana
 nevs przebiwa podle morza a po
 21 dle rzeki Iordanskey <31> Zatim Ca
 leph kroczoØcz szemranye lvczkey
 geszto syØ wznikalo myedzi lvdem
 24 przeciw Moyzeszowi y rzecze Pocz
 mi abichom obsedli zemyØ bo mo
 zem yØ odzerezcz <32> Ale giny ktorzis
 27 bili snym movili rzekØcz nykakey
 ktemv lvdv nyemozem wnidz bo
 silnyeyszi nasz iest <33> Ysganbili zemyØ
 30 ktorosz oglødali bili przed synmi
 Israelskimi rzekØcz ZemyØ kto
 rØzesmi schodzili srze bidliczele s
 33 we lvd ktorizesmi opatrzili wiszo
 kyego wzrostv iest <34> tvsmi widzeli
 nyektore dziwi ssynow Enacho ||

wich splemyenya obrzimowego
gimzeto przyrownanysmi asdali
3 smi syø iako kobilki **XIIII capitulum**
<1> Itego dla zawolaw wssitek lvd
plakal czalø nocz tv <2> aszemra
6 li przeciw Moyzeszovi a Aaronovi
wsziczi synowye Israelsci rzekøcz
<3> Ach bichom bili szmarli azgynøli
9 drzewyey nisz nasz pan wyedze do
tey zemye wnyey zeto padnyem od
myeczø yzony nasze ydzeci nasze w
12 yedzeni bødø wyødcztwo Dobrze
lepey iest syø nam wrocici doEgy
pta <4> Yrzecze geden kvdrvgyemv
15 wstawymi sobye wodza a wroczeni
syø doEgypta <5> to vsliszaw Moyzes
yAaron padlasta nagle nazemyø
18 przedewszø wyellikoscø synowIs
raelskich <6> Tedi Iozve syn Nvnow
Akaleph Gefone ktorassta bila
21 schodzila zemyø rosdarlasta rv
cho swe <7> a kv wszemv lvdv synow
Israelskich mowilasta rzekøcz ze
24 myø ktorøsmi obesly wyelmi do
bra iest <8> bødzeli chzczecz milosci
vi pan wyedze nasz wnyø Apod
27 da nam zemyø mlekyem amyode
m czekøczø <9> nyeszemrzcicze prze
cziwko panv any syø boycze lvda
30 zemye teyto Bo iako chleb tak mo
zem ge posrzecz odesla iest odni
ch wszitka obrona asnami iest bo
33 g nyestrascze syø <10> Agdisz zwola
wszitko pospolstwo akamyeni
m chzczøcz ge obrzvczicz Zaya |

vila syø gim phala boza nastrzechø
 stanv zaslvybenya ato widzeli wszit
 3 czi synowi Israelsci <11> Yrzecze pankv
 Moyzeszovi Ydokøød tento lvd tøpicz
 myø bødze dogød nyevwyerzi mnye
 6 wewszech dziwyech ktorezem czynil
 przed nimi <12> Przetos ranyø ge mo
 rem izagladzø ge ale czebye wczynyø
 9 kxyøzøczyem nadwyelikim lvdem y
 silneyszim nisz iest tento <13> Yrzecze
 Moyzes kv panv gdisz vsliszø Egyp
 12 sczi zniczze to posrzotka viwyodlesz
 lvd tento <14> ybidliczele zemye teyto Ie
 sz toto sliszeli ze ti panye wtemto lv
 15 dv iesz abliczim kv obliczv wydzan
 iesz aoblok twoy zaslanya ge A
 wslpye oblokowem przed nimi gi
 18 dzesz wyednye awslvpye ognyo
 wem wnoczi <15> gdisz bi zbil takø
 wyelskocz iako gednego Czlowye
 21 ka arzeklibi <16> nyemogl iest wyescz
 lvdv tegoto wzemyø Yøsz iest przy
 syøgl gim dacz aprzetosz zbil iest
 24 ge napvsci <17> Przetos oslawsyø syla
 twa panye Iakozesz przisyøgl rze
 køcz <18> Bog czecayøczy ywyelikye
 27 go milosyerdza odeymvyøcz zlosci
 ygrzechi nyzadnego nyevinnego n
 yeostawya Ienze nawyedzasz grze
 30 chow nasyni esz dotrzeczego acz
 wyartego pokolenya <19> odpvscz pro
 syø grzechi lvdv temvto podle mi
 33 loserdza wyelikøgo twego Iakozes
 bil miloscziw gim wichadzayoczich
 ze Egipta esz natoto myasto <20> Y ||

rzecze pan odpvscilem gim podle
 slowa twego <21> Ziw czem ya anapel
 3 nyona bødze wszitka zemyø bozey
 slavi <22> a wszitczy lvdze gesz to sø vidz
 eli wyełmnostwo moye yznamyo
 6 na moya ktorazem vczynil wegipcze
 ynapvsci a pokvszali sø mnye ivsz
 dzesyøcz kroc a nyepossłvsny sø bi
 9 li glossv mego <23> nyewsrzø zemye yøsz
 to otczom gich zaprzisyøglem Any
 zadni znich gisz to sø tøpili myø nye
 12 ogladayø gey <24> ale slvgø mego Cale
 pha ienze pelen iest mego dvcha na
 sladowal iest mnye wyodø wzemyø
 15 tøto yøsz to iest obsedł aszemyø iego
 bødze włodacz yø <25> iakosz Amalechi
 tczy a Canaansczy przebiwayø napa
 18 dolech zaiwtra rvscze stani awroc
 cze syø napvsczø podrodze morza
 rvdnego <26> Ymovil iest pan kv Mo
 21 yzeszovi ykv Aaronovi rzekøøcz
 <27> dokød wyellikosz nagorsza szem
 rze przeciwko mnye sglobø syno
 24 wİsraelskich vsliszalesm <28> powyecz
 przeto gim ziwczem ya movi pan
 İakosze movili a yaslisal takyesz
 27 vczynyø wam <29> nateyto pvsci løgø
 marchi wasze wszitki ktores tv
 sø zliczeni odedwvdzestv laat ana
 30 dto semraliscze przeciwko mnye
 <30> nyevnidzecze dozemye nanyøszto
 czem wznyosl røkø swø chczø abis
 33 cze wnyey przebiwali przes Cale
 fa syna Gefonowa ałozve syna N
 vnowa <31> Ale robota waszaonichcze |

movil rzekøcz ze bødø nyeprzyaczo
 lom wplon wyoda abi vidzeli zemyø
 3 ieszto syø wam nyelvbila <32> ale wasze
 marchi løgø napvsci <33> zacztørdzesczi
 laat aponyoszø nyecistoti wasze do
 6 yød nyesgnyø marchi otczow gich
 napvsci <34> podle liczbi czterdzesci dn
 yow wnich zesczeto zoglødali zemyø
 9 roc zadzen policzon bødze acztørdz
 esczi laat weszmyecze nyeprawosci
 wasze a wzwyecze pomstø mø <35> Bo
 12 iakoczem powyedzal tak vczynyø
 wszemv sebranyv temvto zlosciwye
 mv iesz to iesz powstało przeciwwko
 15 mnye napvsci teyto sgynye yzembrze
 <36> Przetos wszitki ktoresto wisal Mo
 yzes bil kvopatzenyv zemye a kto
 18 rzis wrocziwysy syø przipravili sø
 kv szemranyv wszitko pospolstwo
 przeciww gemv ganybyøcz zemyø pos
 21 polstvw bibila zla <37> zemrø yzbiczi bø
 dø przed obliczim bozim <38> Ale Iozve
 syn Nvnøw a Calef syn Iefonow
 24 ostalasta ziwa zewszøch ktorzis bi
 li wyszli kv oglødanyv zemye <39> Y
 mowil iesz Moyzes wszitki sowa
 27 ty kv wszem synom Israelskim aza
 plakal lvd wyelmi <40> anaticmyast
 pirwego iwtra powstawszi ysly
 30 nawirzch gory yrzekli gotovismi
 gycz esz nato myasto onyemze iesz
 pan movil Bosmi sgrzeszili <41> Kto
 33 rim ze to Moyzes rzecze przecz prz
 estøpvgecze slowo boze gesz to iesz
 nyevziteczno wam <42> nyewzchoczcze ||

wżgorø bocz nye boga swami any
 epadnyecze przed nyeprzyaczelmi
 3 waszimi <43> a Malechitzi a Canaans
 ci przed wami sø ogich zeto myecza
 padnyecze Przeto zescze nyechczeli
 6 prziswolicz panv any bødze pan
 swami <44> Tedi ony oslepyeni søøcz
 wznidø nawirzch gori Ale skrzi
 9 nya swyøtosci bozee a Moyzes nye
 sli so stanow <45> Iscedl iest Amalechit
 ski a Cananeyski ktorzisto bidlili
 12 nagorach byøcz ge asekøcz ypødzø
 cz asz do horma **XV capitulum**
 <1> Imovil iest pan kv Moyzeszovi
 15 rzekøcz <2> mow synom Israels
 kim apowyecz knim Agdisz wini
 dziecze dozemye przebitka waszego
 18 ktorisya dam wam <3> avczinycze offy
 erø bogv wbyatø zapalnø bo obya
 tø pokoyno zlvby pelnyøczø albo
 21 zdobrey woley offyervyøcz dari al
 bo na swyøtki wasze kadzøcz wonyø
 chatnø panv zwolow albo zowyecz
 24 <4> offyerowacz bødze ktos koli zabilbi
 offyervge bili dzesyøtø czøstkø efy
 skropyonyø oleem gesz to bødze m
 27 yecz myarø czwarto czøszcz hyn <5> a
 vino kv zapalonym obyatom tesz
 myari da naoffyerø zapalnø albo
 30 naobyatø viczøszno wszelke bara
 ny <6> y scopy bødze taka offyera zbily
 zedwv dzesyøtkv iasztø pokropyo
 33 na bødze olegem trzeczey czøsczy
 hyn tey myari <7> avino paløcze rze
 czy obyati trzeczey czøsczi tey mya |

ri hyn offyerowacz bødze wonyø p
 rzechatnø panv <8> Ale gdisz zwolow
 3 vczynisz offyerø albo obyato wiczø
 nø panv abi spelnil slvb albo po
 koynye obyati <9> dasz nakaszdem wo
 6 le beli trzidzesyotki pokroponye o
 legem gesz to bødø myecz pol mya
 ri hyn <10> A vino kv zapalnim obyatom
 9 teyze myari naoffyerø przechatnø
 wonyø panv <11> tak vczyncze <12> powszech
 wolech panv yscopyech ybaranye
 12 ch ykoszlech <13> tako blidløczy iako p
 rzichodzoczy <14> tim vrzvdem offyerowacz
 bødø obyati wswyøtini <15> Iedno przy
 15 kazanye ysød bødze takyesz wam
 iako goszczem wzemi <16> Ymovil iest
 pan Moyzeszovi rzekøcz <17> mowsyno
 18 m Israelskim apowyecz gim <18> gdisz
 przidzecze dozemye ktorøsz ia wam
 dam <19> abodzecze gestz chleb kraya te
 21 go odlozicze pirworodzone bogv
 <20> spokarma waszego iakosto zzemye
 pirworodzone odlozicze <21> takyesz yz
 24 warziwa napirwszego daycze bogv
 <22> Pakli znyewyedzenya vcinicze apr
 zemyenicze czsokoli ztego gesto iest
 27 mowil pan kv Moyzeszovi <23> yprzika
 zal przen wam otegodnuya gegosz
 iest poczøl prziczazowacz ypotem <24> a
 30 zapomnyelibi vczynicz tego wyelk
 oscz czelcza offyerowacz bødze ssta
 da obyato zapalnyø wonyø przechat
 33 nø panv bogv offyeri iego ypalone
 rzeczi iakosz obiczaiowye gego po
 trzebvyø akoszla zagrzech <25> Ybø ||

dze prosicz kaplan zawszitzko pos
 polstwo synow Israelskich ybødze
 3 gim odpvscono bo sø nyeswey wo
 ley sgrzeszili Awszak ze offyero
 wacz bødø kadzidlo panv zaszen
 6 ya zagrzech swoy yzanyewyedze
 nye swe ⟨26⟩ yodpvsczono bødze oza
 dze wszemv lvdv synow Israels
 9 kich yprzychodnyom ktorzis po
 goscinach sø m{y}edzi wami bo wi
 na gest wsemv lvdv zanyewyado
 12 moscz ⟨27⟩ Aczbi dvsza gedna nyewye
 dzøcza sgrzeszila offyerowacz bø
 dze kozø rocznø zagrzech swoy ⟨28⟩ Y
 15 bødze syø modlicz zanyø kaplan
 ze gest nyewyedzøcz sgrzeszila pr
 zed panem yvprosy gey miloscz
 18 abødze gey odpvszczono ⟨29⟩ tak bi
 dløczim iako przychodzøcim ge
 dno prawo bødze wszem ktorzis
 21 sgrzeszayø nyewyadomye ⟨30⟩ Ale dv
 sze ktoresz zpychy vcinyø nyeczø
 sgrzeszø lecz bødz myesczanin lecz
 24 bødz goscz ktoris przeciw panv
 szemrzøci byl iest sgynye zlvdv
 swego ⟨31⟩ bo slowo boze wsgardzil
 27 aprzkazanye gego zrvsil iest a
 przeto sgladzon bødze yponyesze
 grzech swoy ⟨32⟩ Ystalo syø iest gdisz
 30 bili synowye Israelsci napvsci Y
 naleszli czlowyeka zbyerayøcego
 drwa wdzen sobothni ⟨33⟩ ypodali
 33 gy Moyzeszovi yAaronovi ywszit
 key wyelikosci ⟨34⟩ ktorzisto wrzv
 cili gego wczemniczø nyewye |

dzøcz czso nadnim myeliby vcinicz
 <35> Yrzecze pan kvMoyzeszovi Smyer
 3 czø vmrze czlowyck ten obrzvcy
 gy kamyenim wszistek sbor przed
 stany <36> Agdisz gy viwyodo precz ka
 6 myenim gy obrzvczø yvmrze ia
 kosz przikazal pan Moyzeszovi <37> Y
 rzece pan Moyzeszovi <38> Mow ksy
 9 nomIsraelskim apowyecz gim acz
 vcinø sobye podolki nacztirzech
 wøglech plaszowich prziczinyayøcz
 12 knim motowøzi modre <39> ktores
 gdisz vsrzi wspomyenye wszitko
 przikazanye boze anyebødze nasla
 15 dowacz mislenya swego any oczi
 ma wrosmagitich rzeczach nyeci
 stoti <40> ale wyøczey pamøtayøcz p
 18 rzikazanye boze pelnyøcz ge ybø
 dø swyøci bogv swemv <41> Ia pan
 bog wasz ienzem was viwyodl
 21 zzemye Egypsey abich bil wasz
 <1> Owa zaprawdø Cho [XVI] bog
 re syn Iznar syna Caatowa sy
 24 na levi a Datana yAbiron synow
 ye Eliabovi yNon syn Felechow
 ssynow Rvbenowich <2> powstalibi
 27 li przeciw Moyzeszovi igini ssy
 now Israelskich dwye szecze apyøcz
 dzesyøøt møzow vroslich
 30 ktorzisto czasv radzøczego poymyø
 nach weszwany <3> Agdisz stali prze
 cziw Moyzeszovi yaaronovi rzekli
 33 bili Meycze natem doszicz ze wszit
 ka wyelkocz swyatich gest awnich
 gest pan Przecz syø wsnoszicze ||

nalvd bozi <4> To gdisz vsliszal Moyzes
 padl natichmyast natwarz <5> ymovil
 3 iest kvChore ywszey wyelikosci Za
 yvtra rzece znamyeto vcini pan
 kto knimv przislvgvge aswyøte
 6 przichili ksobyte a ktores vibye
 rze prziblize ge knyemv <6> przetosto
 czincze Wezmi geden kaszdi kadzi
 9 dlniczã swø ty Chore a wszitka ra
 da twa <7> bo nabyorøcz zaivtra ogn
 ya wlosczesz zwirzchv wonne rze
 12 czy pr{z}ed bogem akogoskoli zwoli
 ten bødze swyøti Wyele syø pod
 nosicze synowye levi <8> Yrzecze po
 15 tem kv Chore sliscze synowye levi
 <9> nyemalo syø wam sda ze was bog
 Israelski oddzelil zewszego lvda a
 18 przichilil was ksobyte abiscze slvzi
 li gemv wslvszbye stanowey ysta
 li przed sborem lvczkim aposlvgo
 21 wali gemv <10> aprzeto ksobyte przy
 støpicz kazal iest tobye ywszitkey
 braci twej synom levi abiscze ta
 24 kyesz wam kaplanstwa sobyli <11> y
 wszitek okrozek twoy Awszak
 stoycze przeciwko panv bo czso ie
 27 st Aaron ze szemrzecze przeciwu
 gemv <12> Przeto Moyzes poslal abi
 zawolali Datana yAbirona syno
 30 w Eliabowycch ktorzisz odpowye
 dzeli nyeprzydzem <13> Zali malo iest
 tobye ze gesz nas wiwyodl zzemye
 33 yasz to mlekiem a myodem plinye
 Abi zabil nasz napvsci Iedno prze
 to ab panowal nam <14> Zawyernye |

wyodlesz nasz dozemye ktoras pli
 nye potoki mlekyem amyodem a
 3 dal iesz yø nam gymyenyne dziedzin
 ne ywinnicze zali chcesz oczy nasze
 vilvpicz nyeprzydzem <15> Arosnyewaw
 6 syø Moyzes wyelmi y rzecze kv pa
 nv nyewsgløday naobyatø gich ty
 wyesz zayste ze any oszla nigdiczem
 9 nyewzøł odnich anyczem kogo sz
 møczil snich <16> Yrzekł kv Chorze ty
 a wszitek sbor twoy stoycze nastro
 12 nye przed panem Ya Aaron dzer
 zøcz kadzidlnicza swø zayvtrzeysze
 go dnya narosdno <17> wlosczesz wnye
 15 kadzidlo offyervycze panv dwye se
 cze apyøczdzesyøøt kadzidlnicz Y
 Aaron dzerz kadzidlniczø swø <18> to
 18 gdisz vcinili gdzesz stal Moyzes a Aa
 ron <19> sgromadziwszy przeciwko gy
 m wszitko pospolstwo vyedrzwya
 21 ch stanowich wzyavila syø wszitki
 m slawa boza <20> Ymovil iest pan kv
 Moyzeszovi akv Aaronovi rzekøcz
 24 <21> odløczcze syø sposrzotka sebranya
 tego to acz ge richlo zatraczø <22> ktoras
 to nagle padlasta naoblicze yrzek
 27 lasta Przesilni boze dvchow wszel
 kyego czala yzali przelednego grzes
 nego twoy gnyew przeciwko wsz
 30 itkim zanyeczisyo <23> Yrzecze pan
 kv Moyzeszovi <24> przikasz wszemvlv
 dv eszsyø odløczy odstanow Chore
 33 a Datanovich a Abironovich <25> A
 wstaw Moyzes gidze kv Datanovy
 ykv Abironovi azanim szli sstar ||

szich Israel <26> ypowye kvsborv O
 diczcze odstanow nyemilosciwich Iv
 3 dzi a nyedotikaycze syø czso knim
 przislvcha anyewalicze syø wgrze
 ch gich <27> agdisz odeszli odstanow
 6 gich wszitczi wokol tedi datan a
 Abiron viszedwszi stali weszczv sta
 now swich yzonami yzdzeczmi yze
 9 wszitkim pospolstwem <28> Yrzecze Mo
 yzes Natem wzwyecze zecz bog pos
 lal myø iest abich vcinil wszitko
 12 czosz vidzicze a nye swlosnego szer
 cza tegom viwyodl <29> zagynøli pospo
 litø smyerczø lvczkø anawyedzli ge
 15 rana yasz to ygine lvdzi pospolicze
 obikla iest nawyedacz nyeposlal ie
 st myø pan <30> pakli nowø rzecz vcini
 18 pan zebi otworzocz zemya vsta swa
 polknølabi ge ywszitki czso knim
 przislvchayø ypadlibi zaziwota do
 21 pyekla wzwyecze ze sø vrogali pa
 nv <31> Tedi richlo iakos przestal movicz
 rosstopywszisyø zemyø podnogami
 24 gych <32> aodtworziwszy vsta swa po
 zarla ge zgich stany yzewszim gich
 nabitkem <33> yspadnø ziwo dopyekal
 27 zarzvczeni zzemye ysgynyø sposrzo
 tko wyelikosci <34> Tedi wszitekIsrael
 genze stal okolo pobyegli odwola
 30 nyø zatraczonych rzekøcz snacz y
 nasz zemyø posrze <35> Ale ogyen wi
 szedl odboga zabil dwye secze ap
 33 yøcdzesyøøt mōzow ktorzis offye
 rowali kadzidlo <36> Ymovil iest pan
 kv Moyzeszovi rzekøcz <37> przikasz Eli |

azarovi synv Aaronu kapłana acz
 sbyerze kadzidlnicze gesz to lezø na
 3 ognyskv aogyen ytam ysam rosmye
 cze bo sø poswyøczoni **⟨38⟩** wsmyerczi
 grzesnich ysklepye ge wblachi y
 6 przibil ge kv oltarzv przeto ze iest
 w nich offyerowano kadzidlo panv
 a poswyaczoni sø aby wsglødali na
 9 nye naznamyø ynapamyøcz syno
 wye Israelsci **⟨39⟩** Tedi sebrar Eleazar
 kapłan kadzidlnicze mosyødzowe
 12 w nich zetosø offyerowali czy ktores
 ogyen pozarl asklepaw ge wblachi
 przibil ge kv oltarzv **⟨40⟩** abi myeli sy
 15 nowe Israelsci potem to wspomina
 yøcze aby nyzadni nyepzistøpaw
 al czvdz aktos nyeiest ssemyenya
 18 Aaronowa kv offyerowanyv kadzi
 dla bogv abi nyeczirzpyal iako iest
 cirzpyal Chore ywszitko pokole
 21 nye gego Mowyøczego pana kv
 Moyzeszovi **⟨41⟩** semralo wszitko posp
 olstwo synow Israelskich drvgye
 24 go dnja przeciwko Moyzeszowi
 yprzeciwko a Aaronovi rzekøcz
 wiszcze zbili lvd bozy **⟨42⟩** Agdisz syø po
 27 cznye rosnyeczacz gnyew ykrzik
 syø mnozil **⟨43⟩** Moyzes y Aaron vcze
 klasta dostanv zaslvyonego agdisz
 30 ta wesla przikril oblok stan aza
 wisyø slawa boza **⟨44⟩** Yrzecze pan kv
 Moyzeszovi akv Aaronovi rzekøcz
 33 **⟨45⟩** odyzczce sposszotka wyelikosci
 teyto takesz ivsz zagladzø ge Ypa
 dlata Moyzes yAaron richlo na ||

zemyø Agdiszsta lezala nazemy <46> rze
 cze Moyzes kv Aaronovi wezmi ka
 3 dzidlnicza a natrzy ognya zoltarza
 wlozi kadzidlo zvirzchv byezi rich
 lo kv lvdv aprosi zanye bo ivsz vi
 6 szedl gnyew odboga rana syø ie
 st rosnyeczila <47> To gdisz vcini Aar
 on ybyezi do posrzotka lvda kto
 9 resz gvbił ogyen offyervge kadzi
 dlo <48> stoyøcz myedzi martwymy a
 zivimi prosil iest zalvd arana p
 12 rzestanye <49> Ybilo gich ktorzisz sø
 sbiczi czternaczczø tyszøczow lvda
 a sedm sed przesz tych ktorzisz sø
 15 smarli wgniewyø Chorowem
 <50> ynawroczy syø Aaron kv Moyzeszo
 vi kv drzwyam stanv zaslvybyenya
 18 gdisz iest przeczichlo zatraczenye **XVII**[[I]]
 <1> Imovil iest pan kv Moyzeszovi
 rzekøcz <2> mow ksynom Israel
 21 skim apobyerz odnich rosgy po
 [[<.>]]gy[[c]]ch pokolenyach odwszitkich
 kxyøzøth rodv rosg dwanaczczø
 24 akazdemv gymyø napisz narosdze
 swirzchv <3> Ale gymyø Aaronowo
 bødze wrodze levi aiedna rosga
 27 Wszitka czelacz gich bødze myecz
 <4> Ypolozisz ge wstanv zaslvybyenya
 przedswyadecztwem tv kgdze
 30 mowicz bødø ktobyø <5> ktoregos
 znich wybyerzø zakwcze rosga
 gego aodwrocim odsyebye za
 33 lobø synow Israelskich gimis
 to przeciwko wam semrzø <6> Y
 movil iest pan kv synom Israel |

skim ydali s̄ gemv wszitki kxȳ
 z̄ota rosgi kazdi swego rodv abilo
 3 iest rosg dwanaczce kromie rosg
 gi Aaronovi <7> Ty gdisz polozi Moy
 zes przed panem wstanv swyade
 6 cztwa <8> drvgy dzen wroczisys̄ na
 lasl rosquetlsys̄ rosḡ Aaronow̄
 wdomv levi rosquitaȳocza sȳp̄
 9 kowim zyawyaczys̄ quecze geszto
 liscim rozirzonim wmgdali st
 worzoni s̄ <9> Przetos Moyzes vi
 12 nyesze wszitki rosgi zvidzenya
 bozego kv wszem synom Israels
 kim yvidzeli ywz̄oli wszitki r
 15 osgi swe <10> yrzece pan kv Moyze
 szovi Wnyes zasȳ rosgi Aaro
 novi dostanv swyadecztwa bi
 18 bili schowani tv naznamys̄ nyepo
 slvsnich synow Israelskich aczp
 rzestan̄ zalob swich przedemn̄
 21 anyesemr̄ <11> Yvcini MoyzesIak
 os przykazal pan <12> Yrzecli synowye
 Israelsci kv Moyzeszovi Tocz owa
 24 zatraczonismi ymi wszitczy sgy
 nyem <13> ktos koli prziblizisys̄ ksta
 nv bozemv vmrze nagle esz doza
 27 bicza wszitczy sgyem **XVIII**
 <1> Irzecze pan kv Aaronovi ty
 asynowye twoy adom otcza
 30 twego stob̄ ponyeszecze grzech
 swyatiney yti ysinowye twoy spo
 lv cirzpyecz b̄dzecze grzechi ka
 33 planstwa waszego <2> ale ybraczey t
 woey spokolenya levi Isceptrvm
 otcza twego wyeszmi ssob̄ acz go ||

tovi s̄ slvzicz tobye ale ty asyno
 wye twoy slvzicz b̄dzecze wsta
 3 nv swyadeczstwa ⟨3⟩ aczvcz b̄d̄ slv
 gy kosczelnye podle przikazanya
 twego kv wszemv dzalv stanowe
 6 mv akv potrebye Ale tac abi kv
 s̄dom swyatnemv ykv oltarzv
 nyepzistopali abi yony nyezmar
 9 li yvi spolv nyesgyn̄li ⟨4⟩ Ale acz sto
 b̄ s̄ czvȳ̄dzi wstrozi stanowey y
 wewszech obiczayoch gego czvdzi
 12 sȳ kwam nyepzinyeszi ⟨5⟩ czvcz
 wstrozi swyatinyey ywslvsbye
 oltarzowey acz sȳ nyepoczina r
 15 osgnyewanye nasyny Israelskey
 ⟨6⟩ Iaczem dal wam bracz̄ wasze slv
 gi kosczołowi sposzotka synow Is
 18 raelskich adalczem dar bogv
 abi slvzili wslvsbye stanv gego
 ⟨7⟩ Ale ti asynowye twoy ostregaycze
 21 kaplanstwa waszego ywszego czosz
 slvsze kslvsbye oltarzowey czosz
 zaopon̄ iest przeskaplana slvzo
 24 no b̄dze Pakli kto przist̄pi czvcz
 zabit b̄dze ⟨8⟩ Ymovil iest pan kv
 Aaronovi Owa toczem oddal to
 27 bye stroz̄ pirwich vzitkow mich
 wszitkich geszto sȳ poswyaczvyv
 odsynow Israelskich tobyeczem
 30 oddal ysynom twim zaslvszb̄
 kaplansk̄ wlosnye wycznya
 ⟨9⟩ Przetos to to weszmyes stego czosz
 33 sȳ offyervge yposwyaczvge bogv
 Wszelka offyera yobyeta yczosz
 koli zagrzech yzavin̄ dano b̄ |

3 dze mnye awnyeszono wstany sw
 yatic twa bødze ysynow twych
 3 <10> wswyatini to bodzes gescz agedno
 samczy tego bødø poziwacz bo iest
 poswyøczono panv <11> apirwe vrod
 6 gszto sø zaslvybyli yobyatowali sy
 nowye Israelsci oddalem tobye y
 synom twim ydzewkam twim
 9 prawem wyecznim Ktos iest czy
 ist wdomv twem bødze ge gescz
 <12> wszitki mastnosci oliwowe awin
 12 ne yowoczowe czoszkole syø offye
 rvyø pirwich vrod panv tobyecz
 em dal <13> wszech vzitkow poczotki
 15 gszto zemyø rodzi a bogv ge nyo
 szø dostanøsyø kv vzitkv twemv
 ktosz iest czist wdomv twemv bø
 18 dze gescz snich <14> ywszitko czosz ko
 li zeslvbv dadzø synowe Israels
 ci tve bødze <15> Czosz kolisyø napir
 21 wey przedrze ziwota wszelkego
 dobitka gsz to syø offyervge panv
 lecz zlvdzi lecz sdoitka bilolibi k
 24 twemv prawv bødze Ale tac ze
 zaczlwyecze pirworodzone wy
 platø weszmyes awszelkye dobit
 27 czø gsz to nyeciste iest wiplaczicz
 kazesz <16> iegosz viplata bødze poge
 dnem myaszøczv pyøczø zawazy
 30 srebra wagy swyatiney Zawaze
 dwadzescza polownyow ma <17> Ale p
 irworodzone wolv owcze ykozy
 33 nyedasz viplaczicz bo iest prziswyø
 czono bogv nisz krew prze{le}gsz na
 oltarzv atvk zakadzisz nawonyø ||

1 przechatnø panv <18> ale myøssø wszi
 tko syø tobye dostanye kv vzitkv
 3 iako grødzi poswyaczone ywszitko
 twe bødze yplacze prawe twe bødze
 <19> ywszitki pirwe vrodi wswyøtyney
 6 gesz to offyervyø synowe Israelsci
 bogv tobyeczem podal ysynom tw
 im prawem wyecznim poczwir
 9 dzenye iest sbawyenye wyeczne p
 rzed panem tobye asynom twim
 <20> Yrzekl pan kv Aaronowi wzemi
 12 gich niczim nyebøddecze włodacz
 any boddecze myecz dzalv myedzi
 gim Adzal ydziedz{i}czstw tve posrz
 15 oot synow Israelskich <21> Ale synom
 levi oddalczem wszitki dzesyøtki
 Israelovi kv gimyenyv zaslvsbø ges
 18 to slvzø mnye wstanv zaslvsbyone
 m <22> abi nyepzistøpowali wyøczyey
 synowye Israelsci kstanv zaslvsbyo
 21 nem abi nyecinili grzecha smyer
 telnego <23> samy synowye levi wsta
 nv mnye bødø slvzicz yponyoszo
 24 grzechi lvskey awlosnoszcz wyecz
 na bodze wpokolenyv waszem N
 icz ginego <24> kromie dzesyøtkow g
 27 eszto czem kvvzitkom ykv potrze
 bam gich odløczil <25> Ymovil iest
 pan kv Moyzeszovi rzekøcz <26> przy
 30 kasz slvgam kosczelnim aoglosz
 rzekøcz gdisz przymyeczce dzesyøt
 ki odsynow Israelskich gesztocze
 33 m oddal wam pirwe vrodi gich
 offyervycze panv to iest dzesyøtø
 czaszcz dzesyøtka <27> abibilo wam po |

liczono zaoffyerø pirwich vrod
 takyesz sgmyen iako zliszicz <28> yze
 3 wszego gegos byerzeczce pirwe vro
 di offyervycze bogv adaycze Aaro
 novi kaplanovi <29> wszitko czosz offye
 6 rvgecze zdzesyøtkow akdarombo
 zim odløczcze przedobre avibor
 ne wszitko bødze <30> Apowyesz kn
 9 im gdisz przecziste ywszitko lepsze
 offyerowacz bødzeczce zdzesyøtkow
 policzono wam bødze iakobisz{e} sgv
 12 mna izliszicz dali pirwe vrodi <31> y
 bødzeczce gescz ge nawaszich mye
 szzech wszech takyesz vi iakoycze
 15 lacz wasza bo mito iest zaslvsbø
 geszto slvzicze wstanv swyadeczstwa
 <32> a nyesgrzeszicze natem viborne
 18 atvczne sobye zachowawayøcz nye
 pokalaycze offyery synow Israelsk
 ich a nye zemrzeczce **XIX capitvlum**
 21 <1> Imovil iest pan kv Moyzeszovi
 a kv Aaronovi rzekøcz <2> ten to
 iest zakon obyati geszto iest vsta
 24 vil bog przikasz synom Israelski
 m acz przywyodø przed czø kro
 wø czirwonø czalego wyekv na
 27 nyezeto nyebilobi nyzadnye po
 kalanye any noszila yarzma <3> ydasz
 yø Eleazarovi kaplanovi ienze yø
 30 wivyedze sstanow yzabige prze
 de wszemi <4> aomoczi palecz wekrwi
 gey pokropy przeciwko drzwyam
 33 stanowim sedm kroc <5> yszesze yø
 przed widzenym wszitkich tako
 scorø iako myøso ykrew ygnoy ||

wrzvczi wplomyen <6> adrzewo cedro
 wey acoccin czirwony dwoycz kroc
 3 barwyoni A Izop kaplan wrzvczy
 wplomyen ienze krowø spaly <7> A
 tedi potem omige rvcho yczalo s
 6 we wnidzy wstany ybødze poka
 lan aszdowyeczora <8> y ten ienze by
 zegl omyge rvcho swe yczalo a
 9 nyecist bødze asz dowyeczora <9> Ale
 sbyerze møsz cisty popyol krowi
 ypospye gy przedstany naprze
 12 cisstem myesczv abybil wyelko
 sci synow Israelskich wstrozø
 ykwodze kropyoney bo zagrze
 15 ch krowa zeszona gest <10> Agdisz o
 mige rvcho swe ienze iest wn
 yosl popyol krowi nyecist bødze
 18 asz dowyeczora Ybødø to myecz
 synowe Israelsczy yprzychodnye
 ktorzisz przebiwayø myedzi wa
 21 mi zaswyøtoscz prawem vycz
 nim <11> ktosbi syø dotknøł scirzww
 czlowyeczego aprzeto nyecist bø
 24 dze zasedm dny <12> pokropyon bø
 dze steyto wodi dnya trzeczego
 y sodmego atak ocisczon bødze
 27 Paklibi trzeci dzen nyebil pokro
 pyon sodmego nyemoze cyst bi
 icz <13>wszelki ktorisby dotknøł cz
 30 lowyeczey dvsze marlini a nye
 bil pokropyon tø wodø pokala
 stan bozi ysgynye zisraela bo
 33 wodø poswyøczonø nyeiest po
 kropyon nyecyst bødze aosta
 nye nyecistota nanyem gego |

<14> To iest prawo czlowyeka ienzebi
 vmarl wstanv Wszelki ktoris
 3 wnidzi wstan gego ywszitki kto
 resz tam s0 ss0di pokalanye b0d0
 zasedm dny <15> S0d ktoris nyeprzi
 6 kriti any przywy0zany zwirzchv
 pokalany b0dze <16> Pakli kto napo
 lv dotknye marchi zabitego czlo
 9 wyeka albo samego osoby vmar
 lego lecz kosci gego lecz grobv
 nyecist b0dze zasedm dny <17> Yna
 12 byor0 popyvlv zezonego zagrze
 chi ywlege ziwey wodi nanye w
 ss0nd <18> wktorich ze to gdisz czlow
 15 yek nyecisti omocy Izop apokro
 pi stan ywszitko nadobyte ylvd ta
 kesz nyecistot0 pokalanye <19> Ata
 18 kim obiczaem ociszony ociscy
 nyecistego trzeczego ysodmego
 dnya Aociszoni sodmego dnya
 21 sperze rvcho swe yomige sy0 a
 nyecist bodze aszdoweczora <20> P
 akli kto timto obyczagem nyebil
 24 bi ociszon sginye dvsza gego s
 posrzotkv sborv gego bo swy0
 tiny0 boz0 pokalal anye iest wo
 27 d0 ocisczenya pokropyon <21> Yb0
 dze to przikazanye wlosne yw
 yeczne Ale ten ienze kropi w
 30 od0 omyge rvcha swa Wszel
 ki ienze dotkney wod ociscze
 nya nyecist b0dze asz dowyeczo
 33 ra <22> Czsokoli dotkne nyecistego
 b0dze nyecisto Advsza ktoras sy0
 dotknye czsokoli stego nyecista ||

bødze asz dowyeczora **XX**

3 <1> Iprzydø synowye Israelsci yw
 szitko pospolstwo napvsczø Syn
 myesyøcza pirwego yostal lvd wca
 des atv iest vmarla Maria ypo
 6 grzebyona iest natem myesczv <2> A
 gdisz potrzebował lvd vodi sebra
 li syø przeciw Moyzeszovi yAarono
 9 vi <3> skrzikiem gnyewnim yrzekli Bi
 chom bili sgnøli myedzi braczø
 naszø przed panem <4> przeczesz wy
 12 wyodl sbor bozi napvsczø abichom
 ymy ydobitki nasze zmarli <5> Przecz
 cze nasz viwyodli zEgypa aprzivy
 15 edliscze nasz nato myescze psotne
 nanyem ze nyemoze syacz anysyo
 figy rodzø any vino any zarnata
 18 Iablka Nato yvodi nyema kvpiczv
 <6> Tedi Moyzes yAaron vnidze wstan
 zaslvybynya nyechawszi pospolstwa
 21 ypadlasta nagle nazemi yzawola
 lasta kv bogv rzekøcz Panye boze
 vslisz wolanye lvdv tegoto Aotworz
 24 gim skarb twoy stvdnyø vodi zi
 wey aby nasiczeni przestali sem
 ranya swego Ywzyavila syø sla
 27 wa boza nadnimi <7> Ymovil iest p
 an kv Moyzeszovi rzekøcz <8> Wezmi
 rosgø ysgromadz lvd ty yAaron
 30 brat twoy Ymowcze kv scale p
 rzednimi aona da wodø Agdisz
 wiwyedzecze wodø skali pycz
 33 bødze wszitka wyelkosczy ydobitki
 gey <9> Przeto wzøl Moyzes rosgø
 ienze bil przedoblicim bozim |

iakosz przikazal gemv bog <10> Sg
 romadziw mnostwo przedskalø
 3 rzeczi knim Slisce nyeposlvsz
 ni ynyewyerzøczi Zali skali tey
 to mocz bødzem wam wodø wy
 6 wyescz <11> Agdisz podnosl røkø Moy
 zes wderziw rosgø dwoycz wkrze
 myen wysli sø wodi obfitey tak
 9 ze lvd pilbi ydobytek <12> Yrzecze
 pan kv Moyzeszovi ykv Aarono
 vi Przeto zescze nyewyerzili mnye
 12 biscze poswyøcili mnye przed syn
 mi Israelskimi nyewyedzecze lvdzi
 tichto wzemyø yøsz ya dam wam
 15 <13> Ta iest woda odmawanya gdzessø
 syø karcili synowye Israelsci prze
 cziwko panv aposwyczon iest mye
 18 dzi gimi <14> Zatim poslal Moyzes po
 sli skades kv krolovi Edomskye
 mv bi gemv powyedzeli Tocz ws
 21 kazvge brat twoy Israel Ty wyesz
 wszitko vsile gesz to iest nas przisci
 glo <15> kako sø o{t}czy naszymy przisli do
 24 Egipta aprzebiwali tamo wyele
 czasow ynødzili nasz Egypsczi y
 otcze nasze <16> akakosmi wolali kv
 27 bogv yvslizal iest nasz aposslal ie
 st anyola swego ienze viwyodl nasz
 zEgipta Atoczsmi ivsz wmyescze
 30 Kades ktoresto iest naposlednich
 kraynach twych <17> prosimi abi nam
 odpvscyl gydż przestwø zemyo N
 33 yepoydzemi porolach any powyn
 niczach nyebødzem pycz wodi sstv
 dnicz twich ale podzem podrodze ||

<tu brak 1 karty>

on <28> ogyen viszedl iest zEzebon
 plomyen zmyasta Seon y pozarl
 3 Arnon Moabitskich yprzebiwacze
 nawissze Arnon <29> Byada tobye Mo
 ab sgvbiles lvdzi Tamos dales sy
 6 ny gego wvczekanye ydzewki wyø
 cze krolowi Amorreyskemv Se
 on <30> Slvsba nyewolstwa gych sginø
 9 la iest od Ezebon asz do Dobibon
 vstaly przislisø do Iofeydo yesz do
 Medaba <31> Tak przebiwal Israel w
 12 zemi Amorreyskego <32> Yposlal Moy
 zes ktorzisbi wilazøczili Gazer
 ktoregosto dobiwszy myasteczka y
 15 wladali sø przebywaczmi <33> aobro
 cziwzisyø ysli podrodze Bazan
 yposrzatl ge Og krol Bazansky
 18 sewszem lvdem swym boyvyøcz
 wEdray <34> Ymovil pan kv Moyze
 szovi Nyeboysyø gego bo wrøkø
 21 twoyø dalesm ge ywszitstek lvd
 ywszitki zemye gego Vcinis ge
 mv iakos vcinil Seonovi krolo
 24 vi Amorreyskemv bidliczelom
 Ezebon <35> pobiges ge ysyny gego y
 wszitek lvd gego az dospadnyenya
 27 yodzirzisz zemyø gego **XXII**
 <1> Aviszedwszy odtød stany sø
 rosbili synowye Israelsci
 30 wpolv Moabitskem gdzesz za Ior
 danem Gericho vstawyono gest
 <2> Tedi vszrzaw Balach syn Sefo
 33 row wszitko czosz bi vcinil Isra
 el Amorreyskemv <3> Eze syø go
 bali Moabitsci ymoci gego snye |

3 szcz nyemogocz <4> Rzekl kv wyoczszzi
 m vrodzenim Madianskim Tak
 6 sgladzi tento lvd wszistek ktoris
 waszich kraynach przebiwa ka
 kos iest obykl wol bile szwacz asz
 9 dokozenya bo on bil krol tegoto
 czasv wmoab <5> Przeto poslal posly
 kv Balaamowi synv Beor kv wye
 12 scemv ienze przebiwal nadrzekø
 zemye synow Amonskich abi gy
 weswawszi powyedzeli gemv rze
 15 køcz Tocz viszedl lvd zegypta Ienze
 iest przikril wirzch zemye przeciw
 ko mnye sedzøocz <6> przeto poydz a
 18 poklni lvda tegoto geszto iest silnyey
 szi mnye zalicz bich mogl nyekako
 pobycz ge yvirzvczicz zzemye mey
 21 Bo wyem ze iest pozegnany komvs
 ty pozegnasz aprzekløti nakogosz
 ty kløtwø sgromadzisz <7> Isly sø star
 24 szy Moabscy ywyøscszy vrodzenim
 yMadian mayøcz wyesczø zaplatø
 wrøkv Agdisz przydøcz kv Bala
 27 amovi powiedzeli gemv wszitka
 slova Balachowa <8> Odpowyedzal
 on ostancze tv tey noczi a odpow
 30 yem wam czosz koli mi pan powye
 Agdisz ony ostali vBalaama przidze
 bog yrzekl knyemv <9> czso chcø czy
 33 to lvdze vczebye <10> Odpowyedzal Ba
 laag syn Zeforow krol Moabski
 poslal kvmnye <11> rzekøcz Tocz lvd
 ienze iest wiszedl zEgypta aprzi
 kril wirzch zemski poydzisz po
 klni gy zalicz bich kako boyvyø ||

3 mogl zaploszicz gy <12> Yrzecze pan kv
 Balaamovi nyechodzi snimi any
 poklynay lvda bo iest pozegnani
 <13> Ienze rano wstaw powye kxyøzø
 6 tom rzekøcz Gydzcze do waszey ze
 mye bocz mi iest bog zabronil gydz
 swami <14> Tedi wrocziwszisyø kxyø
 zøta powyedzeli Baalachovi rze
 9 køcz nyechczal przydz Balaam s
 nami <15> twore on wyelim wyøczey
 slachatneyszich nisz drzewey pos
 12 lal <16> Czi gdisz przydø kv Balaamo
 vi wnoczi powyedzeli gemv tako
 movi Balaach syn Zeforow nye
 15 myeskay przydz kvmnye <17> kv go
 towemv poczczicz czebye aczso ko
 li chesz dam tobye poydz apoklni
 18 lvda tegoto <18> odpowye Balaam bi
 mi dal Balaach dom swoy pelen
 srebro yzlota nyemogø przemye
 21 nicz slowa pana boga mego bich
 wyøczey albo mnyey powyedzal
 <19> Proszø abiscze tv zostali tey to no
 24 czi zabich mogl wzwyedzecz czso
 mi lepak odpowye pan <20> Przetos
 przisedw pan kv Baalamovi w
 27 noczi yrzecze knyemv przisslili
 ø czito lvdze zowøczø wstan agi
 dzi snimi Ale tak czosz tobyeros
 30 kazø to vcyn <21> Wstaw rano bala
 am oszodlal osliczø swø poydze
 snimi <22> yrosgnyewalsyø pan Iстал
 33 anyol bozi nadrodze przeciw Ba
 alamovi ienze sedzy naosliczi a
 dwa pacholki myalssobø <23> vpatrzy |

wszi anyola stoyøczego oslicza sna
 gim myeczem obrocziwszisyø sdro
 3 gy poydze popolv Ktorosztø gdisz
 bil Balaam achczøcz nawrocicz na
 sczeskø <24> stal anyol naczasnosci d
 6 wv rowv ktorimisz to vinnicze ob
 dzalawayø <25> Ktoregos vsrzawszi os
 licza przirazisyø kvsczenye yzetrze
 9 nogø sedzøcego nasoby Tedi on w
 tore yøl yø bycz <26> mimoto wsdi an
 yol vnidze naczasne myescze gdzesz
 12 naprawiczø any nalewiczø moze syø
 sclonicz podkaw ystal <27> agdisz vsrza
 la anyola stoyøczego padla podno
 15 gami sedzøcego ienze rosgnyewa
 wsyø nagle bil kiem boki gey <28> aod
 tworzil bog vsta osliczy Yprzemo
 18 vila iest oslicza rzekøcz czsom vcini
 la tobye przecz myø bygesz to ivsz
 trzecze <29> Odpowyedzal Balaam
 21 bosz zaslvezila ymnø klamala Ach
 bich myal myecz zabilbich czø <30> Yrze
 cze osslicza wszako dobitczø twece
 24 m nanyem ze to zawsdi sadzacz obi
 kl esz donynyeyszego dnja powye
 cz acz kyedi czso czem takyego wci
 27 nila tobye Tedi on odpowyedzal ni
 gdy <31> Anaticmyast bog otworzilo
 czy Balaamovi Yvsrzal anyola
 30 nadrodze stoyøczego myecz wrøcze
 dzerzøczego ypoklony syø gemv na
 gle nazemyø <32> Ktoremvsz anyol P
 33 rzecz wyączey trzeczey bygesz ossli
 cza swø Iaczem przisedl abichsyø
 przeciwil tobye bo przewrotnø ||

1 iest droga twa mnye yprzecziw
 2 na <33> Abicz bila syø osslicza nyevchi
 3 lila sdrogy vstøpiwszy zmyescza m
 4 nye przecziwnikv bil bich czø zabil
 5 aona bila by ziwa ostala <34> Yrzecze
 6 Balaam sgrzeszilem nyewyedza
 7 lem by ty stal przecziw mnye Aivsz
 8 gdisz syø nyelvbi tobye abich szedl
 9 wrocøsyø <35> Rzekl anyol gidzi sni
 10 mi ale wyarvysyø aby nicz gine
 11 go nyemovil nisz czso tobye przy
 12 kazø Tedi szedl skxyøzøti <36> To gdi
 13 wsliszi Balaak vinidze przecziw
 14 ko gemv wmiscze Moabitskem
 15 gesto iest naposlednich kragina
 16 ch Arnon <37> Yrzecze kv Balaamo
 17 vi Poslalem posli aby weswaly
 18 czebye Przeczes natichmyast nye
 19 przisedl kvmnye zali przeto ze
 20 zaplati twego prziscza zaplaczicz
 21 nyemogø <38> Gemvsz on odpowye
 22 dzal Owo yaczem Zali czso gine
 23 go mogø movicz iedno czso bog
 24 polozi wvsczech mich <39> Ybralasta
 25 syø spolv domyasta ktoresto na
 26 poslednich krayoch bilo gego kro
 27 lewstwa <40> Agdisz zabil Balaak o
 28 wcze yvoli poslal Balaamovi y
 29 kxyøzøtom giszto snim bili dari
 30 <41> Agdisz by syø stalo zaivtra viwye
 31 dze gego nawiszokocz Baal yo
 32 patrzil iest poslednyø czøszcz lvda **XXIII**
 33 <1> Irzekl Balaam kv Balako
 34 wi vzdalay mi tv sedm olta
 35 rzow aprzipraw tilyesz czelczow |

yteyze liczbi scopow <2> Agdisz vcini
 podle roskazanya Balaamowa
 3 wlozili spolv czelcza yscopv naol
 tarz <3> Yrzecze Balaam kv Bala
 kovi Postoy malvezko podle obya
 6 ti swey zapaloney acz odydø zali
 snad podka myø bog Aczsokoli
 przikaze powyem tobye <4> Agdisz
 9 odsedl richlo podkal gy bog Yrze
 cze Balaam knyemv Sedm rzek
 lesm oltarzow vdzalalesm tobye
 12 Ywlozilem czelcza yskopv zwirz
 chv <5> Tedi pan wlozi wvsta gego
 slowo yrzecze Wroczisyø kv Ba
 15 laakovi yto powyecz <6> Wrocziwsyø
 naydziesz stoyøcego Balaaka vo
 byeti swey zapaloney y wszitky
 18 kxyøzota Moabitska <7> Awzyøw
 przislowye swe rzekl ZAran
 Prziwyodl myø krol Balaak Mo
 21 abitski sgori slvnecznego wzcho
 dv Poydz rzeczi a poklni Iakoba
 pospyesz a pokalay Israela <8> ka
 24 ko zlorzekø tegoto gegos gest
 nyepokløl bog ktorim rozvme
 m posromoczø gegostobog nye
 27 posromoczil <9> Swirzchnich skal
 vsrzø gy aspagorkow vznamyo
 nam gy lvd sam przebywacz bø
 30 dze amyedzi narodi nyebødze po
 liczon <10> Kto zliczicz bødze mocz
 proch Iakvbow Ypoznac liczbø
 33 Israelskego Vmrzi dvszo moya
 smyercza sprawyedliwich Ybø
 dø skonczøna ma gim podobna ||

<11> Yrzecze Balaak kv Balaamovi
 Czso iest to gesto cinis Veswalem
 3 czebye aby pokløøl nyeprzyaczele
 me aty przeciw temv blogosla
 vis gim <12> Gemvsz on odpowyed
 6 zal Zali gine mogø movicz n
 isz czso przikazal pan <13> Yrzecze
 Balaak kv Balaamovi Podzi se
 9 mnø nagine myescze odkødze
 nyektorø czøszcz Israela wrzisz
 a wszego nyebødzes mocz vidzecz
 12 a odtød poklni gy <14> Agdisz wyed
 ze gy ssobø naviszøkey myescze
 nawirzch gori Fazga vdzalal
 15 Balaam sedm oltarzow ywkla
 tw zwirzchv czelcze yscopi <15> Rze
 cze kv Balakovi Stoy tv podle
 18 obyati zapalney swey doyødze ya
 pospyesyø wposrzaczay panv <16> Ge
 gosz gdisz pan posszradl a wlozy
 21 slowo swe wgego vsta rzecze W
 roc syø kv Balakovi ato powye
 sz gemv <17> Wrocziwysyø nalasl gy
 24 stoyøczego podle obyati swe zapal
 ney ykxyøzota Moabitska snim
 Knyemvsz Balaak Czso movil
 27 iest pan <18> Tedi przyyøw on przy
 slowye swe yrzecze Stoy Bala
 kv abadaysyø slisz synv Zefor
 30 ow <19> Nye iest bog iako czlowyek
 bi lgal any iako syn czlowyeczi
 bi syø myenil Przeto rzekl iest a
 33 nyevciny[[ø]] movil iest anyenapel
 ni <20> kv przezegnanyv iestem przy
 wyedzon Przezegnanya zapo |

vyedzecz nyemogø ⟨21⟩ Nye iest pog
 anska modla wIakobye Any iest
 3 vidzan pogansky bog wIsraelv pa
 n bog gego snim iest azwyøk vi
 czøstwa krolewsgeko wnyem iest
 6 ⟨22⟩ Pan bog viwyodl ge zegypta czy
 yasz syla przyrownawa syø geno
 rosczowi ⟨23⟩ Nye czar wIakobye Any
 9 wyeszczba wIsraelv aczaszi swimy
 powyedzano bødze Israelowi czso
 iest vcinil bog ⟨24⟩ Tocz lvd iako lwicza
 12 powstanye aiako lew podnyesze syø
 nyevløze doyød nyeposrze plonv a
 zabitich krew vipige ⟨25⟩ Yrzecze Ba
 15 laak kv Balaamovi Ani poklinay
 gych any pozegnaway ⟨26⟩ Tedi on rze
 cze Zaliczem nyerzekl tobye ze cz
 18 so koli mi bog przikaze to vcinyø
 ⟨27⟩ Yrzecze Balaak knyemv Poydz po
 wyodø czø nagine myesze Zali
 21 snacz szlvbi syø bogv abiodtød po
 kløøl ge ⟨28⟩ Agdisz wyedze gy naw
 irzch gori Fegor ktoras to patrzy
 24 napvsczø ⟨29⟩ powye gemv Balaam
 Vdzalal mi tvto sedm oltarzow
 aprzipraw tilkey scopow ytey licz
 27 by czelczow nawszistkich oltarzoch
 ⟨30⟩ Yvcinil Balaak iako Balaam pr
 zikazal ywklad czelcze yscopi na
 30 wszistki oltarze **XXIII**
 ⟨1⟩ Agdisz wsrzal Balaam ze syø lv
 bi bogv abi pozegnal Israelovi
 33 nykakey nyechodzi iakosz pirwey
 chodzil a by wyeszczbi patrzil Ale
 sproscziw przeciwko pvsci oblicze ||

swoge <2> Awsnosw oczy vsrzal Israe
 la wstanyech przebiwayøcz kalzde
 3 go wswem pokolenyv Yrzvczi
 syø nan dvch bozi <3> przyow przislo
 wye yrzecz Rzekl iest Balaam syn
 6 Beorow Rzekl iest czlowyek ktore
 gos obczemnyono iest ocko <4> rzekl
 iest naslvchacz rzeczi bozich ienze
 9 widzenø boga wszechmogøczego vi
 dzal iest ienze spadl atak odtwo
 rzony sø oczu tego <5> jako krasne
 12 stany tve Iakobye a przebitki tve
 <6> iako wdole lesnem Israele Iako
 zagrodi podle potokow rosmna
 15 zane a iako stanowe ktoresz iest
 rospyø bog a iako ced{r}owye blis
 kv podle wod <7> Poczecze woda zw
 18 yadra iego aszemyø iego bødze wo
 d[[ze]] wylkey Pochwiczon bødze pr
 zeto AGag krol iego yodyøto bø
 21 dze krolewstwo iego <8> Bog wiwyo
 odl gy zEgypta Iegosz syla podo
 bna iest kv ienoroszowi Posrzø
 24 pogani nyeprziyaczele iego a ko
 sczy iego zetrø aszypy sdvrawyø
 <9> lezøcz iest spal iako lew a iako
 27 lwicza ktoresto nyzadni wzbvdz
 ycz nyesmye Ktos pozegna tobye
 bødze pozegnan sam kto pokl
 30 ni tobye wkløtwye domniman
 bødze <10> Yrosnyewal syø Bala
 ak przecziw Balamovi Klasw
 33 røkama rzekl Kv pokløczv nye
 przyaczol mich prziswalem czø
 ktorim ze to przecziw temv trzeczce |

pozeɣnal <11> Wrocɣ syø natwe mya
 sto ieszczeczem vmyenił slawnye po
 3 czzicz czyebye ale bog sbavil czø
 czzici sposobney <12> Odpowyedzal Ba
 laam Balakovi Zali czem poslom
 6 twim ktores kvmnye poslal nye
 rzekl rzekøcz <13> Bi mi Balaak dal
 pelen dom swoy srebra yzlota nye
 9 mogø minyøcz rzeczi pana boga
 mego bich albo dobrego albo zle
 go rzekl szercza mego Ale czosz
 12 koli mi bog przikaze to gemv mo
 wicz bødø <14> Ale wszak przydø kv lv
 dv memv dam radø tobye czso lvd
 15 tento twoy vcini lvdv temvto po
 slednyego czasv <15> Przetos przyyøw
 przislowej swe wtore rzecze Rze
 18 kl iest Balaam syn Beorow Rzekl
 iest czlowyek gegos zaczymyono
 iest occo <16> Rzekl iest naslvchacz rze
 21 czi bozey Ienze znavczenya navis
 szego a widzenya wszech mogøcze
 go widzy Ienze spadw odtworzø
 24 ne ma oczci <17> Vsrzø gy ale nyeny
 nye opatrzø gy ale nyesbliska
 Zyavisyø gwyasda zaiakoba a
 27 powstanye prøøt zIsraela Ypobi
 ge wodze Moabskey Askazi wszit
 ki syni Hed <18> abødze ydvmea gy
 30 myenye gego dziedziczstwo Seyr
 dostanye syø nyeprziyaczelomgego
 Ale Israel mocznye bødze czinicz
 33 <19> z Iakoba bødze ienze panowacz bø
 dze azatraczø ostatky myesczkey
 <20> Agdisz vsrzal Amalecha Przy ||

yøw przislowye rzecze poczøtek po
 gansky Amalech gegosz syø ostatczy
 3 zatrøczø <21> Yvsrzaw Cinevm aprzi
 yøw przislowye rzecze mocny iest
 giscze przebitek twoy Pakli wska
 6 le polozisz gnyaszdo twe <22> abødziesz
 przebiwacz vizwolony splemyenya
 Cyn kako dlvgø mozesz przebiwacz
 9 bo Azvr pochwiciczø <23> a przyyøw
 przislowye lepak movil iest akt
 osz ziw bødze gdisz to vcini bog
 12 <24> Tedi przydø nalodzach zwloch a
 przemogø Assirzkey yskazø zidi
 a naposlad takyes sami zaginyø
 15 <25> Awstaw Balaam wrocil syø naswe
 myasto a Balaak drogø ktorøsto b
 yl przisedl wrocil syø **XXV**
 18 <1> Tedi tego czasv Israel przeby
 wal wszechim ynyecisczil iest
 lvd zdzewkami Moabskimi <2> ktore
 21 to przywolali kvmodlam swym
 aoni Iedli snimi aklanyali syø
 bogom gich <3> Yklanyal syø Israel
 24 Belfegorovi a rosgnyewam syø
 pan <4> kv Moyzeszovi rzecze Sbyerz
 wszitka kxyøzøta lvcska aobyesy
 27 ge przeciwslnvczovi naszibyeni
 czach acz syø odwroczl gnyew moy
 odIsraela <5> Yrzecze Moyzes kssø
 30 dzam Israelskim ieden iako drv
 gy zaby blisne swe ktorzi syø k
 lanali Belfegorovi <6> Atedi ieden
 33 ssynow Israelskich vnidze przede
 wszø braczø swø knyewyescze Me
 dianskey patrzøcz nato Moyzes |

y wszitek sbor synow Israelskich g
 esto plakal przeddedrzwyami stano
 3 vimi <7> Czso gdisz vsrzal Finees syn
 Eleazarow syna Aarona kaplana
 Wstaw sposzotka wyelikosci apo
 6 chopiw konczerz <8> wszedl iest zamø
 zem Israelskim do domo nyepoczes
 nego yprzeklool obv spolv møza
 9 tesz yzonø przesz gich trzosla Yp
 rzestala rana vsynow Israelskich
 <9> Azabito iest dwadzescza cztirzity
 12 syøcze lvda <10> Yrzecze pan kv Moy
 zeszovi <11> Finees syn Eleazarow sy
 na Aarona kaplana odwrocil iest
 15 gnyew moy odsynow Israelskich
 bo gnyewem mim porvszil syø
 iest przeciw gim abich ya nyeza
 18 gladzil synow Israelskich wgnye
 wye mem <12> Przeto mow knyemv
 Owa dawam gemv slvb mirv
 21 mego <13> abødze takes gemv iako
 semyenyv gegø vmowø kaplan
 stwa wyeicznego bo iest pomscil
 24 boga swego a ociscil grzech sy
 now Israelskich <14> Ybilo gymyø
 møza Israelskego ienze iest zabit
 27 zMadyanskimi Zambri syn Sa
 lv wodza spokolenya azrodv Sy
 meonowa <15> Ale zona Madyanska
 30 ktoras pospolv zabita iest rzecz
 ona iest Kozbi dzewka Svrowa
 kxyøzøcza vrodzonego Madyans
 33 kego <16> Ymovil iest pan kv Moyze
 szovi rzekøcz <17> Acz was wzwyedzø
 Madyansci nyeprzyaczele søøcz ||

zbycze ge <18> bo s̄o yoni nyeprziyaczel
 ske vcinili przed wami asklamali
 3 s̄o wasz ssciwyē przes modl̄o Fe
 gor a Kozbi dzewk̄o wodza Mady
 anskego sostra sw̄a ktoras to iest
 6 zabita wdzen rany prze niobl̄o Fe
 <1> Agdisz krew vinnich | gor **XXVI**
 iest prelana rzece pan kv M
 9 oyzeszovi y kv Eleazarovi synovi
 Aarona kaplana <2> zlicicze wszitko
 czislo synow Israelskich Odedwv
 12 dzestv laat anadto podomyech y
 porodzech gich ywszitki ktorzis
 kv boyv moḡo gycz <3> Ataksta mo
 15 vila Moyzes yEleazar kaplan w
 polv Moabskem nad Iordanem
 przeciwko Iericho ktim ktorz
 18 is bili <4> odedwv dzestvlaat ynadto
 iako pan przikazal ktorich zeiest
 to czislo <5> Rvben pirworodzenyecz
 21 Israelow gegosto syn Enoch od
 nyegosz to czeladz Enochiczkich a
 Fallv odnyegosz to czeladz Falnicz
 24 kich <6> AEzrom odnyegoszto czeladz
 Ezromiczkich Atarmi odnyegosz
 to czeladz Tarmiczkich <7> to iest cz
 27 eladz zRvbenowa plemyena gich
 ze iest to liczba nalezona trzy a
 czterdzesci tysyoczow asedm sed
 30 atrzidzesci <8> Syn Fallow Eliab <9> ie
 go synowye Manvel Datan a
 Abiron ty to synowye Datanovi
 33 a Abironovi kxȳoz̄ota zlvdv k
 torzisz bili powstali przeciw M
 oyzeszovi a Aaronovi wswadze |

Chore gdisz s̄ sȳ przeczivili bo
 gv <10> a odtworziwszy zemȳ vsta
 3 swa pozarla ge Chore awyele
 smarlich gdisz spalil ogyen dwe
 sscze a pȳczdzesȳt m̄zow y stal
 6 sȳ wyeliki dziw <11> gdisz Chore sgy
 n̄l asynowe nyezagyn̄li <12> syno
 wye Symeonovi porodze swem
 9 Namvel gegoszto czeladz namv
 elskich Iamyn odnyegosz to czla
 dz Iaminiczkich Iachim odnyegos
 12 to czeladz Iachimiczkich <13> Zare od
 nyegosto czeladz Zareyczkich Sa
 vl odnyegos to czeladz Savliczki
 15 ch <14> to s̄ czeladnikowe splemye
 nya Symeonowa gich ze to w
 szitko czislo belo iest dwadzescza
 18 dwa tyszczow adwye sscze <15> Syno
 wye Gad ponarodzech swych Ze
 fon onyegosz czeladz Zefoniczki
 21 ch Aggy odnyegosz czeladz Aggicz
 kich Svni odnyegosz czeladz Sv
 nicznych <16> Ozny odnyegos czeladz
 24 oznicznych Hery odnyegos czeladz
 hernicznych <17> Arod odnyegos cze
 ladz Arodicznych Ariel odnyegos
 27 czeladz Aryelicznych <18> Tocz iest cze
 ladz Gaadowa gichzeto wszitko
 liczenye bilo iest czterdzeci tysz̄
 30 czow a pȳcz sed <19> Synowie Ivda
 Her yOnan ktoras sta oba vm
 arla wzemi Kananayskey <20> Ybili
 33 synowe Ivda popzirodzenya
 ch swich Sella odnychzeto czeladz
 Sellaycznych Fares odnyegosto ||

3 czeladz Fareyczkich a Zare odnye
 gosz czeladz Zareyczkich <21> Potem sy
 6 nowe Fares Ezrom odnyegos
 to czeladz Ezromiczkich Amvl o
 nyegos to czeladz Amvliczkich
 <22> Ty to sø czeladnikowye Ivda gich
 zeto wszitko cislo bilo Sedmdze
 9 szøøt tisyøczow a pyøcz sed <23> Syno
 wye Izacharovi poprzirodzoni
 ch swych Tola odnyegosz czeladz
 tolaiczkich Fua odnyegosz czeladz
 12 Fuaiczkich <24> Iazvb odnyegosz cze
 ladz Iazvbiczkich Semram od
 nyegos czeladz Semramiczkich
 15 <25> Tocz sø czeladnicze Izacharowy
 gichze to liczba bila iest cztirzi a
 seczdzesyøøt tisyøczow atrzysta
 18 <26> Synowye Zabvlonovi poznaio
 mich swich Sared odnyegosz cze
 ladz Sarediczkich Helon odnye
 21 gos czeladz heloniczkich Iahel od
 nyegos czeladz Iaheliczkich <27> Tocz
 sø przirodzenya Zabvlonowa g
 24 ichzeto liczba bila seczdzesyøøt ti
 syøczow a pyøcz sed <28> Synowye Io
 zefovi poprzirodzonych swichMa
 27 nases aEffraim <29> z Manases vro
 dzil syø Machir odnyegos czeladz
 Machiriczkich Machir vrodzil
 30 Galaada odnyegos czeladz Gala
 aczkich <30> Galaad myal syni dwa
 Hyezara odnyegosz czeladz Hyeze
 33 riczkich yElech odnyegosz czeladz
 Elecheiczkich <31> aryel odnyegosz
 czeladz Aryeliczkich a Sychem |

odnyegosz czeladz Sycheniczkich
 <32> a Semida odnyegos czeladz Semi
 3 diczkich a Effer odnyegos czeladz
 Effereyrskich <33> Ybil Effer oczecz
 Salfadom ienze synow nyemyal
 6 iedno dzewky gichze to s̄o gimyø
 na tato Malaa yNoa yEgla yMel
 cha yTersa <34> Tocz s̄o czeladnicze Ma
 9 nasovi a liczba gich dwa apyøcz
 dzesøøt tisyøczow asedmsed <35> Ale
 synowye Effraymowi poblisznich
 12 swich bili s̄o cito Svtala odnyegos
 czeladz Svtaliczkich Beter odnye
 gosz czeladz Betericzkich Tehen
 15 odnyegos czeladz Teheniczkich <36> Po
 tem syn Svtalow bil iest heran
 odnyegos czeladz Heraniczkich <37> To
 18 cz iest bliskosz synow Effraym g
 ich ze to liczba bila iest dwa atrzi
 dzesci tiszøcow a pyøczsed Tocz
 21 s̄o synowye Iozefowi poczeladzi
 swey <38> Synowye Beniaminovi po
 blisznich swich Bale odnyegos cze
 24 ladz Baleniczkich Azbel odnye
 gos czeladz Azbeliczkich Ayram
 odnyegos czeladz Ayramiczkich
 27 <39> Svfan odnyegos czeladz Svfanicz
 kich Vfan odnyegos czeladz Vfa
 niczkich <40> Synowye Bale hered a
 30 Noeman Zhered czeladz heredicz
 kich zNoeman czeladz Noemicz
 kich <41> Tocz s̄o synowye Benyamino
 33 vi poblisnich swich gich ze to cislo
 bilo pyøcz a czterdzesci tisyøczow a
 secz sed <42> Synowi Danowi poblis ||

nich swich Svfan odnyegos cze
 ladz Svfaniczkich Tocz sø blisni
 3 Danovi poprzirodzonych swich
 ypoczeladnicoch swich <43> wszitczy sø
 bili Svnamiczczzi gichzeto cislo bi
 6 lo iest cztirzi asetz tisyøczow a cztirzi
 rzista <44> Synowe Asserovi poblisz
 nich swich Gemna odnyegos cze
 9 ladz Gemnamiczskich Gesny od
 nyegos czeladz Gesniczskich Brye
 odnyegos czeladz Bryeniczskich
 12 <45> Synowye Brye Aber onyegos cze
 lacz Aberyczkich a Melchiel od
 nyegos czeladz Melchyeliczskich <46> Ale
 15 gymyø dzewcze Asserowye bilo
 Sara <47> Toto przirodzenye synow As
 serowich yliczba gich cztirzi apyøcz
 18 dzessyøøt tisyøczow acztirzista <48> Sy
 nowye Naptalimovi po przirodzø
 nich swich Gessyel odnyegos cze
 21 ladz Gesseliczskich Gvny odnye
 gos czeladz Gvniczskich <49> Iesser od
 nyegos czeladz Iesseryczskich Sel
 24 lem onyegos czeladz Sellemiczskich
 <50> Tocz sø przirodzeni synow Nepta
 limovich poczeladzach swich gich
 27 ze to cislo bilo iest pyøcz a czterdze
 sczi tisyøczow a cztirzista <51> Tocz iest
 wszitka liczba synow Israelskich
 30 ktorzis to policzeni sø secz sed tisø
 czow a sedm sed a trzidzesci <52> Ymo
 vil iest pan kv Moyzeszovi rzekøcz
 33 <53> Timto bødze rosdzelona zemyø po
 dle liczby gymyøn kgimyenyv
 gich <54> gdzie bødze wyøcey wyøczszø |

czast das gim agdze mnye mnyey
 s0 wszitkim iakos to s0 nynye po
 3 liczeni dano b0dze gymyenyey <55> Ale
 wszak tako aby losz dzelil zemy0
 pokolenyv yczeladzam <56> czso koli lo
 6 sem przypadne to przym0 gich ze
 iest wy0czyey albo mnyey <57> Ato iest
 liczba synow lewi poczeladzach s
 9 wich Gerson odnyegosz to czeladz
 Gersoniczkich Kaath odnyegosz to
 czeladz kaaticzkich Merary odnye
 12 gos czeladz Meraryczkich <58> Tocz iest
 czeladz lewi czeladz lobny czeladz
 Ebrony czeladz Mooli czeladz Mv
 15 zy czeladz Chory Ale takes kaath
 vrodzil Amrama <59> ienze myal zo
 n0 Iokabet dzewk0 levi geszto sy0
 18 gemv vrodzila wegipcze T0 v
 rodzil m0zovi swemv Amra
 movi syny Aarona y Moyzesza
 21 yMariey sosti gich <60> Zaarona
 posli s0 Nadab a Abin <61> vmarla
 sta gdista offyerowala ogyen
 24 czvdz przedbogem <62> Ybilo iest
 wszitkich czso s0 zliczeni dwadzes
 cza trzi tisy0cze pokolenia sam
 27 czowego odiedno myesy0cza a
 nadto ktorzisz nyes0 policzeni
 myedzi synmi Israelskimi ani
 30 gim sginimi dano iest dziedzicztw
 o <63> Tocz iest liczba synow Israels
 kich ktorzisz popisani s0 odMo
 33 yzesza y od Eleazara kaplana wpo
 Iv Moabiszkem nad Iordanem pr
 zecziw Iericho <64> myedzi ktorimis ||

to nizadni nyebil stich gesto drze
 wyey bil policzon odMoyzesza yod
 3 Aarona napvsci Synay <65> bo bil po
 wyedzal pan drzewey ze wszitczy
 zemrø napvsci a yzadni nyeostal
 6 snich tv ziw Iedno kalef syn Ge
 fonow alozve syn Nunow **XXVII**
 <1> Tedi przistøpiwszy dzewki Sal
 9 faad syna Efforowa syna Ga
 laadowa syna Machir syna Ma
 nasse ienze bil iest syn Iozefow
 12 ktorich ze to tato gymyona sø Ma
 ala a Noa a Egla a Melcha a Ter
 sa <2> ystali przed Moyzesem a Elea
 15 zerem kaplanem przedewszemi
 kxyøzøti lvdv wedrzwyach stanv
 zaslvyenia Yrzekli <3> oczecz nasz
 18 vmarl iest napvsci anye bil ie w
 zwadze Chore iasz to iest wzbudzo
 na przeciwiw panv za Chore Ale
 21 wswem grzesze vmarl iest Ten
 iest nyemyal samczow synow P
 rzecz sgladzono iest gymyø gego
 24 szczeladzi gego przeto ze iest nye
 myal syna daycze nam gymye
 nye myedzi blisznimi naszego ot
 27 cza <4> y wznysesze Moyzes przø gich
 nasøød panv <5> ienze rzecze gemv
 <6> sprawyedliwye rzeczy prosø dze
 30 wki Salfaad day gim gymyenyne
 myedzi blisznimi otcza gich acz g
 im spadnye dziedzictwem <7> ale ksy
 33 nom Israelskim mow to <8> czlowyek
 ktori vmrze przes syna kv dzew
 cze dziedzictwo iego przydze <9> Pak |

libi dzewki nyemyal bødze myecz
 namyastki braczø swø <10> paklibi braczyey
 3 nye myal daycze dziedzicztwo braczy
 otcza gego <11> Iest libi any striyow myal
 daycze dziedzicztwo tim ktorzis sø blis
 6 zni gego ybødze to synom Israels
 kim swyøto prawem wyecznim Ia
 kos przikazal pan Moyzeszovi <12> Y
 9 rzekl iest pan kv Moyzeszovi wzni
 dzi nagorø tøto Abarim a opatrz
 zemyø tøto odtød ktorøsz to dam sy
 12 nom Israelskim <13> Agdisz yø opatrzisz
 poydziesz yti klvdv swemv Iakos iest
 sedl Aaron brat twoy <14> bosz vrazyl
 15 myø napvsci Syn wprzeciwyenstwe
 wyelikosci anysz syø chczal poswyøczi
 icz mnye przed nimi nadvodamy
 18 Tocz sø wodi odmowyenyø wkades
 napvsci Syn <15> gemvsz odpowyedzal
 Moyzes <16> Obmysl panye boze dvch
 21 wszelkego myøsza czlowyeka ienze
 bibil nadwyelikoscza tøto <17> abi mogl
 wnidz yvinidz przednimi y wyecz
 24 yviwyecz ge abi nyebil lvd bozi ia
 ko owcza przes pastirza <18> Yrzecze
 pan kv Moyzeszovi weszmi Iozve sy
 27 na Nvnnowa møza wnyemze iest
 dvch bozi a wlosz nan røkø swø
 <19> ienze stanye przed Eleazarem kapla
 30 nem ywszey wyelikosci <20> ydas gemv
 przikazanye wszech patrzøczich na
 to a czøszcz slawi twey abi poslvcha
 33 li gego wszitka szebranya synowIs
 raelskich <21> przeto acz bi vcinicz bilo
 Eleazar kaplan poradzi syø sbogem ||

3 kslowv gego vinidzi yvnidzi on
 awszitczy synowyje Israelsczy snim
 ygyne sebranye <22> yvcini Moyzes
 iakos przikazal pan agdisz poyøl
 Iozve postavi gy przed Eleazarem
 6 kaplanem aprzede wszem sbore
 m lvdv <23> a wlozi røcze naiego glo
 wø awszitko obnovi czosz przika
 9 <1> Irzekl pan kv Mo | zal pan **XXVIII**
 yzeszovi <2> przykasz synom Isra
 elskim apowyesz gim offyery me
 12 ychlebi ykadzidlo wonyey roskos
 nyee aprzechøtney offyervycze
 czasy swimi <3> Tocz sø offyery gesz
 15 to macze offyerowacz barani rocz
 ne nyepokalane dwa na wszelki
 dzen obyati zapalney wyczney <4> Ie
 18 dnego obyatyge zivtra adrvgyego
 kwyeczorv <5> dzeszøtø czøszcz effy
 bili geszto iest pokopyona oleem
 21 przeczstim amayøcz czwartø czøszcz
 hyn pobaranyech kaszdich <6> obyata
 vstawyona iest ktorøsz cze offyero
 24 wali nagorze Synay wuonyø chøt
 nø kadzenye panv <7> Aoffyervicze vi
 na czwartø czøszcz hyn po baranye
 27 ch kaszdich wswyøczy bozee <8> Adrv
 gego barana offyervycze takesz
 kwyeczorv podle wszego rzvdv o
 30 byati iwtrznay yobyati zapalney
 gego offyery przechøtney wonyey
 panv <9> Ale sobotnego dnaya bødzecze
 33 offyerowacz dwa barani rocznya
 nyepokalana adwadzesyøtki bili
 oleem pokropyoney wobyati ywe |

szgøcze rzeczi <10> geszsyø to porzødney
 leyø nakasdø sobotø kv obyecze za
 3 palney wyczney <11> Ale napoczøtkv
 myesyøcza offyervicze o byatø za
 palnø panv sstada czel cza dwa
 6 scop ieden baranow ro cznich
 sedm nyepokalanich <12> atrzi dzesyøt
 ki byeli oleem pokropyone wswyø
 9 tini powszech czelczoch adwa dze
 syøtki byeli oleem pokropyone po
 wszech scopyech <13> adzesyøtø czøszcz dze
 12 syøtka oleem byeli pokropyoney
 powszech baranyech wobyati wswyø
 tini obyatø zapalnø przechøtney wo
 15 nyey kadzidlnyey iest panv <14> Ale obya
 ti zvina ktore mayø nalacz pokas
 zdey obyecze tito sø pol czøsczi Hyn
 18 pokaszdich czelczoch trzeciø czøszcz po
 scopyech czwarta pobaranv Tocz bø
 dze wobyatø powszech myeszoczoch
 21 gisz to syø nawszelke lato przisciga
 yø <15> Ale kozel offyerowan bødze bo
 gv zagrzech naobyatø zapalnø wycz
 24 nø spaloczimi rzeczami swimi <16> Ale
 myesyøcza pirwego czwartegonas
 cze dnya myesyøcza prziscze boze iest
 27 <17> a pyøtegonasczcze dnya myesyøcza
 przesnicze zasedm dny bøddecze gescz
 przesnicze <18> znich ze to pirwi dzen bø
 30 dze slawni aswyøti wszelkego dza
 la robotnego nyebøddecze w nyem
 dzalacz <19> offyervycze cadzidlo obyet
 33 nye panv Czelcza dwa sstada sco
 pv iednego baranow rocznich sedm
 <20> a offyerø kaszdø sbyeli ktoras po ||

kropyona bødze oleem trzidzesyøt
 ki powszech czelczoch adwa dzesyøt
 3 poscopoch <21> adzesyøtø czøszcz dzesyøt
 ka po wszit kich baranyech to iest po
 sedmi baranyech <22> akoszla zagrze
 6 ch iednego abi bil ocziszczon zaw
 asz <23> kromye obyati iwtrzney yøszto
 zafsgy offyerowacz bøddecze <24> Tako v
 9 cinicze nakasdi dzen ssedmi dnyow
 kv podnyeczenyv ogniovemv ykv
 wony przechøtney panv yasz to w
 12 zydze zobiyati zapalney yzewszech
 offyar gorayøczich <25> Adzen sodmi
 przeslawni yswyøsti bødze wam
 15 wszelkego dzala robotnego nyebø
 dziecze dzalacz wnyem <26> Takesz dzen
 pirwich vrod gdisz offyarowacz
 18 bøddecze nowe owocze panv napel
 nicze ty dny dostoyni aswyøti bødze
 wszelkego dzala robotnego nyevci
 21 nicze wnyem <27> Ale offyarvycze obya
 tø wonnø przechøtnø panv czelcza
 sstada dwa scopv iednego abaranow
 24 nyepokalanych rocznyow sedm <28> akv
 obyatom gich byeli oleem pokropyo
 ne trzidzesyøtki pokaszdzich czelczoch
 27 poscopyech dwa <29> po baranyech dzesyø
 tø czøszcz dzesyøtka gisz to sbaranow
 spolv sø sedm akoszla <30> ienze obyativ
 30 ge syø zaocissczenye nadobyata wye
 cznø yobyatø paløczø iego <31> nyepokala
 ne offyarvicze wszitko sezenim swim
 33 <1> Tak syodmego myesyøcza pirvy | **XXIX**
 dzen slawni yswyøti bødze wa
 m Wszelkego dzala robotnego nye |

czincze wnyem bo dzen zwyøczny
 atrøbni iest <2> aoffyervicze offyarø za
 3 palnø kv woni przechotney panv cze
 lcza sstada iednego scopv iednego ba
 ranow rocznich nyepokalanich sedm
 6 <3> a kv obyecze gich byeli pokropyone
 trzidzesyøtki powszech czelczoch dwa
 dzesyøtki poscopoch <4> ieden dzesyøtek
 9 po baranv gich ze to iest spolv sedm
 <5> akoszla zagrzech ienze ge offyarvge
 zaoczisczenye lvczkey <6> kromye obyati
 12 kalendowe sobyatami gego naobya
 tø zapalnø wyecznø zobyatami gego
 paløczimi obyczaynimi timze obycza
 15 em offyarvicze kwoni przechøtney
 panv kadzidlo <7> a dzesyøti dzen tego
 myesyøcza sodmego bødze wam s
 18 wyøti ydostoyni yznødzicze dvsze
 swe awszelkego dzala robotnego
 nyeczincze wnyem <8> Aoffyarvgecze
 21 obyato panv kvwoni przechøtney
 Czelcza sstada iednego scopv iednego
 baranow rocznich nyepokalanich
 24 sedm <9> kvobyatam gich byeli ole
 em pokropyone trzi dzesyøtki po
 wszech czelczoch dwa dzesyøtki ypo
 27 scopyech <10> Dzesyøtø czøszcz dzesyøtka
 powszech baranoch gichze to iest spo
 lv sedm baranow <11> akoszla zagrzech
 30 kromie tego gesz to obyczayno offye
 rowacz zavinø kvoczisczenø naobya
 tø wyecnø wswyøtini ypaløcimi rze
 33 czami gich <12> Ale pyøtinaczcze dzen
 myesyøcza sodmego ienze bødze
 wam swyøti yDostoyny wszelkego ||

dzala robotnego nyecincze wnyem
 Ale slawni bødze panv dzen zasedm
 3 dny <13> Yoffyarvgecze obyato kvwoni
 przechøtney panv czelczow sstada
 trzinaczce scopi dwa baranow rocz
 6 nich nyepokalanich czternaczce <14> spa
 løczimi rzeczami gich byeli olegem
 pokropyone trzi dzesyøtki pokasz
 9 dich czelczoch gich ze to spolv iest czel
 czow trzinaczce adwadzesyøtki ied
 nemv to iest spolv dwyema scopoma
 12 <15> Adzesyøtø czøszcz dzesyøtka kaszdemv
 baranv gich ze to spolv baranow cz
 ternaczce <16> a koszla zagrzech kro
 15 mie obyati wyeczney Aobyati pa
 løcze gego <17> Drvgyego dnja offya
 rvgecze czelczow sstada dwanaczce
 18 scopi dwa baranow rocznich nye
 pokalanich czternaszcze <18> Aoffyary
 svche yobyati paløcze powszech cz
 21 elczoch yscopyech ypobaranyech
 porzødnye slawicz bødzecze <19> ykos
 zla zagrzech kromye obyati wyecz
 24 ney y obyati svche ypaløcze gego
 <20> Trzeczego dnja offyervgecze czel
 czow iedennaszcze scopi dwa bara
 27 now rocznich nyepokalanich czter
 naszcze <21> Aobyati svche aoffyari pa
 løcze wszech poczelczoch ascopyech
 30 ypobaranyech porzødnye slawicz
 bødzecze <22> akoszla zagrzech kromye
 obyati wyeczney offyervge wyeczne
 33 svche ypaløcze gego <23> Czwartego
 dnja offyarvycze czelczow dzesyøcz
 scopi dwa baranow rocznich nye |

pokalanich czternascze <24> yoffyari
 svche yobyati paløcze powszech
 3 czelczoch yscopyech ybaranyech po
 rzødnye slawicz bødzecze <25> ykoszla
 zagrzech kromie obyati wyczney
 6 yoffyari svchey ypaloczey gego <26> Pyø
 tego dnya offyervgecze czelczow dze
 wyøcz scopi dwa baranow rocznich
 9 nyepokalanich czternascze <27> yoffyari
 svche ypaløcze rzeczi pokaszlich czel
 czoch yposcopyech ypobaranyech kas
 12 zdich porzødnye slawicz bodzecze
 <28> ykoszla zagrzech kromie obyati w
 yeczney yoffyari svchey gego ypalø
 15 czey <29> Szostego dnya offyervycze czel
 czow osm scopi dwa baranow rocz
 nich nyepokalanich czternascze <30> Y
 18 offyari svche ypaløcze rzecze powsz
 ech scopyech yczelczoch ybaranyech rz
 odnye slawicz bødzecze <31> akoszla zagrz
 21 ech kromie obyati wyczneye yoby
 ati gego svche ypaløcze <32> Sodemego dnya
 offyarvgecze czelczow sedm scopi dwa
 24 abaranow rocznich nyepokalanich
 czternascze <33> yoffyari svche y paløcze
 powszech czelczøch yposcopyech y bara
 27 nyech porzødnye slawicz bødzecze
 <34> ykoszla zagrzech kromie obyati w
 yeczney yobyati suchey gego ypalø
 30 czey <35> Osmego dnya ienze iest przesla
 wni wszelkego dzala nyeczincze w
 33 nyem <36> offyervicze obyato kwony p
 rzechotney panv czelcza iednego sco
 pv iednego baranow rocznich nye
 pokalanich sedm <37> y offyary svche ypa ||

løcze wszech poczelczoch yscopyech y
 pobaranyech porzødnye slawycz bø
 3 dzece <38> akoszla zagrzech kromye o
 byaty wyezne ypaløcze gego offyari
 ysvche <39> To offyarowacz bødzece panv
 6 nagodi wasze kromye slbv aoffyar
 dobrowolnich woffyerze yobyati pa
 łącze yobyati pokoyne **XXX**
 9 <1> Awiprawif Moyzes synom Is
 raelskim wszitko czosz mv p
 an przikazal <2> Ymovil iest kv kxyø
 12 zøtom srodv synow Israelskich ta
 to iest rzecz yøsz przikazal pan <3> gdisz
 kto zmøzow zaslvi panv albo syø
 15 zawyøze przisyøgø nyevcini wsrv
 szonego slova swego Ale wszitko czo
 sz slvbi napelni <4> nyewyasta gdisz
 18 bi czso slvbila azawyøzala syø przy
 syøgø søøcz wdomv otcza swego a
 gescze wyekv dzewczem awswyedza
 21 lbi oczecz slvb yto czosz iest slvbila
 yprzisyøgø gesz to zawyøzala dvszø
 swø aprzemilczal dlvszna bødze
 24 slvbem <5> czoskoli slvbila iest yza
 przisyøgla scvtkem napelni <6> Pak
 libi iako natich myast vsliszi oczecz
 27 zapowye gey slvbi yprzisyøgi gey
 wsrvszoni bødø ani vinna slvbye
 nia dzerzecz bødze przeto ze odpo
 30 wyedzal oczecz gey <7> Pakli møza m
 ayøcz slvbila nyeczso a iednø slovo
 zvst gey wyszedwsi advszø swø za
 33 wyøzala prziszøgø <8> ktoregos dnja
 vsliszalby møz a nyezapowyedzalbi
 slbv dlvszna bødze napelni czosz |

3 koli slvbila iest <9> Pakli naticmyast
 vsliszaw zapowye azawrze wszitki
 przisyøgi gey ysłowa gimiszto iest za
 6 wyøzala dvszø swø milosciw gey bødze
 pan <10> Wdowa yroswyedzona czoszkoli
 slvbi napelni <11> Malzonka wdomv mø
 ze swego gdisz syø slvbem zawyøze a
 przisyøgø <12> vslisili møz a milczalby a
 9 ni zapowye slvbv spelni czosz koli slv
 bila <13> Pakli natic myast zapowye nye
 bødze winna slvbv bo gy gest møsz
 12 zapowyedzal abog gey odpvsci <14> Pak
 libi slvbila yprzisyøgø syø zawyøzala
 aby postem albo ginich rzeczy vcirz
 15 pyenim znadzila dvszã swø navoly
 møzovey bødze aby vcinila albo nye
 vcinila <15> Paklibi vsliszal møsz azamil
 18 czal adodrvgyego dnja zapowyedzi
 przedlvzilbi czoszkoli zaslvlbilabi al
 bo slvbila iest napelni bo natic my
 21 ast vsliszaw zamilczal iest <16> Pakli za
 powye gey iakosz napirwey vidzal
 ponyesze on grzech gey <17> Tato sø pra
 24 wa geszeto przikazal pan Moyze
 szowi myedzi møzim azonø myedzi
 otczem adzewkø gesto wdzewczem
 27 stawu gescze iest Albo ktora bidli w
 <1> Imovil iest [domv otcza swego **XXXI**
 pan kv Moyzeszovi rzekøcz <2> Pom
 30 sci drzewey synow Israelskich nad
 Madyanskimi a tak przilozon bødzes
 klvdv swemv <3> tedi natic{myast} Moyzes po
 33 wyedzal Obleczcze syø wyøczey wodze
 nye møze z[a]vas kvboyv ktorisby
 mogli pomstø bozø vcinicz nad Ma ||

<tu brak 2 kart>

3 <4> zal <5> stany rosbicz wSochot <6> asSo
 chot przisli s̄o do Etam ktores iest
 6 naposlednich krayoch pvscey <7> od
 t̄oð wiszedwsi przisli s̄o doFiaroth
 gesto patrzy kv Belsefon astany za
 9 stavili s̄o przemagdalem <8> apowstaw
 12 s̄i s̄Fiaroth sli s̄o poposrzvtkv mo
 rza napvsci achodziwsi trzi dny po
 15 pvsci Etan zastavili stany swe wMa
 ra <9> apowstawszi zMara przisli do
 Elim gdzesto bilo dwanaszcze stvdz
 18 en wodnich a palm sedmdzesȳot a
 tv s̄o stany zastavili <10> aodt̄oð visedw
 szi rosbili stani nadmorzem czir
 21 wonim apowstawszi odmorza czir
 wonego <11> stani zastavili napvsci Sin
 <12> odt̄oð viszedwsi przisli do Defeta
 24 <13> aviszedwsi zDefeta zastavili stani
 {w} Halis <14> aviszedwsi zHalis wRafidim
 rosbili stani swe gdzesto sȳo lvdv
 27 bil nyedostatek vodi cvpyczv <15> a rv
 sziwsi sȳo z Rafidim stani zastavili
 30 napvsci Synay <16> Apvszczey Synay vi
 szedwsi przisli kv grobom z̄oðliwo
 33 sci <17> a rvsziwsi z grobow z̄oðliwo
 sci stani zastavili w Asserot <18> a zAs
 serot przisli do Retma <19> a rvsziw
 szi sȳo zRetma stani zastavili w
 Remon Phares <20> odt̄oð viszedwsi
 przisli do lebna <21> a zlebna stani za
 stavili w Refa <22> a z Refa przisli do
 Celata <23> odt̄oð powstawszi zastano
 vili nagorze Sefer <24> Asedwsi zgo
 ri Sefer przyd̄o do Arada <25> odt̄oð
 pospyeszziwsi sȳo stani zastavili w |

Machelot <26> rvsziwszisyø z Machelot
 przisli do Taat <27> z Taat stani zastavi
 3 li wTare <28> odtød wiszedwsi rosbili
 stani w Metacha <29> a z Metacha stani
 zastavili wEsmonv <30> a wstawsi zEs
 6 monv przisli do Mazerot <31> a zMaze
 rot stani zastavili w Beneyatam
 <32> z Beneyatam przisli nagorø Gad
 9 dad <33> odtod rvsziwszisyø stani zasta
 vili w Getebata <34> a z Getebata przis
 li do Ebrona <35> a viszedwsi zEbro
 12 na stani zastavili w Asyongaber
 <36> odtød syo rvsziwsi przisli napv
 szczø Syn to iest kades <37> a viszedwsi
 15 zKades stani zastavili nagorze Or
 <38> przikazanim bozim atv iest vm
 arl lata czterdeszøtego viscza sy
 18 now Israelskich zEgipta myesyø
 cza pyøtego pirvi dzen myesyøcza
 <39> gdisz iest bil sto dwadzescza ytry
 21 lata <40> Yvslisy kanaanski krol Arad
 genze przebiwa napolvdnye wze
 my kanaanskyey przisle syni Isra
 24 elske <41> a rvsziwszisyø sgori Or zasta
 vili stani w Salmona <42> odtod przy
 sedwsi wessli ø do Finon <43> a rvszi
 27 wsi syø zFinon stani zastavili ø w
 Oboth <44> a z Oboth przisli ø do Geaba
 rim gesto iest nakrayoch Moabicz
 30 kich <45> A rvsziwsi syø z Geabarim w
 Dybon gad rosbili stani <46> aodtød w
 yszedwsi stani zastavili w Elmonde
 33 blataym <47> awiszedwsi z Elmonde
 blataym przisli nagorø Abarim
 przeciw Nabo <48> a rvsziwszisyø sgo ||

ri Abarim ywisli napole Moabske
 nad Iordanem przeciw Iericho <49> a
 3 tv stani zastavili od Betsymon az
 do Betsotym naszirszych myesczoch
 Moabskich <50> Tv iest movil pankv
 6 Moyzeszovi rzekøcz <51> Przikazi synom
 Israelskim arzeczy knim Gdisz p
 rzedzecz Jordan avnidzecz wzem
 9 yø Kanaanska <52> szetrzecz wszitki by
 dliczele krayow gey Zlvpicze czelcze
 asochy slamyecze ywszistki modli a
 12 wysokosci gey opvscicze <53> ociszczayøcz
 zemyø ywszistki sgvbicze bidliczele
 wnyey bo ya dalczem wam yø kv
 15 gymyenyø <54> ktorøszto sobye rosdze
 licze losem wyøczsim daycze szirsze
 a mnyeysim wøssze wszitkim iakos
 18 los przipadnye tak syø rosdzelicze
 dziedzictwem popokolenyv y poczela
 dzach gymyenyey syø roszdzeli <55> Aiest
 21 li nyebødzecz chezecz bidliczelow ze
 mye zagladicz ktorzisø zostali bø
 dø wam iako godze woczv a iako
 24 kopye wbokv abødø syø przeciw
 yacz wam wzemi przebitka wasze
 go <56> A czso koliczem gim vmislil v
 27 czinicz wam vcinyø **XXXIII capitulum**
 <1> Movil iest Pan kv Moyzeszovi
 rzekøcz <2> Przikasz synom Is
 30 raelskim apowyedz gim Gdisz vni
 dzecz wemyø kanaanskø akgym
 yenyv wam losem syø dostanye tymi
 33 to myedzami syø dokona <3> strona po
 lvdna pocznye syø odpvsczey Syn
 ktorasto iest podle Edom abødze m |

yecz koncze przeciw wschodv slvnecz
 nemv morze slone <4> ktorzisz obyðø
 3 poslednye strony przez wescze gory
 Skorpiona tak abi sli do Senna ap
 rzisli napolvdnye asz do kades Bar
 6 ne odyødzeto vinidø koncze kvwszy
 gymyenyem Adar a roszøgnø syø asz
 do Semona <5> apoydze okolo podle mye
 9 dze zEsemona asz dopotoka Egypskye
 go a wyelikyego morzasbrzegyem
 konasyø <6> Astrona zapadnya odwyeli
 12 kyego morza pocznye syø atim skona
 nim zawrze syø <7> Potem kv polnoczney
 stronie odmorza wyelikego pocznye
 15 syø myedza chiliz asz dogori prze
 wiszokyey <8> Odtød przydø do Emach
 az dokonczow Sodada <9> ypoydo mye
 18 dze asz do Effrona a dowsy henan
 Tito myedze bødø napolnoczney stro
 nye <10> Aodtød syø pochilø myedze ko
 21 nyecznye kvstronye wschodv slvnecz
 nego odewsy Henan asz do Sefana
 <11> pochilø syø myedze asz do Reblata
 24 przeciw stvdniczi Daffnym odtød
 poydø przeciw wzhodv slvnecznemv
 k morzv Ceneret <12> aczøgnø syø asz
 27 do Iordana a naposlad slonim syø
 morzem ogarnye Tø zemyø bø
 dzecze myecz pokrayoch swych wo
 30 kol <13> Przikazal iest Moyzes synom
 Israelskim rzekøcz Tato bødze ze
 myø ktorøsz bodzecze myecz losem
 33 a ktorøsz iest przikazal pan dacz
 dzewyøczi pokolenyv apolpokole
 nyv <14> Bo pokolenye synow Rvbeno ||

w ich poczeladzach swich Pokolenie
 synow Gadowich podle przirodzoni
 3 ch y podle liczby swey Apol pokolen
 ya Manassowa <15> to iest dwye pokole
 ni apol przyiaczol wzyøli sø swoy d
 6 zal zaIordanem przecziw Iericho
 kv wchodw slwneczne strone <16> Y
 rzekl iest pan kv Moyzeszowi <17> Tato sø
 9 gymyona møzow ktorzisz zemyø
 wam rosdzelø Eleazar kaplan aIo
 zve syn Nvnow <18> ywszitka kxyøszøta
 12 zewszego pokolenya <19> gichze to sø gy
 myona tato Zpokolenya Ivda Kalef
 syn Gefone <20> Zpokolenya Symeo
 15 na Samvel syn Amindow <21> Zpoko
 lenya Benyaminowa Elidab syn Ka
 selonow <22> Zpokolenya synow Da
 18 nowych Botry syn Iogli <23> Synow
 Iozef Zpokolenya Manassowa A
 miel syn Sofeth <24> Zpokolenya Effra
 21 ymowa Kamvel syn Setanow
 <25> Zpokolenya Zabvlonowa Elisafan
 syn Farnatow <26> Zpokolenya Iza
 24 charowa wodz Fatiel syn Ozannow
 <27> Zpokolenya Asserowa Ahyud syn
 Salomi <28> Zpokolenya Neptalimowa
 27 Fedahel syn Amindow <29> Czycz sø gy
 m ze to iest przikazal pan aby ros
 dzelili zemyø kanaanskø synom Is
 30 <1> To movyl iest | raelskim XXXV
 pan kv Moyzeszowi wpolv Mo
 abskem nad Iordanem przecziw Ie
 33 richo <2> Przikasz synom Israelskim
 acz dadzø slvgam cosczolovim zgy
 myenya swego <3> myasta kv myesca |

3 nyv aprzedmyesce gych wokol acz
 sami wmyesczech przebywayø a p
 rzedmyescze bødze dobitkom a ybid
 6 lom <4> ktores odmvrv myesczkego ze
 wnøtrz wokol natisyøcz craczayow
 syø rosczøgnye <5> przecziw wchodv slv
 necznemv dwa tisyøcza lokyety bødze
 Takes przecziw polvdnyv bodze d
 9 wa tisyøcza Akmorzv ktores patrzy
 nazapad slvncza takas myara bødze
 Apolnoczna strona tym ze cislem do
 12 kona syø ybødze myesto naposrzotcze
 asewnøtrz przedmyescze <6> Ale stich
 myast ktores slvgam cosczelnim da
 15 cze secz bødze kvpobyeglich pomoci
 oddzelono aby vczekli donich ktosz
 przelege krew akromye tich gyne
 18 dwye aczterdzeci <7> to iest wszitkich
 spolv osm aczterdzeci sprzedmyescz
 ami swimi <8> Ata myasta ktoras bødø
 21 dana sgymyeny synow Israelskich
 odtich ktoris wyøczey mayø wyøcey
 wzyøto bødze aktorisz mnye wszit
 24 czi podle myari dziedzictwa swego
 dadzø myasta slvgam cosczelnim <9> Y
 rzecze pan kv Moyzeszovi <10> Mow sy
 27 nom Israelskim apowyecz knim
 Kgdisz przeydecze Iordan ywny
 dzecze wzemyø Kanaanskø <11> opatrz
 30 cze ktora myasta mayø bycz kv po
 mocy vczeklim ktorzisbi nyechczøcz
 krew przeleli <12> Wnyesto gdisz vce
 33 cze sbyegli przirodzony zabithego
 nyebødze mocz gego zabicz doyød
 nyestanye przed obliczim wszego ||

mnostwa avina gego sødzona bø
 dze <13> Astich myast ktores kvpobyegli
 3 ch pomocy oddzelony <14> trzi bødø za
 Iordanem atrzi wzemi kanaanskey
 <15> Takesz synom Israelskim iako prz
 6 ichodzøcim y pyelgrzimom aby vcz
 ekl donych ienze nechczø krew prze
 lal <16> Kgdisz kto zelazem vrazi kogo
 9 y vmrze ktoris iest vrazon vinyen
 bødze møzoboystwa ysam vmrze
 <17> A iest li kamyenyem cissne ylvci ko
 12 go yodtego razv vmrze takyesz po
 msczono bødze <18> Aiestli drzewem kto
 vrazon søøcz vmarlbi nadkrwyø
 15 wrogv pomsczono bødze <19> bliszny
 zabitego wrogv iakosz popadne
 zabye natichmyast gy <20> Aiestlikto
 18 znyenawisci czlowyeka gony albo
 lsciwye nan czimzekoli wrzvczy
 <21> Albo søøcz nyeprzyaczel røkø vde
 21 rzi a on bi odtego vmarl wrog m
 øzoboystwa vinyen bødze prziro
 dzoni zabitego natichmyast iakze
 24 by nalasl zadavi gy <22> Aiest libi kto
 sprzipadv y przesnyenavisci <23> ynye
 przyaszni nyeczso stego vcinilby
 27 <24> Ato wvsliszeni{v} lvdv bilobi doswyat
 czono myedzi wrogem yblisznim
 krewnim sød by byezal <25> wiszwolo
 30 n bødze nyevinni zrøkv pomsci
 czelowich a nawroczon bødze sø
 dem domyasta doniegosby vczekl
 33 ybødze tam bidlicz doyoød wyeliki
 kaplan ienze olegem swyotim ma
 zan iest nyevmrze <26> Aiest li wrog |

3 przez myedze myestkye ktores sbye
 glim vstawyoni s̄ (27) nalezon b̄d̄ze a
 3 zabit bilby odtego ienze msciczel g
 est krwye przez viny bodze ktos gy
 zabige (28) bo iest iest myal sbyegli azdo
 6 smyerczi biskvpowey bycz wmyescze
 Agdisz on sgynye m̄zoboycza na
 wroczy sȳ dozemye swey (29) Tyto wyecz
 9 na b̄d̄ø ywlostna wewszzech przebit
 czech wasych (30) m̄zoboycza bod swya
 decztwem cirzpyecz b̄d̄ze Naiedne
 12 go swyadeczstwo nyzadni nyeb̄d̄ze
 pot̄opyon (31) Nyeweszmyecze viplaty
 odnyego ktoris iest vinyen krwye
 15 Ale natich myast yon vmrze (32) Wisw
 yeczoni ysbyegowye przed smyercz̄
 biskvpowȳ nykakey doswych mya
 18 st wroczicz sȳ moḡø (33) Ani pokalay
 cze zemye przebitka waszego ktoras
 nyem̄drych krwȳø pokalalaby sȳ
 21 Ani ginako ocziszczona moze bycz g
 edno przez tego krew ienze iest drv
 gyego przelal (34) Atak ociszczono b̄d̄ze
 24 wasze gimyenye a ya przebiwacz
 b̄d̄ø swami Bo ya iestem pan ienze
 przebiwam myedzi syni Israelskimi
 27 (1) Tedi przistopili ykxȳz̄øta | XXXVI
 czeladzi Galaadskich synowye
 Machir synowye Manasse zpokole
 30 nya synow Iozefowych y movili s̄
 Moyzeszovi przedkxȳz̄øty Israelski
 mi yrzekli s̄ (2) Tobbye panv naszemv
 33 przikazal bog aby zemȳø polossv
 rosdzelil synom Israelskim ytakes
 dzewkam Salfaad brata naszego ||

3 dal gymyeny slvssnye otczv <3> Geszto
 gdisz ginego pokolenya lvdze poymv
 3 yø sobye zazony padnye snimi gy
 myeney gich aprzenyesono bødze
 do gynego pokolenya znaszego dze
 6 dzicztwa atak syø vmneyszi <4> Atak
 bødze ze gdisz bødze milosciwe to ie
 st pyøczidzessyøøt lat przepvsce
 9 nye przidze slozon bødze lossovi
 rosdzal agynich gimyeny kgini
 m poydze <5> Odpowyedzal Moyzes
 12 ksynom Israelskim przikazaniam
 bozim rzekøcz Prawye pokolenye
 Iozesowo movilo gest <6> bo gest toto
 15 prawo dzewek Salfaad od boga vi
 dano zeby syø swadzbili skim ze
 chczø Ale tilko lvdv sswego poko
 18 lenya <7> aby syø nyepzimyelo gy
 myenye synow Israelskich zpoko
 lenya wpokolenye Bo wszistczy
 21 møzowye poymø zony spokolenya
 y sprzirodzenya swego <8> a wszitky
 zony møze spokolenya tegosz poy
 24 mø aby dziedziczstwo ostalo wcze
 ladzach <9> any sobye smyeszana bø
 dø pokolenya Ale tak ostanø <10> iakos
 27 sø bogem rosløczona Yvcinili dz
 ewcze Salfaad tak iakos gim bilo
 przikazano <11> Yvczinili swadzbø Ma
 30 ala a Tersa Eglā a Melcha a No
 a ssyny striya swego <12> szceladzi Ma
 33 Agimyeny ktoreś to bilo gim od
 dano ostanye w pokolenyv ywczē
 ladzi otcza gich <13> Ty sø przikazanya |

ysødowye ktores przikazal pan przes
 røcze Moyzeszovi ksynom Israelski
 3 m wpolv Moabskem zaJordanem
 przeciw Gericho **Dokonali syø czw**
arte kxyøgy Moyzeszovi apoczy
 6 **nayø syø pyøte pirwa kapitvla**
 ⟨1⟩ tato sø slowa
 geszto gest m
 9 ovil Moyzes
 kvwszemv
 Israelovi za
 12 Iordanem na
 pvsci przeci
 w morzv czir
 15 wonemv medzi Faran a Tofel
 a laban a Asserot gdzes iest zlota
 wyele ⟨2⟩ scza iedennascze dnyow zO
 18 reb podrodze gori Seyr az dokades
 Barne ⟨3⟩ czterdzesyøtego lata wgenem
 nascze myesyøczv pirwego dnja
 21 myesyøcza Mowil iest Moyzes ksy
 nom Israelskim wszitko czosz przy
 kazal gemv pan aby gim powye
 24 dzal ⟨4⟩ gdisz ivsz byl zabil Seona
 krola Amorreyskego ienze prze
 biwal w Ezebon y Og krolv Ba
 27 zanskego ienze bidlil wAsserot a
 wEdray ⟨5⟩ zaJordanem wzemi Mo
 abske Ypocznye Moyzes vikladacz
 30 zakon ymovicz ⟨6⟩ pan bog nasz mo
 vil iest knam nagorze Oreb rzekøcz
 Dosicz macze zescze nateyto gorze
 33 przebiwali ⟨7⟩ wroczcze syø apoydcze
 kv gorze Amoreyskey ykgynemv
 ktoresto gey bliska sø pola ykvgo ||

ram yknissim myesczom przeciw
 polvdnyv podle brzegv morskyego
 3 wzemi kananeiskey odlibanø asz do
 rzeki wyelikey Evfraten <8> Tocz rzecze
 oddalem wam zemyø wnidzecz a
 6 odzeczicze yø nadktorøsto przisyø
 gl bog otczom wasim Abramovi
 Izaakovi aIakobovi a bi yø dal gim
 9 ysemyenyø gich ponich <9> Movilem
 wam won czasz <10> ze nye mogø sam
 snyescz was bo pan bog wasz ros
 12 mnozil iest was y geczecze dzysz iako
 gwyast wyele nanyebye <11> Pan bog
 otczow waszich przida ktey liczbye
 15 wyele tysyøczow apozegna wam ia
 ko iest movil <12> Nyemogø sam waszich
 potrzeb snyescz ybrzemyon ykarce
 18 nya <13> Wydaycze zwas møze mødre
 yvmyale yktorich przebywanye iest
 doswyatczone wpokolenyach waszich
 21 Acz ge vstawyø wam kxyøzøti <14> Tedi
 sce odpowyedzeli mnye Dobra iest
 rzecz ktorøsz chcesz vcinicz <15> Ywzø
 24 lem czpokolenya wasze møze mødre
 yslachetne y vstavillem ge kxyøzøti
 Tribvni y Setniki pyøczdzesniki y
 27 dzesyøtniki ktorzisto by navczili w
 as wszemv <16> y przikazalem gim rze
 køcz Slvchaycze gich aczso sprawye
 30 dliwego bødze sodzicze lecz myescza
 nin iest on lecz przichodzen <17> nyzad
 nemv rosdzal nyebodze myedzi oso
 33 bami søszetnimi takesz malego ia
 ko wyelikyego przesliscze ani przy
 myeczecze czyeykoli osoby bo søød bozi |

1 iest A iest li czso nyesnadne syø wam
 vsrzi wzniescze kvmnye a ya vislv
 3 cham was <18> Yprzikazalem wszitko
 cosz vcinycz macze <19> Arvsziwszy syø z
 Oreb przeslism przespvszczø okrop
 6 nø yprzes wyelikø ktorøscze vidzeli
 podrodze gori Amorreyskyego Ia
 kosz przikazal pan bog nas wam A
 9 gdiszcze przisli do Kades Barne <20> rzekl
 lem wam przisliscze kv gorze Amor
 reyskego ktorøsto pan bog wasz da
 12 wam <21> spatrzy zemyø ktorøto pan bog
 twoy da tobye wnidzi aodzerzi yø ia
 ko pan bog nasz movil iest otczom
 15 twym Nyeraczcze syø strachowacz a
 ny czego bacz <22> Yprzistøpiliscze kv
 mnye wszitczzi arzekliscze Wyslem
 18 møze ktorzisz oglødayø zemyø ywska
 zø ktorø drogø moglibichom wnidz
 yprzes ktora myasta gidz <23> Agdisz mi
 21 syø rzecz vlvbila vislalem was dwa
 nascze møzow iednostaynych zpoko
 lenya waszego <24> ktorzisz gdisz sly y
 24 wessli nagoyi przisli sø az dopadolv
 gronnego yoglødali zemyø <25> awzøw
 sziz owoczow zemye tey aby vkazali
 27 opwitoscz y przinylesli knim ypowye
 dzeli Dobra iest zemyø ktorøsz to
 pan bog wasz da wam <26> A nyechzeliscze
 30 wnidz ale nyewyerziliscze krzeci pa
 na boga naszego <27> szemraliscze wsta
 nyech waszich yrzekliste Nyenavi
 33 dzi nas bog a przeto viwyodl nas z
 zemye Egypsey aby nas dal wrø
 cze Amorreyskyego yszbi sgladzil nas ||

<28> Gdze wnidzem poslowye s̄ ser
 cza nasza szesili rzek̄ocz Przewy
 3 elika wyelikocz iest anasz wsrostv
 wȳoczszy myasta wyelika mvro
 wana eze donyeba Syny Enachovi
 6 vidzelismi tam <29> Yrzeklem wam
 Nyel̄okayczesȳ anisȳ boycze gich
 <30> bo pan bog iest ienze boyowacz b̄o
 9 dze zanami a ienze iest wodz nasz ia
 kos iest vcinil wegipcze geszto wszit
 czy widzeli <31> y napvsci toscze sami vy
 12 dzeli Nȳosl czebye pan bog twoy ia
 ko czlowyck obikl noszycz syna swe
 go malego powszitkey drodze po
 15 ktorescze chodzili az doȳodsce nye
 przisli natoto myescze <32> A wszakscze
 nyewyerzili panv bogv naszymv
 18 <33> genze wasz przechodzil na drodze
 yzastawyal iest myescze nanyemze
 scze stany rosbiyali wnocy vkazo
 21 wal wam droḡo ogniym awyed
 nye slvpem oblokowim <34> Agdisz v
 sliszał pan glos rzeczi waszich ros
 24 gnyewaw sȳo przisz̄ogl iest y rzekl
 <35> Nyevsrzi zadni zlvdv porodzenya
 tegoto psotnego zemye dobrej kto
 27 r̄o pod przisȳoḡo bil zasl̄vbil otcz
 om waszim dacz <36> kromye Kalefa
 syna Gefone bo ten vsrzi ȳo adam
 30 gemv zemȳo ktor̄osz iest zchodzil y
 synom gego bo iest nasladowal pa
 na <37> Anyedziwne rosgnyewanye me
 33 nalvd gdisz iest y namȳo sȳo rosgn
 yewal przewas pan rzek̄ocz Ani ty
 wnidzes tam <38> ale Iozve syn Nvnow |

slvga twoy ten wnidze zaczø Tego v
 pomynay yvczwirdzi acz on zemyø
 3 losem rosdzeli Israelovi <39> Malvdczi
 naszymy onichzescze rzekli ze yøcy bi
 liby wyedzeni ysynowye ktorzis dz
 6 ysz dobrzi yzli nyewyiedzøci daleko
 sci oni wnidø agim dam zemyø y
 bødø yø dzerzecz <40> Ale vy wrocicze syø
 9 yotydzecze napvsczø podrodze mo
 rza czirwonego <41> Y odpowyedzelis
 cze mnye Sgrzeszilismi przeciw
 12 panv wnidzem aboyowacz bødzem
 iakosz nam przikazal pan bog nasz
 Agdisz obleczeni wodzenye pospye
 15 szaliscze kvboyv nagorø <42> ypowye
 dzal mi pan Rzecz knim Nyewchot
 cze ani boyvycze bo nyeiestem swa
 18 mi biscze nyepadli przed waszimi
 nyepriyaczelmi <43> Movilem wam
 anyeposlvcchaliscze Ale przeciwyw
 21 syø przikazanyv bozemv nadøwshi
 syø pichø wyesliscze nagorø <44> Atak
 viszedl Amorreyski ienze bidlyl
 24 nagorach a napotkanye drogy w
 yszedl przenasladowal iest wasz
 iakos syø obikli pczøli royczy A
 27 bil was sSeyr az do Horma <45> Agdisz
 cze syø wroczeni plakaliscze przed
 panem anyevislvchal wasz ani glo
 30 sv wszemv chczal przistacz **capitulum II**
 <46> Przetossche sedzeli w Kades
 barne przes wyele czaszow
 33 <1> a rvssziwsi syø ottød przislismi
 napvsczø ktorasz wyedze kvmorzv
 cirwonemv iakos mi rzekl pan ||

yobchodzilismi gorø Seyr dlvgy cza
sz <2> Yrzekl iest pan kvmnye <3> Dosycz
3 macze obchodzicz gorø tø gydzcze
przecziw polnoczney stronye <4> alvdv
przikasz rzekøcz Poydzecze przes
6 myedze bratow waszich synow Eza
v ktorzisz przebywayø na Seyr a
løknø syø was <5> obesrzicze przeto
9 pilnye abyscze syø nyervszali prze
cziw gim bo ani dam wam zzem
ye gich czsoby nogø stopicz mogli
12 ieden nizødnim støpyenim bo
kgimyeniv Ezav dalem gorø Seyr
<6> pokarmi cvpicze wnich zapye
15 nyødze ybødzecze gescz awodø kv
pyonø bødzecze pycz <7> Pan bog po
zegaln tobye wewszem vsilv ø
18 kv twv Znal iest drogø twø ka
co przeydzecze pvszczø tøto wyely
kø za czterdzesci lat myeskayøcz
21 stobø pan bog twoy a nyczego tobye
nyedostawalo <8> Agdisz minøli bra
czø nassø syny Ezav ktorzisz prze
24 biwayø na Seyr przes drogø po
lnø zElacha az Syongabera pr
zislismi nadrogø ktora wyedze
27 napvszczø Moabiskø <9> Yrzekl iest
pan kvmnye Nyeboyvy przeci
w Moabskim ani vichadzay prze
30 cziw gim wboyv bo nyedam to
bye nyczegoy zzemye gich bo sy
nom lotovim oddalem kv gymye
33 nyv <10> bo pirwi sø bili bidliczele
gey lvd wyeliki a moczny atak wy
soki iako zEnachowa korzenya |

<11> iako obrzymowye domnymani s̄o
 bili aby byli rowni synom Enacho
 3 vim Przetos Moabski naziwa ge
 Emy **<12>** bo naSeyr pirwey przebi
 wali Horreysci Ponich zeto gdisz s̄o
 6 vIGNALI azagladzili przebiwali s̄osy
 nowye Ezav iakosz iest vcinil Isra
 el wzemi gymyenia swego ktor̄osz
 9 dal iest gemv pan **<13>** Przeto powstaw
 szy abichom przesli potok Zareth
 przislissmi knyemv **<14>** ale czasz wn
 12 yemzesmi bili chodzili skades bar
 ne az doprziscza potoka Zareth os
 m atrzidzesci laat bilo doyōd ze iest
 15 nyesginol sbor wszistek lvda boyv
 ȳoczego sstanow iakosz zaprzisȳogl
 pan **<15>** ktoregos r̄oka bila przeciw
 18 gim abi sgin̄oli sposzodkv stanow
<16> Agdisz s̄o wszitczy upadli boyownici
<17> movil iest pan kv mnye rzek̄ocz **<18>** Ty
 21 przedzes myedze dzysz moabske mya
 sto gimyenyem Bar **<19>** a prziblizisz
 syo ws̄osyedstwye synow Amonow
 24 ych Wistrzegay sȳo aby nyeboyow
 al przeciw gim ani rvszaysȳo kv
 boyv Bo nyedam tobye zemye syn
 27 ow Amonowich Ize synom lotovim
 dalem ȳo kgimyenyv **<20>** zemya obrzi
 mow naszwana iest awnyey nyeg
 30 di przebiwali s̄o obrzimowye kto
 r̄osz Amonisci weswali Zonim
<21> lvd wyeliki amnogy a wysokey dlv
 33 gosci iako Enachow ktoris to sgl
 dzil pan przedgich oblicim akazal
 gim bidlicz myasto gich **<22>** Iakosz byl ||

vcinil pan synom Ezav ktorzis to bid
 lili wSeyr Zgladziw horreyske aze
 3 mye gych poddaw gim gesto bidlily
 az do Sowad <23> a Eweyske ktorzisto bi
 dlili w Asserim az do Gazy Kapadocz
 6 scy wignali sØ ge ktorzisz wisedwszy
 sKapadocy sgladzili sØ ge ybydlili sØ
 myasto gich <24> wstancze aprzeczcze poto
 9 ok Arnon Owa dalem wrøkØ twØ S
 eona krola Ezebona Amorreyskego
 yzemyØ gego poczny yØ myecz a vczi
 12 in przeciw gemv boy <25> dzysz pocznyesz
 pvszczacØ strach ygrozØ twØ nalvdzi
 ktorzisz przebiwayØ podwszitkim n
 15 yebem aby vsliszawszi gymyØ tve
 sløkli syØ Iako zony rodzøcze dzatki
 srzosnØ syØ a wbolesci zadzirzenya
 18 bødØ <26> Przetozem posal posly spvsce
 Kademoth kSeonovi krolovi Ezebon
 skemv wslowyech pokoinych rzekøcz
 21 <27> Przedzem przes twØ zemyØ gosczin
 czem nyesclanyayøcz syØ ani napra
 wiczØ ani nalewiczØ <28> pokarm zakv
 24 pidlo przeday nam abichom gedli a
 wodØ zapyenyødze day nam atak bØ
 dzem pycz Iedno nam przepvszc p
 27 rzecz <29> iako sØ vcinili synowye Ezav
 ktorisz to bidli wSeyr aMoabsci ges
 to bidlØ w Har doyød nyepzidzem do
 30 Iordana awnidzem dozemye ktorøsz
 to pan bog nasz da nam <30> Ynyechczal
 iest Seon krol Ezebonski dacz nam p
 33 rzecz bo zatwardzil pan bog dvch ge
 go yvczwirdzil sercze gego tak aby dan
 byl wrøcze twoy iakos nynye widzysz |

3 <31> Yrzekl iest bog kvmnye Owa poczø
 lem tobye poddawacz Seona yzemyø
 3 gego poczni dzerzecz yø <32> Yvisedl iest
 wpodkanye drogy Seon krol zew
 szim lvdem swim kvboyv wGesa
 6 <33> ypoddal gy nam pan bog nasz abich
 om gy zabili ysyny gego sewssim lv
 dem gego <34> ywszitki myasta gego won
 9 czasz dobilismy zabiwszy wszitki bid
 liczele gich møze ydzieczy yzoni nye
 ostavilissmi wnich nizødnego ziwego
 12 <35> kromye dobitca ktori nadzal przisz
 edl plonnikom yplon myesczki kto
 regossmi dobili <36> od Aroer myasta kto
 15 resz iest nabrzedze potoka myasteczka
 Arnon ktores to wdole lezi asz do Ga
 laad anyebila iest wyesz ani myasto
 18 gestoby vczeklo naszich røkv Wszit
 ki poddal iest nam pan bog nasz <37> prz
 es zemye Amoniczkich synow kvnye
 21 yzessmi nyepzistøpili y kv wszemv
 czosz przilezi kvpotokv Gebok yk
 myastom gornim ykvwszitkim bidli
 24 czelom odktorichzeto nam zapowye
 dzal pan bog nasz **capitulvm III**
 <1> Tako wrocziszisyø seslissmi
 27 pospolv do Bazan Ywiszedl
 iest Og krol Bazanski wposrzace
 nye nam slvdem swim kvboyowa
 30 nyv do Edray <2> Yrzekl iest pan kv
 mnye Nyeboysyø gego bo wrøcze
 twe poddan iest zewsim lvdem swim
 33 y zemyø swø Yvcinis gemv iakos
 vcinil Seonovi krolovi Amoreyske
 mv ienze bidlil wEzebon <3> przeto ||

poddal iest pan bog nasz wrøcze nas
 se Og krola Bazanskego ywszistek
 3 lvd gegø ypobilissmi ge az do sgvbye
 nya <4> zopvscziwszyi wszitka myasta ge
 go iednego czasv nyebilo myasto
 6 gesto by nasz vczeklo seczdzesyøt myast
 ywszitko krolewstwo Argob krola
 og w Bazan <5> Ywszitka myasta byli
 9 omvrowane mvrmi przewisokimi
 ywyerzeyami yzaworami kromye
 myast przesliczbi ktores nyemyaly
 12 mvrow <6> y zagladzilissmi ge iakosmi
 vcinili byly Seonovi krolovi Ezebon
 skemv zatracziwszyi wszitki myasta
 15 møze ymlodzonki yzoni <7> Ale dobitek
 yplon myeczki rostargnølissmi <8> y od
 dalismi wtem czase zemy zrøkv dwv
 18 krolv Amorreyskich ktorasta bila
 zaJordanem odpotoka Arnon az do
 gori Ermon <9> ktorøsz Sydoniczci Sa
 21 rion wziwayø aAmorreysci Sanyr
 <10> Wszelka myasta gesto sø vstawyona
 narowni ywszitka zemyø Galaad
 24 ska yBazanska azdo Selchi aEdray
 myast krola wBazan <11> Bo krol Ba
 zanski ieden byl ostal zkorzenya o
 27 brzimowego yvkazowano iest loze
 gegø zelaszne ktores to iest wRa
 bath synow Amonskych dzewyøcz
 30 lokyet mayocze nadlvzø acztirzi na
 syrø myari lokyetney møskey rø
 ki <12> ywladalismi wtem czasie zemyø
 33 gegø odAroer ktores iest nakrze
 dze potoka Arnon az do poszedne
 y strony gory Galaadskey ymyasta |

onego dalem Rvbenovi a Gadovi <13> A
 le gynø czasz Galaadskø ywszitkø ze
 3 myø Bazanskø krolewstwa og odda
 lem pol pokolenyv Manassowv y
 wszitki krage Argob Wszitka Bazan
 6 weszwana zemyø obrzimska <14> Iair
 syn Manassow dierzal wszistek kray
 Argob azdozemye Gessvry y Mata
 9 towich yweszwana zgimyenia swe
 go Bazan Auotyayr wyes to iestIa
 ir az doninyeyszego dnia <15> Ale Machi
 12 rowi dalem Galaad <16> apokonyv Rv
 benowv yGadowv dalem zemyø
 Galaadskø az dopotoka Arnon a
 15 pol potoka y krayow az do potoka Ge
 bot ktoris iest myedza synow Amo
 nskich <17> ysirokosz pvsczey yJordan
 18 ymyedze Cenereth az domorza pvs
 cznego ktorez iest przeslone skorzenya
 gori Fasga kvzachodv slvnecznemv
 21 <18> Y przikazalem wam wten czasz a rze
 kl Pan bog wasz dal wam zemyø tø
 to kdzedzicztwv wyprawcze syø przed
 24 swø braczø gidzicze przedsynmi Isra
 elskimi wszitczy møzowye moczni <19> p
 rzes zon yprzes mlodzonkow yprzes
 27 dobitka Bo vznalem ze macze wyø
 czey baranow Ty wmyesczech ostanø
 ktorez oddalem wam <20> dokødze odpo
 30 czinøczi nyeda pan braczi waszey ia
 kos iest wam dal aby oni takyesz o
 dierzeli zemyø ktorøsz dal iest gim
 33 zaJordanem Tedi syø nawroczi ge
 den iako drvgy naswe gymyenyne
 ktorezem wam oddal <21> Awten czasz ||

<tu brak 10 kart>

2 <2> ktorisz to czini zle wwidzenyv pa
 na boga twego przestopyøcz ge
 3 go przikazanye <3> agidøczy slvzicz cz
 vdzim bogom gim syø klanyayø
 czy tocz iest slvnczv ymyeszøczv y
 6 wszemv sposobyenyv nyebyeske
 mv gesto nyeiest przikazano <4> ybi
 loby to tobye zwyastowano yvsl
 9 szalby ypytalby natopilnye Ag
 diszby nalasl prawdø ze ganye
 bnosz taka stalasyø visraelv <5> vi
 12 wyedzesz møza yzonø ktorzisz sø
 takø nyegodnø rzecz vczynili kv
 wrotom myasta twego ybødø ka
 15 myenim obrzvczeni <6> O vst dwv
 swyatkv albo trzech sginye ktosz
 ma zabít bycz nyzadni nyebødze
 18 zabyt gdisz geden przeciw gemv
 swyadzeczstwo movi <7> Røka swyat
 kowa napirwey zabye gy arø
 21 cze ginego lvda napossledzey nan
 bødø aby odnosl zlozcz sposrzot
 kv twego <8> Pakli nyepodobni sødø
 24 anyeysty przedsobø opatrzys mye
 dzi krwyø akrwyø myedzi przø
 aprzø myedzi trødowatim anye
 27 trødowatim Asødzego słowa mye
 dzi twimi wroti myenyøcze syø
 wstaw gidzi domyasta ktoresiest
 30 viszvolil pan bog twoy <9> Aprzydø
 kvkaplanom dvchownego rodv
 ykvsødzi genze tego czasv iest ypo
 33 pytasz syø snimi ktorisze iest vkaze
 tobye prawdø sødv <10> Yvcziniš wsz
 istko czosz tobye powyedzøczy gis |

to s̄ wnyescze ktores iest vizvolil
 pan Ynavcz̄ s̄ <11> podle prawa gego
 3 ypoydziesz pogych radze nyepochila
 ȳocz sȳ ani naprawo ani nalewo
 <12> Ale ktoby wspychaȳ nyechczal po
 6 slvchacz przikazanya kapalnskyego
 genze wtem czasie slvzi panv bogv
 twemv avidanye s̄dowe Vmrze
 9 ten czlowyek aodnyeszysz zloszcz s
 posrzotkv Israhela <13> tak wszistek
 lvd vsliszawszi b̄d̄ sȳ baczy aw
 12 ȳoczey nizadni nyenadnyey sȳ
 pych̄ <14> Agdisz wnidzesz dozemye
 ktor̄sto pan bog da tobye odzer
 15 zisz ȳ aprzebiwaȳocz wnyey rze
 czesz Vstavim nadsob̄ krola ia
 kosz gy maȳ nadsob̄ wszistczy
 18 narodowy wokole <15> Tego vstavisz
 ktoregosz pan bog twoy visvoly
 szcizla braczey swey Nyeb̄d̄zesz m
 21 ocz czlowyeka ginego rodv vczy
 nicz krolem genze by nyebil brat
 twoy <16> Agdisz bodze vstawyon nye
 24 rosmnozi sobye kony anyenawro
 czy lvdv doegipta gyesczow liczb̄
 s̄̄ocz owszem povisszon gdisz iest
 27 pan przikazal wam aby nikakey
 wȳoczey t̄̄osz droḡ sȳ nyenawra
 czali <17> Nyeb̄d̄ myecz wyele zon
 30 aby nyeosydlily dvsse gego ani
 srebra yzlota nyemyernich pye
 nȳdzi brzemyon <18> Agdisz ivsz sȳ
 33 dze nastolczv krolewstwa swego
 popysze sobye devtronomivm k
 xȳgy prawa tego to zbyerze sk ||

xyøg kaplanniskich levi pokolenya
 <19> bødze myecz ssobø a wnich ciscz po
 3 wszistki dni ziwota swego yostrze
 gay przikazanya gego yslowa gego
 ydvchownich obyczayow gesto iest
 6 wzakonye przikazano <20> Nyewznye
 szesz syercza swego wpichø nad
 swø braczø ani syø pochili napra
 9 wø stronø ani nalewø aby zadlv
 gy czasz krolowal on sam ysyno
 wye gego nad Israhelem **XVIII**
 12 <1> Nyebødø myecz kaplansislvdzi
 kosczelni ywszistczi stegosz po
 kolenya czøsczi wdzedzinye sgini
 15 m lvdem Israelskim bo offyeri
 obyati boze bødø gescz <2> Anicz gine
 go nyepryzmø sgimyenya bracz
 18 ee swee bo sam pan iest dziedzicz
 stwo gich iakosz gest movil kni
 im <3> Toto gest prawo kaplanske
 21 wlvdv yodtich ktosz offyervge o
 byati swe wolv albo owczø obya
 tvyøcz ydadzø kaplanom plecze
 24 ydobree <4> pirwey orodi vzitki vin
 nee yoleyowe ydzal velni zewsze
 go strzizenya <5> bo gego iest viszvo
 27 lil pan bog twoy zewszego poko
 lenya twego aby stal aslvzil ymye
 nyv pana boga twego on ysynow
 30 ye nawyeki <6> Aiest li wnidze slvga
 kosczelni znyektorego myasta tve
 go wewszem Israhelv vnyemze g
 33 est przebiwal achczalliby syø wr
 oczicz zødayø myescza ktores iest
 vivzolil pan <7> slvzicz bødze vimyø |

pana boga swego iako wszistczy bra
 cza gego slvdzy kosczolovi ktorzis to
 3 stanø tego czasv przedpanem <8> czøszcz
 pokarmv veshmye tøøsz ktorøsz y
 gini procz tego czosz syø wgego m
 6 yeszcze zoczcziszni gemv dostanye
 <9> Gdisz vnidzesz dozemye ktorøszto
 pan bog da tobye choway syø abi
 9 nyenasladowal ganyebnosci w
 szistkich tich narodow <10> aby nyebil
 vczebye nalezon genzeby obyato
 12 wal syna swego albo dzewkø swø
 wyodøcz przesz ogyen Albo ktosby
 czarownikow patrzal viprawyal
 15 sny ygvsla nyebødze czarownik
 <11> ani gvslnik vczebye ani ktorych
 wyescznikow opytay ani krzivich
 18 prorokow ani svkay od martwi
 ich prawdi <12> bo wszego tego nyena
 vidzi pan Aprzetakye grzechi za
 21 gladzi ge wesczv waszem <13> przesp
 yeczni bødzesz aprzespokanya spa
 nem bogyem twim <14> Rodowye czy
 24 to ktorich zeto obdzerzisz zemyø
 gvslnikow aczarownikow slvcha
 yø ale ty odpana boga twego gy
 27 nako ges vstawyon <15> Proroka sro
 dv twego asbraczey twey yako m
 nye wzbvdzi tobye pan bog twoy
 30 Tego bødzesz slvchacz <16> iakosz pro
 syl naoreb od pana boga swego
 Gdisz syø sebraw wewsem sgro
 33 madzenyv movilesz rzekøcz Wyø
 czey nyevssliszø glosv pana boga
 mego yognya tegoto przewyely ||

kyego nyevsrzø nawyeki wyøczye
 abich snad nyevmarl <17> Yrzekl iest
 3 pan kvmnye wszitko sø dobrze
 movili <18> Proroka wzbvdzø gim
 sposzotkv braczye gich rownego
 6 tobye ywlozø słowa ma wvsta ge
 go ybødze movicz knim wszitko
 czosz gemv przikazø <19> Ale ktosz slo
 9 w gego nyebødze chcycz sliszecz
 ktores bødze mowicz wymyo me
 ya mscziczel bødø <20> Ale p{r}orok genze
 12 wsgardzoni pogorszon søøcz bødze
 chcycz movicz vimyø me ktoregoze
 m ya gemv nyeprzikazal aby mo
 15 vil bo zymyena ginich bogow za
 byt bødze <21> Aiestlibi ty milczønim
 pomislenim odpowyedzal ktorim
 18 vbiczagem mogø srozmyecz slowv
 ktoregosz gest pan nyemovil <22> Toto
 znamyø bødzesz myecz Czosz gest
 21 on prorok zymyena bozego proro
 kowal ato syø nyestalo tego iest p
 an nyemovil ale sboyaszni swego
 24 vmisla skladal gest sobye prorok
 przetosz nyebødzesz syø gego bacz **XIX**
 <1> Agdisz zatraczi pan bog twoy
 27 narodi gichzeto zemyø tobye
 podda aodzerzisz yø bødzesz przebi
 wacz wmyescz gich ywdomyech <2> T
 30 rzy myasta viløczisz sobye poszod
 zemye yøsz to pan bog twoy da to
 bye kvgimyenv <3> zrownasz pilnye
 33 drogø zemye a natrzy drogy row
 nye wszitkø kragina twø rosdze
 lisz aby myal blisko vcycz vra |

1 zayøczi ienze prze vrasz pobyegl <4> To
 2 prawo bødze vrazedlnika pobyegle
 3 go gegosz ziwot ma syø zachowacz
 4 ktoszby zabil blisnego swego nyech
 5 czø ienzeby wsczora ytrzeczego dnya
 6 nizadney nyenavisczi nyemyal prze
 7 cziw gemv atak bilo visczono <5> ale
 8 szedw snim dolasza proscze røbacz
 9 drzew awdrzewnem røbanyv sp
 10 adnøcz szekira stoporziska ranila
 11 by przyaczela gego yzabilaby gy
 12 Ten dogednego stich myast vczecze
 13 aziw bødze <6> aby snad bliszni onego
 14 gegosz iest krew przelana bolesczø
 15 søøcz rosnyeczon gonilby gego y v
 16 szignøł bilaliby dyalsza droga
 17 zabilliby dvszø gego ienze nyeiest
 18 vinyen szmyerczi albo zadney
 19 nyenavisczi nyemyal przeciwko
 20 temv ktori iest zabit drzewye m
 21 ayøcz gnyew iest nalezon <7> Aprze
 22 to przikazvyø tobye aby trzy mya
 23 sta wrowney daly odsyebye ros
 24 dzielil <8> Ale gdisz roszirzi pan bog
 25 tway myedze tve iakosz iest przy
 26 syøgl otczom twim da tobye wsz
 27 istkø zemyø ktorøsz iest gim slv
 28 bil <9> Ale wszak acz bødzesz ostrze
 29 gacz przikazanya gego avczinisz
 30 czosz ya dzysz przikazvyø tobye
 31 aby milowal pana boga twego
 32 ychodzil podrogach powszitki cz
 33 aszy Przidasz sobye gina trzy m
 yasta kypirwszim vczynyonim
 myostom trzem Atak gich wcislo ||

liczby podwogisz <10> aby nyebila prz
 elana krew nyevinna wposrzotkv
 3 zemye ktorøsz pan bog twoy da to
 bye kgymyenyv ynyebødzesz viny
 en krwye <11> Aiest liby kto nyenavi
 6 dzal blisznego swego ysklada lescz
 ogego ziwocze powstaw ranil gy
 eszby vmarl asamby vczekl dogy
 9 nego drzewyey vczynyonich myast
 <12> posli starosti tego myasta yviczø
 gnø gy stego myasta vczeklego yda
 12 dzø gy wrøkø blisznego gegosz k
 rew przelana iest Yvmrze <13> ani
 syø nadnim smilygesz yodnyes
 15 ses nyewinnø krew zIsraela acz
 syø dobrze stanye tobye <14> Nyeprze
 ymyesz ani przenyesz myedz blis
 18 znego swego gesto sø virili pirw
 szy kgimyenyv twemv ktoresto
 pan bog twoy da tobye wzemi kto
 21 røsz to przymyesz kvgimyenyv <15> N
 yestanye geden swydek przeciw
 nikomv ktorisz koli grzech bilby
 24 gego albo vina Ale wvszczeh dwv
 albo trzech swyatkow stanye wsz
 elkye slowo <16> Aiestly stanye swya
 27 dek lzivi przeciw czlowyekv wy
 nyø gy przestøpyenim zapowye
 dzenim <17> stanyeta oba gichzeto prza
 30 iest przedpanem widzenyv ka
 planskem ysødovem gesto wtich
 dnyoch sø <18> Agdisz pilnye wsbada
 33 yøcz syø naydø krzivego swyatka
 ze przeciw swemv blisznemv po
 wyedzal krziwdø <19> odplaczi gemv |

iakosz on blisznemv swemv myen
 il vczinicz yodnyeszysz zloszcz sposzcz
 3 otka twego <20> agini vsliszawszi mie
 libi strach anikakyesz smyeliby te
 goszcz vczinicz <21> Nyeslvtvgeszcz syø nad
 6 nim ale dvszø zadvszø oko zaoko zø
 b zazøb røkø zarøkø nogø zanogø
 <1> Agdiszcz wnidzeszcz [pozøday **XX**
 9 kvboyv przeciw wrogom sw
 im avsrzisz gesczcz ywozi ywyøczsyø
 wyelikoszcz zastøpv nisz ty masztw
 12 ich przeciwnikow nyeløkaysyø g
 ich bo pan bog twoi stobø iest gen
 ze czø viwyodl zzemye egipskey <2> A
 15 gdiszcz syø prziblizisz kvboyv stanye
 kaplan przed zastøpem atak klvdv
 mowyø <3> Slisz Israhel dzysz snyeprzi
 18 iaczelmi swimi boy weszmyesz nye
 løkay syø serczech wasze nestraszczecz
 syø ani zasyø postøpayczecz ani syø
 21 gich boyczecz <4> Bo pan bog waszcz poszcz
 od waszcz gest azawaszcz przeciw nye
 przyaczelom wassim boyowacz bø
 24 dzech yviswoli waszcz zescodi <5> a kxyø
 zøta powszech zastøpyech volacz bø
 dø ano wszitko woyska sliszi kto
 27 ri iest czlowyek genzech gest vdzalal
 novi dom anyeposwyøczil gego gi
 dzi awroczi syø doswego domv aby
 30 snad nyevmarl wboyv agini czlo
 wyek poswyøczilbi gy <6> ktori gest
 czlowyek genzech iest szczepil vinniczę
 33 agessczecz nyevczinil gey pospolney
 znyezetoby bylo slvsno wszem po
 ziwacz gidzi wroczech syø dodomv twe ||

go abysnad nyevmarl wboyv agi
 nibi czlowyek vziwal gego roboty
 3 <7> Ktori gest czlowyek genze poyøl
 sobye zonø agesscze nyeopczowal
 snyø gidzi wrocz syø doswego do
 6 mv aby snad nyevmarl wboyv
 agini czlowyek poyølby yø <8> To rze
 kø przicziny gine ybødze mowicz
 9 klvdv ktori iest czlowyek straszi
 vi asyercza straszivego gidzi aw
 roczy syø dodomv swego aby nyew
 12 straszil syercz braczee swee iako
 syø sam gest strachem vrzasl <9> Ag
 disz przemilczali kxyøzøta woys
 15 ki dokonayøcz swø mowø tedi gi
 ich kaszdi zastøp swoy kvboyv spo
 soby <10> Aiest ly kmyastv przistöpisz
 18 chczøcz gego dobicz napirwey po
 day gemv mirv <11> przymyeli gy a
 {o}dewrze tobye bronni wszisteklvd
 21 genze gest wnyem sbawyon bø
 dze abødze tobye slvzicz wpodda
 nyv <12> Pakliby nyechczal stobø w
 24 smowø gycz apocznyeli boy stobø
 viboyvgesz ge <13> Agdisz ge da pan
 bog twoy podrøkø twø sbygesz
 27 wszistko wnyem czosz bødze plodv
 samczowego myeczem <14> przesz zon
 yprzesmlodzenczow y wszego do
 30 bitka gesto wmyescze gest wszist
 ek plon wyogensky rosbitvgesz
 ybødzesz gescz slvpv ny{e}przyaczol
 33 twich ktoresto pan bog twoy po
 dal tobye <15> Tak vczinisz wszistkim
 myastom ktoresto opodal odcze |

3 bye s̄o ata myasta nyes̄o ktorez
 kvgimyenyv przymiesz <16> ale wtich
 6 myesczech ktoresto tobye kvgymye
 nyv b̄oðo dani owszem nizadnego
 nyeostavisz ziwo <17> ale zbiges myecz
 9 em to iest Eteyskyego Amoreskye
 go kananeyskego ferezeyskego
 Eweyskego a Gebvzeyskego iakos
 12 przikazal tobye pan bog twoy
 <18> aby snad nyenavczili czebe czinicz
 wszey ganyebnosczi ȳosz to sami
 15 czynili bogom swim ysgrzeszyli
 biscze wpana boga wasego <19> gdisz
 l̄ozesz przedmyastem dlvgyego cza
 18 sv aotaroszowaw sȳo przednim
 aby dobil gego nyepoczina ȳ scze
 pow ktorich ze owocze godz̄osȳo
 21 gescz ani szekirami okolo kragi
 ni poszekasz bo drzewo iest anye
 czlowyek ani mozesz przisporzicz
 24 ciska boyownikowego <20> Aiest ly drz
 ewya nye plodz̄oczego aiest plone
 akginim potrzebam godne posze
 kaw ge vzdalasz proki doȳoðze n
 yedob̄oðzesz myasta gesto sȳo tobye
 <1> Agdisz b̄oðze na [przeciwiya **XXI**
 27 lezona marcha czlowyeka za
 bitego wzemi ktor̄osz pan bog da
 tobye ab̄oðze {nye}vyedzano kto iest vy
 30 nyen wzabitem <2> vinid̄ocz wȳoczsz
 vrodzenim ys̄oðze twoy yzmyerz̄o
 odmyasta tey marchi vzdal wszist
 33 kich myast okolo <3> Aktores nablis
 se znich vsrze ten starszi zmyasta
 wyeszmye ialovicz̄osstada ktorasz ||

to iest nyeczøgnøla wyarzmeye
 ani zemye krogila radliczø <4> Ywyo
 3 dø yø wdol przikry ykamyenisty
 ienze iest nigdi nyeoran ani na
 szena przymal yszerzø wnyey g
 6 ardlo ialoviczi <5> aprzystøpyøøcz ka
 plani synowye levi ktoresz to gest
 zwolil pan bog twoy aby slvzili
 9 yblogoslavili ymyenyv gego ze w
 szitka rzecz gich slovi syø kona
 awszelkø rzecz cistø albo nyecistø
 12 sødnicz mayø <6> yprzyø wyøczszy
 vrodzenim zmyasta tego kvzabi
 temv yvmyyø røcze swee nadia
 15 loviczø gesto gest zabita wdole
 <7> rzekøøcz Røcze nasze nyepzela
 lista krwye teyto ani oczi vidzali
 18 <8> Milosciw bødz panye lvdv tve
 mv Israhelskyemv gegozesz vikv
 pil anyewskladay krwye ny{e}vin
 21 ney posrod lvda twego Israhel
 skego ybødze odnyeszona vina
 krewna odnich <9> Ybødzesz ty nye
 24 vinyen krwye nyevinney ktor
 asz gest przelana gdisz vczynisz
 czosz gest przikazal pan <10> Gdysz
 27 vnidzesz kvboyv przecziw nyep
 rzyaczelom swym a podda ge
 pan bog twoy podtwv røkø azgi
 30 mas ge <11> a vsrzysz wliczbye wyøsz
 nyom zonø krasnø gimyesz syø
 gey milowacz chczø yø sobye zazo
 33 nø myecz <12> Wyedzesz yø do domv swe
 go aona ogoli sobye kryczyczø a
 ostrzize paznogcze <13> aslozøcz rv |

cho wnyem ze iest yøta szedzøcz wdo
 mv twemv bødze plakacz otcza y
 3 maczerze swey zageden myesyøøcz
 a potem vnidzesz knyey ybødzesz
 snyø spacz bo iest zona twa <14> Aiest
 6 li potem nyebødze tobye kmysly
 przepvscisz yø wolnye ani gey
 mocz bødzesz przedacz zapyenyø
 9 dze ani snødzicz mocz genze ges
 yø ponizil <15> Bødzeli czlowyiek mye
 cz dwye zenye gednø milø adrv
 12 gø nyemilø yvrodzi snyey syny
 ybillibi syn nyemiley pirworo
 dzenyecz <16> ychczalby otczecz zboze
 15 myedzi syni roszelicz nyebødze
 mocz vczinicz syna miley pirwo
 rodzonim a vissey myecz niszli sy
 18 na nyemiley <17> Ale syna nyemiley
 przizna pirworodzonim yda ge
 mv zewszego czosz ma dwa dzali
 21 bo tento gest pirwy ssynow gego
 agemv slvsze pirworodzenstwo
 <18> Gdysz vrodzi czlowyiek syna nye
 24 poslusnego ynyekarnego genze
 nyeposlva przikazanya otczo
 wa ani maczerzina akaran ø
 27 øcz poslvchacz wsgardzi <19> Popat
 wsi gy przywodø przed starsze
 tego myasta kv wrotom sødz <20> ypo
 30 wye knim Tento syn nasz nyekar
 ni anyeposlvsni gest napomy
 nanya naszego sliszecz nyechcze y
 33 gardzi oddal syø iest obzarstwv
 ynyecistocze ygodom <21> kamyenim
 gy obrzvczi lvd myesczki yvmrze ||

3 atak odnyeszecze zloscz sposrzotka
 waszego atak wszistek israhel vsli
 3 szaw wzbogi syø <22> Gdisz sgrzeszi cz
 lowyek tim przegesto smyerdzi bø
 6 dze osødzon a obyesson bødze na
 6 szibyeniczi <23> nyeostanye gego mar
 cha nadrzewye ale tegosz dnya po
 grzebyon bødze bo przekløøt bø
 9 gem gest wszelki ktosz viszi nad
 rzewye Anikakey nyepokalasz ze
 mye swey ktorøsto pan bog twoy
 12 da tobye kvgimyenyv **XXII**
 <1> Agdisz vsrzisz volv brata tve
 go albo owczø blødzøcze nye
 15 minyesz gich ale nawrocisz bra
 tv twemv <2> ale acz nyeiest brat tw
 oy ani gego znasz wyedzesz ge w
 18 dom swoy ybødø vczebye doyød
 nyenaydze brat twoy ypoymye
 odczebye <3> Takyesz vczinisz oosle
 21 yorvchv yowselkey rzeczi brata
 twego ktorabi syø straczila aty
 yø nalasl nyeomyeskaway iakø
 24 czvdzø <4> Vsrzisli volv albo osla b
 rata twego padwszi nyeminyesz
 ale podnyeszysz snim <5> Nyeoblecze
 27 syø zonawrvcho møske ani møsz
 vziwacz bødze rvcha zenskego
 bo ganyebno bødze przedbogem
 30 ktosto czini <6> Gdisz chodzøcz podro
 dze naydzesz nazemi albo nadrze
 wye gnyasdo ptasze amaczerz gich
 33 naptaszøczech albo nayayczoch na
 szedzøczø nyeweszmyesz gey zgey
 dzeczmi <7> ale dasz gey vcz dzerzy |

3 gey dzeczi acz syø dobrze sstanye to
 bye abødziesz ziw zadlvgy czasz <8> G
 6 disz vdzalas novi dom vczinisz m
 vr strzechø okolo aby nyebila k
 rew przelana wtwem domv a
 9 nyebødziesz vinyen gdisz syø kto
 popelznye nagle padnye <9> Nyepo
 szeway vinnicze swey ginim sze
 12 myenyem aby szemyø ktoresby
 szal y czosz syø rodzi z vinnicze spo
 lv syø poswyøczilo <10> Nyebødziesz o
 15 racz spolv volem yoslem <11> nyeob
 leczesz syø wrvchø gesto zvelni a
 zelnv tkano gest <12> Strzøpki napo
 18 dolcze vcinisz anacztirzech wøgl
 ech plascza swego wktorisz syø o
 dzewasz <13> Gdysz poymye møsz zo
 21 nø apotem bødze yø nyenavidzcz
 <14> vimislayø nanyø sromotø prze
 ktorøsto by gey zbyl vinyø yø gi
 myenyem przezlim arzekøocz
 Tøto czem zonø poyøøl a wszedw
 24 knyey {nye} nalaszlem gey pannø <15> Poy
 mø yø oczecz gey ymacz nyosøocz snyø
 znamyona gey panyenstwa kstar
 27 szim zmyasta giszto vewroczech sø
 postawiw <16> ypowye oczecz Dzewkø
 mø dalem temvto zamalzonkø
 30 aon gey nyenavidzi <17> prziklada gey
 gimyø przezle rzekøocz Nyenalas
 zlem gey pannø søocz otocz sø zna
 33 myona panyenstwa gey dzewky m
 ey ypokaze rvcho przedstarsimi
 zmyasta tego <18> Ipopadnø starsi mya
 sta tego møza ybyczvyø gy <19> aodsø ||

dzi gey sto zawazy srebra gesto
da otczv dzewczemv ktorøsto gest
3 ganbil ymyenyem przezlim na
gey dzewstwe visrahel ybødze yø
myecz zamalzonkø anyebødze gey
6 mocz zbicz powszitki czaszi ziwo
ta swego <20> Aiestlibi prawda bila
czosz gest nanyø povyedzal ze nye
9 gest nalezona dzewka wpanyen
stwe <21> virzvczø yø zedrzvi domv
otcza gego akamyenim yø obrzv
12 czø wyelkosczy myasta tego yvmr
ze ze gest vczynila nyecistotø wis
rahel asromotø wdomv otcza sw
15 ego yodnyeses zlozcz sposrotkv
twego <22> Gdysz by spal møsz sczvdzø
zonø oba spolv vmrzeta to gest cz
18 vdzolosznik yczvdzolosznicza yvi
nyeszysz zlozcz zisrael <23> Pakli ktori
møsz dzewkø pannø sobye otda a
21 vsrzaw yø nyekto zmyasta albo
nalezona gest yspal snyø <24> Prziw
yedziesz obv kvbronye myesczkey
24 akamyenim yø obrzvczisz dzewkø
przeto ze gest nyewolala søøcz wm
yescze Møze przeto ze poganbil zo
27 nø swego blisznego avinyeszysz
zlozcz sposrotkv twego <25> Ale gdysz
napolv naydze møsz dzewkø gesto
30 gest oddana apopodw yø lezal snyø
on sam vmrze <26> adzewka nicz nye
bødze czirpyecz ani iest vinna smy
33 erczy bo iako lotr powstawa prze
cziw bratv swemv azabya dvszø ge
go takyesz ydzewka czirpyala gest |

3 <27> sama napolv bila volala anizadni
 nyepzispial ktoby yø viszwolil <28> A
 6 iest ly møsz naydze dzewkø pannø
 gesto nyema møza apopadnø yø
 spal snyø aprza przislaby ksødv
 9 <29> da ktosz spal snyø otczv dzewczemv
 pyøczdzieszøt zawazy srebra abødze
 yø myecz zamalzonkø bo gest yø po
 12 ganbil a nyebødze gey mocz zbycz
 powszitki czaszi ziwota swego **XXIII**
 <30> Nyepomye møsz zony otcza swe
 15 go ani obnazi odzenya gey <1> N
 yewnidze cziszczoni albo zdawyone
 lono mayøcz albo odyøte albo od
 18 rzazane mayøcz wkosczoł bozi <2> Nye
 vnidze vileganyecz genze gest spro
 sney nyewyasti vrodzon wkosczoł
 21 bozi az dodzesyøtego pokolenya
 <3> amoniczsci amoabisci takyes do
 dzesyøtego pokolenya nyewnidze
 24 wkosczoł bozi esz nawyeki <4> bo sø
 nyechczeli wasz potkacz schlebem
 aswodø nadrodze gdyszczce visli
 27 zegipta anayøli sø przeciw to
 bye balaama syna Beorova zme
 zopotanyey Sirskey aby czø prze
 30 kløøł <5> ynyechczal gest pan bog
 twoy vsliszecz Balaama aobro
 czil kløtwa gego wpozegnanye
 33 twe przeto ze czø milowal <6> Nye
 vczinisz sobye snimi mirv ani g
 løday gich dobrego wszitki dni zi
 wota twego nawyeki <7> Nye wsgar
 dzisz ydvmeyskim bo brat twoy
 gest ani egipskim bosz przichod ||

1 nyem bil wzemi gegø <8> Ktos syø vro
 2 dzi znich wtrzczem pokolenyv w
 3 nydø wkoszol bozi <9> Gdisz vinidzesz
 4 przeciwi wrogom swym wboy os
 5 trzegay syø odewszey zley rzeczi <10> Bø
 6 dzeli myedzi wami czlowyck genze
 7 bi nocnim snem bil pokalan vini
 8 dze sstanow <11> anyewroczi syø asz do
 9 wyeczora avmyge syø wodø poslv
 10 nyeczne zachodv y vroczi syø do
 11 stanv <12> Bødzesz myecz vichod przed
 12 stani knyemvsz przidzesz przeprzi
 13 rodzonø przigodø <13> noszøcz kolek na
 14 passze agdisz syødzesz okopasz oko
 15 lo czebye alayna pyersczø przikri
 16 gesz <14> natem myesczv naktoremzesz
 17 obleczon bo pan bog twoy chod
 18 zy possrot stanow aby czø vipro
 19 szil apoddal tobye nyeprzyaczele
 20 twe atwogi stanowye bødø swyø
 21 czy anizyødni smrod nye pokaze
 22 syø z nich ani czø opvsci <15> Nye vidas
 23 panv parobka gegø ktorisz ktobye_
 24 vczecze <16> abødze stobø bydlicz wm
 25 yesczv ktores syø gemv slvbi w
 26 gednem ztwich myast acz tv od
 27 pocziwa anyesmøcz gegø <17> Nyebø
 28 dze zla dzewka myedzi dzewkami
 29 Israhelskimi ani nyecisti ssynow
 30 Israhelskich <18> Nyebødzesz offyero
 31 wacz roboti swey nyecistoti ani
 32 zaplati psey wdomv pana boga
 33 twego Bo czosz koli tego iest gen
 34 zetoby slvbił bo mirzone gest o
 35 boge przed panem bogem twim |

1 <19> Nyepoziczisz bratv twemv nali
 fø pyenyødzi twych ani vzitkow
 3 ani zadney giney rzeczy <20> gedno czv
 dzemv ale bratv twemv przes
 lify czosz gest potrebyen poziczisz
 6 Apozegna tobye pan bog twoy
 wewszem vsilv twem a wzemvø
 wnyøsto wnidzesz odzeczisz <21> Gdisz
 9 slvbisz slvb panv bogv twemv
 nyemyeskay spe{1}nicz boto oglø
 da pan bog twoy Aiest ly bødzesz
 12 myeskacz zagrzech tobye posta
 wyono bødze <22> Aiest li nyebødzesz
 slvbowacz przesgrzechv bødzesz
 15 <23> Ale czosz gest gedno vislo stwich
 vst spelnisz a vczinisz czoszesz slv
 bil panv bogv twemv czosz sdo
 18 brey woley swimi vsty przem
 owil <24> Wszedw winniczø bliszne
 go zobv grona czosz syø tobye lv
 21 byø ale precz nicz nyewinyesesz
 szobø <25> Avinidzesli napole swe
 go przyaczela nasczikasz kloszow
 24 a røkama zemnyesz ale sirpem
 nyebødzesz zøczy **XXIII capitulum**
 <1> Agdisz poymye czlowyek zonø
 27 ybødze yø myecz aona nye
 naydze milosci przed gego oczima
 przenyektori smrod napise list
 30 roswodny yda wrøkø gey ypv
 sczi yø sswego domv <2> Agdisz odydze
 poymye ginego møza <3> aten tesz nye
 33 navidzi gey da gey list roswodny
 apvszczi yø sswego domv bo acz
 by vmarl <4> nyebødze mocz gey ||

pirvi mōsz zasyø zamalzonkø wzø
 øcz bo pokalana gest aganyebna
 3 gest przedbogem nyeday sgrzeszicz
 wzemi twee ktorøsto pan bog
 twoy da tobye kv gimyenyv ⟨5⟩ Gdisz
 6 mōsz poymye zonø novo nyepoy
 dze kv boyv ani gemv ktorego po
 selstwa roskazø pospolitego ale
 9 prozen bødze przespokvti wdomv
 swem zaczali rok vyeszol søøcz sw
 ø zonø ⟨6⟩ Nyeprzymyesz myasto za
 12 klada spodnyego yzvirzchnyego
 zarnowa bo dvszø swø poloził
 gest tobye ⟨7⟩ Bødzeli popadnyon
 15 czlowyek nøkayø brata swego ssy
 now Israelskich aprzedal by gy
 awzøøl penyødze taki zabit bø
 18 dze yvinyeszysz zlozcz sposrotka
 twego ⟨8⟩ Strzesz syø pilnye aby nye
 wszedl wranø trødovatø ale w
 21 szitko vczynisz czosz koli navczøczø
 kaplani zlevi pokolenya podle te
 go iakozem gim przikazal pilnye
 24 vipelnisz ⟨9⟩ Wspominaycze czso gest
 vcinil pan bog wasz maryey na
 drodze gdiszcze sli zegipta ⟨10⟩ Gdisz
 27 napominasz blisznego swego znye
 kakey rzeczi ktorøszto gest tobye
 dlozen nyewnidzesh wgego dom ch
 30 czøcz zaklad wzøøcz ⟨11⟩ ale stanyesz
 przednim aon tobye vinyesze czosz
 bødze myecz ⟨12⟩ Aiest ly by byl vbogy
 33 nyeostaway przesnocz vszebye za
 kladv ⟨13⟩ ale wroczysz gemv przedslv
 necznim zachodem aby spal wswe |

m rvsze adobrze movil tobye ybø
 dze to tobye zasprawyedliwoscz przed
 3 panem bogem twim <14> Nyezaprzysz
 zaplati nyedostatecznego yvbogye
 go brata twego albo przichodzøczego
 6 genze stobø przebiwa wzemi tve
 albo myedzi wroti twimi gest <15> Ale
 tegosz dnja wrocysz gemv nagem
 9 gego dzala przedslvnecznim zacho
 dem Bo vbogy gest atim swoy zi
 wot karmi acz nyebødze wolacz kv
 12 bogv naczø anyebødzesz myecz snye
 go grzechv <16> Nyebødø zabyczi otczo
 wye zasyni ani synowye zaotcze
 15 ale geden kaszdi zaswoy grzech v
 mrze <17> Nyeprzewroczis sød vbo
 gyemv przichodzøczemv ysyrocze
 18 nyeweszmyes myasto zakladv vwdo
 vy rvcha gey <18> Wspominayø zesz ro
 botowal wegipcze a viwyodl czø p
 21 an bog twoi odtød przetosz przika
 zvyø tobye aby vcinil tyto rzeczi
 <19> gdisz sesznesz nasenye natwem po
 24 lv azapomnyaw snop ostavisz nye
 wrocysz syø aby gy wzøl ale gine
 mv ysyrocze ywdowye przepvscz
 27 wzøøcz acz pozegna tobye pan bog
 troy wewszem vszylv røkv twv
 <20> Paklibi owoce zolivi bødzesz zbira
 30 cz czosz koli zostanye nadrzewye
 nyenawroczisz syø chcø to sebracz
 ale ostavisz przichodzøczemv syro
 33 cze ywdowye <21> Agdisz sbyerasz twø
 vinniczø nyesbyray groⁿnich yagoth
 gesto ostawayø acz syø dostanø kv ||

1 vžitkv przichodzøczemv syrocze y
 wdowye <22> Wspominayø zeges z sam
 3 robotawal wegipcze Aprzeto przy
 kazvyø tobye aby vcinil tøto rzecz
 <1> Bødzeli prza myedzi nyekto | XXV
 6 rima aviproszi sobye sødzø
 ktoregosz snich sprawyedliwego
 vsrzø temv znich prawdy szviczø
 9 zenya dadzø anyeprawego wgego
 nyesprawyedliwosci pøtøpyø <2> Aiest
 li vsrzy tego ktosz gest sgrzeszil ze
 12 gest dostogen kaszni swlekøcz gy
 przed sobø kazi bycz podle mya
 ri gego grzechv Ale wszak ran
 15 myara tato bødze <3> aby liczbi czti
 rzech dzesyøtkow nyeprzesyøg
 nøli tak aby brat twoy wyelmi ø
 18 øcz zbyt odtwv oczv nyemogl ody
 cz <4> Nyezawyøzes vst volowych gd
 ysz mløczisz wgvmye vžitki tve
 21 <5> Gdisz przebiwayø bracza spolv a
 geden znich vmrze przes dzeczi zo
 na vmarlego nyeodda syø zagine
 24 go ale poymye brata gego ywzø
 vdzi semyø brata swego <6> apirwo
 rodzonemv synv znyey zdzege ym
 27 yø gego aby syø nyesgladzilo gego
 ymyø zIsrahel <7> aiest ly by nyechcz
 al poyøcz zony bratra swego gesto
 30 sprawa ma poydze zona kvbron
 ye myestkye y wdzalvge wyøczszim
 vrodzenya rzekøøcz Nyechcze brat
 33 møza mego vsbvdzicz syemyenya
 bratra swego wIsrahel ani mnye
 wmalzenstwo przyøcz <8> natichm |

yast przywolayøcz gego opyta Od
 powyeli nyechczø gey sobye zazo
 3 nø poyøcz <9> Przystøpiwszy zona kn
 yemv przedstarsimi zygge boti zge
 go nog yplvnye woblicze gego rze
 6 køøcz Tak syø stanye czlowyekv kto
 ri nyevdzala domv brata swego <10> ybø
 dze slynøcz ymyø gego dom zvte
 9 go <11> Bødzetali dwa møza myecz mye
 dzi sobø swar ageden znich prze
 cziwya syø drvgyemv pirzchliwye
 12 achczøcz zona gedna viwadzicz mø
 za swego srøkv sylnyeyszego szczø
 gnølaby røkø yvchwicilabi lono
 15 gego <12> vtnyesz røkø gey any syø vchi
 lysz knyey zadnø miloszczø Nyebo
 dzesz myecz <13> Nyebodzesz myecz wacz
 18 kv rosmagitey wagy wyøczszy ym
 nyeyszey <14> ani bødze wdomv twem
 myara wyøczsza ymnyeysza <15> Wagy
 21 bødzesz myecz sprawyedlive ypra
 we amyara rowna bødze yprawa
 vczebye ybødzesz ziw nazemi dlv
 24 gy czasz ktorisz to pan bog troy da
 tobye <16> bo ganyebny gest panv ktos
 to czini aprzecziwya syø wszey nye
 27 sprawyedliwosci <17> Wspominayø czso
 tobye gest vczynil Amalech nadrodze
 potkaw czø gdiesz viszedl zegipta
 30 <18> Kako gest sedl przeciwko tobye a
 poslednego zastøpa twego gesto vsta
 wsi sedzeli zbyl Gdziesz ty byl glo
 33 dem yvsilim obczøzon anyebal syø
 gest boga <19> Przetosz gdisz panbog
 troy da tobye odpoczinøcz apod ||

wroczyłby wszitki narodi wokole
 wzemi slvbyenya zagladzisz ymyø
 3 gego podnyebem choway syø a
 nyezapomnysz **capitvlvm XXVI**
 <1> Agdysz wnidzesz wzemyø ktorø
 6 sto pan bog tway da tobye
 kvgimyenyv a odzeczisz yø ybødzes
 wnyey przebiwacz <2> Nabyerzes zew
 9 szech swych vzitkow ypirvich vrod
 ypolozisz ge nawyeko yprzydzesz
 nato myescze ktores gest pan bog
 12 tway vbral aby tamo bilo wesz
 wano ymyø gego <3> a przistöpyø kv
 kaplanovi genze gest wtich dnyo
 15 ch arzczesz gemv Prziznawayø
 syø dzysz przed panem bogem twy
 m zesz wszedl wzemyø zanyøszto
 18 gest przisyøgl otczom nasim abi
 yø dal nam <4> Y przymye kaplan
 wyeko zrøki gego ypostavi przed
 21 oltarzem pana boga twego <5> ybø
 dzesz movicz przedvidzenim pa
 na boga twego Sirsky przecziw
 24 yal syø gest otczvmemv genze bi
 il sstopil doegipta a tv przichodnye
 m byl wmaley liczbi yrosplodzil
 27 syø wyeliky rod ywmoczni nyes
 konaney wyelikosci <6> ynødzili sø
 nasz Egipski aprzeciwyayøcz syø n
 30 am wskladayøcz nanasz przeczø
 ka brzemyona <7> yvolalissmi kvpa
 nv bogv otczow naszich yvssliszal
 33 gest nasz awesrzawszi nanasze po
 kori yvsyle ynødze <8> aviwyodl nasz
 nasz zegipta wrøcze sylney yroszczø |

gnønim ramyenyem yvyelikyem
 strachv wdzivyech yznamyonach
 3 <9> yviwyodl nasz natoto myescze a
 dal nam zemyø mlekyem a myo
 dem czekøczø <10> Aprzeto nynye offye
 6 rvyø tobye pirwe vrodi zemye kto
 røsto gest pan bog dal mnye Ypo
 stawisz yø przed obliczim pana bo
 9 ga twego apokloniw syø panv bo
 gv twemv <11> karmicz syø bødzesz wsz
 istkim dobrim ktoresz to gest pan
 12 bog twoy dal tobye ydomv twemv
 Ty yslvga kosczołovi yprzychodzen
 genze stobø gest <12> Agdisz vipelnisz
 15 dzesyøtek wszitkich twich vzitkow
 lata dzesyøcinego trzeczego dasz slv
 dze kosczołovemv yprzychodzøcemv
 18 syrocze ywdowye aby gedli myedzi
 twimi wroty y nasziczili syø <13> Ybødz
 esz movicz widzenyv pana boga tw
 21 ego Przynoslem czosz gest poswyøczo
 nego zdomv mego adalem to slvdze
 kosczołovemv yprzychodnyovi ysyro
 24 cze ywdowye iakosz mi przikazal n
 yeomyeskalem przikazanya twego
 anym zapomnyal twego przikaza
 27 nya <14> nyevkvsylem tego wzałosci mey
 anym tego odkladal wktorey nyeci
 stocze anim tego stravil wnyecistey
 30 rzeczi Poslvszenem bil glosv pana bo
 ga mego awszistko vcinil czosz mi prz
 ikazal <15> Wesrzi namyø panye sswyø
 33 tiney twey swyøtey yzviszokosci nye
 byeskyego przebitka apozegnay
 lvdv twemv Israhelskemv yzemy ||

yøsz to nam dal zemyø mlekyem ym
 yodem czekøczø iakosz przisyøgl ot
 3 czom nasim <16> dzysz pan bog twoy prz
 isyøgl tobye aby czynil gego przika
 zanya tato ysødy aostrzegal ypelnil
 6 zewszego syercza twego ywszitkey dv
 sze twey <17> Pana ges wibral dzysz a
 by byl tobye wbog aty aby [[czodz]]
 9 chodzil podrogach gego ostrzega
 yø dvchownich obyczayow gego
 aprzikazanya gego ysødow ypos
 12 slvsen bil rzeczi gego <18> Owa pan vi
 b{r}al czø dzysz aby byl gemv lvd w
 lostni iakosz gest movil tobye aby
 15 ostrzegal wszego przikazanya ge
 go <19> yvczini czø visszego wszech na
 rodow ktoresto gest stworzil na
 18 chwalø ynaslawø ymyenyv swe
 mv aby byl swyøti panv bogv
 twemv iakosz movil tobye iest **XXVII**
 21 <1> Przikazal gest Moyzes y starszi
 Israelsci lvdv rzekøcz Ostrze
 gaycze przikazanya wszelkego kto
 24 res ya przikazvyø wam dzysz <2> gdi
 isz przedziesz iordan vnidzesz wze
 myø ktorøsto pan bog twoy dato
 27 bye vibyerzesz wyelike kamyenye
 yspogisz ge wapnem yvgladzysz <3> a
 by mogl nanich pisacz wszistka slo
 30 wa tegoto prawa iordan przyedø
 Gdisz wnydzesz wzemyø ktorøsto
 pan bog da tobye zemyø mlekyem
 33 amyødem czekøczø Iakosz gest przy
 syøgl otczom twim <4> przetosz gdysz
 przyedzesz Iordan wznyesz kamyen |

ye ktoresz ya dzysz przikazvyø tobye
 nagorze Ebal yspogysz ge wapnem
 3 <5> yvdzalas tv oltarz panv bogv swemv
 skamyenya gegosto gest zelazo ny{e}dot
 klo <6> yskaly nyerownanego ani vg
 6 ladzonego ybødzesz naniem offyero
 wacz [l] obyati zapalne panv bogv t
 wemv <7> aoffyerowacz bødzesz obyati
 9 pokoyne ybødzesz gescz tam ykarm
 icz syø bødzesz przed panem bogyem
 twim <8> Ynapiszes nakamyenyv wszit
 12 ka slowa tegoto prawa yawnye y
 swyety <9> Yrzekli sø Moyzesz ykxyø
 zøta levi pokolenya kvwszemv Isra
 15 hel Bacz aslysz Israhel dzysz vczy
 nyon nyesz lvd pana boga twego <10> v
 slysz glosz gego spelnisz przikazanya
 18 ysprawyedliwosci gesto ya przikazv
 yø tobye <11> yprzikazal gest Moyzesz
 lvdv tego dnja rzekøcz <12> Cito stanø
 21 kvbogoslawyenyv bozemv nago
 rze Garizim Iordan przeydøcz
 Symeon levi Ivdasz Izachar Iozef
 24 yBenyanim <13> Anaone sstrony cito
 stanø kv przekløczø nagorze Ebal
 Rvben Gad Asser Zabvlon Dan
 27 yNeptalim <14> Ybødø wolacz slvdzi ko
 szelni arzekøcz kvwszem møzom
 Israhel wiszokim <15> Przekløti czlow
 30 yek ktori vczini ricze døte aganye
 bnoscz bila bogv dzalo røøk rzemyø
 slnikowich ypolozito wskricze y
 33 odpowye wszitek lvd amen <16> Prze
 kløti czlowyek ktorisz nyeczzi otcza
 swego ymaczerze yrzeczè wszitek ||

lvd amen ⟨17⟩ Przekłøti ktorisz prze
 noszi myedze swego blisznego y
 3 odpowye wszitek lvd amen ⟨18⟩ Prze
 kløti ktosz dopvsci blødzicz slepe
 mv nadrodze yrzecze wszitek lvd
 6 amen ⟨19⟩ Przekłøty ktorisz przewra
 cza søød przichodzøcemy syrocze
 ywdowye yodpowye wszitek lvd
 9 amen ⟨20⟩ Przekłøti ktorisz spy zzonø
 otcza swego yodkrige przikricze lo
 za gego yrzecze wszitek lvd amen
 12 ⟨21⟩ Przekłøti genze spy sktorimzekoli
 dobytczøczem yodpowye wszitek
 lvd amen ⟨22⟩ Prz{e}kløti genze spy ssos
 15 trø swø yzdzewkø otcza swego albo
 maczerze swey yodpowye wszitek
 lvd amen ⟨23⟩ Przekłøti ktosz spy seczczø
 18 swø yrzecze wszitek lvd amen ⟨24⟩ P
 rzekløti ktosz zabye tagemnye blis
 znego swego yodpowye wszitek
 21 lvd amen Przekłøti ktosz spy zzo
 nø blisznego swego yodpowye wsz
 istek lvd amen ⟨25⟩ Przekłøti ktosz bye
 24 rze dari aby zabyl dvszø nyevinn
 ye yodpoye wszitek lvd amen ⟨26⟩ Pr
 zekløti ktosz nyeostanye wvmovye
 27 tego prawa ani gego vczynkyem
 pelni yodpowye wszitek lvd amen
 XXVIII ⟨1⟩ Ale bødzesli slvthacz glosv pa
 30 na boga swego aby czynil y
 chowal wszistko przikazanye ge
 go ktoresto ya przikazvyø tobye
 33 dzysz Vczini czø pan bog tway vis
 szego nadwszistki lvdzi gesto prze
 biwayø nazemi ⟨2⟩ Yprzydø tobye |

wszitka pozegnanya tato ypochw
 czø czø acz ty przikazanya gego bo
 3 dzesz slvchacz <3> Blogoslawyonty w
 myescze yblogoslawyon napolv <4> Blo
 goslawyon plod brzvcha twego y
 6 blogoslawyon plod zemye twey ypl
 od skota twego ystada baranow twich
 ychlevi owiecz twich <5> Blogoslaw
 9 yone stodoli tve y pozegnani ostat
 kowye twogi <6> Blogoslawyoni bø
 dzesz vnidzøcz yvinidøcz <7> dacz pan
 12 nyeprziyaczele tve gesto powstayø
 przeciw tobye zecz padnø wydzennyv
 twem Gednø drogø przydø prze
 15 cziw tobye asedmyø pobyezø przed
 twim obliczim <8> Wipvsci pan poze
 gnanye natwe piwnicze ynawszist
 18 ko vsile røkv twv ypozegna tobye
 nazemi ktorøsz to przymiesz <9> Wzb
 vd[⟨.⟩]zi czø pan zaswyati lvd sobye
 21 iakosz gest przisyøgl tobye acz bø
 dzesz ostrzegacz przikazanya pana
 boga twego achodzicz pogege dro
 24 gach <10> Yvsrzi lvd zewszech zemy ze
 ymyø boze nazwano gest nadtoobø
 ybødze syø czebye bacz <11> Y vczini pan
 27 ze bødzesz obfitowacz wewszem do
 brem ywplodv ziwota twego ywplo
 dv dobitka twego ywplodv zemye
 30 twey przeniøsto gest pan bog przy
 syøgl oczczom twim aby yø dal tobye
 <12> Otwrze pan skarb swoy nalepsy
 33 nyebo aby descz dalo zemi twey cza
 sem swim ypozegna wszitko nsyle
 røkv twv Ybødzesz poziczacz wyelv ||

narodom asam vzadnego poziczacz
 nyebødziesz <13> Vstanovi czø pan bog
 3 tway naglowø anyenaogon ybø
 dzesz wzdi zvirzhv anyeposrod Acz
 bødzesz slvchacz przikazanya pana
 6 boga twego gesto ya przikazvyø to
 bye dzysz aby chowal ypelnil <14> anye
 pochilal syø odnyego ani napraviczø
 9 ani naleviczø y nyenasladowal bogo
 w czvdzich ani syø gim modl <15> Aiest
 li nyechczesz sliszecz glosv panv boga
 12 twego aby chowal ypelnil wszitka p
 rzikazanya gego ydvchowne obycza
 ge ktoresto ya przikazvyø tobye dzisz
 15 Spadnø naczø wszitki kløtwy tyto
 ywyøzø syø wczø <16> przekløti bødzesz
 wmyescze przekløti bødzesz napolv
 18 <17> przekløta stodola twa przekløte wsz
 itki vzitki tve <18> przekløti plod ziwo
 ta twego yplod zemye twej stada wo
 21 low twich ystada owiecz twych <19> Prze
 kløti bødzesz wchadzayø yvichadzayø
 <20> przywyedze pan naczø glod ylaczno
 24 szc ylayanye nawszitki vczynki tve
 czosz ty czinis doyød czebye nyesetrze
 ystraczi richlo przetwe wimislenye
 27 nagorsze wktorichzesto ostal gego
 <21> Przicini tobye pan mor doyød czø n
 yezatraczi zzemye doktoreyzeto przy
 30 dzesz kdzerzenyv <22> Rani czø pan bya
 dø yzymniczø yzymnø gorøczoszø
 ywyodrem ypowyetrzim skazenya
 33 yrdzyø aprzeciwicz syø tobye bø
 dze doyød nyesginyesz <23> Bødze nyebo
 gesto nadtobø gest myedzanye aze |

myø nanyezeto chodzisz zelaszna
 <24> Da pan zemi twey przewal prossni
 3 aspadnye naczø snyeba popyol do
 yød nyebødzesz start <25> podda czø pan
 ze padnyesz przed nyeprzyaczelmi s
 6 wimi Gednø drogø vinidzesz prze
 cziw gim asedmyø pobyezysz rosp
 rozson søøcz powszistkich krolewst
 9 wach nazemi <26> Bødze marcha twa
 wpokarm wszemv ptastwv nyebes
 kyemv yzwyerzøtom nazemi ybø
 12 dze ktoby odczebye odegnal <27> Rani
 czø pan wrzodem egipskim nastro
 nye twego czala ktorøsz layna vi
 15 pvsczasz ycrostami yswirzbyem
 tak ze vsdrowyon nyebødzesz mocz
 bycz <28> Rani czø pan omamyenim y
 18 slepotø ygnewem misli twey <29> ze bø
 dzesz opolvdnyv maczacz iako gest
 obykl maczacz slepi wyeczmach y
 21 nyesdrzødzi twich drog powszitki
 czasy bødzesz czirpyecz bødø oczøzon
 søøcz [[namisli]] nasilim anyemayø
 24 kto by czø vibavil <30> Poymyesz zonø
 agini snyø bødze spal dom vdzelas
 anyebødzesz wnyem przebiwacz
 27 vinniczø vczinisz anyebødzesz snyey
 sbiracz <31> Vol twoy obyetowan bødze
 przedtobø anyebødzesz gego gescz
 30 Osel twoy bødze poyøt widzenyv
 twem anyebødze nawroczon tobye
 33 Owcze tve bødø dany nyeprzya
 czelom twim anyebødze ktoby w
 spomogl tobye <32> Synowe twogi y
 dzewki tve poddany bødø ginemv ||

lvdv aty patrzasz swima oczima
 nato aty gynøcz bødzesz przedgich
 3 vidzenim czalego dnja anyebødze
 syla wtwey røcze <33> Vzitki zemye t
 wey ywszitka robota twa sesrze
 6 lvd ktoregosty nyeznasz aty bødzesz
 czirpyecz zawzdi byadø obczøzon
 søøcz powszitki dni <34> aløkayøcz syø
 9 przedgego grozø yøszto vsrzita oci
 twogi <35> Rani czø pan wrzodem pso
 tnim nakolanoch ylytkach a vsd
 12 rowyon nyebødzesz mocz bycz od
 pyøty wnodze az doczemyenya tw
 ego <36> Zawyedze czø pan ykrola tw
 15 ego gegosz vstavysz nadszobø wl
 wd gegosto nyesznasz ty yotczowe
 twogi ybødzesz tam slvzycz czvdz
 18 im bogom dzewyanim ykanyen
 nim <37> Ybødzesz zatroczon wprzi
 slowye ywpowyecz wszem lvdv
 21 doktoregosto czø wyedze pan
 <38> Saacz bødzesz vyele wzemi ama
 lo usznes bo kobilki snyedzø w
 24 szitko <39> vinnicze wsplodysz ywsko
 pasz ale vina nyebødzesz pycz ani
 czso znyey veszmyesz bo bødze o
 27 pvszczøna czirwmi <40> Oliwy bødzesz
 myecz naswych krayoch twyith
 anyebødzesz syø mazacz olegem
 30 bo skapye asgynye <41> Synow nap
 lodzysz ydzewek anyebødzesz syø
 gimi czessycz bo bødø wyedzeni
 33 wnyevolstwo <42> Wszitko twe sado
 we drzewye yowocze zemye tw
 ey rdza zagvby <43> przichodzen gen |

ze bidli stobø wzemi zwyssi syø nad
 czø ybødze czebye vissy aty syø ponizisz
 3 ybødziesz nyssy <44> on bødze tobye pozicza
 cz [[aty]] ale nyeti gemv on bødze nag
 lowye aty naogonye <45> Yprzydø naczø
 6 wszitki tyto kløtwy przecziwyayøcz
 syø tobye snødzø czø doyød nyeginy
 esz bo ges nyeposlvchal glosv pa
 9 na boga twego anisz chowal przy
 kazanya gego ydvchownich obicza
 yow gesto gest przikazal tobye <46> y
 12 bødø nadto bø znamyona ydziwy y
 wnaszenyv twem az nawyeki <47> yzes
 nyeslvzyl panv bogv twemvwra
 15 dosci syercza swego yveselv prze ob
 fitoscw wszego dobrego <48> Przetosz bø
 dzesz slvzicz nyepriyaczelovi swemv
 18 gegosz przepvsci naczø bog wglodze
 ywpragnyenyv wnagosci ywewsz
 itkey nødzi ywlozi zelaszne yarz
 21 mo natwe gardlo doyød czebye nye
 setrze <49> Prziwyedze naczø pan narod
 zdalekey stroni asposlednich kra
 24 yow zemye podobny orlici latayø
 cey wnaglosci gegosz yøzikovi nye
 bødziesz mocz srozvmyecz <50> narod
 27 nyesromyeshlivi genze nyeodpvszczø
 starem v ani syø slvtvge nadrobyo
 nkem ysirotø <51> ale posrze plemyø
 30 dobitka twego yowocz zemye twey
 doyød nyeginyesz anyeostavycz
 psenycze tobye ani vina ani ole
 33 yv ani stad volowich ani owczich
 doyød czebye nyezatraczi <52> y[[zi]]nyeze
 trze wewszech myesczech twych ||

Askazoni bødø mvri twe twarde
 yviszoke powszey zemi twey wni
 3 chzes nadzeyø myal obløzon bø
 dzesz myedzi wroti twimi pow
 szey zemi twey yøsz pan bog two
 6 y da tobye <53> a bødzesz gescz plod zi
 wota twego a myasso synow ydze
 wek twich gesto da tobye pan bog
 9 troy wnødzi ywskazenyv twem
 gimze czø obczøzi wrog troy <54> Cz
 lowyek roskosnego ziwota mye
 12 dzi wami ynyeczisti barzo zavi
 dzecz bødze bratv swemv yzenye
 ktorasz polega nalonye gego <55> anye
 15 vda myøsa synow swych gesto sam
 ge przeto ze nicz ginego nyema w
 oblezenyv ywvbostwe bo sø ska
 18 ziliczø nyeprziyaczele troy mye
 dzi wszitkimi wroti twimi <56> Cza
 nka zona yroskosna yasto ny{e}mo
 21 gla chodzicz pozemi ani swey nogi
 stopy nazemi postavicz przemyøk
 oscz swych nog yczankoscw wyely
 24 kø zawydzecz bødze møzv swemv
 genze polega nagey lone nadm
 yøsem syna swego ydzewki swey <57> y
 27 nadmaczerznikim genze vichadza
 strzosl gich ynadmlodzonki gis
 to tey godzini zrodzili syø bo ge sge
 30 dzø tagemnye przenyedostatky
 wszitkich rzeczy wobłøzenyv yw
 skazenyv gimzetoczø ogarnye n
 33 yeprziaczel troy myedzi wroty t
 wimi <58> nyebødzesli chowacz ypel
 nicz wszech slow tegoto zakona |

gesto s̄o pisani wkw̄ogach tichto
 Anyeb̄oðzesli sȳo bacz ymyenya ge
 3 go sławnego ygrosznego to gest
 pana boga twego <59> przispodzi pan
 ran twich yran syemyenya twego
 6 yran wyelikich ywstawyczne nye
 moczi psotne ywyeczne <60> Y obroczci
 nacz̄o wszitki n̄oðze egipske ktor
 9 ichzessȳo l̄okal yb̄oð̄o sȳo czebye
 dzerzecz <61> Anadto wszitki nyemoczi
 yrani gesto nyes̄o popisani wkw̄
 12 oğach tegoto zakonv Prziwyedze
 pan nacz̄o doyoðd czebye nyezetrze
 <62> yostanyecze wmaley liczbye iakos
 15 zescze drzewye bili wrosmnozenyv
 iako gwyasdy nyebyeske zesz n
 yeposl̄vchal glosv pana boga tve
 18 go <63> Aiakosz sȳo drzewyey pan nad
 wami radowal dobrze wam czynȳo
 awasz plodz̄o takesz sȳo weselicz
 21 b̄oðze zatracz̄o wasz ypodwroczci
 abyscze sgin̄oli zzemye donyeyze
 to wnidzecz̄e kv̄giminyenyv <64> Rosp
 24 roszi cz̄o pan bog powszech lvdz
 ech odvirzchv zemye az dokrayow
 gich yb̄oðzesz tv sl̄vzicz bogom cz
 27 vdzim gichzes ty ges nyeznał ani
 otczowye twogi drzewyani yka
 myenni <65> Awtich narodzech nyeod
 30 poczinyesz ani b̄oðze odpoczynye
 nye st̄opanyv nog twich bocz da
 pan tv syercze strasywe ynyestacz
 33 czone ocz̄i ydvs̄o zalocz̄{̄o} vdr̄oçzo
 n̄o <66> yb̄oðze ziwot twoy iako stra
 szidło przedt̄oð̄o l̄okacz sȳo b̄oðzes ||

wednye ywnoczi anyevwyerzisz
 ziwotv twemv <67> Syvtra rzeczes kto
 3 mi da wyczor azwyczora kto mi
 da yvtro przestrach syercza twego
 gimzeto syø sstraszył Aprzeto czosz
 6 vsrzysz oczima swima <68> nawroczy
 czø pan nalodzach doEgipta podro
 dze onyeyzeto rzekl tobye aby gey
 9 wyøczey nyeoglødal tv bødzesz p
 rzedan nyeprzyaczelom twim w
 slvgy ywslvzebnicze anyebodze
 12 ktoby kvpyl **XX nonvm capitulum**
 <1> To sø słowa zaslvybyenya kto
 resto przikazal pan Moyze
 15 szovi aby ge szwirdzil ssyni Is
 raelskimi wzemi moabskey p
 rzes tego slvby genze to gim za
 18 slvby na Oreb <2> Yzvola Moyzes
 wszego Israhela ypowye gim W
 yscze vidzeli wszitko czosz gest v
 21 czynil pan przedwami wzemi e
 gipskey Faraonovi ywszem slv
 gam gego ywszey zemi gego
 24 <3> pokvszenya wyelika gesto sta vi
 dzele oczu twogu ty dzivi yznamy
 ona wyelika <4> anyedal wan syer
 27 cza rozvmnego yoczv vidzøczich
 yvssv gesto by mogli sliszecz az
 donynyyszego dnja <5> wyodl wasz
 30 czterdzeci laat popvsci nyzadra
 li sø syø rvcha wasze ani obow
 waszich nog wyotchoscø gest sgi
 33 nøla <6> chlebaszcze nyegedli vina
 yginego piczascze nyepili abyscze
 wyedzeli ze on gest pan bog was |

<7> yprzislizze nato myescze yviszedl g
 est krol Seon Ezebonsky a Og
 3 krol Bazanski potkaw syø snami
 kv boyv ypobilisme ge <8> yodzerze
 listmi zemyø gich yotdalismy kv
 6 gimyenyv Rvbenovi a Gadovi
 a pol pokolenyv Manasszowv <9> Prze
 tosz chowaycze slowa smovi teyto
 9 apelncze ge abyscze rozvmyely
 wszemv czosz czinicze <10> Vy stogicze
 wrzistczy dzysz przed panem bogem
 12 waszim kxyøzøta wasza ypokole
 nye ywyøczsi vrodzenim ymist
 rze ywszistek lvd Israhelski <11> syno
 15 wye yzoni wasze przichodnyowye
 gisto stobø przibywayø wstanyech
 przes røbaczow lyesnich agisto sn
 18 oszø wodø <12> aby wszedl wslvb pa
 na boga ywprawye zaprziszøzo
 nim gesto dzysz pan bog twoy v
 21 derzi stobø <13> awzbvdziczø sobye
 zalvd aon bødze pan bog twoy
 iakosz gest movil tobye yprzisyø
 24 gl otczom twim Abramovi Yza
 akovi aIakobovi <14> Ani wam sa
 mim ya tato zaslvybyenya sczwir
 27 dzayø ytichto przisyøgl poczwir
 dzayø <15> ale wszistkim nynyeysim
 yodesslim <16> Bo vy znacze kakosmi
 30 przebiwali wzemi Egipskey aka
 kosmi sli poposrotkv nadrow
 przesnyesto gydøøcz <17> vidzeliscze ga
 33 nyebnosci ysprosnosci to gest mo
 dli gich drzewo ykamyen srebro
 yzloto gemvsz syø modlili <18> aby ||

snad nyebili myedzi wami møsz
 albo zona czeladz albo pokolen
 3 ye gegosto by sercze bilo odwro
 czono odpana boga twego dzysz
 zeby sedl yslvzil bogom tich naro
 6 dow ybillibi myedzi wami korze
 n plodzøczy zolcz ygorzkosz <19> agdi
 isz vsliszysz słowa przisyøgy teyto
 9 wsblogoslavi sobye wserczv swe
 m rzekøocz Bødze mnye mir a
 bødø chodzicz wzloci syercza swe
 12 go aprzyme opily pragnøczego <20> a
 pan nyeodpvsci gemv Ale tedy gdi
 isz nawyøczey pirzchliwosz gego
 15 ro{z}lege syø wpomstø przeciw czlo
 wyekv temv yposyødze gy wszist
 ko przekløcze gesto popisano gest
 18 wtich kxyøgach yzagladzi ymyø
 gego pod nebem <21> ystravi gy napo
 gynyenye zewszego pokolenya Is
 21 rahelskyego podle przekløczø ges
 to wkxyøgach tegoto zakona yza
 slvbyenya gest popisano <22> Yrzecze
 24 narod bødøczy ysynowye gestosyø
 narodzø potem ypodroszni ktorz
 ysz to zdalekich stron przydø vsrz
 27 ø rany zemye tey ynyemoci gim
 ysto ge gest sznødzil pan bog <23> szarø
 ygorøczoszø slvneczno [[y]]szgøocz
 30 tak aby wyøczey nyebila poszewa
 na ani czso zelonego syø wspodzi
 lo naprziklaad przewroczenya
 33 Sodomu y Gomori Adamy a Se
 boym gesto gest podwroczył pan
 bog wgniewy apirzchliwoszci |

swey <24> yrzekø wszistczy narodow
 ye Przech gest tak pan vczinil ze
 3 mi teyto ktori gest gnyew yrosg
 nyewanye gego nyesmyerne <25> Yod
 powyedzø Bo sø opvscili smowø
 6 pana yøsto gest zaslubil otczom
 gich gdisz gest ge wiwyodl zzemye
 egipskey <26> yslvzili sø bogom czv
 9 dzim yklønyali sø syø gim gichze
 to sø nyevidzeli agimzeto sø nyebi
 li poddani <27> Przetosz rosgnyewalo
 12 syø gest pirezchanye boze przeciw
 tey zemi aby przywyodl nanye
 wszitki kløtfy gesto wkxyøgach
 15 tich to sø popisani <28> yvirzvczil ge
 zzemye gich wgniewye awpirz
 chanyv a ywmirzøczcze wyelikey
 18 yvirzvczil ge doczvdzey zemye ia
 kosz dzysz giscze [[søskricze]] syø <29> skri
 cze przedpanem bogem naszym
 21 genzeto yawnye bødze nanye y
 synom naszym az nawyeki bichom
 pelnili wszistka slova zakonv te
 24 <1> Przetosz gdysz | goto **XXX**
 przeydø tyto wszistki rzeczi
 ktobyte pozegnanye albo przeklø
 27 cze ktorezem vilozil przedtwim
 vidzenim aty bødøcz zaloscziw
 syerczem twim wewszech naro
 30 dzech wnichzeto wasz rosprossil
 pan bog twoy <2> y nawroczysz syø
 knyemv ybødzesz poslvchacz ge
 33 go przikazanya iakosz yadzysz
 przikazvyø tobye ysynom twim
 wewszem syerczv twem ywewszey ||

dvszi twey ⟨3⟩ y nawroczi czø pan bog
 twoy zwyøzenya twego aslvtvge
 3 syø nadtobø apotem zbierze czø
 zewszex lvdzi wktorich ze to czø
 bil drzewyey rosproszil ⟨4⟩ Aiestlibi
 6 az doprogv nyebeskyego bilbi ros
 proszon odtøød czø viczøgnye pan
 bog twoy ⟨5⟩ yprzynie ywyedze wze
 9 myø ktorøsz sø dzerzeli otczowye tw
 ogi yodzerzysz yø ypozegna czebye
 wyøczsim liczbø czø vczini nisz sø
 12 bili otczowye twoy ⟨6⟩ Yobrzeze pan
 bog twoy sercze tve ysercze sye
 myenya twego aby milowal pa
 15 na boga twego wewszem serczv
 twem yzewszey dvsze twey aby
 mogl ziw bycz ⟨7⟩ Ale wszistko prze
 18 kløcze obroczi pan bog natwe
 nyepriyaczele yty ktorzisz czebye
 nyenavidzø a przeciwyayø syø
 21 ⟨8⟩ Ale ty nawroczi syø yposlvchasz
 glosv pana boga swego yvczinisz
 wszitko przikazanye ktorezem
 24 ya tobye przikazal dzysz ⟨9⟩ Yvczini
 czø pan bog twoy obfitego wew
 szem robotowanyv røøk twoyv
 27 ywplemyenyv ziwota twego ywp
 lodv dobitka twego ywzisznozczi ze
 mye tve y wewszem sbozv szodro
 30 go bo syø nawroczi pan aby syø
 weselil nadtobø wewszem dobre
 m iakosz syø gest weselil nadtwimi
 33 otczy ⟨10⟩ tak acz poslvchasz glosv pa
 na boga swego yostrzegacz bødzesz
 gego przikazanya ydvchownich |

obiczayow gesto wtem to zakonye
 popisany s̄o anawrocysz sȳo kv
 3 panv bogv swemv wewszem ser
 czv twem ywewsze d̄vszy tvey <11> prz
 ikazanye toto gesto ya dzysz przika
 6 zvȳo tobye nyeiest nadtōb̄o ani da
 leko polozono <12> ani nanyebye posta
 wyono aby kto mogl rzecz znasz
 9 moze nanyebo wst̄ōpicz aby przy
 nyosl to knam yposlvchami yskvt
 kem napelnimi <13> Ani zamorzem po
 12 stawyono iest aby ge rosmownye
 powyedzal kto znasz moze sȳo prze
 plavicz zamorze ato asz knam przy
 15 nyescz abichom mogli sliszecz yv
 czinicz czosz przikazano gest nam
 odpana <14> Ale gest tv rzecz wyelmi
 18 blisko slowo wvszczeh twich ywser
 czvtwem aby ge pelnil <15> Sznamyonay
 czso dzysz vilozilem wvidzenyv tw
 21 em ziwot adobrot̄o a przeciwtemv
 smyercz a zloscz <16> aby milowal pa
 na boga twego achodzil pogege
 24 drogach aostrzegal gego przikaza
 nya ydvchownich obyczayow ys̄o
 dow abyl ziw yrosmnozi cz̄o ypo
 27 zegna czebye pan wzemi wktor̄osz
 wnidzesz kv odzerzenyv <17> Aiest ly
 odwroczōno b̄ōdze sercze twe a
 30 nyeb̄ōdziesz chczech sliszecz abl̄ōdem
 s̄ōocz oklaman klanyacz sȳo b̄ōdz
 esz bogom czvdzim yslvzicz gim
 33 <18> Naprzood powyadam tobye dzysz
 ze zagyniesz amaly czas b̄ōdziesz
 bidlicz wzemi donyeyzeto Iordan ||

minøw wnidzesz kvdzerzenyv
 <19> Swyatki przywolawam dzysz nye
 3 bo yzemyø zeczem vilozil ziwot
 wam ydobre pozegnanye ykløt
 fø przetosz voliszli ziwot aby yti
 6 ziw byl ysynowye twogi <20> amilvy
 pana boga twego aposlvchay glo
 sv gego agego syø przidzerzi bocz
 9 on gest ziwot twoy aprzedlvze
 nye dnyow twich aby bidlil wze
 mi zayøszto pan iest przisyøgl ot
 12 czom twim Abramovi Izaakovi
 Iakobovi aby yø dal gim **XXXI**
 <1> Aodszedw Moyzes vimovil
 15 gest wszitka slova tato kv
 wszemv Israhelovi <2> arzekøcz kni
 m Dwadzescza sto lat yvszmam
 18 dzysz nyemogø daley vichadzacz
 ywchadzacz aofszem gdisz gest p
 an rzekl mnye Nyepzeydzesz Ior
 21 dana tegoto <3> przeto pan bog twoy
 poydze przedtobø aon zagladzy
 wszitki narodi tito wwidzenyv t
 24 wem aodzerzisz yø aIozve tento
 poydze przedtobø iakosz gest m
 ovil pan <4> Yvczini pan gim iakosz
 27 gest vcinil Seonovi aOgovi kro
 lom Amoreyskim yzemi gich
 ysgladzi ge <5> Przetosz gdysz ytyto
 30 podda wam takyesz vczinicze gim
 iakozem przikazal wam <6> Møsznye
 33 czincze yposilicze sebye nyeboycze
 syø ani løcaycze gich wwidzenyv
 bo pan bog twoy tenczi gest wo
 dz twoy anyeopvszczi czebye ani |

3 ostanye <7> Yweszwal Moyzesz Iozve
 yrzeczø knyemv przed wszistkø wye
 6 likoscø synow Israhelskich Posyl
 syebye abødz vdaczen bo ty wyedzesz
 lvd tento wzemyø yøs to dacze otczom
 9 gich slvbil gest pan bog aty yø lo
 sem roszdelis <8> apan genze gest wo
 dz twoy on bødze stobø anyepvsczi
 12 syø czebye ani ostanye czebye Nye
 boycze syø ani lõkaycze <9> Atak popi
 sal gest Moyzesz zakon tento y
 15 dal gy kaplanom synom levi gisto
 nyesli skrzinyø zaslvybyenya bo
 zego ywszitkim starszim Israhels
 18 kim <10> przikazal gest gim rzekøcz
 Posyedmi leczech lata przepvsce
 nya naswyøta stanowe <11> gdysz syø
 21 sydø wszitczy synowye Israhelsczy
 sby syø vkazali wvidzenyv pana
 boga swego namyesczv ktores vi
 24 bral pan bog twoy Czyscz bødzes
 słowa zakonv tegoto przedwszit
 kim Israhelem avsliszø <12> wszitczy
 27 søøcz sgromadzeni tak møzowye
 iako zony robyonkowye yprzych
 odnye gesto sø myedzi twimi wro
 30 ti aby vsliszawszy navczø syø bacz
 pana boga swego azachowali yp
 elnili wszitki rzeczi tegoto zakona
 33 <13> ysynowye gich ktorzisz to nynye nye
 wyedzø aby mogli poslvchacz y
 bacz syø pana boga swego pow
 sze dny ziwota wnich zeto syø obra
 czacze nazemi knyey ze to wy p
 rzeydøcz Iordan pospy{e}szicze kv ||

odzerzenyv <14> Yrzecze pan kv Moy
 zeszovi Owa blisko s0 dnyowye s
 3 myerczi twey przizowy Iozve a
 stoytasz [s] wstanv swyadeczstwa acz
 gemv roskaz0 Przetosz odeslassta
 6 Moyzes aIozve ystalasta wstanv
 swyadeczstwa <15> ywzyavi sy0 pan gi
 ma tam wslvpye oblokowem gen
 9 ze staal wesczv stanovem <16> Yrzecze
 pan kv Moyzeszovi Owa yvsz ty vs
 snyesz soczczi swimi a lvd tento po
 12 wstaw nyecziszczicz b0dze szcvdzimi
 bogi wzemi wktor0sz to wnidze a
 bl0dzicz b0dze wnyey Tam mnye
 15 opvsci ywzrvszi slvb ktoriszem
 vczwirdzil snim <17> yrosnyewa sy0
 gnyew moy przeciw gemv tego
 18 dnja a ostan0 gego askryy0 tw
 arz m0 odnyego y b0dze napozar
 cze bo wszistko zle napadnye gego
 21 yzn0dzy tak ze rzecze tego dnja W
 yernye nyegest bog semn0 ze m
 nye gest napadlo toto zle <18> a ya skri
 24 y0 a zatay0 oblicze moge wten dz
 en przewszitko zlee gesto gest vczi
 nil ze gest nasladowal bogow czv
 27 dzich <19> Atak yvsz popisce sobye sp
 yewanya tato a vczcze synyIsrahel
 ske acz pamy0tliwye dierz0 avsty
 30 spyeway0 Ab0dze toto zaspjewa
 nye mnye zaswyadeczstwo mye
 dzi syny Israhelskimi <20> bo wyod0
 33 gego wzemy0 zaktor0zem to przy
 sy0gl otczom gego mlekyem a myo
 dem czek0cz0 Agdysz sy0 nagedz0 |

ynasyczø rosti w obrocø syø kv bo
 gom czvdzim ybødø gim slvzicz a
 3 mnye bødø vrøgacz vczynyø wzr
 vszoni slvb moy <21> gdysz ge napadn
 ye wyele zlego ynødzø odpowye ge
 6 mv spyewanye toto swyadeczstwa
 gegos to nizadne zapomyøtanye
 nyesgladzi zvst syemyenya twego
 9 Bo wyem mislenye gego dzysz ges
 to vczyni drzewey nisz ge wyodø
 wzemyø yøzem to slvbil gemv
 12 <22> Przeto napisze Moyzesz spyewanye
 anavczy syni Israhelskye <23> Yprzi
 kaze pan Iozve synv Nvnovv rze
 15 køcz Posyl sebye abødz vdaczen
 Bo ty wyedzesz syni Israhelske w
 zemyø yøzemto ya slvbil a ya bø
 18 dø stobø <24> Potem gdysz Moyzesz po
 pisal slova zakonv tegoto nakxø
 gach ydopelnil <25> przikaze slvgam
 21 kosczolowim ktorzisz nosili skrzi
 nyø zaslvybenya bozego rzekø <26> W
 eszmicze kxyøgy tyto a poloszcze
 24 ge nabocze skrzinye zaslvybenya
 pana boga naszego aby tv byly
 naswyadeczstwo przeciw tobye
 27 <27> Bo ya widzø swar twoy yglowø
 twø przetwardø Gescze zamego
 ziwota aswami gescze chodzøcz
 30 zawsdyscze swarliwye czynili prz
 ecziw panv cim wyøczey gdy ya
 vmrø <28> Sgromadzczø kvmnye w
 33 yøczsze zrodv wszitki spokolenya
 waszego ymistrze y bødø movicz
 sliszøczim tyto rzeczi Y przizowø ||

przeciw gim nyebo yzemyø ⟨29⟩ bo
 znam ze posmyerczi mey nyep
 3 rawye vczinicze arichlo syø sko
 nicze sdrogy ktorøzem wam przy
 kazal ypotka wasz wyele zlego
 6 wposledni czasz gdysz vczinicze zle
 wydzenyv bozem awzrvszicze gy
 przesskvtki røøk waszich ⟨30⟩ Przetos
 9 movil gest Moyzesz ano slvcha
 sbor wszistek synow Israhelskich
 słowa pyesni teyto ydokonal az do
 12 ⟨1⟩ Sliscze nyebyo | koncza **XXXII**
 sa czso movim slysz zemyø
 słowa vst mich ⟨2⟩ Wzroszcze iako de
 15 szc vzenye me poplinye iako ro
 sza przemowyenye me iako prze
 wal nazelonosz a iako kropye na
 18 trawø ⟨3⟩ bo ymyø boze przizowø
 Daycze wyelebnosz bogv nasze
 mv ⟨4⟩ zwirzchowani ø skvtkowye
 21 bozi awszitki drogy gego sødowye
 Bog wyerni a przes wszey nye
 prawosci sprawyedlivi aprawy
 24 ⟨5⟩ Sgrzeszili gemv anyesynowye gego
 wsprosnoszach Narodze szly aprze
 wrotni ⟨6⟩ takli odplaczasz panv lvdze
 27 szaleny anyemødrzi Zali on nyeiest
 oczecz twoy genze gest dierzal yvci
 nil ystworzil czø ⟨7⟩ Rospamyøtay syø
 30 na dawne dny mysl okaszdich naro
 dzech Opytay otcza twego azwyastv
 ge tobye wyøczszych twych apowye
 33 dzø tobye ⟨8⟩ Gdysz rozløczal syny Adamo
 vi Vstavil gest myedze podle liczby |

synow Israhelskych <9> Ale dzal bozi
 lvd gego Iakob powrozek dziedzicz
 3 stwa gego <10> Nalasl gy wzemi pvstey
 nagrosznyem myesczv napvstem gos
 dze **psalm audite celi** <44> Przeto przydø
 6 øcz Moyzesz ymovil gest wszitka slo
 wa tegoto spyewanya wszv lvczkv
 on alozve syn Nvnow <45> yvipelnil ty
 9 to wszitki rzeczi mowyøcz kv wsze
 mv ysrahelv <46> a rzekø knim Poloszcze
 syercze wasze kvwszitkim slowom
 12 gesto ya prziswyatczam wam dzysz
 abyscze przikazali synom swym
 aby ge chowali vczynili ynapelnili
 15 wszitko czosz gest popysano wkxyø
 gach tegoto zakonv <47> przeto ze nye
 sø wam darmo przikazana ale aby
 18 szitczy byli gimi zivi apelnnyøcz
 ge nadlvgi czas bødзецze tr[[a]]wacz
 wzemi wnyøsto przeydøcz Iordan
 21 wnidзецze kvdzerzenyv <48> Ymovil g
 est pan kv Moyzeszovi tegosz dnja
 rzekøcz <49> Wznidzi natø to gorø Aba
 24 rim to gest przydøcze nagorø Ne
 bo gesto gest wzemi Moabskey p
 rzecziw Gericho a ogløday zemyø
 27 Kanaanskø yøszto ya poddam syn
 om Israhelskim kv odzerzenyv a
 vmrzi nagorze <50> awnidøcz nanyø
 30 polozon bødzesz klvdv swemv Iako
 gest vmarl Aaron brat twoy na
 gorze Hor yprzilozon gest klvdv
 33 swemv <51> bo scze przewinili przeciw
 ko mnye posrzod synow Israhelsk
 ich wod odpowyednich wkades ||

napvsci sin anye poswyøczilisce
 mnye myedzi synmi Israhelskimi
 3 <52> Aprzetosz vsrzisz zemyø anyewnidz
 esz wnyø yøsz to ya dam synom Isra
 helskim **XXXIII capitvlum**
 6 <1> Toto gest pozegnanye gimzeto
 gest pozegnal Moyzesz czlowyek
 bozi synom Israhelskim przed swø
 9 smyerczø <2> rzekøcz Bog ssyna prz
 ysedl gest asseyr zyawyl syø gest
 nam vkazal syø gest sgory phara
 12 n asnim tysyøcze swyatich napra
 viczi gegø zakon ognyovi <3> miloval
 lvdzi wszitczy swyøczi wgego røce
 15 sø Akto syø przibliza kgyego no
 gam przymø gegø vczenye <4> zakon
 vkazal nam Moyzesz dziedzicstwa
 18 vyelikosczy Iakobova <5> ybødze vna
 sprawyedliwszego krol sgroma
 dziw wyelikoscz kxyøzøt zlvdv spo
 21 kolenim Israhelskim <6> Bødz ziw
 Rvben anye vmyeray abødz ma
 ly wliczbye <7> Tocz gest Ivdowo poze
 24 gnanye Slysz panye glosz Ivdow
 a kgego lvdv wyedzi gy røce ge
 go boyowacz bødzeta zan aspom
 27 ocznik gegø przecziw nyeprzyiacze
 lom gegø bødze <8> Ale kvlevi powye
 Swirzchowanye twee avczene t
 30 we odmøza swyøtego twego gegø
 zeszkvszil wpokvszenyv ysødzil
 lesz vwod odpowyadzanich <9> genze
 33 gest rzekl otczv swemv ymaczerzi
 swey nye znam wasz abraczy swey
 nyevidzø wasz ynyeszneli sø syno |

w swych Cy s̄ ostrzegali vimovy
 twe a smow̄ tw̄ zachowali ⟨10⟩ s̄dy
 3 twe oIakobye asprawa twa olsra
 el Polozy kadzilnye rzeczi wgnyeve
 twem a obyati zapalne naoltarzv
 6 twem ⟨11⟩ Pozegnay panye syli gego
 a vsyle r̄kv gego przymi Ran
 chrzebyet nyeprziyaczoł gego a
 9 ktosz gego nyenavidzi nyepowsta
 n̄ ⟨12⟩ A Beniaminovi powye prze
 milali bozy przebiwacz b̄dze do
 12 vffale wnyem iako posceły wszit
 tek dzen bidlicz b̄dze anagego ra
 myonach odpoczynye ⟨13⟩ A Iozepho
 15 vi rzecze spozegnanya bozego ze
 mȳ gego aziablek nyebyeskich
 yrossy ys̄l̄bokosci podložoney
 18 ⟨14⟩ zyablecznego owoczv yslvncza y
 myesz̄ocza ⟨15⟩ zvirzchv starich gor
 ziablek vyecznych pagorkow ⟨16⟩ azo
 21 woczv zemskyego aspelnosci gego
 Pozegnanye gego genze sȳ zyavil
 wekrzv przydze naglow̄ Iozepho
 24 w̄ anaczemyenyv poswyaczonem
 myedzi bracz̄ gego ⟨17⟩ Iako pirworo
 dzonego bika krasa gego rogy
 27 gednorosczone rogy gego gimisto
 zap̄dzy narody az nakrage zemye
 Toto s̄ zast̄py Effraymovi a czy
 30 to tysz̄oczowe Manassovi ⟨18⟩ Azabvlo
 novi rzekl Radvysȳ zabvlon we
 sczv twem a Yzachar wstanyech t
 33 wych ⟨19⟩ Ivdzi kvgorze przizow̄ tamo
 b̄d̄ obyetowacz obyati sprawyed
 liwye ktorzisto roswodnyenye m ||

orskye iako mleko saacz bødø y
 skarby skrite pyaseczne <20> A Gado
 3 vi rzekl Blogoslawyony wroszy
 rzenyv Gad iako lew odpoczinøł
 pochficiel gest ramyø yczemyø <21> yv
 6 srzal kxyøstwo swe ze na swey
 stronye vczøczy gest odlozon genze
 byl skxyøzøty slvdv avczinil spra
 9 wyedlivosci boze asøød swoy zIsra
 helem <22> Adanovi powyedzal dan
 szenye lwowe vipliney szedrze
 12 zBazan <23> A neptalimovi rzecze Ne
 ptalim wszysznoscz poziwacz bødze
 apelen bødze bogoslawyenia boze
 15 go morze ykvpolvdnyo odzerzi <24> Y
 Asserovi powye pozegnani wsyny
 ech Asser bødze lvby braczy swey
 18 rosmoczi woleyv nogø swø <25> zelazo
 amyedz oboyw gego Yaczy dnyo
 wye mlodosci twey taczy ystarosci
 21 twey <26> nyegest gyny bog iako bog
 prze sprawyedliwego gesdzecz nye
 byesky pomocznik twoy wyeleb
 24 nosczø gego byezø obloczi <27> przeby
 tek gego naviszokosci apodlotczmi
 wyecznimi virzvczi przed twim o
 27 bliczim nyeprziyaczele ypowye
 potrzy syø <28> aprzebywacz bødze Is
 rael fale asamo oko Iakobowo
 30 wzemi vziteczney yvinney anye
 byosa syø oczemnyø rossø <29> Bogo
 slawyon ges ty Israel kto rowni
 33 bødze tobye lvd genze syø sbavysz
 wbogv sczyt wspomozenya twego
 amyecz slavi twey bog twoy Pop |

rze czebye nyepriyaczel tway ati
 gego gardlo potloczysz **XXXVIII**
 3 <1> Przeto wisedw Moyzesz spola
 Moabskyego nagorø Nebo
 navirzch fasga przeciw Iericho
 6 ykazø gemv pan wszitkø zemyø
 Galaadskø az do dan <2> a do wszego
 Neptalima yzemyø Effraymowø
 9 y Manassowø ywszitkø zemyø Ivdo
 wø az do morza poslednego <3> kv po
 lvdnyowey stronye ado syrokosci
 12 pola Iericho myasta palmowego az
 do Segor <4> Y rzekl gest pan knyemv
 Tocz gest zemyø zaktorøzem to przy
 15 syøgl Abramovi yzaakovi aIacobo
 vi rzekøcz Syemyenyv twemv dam
 yø widzalesyø oczima swima ale
 18 nyewnidziesz donyey <5> Yvmarl gest
 tam Moyzesz slvga bozi wzemi Mo
 abskyey przikazanim bozim <6> ypo
 21 grzebl gy wdole zemye Moabskey
 przeciw fegor Anyepoznal gest
 czlowyek grobv gego az donynney
 24 szego dnya <7> Moyzesz dwadzescza a
 ssto lyaat myal gest gdysz vmarl
 nyzaczmilisyø oczy gego ani ge
 27 go zøby sø syø rvszaly <8> Yplakaly
 sø gego synowye Israelsczy wpolv
 Moabskem trzydzesczi dny Yna
 30 pelnili syø dnyowye narzekanya
 placzøczych Moyzesza <9> Ale Iozve
 syn Nvnov napelnyon gest dvcha
 33 mødrosci bo Moyzesz wlozyl nan
 røcze swoy yslvchali gego synowye
 Israelsczy yvczynili iakosz przika ||

zal pan Moyzeszovi <10> Ynyewzni
 kl gest wyøczszy prorok visra
 3 hel iako Moyzesz ktoregosz znal
 pan zoblicza woblicze <11> wewszzech
 dziwyech yznamyonach gesto ge
 6 mv przykazał aby czynił wzemi
 egipskey Faraonovi ywszem slv
 gam gego ywszey zemi gego <12> y
 9 wszitkø røkø mocznø ywszitky
 dzivi wyeliky gesto czynił Moyzesz
 przed wszitkim Israhelem **Do**
 12 **konaly syø kxyøgy devtronomy**
apoczynayø syø kxyøgy Iozve I
 <1> Istalo syø posmyer
 15 czy Moyzeszowey slv
 gy bozego Tedy
 movil pan kv Io
 18 zve synv Nvnov
 v slvdze Moyzeszovv rzekøcz ge
 mv <2> Moyzesz slvga moy vmarl ge
 21 st wstany agydz przes tento Ior
 dan ty ywszistek lvd stobø wzem
 yø yøsz to ya dam synom Israhel
 24 skim <3> wszelke myescze naktoresz
 stopy stopa nogy waszey wam po
 dam Iakom movil Moyzeszovy
 27 <4> od pvsczee ylibana az do rzeki w
 yelikey Eufraten Wszitka zemyą
 Etheyskich az domorza wyelikye
 30 go przeciw slvnecznemv zachodv
 bødø myedze wasse <5> nizadni nye
 bødze syø mocz wam przeciwiwicz
 33 powszitky dny ziwota naszego Y
 akoszem byl zMoyzeszem takyesz
 bødø stobø nyepvsczø syø czebye |

ani czebye ostanø <6> posyl syebye a
 bødz vdaczen bo ty snadz rosdzelis
 3 lvdv temoto zemyø zanyøzem prz
 yszyøgl otczom twim abych yø po
 dal gim <7> Posyl syø przeto abødz
 6 moczen vyelmi aostrzegay ypelni
 wsziszczek zakon ktorisz gest przika
 zal tobye Moyzesz slvga moy Nye
 9 pochylay syø przeto odnyego nap
 raviczø ani naleviczø arozvmyey
 wszemv czosz czinisz <8> Nyeotdalay kx
 12 yøøg tegoto zakonv odswich vst
 ale mislicz bødzesz wnich wyednye
 ywnoczi aby chowal ypelnił wszi
 15 tko czosz gest popisano wnich Tedy
 poydziesz drogø swø ysrosmyesz yø
 <9> tocz przykazvyø tobye posyl syø a
 18 bødz vdaczen nyestrzasz syø ani syø
 boy bo stobø gest pan bog twoy
 vewszem kczemvskoli ty sstøpysz
 21 <10> Yprzykaze lozve kxyøzøtom slvda
 rzekøcz Gydzyce wposrodkv stan
 ow aprykazicze lvdv rzekøcz <11> Przy
 24 pawcze pokarm sobye bo potrzecz
 em dnyv przydzecze Iordan avnidz
 ecze do zemye kv odzerzenyv yøsz to
 27 pan bog wasz da wam <12> Ale Rvbeno
 vi y Gadovi y pol pokolenyv Manas
 sowv powye <13> wspomynaycze narzecz
 30 yøsz to przykazal gest wam Moyzesz
 slvga bozy rzekøcz pan bog wasz
 dal gest wam pokoy ywszitkø zemyø
 33 <14> Ale zony wasze ysynowye waszy y
 dobytek ostanø wzemy yøszto gest
 oddal wam Moyzesz za Iordanem ||

ale vy giczce wodzenyv przed wa
 szø braczø wszitczy moczney røky
 3 aboyvycze zanye <15> doyød nyeda poko
 ya pan braczi waszey iakosz gest w
 am dal a doyød yoni nye odzerzø ze
 6 nye yøsz to pan bog wasz da gim
 atak syø wrocizce do zemye vasse
 go gimyeny ybødzecze bydlicz w
 9 nyey Yøszto gest dal wam Moyzesz
 slvga bozi zaJordanem przeczyw
 wchodv slvneczmv <16> Yodpowyedze
 12 li sø kv Iozve rzekøcz wszitko czso
 zes ty przikazal nam vczynimi
 a dokøød poslesz nasz tam poydze
 15 my <17> Iakosmi poslvchali wewszem
 Moyzesza tak bødzem poslvchacz
 yczebye gedno bødz pan bog twoy
 18 stobø iakosz gest byl zMoyzesem
 <18> Ktosz odpowye vstom twim a n
 yeposlvcha wszech rzeczi twych
 21 gesto gemv przikazvges smyerczø
 vmrze ale ty syebye posyl amøš
 znye czyn **secundvm capitvlum**
 24 <1> Tegdi Iozve syn Nvnov poslal
 sSethim dwa møza spyegle
 rza tagemnye a rzekøcz gim Gydz
 27 cze aopatrzce zemyø ymyasto Ieri
 cho Ktorziszto pospyesywszysyø w
 esli wdom nyewyasti zley ymyenye
 30 m Raab yodpoczinølasta vnyey
 <2> Ywskazano krolovi Iericho ypowye
 dzano Dwa møza wesslasta sam w
 33 noczi ssynow Israhelskich aby spye
 gowali zemyø <3> Yposslal krol Iericho
 kv Raab nyewyescze rzekøcz vywye |

dz mōze ktorasta przissla ktoby y
 wesslasta wdom twoy giscze spyegle
 3 rzasta aprzyslasta chcōcz oglōdacz w
 sszitkō zemyō <4> Ypoyōwsi zona mōze
 zatagy gich rzekōcz Znam zesta byla
 6 przisla kvmnye ale nyewyedzalacze
 m odkōōdsta <5> agdysz brona zawarta
 bila vemrok tedista ona visla nye
 9 wyem kamsta syō obroczyła szigaycze
 ge rōcze azlapacze ge <6> Ale sama ka
 zala mōzoma vnicz napobycze do
 12 mv swego yprzikrila ge pasdzerzi
 m lnyanim gesto tv bylo <7> Ale czy ge
 sto byli posłani gonicz ponich podro
 15 dze gesto wyedze kv brodom Iordano
 vim Agdysz oni vinydō natich mya
 st bronny zawarty <8> agescze bilastanye
 18 vsnōla yasto syō tagilasta Tegdi zo
 na wnidze knima yrzeczze <9> znam
 ze bog podda wam zemyō bo stra
 21 ch wasz wrzvczil syō gest nanasz
 a omdlelisō wszitczy bidliczele wze
 mi <10> Sliszelismi ze przeszvszyl pan
 24 wody morza rvdnego kwaszemv
 przesczv gdiszcze wysly zegipta a
 czoszscze vcinili dwyema kroloma
 27 Amoreyskima yasz bilasta zaIorda
 nem Seonovi aOgovi gestoscze za
 bili <11> a to vsliszawszi lōklismi syō
 30 yomdlalo gest syercze nasze ani w
 nasz ostal dvch kwesczv waszemv
 bo pan bog wasz on gest bog na
 33 nyebye viszoko anazemi nisko <12> prz
 etosz nynye przysyōsztami na pana
 boga aby yakozem ya swami mi ||

losyernye vczinila takyesz yvy v
 czincze sdomem otcza mego yday
 3 ta my giste znamyø <13> abyscze sbavi
 li otcza mego ymatkø mø braczø
 ysyostri me ywszitko czosz gest g
 6 ich yviszvolicze dvsze nasze odsm
 yerczi <14> A ona gey odpowyedzala
 sta Dvsza nassza bødz zawasz na
 9 smyercz ale tak acz nasz nyevid
 asz Agdisz nam poda bog zemyø
 vczinimi stobø miloserdze ypraw
 12 dø <15> Yvipvsčila ge popowroskv
 zokyencza bo dom gey przilezal
 kv mvrovi <16> Y rzekla gest knima
 15 vznidzeta nagori aby snacz nyepot
 kali wasz wraczayøcz syø atvsiyø
 vtagita zatrzy dny doyød syø nye
 18 nawrocø a tak poydzeta poswey
 drodze <17> Ypowyedzalasta knej nye
 bødzewa vinna tøto przisyøgø ge
 21 stosz nasz zaprzisyøgla <18> gdysz bich
 om wyesli wzemyø anyebilliby
 zaznamyø tento powrozek czyr
 24 wony a ty gego nyeuwyøzesz na
 okyenczv gimzesz to nasz vipvsczy
 la Anyesgromadzyszli otcza tve
 27 go ymaczerze ybraczy ywszistkey
 rodzini twey wdom twoy <19> ktos vi
 nidze ssedrzi domv twego krew
 30 gego bødze naglowø gego amy
 bødzem nyevinni Ale tich wsze
 ch krew gisto stobø bødø wdomv
 33 ostanye nanaszey glowye acz kto
 syø gich dotknye <20> Pakli bødzesz nasz
 chcycz ogłoszycz atøto rzecz nayaf |

wno vinyesz czisczi bødzem odtey
 przysyøgy yøstosz nasz zaprzysyø
 3 gla ⟨21⟩ Aona odpowye iakosta rzekla
 tako bødz Apvsziwszy ge aby precz
 odesla powyeszi powrozek czirwo
 6 ny wokyenczv swem ⟨22⟩ Tedy ona szedw
 szy przyslasta nagori abylasta tv trz
 y dny doyød syø nyewroczeni ktorzis
 9 to ge gonily Bo patrzywszy gych
 powszitekich drogach nyenaleszly
 gich ⟨23⟩ Ywessly domyesta wroczwszy
 12 syø ktorzisz to ge gonily Ysesslasta
 spyeglerza sgori aprzebredwsi Ior
 dan przislasta kvIozve synvNvno
 15 wv yvipowyedzalasta gemv wszit
 ko czosz syø gima przigodzilo ⟨24⟩ yrze
 klasta Poddal pan wrøcze nasze tø
 18 to wszitkø zemyø astrachem sø o
 garnyoni wszistczi bidliczele gey **III**
 ⟨1⟩ Azatim Iozve powstaw wnoczi
 21 rvsziw stani a viszedwsi sse
 thim przislisø kvIordanv on ywsz
 itczi synowye Israhelsci apomyes
 24 kawszi tv zatrzy dny ⟨2⟩ atich dny do
 konawszi sly poslowye wposrot
 kv stanow ⟨3⟩ ysly sø wolayøcz rzekøcz
 27 Gdysz vszricze skrzinya zaslvybe
 nya pana boga naszego akaplany
 skorzenya levi nyosøøcz yø Tedy vy
 30 powstawszy gidcze przednyø ⟨4⟩ Bø
 dz myedzi wami amyedzi skrzynyø
 dwa tysyøcza vzdal lokyet bo z
 33 daleka nyemoglibyscze vidzecz ani
 poznacz ktorø drogø wessli zescze
 drzewyey nyechodzily ponyey A ||

chowaycze syø abyscze syø nyeprzi
 blizali kv skrzini <5> Y powye Iozve
 3 kvlvdv poswyøczcze syø bo zayvtra
 pan bog vczini myedzi wami dzyw
 <6> ypowye kv kaplanom weszmicze
 6 skrzynya zaslvybyenya bozego agydz
 cze przedlvdem ktorzisto przikaza
 nye napelniwszy wzyøwshi skrzinyø
 9 ychodzili przednimi <7> Yrzecze pan
 kvIozve dzysz pocznø czø wysycz
 przedewszim Israhelem aby vyedze
 12 li ze iakozem byl zMoyzesem takye
 zem ystobø <8> Ale ty przikasz kaplan
 om gisto nyosø skrzinyø zaslvybe
 15 nya apowyedz knim Gdysz wni
 dziecze wkray wody Iordanskich sto
 yczesz tv <9> Ypowye Iozve ksynom Is
 18 rahelskim przistøpcze sam aslysce
 slowo boga waszego <10> yopyacz wtem
 zwyecze ze pan bog wasz ziw posrz
 21 od wasz gest a zatraczi przed waszi
 m obliczim Kananayskego Agere
 zeyskego agebvzeyskego etheyske
 24 go aeneyskego Ferezeyskego yam
 oreyskego <11> Tocz skrzynya zaslvybe
 nya pana boga wszey zemye prze
 27 dze wasz przesIordan <12> prziprawcz
 esz dwanacze møzow zedwanacze po
 kolenyaIsrahelskego kalszdego spo
 30 kolenya swego <13> Agdysz postavø stopy
 swych nog kaplani gisto nyoszø sk
 rzinyø zaslvybyenya pana boga wsz
 33 ey zemye [[wdo]] wodachIordanskich
 wody ktoresto nadol sø splinø ysgy
 nø ale ktore sgori przichadzayø |

wgednyey gløbokosci zostanø <14> Prze
 tosz wyszedw wszistek lvd sstanow s
 3 w ich aby przesli Iordan akaplany
 gisto nyesli skrzynyø zaslvybyenya
 sly przed nimi <15> Agdysz wnidø wlor
 6 dan yomoczili nogy swe nakrayv
 Iordana boIordan pirwey brzegy
 byl napelnil czasv zniwa <16> ystaly w
 9 ody ssedwszy syø nagednem myes
 czv iako gora wzgorø syø dmøcze
 yzdali syø podal odmyasta gestoslo
 12 wye rzeczono edom azdomyasta s
 artan aktores nizey bili wpvste
 morze gesto nynye rzeczono martwe
 15 plinøli az owszem sginøli <17> Ale lvd
 sedl przeciwiwko Iordanowi akapla
 ni gisto nyesli skrzynyø zaslvybye
 18 nya bozø stali nasvchey zemi pos
 srod Iordana okasawszy syø aw
 szistek lvd poszvchem dnye sedl **IIII**
 21 <1> Agdysz przeydø Rzekl pan kvIo
 zve <2> vibyerz dwa naczcze mø
 zow kaszdego sswego pokolenya
 24 <3> aprzikasz gim acz podnyoszø dwa
 naczcze kamienyow przetwardi
 ch sposrotkv dnaIordanowego
 27 nanich ze to sø stali nogy kaplans
 kye ypolozø ge myedzi stany tv
 gdzesz rosbygece teyto nocy swe sta
 30 ny <4> Yprizowye Iozve dwanaczcze
 møzow ktoresto gest vibrat ssyn
 ow Israhelskich kaszdego sswego
 33 pokolenya <5> yrzecz knim Gydzcze
 przed skrzynø pana boga waszego
 naposrod Iordana avinyescze ||

ottød kaszdy zvasz kamyen naswv
 pleczv podle liczby synowIsrahels
 3 kich <6> abødø naznamye myedzy w
 ami Agdysz wasz zaiвтра opitayø
 synowye waszy rzekøcz Czso syø
 6 myeny toto kamyenye <7> odpowyec
 cze gim zginølisø wody Iordans
 ke przed skrzinø zaslvybena boze
 9 go gdysz gest przezen sla aprzeto
 polozono gest toto kamyenye na
 pamyøcz synom Israhelskim asz
 12 nawycky <8> Przetosz vczynili syno
 wye Israelsci iakos przikazal gim
 Iozve winyesli sposrotka dnaIor
 15 danskego dwanaczce kamyenow
 iakos gim bog przikazal podle licz
 by synowIsrahelskich az na myes
 18 cze nanyem stani rosbili atv ge po
 lozili <9> Aginich dwanascze kamye
 nyow polozy Iozve napossrod dna
 21 Iordanskyego gdzie byli stali kapla
 ni gisto nyesli skrzinyø zaslvybe
 nya bozego ysø tam asz donynyey
 24 szego dnya <10> Ale wszak kaplani
 gisto nyesli skrzinyø stali wpos
 srod Iordana doyød ze syø wszitko
 27 nyenapelnilo movyeny Iozve k
 lvdv czosz pan przikazal iakosz
 byl gemv Moyzesz roskazal Yqva
 30 pylsyø lvd chczøcz przecz <11> Agdysz
 wszistczy przesli natich przeydze
 skrzynya boza akaplani sly przed
 33 lvdem <12> Asynowye Rvbenovi yGa
 dovi ypol pokolenya Manassowa
 harnaszowani sly przed synyIsra |

3 helskimi iakosz gim przikazal Mo
 yzesz <13> Aczterdzescitysyøczow boyowni
 6 kow wzastøpyeth awtlvsczach sly po
 rowni ypopoloch myastaIericho
 <14> wtem dnyv [[wzyel]] wzwyelbil gest
 9 pan Iozve przed wszitkim Israhelem
 aby syø gego bali iakosz sø syø bali
 Moyzesza gdysz gescze ziw byl <15> Yrz
 12 ekl gest knyemv pan <16> przikasz ka
 planom gisto nyoszø skrzynyø zslv
 byenya acz wzydø zaiordan <17> genze
 15 przikazal gim rzekøcz vistøpcze z
 iordana <18> Agdysz vyssli nyosøczy skrz
 inyø zaslvybyenya bozego anasv
 18 chø zemyø støpacz poczøli byli na
 wroczeni syø wody vedno swoy y
 czekli sø iako byli drzewyey oby
 21 ly <19> Tedi lvd winidze ziordana dzeszø
 ty dzen pirvego myesyøcza yrosby
 li sø stany wgalgalis przeciw stro
 24 nye wchodv slvneczgo myesta
 Iericho <20> adwanascze kamyenyow
 gesto byli wnyesli sedna Iordan
 27 skyego ypolozil Iozve wgalgalis
 <21> Ypowye ksynom Israhelskim Gdi
 isz zayvtra synowy vaszi optayø
 30 otczow swich arzekøcz gim Czso syø
 myeni toto kamyenye <22> Navczcze ge
 ypowyeczcze Posvchem dno przes
 33 lysmi Iordan tento <23> bo gest pan bog
 nasz oszvszyl wody gego wvidzenyv
 naszym doyoødsmi nyepresli <24> Iakos
 bil vczynil pirwey wmozv rvd
 nem gesto gest presvsyl dokødsmi
 nyepzisli <25> Aby wzwyedzeli wszitkich ||

zemy lvdze przesilnø røkø bozø
 abyscze syø yvi bali pana boga va
 3 szego nakaszdi czas **Qvintvm**
 ⟨1⟩ Agdysz vsliszeli wszistczi krolove
 Amoreysci gisto przebiwaly
 6 zaJordanem kzachodney stronye y
 wszistczi krolowye kanaansczi gisto
 blisko wyelikyego morza dierzø m
 9 yasta ze przesvsyl byl pan rzekyI
 ordanske przed syniIsrahelskimi
 doyød sø nyepresly zemdlalo gest
 12 syercza gich anyeostal wnich dv
 ch straszyøczsyø wescza synowIsra
 helskich ⟨2⟩ Tegosz czasv powye pan
 15 kv Iozve Vczin sobye noze kamye
 nne aobrzesz wtore synyIsrahels
 kye ⟨3⟩ yvczini czosz gemv byl przy
 18 kazal pan a obrzazal synyIsrahe
 lskye napagorcze obrzazowanya
 ⟨4⟩ bo tato gest byla przyczina wtore
 21 go obrzazowanya wszemv lvdv
 genze byl viszedl zegipta samczo
 wego plodv ywsziticzi møzowye
 24 boyowni zmarli sø napvsci prze
 dlvgy obochod drogy ⟨5⟩ gisto wszitci
 obrzazani byli Ale lvd genze syø
 27 srodzil napvsci ⟨6⟩ weczterdzestoch
 laat wdrodze przeszyrokey pvs
 czey nye obrzazan byl doyød sø nye
 30 zgy nøly ktorzisz sø nyeposlvcchali
 glosv bozego gimzeto pirwey p
 rzisyøgl aby gim vkazal zemyø
 33 mlekyem amyodem czekøczø ⟨7⟩ T
 ich synowye wstøpili sø namyescze
 otczow swych yobrzal ge Iozve |

gisto iakosz s̄ sȳ zrodzili skor
 kami byli anizadni gich nadro
 3 dze nyeobrazoval <8> Agdysz wszitczy
 obrzazani byli ostaly natemze sta
 nowem myesczv azsȳ zlecily <9> Yrze
 6 cze pan klozve dzyssem odȳl gan
 yebnosi egipskye odvasz Y weszwa
 no gest ymȳ tego myescza galga
 9 la az do nynyyszego dnya <10> Yostali sy
 nowe Israhelsci wgalgala a vczy
 nili przyscze czwartego nasze dna
 12 myesȳcza kwyeczorv wpolv Geri
 cho <11> ygedli zviztkow zemskich a
 drvgy dzen przasne chleby ykiswa
 15 li chleb tegosz lata <12> yzgyn̄la mam
 na gdysz s̄ yvsz gedli zowoczv zem
 skyego awȳczey s̄ nyepoziwaly k
 18 armyey tey synowe Iraelsci ale
 gedli zowoczow ninyyszego lata
 zemye Kanaanskye <13> Agdysz byl Io
 21 zve napolv przed myastem Geri
 cho wznosl oczi vsrzal m̄za prz
 ecziw sobye stoȳcego ydzirz̄czy
 24 nagy myecz yposspyeszisȳ knye
 mv a[[1]]rzek̄ naslisz czili nyepri
 yaczelsky <14> genze odpowjedzal ni
 27 kakey aleczem kxȳz̄ woysky bo
 zee anynye czem przisedl <15> Ypadnye
 Iozve nagle nazemȳ aklanyaȳcz
 30 sȳ rzecze Czso pan moy movi kv
 slvdze swemv <16> Arzecz zvy boty
 znog twich bo myescze nanyem ze
 33 to stogis swȳte gest Yvczini Io
 zve iakosz bilo gemv przikazano
 <1> Ale Iericho bilo zawarto [VI tum ||

ygrodzono przestrah synow Isra
 helskich ze nizadni nyesmyal vy
 3 nicz ywnicz <2> Ypowye pan kvlozv
 e toczem dal wtwø røkø Gericho
 ykrole gego ywszitki sylne møze
 6 <3> Obchoczcze myasto wszistczy boyo
 vniczi gednø przesz dzen atak vci
 nicze zasyecz dny <4> ale syodmego d
 9 nya popowye weszmo sedm trøøb
 gichzeto vziwayø vmiloscive lato
 ypoydø przed skrzinya zaslbye
 12 nya bozego yobydzecze sedmkr
 ocz myasto apopowye zatrøbyø
 wtrøby <5> Agdysz zabrzni zwyøk
 15 trøbny dalszy yprzemyenny wv
 sv waszich brznyøcze wzvola w
 szistek lvd wolanim przewyeliki
 18 im amvri myeskye zedna syø
 przewrocø ywnidø wszistczy p
 rosto zmyasta gdzie sø stali <6> Prze
 21 to zwolaw lozve syn Nvnow ka
 plani ypowye knim Veszmicze
 skrzinya zaslbyenya bozego
 24 aginich kaplanow sedm veszm
 ø sed trøøb lata milosciwego y
 poydø przed skrzinyø bozø <7> Atak
 27 klvdy Gyzcze yobchoczcze mya
 sto harnaszowani przodvyøcz
 przed skrzinyø bozø <8> AgdyszIo
 30 zve slow dokonal asedm kapla
 now wsedm trøøb wztrøbili prz
 ed skrinyø zaslbyenya bozego
 33 <9> a wszistek lvd naprzod poydze
 wharnaszv aostatek zastøpa po
 ydze zaskrinyø awszistczy wtrøbi |

trøbili <10> bo byl przikazal Iozve lvdo
 rzekøcz Nyebødzecze volacz ani bø
 3 dze sliszan glosz wasz ani zadna rze
 cz zvtst waszich vinidze doyød nye
 przydze dzen wktorysto wam po
 6 wyem wolaycze akrziczcze <11> prze
 tosz obchodzili skrzynya boza mya
 sto gednø przes dzen ywraczala syø
 9 dostanow ystala tam <12> Przetos gdysz
 Iozve wnoci powstal wzyøli sø ka
 plani skrzynya bozø <13> asedm snich
 12 sedm trøøb gichzeto wniloscive
 lata pozivali y sly naprzod przed
 skrzinyø bozø gydøcz ytrøbyøcz A
 15 harnaszowani lvd sedl przedny
 mi aostatek lvda sly zaskrzynya
 wtrøby trobyøcz <14> Yobchodzily
 18 myasta wtorego dnya gednø yw
 roczili syø dostanow atak vcini
 li zasecz dny <15> Ale syodmego dnya
 21 nadnyv powstali yobchodzili m
 yasto iakos vgednali byli sedm
 kroc <16> Agdysz wsyodme obyscze
 24 kaplani wtrøby zatrobili Rzekl
 Iozve kv wszemv Israhelovi Wz
 krziczcze bo gest pan poddal na
 27 m myasto <17> abødze toto myasto
 przekløte ywszitko czosz gest w
 nyem przed panem gedna Ra
 30 ab zla dziewczka ostanye ziwa ze
 wszitkimi ktorisz snyø wdomv sø
 bo gest skrila posly ktoressmi
 33 bili poslali <18> avi syø chowaycze
 tego abyscze syø wszego nyedo
 tikali czosz wam zapowyedzano ||

anyebøddecze vinni tich rzeczy
 ywszistczi stanowyelIsrahelsci nyebø
 3 do wgrzesech zasmøczeni <19> ale czosz
 koli zlota albo srebra bødze ysødow
 myedzanich yzelasznich bogv posw
 6 yøczono bødze ypolozono wskarby
 gego <20> Przetosz gdysz wszistek lvd w
 zwola atrøby zabrznýø aten brz
 9 øøk przidze wvsszy wszego mnost
 wa natich myast mvri syø prze
 wroczeni ywszedl kaszdy myesczem
 12 przeciw gemvsz stal Y odzerali
 myasto <21> yzbili wszistko czosz wnyem
 bilo odmøza az donyewyasty od
 15 mlodzencza az dostarcza yvoly yow
 cze yosly myeczem zbili <22> Ale dwye
 ma møzoma gesto lazøkami byly
 18 vislani rzeczce Iozve Wniczta wdo
 m zoni zley dzewky aviwyedzta yø
 ywszitko czosz gest gey iakossta gey
 21 przisyøgø vczwirdzila <23> Awszedwszy
 tam mlodzeⁿze wiwyodlasta Raab
 yotcza ymaczerz gey ybraczø ywsi
 24 stko gymyene gey y[[pirwi]] prziro
 dzone wszistki gey a procz stanow
 Israhelskich kazali gim bycz <24> Ale
 27 myasto ywszitko czosz wnyemby
 lo nalezono spalili procz zlota a
 srzebra asødow myedzanich yze
 30 lasznich gesto sø wskarb bogv po
 swyøczili <25> Ale Raab zla dzewka
 ydom otcza gey ywszitko czosz gest
 33 myala kazal Iozve zivicz ybidli
 li sø posrod Israhel az donynnyey
 szego dnya przeto ze byla skrila |

posli ktoresto byl poslal aby spye
 gowali Iericho Wtem czasie po
 3 kløl gest Iozve rzekøcz <26> Przekløti
 møsz przed bogyem odnovi avdza
 la myasto Iericho wpirworodze
 6 nyv swem fundamentv gego za
 lozi a wposlednyem ssynow swich
 postani wrota gego <27> Przetos bog
 9 byl sIozve aymyø gego ogłaszono
 gest powszey zemy **septimvm**
 <1> Ale synowye Israhelsci prze
 12 stopili przikazanye oszobyw
 szy sobye zakløcze Bo Achor syn
 Chamri syna Zabdy syna Zare
 15 spokolenya Ivdowa wzøl gest nye
 czso zakløtego yrosgnyewal syø
 gest pan przeciw synom Israhel
 18 skim <2> Agdysz poslal Iozve zIericho
 møze przeciw Hay gesto gest prze
 cziw Bethanen kv wchodv slvn
 21 eczney stronye myasta Bethel Rze
 kø gim Gyczcze avilazøczcze ze
 myø Gisto przikazanye napelni
 24 wszy vilazyøczili Hay <3> awroczwszy
 syø powyedzeli gemv Nyepoydze
 27 wszistek lvd ale dwa albo trzy
 tisyøcze møzow poydze ysładzy
 myasto przeczbysyø wszistek lvd
 darmo trvdzil przeciw malo nye
 30 przyaczelom <4> Przetosz vissli trzy
 tisyøcze boyownikow anatic
 myast tyl podali <5> ypobici sø od
 33 møzow zmyasta Hay ypaddlo
 snich szecz atrzydzesczi czlowye
 kow Y gonili ge przeciwniczi ||

od wrot az do Sebarim ypadali
 nagle vczekayøcz y wstraszø syø sy
 3 ercze lvczke aiako voda rosplinø
 li syø **⟨6⟩** Ale Iozve rosdrze rvcho s
 we y natichmyast padnye nazemi
 6 przed skrzinya bozø azdo wyczora
 tak on iako wszistczy starszy Israhel
 sci ysipali proch naswe glowi **⟨7⟩** Y
 9 rzecze Iozve ach ach panye boze cze
 mvs chczal przevyescz lvd tento
 przesz Iordanskø rzekø ypoddacz
 12 nasz pod røkø Amorreyskyego y
 zatraczicz Ach bichom bili ostali
 iakosmi bili poczøli zaIordanem
 15 **⟨8⟩** Moy panye boze czso powyem vi
 dzø Israhela swim nyepriyacze
 lom tyl podawayøcz **⟨9⟩** Vsliszøli ka
 18 naneysczy ywszistci bydliczele ze
 mye teyto sbyerzø syø pospolv o
 toczø yogarnø nasz ysgladzø ym
 21 yø nasze zzemye aczso vczinisz t
 wemv vyelikyemv ymyenyv **⟨10⟩** Y
 rzecze pan kvIozve wstan przecz
 24 lezysz nagle nazemi **⟨11⟩** Sgrzeszyl ge
 st lvd Israhelsky aprzestøpili sø
 smowø mø wzøli sø zakløtey rze
 27 czy y vkratdli sø yselgali yskri
 li myedzi swimi sødy **⟨12⟩** Ynyebødze
 mocz ostacz Israhel przed swimi
 30 nyepriyaczelmi ale pobyezø p
 rzed nimi bo syø gest pokalal za
 kløtą rzeczø Nyebødø wyøczy s
 33 wami doydød nyepotrzcze gego
 ktosz gest takim grzechem vinye
 n **⟨13⟩** Wstan a poswyøcz lvdzi apow |

yecz gim poswyøczcze syebye zyv
 tra bo to movi pan bog Israhels
 3 ki zakløta rzecz posrod czyebye ge
 st Israhel nyeostogisz syø przed
 nyeprzyaczelmi swimi doyød [[y]]nye
 6 sgladzysz ssebye tego genze pokalan
 gest timto grzechem <14> Y przistøpicze
 rano wszistczy popokolenyach wa
 9 szich ktores kole pokolenye los na
 ydze poydze poswem przirodzenyv
 pobliskosczech ypodomyech adomi
 12 pomøzoch <15> aktorisz kole wtem g
 rzesze naleszon bødze spaløn bødze
 ognym zewszim swim gymyeni
 15 im bo gest przestøpil smowø bozø
 yvcinil nyegodnø rzecz wIsrahel
 <16> Atak Iozve wstaw rano zgednaIs
 18 rahela kaszdego wewsem pokole
 nyv ynalezono gest pokolenye Iv
 da <17> gesto podle swych czeladzy by spy
 21 tano nalezona gest czeladz Zare
 atø podomyech rosdzelili Ynale
 zon gest dom Zabdy <18> awdomv w
 24 szistki lvdzi rosdzeliw naydze a
 chora syna Charmi syna Zabdi
 syna Zare spokolena Ivdasova
 27 <19> Ypowye Iozve kv Acharovi Sy
 nv moy day slawø panv bogvIs
 rahelskyemv aspowyaday syø
 30 avkasz nam czsosz vczinil anye za
 tay <20> Odpowyedzal Achor kvIo
 zve rzekøcz knyemv Vyernye ia
 33 czem sgrzeszyl przed panem bo
 gyem Israhelskim atakoczem
 vczinil <21> Gdyszem vsrzal myedzi ||

plonem plasz czirvoni velmy do
 bry adwyescze rvblow srebra
 3 apravidlo zlote pyøczdzessyønt
 zawazy mayøcze pozødalem tego
 ywzøł yskrilem wzemi przeciw
 6 posrodkv stanv mego ale srebro
 wiamyeczem pirzczø przisvl <22> p
 rzeto poslaw Iozve slvggy gisto
 9 byezawszy do gegø stanv naleszli
 wszistko skrite natemze myesczv
 ysrebro pospolv <23> a vinyoswszi ssta
 12 nv przinyesli ø przedIozve y
 przedewszistki syny Israhelskye
 ypolozili przed panem <24> Ale Iozve
 15 poyøw achor syna Zaze ysrebro y
 pasz yzłote prvidlo ysyny ydzew
 ki gegø voli ossli yowcze y sta ze
 18 wszistkim gimyenim ywszistekls
 rahel snimi viwyodø ge do wødolv
 Achor <25> gdzie gest powyedzal Iozve
 21 Przeto zesz nasz smøczyl smøzczø
 pan wtemto dnyv yvkamyonowa
 no ge wszistekIsrahel ywszitko czo
 24 sz bilo gegø ognym zezono gest
 <26> ysmyotano nan wyelikø grvmadø
 kamenya gesto gest az donynyeyse
 27 go dnja yotwrocil syø gnyew bo
 zi odnich Ynazwano gest ymyø
 temv myesczv padol Achorow asz
 30 <1> Irzekl pan kv Io [VIII] dzysza
 zve Nyeboysyø ani syø løka
 y poymi sobø wszitkø wyelikosz
 33 boyownikow apowstanø wznidz
 esz kv myastv Hay toczem poddal
 wrøkø twø krole gegø ymyasto |

ylvd yzemyø <2> Yvczinis myastv Hay
 ykrolovi gego Iakosz vczinil Iericho
 3 ykrolovi gego Ale plon ywszistek
 dobitek rosbitvgecze sobye Przetos
 polosz strozø zamyastem [[ada]] <3> Ywstaf
 6 Iozve ywszitka wyelikoscz boyowni
 kow snim chczøøcz wnidz kv Hay
 yvibraw møzow[[<s>]]silnich trzidzesci
 9 tysyøøczow poslal wnoci <4> przikazaw
 gim rzekøcz poloszcze strozø zama
 stem adaley nychoczcze ybødzecze
 12 wszistczy gotovi <5> ale ia ygina wye
 likoscz gesto semnø gest wznidø sd
 rvgø stronø przecziw myastv agdisz
 15 vinidø przecziw nam pobyegnye^m po
 dawayøcz tyl Iakozesmi pirwey v
 czynili <6> doyød ktorzisto nasz pozo
 18 nø odmyasta syø daley nyeoczczo
 gnø bo bødø mnyecz bichom bye
 zeli iako pirwey <7> Agdysz my poby
 21 gnyem aoni gonicz bødø powsta
 ncze sstrozey skasczesz myasto bo
 pan bog nasz da ge wrøce nasze
 24 <8> agdysz ge odzirzicze zaszicze ge
 atako wszitko vczinicze iakozem
 przikazal wam <9> ypvsci ge ysli sø
 27 nanyescze stroszne Yszedzeli m
 yedzi Bethel a Hay przecziw zach
 odney stronye przecziw Ale Iozve
 30 noczy [[oneny]] oney ostal posrod lv
 da <10> awstaw nadnyv zliczil towa
 rzysze wzidzi sstarszimi naczolo
 33 woysky aogarnyon søøcz pomo
 czø boyownikow <11> Agdysz przis
 wszi wznidø nastronø przecziw ||

myastv stali s̄ napolnoczney stro
 nye przeciw myastv myedzi gimi
 3 sto amyedzi myastem bili naposrot
 kv doli <12> Bo pȳocz tisȳoczow m̄ozof
 byl vibrat yzalozil stroz̄ myedzi
 6 Bethel a hay zzachodney strony
 tegosz myasta <13> Ale wasza gina woy
 ska napol nocn̄ stron̄ byl sged
 9 nal tak zeposlednya wyelik̄ocz za
 chodney strony myasta dotikali P
 rzetosz odszedw̄lozve tey nocy stal
 12 posrotkv wdole <14> To gdysz vsrzal
 krol Hay pospyesziw sȳ rano
 viszedl sewsz̄ woysk̄ myeczsk̄
 15 azedna czolo przeciw nyewye
 dz̄ocz ze stilv tagilisȳ nyeprzyia
 czele <15> Tedi lozve ywszistka wye
 18 likoscz Israhelska porvszili sȳ
 zmyasta iakoby przestraszeni bye
 zeli podrodze napvscz̄ <16> Tedy oni
 21 wszistczy zagedno krzikn̄ asyebye
 pon̄kaȳocz wzrvszili sȳ nanye
 Agdysz sȳ oddalili odmyasta <17> ani
 24 z̄dni byl wmyescze Hay nyeostal
 ywBetaven ktoby nyegonil Isra
 hela iako pirwey tak wszistczy by
 27 li sȳ vibrali otworzona myasta
 ostawiwszy <18> Rzecze pan kvlozve
 Podnyesz scyt genze wtwey r̄ocze
 30 gest przeciw myastv Hay bo tobye
 ge poddam <19> Agdysz podnyesze scyt
 sdrvgey stroni myasta zaloga ges
 33 to sȳ tagila powstala natichmya
 st ypospyesy kmyastv yodzerzeli
 y zapalili ge <20> Tedi m̄ozowye myescz |

czy ktorzisto gonili Iozve oszafszy
 syø yvsrzeli dim wmyescze az kv
 3 nyebv wchadzayøczy nyemogøcz
 daley ani szam ani tam vczecz Anaw
 yøczy przeto gdysz cy gesto byli iako
 6 pobyegly chczøøcz syø napvsczø wro
 czicz Potem obrocziwszy syø prze
 sylnye syø brali <21> Avszrzaw Iozve y
 9 wszistek Israhel ze gest myasto do
 bito adim zmyasta vchadzayøczy na
 wrocziwszy syø byl møze zmyasta
 12 Hay <22> Atako ycy gesto dobiwszy mya
 sta zapalili ge wyszedwszy zmyasta
 przeciw swym wposrotcze nyepzi
 15 yaczele mayøcz poczøli ge bycz Agdysz
 sobv stronv nyepziyaczele pobyly
 tak ze nizadni stako wyelikey wye
 18 likosci nyebyl zbawyon <23> ysamego
 krole Hay ziwo vchwyczili ydali gy
 Iozve <24> Przeto zbiwszy wszistki gesto sø
 21 Israhela gonili ani syø chilili napv
 szø anatem ze myesczv zagladziw
 szy wszistki myesczani wroczi syø
 24 synowye Israhelsci yzbyli myasto
 <25> Ybila liczba tich lvdzi ktoristo sø z
 biczi tego dnja odmøzow az donye
 27 wyast zmyasta Hay dwanaczce ty
 syøczow <26> Atak Iozve nyeskvrczil ge
 st røky yøszto gest naviszokocz pod
 30 nyosl dierzø scyt doyød sø nyezbyczy
 wszistczy bidliczele myasta Hay <27> Ale
 dobytek yplon myesczki myedzy so
 33 bø rosdzelili synowye Israhelscy
 iakosz przikazal pan Iozve <28> genze
 spaliw myasto vczinil ge groma ||

<tu brak 11 kart>

3 <7> yedzi wami nyepzisyogaycze na
 ymyø bogow gich ani gim slvzicze
 6 ani syø gim klanyaycze <8> ale przidzir
 zicze syø pana boga waszego iakos
 9 scze czynili az dotegoto dnya <9> Atedi
 odnyesze pan bog od waszego obli
 cza rodi wyelikye yprzesilne anizad
 ni wam syø nyesprzezivi <10> Geden zw
 12 asz popødzi nyepzriaczelskich møzo
 w tisyøocz bo pan bog wasz zawasz
 bødze boiowacz iakosz gest slvbil <11> A
 15 le tego napilnyeyszi bødzcze abyscze
 zawszgi milowali pana boga swego
 <12> Gestli bødzcze chczecz tich narodow
 18 gisto sø myedzi wami blødow syø p
 rzidzirzecz asnimi syø smyeszacz ws
 zwaczbach y wprziiaszni syø schadzaacz
 21 <13> To ivsz ninye wyeczczze ze pan bog w
 as nyezagladzi gich przed waszim
 obliczym ale bødø wam naiamø a
 24 naoszydlenye anapodwroczenye
 zwaszego bokv a pot przedwaszi
 ma oczima doiød was nyeotnyesze
 27 ynye zatraci ssteyto przedobrey ze
 mye iøszto gest oddal wam <14> Tocz ia
 ivsz wzydø dzysz nadrogø wszelkyey
 30 zemye awszistkim vmislem pozna
 cze ze zewszzech slow nycz gest nyemi
 nølo czosz gest pan slvbil wam dacz
 33 <15> atakosz napelnil gest skvtkyem cz
 osz gest slvbil asczøssnye wszistko g
 est wam przisslo Takyesz przywye
 dze navasz wszistko zle gimzeto gest
 grozil wam doiød wasz nyeodnyesze
 ynyezatraci ssteyto zemye przedobrey |

iøszto gest oddal wam <16> przeto zescze
 przestøpili smowø pana boga wasze
 3 go iøszto gest vczwirdzyl swami slv
 zøcz bogom czvdzim yklanyaiøcz syø
 gim Atak barzo yrichlo powstanye
 6 przeciw wam gnyew bozi ybødze
 cze wynyeszeni ssteyto zemye przedo
 brey iøszto gest oddal wam **XXIII**
 9 <1> Tedi szebraw Iozve wszistki sy
 ni Israhelskye wSichen a
 przywolaw wiøczszych vrodzenim
 12 yksyøzøt ysøødz yvrzødnikow ysta
 li przed obliczim bozim <2> ymovil g
 est takto klyvdy Toto movi pan b
 15 og Israhelski za rzekø bidlili sø ocz
 czowye waszi odpoczøtka Thare ocz
 cza Abrahamowa yNachorowa a
 18 slvzili sø bogom czvdzim <3> Przeto w
 ziølem oczcza waszego Abrahama
 zkragin Mezopotanye Yprziwyod
 21 lem gy dozemye Kanaan arosplodzil
 szyemyø gego <4> adalem gemv Izaaka
 atemvzem dalem Iakoba yEzav
 24 znichzeto Ezav oddalem gorø Seyr
 kvgimyenyv Ale Iakob asynowye
 gego sessli sø doEgipta <5> yposlalem
 27 Moyzesza yAarona aranilem Egipt
 roszmagitimi dziwi aznamyoni <6> y
 wiwiødllem was yoczcze vasze zE
 30 gipta yprzisslyscze kv morzv gdysz
 sczigali Egipsci oczcze wasze zwozi
 yszgeszczi azdomorza czirwonego
 33 <7> Ywsplakali kvbogv synowye Isra
 helsci genze wlozil czmi myedzi wa
 mi a Egipskimi yprziwyodl nanye ||

morze yprzikril ge widzali s0 oczi
 wasze wszistko czso wEgipce vczynil
 3 abidlilisce napvsci wyele czasow
 <8> Ywyodlem was dozemye Amoreyske
 go genze bidlil zaJordanem Agdysz
 6 boyowali przeciw wam poddalem
 ge wr0ce wasze a zbiliscye ge a odz
 erzeli zemye gich <9> Apowstaw Ba
 9 laach syn Seforow krol Moabsky wa
 lcz0cz przeciwIsrahelv poslaw aprzi
 wolaw Balaama syna Beor aby
 12 wasz przekly0l <10> aiam nyechcyal slv
 chacz gego ale przeciw temv poze
 gnalem wasz ywyszwoyl zgego r0
 15 ki <11> Przesliscye Iordan aprziszliscye
 kvIericho ywalcyli przeciw wam
 m0zowye stego myasta Amorrey
 18 ski Ferezeyski Kananeycki Ethey
 ski a Gergezeyski a Eneyski a
 Gebvzeyski ypoddalem ge wasze
 21 r0ce <12> ywipvscylem przed wami sz
 irsenye ywimyotalem ten lyvd
 szgich myast adwa krolya Amor
 24 reyska kv gimyenyv nyemyeczem
 ani ly0cyskyem twim <13> adalem wa
 m zemy0 wnyey zescye nyerobili y
 27 myasta gichzescye nyedzalali abiscye
 bidlili wnich vinnicze yolywya
 gegoszscye nyewsplodzili <14> Przetosz
 30 ivsz boycye sy0 pana aslvzicye ge
 mv szwirzchowanim yprzepravi
 im szyercem aodnyescye bogy
 33 gim zeto s0 slvzili oczczowye waszy
 wMezopothany ywEgypcye a
 zawszgi slvzicye bogv <15> Agest ly sy0 |

wam zle widzi abyscye slvzili panv
 wolnye wam dano gest zwolcye szo
 3 bye dzysz czso wam lyvbo gest komv
 owszem slvzicz bødzecye azali bogo
 m gimzeto sØ slvzili oczczowye wa
 6 szy wMezopotany czili bogom A
 morreyskim wgich zeto zemi prze
 biwacye ale ia ydom moy bødzem
 9 slvzicz panv <16> Yodpowye lyvd rzekøcz
 Odstøp to odnasz abichom ostawszy
 pana slvzili bogom czvdzim <17> bo pan
 12 bog nasz on gest wiwyodl nasz aocz
 cze nasze zzemye Egipskyey zdomv
 robotnego aczinil dziwi amy na
 15 to patrzimi yznamyona nyeskrom
 na a ostrzegal nasz nawszitkich d
 rogach poktorichzesmi chodzili y
 18 wewszech lyvdzech gesztosmi minøly
 <18> ywimyotal wszitki narodi amorrey
 skye bidlicyele zzemye wniøzesmito
 21 weszli Przeto bødzem slvzicz panv
 ze gest on pan bog nasz <19> Ypowye
 Iozve kv lyvdv Nyebodzecye mocz
 24 slvzicz panv bo pan gest swyøti y
 sylni mscycyel nyeodpvscy vinam
 waszim ygrzechom <20> acz opvscywszy
 27 pana bødzecye slvzicz bogom czvdz
 im odwrociczsyØ od wasz yssnødzi
 wasz ypodwrocycy gdysz gest wam tak
 30 wyele dobrego dal <21> Ypowye lyvd kv
 Iozve nikakey tego wiøcey nyebø
 dze iakosz ty movysz ale panv bø
 33 dzem slvzicz <22> AIozve kv lyvdv swyat
 kowye rzeczy wi sami gestescye zes
 cye zwolili szobyie pana abyscye ge ||

<tu brak 9 kart>

⟨zaczyna się pismo 5 ręki⟩

3 ⟨51⟩ anastrzesze wyeszney stoyøce wi
 kusze ⟨52⟩ Aprzistøpyw Abimelech
 3 blysko ku wyeszi dobiwal sylnye
 aprziblysiw syø ku dzwyrzom
 ogen podloszicz chcyal ⟨53⟩ atedi ge
 6 na nyewyasta zlomkem szarno
 wowim zgori rzucy vgodzila w
 glowø Abimelechowø ywikidnø
 9 syø mozg gego ⟨54⟩ Gen przywolaw
 røcze swego vbrancza rzecze kny
 mv wymy røcze myecz swoy v
 12 derz wmyø abi snadz nierzekly
 bich odnyewyasti zabyt bil Ge
 nsze przikazanye spelnyl zabył
 15 gy ⟨55⟩ Agdisz on vmarl wszitci kto
 rzi snym bily s israhela wro
 cyly syø na swa myasta ⟨56⟩ Aotpla
 18 cyl bog zloscz iøsz bil vczynyl A
 bimalech przecyw oczczv swe
 mu zbyw syedmdzesyøt bratow
 21 swich ⟨57⟩ YSychymyczskym czsosz
 bily vczynily otplaczono gest
 yprziszla klyøtwa nanye Ioathan
 24 ⟨1⟩ **PO IX** | sina Geroboal
 Abimalechu vczynyon
 wodzem wisrahelv Tola sin Fna
 27 stryia Abimalechowa møsz s
 Yzachara gen bidlyl w Sanyr
 na gorze Efraymowye ⟨2⟩ Ysødzil
 30 israhel zadwadeszczycy azatrsy
 lyata yvma{rl} gest ypogrzebyon
 wSanyr ⟨3⟩ Ponyem powstal Ia
 33 yr Galaaczski gen sødzil isra
 hel dwadeszczycy ydwye lecy
 ⟨4⟩ maiøcz trsydzeszcy sinow syedzø |

ce na trsydzeszcy oszlyøtoch a
 ksyøszøt trsydzeszcy myeszczs
 3 kich iaszto gego gymyenyem
 sø nazwana Anotyayr to gest
 myasto Iayr asz do dzisyego dnja
 6 w zemy Galaaczsky **⟨5⟩** Yvmarl
 Iayr ypogrzebyon wmyescye
 gemusz gymyø kamon **⟨6⟩** Potem
 9 sinowye israhelsci ku grzecho
 m starim prziczinyaiøcz no
 we vczynily zlozcz przed ob
 12 lyczim boszim sluszøcz modlam
 Baalym a Astaroth ybogom
 syrskym ySydonskim yMoa
 15 abyczskim y sinow Amonowi
 ch y Fylyczskich ostawszi pa
 na agego nye naszlyaduyøcz
 18 **⟨7⟩** Nanyeszto syø roznyewal pan
 podal ge wrøce phylystim a
 sinom Amonowim **⟨8⟩** ybily znø
 21 dzeny barzo yvdrøczony za
 oszmnaczycy lyat wszitci kto
 rzi bidlyly za Iordanem w ze
 24 my Amoreyskego iasz gest w
 Galaat **⟨9⟩** tak wyele isze sinow
 ye Amonowy Iordan przecha
 27 dzaiøcz kazily Ivdø yBenyamy
 na y Efrayma Yvdrøczon isra
 hel barzo **⟨10⟩** aplaczøcz wolaly ku
 30 panu amowly Sgrzeszilys
 mi ostawszi cyebye pana bo
 ga naszego iszesmi sluszily Ba
 33 alym **⟨11⟩** Gym odpowiedzal pan
 zaly nye Egypsci aAmoreysci
 Y sinowye Amonowy yPhy ||

lysteysci <12> ySydonsci yAmalechicz
 sci yCananeysci ocyøszily sø was
 3 Ywolalyscy kumnye aiam was
 wizwolył zgych røkv <13> awszaco
 scye mnye ostaly amodlyliscye
 6 syø bogom czvdzim przeto wyø
 cey was nye wizwolyø <14> gydz
 cye awziwaycye bogow swi
 9 ch geszeszcye zwolyly ony[<..>] w
 as wizwolycye czasu smøtne
 go <15> yrzekly sinowye israhelsci
 12 ku panu Zgrzeszilysmi otpla
 cy ti nam czso raczisz gedno
 nynye wizwol nas <16> To rzekszi
 15 wszitki modli czudzich bogow
 sswich kraiw wimyotawszi
 sluszily panu bogu Gensze syø
 18 slyvtowal nad gich znødzenym
 <17> Atak sinowye Amonowy zwo
 lawszi syø w Galaad rozbyly
 21 stani swe Przecyw ktorimszeto
 sebrawszi syø sinowye israhelsci
 wMasfat stani zastawyly <18> Yrze
 24 kla wszitka ksyøszøta Galaaczs
 ka blysznym swim Kto pyrwi s
 nas przecyw sinom Amonowim
 27 vczny gnanye bødze wodzem lyv
 <1> Abil tego [X] da Galaaczskiego
 czasu Gepte Galaaczski
 30 møsz przesylni yboiowni sin szoni
 zley gen syø vrodzil s Galaad <2> Y
 myal Galaad szonø znyeysze vro
 33 dzil sini gisz gdi vroszli wirzu
 cyly Gepte rzekøcz Dzedzicz w
 domu oczcza naszego nyebødzesz |

any moszesz bicz bo sczvdzolosz
 ney macyerze vrodzilesz syø ⟨3⟩ od
 3 nychszeto on zabyegl awyaru
 iøcz syø bidlyl wzemy Top Yse
 braly syø knyemu møszowye
 6 nyedostateczny alotruiøci aiako
 ksyøszocya naslyadowaly ⟨4⟩ Wtich
 dnyoch walczily sinowye Amo
 9 nowy przecyw israhelu ⟨5⟩ Agdisz
 przecyw gym przikro zastawya
 ly syø wezbrały syø wyøczsi v
 12 rodzenym sGalaad chcøcz po
 iøcz ku swey pomoci Gepte s
 zemye Thop ⟨6⟩ Yrzekly knyemu
 15 podz abødz nasze ksyøszø awalczi
 przecyw sinom Amonowim
 ⟨7⟩ Gymsze on odpowjedzal Wsza
 18 koscye vi gyszescye mnye nyena
 wydzely awirzucylyscye myø s
 domu oczcza mego aivszezycye
 21 przyszly ku mnye spotrzebø przes
 dzøcznø ⟨8⟩ Yrzekla ksyøszøta Galaa
 czska ku Gepte Przetakø rzecz
 24 ktobyesmi prziszly abi syø snamy
 bral aboiowal przecyw sinom
 Amonowim abødz ksyøszøcyem
 27 nad wszitkimy ktorzi bidlyø w
 Galaad ⟨9⟩ Tedi Gepte rzecze kny
 m gestly eszescye wyernye ku
 30 mnye prziszly abich walczil za
 was przecyw sinom Amonowim
 apodamy ge pan wmogy røce
 33 ia bødø wasze ksyøszø ⟨10⟩ Gemu ony
 odpowjedzely Pan gensze to sliszi
 ten smowcza yswyadek gest ysze ||

nasze slyvbi mi napelnymi
 <11> Atak otszedl Gepte sksyøszøti
 3 Galaaczskimy yvczynyl gy w
 szitek lyvd swim ksyøszøcyem
 Ymowyl Gepte wszitki rzeczi
 6 swe przed panem wmasphat
 <12> Yposlal posli ku krolyowy si
 now Amonowich gyszto bi ge
 9 mv odnych powyedzely Czso
 mnye pylno gest ytoby yszesz
 przisedl przecywo mnye ch
 12 czøcz zagubycz zemyø mø <13> Gy
 msze on odpowjedzal Bo is
 rahel odiøl zemyø mø gdi wi
 15 szedl s Egipta od myedze Ar
 mon asz do Iaboth y Iordana
 Przeto ivsz spokogem naw
 18 rocy my iø <14> Pony[[⟨.⟩]]chszeto opyøcz
 wskazal Gepte yprzikazal abi
 rzekly Amonskemu <15> Tocz mowy
 21 Gepte nye odiøl israhel zemye
 Moabskey any zemye sinow
 Amonskich <16> Ale gdi wiszedl s
 24 Egipta szedl po puszczi asz do
 Morza Rudnego yprzisedl do
 kades <17> yposlal posli ku krolyo
 27 wy Edomskemu rzekøcz Prze
 puszcz myø acz przedø przes
 twø zemyøi Gen nyechcyl poz
 30 wolycz ku gegø prozbam P
 rzeto poslal ku krolyv Moab
 skemu yte{n} przescya dacz gym
 33 wzgardzil atak ostal wkades
 <18> atoczil syø nabok zemye Edom
 skey yzemyeMoabskey yprzy |

szedl ku wschodu sluneczney
 stronye zemye Moabskey asta
 3 ni zastanowyl zaArnon any
 chcyal gydz wmyedze Moabs
 ke Bo Arnon s̄syedzstwo
 6 gest zemye Moabskey <19> Atak
 poslal israhel posli ku Seon
 krolyowy Amoreyskemu gen
 9 bidlyl w Ezebonye yrzekly ge
 mu Przepuszcz acz przedzemi
 12 <20> gensze yon slowi israhelskimy
 wzgardzil nyeprzepuszczocz ge
 mu przedz przes swe myedze
 15 ale wyelykosc przes lyczbi seb
 raw wiszedl przecyw gemu w
 Gessa asylnye bronyl <21> Ypodal gy
 18 wrøkø israhelowø sewszø wo
 yskø gego gen pobyl gy yw
 wyøzal syø wewszitkø zemyø
 21 amoreyskø bidlyøcich tich cra
 iow <22> ywewszitki krayni gego
 od Arnon asz doIaboth od pu
 24 szczy asz doiordana <23> Przetosz
 pan bog israhelow podwro
 cyl Amoreyskego walczøcego
 27 przecyw gemu prze swoy lyvd
 israhelski Ati tak nynye chcesz
 odzerszecz zemyø gego <24> Wszak
 30 to wszitko czsosz dzerszi Tamos
 bog twoy ktoby sprawa przy
 slucha Ale czso pan bog nasz
 33 wycyøscza odzerszal dostanye
 syø knaszemu gymyenyv <25> Ged
 no snadz acz gesz lepszi Bala ||

cha sina Sefor krolya Moabske
 go bo rzecz moszesz iszesz syø wa
 3 dzil s israhelem ywalczil przecyw
 gemu <26> gdi bidlyl wezebonye y
 w gego wsyach ywAroer y w
 6 gego wyesznychach ywewszech
 myescyech gego za Iordanenem
 za trsy sta lyat przecz w takim
 9 czasye nyczegosz syø nyepokusyl
 otem nawrocenyv <27> Przeto nye
 ia grzeszø nad tobø ale ti przecy
 12 wo mnye zle czynysz vkladaiø p
 rzecywo mnye boge nyesprawye
 dlywe Sødz panye avkladzcza
 15 bødz tego dnja myedzi israhelem
 amyedzi sini Amonowimy <28> Nyech
 cyal dbacz krol sinow Amono
 18 wih slow Gepte gen przes po
 sli gemu wskazal <29> yziawyl syø
 przeto nad Gepte duch boszi
 21 ytoczil syø okolo Galaad y Mana
 se w Massa{t}; aot tød prziszedl ku
 sinom Amonowim <30> slyvb zaslyv
 24 byl panu rzekøcz Podaszly sy
 ni Amonowi wmogy røce <31> k
 torikoly napyrwey winydze
 27 zedrzwy domu mego amnye
 potka gdi syø wroczø spokoge
 m od sinow Amonowih tego za
 30 obyatø zapalnø offyeruyø panu
 <32> Yszedl Gepte ku sinom Amono
 wim abi boiowal przecyw gy
 33 m geszto podal pan wrøce ge
 go <33> yzbyl ge od Aroer asz gdisz
 przidziesz do Menrat dwadzesz |

cya myast asz do abel gesz wy
 nnyczamy obloszono ranø wye
 3 lykø barzo Yponyszony sø sinow
 ye Amonowy przed sini israhel
 skimy <34> Agdisz syø wroczy Gepte
 6 w Masfa doswego domu srzatla
 gy gedina dzewka gego zbøbni
 ystanci bo nyemyal gynich sy
 9 now <35> wzrzaw iø rozdarl odze
 nye swe apowyedzal Byada
 mnye dzewko moia oklamalasz
 12 myø yti sama gesz oklamana bo
 cyem otworzil vsta ma ku pa
 nu agynego vczynycz nyemogø
 15 <36> gemu ona odpowye Oczcze moy
 gdiszesz otworzil vsta swa ku
 panu vczyn mnye czsoszkolysz slyv
 18 byl Gdisz gest tobye posziczona
 pomsta ywycyøstwo nadtwi
 my nyeprzyiacyelmy <37> yrzeka
 21 ku oczczv To gedzine my day ge
 gosz proszø prze puszcz my acz
 dwa myesyøcza chodzo pogo
 24 rach placzøcz dzewstwa mego
 s swimy towarziszkamy <38> Geysze
 to odpowyedzal on Gydzi yprze
 27 puscyl gey dwa myesyøcza Ag
 disz odidze s swimy towarzisz
 kamy plakala swego dzewstwa
 30 nagorach <39> anapelnywshi dwa
 myesyøcza wrocyla syø ku ocz
 czv swemu gescze møsza nyez
 33 naiøcz yvczynyl gey czsosz bil za
 slyvbyl odnyegoszto obiczay
 wszedl wisrahelu aten obi ||

<tu brak 8 kart>

<1> Benyamynow znaszich dzewek
 zoni <2> yprziszly wszitci do boszego
 3 domu w Sylo przed gego obly
 czym syedzøcz asz do wyczora
 Awznyesly swoy glos zwye
 6 lykø szaloscyo poczøly plakacz
 rzekøcz <3> przecz panye bosze is
 rahelski stalo syø to zle wtwe
 9 m lyvdu isze dzisz pokolenye
 geno seszlo od nas <4> Adrugego
 dnua nadnyv wstawszu vdza
 12 laly oltarz aoffyerowawszi tu
 dari ypokoyne obyati rzekly
 <5> kto nye prziszedl do woyski bo
 15 szey sewszego pokolenya isra
 helskego bo cyøszkø przisyøgø
 bily syø zawyøzaly gdi bily w
 18 Masfat Ti wszitki zbycz kto
 rzibi snymy nyebily <6> Aprziwyod
 szu syø sinowye israhelsci ku
 21 pokaianyv prze swego brata
 Benyamyna poczøly mowycz
 Odnyesyono gest geno pokole
 24 nye israhelske <7> od kød poymø
 sobye szoni bo wszitcismi pospo
 lycye przisyøgly nyedacz gym
 27 swich dzewek <8> Apotem rzekly
 kto gest zewszego pokolenya
 israhelskego ten gen gest nye
 30 wszedl ku panu w Masfat A
 tako naleszly bidlycyele Iabes
 Galaad wtey woyscze nyebi
 33 wszi <9> bo tegosz czasu gdi bily w
 Silo nygeden tu nye naleszon
 <10> Tak poslawszu dzesyøcz tysyøczo |

w møszow wibornich przika
 zaly gym gydzcye azbycye bid
 3 lcycele Iabes Galaad mye
 czem tako nyewyasti iako dze
 cy gich <11> Ale to pomnyecz macye
 6 wszit{ci} møszinskego rodu yszoni
 gesz møsze poznali zbycye Ale
 dzewki zachowaycye <12> Ynaleszo
 9 no wiabes Galaad trzi sta dze
 wek gesz nyeznałi møškego lo
 sza yprziwyedzoni do stanow
 12 w Sylo do zemye kananeyskey
 <13> Yposlaly posli ku sinom Benya
 mynowim gisz bily nagorze Re
 15 mmon yprzikazaly gym abi ge
 spoymowaly zmyrem <14> Yprziszly
 sinowye Benyamynowy tego
 18 czasu yod dani sø gym szoni zdze
 wek Iabes Galaad Agynich rze
 czy nyenaleszly gyszbi tym czinem
 21 gym oddaly <15> bo wszitek israhel
 zaloscywye szalował ykaiał syø
 prze zbycye genego pokolenya
 24 wizrahelu <16> Yrzekly wyøczszy vro
 dzenym Czso vczynynymi gym
 gisz zon nyepoymaly bo wszitki
 27 zoni w Be{nya}myanowu rodu zgy
 nøli <17> ato gest nam wyelyka pye
 cza ywisokim rozumem obmisz
 30 lycz mami bi geno pokolenye s
 israhela nyebilo zagladzono <18> Dze
 33 wek naszich nyemoszemim gym
 dacz søcz zawyøzany przisyøgø
 yklyøtwø geszesmi rzekly Prze
 klyøti kto da swø dzewkø zonø ||

Benyamynowy <19> Awszøwsi oto ra
 dø powyedzely Otocz swyøto rocz
 3 ne bosze gest w Sylo gesz przileszi
 ku polnocney stronye myasta Be
 tel aku wschodu sluneczney stro
 6 nye drogy iasz syø chily ku Be
 tel do Sychymi ku poludney stro
 nye myasta lebna <20> yprzikazaly
 9 synom Benyamynowim rzekøcz
 Gydzye vtaycy syø wwynny
 czach <21> Agdisz wzrzicye dzewki
 12 w Sylo gydøce zobiczaia ku wo
 dzenyv tanczow zrzødziwszy
 syø wibyegnycyesh nagle S
 15 wynnycz azlapaycyesh ge sobye
 kaszdi genø zonø abyercy syø
 snymy do zemye Benyamyno
 18 wi <22> Agdisz przidø oczczowye
 gich ybracya szaluyøc na w
 as powyemi gym Slyutuyce
 21 syø nad nymy bocz sø nyzlapa
 ly gich sinowye Benyamyno
 wy prawem boiownim any
 24 wycyøskym ale proszøcim abi
 wszøly nyedalyscy yspoyma
 ly sø ge azwaszey stroni wy
 27 na gest <23> Yvczinyly sinowye
 Benyamynowy iako gym bi
 lo przikazano apodle swey
 30 lyczbi zlapaly sobye szoni stich
 gesz tance wodzili yodeszly
 snymy na swa gymyenia vdza
 33 lawszi sobye myasta bidly{ly} w
 nych <24> Asinowye israhelsci w
 rocyly syø kaszdi wswem po |

kolenyv ywswey czelyadzi do
 swich przebitkow Wtich d
 3 nyoch nyebilo krolya wisra
 helu ale geden iako drugi czso
 syø gemu prawego wydzalo
 6 to czynyl **Poczinaiø syø ksyø**
gy Ruth Moabyczskey I
 〈1〉wEdnyoch
 9 sødzey ge
 nego te
 di gdisz
 12 sødza nad
 lyvdem bil s
 stal syø
 15 glod w
 zemy przenszeto wiszedl czlow
 yek s Bethlema Iudowa do
 18 kraia moabskego chcøcz tam
 podrosznykem bicz sswø zonø
 asedwyema sinoma 〈2〉 temu dza
 21 no Elymelech a zenye gegø No
 emy dwa sini gegø geden Maa
 lon adrugy Telyon Ewfratey
 24 scy s Bethlema Iudowa aw
 szedszi do kraia Moabskego tam
 bidlyly 〈3〉 Yvmarl Elymelech møsz
 27 noemy aostala sama ssini 〈4〉 Ypo
 iølasta sobye szoni Moabyske
 znychsze gena rzeczona Orffa
 30 adrugy Ruth ybily tam dzesyøcz
 lyat 〈5〉 aobasta vmarla Maalon
 ytelyon y ostala szona syrotø
 33 podwu sinv y po møszu 〈6〉 awsta
 wszi chcøcz do swey wloscy
 gydz sobyema nyewyastama ||

skraia Moabskego bo bila vsli
 szala isze wezrzal bog naswoy
 3 lyvd adal gym pokarm <7> Atak
 wiszla s myasta swego pøtnyc
 stwa sobyema nyewyastama
 6 aivsz nadrodze søcz chczøcz syø
 wrocycz do zemye Iudowi <8> rze
 kla knyma Gydzta do domu swey
 9 macyerze vczin swama pan my
 losyerdze iakosta wi vczynyle su
 marlimy ysemnø <9> day wama na
 12 lescz pokoy wdomyech tich mø
 szow gysz syø wama dostanø y
 poczalowala ge Aonye wznyoz
 15 wszi glos poczølesta plakacz
 <10> rzekøcz Stobø poydzewyie ktwe
 mu lyvdu <11> gymsze ona otopo
 18 wye Wrocztta syø dzewki mo
 ge przecz gydzeta semnø nyema
 mcy wyøcey sinow wmem szy
 21 wocye nye domnymayta syø bista
 mogle semnye wyøcey møsze mycz
 <12> Wrocztta syø dzewki moabycske
 24 yo{di}dzyta bo ivszem staroscyø
 nawyedzona any sposobyona
 ku przywøzanyv malszenske
 27 mu bo acz bich mogla teyto
 noci poczøcz sini yporodzicz
 <13> awi chcyele czekacz do iødbi nye
 30 wirozli zdzecynskich lyat drze
 wyey bødzeta babye nyszly swa
 dzbi snymy doczekacye Nychay
 33 ta proszø dzewki me bo wasz
 smøtek wyøcey myø møcy a v
 cyøsza awiszla gest røka bosza |

przecywo mnye <14> Aonye wznoszi
 glos wtore poczołesta plakacz
 3 Orffa czalowawszi swyekrew
 wroczy syø Ale Ruth dzerszala
 syø swyekrwywe swey <15> Geysze
 6 rzecze Noemy Tocz syø wroczy
 la rodziczka twa klyvdu swe
 muy kswim bogom gydzi snyø
 9 <16> Ona odpowye Nyeprzeczyw my
 syø bich cyebye ostala yodeszla
 dokødkoly syø obrocysz poydø sto
 12 bø agdzieszti bidlycz bødiesz y ia
 spolu bidlycz bødø stobø lyvd twoy
 lyvd moy bog twoy bog moy
 15 <17> aktora cyø zemya przymye v
 marlø wteysze yia vmrø atu
 vczynyø sobye myasto pogrzeb
 18 ne To my bosze day ato my vczin
 isze gena szmyercz myø stobø
 rozdzely <18> Ato vzrzawszi Noemy
 21 isze zatwardzalim vmislem
 Ruth bila syø vparla snyø gydz
 wyøcey gey nye bronyla any syø
 24 wrocycz zasyø radzila <19> Ybralesta
 syø spolu prziszlasta do Bethle
 ma Agdisz wmyasto weszlesta
 27 richla nowyna syø roznyosla
 ysze mowyli nyewyasti to gest
 ta Noemy <20> Gym ona odpowye
 30 dzala Nyewziwaycye myø Noe
 my to gest krasna Ale wziway
 cye myø amara to gest gorzka
 33 bo gorzkoscycy myø napelnyl
 barzo wszechmogøci <21> wiszlam
 bila pelna aproznø myø naw ||

3 rocyl pan przeto przecz myø zo
 wyecye Noemy iøsz pan ponyzil
 yzamøcyl wszechmogøci <22> Przeto
 prziszla Noemy s Ruth Moabs
 kø sswø nyewyastø s zemye
 6 swego pøtnyczstwa awrocyla
 syø do Bethlema gdisz iøczmyen
 <1> Ibil møsz | pyrwi znø II
 9 rodzicz Elymelechow cz
 lowyek moczni awyelykego gy
 myenya ymyenyem Boos <2> Yrze
 12 kla Ruth Moab{byt}ska ku swey
 swyekrwy kaszeszly poydø na
 pole abødø klosi zbyracz gysz pa
 15 daiø zrøku zenczow gdzeszkoly
 naydø przyiaszn myloscywego
 gospodarza Iazto ona odpowye
 18 gydzi ma dzewko <3> atak odszedzi
 zbyrala klosi na zad po zenczoch
 Yprzigodzilo syø isze to pole myalo
 21 pana Booz gen bil zrodu Ely
 me{le}chowa <4> Atedi on gydøcz s Be
 thlema rzecze ku zenczom Bog
 24 swany Ony odpowyedzely po
 szegnay cyebye pan <5> Yrzecze Bo
 oz ku przistawowy gen za zenci
 27 stal Czyia gest to dzeweczka <6> gen
 odpowyedzal ta gest Moabitska
 iasz prziszla s Noemy s kraia
 30 Moabytskego <7> aprze prosyla a
 bi klosi zbyrala gisz ostawaiø
 chodzøcz za zenci ot ivtra asz
 33 donynyeyszego czasu stoy napo
 lyv nygdzeysyø do domu nyew
 raczaiøcz <8> Yrzecze Booz ku Ruth |

Slisz dzewko nyechodznagyne
 pole zbyracz klosow any odcha
 3 dzay stego myasta ale prziløcz
 syø ku mim dzewkam <9> gdziesz
 koly bødø szøcz naslyaduy gich
 6 bocyem przikazal mim dzewe
 czkam abi cyebye nygeden nye
 smøcyl Gestly bødzesz pragnø
 9 la gydzi ku lagwyczam apy
 znych wodø znychsze to ma cze
 lyadz pyge <10> Te{di} ona padszi na
 12 zemy naswe oblycze poklony
 wszi syø gemv rzekla Otkød
 mnye to gest yszem nalyazla my
 15 loscz przed twima oczima ara
 czisz myø znac goscynø szonø
 <11> Gey on odpowyedzal powya
 18 dano my czsosz vczynyla swey
 swyek{r}wy posmyercy gey møsza
 aszesz opuscyla swe przyiacyele
 21 y zemyø wnyeyszysz syø vrodzila
 aprziszlasz klyvdu gegoszesz nye
 wyedzala <12> otplacy tobye bog twe
 24 go vczinku apelnø mzdø przym
 yesz ot pana boga israhelowa
 knyemuszesz prziszla yvcyekla
 27 pod gego skrzidle <13> Ona odpowye
 Nalyazlam myloscz przed twi
 ma oczima panye moy genszesz
 30 myø vczeszil amowylesz ku syer
 czu slugy twey bo nye gestem
 rowna nyszadney zdzewek twi
 33 ch <14> Yrzecze knyey Booz gdisz
 bødze godzina gescz przidzi sam
 agedz chleb aomocz skibø swø wo ||

<tu brak 13 kart>

3 <26>szakosz przeto nyktey nyedotknøl
 syø røkø myodu vstom swim bo
 3 syø bal wszitek lyvd Saulowa za
 przisyøszenyä <27> Ale Ionatas nye
 bil slisal tego gdisz ocyecz gego za
 6 przisyøgl lyvd Syøgnøl koncem
 tego prøta gen wrøce dzerszal y
 dotknøl wmyod yobroc y røkø swø
 9 kswim vstom yoswyecyli syø ocz i
 gego <28> Tedi geden zlyvdzi rzecz e
 Wyelykym zaprzisyøszeny m zaprzi
 12 syøgl lyvd ocyecz twoy rzekøcz P
 rzeklyøti møsz gensze chleb bødze
 gecz dzisya yvmdlyl syø bil lyvd
 15 barzo <29> Tedi rzecz e Ionatas Zamø
 cyl ocyecz moy zemyø toscye wi wy
 dzely yszesta syø ocz i moy oszwyecy
 18 le iszem tego myodu vkusyl ma
 lyvtko <30> awyelmy wyøcey bi bil
 iadl lyvd lupyøcz swich nyeprzy
 21 iacyol gecz nalyasl azalybi syø
 nyestala bila wyøczsza rana nad fy
 lystyni <31> Aprzetosz byly tego dn ya fy
 24 lystini od Machmas asz do Haylon
 Yvstal bil lyvd przelys barzo <32> a
 wroc yw syø na lup pobral ow
 27 ce woli ycyelyøta yzbyly ge na
 zemy agedly sekrwyø <33> Tedi zwyä
 stowaly Saulowy rzekøcz isze
 30 lyvd zgrzeszil przecyw bogu isze
 iadl sekwyø Ktemu on rzecz e P
 rzestøpylyscye przikazanye bosze
 33 przywalcye nynye ku mnye ska
 lø wyelykø <34> Yrzecz e Saul rozicz
 cye syø polyvdzech rzeczcyesz gy |

m acz przywydø ku mnye ka
 szdi wolu askopu azabycye na
 3 tey skale a gescz bødzecie anye
 zgrzeszycye przecyw panu gedzøc
 sekrwyø Yprziwyodl wszitek
 6 lyvd kaszdi wolu wswey røce asz
 do noci ysbyly sø tu <35> Yvdzalal Sa
 ul oltarz bogu ato na pyrwey
 9 poczøł stawyacz oltarz boszi <36> Yrze
 cze Saul padnyemi na fylystini
 wnoci awibygemi ge do iød nye
 12 vswytnye any genego møsza zny
 ch ostawymi Ktemu lyvd[[z]]rzecze
 wszitko czso syø tobye zda dobre
 15 go to vczin yrzecze kaplan Przi
 støpcye sam ku bogu <37> yporadził
 syø Samuel zbogem rzekøcz Ma
 18 mly boiowacz sfylystinmy apoda
 szly ge wrøce israhelske nny{e}otpo
 wyedzal ktemu nyczego tego dnja
 21 <38> Tedi rzecze Saul zgromaczycye
 sam lyvd zewszech køtow awy
 dzycye przeskiego syø sstal ten grze
 24 ch dzisz <39> sziw gest pan zbawy
 cyel israhelski bo gestly przes
 Ionatø sina mego przezewszego
 27 odwyedzenya vmrze Przecyw
 temu nyczs gemu nygeden nyerze
 cze zewszego lyvda <40> Yrzecze ku
 30 wszemu israhelskemu lyvdu O
 dlyøczycye syø wi na genø stronø
 aia sswim sinem Ionatø bødø
 33 na drugey stronye ktemu lyvd
 Saulowy odpowye Czso gest
 dobrego przed twima oczima ||

to vczyn <41> Tedi rzecze Saul ku
 panu bogu Panye bosze isra
 3 helski widay sød czso gest to iszesz
 nyeotpowyedzal dzisz sludze
 twemu Gestly ta wyna namnye
 6 albo na Ionacye sinu mem racz
 to vkazacz albo gestly ta zloscz
 na twem lyvdu day nyewynni
 9 m ocziscyeny Ynaleszon Ionatas
 a Saul ale lyvd wiszedl <42> Yrzecze
 Saul myeczcy lyosy myedzi mnø
 12 aIonatø sinem mim Yspadl {lyos} na
 Ionatø <43> Tedi rzecze Saul ku Io
 natowy Powyedzmy czsosz v
 15 czynyl Ypowyedzal Ionatas rze
 køcz kuszøcz vkusylem nakon
 czu prøta gisz bil wmey røce
 18 malyvtko myodu Owa tocz ia
 przeto vmyram <44> Yrzecze Saul
 Vczyn to nademnø pan atesz syø
 21 stan nademnø bo szmyercyø v
 mrzesz Ionata <45> Tedi lyvd ku Sa
 vlowy rzecze Nyevmrze przeto
 24 Ionatas gysz vczynyl zbawyenye
 to wyelyke wisrahelskem lyv
 du to gest wyelyki aganyebni
 27 grzech Sziw gest pan vpadnye
 ly wlos zgego glowi na ze
 myø bo wszitko pdle boga czy
 30 nyl dzisz awizwolyl lyvd Iona
 tø abi nye vmarl <46> Yszedl precz
 Saul anyecyøgnøl na fylystini
 33 Afylystiny szly do swich myast
 <47> Zatim Saul vczwyrdziw swe
 krolewstwo nad israhelskim |

lyvdem boiował powszitekem
 okrødze przecyw swim nye
 3 przyiacyelyom przecyw Mo
 ab aprzecyw sinom Amono
 wim a Edomowim aprzecyw
 6 krolyom Soba aprzecyw fyly
 steom Adokødkoly syø obrocyl
 zawszdi zwycyøszil <48> Azgroma
 9 dziw zastøp y pobyl Amalecha
 ywizwolył israhelski lyvd zrø
 ki gych zbyegow <49> Abily sinowye
 12 Saulowy Ionata Iezny a Mel
 chizna gymyona dwu dzew
 ku gymyø pyrworodney Me
 15 rob agymyø mnyeyszey My
 kol <50> agymyø zenye Saulowye
 achynone dzewka Achymas
 18 agymyø ksyøszøczu gen bil
 nadgego ricerstwem Abner
 sin Nerow gen bil striczni brat
 21 Saulow <51> Ale Cis bil ocyecz
 Saulow a Ner ocyecz Abnero
 w sin Abyelow <52> Ybil wyelyki
 24 boy przecyw filysteom pow
 szitki dny Saulowi bo gdzie
 koly wzrzal Saul møsza sylne
 27 go aprziprawnego ku boiv
 przyiøl gy ksobye **XV**
 <1> **WT**ødobø Samuel ku
 30 Saulowy rzecze Mnye poslal
 pan abich cyebye pomazal abi
 bil krolem nad gego lyvdem
 33 israhelskim aprzeto posluchay
 nynye glosu boszego <2> Tocz mo
 wy pan wszech zastøpow Po ||

lyczilem wszitko czsokoly vczynyl
 Amalech israhelskemu lyvdu
 3 kako syø gemu przecywyl na
 drodze gdi szly s Egipta <3> Aprze
 tosz szedw nynye poby Amale
 6 cha azetrzi wszelke rzeczi gego
 nyeodpuszczay gemu anyeposzø
 day nyczego zgego rzeczi ale
 9 zbyg odmøsza asz do szoni a
 dzecy ymlode dzecyøtka wolu
 wyelbløda yosla yowce <4> Yprzi
 12 kazal Saul lyvdu yzlyczil gich
 iako baranow dwyeszcyty
 syøczow pyeszich adzesyøcz
 15 tisyøczø møszow Iuda <5> Agdi
 prziszedl Saul domyasta Ama
 lech zalozil strosze napotoce
 18 <6> Tedi rzecze Saul Cyneo odi
 dzicye aodstøpcyeyodalcyesyø
 od Amalecha acz was takesz y
 21 snym nyeoblyøgø bosz ti vczynyl
 myloszerdze sewszemy sini isra
 helskimy gdi szly s Egipta Y
 24 wibra{1} syø Cyneus sposzrzod A
 malecha <7> Ybyl Saul Amalecha
 asz do Eyvla asz prziszedl proscye
 27 nato myasto sur gesz gest stro
 nø Egypske zemye <8> Yiøl Saul
 Agag lrolya Amalech szliwo
 30 Ale wszitko sebrany{e} lyvczskye
 myeczem zbyl <9> aodpuscyl Saul
 ywszitek lyvd krolyowy Aga
 33 gowy ynalepszim stadom o
 wyecz adobitku a odzenyv
 y skopom ywszemu czso bi |

lo krasnego any czso tego ch
 cyal zatraczono myecz ale
 3 czsokoly bilo nyepodobnego
 a zarzuczonego to pogubyły
 <10> Ypowyedzal pan to slowo ku
 6 Samuelow{y} rzekøcz <11> Szalmy
 yszem Saula vczynyl krolem
 bo myø opuscyl amich slow v
 9 czinkem nyepelnyl Tedi zamø
 cyl syø Samuel ywolal ku pa
 nu czalø nocz <12> Agdisz Samuel
 12 wstal wnoci abi rano szedl
 ku Saulowy Wtødobø powye
 dzano Samuelowy ysze Saul
 15 prziszedl na karmelum ywi
 wyesyl sobye naczescz chorøge
 w wycyøsznø awrocyw syø
 18 yszedl do Galgala Zatim przy
 dze Samuel ku Saulowy aon
 obyatuge zaszszonø obyatø pa
 21 nu stego lupu gysz bil pobral
 w Amaleth <13> Agdisz prziszedl
 Samuel ku Saulowy wtødobø
 24 Saul rzecze knyemu Poszeg
 nan bødz przed bogem bom
 napelnyl slowo bosze <14> Ktemu
 27 Samuel rzecze Aktori gest to
 glos gesz brzny wmu vszu
 od dobitka giszto ia szliszø <15> Yrze
 30 cze Saul s Amalech przywye
 dly ge lyvd nyechcycal pogu
 bycz lepszych owyecz adobit
 33 czøt abi bili obyatowani pa
 nu bogu twemu ale gynesmi
 wszitko zbyly <16> Tedi Samuel ku ||

Saulowy rzecze Nyechay myø
 acz powyem tobye czso mowyl
 3 pan wnoci ku mnye ktemu rze
 cze mow <17> Tedi rzecze Samuel
 Wszako gdisz syø sam zamalego
 6 polyczal vczynyon gesz glowø nad
 wszemy pokolenyamy israhelski
 my apomazal cyø pan abi bil
 9 krolem nad israhelem <18> aposlal
 cyø pan na drogø rzekøcz Gydzi
 azbyg grzesznyki Amalechyske
 12 abødzesz boiowacz przecyw gym
 asz ge ypobygesz <19> Czemusz tegodlya
 nye posluchal glosu boszego alesz
 15 syø oddal na lup a zlesz vczynyl
 przed panem <20> Tedi rzecze Saul
 ku Samuelowy Barzom poslu
 18 chal glosu boszego achodzilem tøø
 drogø iøsz myø poslal pan aprzy
 wyodlem Agag krolya Amalechic
 21 skego wszitekem lyvd Amalechic
 ski zbyl <21> ale lyvd pobral lup na
 lepszi owce awoli gich gyszto sø
 24 zbycy abi ge obywatowaly panu
 bogu swemu wgalgala <22> Tedi
 Samuel rzecze Azaly pan chce
 27 zaszszonim offyeram albo obywatam
 ale wyøcey abi bilo posluchano
 glosu gego Bo gest lepsze poslu
 30 szenstwo nysz obyata aposluchacz
 wyøcey nyszly offyerowacz tuk
 skopowi <23> albo przecywycz syø gest
 33 iako grzech wyesczego anyech
 cecz pozwolycz iako grzech mo
 dli poganskey Aprzeto iszesz za |

rzucyl rzecz boszø zarzucy cyø
 pan abi nyebil krolem <24> Tedi
 3 Saul rzecze ku Samuelowy
 Sgrzeszilem iszem nyeposluch
 al rzeczi boszey aslow twich bo
 6 iø syø lyvda aposluchaiø glosu
 gych <25> Aivsz proszø cyebye nosy
 grzech moy awrocz syø semnø
 9 acz syø pomodlyø bogu <26> Tedi Sa
 muel rzecze ku Saulowy Nye
 wroczø syø stobø bosz zarzucyl
 12 rzecz boszø azarzucyl cyø takesz
 pan abi nyebil krolem israhel
 skim <27> To rzekw Samuel obrocył
 15 syø chcøcz przecz gydz tedi vcho
 pyw gy Saul zaklyn plascza ge
 go tako esze syø rozdarł <28> Yrzecze
 18 knyemu Samuel Rostagnøł
 gest pan krolewstwo israhel
 ske ot cyebye dzisz ydal ge blysz
 21 nyemu twemu lepszemu nyszesz
 ti <29> Atak zwycyøszicyel wisrahel
 skem lyvdu nyeodpuscy any
 24 syø czego boiøcz swego zamisła
 ostanye bo czlowykiem nye
 gest bi czso vczynyw zalowal
 27 <30> Ktemu Saul rzecze sgrzeszilem
 ale yvsz tedi poczcy myø przed
 starszimy lyvda mego aprzed
 30 ly{v}dzmy israhelskimy Wrocz syø
 zasyø semnø acz syø pomodlyø
 panu bogu twemu <31> Tedi syø w
 33 rocyl Samuel yszedł s Saulem
 ymodlył syø Saul bogu <32> Tedi Sa
 muel rzecze Przywyedzcye my ||

Aga krolya Amalechicskego
 Tedi postawyon prze{d} Samu
 3 elem Agag przetlusti atrzøsl
 syø Yrzecze Agag Tako pra
 wye gorzka szmyercz rozløcza
 6 <33> Ktemu Samuel rzecze Iako
 twoy myecz vczynyl szoni p
 rzes dzecy takesz myedzi szo
 9 namy bødze macz twa Atu
 gy natichmyast Samuel na
 køsi rosyekl przed panem w
 12 galgala <34> Yodszedl Samuel do
 Ramati a Saul bral syø do
 domu do Gabaa <35> apotem da
 15 ley nye vzzal Samuela Sa
 ul asz dodnya gego szmyercy
 Awszak szalował Samuel Sa
 18 ula bo to bogu nyelyvbo bilo
 ysze gy bil krolem vczynyl nad
 lyvdem israhelskym
 21 <1> TEdi bog powye | XVI
 ku Samuelowy rzekøcz Ydokød
 bødzes plakacz Saula awyesz
 24 yszem ia gy zarzucyl abi nye
 krolyował nad lyvdem israhe
 lskim Napeln rog swoy ole
 27 ia apodz acyø poszlyø ku Ysay
 Betleemskemu bocyem spo
 sobyl wgego sinyech mnye kro
 30 lya <2> Aktemu Samuel rzecze
 Ykako poydø bo to vsliszaw
 Saul zabyge myø Knyemu
 33 pan rzecze cyelcza genego s
 dobitka weszmyesz wswø rø
 kø yrzeczysz Obyatowacz bo |

gu gesm przisedl <3> Ywzow
 yesz Yzay ku obyecye aia
 3 tobye vkaszø czso vczynysz y
 pomaszysz tego gegosz ia to
 bye vkaszø <4> Yvczynyl tak Sa
 6 muel iako gemu bog przika
 zal Przisedl Samuel do Be
 thlema atu syø podzywyly
 9 starsz{y} myeszscsi awiszedszi
 przecyw gemu rzekly Po
 koynely gest knam twe we
 12 scye <5> Knym Samuel rzecze
 pokoyne przisedlem obyato
 wacz bogu Aprzetosz posw
 15 yøczcye syø apodzycye semnø
 acz obyatyø yposwyøcyl Yzay
 ygego sini awezwal gich ku
 18 obyecye <6> Agdisz weszly vzrzal
 tu Elyaba rzecze Azaly gest
 yvsz przed panem cristus
 21 gego <7> Wtø dobø pan ku Sa
 muelowy rzecze Nye patrzy
 na gego oblycze any napo
 24 stawø gego wisokoscy bocz
 ia podle vzrzenya czlowyecze
 go nye sòdzø Czlowyek geno
 27 czso wnyey gest wydzi ale bog
 ten wsyerce patrzy <8> Tedi wez
 waw Yzay Amynadaba yp
 30 rziwyodl gy przed Samuela
 Gen rzecze Any tego wibral
 bog <9> Tedi przywyodl Yzay si
 33 na trzeczyego gymyenyem Sa
 ma Onyemsze Samuel rzecze
 any tego wibral pan <10> Tedi ||

Yzay przywyodl syedm sinow
 swich przed Samuela ku Yzay
 3 nyezwoyl bog nygenego stichto
 <11> Aza ivsz gynych sinow nyemasz
 gen odpowjedzal rzekøcz gescze
 6 gest gedem malyvtki ten pasye
 owce Tedi Samuel ku Yzay rze
 cze poszly acz gy przywyodø bo
 9 nye syødzem kstolu doiød on nye
 przidze <12> Tedi poslal yprzywyodl
 gy abil rumyani akrasni nawe
 12 zrzenyu anadobney twarzy Wtø
 dobø pan rzecze wstan apomasz
 gy bo ten gest <13> Tedi wszøw Sa
 15 muel rog oleia pomazal gy po
 szrzod bracyey gego ywstøpyl
 duch boszi wdawyda ot tego
 18 dnya ypotem Zatim Samuel
 wstaw ybral syø do Ramata
 <14> awtøsz godzynø wistøpyl
 21 duch boszi s Saula alomyl gym zli
 duch od boga <15> Tedi ku Saulowy
 rzekø sludzi gego Owa tocz du
 24 ch boszi zli lomy tobø <16> przikasz
 krolyv nasz acz tito slugy tve
 gysz przitobye sø szukaiø czlowye
 27 ka nyektorego gen vmye wgøš
 lki gøszcz abi gdiszcyø polapy du
 ch boszi zli gødl przed tobø røkø
 30 lekcey to lomyenye znyesyesz <17> Wtø
 dobø Saul sluszebnykom swim
 rzecze Dobødzcyemy tego gen v
 33 mye dobrze gøszcz aprziwyedzcye
 gy ku mnye acz przedemnø bødze
 <18> Tedi gedem zgego slug rzecze Owa |

tocyem wydzal sina Yzay Betle
 myczskega vmyeiøcz goszcz asylno
 3 mocnego møsza walecznego a
 mødrego wslowyech akrasne
 go møsza abog snym gest <19> Tedi
 6 Saul poslal posli ktemu Yzay
 rzekøcz Poszly ku mnye sina swe
 go dauida gysz gest na pastwa
 9 ch <20> Tedi Yzay poiøw osla ynakladl
 nan pelno chleba alagwyczø wy
 na koszlyø skoz geno aposlal
 12 przes swego sina Saulowy <21> A
 przisedw dauid ku Saulowy
 stal przed nym ymylowal gy Sa
 15 ul barzo avczynyl gy swim slusze
 bnykem <22> Zatym posla{1} Saul ku Y
 zay rzekøcz Nychay dauid stawa
 18 przedemnø bo nalyzyl myloszcz p
 rzed mima oczima <23> Agdiszkoly du
 ch boszi zli pochitawal Saula
 21 tedi dauid wszøw goslki gødl
 swø røkø y obelszalo syø Saulo
 wy alekcey gemu bilo bo duch
 24 boszi zli tedi od nyego odchadzal
 <1> **Z**Atym sebrawszi syø [**XVII**
 fylystinowye wzastopi
 27 swe ku boiv prziszly do Sochot
 wszidowskey zemy tu sø swe cz
 wyrdze wzwyedly myedzi Sochot
 30 amyedz Azeta wkraynach bo
 szich <2> Zatim syø tak Saul alyv
 dze israhelsci sebraly natem w
 33 dolyv Terebynti Yzrzødzily spy
 cyø wogenskø ku boiv przecyw
 fylysteom <3> Astaly fylysteowye na ||

<tu brak 3 kart>

2 <2> ka cyø ocyecz moy Saul zabycz
 Przeto skrig syø rano tegocz
 3 proszø ybødzesz nyegdze taynye
 yzatay syø <3> Aia winydø stanø po
 dle oczcza mego napolyv gdzeco
 6 ly bødze Ybødø otobye mowycz
 ku oczczu memu aczsokoly nanye^m
 wzwyem tobye powyem Astalo
 9 syø <4> Mowyl Ionatas dobre rzeczi
 ku oczczv swemu odauidze tak
 rzekøcz Nyezgrzeszay krolyv nad
 12 swim slugø dauidem bo gest prze
 cyw tobye nyezgrzeszil agego
 vczinki tobye dobre sø barzo
 15 <5> poloszil duszø swø wrøce swey
 ypobyl fylystea yvczynyl pan zba
 wyenye wyelyke wszemu lyvdu
 18 israhelskemu Atosz swima oczu
 ma wydzal aradowalesz syø
 Yprzeto tedi sgrzeszisz wnyewy
 21 nney krwy chczøcz zabycz dau
 da gen gest przezewszey wyni
 <6> To gdisz vsliszal Saul vkoyl syø
 24 wrzeczi Ionatowye przisyøgl
 rzekøcz sziw pan gest ysze nye
 bødze zabyt dauid <7> Tedi Ionatas
 27 zawolal dauida ypowyedzal
 gemu ta wszitka slova ywyo
 dl dauida przed Saula ybil p
 30 rzednym tak iako bil drzewyey
 szich dny <8> apotem syø ruszily ku
 boiv atu wiyaw napole dauid
 33 boiowal przecyw fylystinom
 ypobyl ge wyelykø ranø yvcye
 kly przed gego oblyczim <9> Ytropyl |

duch boszi zli Saula aon syedzi
 wswem domu adzerszøcz kopy
 3 ge adauid gødl røkø swø w
 gøszly <10> apatrzil tego Saul abi
 dauida przebodl kopygym kscye
 6 nye ale dauid syø vchilyl od ob
 lycza Saulowa akopye postronye
 wscyanø vtknølo Adauid vcyekl
 9 yschowal syø tey noci <11> Tedi Saul
 poslal slugy swe wnoci dodomu
 Daidowa abi syø dostrzegszy ge
 12 go zabyly rano To gdi powye
 dzala dauidowy Mycol zona ge
 go rzekøcz Nyeskrigeszly syø tey
 15 noci zayvtra zabyt bødzesz <12> Ys
 puscyla gy okencem atak vcy
 kl yvchowal syø <13> Tedi Mycol w
 18 syøwshi geno drewno ypoloszila
 naloszv wsyøwshi genø scorø ko
 szelcza kosmatø poloszila wglo
 21 wach tego drzewna yprzikrila
 ge odzenym <14> Tedi Saul poslal
 wydze swe abi dauida iøly Yot
 24 powyedzano gym ysze nyemosze
 <15> aSaul p{o}slal wtore abi powye
 dzely dauida rzekøcz Przinyeszcy
 27 gy na loszv ku mnye acz vmrze
 <16> Agdi prziszly poslowye naleszo
 no drewno na loszu ascora ko
 30 szelcza vglowy gego <17> Tedi Saul
 ku swey dzewce rzecze przeczysz
 myø tak obludzila apuscyla me
 33 go nyeprzyacyelya abi vcyekl
 Otpowye Mycol rzekøcz bo my
 mowyl rzekøcz wipuszcz myø ||

bo cyø zabyiø <18> Zatim dauid vcye
 kl yzbawyl syø yprzishedl ku Sa
 3 muelowy do Ramata ypowye
 dzal gemu wszitko czso gemu v
 czynyl Saul aszedl dauid ysamuel
 6 ybidlylasta wNayot wRamata
 <19> Tedi wskazano to Saulowy ysze
 dauid wAyocye wRamata bid
 9 ly <20> Yposlal Saul kati abi gy iø
 ly agdisz prziszly vzzely zastøp
 Prorokow chwalyøcz boga aSa
 12 muela stoiøcego nad nymy Te
 di ty gysz bily prziszly nad støpy
 duch boszi ypoczøly yony pro
 15 rokowacz <21> Agdisz to wskazano
 [[<S>]]Saelowy poslal wtore pos
 li acy opyøcz proroko{waly} Potem
 18 Saul poslal trzecye posli gysz
 yony prorokowaly Tedi syø w
 yelmy roznyewal Saul <22> ybral
 21 syø sam doramata yprzishedl
 asz ku wyelykey studnyci iasz
 gest wSochot yopita rzekøcz
 24 Naktorem myescye sø Samuel
 adawyd knyemu bilo rzeczono
 Owa tocz gesta wnayocye w
 27 Ramata <23> Yszedl Saul do Nayot
 Ramata ynadstøpyl gy takesz
 duch boszi awszedw chodzil pro
 30 rokuyø asz yprzishedl doNayot
 w Ramata <24> yswlekl takesz odze
 33 nye swe yprorokowal sgyni
 my przed Samuelem ywislaw
 yal nag czali dzen ywszitkø
 noc Aprzeto weszlo naprzislo |

wye aza gest saul myedzi pro
 <1> Ivcyekl Daud [XX] roki
 3 s Ayot gesz gest wra
 macye aprzishedl mowyl przed
 Ionatø rzekøcz Czsom vczynyl
 6 ktore me przewynyenye akto
 re gest me sgrzeszenye przecy
 w oczczv twemu ysze szuka
 9 dusze mey <2> Knyemu Ionata rze
 cze nyestanye syø to nye sydziesz
 szmyercyø any czso vczyny ocycecz
 12 moy malo albo wyele pyrwey
 nysz my ziawy Ale genø tø rzecz
 zatayl ocycecz moy przedemnø a
 15 przeto nykake to nyebødze <3> Yprzi
 syøgl wtore Ionatas Daudido
 wy knyemu rzecze to dobrze
 18 wye ocycecz twoy yszem nalya
 zl myloszcz przed twima oczima
 aprzetosz mowy Nyewyeczc tego
 21 Ionata abi syø nye zamøcyl aw
 szako zyw gest pan azywa gest
 dusza twa isze gednim telko stø
 24 pyenym atak powyem ia ode
 smyercy rozdzylyonem <4> Tedi Io
 natas rzecze kdauidowy Czso
 27 koly powye mnye dusza twa
 vczynyø tobye <5> Wtø dobø Daud ku
 Ionacye rzecze Owa tocz ivtro
 30 swyøto gest aiako podle obicza
 ia ia syadam podle krolya za
 stolem nyechaysze mnye tedi na
 33 polyv dowyeczora trzeczygo
 dnaya <6> wezrzyly ocycecz twoy ws
 pomynaiøcz aopita na myø rze ||

czesz gemu prosyl myø dauid
 abi szedl richlo do Betlema
 3 do swego myasta bo sø tam
 slawøtne obyati odewszitkich
 gego przirodzonech <7> Reczely
 6 ato gest dobrze tedi bødze po
 koy sludze twemu Gestly syø
 roznyewa tedi wyedz isze syø
 9 dokonala gego zloszcz <8> Aprzeto
 vczyn[[<y>]]myloszcz sswim slugø albosz
 tego chcyał abi bilo myedzi mnø
 12 amyedzi tobø bosze zaszlyvbyenye
 Agestly wemnye ktora zloszcz ty
 myø sam zabyg aku swemu ocz
 15 czu myø nyewodz <9> Knyemu rzecze
 Ionatas Bog tego nyeday any
 syø to mosze sstacz ale poznamy
 18 ysze syø dokona zloszcz oczcza me
 go przecyw tobye wskaszø to
 bye <10> Ktemu dauid rzecze kto my
 21 otkasze powyely czso ocyecz twoy
 twardego tobye omnye <11> Ionatas
 rzecze Podz winydzewa napole
 24 precz Agdisz wiszlasta na pole
 <12> rzecze Ionatas ku dauidowy
 Sziw gest pan bog israhelsky
 27 dowyemly syø konyecznego v
 misla oczcza mego zaiutra abo
 po zaiwtrzeyszem dnyv abødze
 30 dobrego czso rzeczono odauidze
 acz ktoby nyeposzlyø atoby w
 yedecz nyedam <13> vczyn to bog nad
 33 Ionatø ato przepuszcz Gestly bø
 dze oczcza mego zloszcz vstawycz
 na przecyw tobye wziawyø v |

chu twemu ypuszczø cyø wpoko
 iv abog bødž stobø iako bil s ocz
 3 cem mim <14> Abødølycz sziw vczin
 semnø myłuszcz boszø Gestly vm
 rø <15> nyeoddalyay myłosyerdza swe
 6 go od domu mego asz na wye
 ki Gestly tego nyevczinyø gdi
 pan zagładzi wszitki nyeprzyia
 9 cyele Daudowi sswyata wirzvcz
 Ionatø zgego domu awipraw
 pan dawyda zrøkv nyeprzyia
 12 cyelsku <17> Tedi Ionatas pocznye
 wyøcey zaprzisyøgacz syø zdaui
 dem bo iako duszø swø gy myłø
 15 wal <18> Tedi rzecze Ionatas knye
 mu Zaiutra gest swy{ø}to abødzesz
 szukan <19> bo bødø szvkacz twego
 18 syedzenia asz do trzeczyego dnja
 Aprzeto richlo poydziesz aprzidzesz
 nato myasto wsyodmi dzen
 21 tu gdzie syø skrigesz ysyødziesz v
 kamyenya gemu ymyø gest Ezel
 <20> aia trsy strzali wipuszczø pod
 24 le gego ywistrzelyø iakobich zwi
 kal strzelyacz ku celu <21> aposzlyø
 genego pacholka przikasžø rze
 27 køc gemu Gydzi zbyray przy
 nyesy my strzali <22> rzekøly pachol
 ku Owa tocz strzali pole cyebye
 30 sø weszmy ge tedi ty przidz ku
 mnye bo tobye przespyeczno anycs
 zlego iako sziw gest pan Gest
 33 ly tak bødø mowycz ku pachol
 ku oto ondze strzali zatobø søø
 gydzi przecz bo cyø pan ivsz pu ||

scyl <23> aotem zaslyvbyonem slowye
 gesz mowyono myedzi mnø amye
 3 dzi tobø bødz pan myedzi mnø
 amyedzi tobø asz na wyeki <24> Tedi
 skril syø dauid napolyv aswyø
 6 ta nastali akrol syadl zastolem
 gescz chleb <25> Agdisz syadl krol
 naswem stolczu podle obicza
 9 ia swego astolecz bil pole scya
 ni awtø dobø powstal Iona
 tas a Abner[[e]] ysyadlasta sobu
 12 stronu pole krolya Saula amya
 sto dauidowo to ostalo prozno
 <26> Onyemsze nyczs nyemyenyl te
 15 go dnja Saul bo syø tego dom
 nymal bi syø gemu nyeczso nye
 przigodzilo przeczbi bil nyeczi
 18 st anyeocziscyon <27> Ale gdisz {slunce} we
 szcdlo drugiego dnja pogodzech
 potem naleszono myasto daui
 21 dowo prozne Tedi Saul rzecze
 ku Ionacye Przecz nyepzidze
 sin Ysay ku stolu gescz any dzisz
 24 any wczora <28> Knyemu Ionatas
 rzecze Barzo myø pylno zato
 prosyl abi mogl gydż do Betle
 27 ma <29> rzekøcz odpuszcz myø bocz
 gest slawna obyetna offyera
 wmem myescye ageden zbra
 30 tow myø prosyl Aprzeto nalya
 zlemly myloszcz twø nyechacz po
 ydø avzrzø bracyø swø aprzeto
 33 nyepziszedl kstolu <30> Stego syø
 roznyewal krol na Ionatø
 yrzecze synu tey szoni iasz møsza |

kwapyøcz ksobyẽ zdradza zaly
 ia nyewyem ysze ti mylugesz
 3 sina Ysay dawyda na swø gan
 bø anaganbø zlego przislowya
 matki twey <31> Atak powszitki
 6 dny doiød bødze sziw sin Ysay
 na swyecye nyevstanowysz syø
 ti any krolewstwo twe Aprze
 9 to gesczego poszly ku mnye acz
 gy szmyercyø zagubyø <32> Ionatas
 rzekl przeczbi szmyercyø zagu
 12 byl gy czsocz vczynyl <33> Wtø dobø
 Saul pofacyl osczep abi gy vde
 rzil avrozumyaw Ionata isze
 15 gednako vmiszyl gego ocyecz
 abi zabył Dauida <34> Tedi Ionatas
 wstal od stolu wyelykim gnye
 18 wem anye vkusyl tegoto dru
 gego dnya nagodi chleba za
 møcyw syø przedawyda asze
 21 gy bil zganbył ocyecz gego
 <35> Agdisz nazaiutrz bilo szedł Io
 natas napole podle smowye
 24 nya dauidowa apacholek ma
 li snym <36> Tedi rzecz ku swemu
 pacholku Byegay przinaszay
 27 my strzali ktore wistrzelyam
 Agdisz ten pacholek byeszal
 wistrzetyl drugø strzalø Iona
 30 tas zapacholkem <37> Agdisz bye
 szal pacholek nato myasto g
 dze bil strzetyl Ionatas zapa
 33 cholkem rzekøcz Ow{a} tu nye
 strzali ale daley przed tobø
 gest <38> Awtore zawołal Iona ||

⟨1. karta Maciejowskiego⟩

3 tas za pacholkem rzekøcz Bysz ri
 chlo nye stoy W tø dobø sebraw pa
 cholek strzali a przyniosl panu
 swemu ⟨39⟩ a czso uczynyl Ionatas
 6 temu nyczs nye rozumyal pacholek
 geno Ionatas a Daudid myedzi
 sobø rozumyalasta ⟨40⟩ Tedi Ionatas
 da swe wszitko odzenye pacholku
 9 rzekøcz Gydzi donyesz do
 myasta ⟨41⟩ A gdisz pacholek odydze
 12 wstaw Daudid s tego myeszczcza
 gesz bilo przecywo wschodu
 sluncza a padl nagle na zemyø
 15 modlyl syø trzeczye A czaluwaiøcz
 syø plakalasta oba ale Daudid
 wyøcey ⟨42⟩ W tø dobø Ionatas
 18 rzecze ku Daudidowy Gydzi w pokoiu
 a wszitko czsowa przisyogla
 w gymiø bosze rzekøcz Pan bødz
 myedzi mnø a myedzi tobø plemenyem
 21 mim a myedzi plemym twim asz na
 wyeky ⟨43⟩ Tedi Daudid wstaw s tego
 myasta y szedl precz a Ionatas
 24 zasyø takesz do miysta
 ⟨1⟩ **Z**atim Daudid prziszedl do Nobe ku | **XXI**
 kaplanowy gymyenyem Achymelech
 27 K nyemu rzecze a zdzywyl syø
 A przeczesz sam a nye zadnego
 s tobø ⟨2⟩ Y rzecze Daudid ku Achy
 30 melechu Krol my przikazal tø
 rzecz Nykt nye wyedz tego przecz
 cyø posilam any tego geszem
 33 tobye przikazal y rozeslalem
 slugy swe sam y tam ⟨3⟩ A przeto
 maszly czso myedzi røkama albo |

piøcz bochenczow day my albo
czsokoly naydziesz <4> Achymalech
3 otpowye rzekøcz Nye mam chlebow
pospolytich gedno poswyøtne
A wszak søly twoy sludzi cziscy
6 a nawyøcey od nyewyast mogo
gego pogescz <5> K temu Daudid otpo
wye kaplanowy rzekøcz Myenysz
9 ly o nyewyastach tegosmi ucyrpyely
od trzecyego dnya iakosmi na drogø
wiszly a bili ssødi mich slug cziste
12 Ale iusz tato droga pokalyana gest
ale bødø geszcze dzisz poswyøczone
we ssødzech <6> Tedi kaplan dal gemu
15 chleb poswyøtni bo gynego chleba tu
nye bilo geno chlebowye obyetowany
gesz bily wszøly przed panem abi
18 bily prziloszeny chlebowye gorøci
<7> Tedi bil tu geden møsz s slug Sau
lowich tego dnya wnostrz w stanye
21 boszem gemu gymiø bilo Doek Ydum
ski moczni pastirz Saulow gen
pasl muli Saulowy <8> W tø dobø rze
24 cze Daudid k Achimelechowy Maszly
tu na dorøszu kopye albo myecz
bocyem myecza a brony swey nye
27 wszøł s sobø bo roskazanye kro
lyowo to myø ukwapyło <9> Achime
lech rzecze Oto myecz Golyata
30 Fylystinskego gegosz zabyl na
wdoly Terebynskem a gestcy
obynyon plaszem po Efot a
33 chceszly ten wszøcz weszmy
bo nye gynego kromye tego Daudid
rzecze Nye temu ny genego ||

rownya day my gy <10> Tedi Da
uid wstaw tego dnja y bye
3 szal przed Saulem precz y przy
szed ku krolyowy gymyenyem Achis
do Geth <11> K nyemu slugy Achis
6 uzrawszy gy rzekly Azali to nye
gest Daid krol zemski wszak
o nyem spyewano w tanczoch
9 rzekocz Saul pobyl tysyocz
a Daid dzesyocz tysyoci <12> Tø
rzecz pocznye bracz na miszl
12 w swem syerczu a pocznye syø uba
wacz barzo Achis krolya gethskego
<13> Y pocznye syø przed nym szalyonim
15 czynycz przes usta a matal syø mye
dzi gych røkama o drzwy siø tlukocz
y cyekli gemu szlyni na brodø
18 <14> W tø dobø Achis rzecze ku swim sl
gam Wydzawszi czlowyeka zabile
go przeczescye gy przywyedly ku
21 mnye <15> Zaly nam nye dostawa wszcye
klich przeczescye przywyedly tego abi
syø wscykal przy mnye puscycye gy
24 precz acz nye chodzi do mego domu **XXII**
<1> Zatym Daid szedl odtød precz
y ucyekl do geney iaskynyey
27 gymyenyem Adollam To gdi usli
szely bracya gego y wszitek
dom oczcza gego szedszi syø k
30 nyemu tam <2> seszly syø wszitci
gisz syø bily zan zamocyly a
obcyøszeny czudzim zboszim a
33 gorzkø miszlyø y uczinyon gest ksyø
szocyem nad nymy A bilo s nym ku
cztirzem sstom møszow <3> Tedi Daid |

szedl ottød do Masfat gesz gest w Mo
abskey zemy y rzecze Daudid ku kro
3 lyowy Moabskemu Proszø cyebye abi
bidlyly ocycz moy a matka moia s
wamy doiød nye wzwyem czso se mnø
6 pan ucziny <4> Y ostawyl ge przed kro
lem Moabskim y ostaly u nyego wszech
dny w nychszeto Daudid bil na tey
9 posatce <5> Tedi Gaad prorok ku Da
uidowy rzekl Nye biway daley na tey
posatce ale gydzi do zemye Iuda Y
12 szedl Daudid y przisedl na lyas Areth
<6> To vsliszaw Saul isze syø Da
uid a cy møszowye gysz s nym
15 bily A zatim gdi bidlyl Saul w Ga
baa na lesye geszto slowye Rama
dzerszøcz kopye w røku a wszitci slu
18 dzi gego staly okolo gego <7> Y rzec
Saul ku swim slugam gysz okolo ge
go staly Posluchaycye mnye nynye
21 sinowye Gemyny azaly wam wszitkim
sin Ysay da roley a wynnyce a vci
ny vas wloarczmy a sprawcza
24 my <8> Boscye wszitci przecyw mnye przy
syøgaly a nye ny genego z was kto
my bi ziaawl A nawyøcey gdisz y
27 sin moy syø zaslyubyl s nym Yzay
z Daudidem A nye ny genego z
was ktobi syø za myø smøcyl albo
30 ktobi my to zwyastowal przeto ysze
wzbudzil sin moy slugø mego przecyw
mnye nyeprzyacyelem gen my syø
33 przecywy asz do dzisyego dnya
<9> K temu odpowye Doek ydumski gen
przed nym stawal a bil przed ||

<tu brak 4 kart>

⟨2. karta Maciejowskiego⟩

3 ⟨3⟩ a udzałal sobye twyrdze w Gabaa
 Achile tego wdolya gesz bi
 lo przecyw puszczi na drodze a
 6 Daid bidlyl na puszczi A wydzøcz ysze
 prziszedl Saul po nyem na puszcø
 9 ⟨4⟩ poslal lazøki swe y wzwyedzal ysze
 tam prziszedl Saul ⟨5⟩ A wstaw Da
 uid taynye y prziszedl na to mya
 12 sto gdzie bil Saul a gdi uzrzal
 to myasto w nyemsze spal Saul a
 Abner sin Ner ksyøsyø nad gego
 15 ricerstwem a uzrzaw Saula spyøc
 w stanye a gyny lyud wszødi oko
 lo gego ⟨6⟩ w tø dobø rzecze
 18 Daid ku Achymelechowy Ethey
 skemu a ku Abyzai sinu Sarwye
 bratu Ioabowu rzekøcz Ktori
 21 se mnø poydze do stanow ku Saulowiy
 Rzecze Abyzai Ia poydø s tobø
 ⟨7⟩ Y prziszedl Daid a Abyzai
 k lyudu w noci y nalyzla
 24 sta Saula leszøcz a spyøcz w stanye
 a kopye tczøcz w zemy u gego glowi
 a Abner a gyny lyd spyøc okolo gego
 27 ⟨8⟩ Tedi rzecze Abyzay ku Daidowiy
 Zawarl dzissya bog nyeprziacye
 30 lya twego w twø røkø a przeto prze
 bodø gy ia kopygym ku zemy genø
 a wtore nye bødze trzeba ⟨9⟩ Y rzecze
 33 Daid Nye zabyiay gego a kto gest
 ten gen swoge røce podnyesy na mazane
 go boszego a nye bødze grzeszni
 ⟨10⟩ Y rzecze Daid Tak gyscye iako
 bog sziw kromye cyebye acz gego
 pan sam nye zabyge abo dzen gego |

przidze abi umarl abo aczbi w bo
iu szedl <11> tak my bødz pan mylos
3 cyw isze nye wzwyodø røki mey na
mazanego boszego A przeto weszmy
kopye gesz gest u gego głowi a
6 korczak s wodø podzwasz precz
<12> Y wszøl Daud kopye a korczak
s wodø gen bil u głowi Saulowi
9 y szlasta przecz a nye bilo tu
ny genego ktobi to wydzal a ro
zumyal albo uczul bo spaly
12 wszitci bo sen boszi ge bil nadszedl
<13> A gdisz odidze Daud w stronø
stal na wyrzchu gori z daleka a
15 bila wylka szirz myedzi gymi
<14> tedi wzwola Daud k lyudu a ku
Abnerowy sinu Ner rzekøcz Abner
18 Abner! Zaly my nye odpowyesz
Abner k temu rzecze Ktosz ti gysz
wolasz a czynysz nyepokoy kro
21 lyowy <15> Tedi rzecze Daud Zaly
nye gesz ti møsz a kto gest to
bye rowni w Israelskem lyudu Prze
24 czesz nye strzegl pana twego kro
lya Bo wszedl geden s zastøpa nye
przyiacyel abi zabył pana twego
27 krolya <16> Nye gest to dobrze
czsosz uczynyl Tak gyszcye iako
bog szyw wiscye dostoyne szmyer
30 cy iszescy nje strzegly pana
waszego mazanego boszego
A przeto pozrzicye gdzie gest
33 kopye krolyowo a gdzie korczak
z wodø gysz bil u gego
głowi <17> Tedi poznaw Saul ||

glos Daidow rzekl Twayly gest to
glos sinu moy Rzecze Daid Moy
3 glos panye moy <18> A rzekl
Przez pan moy krol nyenawydzi
slugy swego a czsom uczynyl albo
6 czso gest zlego w mey røce <19> A
przeto proszø tego panye moy
krolyu slisz slowa slugy
9 twego Wzbudzaly cyø pan przecywo
mnye ukoy syø w wolney obyecye
zaszzoney søly sinowye lyuczsci
12 zlorzeczony przed bogem gysz myø
wirzucyly dzisz abich nye bidyl
w dziedziczstwye boszem rzekøcz
15 Gydzi sluszi czudzim bogom <20> A
to iusz nye bødz przelyana krew
ma na zemyø przed panem mim
18 bo wiszedl krol israhelsky
abi szukal pchli sziewy
iako szukaiø kuropatwi na gorach
21 <21> Tedi rzekl Saul Zgrzeszilem
wroczy syø zasyø sinu moy Daidzie
bo wyøcey nye chczø nycs zlego
24 uczynycz tobye przeto ysze
bila tobye droga dusza
ma przed oczima twima yszesz myø
27 nye zabyl dzisz Bo iawno
gest yszem nyemødrze czynyl
a barzom wyelya nye wye
30 dzal <22> Rzecze Daid k nyemu
Owa tocz kopye krolyowo przy
dzi geden s slug krolyowich
33 wezmysz ge <23> A bog otplacy
kaszdemu podle gegu sprawye
dliwoscy a wyari bo cyø bil |

pan podal dzisy w moy røce y
nye chcyalem wznyesz rø mey
3 na mazanego boszego <24> A iakosz
gest uczinyona dusza twa dzisz
ote mnye uwylbyona takesz u
6 wyelbyona bødz dusza ma przed
bogem a wizwol myø ze wszego
zamøtka <25> Tedi rzecze Saul Da
9 uidowy Poszegnani ti sinu moy
Dauidze a zayste czinyøcz bø
dzesz czynycz a mogøcz moc bø
12 dzesz Y szedl Dauid swø drogø
a Saul syø wrocyl na swe myasto
<1> Tedi rzecze Dauid na swem | **XXVII**
15 syerczu Nyegdi nyektorego
dnja dostanø syø Saulowy w røce
Zaly nye lepyey ysze ia ucyekø
18 a zachowam sziwot swoy
w Fylysteyskey zemy abi zufal
Saul a przestal szukacz myø po
21 wszech kraynach israhelskich A prze
to ucyekø z gego røku <2> Tedi wstaw
Dauid i szedl precz on a szesz
24 set møszow s nym ktorzisz bily ku
Achis sinu Maog krolyovy Gethske
mu <3> Y bidllyl s Achis Dauid w Geth
27 on a møszowye gego y rodzyna gego
a dwye szenye gego Achynoem Gezra
helycska a Abygayl szona nyegdi
30 Nabelowa Carmelskego <4> Tedi powyedza
no Saulowy isze ucyekl Dauid do
Geth y nye chcyal wiøcey sukacz
33 <5> Y rzekl Dauid ku Achis Nalyazlemly
myloszcz twø day my
geno myasto w nyekto ||

<koniec 2. karty Maciejowskiego>

rem myescye teyto wloscy acz tu
 bidlyø akczemu gest to ysze ia
 3 sluga twoy bidlyø wkrolyowye
 myescye stobø <6> Atak dal gemu
 Achis tego dnja geno myasto Gy
 6 myenyem Sycyelech przetosz do
 stalo syø to myasto krolyom sz
 dowskim asz do dzisyego dnja <7> Abi
 9 la lyczba dnyow wnychsze dauid
 bidlyl wfilysteyskey zemy cztirzi
 myesyøce <8> Zatim dauid pocznye
 12 wschod{z}icz amøszowye gegø abra
 ly lupi wtich myescyech Gedzuri
 aGeti y Amalech bo tich lyv
 15 dzi nyewyernich bidlylo pel
 no zdawna powszey zemy tø
 di geszto chodzily ot tego mya
 18 sta sur asz do Egypsey zemye
 <9> yzagubyal Daid wszitkø tø
 zemyø gych anye ostawyal m{ø}sza
 21 szuiego any szoni abyerzøc ow
 ce woli osli ywyelblødi yo
 dzenya ywraczel syø aprzicho
 24 dzil ku krolyowy Achis <10> Agdisz
 knyemu mowyl Achis krol
 kogosz dzisz przeby{i}al dauid ot
 27 powyedzel przecyw poludnyu
 Iuda aprzecyw poludnyu Ge
 ramel aprzecyw poludnyu Ce
 30 ny <11> ny møsza nyszoni nyesziw
 yl dauid anykogo przywodzil s
 sobø do Geth rzekøcz Snadz
 33 bi mowyl przecyw nam to
 czynyl dauid ato bil gegø obi
 czay wszech dny wnychsze to bi |

dyl wfylysteyskey wloscy <12> yvwye
 rzil Achis dauidowy rzekøcz wye
 3 le zlego czynil lyvdu swemu isra
 helskemu aprzeto bødz moy sluga
 <1> TEdi syø [XXVIII [nawycky
 6 wtich dnyoch stalo ysze se
 braly fylystinowye swe zastøpi a
 bi syø prziprawyly ku boiv prze
 9 cyw israhelskemu lyvdu Yrzecze
 Achis ku dauidowy Wyedz to za
 iste ysze winydzesz semnø natwyr
 12 dze ti amøsze twoy <2> dauid odpowye
 ku Achis rzekøcz Nynye wzw
 yesz czso vczyny sluga twoy Tedi
 15 rzecze Achis ku dauidowy Aia
 cyø vczynyø stroszem glowi mey
 powszitki dny <3> Zatim Samuel
 18 vmarl yplaka{1} gego vszitek lyud
 israhelski apogrzebly gy wRa
 mata wmyescye gego awti czasi
 21 wignal bil Saul s zemye wszit
 ki wy{e}szcze aguszlnyki apobyl ty
 wszitki gysz myely wbrzusze
 24 wyescze czari <4> Tedi sebrawszi
 syø fylysteowye aprziszly awz
 dzalaly sobye twyrdze w Sun
 27 nam Azatim takesz sebral Saul
 wszitek lyvd israhelski aprzisz
 dl do Gelboe <5> A vzzaw Saul sta
 30 ni fylystinske ybal syø alyøklo
 syø syerce gego barzo <6> Tedi pro
 syl radi Saul od boga ynyeot
 33 powyedzal gemu any przes sni
 any przes kaplani any przes
 proroki <7> Yrzekl Saul ku swim ||

3 slugam Szukaycyemy szoni iasz
 ma wyeszczbø acz knyey poydø
 6 awzwyem przes nyø Tedi sludzi
 rzeknø Gest gena szona gesz ma
 wyeszczbø w Endor <8> Tedi Saul
 9 przemyenyw odzenye awszøw
 nasyø gyne ruch{o} yszedl adwa
 møsza snym yprziszly ku szenye
 12 wnoci yrzecze Czaruy my przes
 gusla awskrzesz my gegosz ia to
 bye powyem <9> Ta szona gemu po
 15 wye Owa ti to dobrze wyesz
 czso vczynyl Saul akako zagla
 dzil awignal s zemye guszlnyki
 18 awyescze przecz przeslyadugesz
 dusze mey abich bila zabyta <10> Y
 przisyøgl gey Saul wbodze rze
 21 køcz Szyw gest pan nyestanye
 syø tobye nyczs zlego przeto
 <11> Tedi ona rzecze kogo chcesz acz
 wskrzeszø tobye On rzecze Sa
 24 muela my wskrzesz <12> Agdisz vz
 rzala szona Samuela Zawo
 lala wyelykim glosem rzekøcz
 ku Saulowy Czemus z myø kte
 mu prziprawyl awszakosz ti
 27 Saul <13> Krol gey rzecze Nyeboy
 syø czsosz wydzala Yrzecze nye
 wyasta ku Saulowy Bogym
 30 wydzala gydøcze s zemye
 <14> Tedi Saul rzecze Iaka twarz gego
 ktemu ona rzecze Møsz stari gydze
 33 odzaw syø plaszem yzrozumyal
 Saul ysze Samuel apoklonywsyø
 na swe oblycze kzemy ymodlyl |

syø <15> Tedi rzecze Samuel ku Sa
 ulowy Przeczesz my nyepokoy
 3 vczynyl abich bil wzkrzeszon
 Saul rzecze Barzom znødzon
 bo fylysteowye boiviø przecy
 6 wo mnye abog odstøpyl odem
 nye anyechcial myø vsliszecz
 a ny przes proroki any przes
 9 sni przetom cyebye ywezwal
 abi my vkazal czsobich myal
 czynycz <16> Tedi rzecze Samuel
 12 Czso myø pitasz gdi bog odcye
 bye odstøpyl aszedl ku nyepzi
 iacyelyowy twemu <17> bocz tak
 15 tobye vcziny pan iako mowyl
 przes myø Aodeymye twe kro
 lewstwo ot cyebye ada ge blysz
 18 nyemu twemu dauidowy <18> bosz
 nye posluchal glosu boszego a
 nysz vczynyl gego przikazanya
 21 gnyewu aroznyewanya gego
 nad Amalechem przetosz to
 cyrpysz csocz vczynyl pan to
 24 bye dzisz <19> ada cyø bog ylyvd
 israhelski stobø wrøce fylysti
 now azaivtra ti ysinowye
 27 twoy bødzecye semnø atakesz
 da pan wrøce fylystinow twy
 rdze israhelske <20> Wtø dobø Saul
 30 padnye rospostarw syø na ze
 my bo syø bil vrzasl slow Sa
 muelowich asyli nyemyal bo
 33 bil nye iadl chleba czalego tego
 dnya <21> Zatym weszla ta nyewya
 sta ku Saulowy ywydzala gy ||

1 leszøcego bo syø bil barzo zamøcyl
 Yrzecze knyemu Owa vsluchala
 3 sluga twa glosu twego apoloszi
 la duszø mø wrøce twej avslucha
 lam rzeczy twich geszesz ku mnye
 6 mowyl **<22>** Aprzeto ti takesz vsluchay
 glosu slugy twej apoloszøcz køs
 chleba przed tobø abi poiadw po
 9 sylyl syø amogl drogø vcz{i}nycz
<23> Ale on nyechcyl vczynycz rzekøcz
 Nyebødø gescz Tedi gy przypødzily
 12 sludzi gego ata nyewyasta ysze
 tak vsluchal gich wstaw s zemye
 ysyadl nalozu **<24>** Amyala ta nyew
 15 yasta wyelkonocnego cyelcza ws
 wem domu Aposzpyesziwszi yzaby
 la gy awszøwszi møki yrozmcyla
 18 anawarzila przesznc **<25>** ypolozila
 przed Saulem yprzed gego sluga
 my Agdisz gedly wstawsi ycho
 21 dzily przes czalø nocz tø **XXIX**
<1>Tedi zgromadzily syø za
 støpowye fylystinski w
 24 Iafeth wtem myescye aisrahel
 ski lyvd zdzalal sobye czwyrdze
 nad studniczø iasz gest w Gez
 27 rahel **<2>** ychodzily slugy fylystin
 sci posstooch wzastøpyech apo
 tisyøczoch Ale dauid amøszowye
 30 gego bily wnaposlednyeyszem
 zastøpye skrolem Achis **<3>** Tedi rze
 ku ksyøszøta fylystinska ku kro
 33 lyowy Achis Czso chcø szidow
 ye cy Achis odpowye ksyøszø
 tom fylystinskim Zaly nyewye |

cye isze gest to dauid gysz bil
 krolya Saula sluga israhelske
 3 go agest vmnye wyele dny
 anyenalyazlem donyego nycze
 go ot tego dnya iakosz vcyekl
 6 ku mnye asz do tego dnya <4> Aroz
 nyewawszi syø ksyøszøta fylysti
 nska rzekly knyemu Nyechacz
 9 syø wroczy møsz asyedzi naswem
 myescye na nyemszesz gy vsadzil
 acz nye geszdz snamy do boia a
 12 bi nyebil przecyw nam gdi pocz
 nyem boiowacz Ykako bødze
 moc gynako vkoycz pana swe
 15 go geno nad naszimy glowamy
 <5> Wszak gest to ten dauid gemusz
 spyewano wtanczu rzekøcz Sa
 18 ul poby{1} tysyøcz adauid dzesyøcz
 tysyøczow <6> Tedi wezwaw Achis
 dauida rzecze knyemu Szyw gest
 21 pan iszesz ti prawi adobri przede
 mnø awigechanye twe awge
 chanye semnø gest natwyrdze
 24 anye nalyazlem docyebye nycs zle
 go odednya tego ktoregosz kum
 nye przisedl asz dotegoto dnya
 27 Ale ksyøszøtom syø nye lyvbysz
 <7> Przeto wocz syø agydz wpo
 koiv anyegnyewaw ksyøszøt
 30 fylystiskich <8> Tedi rzecze dauid
 krolyowy Achis Czsom vczynyl
 aczsosz nalyazl domnye slugy twe
 33 go odtego dnya iakom bil przy
 szedl abil przed tobø asz do tego
 dnya abich nyeszedl aboiowal ||

planowy Abyatarowy Achi
 melechowv Przynyeszmy
 3 poswyøtne rucho Efod yp
 rzinyosl Abyatar poswyøt
 ne rucho Efod ku dauido
 6 wy <8> Yradzil syø dauid boga
 rzekøcz Gechaczly potich
 lotroch czily nyczs azgyma
 9 mly ge Tedi pan rzecze knye
 mu Gedz zanymy bo zayste
 zgymasz ge aodeymyesz lup
 12 <9> Yial dauid zanymy yszeszcz
 set møszow ktorzi bily snym
 aprziszly ku genemu potoku
 15 Bezor Ale bily znych nyekto
 rzi vstaly yostaly tu <10> Ale da
 uid acztirzi ssta møszow szly
 18 ponych bo gich dwye sscye bi
 lo ostalo ysze bily tako vstaly
 ysze nyemogly gydz daley przes
 21 ten potok Bezor <11> Ynaleszly
 møsza Egypskiego na polyv y
 przywyedly gy ku dauidowy
 24 ydaly gemu chleba pogescz
 anapyl syø wodi <12> Atakesz nye
 mali vlomek fygow adwa
 27 swyøski suszonego wyna A
 gdisz tego poiadl nawrocy
 la syø dusza gego weyn yok
 30 rzezwyal bo bil nye iadl chle
 ba any wodi pyl zatrasy dny
 azatrasy noci <13> Tedi rzecze knye
 33 mu dauid Czigesz ti albo ot
 kødesz prziszedl albo dokød gy
 dzesz Ktemu on rzecze Pacho ||

<tu brak 39 kart>

3 <6> amodl syø zamyø acz syø na
 wrocy røka moia mnye Ymo
 3 dlyl syø møsz boszi oblyczv bo
 szemu Ynawrocyla syø røka
 krolyowa knyemu yvczynyla
 6 syø iako drzewyey bila <7> Tedi krol
 przemowyl ku møszowy bo
 szemu rzekøc podz semnø dodo
 9 mu abi obyadwal aobdaru
 iø cyø <8> Møsz boszi odpowjedzal
 krolyowy Bi my dal polo
 12 wyczø domu twego nyepo{y}dø
 stobø any gescz bødø chleba a
 ny pycz wodi wtem myescye
 15 <9> bo my tak przikazano slowe^m
 boszim gen my przikazal Nye
 bødzesz gescz chleba any pycz
 18 wodi any syø wroczisz dro
 gø iøszesz prziszedl <10> Yodszedl gy
 nø drogø anyewrocyl syø dro
 21 gø iøsz bil prziszedl do betel <11> Wtø
 dobø geden prorok stari bil w
 Betel Knyemv prziszedszi sino
 24 wye gego yrospowjedzø oczczv
 swemu wszitko czso bil vczynyl
 møsz boszi tego dnya w Betel
 27 ata slowa iasz bil mowyl ku
 krolyowy rospowjedzely ocz
 czv swemu <12> knym ocycz gich
 30 rzekl Ktorø drogø odszedl Yv
 kazaly drogø sinowye gego
 iøsz bil szedl møsz boszi gen bil
 33 prziszedl s Iuda <13> Yrzekl ku swi
 m sinom Osyodlaycye my osla
 Agdisz osyodlaly wsyadl <14> ygechal |

zamøszem boszim ynalyazl gy
 pod terebyntem yrzekl Tylysz
 3 møsz boszi genszesz prziszedl s Iu
 da on odpowye iacyem <15> Wtødo
 bø rzecze knyemu Podz semnø
 6 do domv abi iadl chleb <16> on rzekl
 nyemogø syø wrocycz any stobø
 gydż any bødø gescz chleba any bø
 9 dø pycz wodi wtem myescye <17> bo mo
 wyl pan ku mnye slowem boszim
 rzekøcz Nyebødzesz gescz chleba a
 12 ny pycz wodi tam any syø wro
 cysz drogø iøsz tam przidzesz <18> on
 knyemv rzekl Aiacyem prorok
 15 iako yti a Angyol mowyl ku
 mnye slowem boszim rzekøcz
 Poymy gy zasyø ssobø dotwego
 18 domu abi iadl chleb apyl wodø
 Selgal gym <19> apoiøł gy ssobø y
 iadl chleb wdomu gego apyl
 21 wodø <20> Agdisz syadl ku stolu prze
 mowyl pan ku prorokowy gysz
 gy bil zasyø przywyodl <21> Ywzwo
 24 lal ku møszowy boszemv gensze
 bil prziszedl s Iudi rzekøcz To
 mowy pan yszesz nyebil poslu
 27 szen vst boszich anye chowalesz
 przikazanya boszego gesz bil to
 bye przikazal pan bog twoy
 30 <22> awrocylesz syø aiadlesz chleb a
 pylesz wodø wtem myescye gen
 przikazal tobye abi nye iadl chle
 33 ba any pyl wodi nye bødzesz po
 chowan wgrobye oczczow twi
 ch <23> Agdisz iadl chleb apyl Osyod ||

3 lal osła swego prorok gegosz bil
 zasyø przywyodl <24> agdisz poydze
 precz Nalyazl gy lew na drodze
 yzabył gy Ybilo cyalo gego porzu
 czono na drodze aossyel stal podle
 6 gego alew stal podle cyala mart
 wego <25> amøszowye gydøcz wzrzely
 cyalo porzuczone nadrodze alwa
 9 stoiøcego podle cyala Aprziszedszy
 do myasta yroznyeszly wnyemsze
 ten stari prorok bil <26> To vsliszaw
 12 prorok ten gen gy bil przywyodl
 zdrogy rzekl Møsz boszi gest gensze
 nyebil posluszen rzeczi vst boszich
 15 ydał gy pan lwowy yrostargal gy
 yzabył podle slowa boszego gesz
 mowyl knyemu <27> Yrzekl ku swim
 18 sinom osyodlaycye my osła Agdisz
 osyodlaly <28> tedi on wsyadw na os
 la yszedł analizal cyalo gego po
 21 rzuczone na drodze yosła alwa
 stoiøce podle cyala ynyeiadł lew
 cyala any osłowy czso vczynyl <29> Te
 24 di prorok wszøw møsza boszego
 cyalo ywłoszil ge na osła awrocy
 wsyø ynyosl ge domyasta prorok
 27 stari abi gego plakaly <30> ypoloszil gy
 wswem grobye aplakaly gego rze
 køcz Byada Byada bracye moy
 30 <31> Agdisz gy oplakaly rzeki ku sinom
 swim gdi ia vmrø pochowaycye
 myø wgrobye wnyemszeto møsz
 33 boszi pochowan podle koscy gego
 poloscye koscy me <32> bo richlo napel
 ny syø rzecz iøsz mowyl aprzepo |

wyedzał słowem boszym przeciw
 ołtarzowi gen gest w Betel aprze
 3 cyw wszitkim koscjolom mod
 lebnim na gorach gesz sō wmye
 scyech Samarskich <33> Potich słow
 6 yech nye odwrocyl syø Gerobo
 am zdrogy swey nagorszey ale
 zasyø vczynyl znaposzlednyeyszego
 9 lyvda kapłani modl gornich
 ktokoly chcyał napelnył røkø gego
 ybil kapłanem modl gornich <34>
 12 Aprzetø prziczinø zgrzeszil dom
 Geroboamow awiwroczone yza
 gładzone zwyrzech{a} zemye **XIIII**
 15 <1> TEgo czasu roznyemogl
 syø Abya sin Geroboamo
 w <2> Tedi rzekl Geroboam ku swey
 18 szenye Wstanøc przemyen odze
 nye nasobyje abi cyebyje nyepoz
 nal bi bila szona Ieroboamowa
 21 agydzi do Sylo tu gdziesz gest Achias
 prorok ten gen mowyl mnye isze
 bich myal krolyowacz nad tymto
 24 lyvdem <3> aweszmy naswø røkø
 dzesyøcz chlebow apokrøtø assød
 myodu gydzi knyemu bo on to
 27 bye powye cso syø ma przigodzicz
 temu dzecyøcyv <4> Yvczynyla szona
 iako gey bil rzekl Geroboam w
 30 stawszi yszla do myasta Sylo yna
 lyazla dom Achiaszow aon nyemo
 sze wydзецz bosta syø bile zamro
 33 czile oczu gego staroscyø <5> Wtødøbø
 pan ku Achiaszowy rzekl Owa
 tocz szona Ge{r}oboamowa przidze ||

ktoby abi otcyebye radø wszøla
 oswem sinu gen nyemosze To a
 3 to gey mow Agdisz weszla po
 rzekla syø bi nyebila ta ktorasz
 bila <6> iøsz gdisz vsliszal Achias gydøc
 6 ana gydze wedzwyrzi yrzecz W
 nydz szono Geroboamowa przecz
 syø gynø czynysz aiam ktoby poslan
 9 twardi posel <7> Gydzy apowyecz Ge
 roboamowy Tocz mowy pan bog
 israhelski Przeto yszem cyebye po
 12 wiszil sposzrotkta lyvda adalem
 cyø nad moy lyvd israhelski wo
 dzem vczynyw cyø <8> arozdzelylem
 15 krolewstwo domu dauidowa ada
 lem ge tobye ynyebiesz iako slu
 ga moy dauid gensze ostrzegal
 18 przikazan mich anaszlyadowal
 myø zewszego syercza swego czy
 nyøc czso bilo lyvbo przed mim
 21 oblyczim <9> ale czynylesz szle nadew
 szitki gysz bily przed tobø Avczynyl
 gesz sobye bogy czvdze adøte abi
 24 myø ku gnyewu wsbudzil amnyesz
 zarzucyl zasyø <10> Przetosz ia przyw
 yodø wszitko zle na dom Gerobo
 27 amow azagubyø z Geroboamowa
 domu ypsa ymdlego Azarzucone
 go ynanyszszego wisrahelskem
 30 lyvdu aocziscyø ostatki domu Ge
 roboamowa iako wicziscyaiø gnoy
 asz do czistoti <11> Ktorzikoly zemrø zlyv
 33 da Geroboamowa wmyescye
 snyedzø ge psy aktorzi zemrø na
 polyv snye ge ptastwo nyebeske |

bo to mowy{1} pan <12> Przeto ti wsta
 nøc gydż do swego domu Agdisz po
 3 dzesz domyasta wtødobø vmrze pa
 cholyk <13> ybødø gego plakacz wszitci
 lyvdze israhelsci apochowaiø gy
 6 bo on sam bødze wnyesyon do gro
 bu zlyvda Geroboamowa bo na
 leszono gest donyego wszitko dobre
 9 ku panu bogu israhelskemu wdo
 mu Geroboamowye <14> apan sobye v
 cziny krolya nad israhelskim lyvde^m
 12 gen pobyge dom Geroboamow te
 go dnya atego cz{a}ssu <15> Apobyge pan
 bog dom israhelski iako syø rusza
 15 trescz w wodze awiplewye israhel
 s zemye teyto dobrej iøsz dal oczczom
 gych arozwyege ge zapotok bo czy
 18 nyly sobye ludy abi gnyewaly pa
 na <16> apoda ge pan bog israhelsky
 prze grzechy Geroboamowi gymysz
 21 zgrzeszil aku grzechu prziprawyl
 lyvd israhelski <17> Tedi wstawszi szona
 Geroboamowa yszla aprziszla do
 24 Tera agdisz przestøpyla przes prog
 domowi nalyazla ano dzeczø vmar
 lo <18> apochowaly ge Yplakal gego w
 27 szitek dom israhelski podle slowa
 boszego gesz mowyl przes slugø
 swego Achiasza proroka <19> ale gyny
 30 vczinkowye Geroboamowy kako
 boiowal akrolyowal popysani sø
 wksyøgach vczinkow dny krolyow
 33 israhelskich <20> adny wnychsze krolyo
 wal Geroboam bilo lyat dwadze
 sszcya ydwye Yskonczal Geroboa^m ||

sswimy oczci A Nadab sin gego
 krolyowal wmyasto gego <21> Ale Ro
 3 boam sin Salomonow krolyowal
 w Iuda wgenem awetrzidzesszcy
 lecyech bil Roboam gdisz poczøł kro
 6 lyowacz asyedmnaczcye lyat krol{y}o
 wal wierusalem myescye gesz zwo
 lyl pan abi tu poloszil gymø swe
 9 zewszech pokolen israhelskich
 Abilo gymyø macyerze gego Na
 ama Naamanycska <22> Yczynyl dom
 12 Iudow nyeprawye przed bogem
 agnyewaly gy nawszitkem gesz
 czynily oczczowye gych swimy grze
 15 chi <23> bo takesz ony wdzalaly tu ol
 tarze aslupi alugy nawszelkem
 przigorzv wisokem ap{o}dwszelkim
 18 drzewym rozdzanim <24> Abily tedi w
 zemy kaplany modlebny aczynily
 wszelke rzeczi ganyebne poganske
 21 gesz pan pogubyl przed oblyczim
 israhelskim <25> Apyøtego lyata krolyo
 wanya Geroboamowa przyial
 24 Sechach krol Egypski do ierusale
 ma <26> ypobral skarbi domu boszego
 askarbi krolyowi awszitko po
 27 drapyeszil Ascziti zlote gichsze bil
 nadzalal Salomon <27> wmyasto gich
 Roboam naczynyl sczitow myedza
 30 nich ydal ge wodzom sczitownim
 atim gisz ponoczowaly przededzwy
 rzmy domv krolyowa <28> Agdisz chodzil
 33 krol dodomu boszego noszily ge cy gysz
 myely vrzød naprzod chodzicz apo
 tem ge zasyø przinosyly do chowate |

dllyce odzenya sczitolowego <29> Agyny
 vczinkowye Roboamowy awszit
 3 ko czsosz czynyl popysano gest w
 ksyogach vczinkow krolewskich
 Iuda <30> ybila walka myedzi Robo
 6 am amyedzi Geroboam powszit
 ki dny <31> Yskonat Roboam {s} swimy
 oczci apochowan snymy wmyescye
 9 Daudid agymyø macyerzi gego
 Naama Naamanyczska Ykrolyo
 wal Abya sin gego wmyasto gego
 12 <1> AOsmezonaczycye lya | XV
 ta krolyowanya Gerobo
 ama sina Nabatowa krolyowal
 15 Abyas nad Iudø <2> trsy lyata krolyo
 wal wierusalemye gymyø macye
 rzi gego Macha dzewka Absolo
 18 nowa <3> Achodzil powszech grzecho
 ch oczcza swego gesz przed nym
 czynyl anyebilo syerce gego swyrz
 21 chowane spanem bogem gego
 iako syerce dauida oczcza gego
 <4> Ale przedauida dal gemu pan
 24 bog gego swyatloscz wierusalem
 abi wskrzesyl sina gego ponyem
 abi stalo ierusalem <5> przeto isze da
 27 uid prawye czynyl przed bogem
 anyesstøpowal zewszego czsosz
 gemu przikazowal pan bog
 30 gego wszech dny sziwota gego
 kromye vczinka vriaszowa Etey
 skego <6> Ale wszako bila walka mye
 33 dzi Roboam a Geroboam wszego
 czasv sziwota gego <7> agyny vczinko
 wye Abyaszowi awszitko csosz ||

czynyl popysany wksyøgach skut
 kow dnyow krolyow Iuda abila
 3 walka myedzi Abyaszem a Gero
 boam <8> yskonal Abyasz sswimy ocz
 ci apochowaly gy wmyescye Da
 6 uid akrolyowal Aza sin gego w
 myasto gego <9> awedwudzestu lyat
 Geroboama krolya israhelskego
 9 poczøł krolyowacz Aza krol Iudz
 ski <10> ykrolyowal geno aczterdzesz
 cy lyat wierusalemye agymyø ge
 12 go macyerzi Macha dzewka Ab
 solonowa <11> yvczynyl Aza prawye
 przed oblyczim boszim iako dauid
 15 ocyecz gego <12> awignal kaplani mo
 dl s zemye aocziscyl wszelke sza
 radnoscy modlebne gesz bily vcz
 18 nyly oczczowye gego <13> Anadto y
 Machø macyerz swø odwyodl
 abi nyebila ksyøsznøø wszwyøcy
 21 tey modli Priapy nagey lvgu
 gysz bila poswyøcyła Askazil
 iaskinyø gey azlamal modlø ga
 24 nyebnø yspal vpotoka cedron
 <14> ale koscyolow modlebnich na go
 rach nye zatracyl Ale wzdi syer
 27 ce Aza swyrzchowano bilo spane^m
 bogem gego wszech dny gego
 <15> awnyosl ti rzeczy gesz bil poswyø
 30 cyl ocyecz gego aslyvbyl wdom
 boszi szrebro azloto assødi <16> Abila
 walka myedzi Aza a Baza kro
 33 lem israhelskim wszitkich dny
 sziwota gich <17> Zatim Baza krol
 israhelski wziaw do zemye Iu |

dowi yvdzalal wisokoscz abi nye
 mogl nygeden any wchodzicz any
 3 wicłodzicz sstroni Azowi krolya
 Iudzskega <18> Tedi Aza pobraw wszel
 ke szrebro azloto gesz bilo ostalo
 6 wskarbye domu boszego Awskar
 bye domu krolyowa ydal ge wrøce
 swim slugam aposlal ge ku Bena
 9 dowy sinu Tabremonowv sina
 Ezionowa ku krolyowy Syrskemv
 gysz bidlyl wdamasku rzekøc <19> Vcz
 12 wyrzdzeni szlyvb myedzi mnø amye
 dzi tobø myedzi oczcem twim amye
 dzi oczcem mim Przetom poslal to
 15 bye dari zloto aszrebro aproszø abi
 przidøcz wzruszil slyvb gysz masz s
 Bazø krolem israhelskim acz odem
 18 nye odidze <20> Tedi pozwolyl Benadab
 krolyowy Aza poslal ksyøszøta
 woyski swey po myescyech isra
 21 helskich ypobyly Ation a Dan a
 Abel dom Macha wszitkø Cene
 rot to gest wszitkø zemyø Nepta
 24 lym <21> To vsliszaw Baza krol isra
 helski przestaw wisokoscy dzalacz
 wrocyl syø do myasta Tera <22> Aza
 27 tym krol Aza poslal posli dowszi
 tkey zemye Iudzskoy rzekøcz Nysza
 dni nyebødz wiyøt yodnoszily
 30 kamyenye wisokoscy ydrzewye
 gymysz bil dzalal Baza yvdzalal
 tym krol Aza myasto Gabaa Be
 33 nyamynske aMasfa <23> ale gyny
 vczinkowye krolya Aza awszit
 ka gego drustwa awszitko csosz ||

czynyl amyasta iasz vdzalal to wszitko
 popysano wksyogach skutkow dnyo
 3 w krolyow Iuda Ale wgego staro
 scy bolyali gy nogy <24> yskonczał sswi
 my oczci apochowan snymy w
 6 myescye dauid oczcza swego Ykro
 lyowal Iozaphat sin gego wmyas
 to gego <25> Ale Nadab sin Geroboa
 9 mow krolyowal nad israhelem
 drugiego lyata Aza krolya Iuda
 akrolyowal nad israhelskim lyv
 12 dem dwye lecye <26> yvczynyl to csosz gest
 zlego przed oblyczim boszim acho
 dzil poscyeszkach oczcza swego a
 15 pogrzezech gego knymsze on przy
 prawyl israhelski lyvd <27> Yprzeczy
 wyl syø gemv Baza sin Achia s
 18 rodu Yzacharowa yzaby gy w Ge
 beton gesz gest myasto ffylystinske
 Bo Nadab awszitek lyvd israhel
 21 ski bily obiegly Gebeton <28> Przeto
 zabył gy Baza trzecyego lyata Aza
 krolya Iuda ykrolyowal wmyasto
 24 gego <29> Agdisz krolyowal zbył wszi
 tek narod Geroboamow anyeo
 stawyl nygenego sziwo zgego ple
 27 myenya doiød gego nyezagladzil
 podle slowa boszego gesz mowyl
 przez slugø swego Achiasza Sylo
 30 nytskego <30> prze grzechi Geroboa
 mowi gymyszto zgrzeszil aku grze
 chu prziprawyl lyvd israhelsky
 33 aprzetø wynø ysze gnyewal pa
 na boga israhelskego <31> Ale gyny
 skutkowye Nadabowy wszitko |

czsosz czynyl s \emptyset popysany wksy \emptyset gach
 skutkow dny krolyow israhels
 3 kich **<32>** ybila walka myedzi Aza
 krolem Iudzskim amyedzi Baza
 krolem israhelskim wszitki dny
 6 sziwota gych **<33>** Atrzeciyeo lyata A
 za krolya Iuda krolyowal Baza
 sin Achia nad wszitkim israhels
 9 kim lyvdem wTersa cztirzi adwa
 dzesszcya lyat **<34>** aczynyl zlozcz przed
 panem anaslyadowal Geroboa
 12 ma agrzechow gego knym przy
 prawyl isralski lyvd **XVI**
<1> Wt \emptyset dob \emptyset pan przemowyl
 15 ku Hyen sinu Anany prze
 cyw Bazowy rzek \emptyset cz **<2>** Przeto isze^m
 cy \emptyset powiszil s nyskoscy prochu a
 18 posadzilem cy \emptyset wodzem nad lyvde^m
 mim israhelskim atisz takesz cho
 dzil podrodze Geroboamowe a
 21 prziprawyalesz lyvd moy ku grze
 chu israhelski abi my \emptyset gnyewal
 przes gich grzechi **<3>** Owa tocz ia po
 24 szn \emptyset poslyatki Bazowi aposlyat
 ki domu gego avcziny \emptyset dom twoy
 iako dom Geroboamow sina Na
 27 batowa **<4>** gen vmrze $\llbracket s \rrbracket$ od Baza w
 myescye snyedz \emptyset gy psy akto zge
 go rodu vmrze na zemy sznye gy
 30 ptastwo nyebyeske **<5>** Ogynich sku
 tcech Bazowich yto wszitko csosz
 czynyl ywalki gego zaly to nyegest
 33 popysano wksy \emptyset gach dny krolyo
 w israhelskich **<6>** Yskonat Baza
 s oczci swimy apochowan wTer ||

sa ykrolyowal Ela sin gego wmya
 sto gego <7> Agdisz bila prziszla rzecz
 3 bosza ku Hyen prorokowy sinv
 Anany przecyw Baza yprzecyw
 domu gego yprzecyw wszemu zle
 6 mu gesz bil vczynyl przed bogem
 abi gy gnyewal swimy czini abi
 bil iako dom Geroboamow przetø
 9 prziczinø gy zabyl to ge^st Hyera si
 na Anany proroka <8> szostego lyata
 awedwudzestu Aza krolya Iuda
 12 krolyowa{1} Hela sin Baza nad isra
 helem wtersa dwye lyecye <9> Yprze
 cywyl syø przecyw gemu sluga ge
 15 go Zamri wodz nad polowyczø
 geszczczow Agdisz genego czasu He
 la potpyl sobye w Tera wdomu Ar
 18 sa wladarza Tera <10> padl nayn Za
 mri dwadzesszcya assyodmego lya
 ta Aza krolya Iuda ykrolyowal
 21 wmyasto gego <11> agdisz krolyowal
 syedzøcz na stolczv gego zbyl wszi
 tek dom Bazow anyeostawyl s
 24 nyego any psa ny blyznyego ny
 przyiacyelya gego <12> Atak zagladzil
 Zamri wszitek dom Baazow po
 27 dle slowa boszego gesz mowyl ku
 Bazowy przes Hyen proroka <13> prze
 wszelke grzechi Bazowi agrzechy
 30 Hela sina gego gymysz zgrzeszily
 aku grzech przywyedly lyvd isra
 helski gnyewaiøcz pana boga isra
 33 helskego swimy marnoscyamy <14> Ale
 gyny vczinkowye Hela awszitko
 czso czynyl popysany sø wksyogach |

vcinkow dny krolyow israhelskich
 <15> syodmego adwadzesszycya lyata Aza
 3 krolya Iuda krolyowal Zamri
 syedm dny w Tersa Awti czasy
 woyska obieglabila Gebeton mya
 6 sto Fylystinske <16> Agdisz vszlisziano isze
 Zamri syø sprzeczywyl yzabyl krolya
 yvczynyl tam krolya wszitek lyvd is
 9 rahelski Amri gen bil glowa nad
 ricerstwem israhelskim tego dnya
 wstanyech <17> Tedi wstaw Amri awsz
 12 tek israhel snym s Gebeton yoblegly
 Tersa <18> Awydzøc Zamri ysze myasto
 bødze dobito szedw nasyen yzaszegl
 15 syø zdomem krolyowim yvmarl <19> w
 swich grzeszech gym zgrzeszil czinyøcz
 szle przed bogem achodzøcz podro
 18 dze Geroboamowye apogrzeszech
 gego ysze ku grzechu przywyodl
 israhelski lyvd <20> Ale gyny vcinko
 21 wye Zamri sprzeczywyenstwa anye
 myloscy gego ktore czynyl popysa
 ny sø wksyøgach skutkow dny kro
 24 lyow israhelskich <21> Tego czasu roz
 dzelyl syø lyvd israhelski nadwye
 czøscy gena czøscz przyiøla Tebny
 27 sina Genetowa chczøcz gy krolem
 vczynycz apolowycza druga Amri
 <22> Yostal syø ten lyvd gysz bil Zamri
 30 przecyw lyvdu gysz syø przidzerszal
 Tebny sina Genetowa yvmarl Te
 bny aAmri krolyowal <23> gednego a
 33 trsydzeszcy lyata Aza krol{y}a Iuda
 krolyowal Amri nad israhelem
 dwanaccye lyat Awtersa krolyow ||

al szesz lyat <24> ykupył gorø Samar
 skø w Somer zadwye lybrze szrze
 3 bra azbudował iø azdzał gymyø
 myastu gesz bil vczynyl gymyenyem
 Semey gesz gest gora bosza albo go
 6 ra Samarska <25> Yvczynyl Amri nye
 prawye przed bogem aczynyl zlos
 cywye nadewszitki ti gysz przed
 9 nym bily <26> aprziderszal syø wszit
 kimy obiczaymy skutkow Gerobo
 amowich sina Nabatowa agrze
 12 chow knymsze przywyodl lyvd isra
 helski abi gnyewal pana boga is
 rahelskego swimy marnoscyamy
 15 <27> ale gyny vczinkowye Amri abo
 iowye gego gesz myewal to popy
 sano wksyøgach skutkow dny
 18 krolyow israhelskich <28> yotpoczinøl
 Amri sswimy oczci apochowan
 w Samary Ykrolyowal Achab sin
 21 gego wmyasto gego <29> Achab sin
 Amri krolyowal nad israhelem
 ossmego atrzidzesszcy lyata Aza
 24 krolya Iudzkego Akrolyowal
 Achab sin Amri nad israhelem
 w Samary dwadzesszcy ydwye
 27 lecye <30> yvczynyl Achab sin Amri
 nyeprawye przed bogem nadew
 szitki gysz przed nym bily <31> anyestat
 30 czilo gemu abi syø prziderszal grze
 chow Geroboamowich sina Na
 batowa ale nad to poiøl sobye szo
 33 nø Gezabel dzewkø Mechabel kro
 lya Sydonskego yszedl asluszil Ba
 al amodlyl syø gemv <32> ypostawyl ol |

tarz Baalowy wkoscyle Baal
 gen bil vdzalal w Samary **⟨33⟩** av
 3 dzalal lug yprziderszal syø Achab
 swim skutkem pobudzaioø pana
 boga israhelskego gysz bily przed
 6 nym **⟨34⟩** azagego dny Achiel s Betel
 vdzalal Iericho gdisz bil Abyram
 sin gego pyrwi vmarl zaloszil
 9 ge aw Segub poslednym swim
 postawil broni gego podle slo
 wa boszego gesz bil mowyl przes
 12 Iosue sina Nunowa **XVII**
⟨1⟩ WTødobø Elyas Tesbycsky
 geden stich gysz bidlyly wgalaad
 15 rzekl ku Achabowy Zyw pan
 bog ge^st israhelski przed gegosz
 oblyczim stoiø acz bødze rosa al
 18 bo deszcz tich lyat lecz podle slow
 vst mich **⟨2⟩** Aprziszlo slovo bosze
 knyemu rzekøc **⟨3⟩** Gydzi precz a
 21 odicz przecyw wschodu sluncza
 askrig syø vpotoka Karit gen
 gest przecyw Iordanv **⟨4⟩** atu spo
 24 toka pyg a Gawronom gesm
 przikazal abi cyø karmyly tam
⟨5⟩ Yodszedl avczynyl podle slova bo
 27 szego Agdisz odszedl ysyadl nad
 potokem Karit gen gest przecyw
 Iordanu **⟨6⟩** przinosyly gemu Gaw
 30 rony chleb amyøso rano takesz
 chleb amyøso wyczor apyl spo
 toka **⟨7⟩** Tedi ponyektorich dnyoch
 33 wisech{1} potok bo nye padal descz
 na zemyø **⟨8⟩** Yprziszledl glos boszi
 knyemu rzekøcz **⟨9⟩** Wstan agydzy ||

do Serepti Sydonskey bidlsze tu bo
 cyem przikazal geney wdowye a
 3 bi cyø karmyla <10> Tedi on wstaw y
 szedl do Sarepti Sydonskey Agdisz
 prziszedl ku bronye myeszczskey zia
 6 wyla syø gemu nyewyasta wdo
 wa zbyraiøc drwa awezwaw iø
 rzekl knyey day my malyvtko wo
 9 di wssødze acz syø napyiø <11> Agdisz o
 na poydze chczøcz przinyesz wz
 wola zanyø rzekøc przinyeszmy
 12 proszø yskibø chleba wtwey rø
 ce <12> ona odpowye Zyw gest pan
 bog twoy ysze nyemam chleba
 15 geno zgarstkø møki wessødze a
 malyvtko oleya woleynyku ap
 rzeto zbyram dwye drewnye a
 18 bich wszedszi yvczynyla to sinv me
 mu amnye abichowa to sznyadszi
 yvmarla <13> Helyas rzekl knyey Nye
 21 boy syø ale szedszi vczin iakosz rze
 kla Ale mnye stey møki vczin na
 pyrwey oprzasnek malyvtki pod
 24 popyelni przinyesysz my atobye
 ysinu twemu vczin potem <14> Bo to
 mowy pan bog israhelski wsødze
 27 nyebødze vbiwacz møki awoley
 nyku oleya syø nyevmnyeyszi asz
 dotego dnya wktori pan seszle de
 30 szcz na zemyø <15> Tedi ona szedszi vcz
 ny podle slowa Helyaszowa yiadl
 on aona adom gey aodtego dnya
 33 <16> wyøcey wsødze møki nyevbiwa
 lo any woleynykv oleya nyevm
 nyeyszalo podle slowa boszego |

gesz mowyl przez Helyasza <17> Tedi syø
 potem stalo ysze syø roznyemogl sin
 3 macyerze czelyadney abila nanyem
 przesylna nyemocz tak isze nyemo
 gl dichacz <18> Tedi rzecze Helyaszowy
 6 Cso mnye atobyne møszv boszi wsze
 dlesz ku mnye abi wspomnyenyoni
 bili zloscy me abi zabyl sina mego
 9 <19> Helyas rzecze Day my sina twego
 awszøw sina gey zgey lona ynyo
 sl gy do pokoia tu gdzesz on bidlyl
 12 ypolozil gy naswem loszv <20> ywo
 lal ku panv rzekøc Panye bosze
 moy takosz tø wdowø vnyeysze
 15 iakosz takosz szivyø syø ti gesz za
 møcyl yszesz zabyl sina gey <21> Aroszi
 rzyw syø ypolozil syø na dzecyø
 18 czv trsykroc awolal ku panu rze
 køcz Panye bosze moy proszø a
 bi syø nawrocyla dusza tego dze
 21 cyøcya wgego wnøtr{z}a <22> Yvsliszał
 pan glos Helyaszow y nawro
 cyla syø dusza dzecyøcya weyn
 24 yoszilo <23> Tedi Helias wszøw dze
 cyø ypolozil ge wnysszem poko
 iv domv ydal macyerzi gego rze
 27 køc Otocz sin twoy sziw gest <24> Yrze
 cze nyewyasta ku Helyaszowy
 Ivsz natem gesm poznala ysze gesz
 30 ti møsz boszi aslowo bosze prawe
 gest wuscyech twich **XVIII**
 <1> **T**E di ponyemalo dnyoch
 33 slowo bosz{e} sstalo syø ku Helya
 szowy wtrzcycem lecyne rzekøcz
 Gydzi avkasz syø Achabowy ||

acz seszlyø descz na zemyø <2> Yszedl He
 lyasz abi syø vkazal Achabowy
 3 abil glod wyelyki wsamary <3> Za
 tim Achab wezwal Abdiasza k
 sobye starostø domu swego aAb
 6 dias bal syø boga barzo <4> Bo gdi
 gubyla Gezabel proroki bosze
 Tedi on wszøw ssto prorokow
 9 yschowal gych popyøcydzesyøt
 wiaskinyach akarmyl ge chle
 bem awodø <5> Yrzecze Achab ku Ab
 12 diaszowy Gydzi do zemye ku roz
 maytim studnyam wodnim a
 nawszitki padoli zaly snadz bødze^m
 15 moc naleszcz korzen aodchowacz
 konye aMuli abi owszem nyez
 marly dobitkowye <6> Yrozdzelylasta
 18 sobye wloscy abi ge schodzily Achab
 szedl na genø drogø aAbdias d
 rvgø drogø osobno <7> Agdisz bil Ab
 21 dias nadrodze potka gy Helyas
 Agdisz gy pozna padl naswø twa
 rz rzekøc Tylysz panye moy Hely
 24 asz <8> On odpowye iacyem yrzekl
 Szedw powyedz panu twemv
 Helyas prziszedl <9> ktemu on rzekl
 27 Csom zgrzeszil ysze myø podasz slu
 gø swego wrøce Achabowye abi
 myø zabyl <10> Zyw gest pan bog twoy
 30 ysze nye lyvda any krolewstwa do
 kødbi myø bil nyeposlal pan moy
 szukaiøcz cyebye awszitci lyvdze
 33 odpowiedzely nyego tu Zaprzisyø
 gl wszelka krolewstwa alyvdzi p
 rzeto iszesz nyebil naleszon ti <11> Atomy |

3 nynye mowysz gydzi powyiedz pa
 nu twemu Helyas gydze <12> Agdisz
 ia odidø otcyebye duch boszi odnye
 sye cyø na myato gegosz ia nye
 wyem Aprzidøc powyem Achabo
 6 wy aon nyenaydze cyebye zabyge
 myø Aia sluga twoy boiø syø boga
 zmey mlodocy <13> Zaly nyepowyada
 9 no tobye panu memu csobich vczi
 nyl gdi zabyiala Gezabel proroki
 bosze iszem zatayl prorokow bo
 12 szich ssto møszow pyøczdzesyøt a
 pyøczdzesyøt wiaskinyach akar
 myl ge chlebem awodø <14> Ati nynye
 15 mowysz powyiedz panu twemv
 Helyas gydze abi myø zabyl <15> He
 lyas rzekl Zyw gest pan wszech
 18 zastøpow przed gegoszoblyczim
 stoiø iszcz syø dzisz gemu vkaszø
 <16> Tedi Abdias szedl przecyw Acha
 21 bowy ypowyedzal gemu Ywisze
 dl Achab naprzecywo Helyaszo
 wy <17> avrzaw gy rzekl Ty gesz ten
 24 gensze zamøczas lyvd israhelski
 <18> On rzekl Nyesmøcyle{m} ia israhe
 la ale ti adom oczcza twego gesze
 27 scye nyechowaly przikazanya bo
 szego ynaszlyadowaly Baalym
 <19> Ale tak poszly nynye azgromadz
 30 zbor ku mnye wszego israhelske
 go lyvda na gorø karmelskø
 aprorokow Baal cztirzi ssta
 33 apyøczdzesyøt aprorokow lugo
 wich gysz gedzø vstola Gezabel
 cztirzissta <20> Tedi Achab poslal

<tu brak 2 kart>

<15> atrsydzesszcy Yzlyczil ponych lyvd
 wszitek sinow israhelskich syed
 3 m tysyøczow <16> ywiszly opoludnyv
 a Benadab pyl yopyl syø wsta
 nye swem akrolyow dwa atrsy
 6 dzesszcy snym gysz gemu prziszly
 na pomocz <17> Ywiszly slugy ksyø
 szøt wszitkich wloscy wpyrwe^m
 9 czele yposlal Benadab gyszto
 mu wskazaly rzekøc Møszowye
 wiszly s Samariey <18> knym on rze
 12 cze lyvbo prze pokoy gydø zgy
 maycye ge ziwo lyvbo przeto
 abi boiowaly ziwo ge wezmy
 15 cye <19> atatak wiszly slugy ksyø
 szøt wloscy yostatnya woyska
 szla zanymy <20> Ypobyl kaszdi møsza
 18 tego gen przecyw gemu szedl y
 pobyegly Syrszi ascygal ge isra
 helski lyvd yvcyek{1} takesz Be
 21 nadab krol Syrsly nakonyv s
 geszczci swimy <21> atak krol israhe
 lski wisedl pobyl konye ywo
 24 zi apobyl Syrskø zemyø ranø
 wyelykø barzo <22> Tedi przistøpyw
 prorok ku krolyow israhelske
 27 mv rzekl knyemu Gydzi apo
 syl syø awydz cso vczynysz bo
 drugiego lyata krol Syrski wi
 30 nydze przecyw tobye <23> aslugy
 krolya Syrskego rzekly knyemv
 Bogowye gor sø bogowye gych
 33 przeto nas przemogly Ale lepyey
 abichom przecyw gym boiowa
 ly napolyv aprzemoszemi ge <24> Prze |

tosz ti tak vczin oddal wszelkego
 krolya odgego zastøpu postaw
 3 wmyasto gych ksyøszøta <25> avczin
 znowv lyczbø ricerstwa wmyasto
 onich gisz sø zbycy stwich akonye
 6 wmyasto kony drzewyeyszych a
 wozi wmyasto wozow gyszysz drze
 wyey myal Ybødzem boiowacz
 9 przecyw gym napolyoch avzrzisz
 ysze ge przemoszemi yvwyerzil
 radze gich avczinyl tak <26> Przeto gdisz
 12 rok mynøł zlyczil Benadab Syrs
 ke ywzial na Affet abi boiowal
 przecyw israhelskemu lyvdu <27> a
 15 zatym takesz sinowye israhelsci zly
 czeny sø anabrawszy pokarma ywi
 gely przecyw gym iako dwye male
 18 stadze koz Ale Syrsci napelnyly sø
 wszitkø zemyø <28> Wtødobø geden møsz
 boszi przistøpy ku krolyv israhels
 21 kemu rzekl Tocz mowy pan bog
 Przeto isze rzekly Syrsci bog gor
 ni gest gich anye bog dolow dam
 24 wszitko sebranye to wyelyke wrø
 kø twø awzwycyycy yszem ia pan
 <29> Yzrzødzaly syedm dny przecyw so
 27 bye ySyrsci y ony czola Asyodme
 go dnja sstal syø boy ypobyly Sy
 rskich sinowye israhelsci ssto tysyø
 30 czow pyeszich genego dnja <30> yvcye
 kly cy gysz bily ostaly do Affet myasta
 apadl mur nadwadzeszcya ana sye
 33 dm tysyøczow lyvdzi gisz bily ostaly
 Azatym Benadab vcyekaiø wsze
 dl wmyasto doprzebitka gen bil ||

wnøtrz przebitka <31> yrzekly gemv
 slugy gego Sliszelysmi ysze krolyo
 3 wye domu israhelskego myloscy
 wy sø przetosz opaszmi syø wormy
 ponaszich byodrach apowrozi w
 6 loszimi na nasze glowi Winydzmi
 przecyw krolyv israhelskemu za
 lycz snad nas zywy <32> Yopasaly byodri
 9 swe wormy awloszily powrozi na
 swe glowi yprziszly ku krolyowy
 israhelskemu rzekøc Sluga twoy
 12 Benadab mowy P{r}oszø abi myø szy
 wyl On rzecze Gestly gescze zyw brat
 moy gest <33> To przyiøly møszowye zaszczø
 15 scye arøcze pochicyly slowo vst ge
 go y rzekly Brat twoy Benadab
 zyw gest On rzekl Gydzcye aprzy
 18 wyedzcye gy ku mnye Ywiszedl k
 nyemu Banadab ywszøl gy na
 swoy woz <34> rzekøc Myasta iasz w
 21 szøl ocycz moy oczczv twemu na
 wrocø tobye avlycz nadzalay w
 Damaszku sobye iako naczynyl ocye
 24 cz moy wSamary aia smyrzyw
 syø sstobø odidøø od cyebye Asmy
 rzil syø snym ypuscyl gy precz
 27 <35> Tedi geden møsz ssinow proro
 kowich rzecze ku swemu Towa
 rziszowy slowem boszim Zbyg
 30 myø aon nychcyal gego zbycz
 <36> Gemu on rzekl przeto iszesz nyech
 33 cyal sliszecz glosu boszego owa o
 didzesz odemnye azabyge cyø lew
 Agdisz malyvtko odidze odnyego
 nalyzaw gy lew yzabyl gy <37> Ale on |

nalyazl mōsza drugogo rzekl knyē
 mu byg myø Gensze byl gy aranyl
 3 <38> Tedi szedl prorol ynalyazl krolya
 na drodze przemyenyw posvcym
 prochv vsta aoczi swoy <39> Agdisz krol
 6 poydze wzwola knyemu rzekøc slu
 ga twoy wisedl boiowacz blysko
 agdisz pobyegl mōsz geden przywyo
 9 dl gy ktosz ku mnye rzekøc Strzesz
 mōsza tego avcyeczelycz bōdze dusza
 twa zagego duszø albo lybrø szrze
 12 bra zato dasz <40> agdisz ia smøcyw
 syø yta{m}ysam syø obraczal natich
 myast kamosz syø podzal knyemv
 15 krol israhelski rzekl To gest sōød
 twoy genszesz sam zgodl <41> Tedi on
 natichmyast sstarl proch sswey
 18 twarzi ypoznal gy krol isze bil ge
 den sprorokow <42> On knyemv rzekl
 To mowy pan prze{to} iszesz puscyl
 21 mōsza dostoynego szmyercy zrøki
 twey bōdze dusza twa zagego du
 szø alyvd twoy za lyvd gego <43> Yw
 24 rocyl syø krol dodomv swego po
 tōpyw to sliszøcz agnyewaiøcz syø
 prziszedl do Samariey **XXI**
 27 <1> **A**Potich slowyech bila tego
 czasu wynnycza Nabotowa Gez
 rahelskego iasz bila wGezrahel
 30 podle syeny Achabowi krolya Sa
 marskego <2> Ymowyl Achab ku Na
 botowy rzekøc Day my wynnyczø
 33 swø acz vczynyø sobye zag{r}odø szel
 nø bo my gest wsøsydzstwye ably
 sskv mego domu adam tobye za ||

3 nyø wynnyczø lepszø agestlycz syø
 podobnyey zda damcy szrzebra zacz
 3 stoy <3> Ktemu odpowye Nabot smy
 lvy syø nademnø pan abich nye
 dal dziedzicstwa oczczow mich to
 6 bye <4> Tedi przisedl Achab dodomv
 gnyewaiøcz syø agorlyøc syø stego
 słowa gesz mowyl knyemv Nabot
 9 Gezahelytski rzekøc Nyedam to
 bye dziedziczsStwa oczczow mich
 aporzucyl syø nalosze swe obro
 12 cyw twarz swø kscyenyne ynyeia
 dl[[1]] chleba <5> Tedi wszedszi knyemv
 Gezabel szona gego yrzeczø knyø
 15 mu Cso gest tego znyegosz syø zasmø
 cyla dusza twa aprzecz nyegesz ch
 leba <6> On gey odpowye Mowylem
 18 ku Nabotowy Gezahelskemu rze
 køc gemu Daymy swø wynnyczø
 aweszmy zanyø pyenyødze agestly
 21 syø lyvby tobye dam zanyø lepszø
 wynnyczø aon rzekl Nyedam to
 bye wynnyce mey <7> yrzeczø Gezabel
 24 szona gego knyemv Wyelykey sla
 wøtnoscy gesz adobrze sprawyasz
 krolewstwo israhelske Wstan a
 27 gedz chleb abødz dobrzez miszly
 la tobye dam wynnyczø nabotowø
 Gezahelskego <8> tedi napysawszi
 30 lysti gymyenyem Achabowim az
 namyonawszi gy pyrscyenyem gego
 poslala ku vrodzenszym gysz bily w
 33 myescye gego abidlyly s Nabotem
 <9> ato bilo pysano nalyscyech Przikaz
 cye post akaszcy{e} syedzecz Nabotowy |

myedzi vrodzenszimy lyvda <10> widay
 cye dwa mōsza sini belyal acz krzy
 3 we swyadeczstwo powyeta Zlorze
 czil Nabot boga akrolya wiwyedz
 cye gy avkamyonucye atak vmrze
 6 <11> Yvczynily myesczanye gego yvrodze
 nszi alepsi gysz bidlyly snym wmye
 scye iako gym przikazala Gezabel
 9 aiako bilo napysano nalyscyech gesz
 bila knym poslala <12> Yprzikazaly post
 asyedzecz kazaly Nabotowy myedzi
 12 pyrwymy zlyvda <13> aprzywyodsz dwa
 mōsza sini dyablowa kazaly gyma
 syedzecz przecyw gemv tedi ona to
 15 czvusz mōszowye belyal rzeklasta prze
 cyw gemv swyadeczstwo przed w
 szitkim lyvdem Przeklynal Nabod
 18 boga akrolya Przetosz wiwyodszy
 gy zmyasta vkamyonowaly <14> ypos
 laly ku Gezabel rzekōcz Vkamyo
 21 nowan Nabod yvmarl <15> Tedi syo ssta
 lo gdisz vsliszala Gezabel Nabota
 ysze vkamyonowan avmarl rze
 24 kla ku Achabowy Wstan wwyø
 szsyø wwynnyczø Nabotowø Gez
 rahelycskego gen nychcyal pozwo
 27 lycz tobye adacz gey awszøcz pye
 nyødze zanyø bo nye szywNabot
 ale vmarl <16> Tedi vszliszaw Achab ysze
 30 vmarl Nabot wstal yial dovynnyce
 Nabotowi abi syø wnyø wwyøzal
 <17> Wtødobø przemowyl pan ku Elya
 33 szowy Tezbyczskemu rzekōcz <18> Wstan
 gydz naprzecywo Achabowy kro
 lyowy gen gest wSamary Owa ||

tocz gydze dowynnyce Nabotowye
 abi syø wnyø wwyøzal <19> mowyøcz k
 3 nyemv Tocz mowy pan bog Zaby
 lesz anad to wszølesz apotem przy
 czynisz Tocz mowy pan natemto mye
 6 scye nanyemsze lyzaly krew psy Na
 botowø bødø lyzacz ytwø krew <20> Yrze
 kl Achab ku Helyaszowy Azalysz
 9 nalyazl namnye sobye nyeprzyia
 cyelya On rzekl Nalyazl Przeto
 yszesz syø oddal nato abi czynyl zlo
 12 szc przed oblyczim boszim <21> Przeto
 tocz mowy pan Owa tocz ia przy
 wyodø nacyø zle apodetnø poszlya
 15 tky twe azbyiø sAchab asz dopsa
 ymdlego yposzlednyego s israhela
 <22> Avczyniø dom twoy iako dom Ge
 18 roboamow sina Nabotowa Aia
 ko dom Baza sina Achia przeto iszesz
 to vczynyl abi myø roznyewal a
 21 ku grzechusz przywyodl israhel
 <23> Ktemv takesz oGezabel mowyl
 pan rzekøc Psy sznyedzø Gezabel
 24 na polyv Gezrahelskem <24> avmrze
 ly Achab wmyescye sznyedzø gy
 psy gestly vmrze napolyv sznyedzø
 27 gy ptaci nyebyesci <25> Przeto nyebil
 drugi taki iako Achab gen syø
 nato dal abi czynyl zle przed obly
 30 czim boszim ypobvdzala gy szona
 gego Gezabel <26> atak ganyebni vci
 nyl syø ysze naszlyadowal modl gesz
 33 bily vczynily Amorey gesz skaszil
 pan od twarzy sinow israhelskich
 <27> Atak gdisz vsliszi Achab ti iste rze |

3 czi rozdarł na sobye odzenye swe
 aodzał Cylycyum cyalo swe ypo
 3 scyl syø aspal wworze achodził
 zwyesyw głowø <28> Tedi potem prze
 mowyl pan ku Helyaszowy rze
 6 køcz knyemv <29> Wyzdalesz ysze syø po
 korzil Achab przedemnø aprzeto
 isze syø pokorzył przemyø nyeprze
 9 puszczø zlego za gego dny Ale wed
 nyoch sina gego vczynyø wyele zlego
 <1> **Z**Atym [**XXII**] nad gego domem
 12 mynola trsy lyata przes bo
 ia myedzi Syrskø zemyø aisrahel
 skø <2> awtrzeczyem lyecye przyial Io
 15 zaphat krol Iuda ku krolyowy is
 rahel <3> yrzekł krol israhel ku sluga^m
 swim Nyewyecye ysze nasze gest Ra
 18 mot Galaad amyeshkami ge wszøcz
 zrøkv krolya Syrskego <4> Yrzecze ku
 Iozaphat krolyowy Iuda Podzeszly
 21 semnø ku boiowanýv do Ramot Ga
 laat <5> Tedi Iozaphat ku krolyowy is
 rahelskemv rzecze Iakom ia tako iti
 24 lyvd moy alyvd twoy gena rzecz søø
 geszczci moy ageszczci twoy Yrzecze
 Iozaphat ku krolyowy israhelskemv
 27 Patrzy proszø cyebye ziawyenya bo
 szego dzisz <6> Tedi krol israhelski sebraw
 prorokow blyz ku cztirezem sstom mø
 30 szow yrzecze knym Mamly gydz do
 Ramot Galaad boiowacz czily nycs
 Gemv ony otpowyedzely gydz adacz
 33 ge pan wrøkø krolyowø <7> Yrzekł Io
 zaphat Azaly nye proroka boszego
 tu bichom gego pitaly <8> Yrzecze krol is ||

rahelski ku Iozaphatowy Ostal ge
 den møsz przes ktorego moszem
 3 opitacz pana ale ia gego nyenawy
 dzø bo nye prorokuge my dobrego
 ale zle Mycheas syn Gemlya Iozaphat
 6 phat rzecze Nyemow tak krolyv
 <9> Tedi krol israhelski powolaw gene
 go vrzødnyka knyemv rzekl Richlo
 9 przywyedz Mychea sina Gemlya <10> a
 Wtodobø krol israhelski aIozaphat
 krol Iuda syadlasta oba kaszdi na
 12 stolczv swem odzan ruchem kro
 lewskim na myeszczczv podle bro
 ni Samarskey awszitci proroci
 15 prorokowaly przednyma <11> Yvczynyl
 sobye Sedechias sin kanaan rogy
 szelyazne yrzekl Tocz mowy pan
 18 tymyto rozdrzesz zemyø Syrskø asz
 iø yzgladzisz <12> awszitci proroci takesz
 prorokowaly rzekøc Wzidzi do Ra
 21 mot Galaad agydzi szøstnye apoda
 pan wrøce krolyowi nyeprzyiacye
 le tve <13> Azatim posel gen bil szedl
 24 abi wezwaw Mycheasza mowyl
 knyemv rzekøcz Owa tocz wszitci
 proroci genimy vsti dobre rzeczi
 27 krolyowy prorokuiø Przeto takesz
 yti zrownay syø snymy mow do
 bre <14> Mycheas rzecze Zyw gest pan
 30 ysze czsoszkoly powyemy pan to bø
 dø mowycz <15> To rzekw yprziszedl
 ku krolyowy Yrzecze gemv krol
 33 Mychea mamly gechacz do Ramot
 Galaat boiowacz czily nychacz
 On otpowye Wstaw gydzi wyesyie |

le apoda ge pan wrøce krolyowye
 <16> Tedi krol rzekl knyemv Pyrwe w
 3 tore zaprzisyøgam cyø abi my nye
 mowyl gedno czso prawdywego
 gest wgymyø bosze <17> on rzekl Wydza
 6 lem wszitek israhel rozbyegszi syø
 pogorach iako owce nyemaiøcz
 pastirza Yrzekl pan nye maiø pa
 9 na cy to wroc syø kaszdi do swe
 go domv wpokoiv <18> Wtødobø krol
 israhelski ku krolyowy Iozapha
 12 towi ivdzskemv rzecze Azalym to
 bye nye rzekl ysze my nye prorokv
 ge dobrego ale zawszgy zle <19> Ale on
 15 nadto rzecze Przeto slisz slowo bo
 sze Wydzałem pana syedzøc nasto
 lczv swem awszitek zastøp nyebye
 18 ski stoiøcz podle gego naprawyci
 ynalewyci <20> Yrzekl pan kto oklama
 Achaba krolya israhelskego Abi
 21 gechal ypadl wramot Galaad
 Yrzekl geden nalewyci slowa ta
 ka adrugy gynaka <21> Zatym wistø
 24 pyw duch ystal przed bogem rze
 køcz Ia gy oklamam gemusz rzekl
 pan naczem <22> aon rzecze Winydø
 27 abødø duch lsziwi wvszcyech wszi
 tkich prorokow gego Yrzekl pan
 oklamay aprzemosz Wiszedw v
 30 czynysz tak <23> Przeto ivsz dal pan
 duch lsziwi wvsta wszech twich
 prorokow gysz tu sø apan mowyl
 33 przecyw tobye zle <24> Tedi przistøpyw
 Sedechias sin kanaan yvderzil My
 chea wlyce rzekøc Tedi nyechal ||

myø duch boszi amowyl tobye <25> Yrze
 cze Mychea wzrzisz tego dnja gdisz
 3 wnydziesz dopokoia wnøtrzney ko
 mori abi syø skril <26> yrzecz krol is
 rahelski Wezmycye Mychea acz o
 6 stanye v Amona ksyøszøcy a myes
 czkego a v Ioas sina Amalechowa
 <27> rzeczyesz gyma Tocz mowy krol
 9 wsadzcy tego møsza wcyemnyczø
 achowaycye gy chlebem zamotka
 awodø truchloscy doiød syø nyew
 12 rocø wpokoiv <28> Tedi rzecze Myche
 as wrocyszly syø wpokoiv nye
 mowyl pan przes myø Yrzecze
 15 sliszcy wszitci lyvdze to <29> Gechal
 krol israhelski aIozaphat krol
 Iuda do Ramot Galaat <30> Tedi k
 18 rol israhelski ku Iozaplat rzekl
 Wezmy zbroiø wnydzisz wboy a
 oblecz syø wme odzenye Azatym
 21 krol israhel Przemyenyw swoy
 odzew ywszedl wboy <31> Ale krol Sy
 rski przikazal ksyøszøtom wozo
 24 wim dwyema atrsyemdzesstom
 rzekøc Nyebødzecye boiowacz
 przecyw wyøczszemv amnyeysze
 27 mv anyszadnemv geno przecyw
 krolyowy israhelskemv same
 mv <32> Agdisz wzrzely ksyøszøta wo
 30 zowa Iozaphata mnyely bi on
 bil krol israhelski arzucywszi
 syø nayn yboiowaly przecyw
 33 gemv Ywzwolal Iozaphat <33> yz
 rozumyely ksyøszøta wozowa
 ysze nyekrol israhelski ynyechaly |

3 gego <34> Zatym geden mōsz napyōl
 lōczisko wnyeistnosc strzelyl strza
 6 lō anagodō zastrzelyl krolya is
 rahelskego myedzi plucem amye
 dzi szolōtkem Tedi on rzekl wosz
 9 nyci swemv obrocz rōkō swō wi
 wyezisz myō zwoyski bocyem cyō
 szkō ranyen <35> ysstal syō boy tego
 12 dnya akrol israhelski stal na swe^m
 wosze przecyw Syrskemv yvma
 rl kwyeczorv ycyekla krew zra
 15 ni wwoz <36> Azatim sluszebnyk wz
 wola powszitkey woyscze pyrwey
 nysz slunce zaszlo rzekōcz Wrocz
 18 syō kaszdi do swego myasta ado
 zemye swey <37> atak vmarl krol ydo
 nyesyon do Samariey ypochowaly
 21 krolya wSamary <38> avmily woz
 w Samarskem stawku ylyzaly
 psy krew gego awōdzidla vmily
 24 podle slowa boszego gesz bil mo
 wyl <39> ale gyny skutci Achab yw
 szitko czsosz czynyl adom s Ws{1}uno
 27 wich koscy gysz bil vdzalal aw
 szech myast ktore vdzalal to w
 szitko popysano wksyōgach vczin
 30 kow dny krolyow israhelskich
 <40> Atak skonol Achab sswimy oczci
 akrolyowal Otozias sin gego w
 33 wmyasto gego <41> ale Iozaphat sin
 Aza poczōl krolyowacz nad Iudō
 czwartego lyata Achaba krolya
 israhelskego <42> wpyōcy awetrsyech
 dzesstoch lecyech bil gdisz poczōl
 krolyowacz adwadzesszcya ypyōcz ||

lyat krolyowal wierusalemye a
 gymyø macyerze gego Azvba
 3 dzewka Salay <43> aprzidzerszawal
 syø wszitkimy czini drog Aza ocz
 cza swego anyeoddalyal syø od
 6 nych aczynyl to czsosz prawego p
 rzed bogem <44> ale wszdi gornich
 modl nye zatracyl bo gescze lyvd
 9 obywatowal apalył obyati nawi
 sokoscyach <45> ymyal pokoy Iozaphat
 skrolem israhelskim <46> askutkowye
 12 gego gesz czynyl aboiowye popy
 sany sø wksyøgach skutkow dny
 krolyow Iuda <47> Atakesz ostatek ka
 15 planow modlebnich gysz bily osta
 ly zadny[[(.)] Aza oczcza gego zatra
 cyl s zemye <48> any bil tego czasu krol
 18 vstawyon w Edom <49> anaczynyl bil
 Iozaphat korabyow na morze a
 bi nanych plinøł do Offyr po zlo
 21 to anyemogly nanych gydż isz syø
 zlamali w Assyongaber <50> Tedi rze
 kl Otosyas sin Achabow ku Io
 24 zaphatowy nyechay gydø slugy
 me stwimy slugamy na Korabyo
 ch ynyechcyal Iozaphat <51> yskon
 27 czal sswimy oczci Iozaphat apo
 chowan snymy wmyescye dauid
 oczcza swego Ykrolyowal Ioram
 30 sin gego wmyasto gego <52> Ale Oto
 syas sin Achabow bil poczøł kro
 lyowacz nad israhelskim lyvdem
 33 w Samary syodmego naczcye lya
 ta Iozaphata krolya Iuda Akro
 lyowal nad israhelem dwye le |

cye <53> aczynyl nyeprawye przed bo
 gem aprzidzerszawal syø drogy
 3 oczcza swego amacyerze swey
 adrogy Geroboamowi sina Na
 botowa gen przywyodl lyvd is
 6 rahelski ku grzechu <54> asluszil Ba
 al amodlyl syø gemv aroznye
 wal pana boga israhelskego
 9 podle wszego cso czynyl ocyec gegø
Poczinaio syø Ksyøgy Czwarte
krolewske
 12 **kapytulum**
 <1> Przystø | I
 pyl naswe^m
 15 szlyvbyeMo
 ab wisra
 helu potem
 18 czasye gdisz
 bil ivsz v
 marl Achab <2> yvpadl Otozias
 21 przez okno palaczowe gesz myal
 w Samary awtemto rozdraziw
 syø nyemogl Yposlal slugy swe
 24 rzekøc Gydzcy poradz eye syø s
 Belzabubem bogem Akaronskim
 Bødøly moc zyw bicz{i} stey mey nye
 27 moci <3> Zatim angyl bosz mowyl
 ku helyaszowy Tezbycskemv rze
 køc Wstan agydzi naprzecywko
 30 poslom krolya Samarskego A
 to gym rzeczesz Azaly nye boga
 wisrahelu abiscye szly radzicz syø
 33 zbelzebubem bogem Akarons
 kim <4> Przeto tak mowy pan bog
 ysze stego losza na gemszesz legl ||

nyewstanyesz ale vmrzesz Ato rzekl
 yszedl precz Helyas <5> Ywroclyly syø
 3 poslowye ku Otoziaszowy gymsze
 on rzekl przeczscye syø wroclyly <6> A
 Ony odpowiedzely rzekøc potkal
 6 nas geden møsz arzegl nam Wroc
 cye syø agydzcy ku krolyowy gensze
 was poslal amowcye gemv Tocz
 9 mowy pan zaly nyebilo boga wis
 rahelu yzesz poslal abi syø poradzil
 zbelzebubem bogem Akaronskim
 12 Przeto stego losza n{a}gemszesz legl
 nyewstanyesz ale vmrzesz <7> On rzekl
 Kakey postawi awkakem odzenyv
 15 bil ten møsz gen was potkal ata
 slowa wam mowyl <8> Ony rzekly
 Møsz kosmati askorzanim powro
 18 skem opasani poswich byodrach
 Wtødobø rzekl to gest Helyas Tezby
 cski <9> Yposlal Otosyas knyemv ge
 21 no ksyøszø pyøczdzesyøtnyka apyøcz
 dzesyøt møszow gysz bily pod nym
 gensze wnydze knyemu analyazl gy
 24 aon nawyrzchv gori syedzi yrzecz
 knyemv Møszv boszi przikazal krol
 abi zgori szcedl <10> Otpowjedzal He
 27 lyas rzekøc Gestlym ia møsz boszi
 sstøpysz ogen znyebyos spalysz cyø
 apyøczdzesyøt twich atak sstøpyl
 30 ogen snyebyos aspalyl gy ylich
 py{ø}czdzesyøt gisz snym bily <11> Tedi Oto
 zias poslal druge ksyøszø pyøczdze
 33 syøtnyka apyøczdzesyøt snym gen
 przisedl ku Helyaszowy rzekl ge
 mv Czlowyecze boszi tocz mowy |

krol poszpyesz syø nadol <12> Helyas rzekl
 Gestlym ia czlówyiek boszi støpisz
 3 ogen s nyebyos spalysz cyø apyøcz
 dzesyøt twich Astøpyl ogen snye
 byos yspaly gy apyøczdzesyøt gisz
 6 snym bily <13> Tedi Otozias poslal trze
 cye ksyøsyø pyøczdzesyøtnyka apyøcz
 dzesyøt snym Gen gdisz przidze
 9 poklyøkl nakolyanu przed Helya
 szem YrzeczeMøszv boszi nyepotøp
 yay dusze mey adusz slug twich gisz
 12 semnø sø <14> Owa sstøpyl ogen znyebyos
 yspal{yl} dwye ksyøszøci pyøczdzesyøt
 nyki yto oboge pyøczdzesyøt gysz
 15 bily snyma Ale ia cyebye proszø a
 bi syø slyvtowal nad mø duszø <15> yprze
 mowyl angyol boszi ku helyaszowy
 18 rzekøc Nyeboy syø sidzi snym Awsta
 w Helyas sydze snym ku krolyowy
 <16> amowyl knyemv rzekøc Tocz mo
 21 wy pan yszesz posylal posli pitaiø
 otpowyedzi od Belzebuba boga
 Akaronskego iakobi nyebil bog w
 24 israhelu snym bi syø mogl popitacz
 Przeto nyewstanyesz stego losza na
 nyemszesz legl ale smyercyø vmrzesz
 27 <17> yvmarl Otozias podle rzeczi boszey
 iøsz mowyl Helyas Ykrolyowal
 ponyem ioram brat gego lyata
 30 wtorego krolyowanya Ioram si
 na Iozafatowa krolya Iudzskego
 bo nyemyal Otozias sina <18> aostatnye
 33 rzeczi Otoziaszowi czso czynyl popysa
 ni sø wksyøgach skutkow dny
 krolyow Israhelskych II ||

<tu brak 9 kart>

<21> wszech kraiw israhelskich y
 prziszly wszitci sluszebnyci Baal
 3 anyeosta{1} nygeden ktobi nyep
 rziszedl yweszly do koscyola Ba
 al ynapelnyl syø dom Baal
 6 odwyrzchv asz do wyrzchv <22> Yrze
 kl tym gysz bily nad odzenym
 przynieszcye odzenye wszitkim
 9 slugam Baal yprzynieszly gym
 odzenye <23> awszedl Yen aionadab
 sin Rechabow dokoscyola Baal
 12 Yrzekl naszlyadownykom Baal
 Opatrzcye awydzcye abi nyebil
 nygeden swamy s lug boszich a
 15 le abi samy bily slugy Baal
 <24> A weszly abi czynily obyati a o
 ffyeri Azatym Yen przipraw
 18 yl sobye oszmdzesyøt møszow
 yrzekl knym Kto da vcyec stich
 lyvdzi gesz ia w wyødø wwa
 21 sze røce sziwot gego <25> Atak syø stalo gdisz
 syø dokonala obyata przikazal
 24 Yen ricerzom awogewodam
 swim rzekøcz Wnydøcz zbycye
 ge acz nygeden nyevcyecze y
 27 zbyly ge wszitki myeczem aw
 stawszi ricerze awogewodi y
 wimyotaly marchi gich precz
 30 yszly do myasta koscyola Baal
 <26> awszøwszi sochø skoscyola Ba
 al ystlukly <27> ysezgly askazily mye
 33 szczce Baal yvczynily natem mye
 szczczv zachodi do dzisyeyszego d
 nya <28> Atak zagladzil Yen modlø |

Baal s israhela <29> Ale wszakosz [[od]]
 od grzechow Ieroboamowich
 3 sina Nabatowa gen przywyodl
 ku grzechv lyvd israhelski nye
 odstøpyl any ostal cyelczow zlo
 6 tich gysz bily wbetel aw Dan
 <30> Yrzekl pan ku Yen przeto iszesz
 tak chitrze vczynyl to czso gest
 9 dobrego alyvbe bilo przed mima
 oczima ito wszitko czsosz bilo w
 mey miszly przecyw domv Acha
 12 bowu vczynylesz syøðø sinowye
 tway na krolyowye stolczv asz
 doczwartego pokolenya <31> Ale Yen
 15 nyebil pylen abi chodzil wzako
 nye pana boga israhelskego w
 wszem syerczv [[swem]] bo nyeot
 18 støpyl bil od grzechow Ieroboa
 mowich gen ku grzechu przy
 wyodl bil lyvd israhelski <32> Awti
 21 ch dnyoch poczøł sobye stiskacz
 israhel ypobyl ge Azael wew
 szech kraioch israhelskich <33> odIor
 24 danv przecyw kraiv nawschod
 sluncza pobyl wszitkø zemyø Ga
 laat a Gad a Ruben a Manase
 27 od Aroer gesz gest nad potokem
 Arnon a Galaad a Bazan <34> Ale
 gyne rzeczi o Yen ywszitko czso
 30 czynyl amoc gego to wszitko po
 pysano wksyøgach vczinkow
 dny krolyowich <35> Yvmarl yen
 33 sswimy oczci apochowaly gy
 wSamary Ykrolyowa{1} Ioatas
 sin gego wmyasto gego <36> odtich ||

dny wnychszeto krolyowal Yen
 nad israhelem wSamary bilo
 3 <1> **Z** | lyat oszm adwadzeszcya
 Atym Atalya macz | **XI**
 Otoziaszowa wydżocz ysze sin
 6 gey vmarl wstawshi yzbyła
 wszitko plemyø krolewske <2> Te
 di Iozaba dzewka krolya Iora
 9 ma syostra otoziasza krolya w
 zøwshi Ioaza sina Otoziaszowa
 vkradla gy zposzrzod sinow kro
 12 lyowich gesz zabyiano yspyastu
 nkø gego s syeny krolyowi y
 przekrila gy przed ataly{ø} abi
 15 nyebil zagubyon <3> Ybil snyø tay
 nye wdomv boszem szescz lyat
 a Atalya krolyowala nad ze
 18 myø <4> a syodmego lyata poslal
 Ioyada awszøw setnyky ari
 cerstwo ywwyodl ge ksobye
 21 do domu boszego yvczynyl sny
 my szlyvb azaprziszøgl ge wdo
 mu boszem avkazal gym sina
 24 krolyowa <5> yprzikazal gym rze
 køcz Tocz gest przikazanye gesz
 macye vczynycz <6> trzecya czøscz s
 27 was wnydzi w sobotø ponoczv
 ycyesz wdomv krolyowye atrze
 cya czøscz bødz wbronye Seyr
 30 atrzecya czøscz wbronye iasz
 gest zaprzebitkem sczitowny
 kow ybødzecye ponoczowacz
 33 wdom{v} Messa <7> Ale dwye czøscy
 zwas wszitci wnydżocz wsobotø
 ponoczvycyesz wdomv boszem |

przikrolyv <8> aoblyøszecye gy
 maiøcz bron wrøkv waszv
 3 Awnydzely kto do ogrodzenia
 koscyelnego zabycye gy ybødze
 cye skrolem dokød poydz{e} abo
 6 wnydze <9> Yvczinyly setnyci po
 dle wszego iakosz gym bil ro
 zkazal kaplan Ioyada aprzy
 9 muiøc wszitci swe møsze gisz
 wchodzily dokoscyola przes ti
 dzen yti takesz gysz wichodzi
 12 ly wsobotø yprziszly s soboti
 stimy gysz wichodzily ku Ioya
 dowy kaplanowy <10> aon gym
 15 dawal kopyia abron krolya
 Daida gesz bila wdomv bo
 szem <11> Ystaly kaszdi maiøc bron
 18 wswu røku ot prawe{y} stroni ko
 scyola asz dolewey stroni olta
 rza asyence okolo krolya <12> Ywi
 21 wyodl krolyowa sina ywsta
 wyl nan krononø krolyow
 yswyadeczstwo yvczinyly gy
 24 krolem apomazaly aplyøszøcz
 røkama rzekly Zyw bødz krol
 <13> Tedi vsliszawszi Atalya glos
 27 lyvda byegaiøcego awszedszy
 ku sebranyv do koscyola bosze
 go <14> yvzrzala krolya stoiøcego na
 30 stolczv podle obiczaia aspyewa
 ki ysebranya blysku gegø aw
 szitek lyvd zemski raduyø syø
 33 atrøbyøc wtrøbi Arozgarszy
 odzenye swe ywzwola Sprzi
 syøzenye sprzisyøzenye <15> Yprzy ||

3 kazal Ioyada setnykom gisz bily
 nad zastøpem yrzekl gym Wi
 3 wyedzcye iø zogrodzenia kos
 cyelnego akto bødze syo gey przy
 dzerszecz zabycye gy myeczem
 6 Bo bil rzekl kaplan nyezabyia
 ycye gey wkoscyele boszem <16> A
 chwacywszy syø gey røkama
 9 ywcysly iø dotey drogy iøszto
 skonmy wgeszdziø podle syeny
 yzabita tu <17> Yvczynyl slyvb Ioya
 12 da myedzi bogem amyedz kro
 lem amyedzi lyvdem abi bil
 lyvd boszi amyedzi krolem a
 15 myedzi lyvdem pospolytim <18> Y
 wszedl wszitek lyvd zemski do
 koscyola Baal ywzruszily olta
 18 rze gego aobrazi starly mocnye
 aMatana kaplana Baal za
 byly przed ooltarzem Ypotawyl
 21 kaplan strosze wdomv boszem
 <19> awzøw setnyki astrzelce asa
 mostrzelnykowe zastøpi ywszi
 24 tek lyvd zemski przewyedly
 krolya zdomu boszego yprziszly
 bronø sczitownykwø nasyen
 27 ysyadl na krolewskim stolczv
 <20> yvwyesyelyl syø wszitek lyvd
 zemski amyasto syø vpokoylo
 30 a Atalya zabyta myeczem w
 domv krolya <21> Syedm lyat bil
 wstarz Ioas gdi bil poczøl kro
 33 <1> Lyata syo | XII | lyowacz
 dmeo po Yen krolyo
 wal Ioas czterdzescy lyat w |

ierusalemie gymyø macyerze
 gego Sebya s Bersabee <2> yczynyl
 3 Ioas dobrze przed bogem pow
 szitki dny wktorich gy vczil Io
 yada kaplan <3> ale wszaka pogan
 6 kich modl na gorach nyezatra
 cyl bo gescze lyvd obywatowal a
 palył na gorach zazszonø obyatø
 9 <4> Tedi rzekl Ioas ku kaplanom
 wszitki pyenyødze swyøtich gesz
 wnyesyoni do koscyola boszego
 12 bødø gesz tødi gydøc offyeruyø
 syø za dusz{e} yti gysz dobrowolnye
 azdobrowolenstwa swego syercza
 15 wnoszø wkoscyol boszi <5> ti wezmø
 kaplany podle rzødu swego y
 bødø tym oprawyacz strzechø do
 18 mv boszego acz czso potrzebnego
 prze oprawyenye vzrzø <6> Zatim
 do dwudzestu ado trzech lyat
 21 za krolya Ioas nyeoprawyały
 strzechi koscyelney kaplany <7> Tedi
 zawolal krol Ioas Ioyadi bysku
 24 pa akaplanow snym rzekl Przecz
 nyeoprawyacye strzech koscyel
 nich przeto nyebyerzcy{e} wyø
 27 cey pyenyødzi podle waszego rzø
 du ale ku oprawyenyv koscye
 lnemv daycye ge <8> Yzabronyono
 30 kaplanom abi wyøcey nyebra
 ly pyenyødzi odlyvda aopraw
 yacz strzech koscyelnich <9> Tedi
 33 wszøw Ioyada byskup chowa
 tedlnyczø pyenyøznø yotworzil
 dzuro zgori ypostawyl iø po ||

dle oltarza nacrawyci wchadza
 iøcich do domv boszego yskładaly
 3 syø donyey kapłany gysz strzegly
 drzwi wszitki pyenyødze gesz no
 szono do koscyola boszego <10> A gdisz
 6 wydzely ysz sø wyelyke pyenyø
 dze wchowatedlnyczi wszedszi
 pysarz krolyow abiskup ywisi
 9 paly yzlyczily pyenyødze geszto
 nalyzlasta wdomv boszem <11> yda
 walasta ge wlydzbø awmyarø
 12 tym wrøce gysz bily nad mura
 rzmy domv boszego gysz ge na
 kładaly na teszarze a na mura
 15 rze nati gisz dzalaiø wdomv bo
 szem <12> aprzistrzechi czynily A nati
 gysz kamyenye lamaly abi ku
 18 powaly drzewo akamyenye
 gysz røbaly alamaly tak abisyø
 dokonalo oprawyenye domv
 21 boszego nawszitkich rzeczach
 naktorebi bila potrzeba nakla
 dacz ku oprawy domv boszego
 24 <13> ale wszakosz nyebiwali stich pye
 nyødzi wodny cebrowye koscyo
 lu boszemv awødzice akadziłl
 27 nyce atrobi awszelke ssødi zlo
 te aszrzebrzne spyenyødzi gesz
 wnosyly do koscyola boszego <14> bo
 30 tym gysz wnosyly do koscyola
 boszego dzalo czynyøcz dawaly
 abi poprawyaly koscyola bo
 33 szego <15> anyemyewaly nygeney
 lyczbi cy lyvdze gysz ge braly
 abi ge rozdawaly rzemyøszl |

kom ale wwyerze ge rospra
 wyaly <16> Ale pyenyødze zawynø
 3 apyenyødze za grzech nyew
 nyeszano do domu boszego bo
 kaplanske bili <17> Zatim Azael krol
 6 Syrski gechal yboiowal prze
 cyw Get ydobil gegø yobrocyl
 swø woyskø abi wstøpyl do
 9 ierusalemema <18> Aprzeto Ioas krol
 Iuda pobraw wszitki poswyø
 tne rzeczi gesz bily poswyøcyly
 12 Iozafat aIoram a Otozias ocz
 czowye gegø krolyowye Iuda
 agesz on bil offyerowal awszel
 15 ke srebro ktore mogl na
 leszcz wskarbyech domv bo
 szego awsyeny krolyowye y
 18 poslal Azaelowy krolyowy
 Syrskemv yodszedl odIerusa
 lema <19> Ale gyny vczinci Ioaso
 21 wi ywszitko czso czynyl sø po
 pysany wksyøgach dny kro
 lyow Iuda <20> Tedi powstawszi
 24 sludzi gegø asprzisyøgly syø
 myedzi sobø azabyly Ioasa w
 tem domv Mello gdisz gechal
 27 do Sella <21> zabylasta gy Iozachar
 sin Semat aloziadas sin Se
 mer slugy gegø yvmar apo
 30 chowaly gy wmyescye Daud
 soczci gegø ykrolyowal Ama
 syas sin gegø wmyasto gegø
 33 <1> TRzeczyego awedwa [XIII
 dzescya lyata Ioassa si
 na Otaziaszowa krolya Iuda ||

krolyowal Ioatas sin Ienow
 nad israhelem wsamary sye
 3 dmnaczycye lyat <2> aczynyl zle
 przed bogem anaslyadowal
 grzechow Ieroboamowich
 6 sina Nabatowa gen przyw
 yodl israhela ku zgrzeszenyv
 anyeodchilyl syø odnych <3> Y
 9 roznyewal syø gnyew boszi
 przecyw israhelu ypoddal
 ge pan wrøce azaelowye
 12 krolya syrskego awrøce Be
 nadowye sina Azaela powszi
 tki dny <4> Ymodlyl syø Ioatas
 15 oblyczv boszemv yvsliszał gy
 pan bo wydzał nødzø lyvda
 Israhelskego ise ge bil starl
 18 krol Syrski <5> Ydal pan israhe
 lowy zbawycyelya awizwo
 lyon zrøki Syrskego krolya
 21 ybidlyly sinowye israhelsci
 wswich stanyech iako w
 czora aprzed wczorayszim
 24 dnyem <6> Ale wszako nyeodesz
 ly od grzechow domv Iero
 boamowa gen ku grzechu
 27 prziprawyl lyv{d} israhelski
 ale wnych chodzily atakesz
 pasyeka ta ostala w Sama
 30 ry <7> anyeostawyono Ioataso
 wy lyvda geno pyøcz seth
 geszczow adzesyøcz wozow
 33 adzesyøcz tysyøczow pyeszich
 bo ge bil zbyl krol Syrski
 apotloczil iako proch na mye |

szczzv gummyennem <8> Ale gyny
 vczinkowye Ioatasowy awsz
 3 tko czso czynyl adrustwa gego
 to wszitko popysano wksyø
 gach vczinkow dny krolyow
 6 israhelskich <9> yskonczał Ioatas
 s wimy oczci apochowan w
 Samary Ykrolyowal Ioas sin
 9 gego wmyasto gego <10> lyata syod
 mego atrzidzescy Ioasa krolya
 Iudzkego krolyowal Ioas sin
 12 Ioatasow na{d} israhelem wsa
 mary szescznaczcye lyat <11> aczynyl
 zle prze oblyczim boszim anye
 15 odchylil syø od wszitkich grze
 chow Ieroboamowich sina
 Nabatowa gen ku grzechu p
 18 rziwyodl lyvd israhelski w
 nychsze chodzil <12> Ale gyny vczi
 nci Ioasowy awszitko czso czi
 21 nyl ysyla gego kako boiowal
 przecyw Amazowy krolyowy
 Iuda to wszitko popysano w
 24 kssyøgach skutkow dny kro
 lyow israhelskich <13> y vmarl
 Ioas sswimy oczci A Ierobo
 27 am syedzal na gego stolczu
 A Ioas pochowan wSama
 ry s krolmy israhelskimy
 30 <14> Za gego czasu Ely{z}eus nye
 mogl nyemoczø wnyeysze v
 marl Yszedl knyemv Ioas
 33 krol israhelski placzø rzekøc
 Oczcze moy oczcze moy wosze
 israhelski awozatarzv gego ||

3 <15> knyemv Elyzeus rzekl przyniesz
 lōczisko astrzali agdisz przinyo
 6 sl knyemv lōczisko astrzali <16> y
 rzekl krolyowy israhelskemv
 wloz røkø twø na lōczisko Ag
 9 disz røkø swø poloszil Wloszil
 Elyzeus røce swoy na krolyo
 wye røce <17> rzekøc otworz oken
 ce nawschod sluncza Agdisz
 12 otworzil rzecze Elyzeus wistrzel
 strzalø ywistrzelyl Tedi rzekl
 Elyzeus strzala zbawyenya
 boszego astrzala zbawyenya
 15 przecyw Syrskey zemy y pobye
 ge Syrskø zemyø w Iafet asz
 iø yzagladzisz <18> Yrzecze Elyzeus
 pobyerz strzali Agdisz pobral
 18 potem gemv rzekl vderz szipem
 wzemyø agdisz vderzil trsy
 krocw wzemyø ystal <19> roznyew
 21 al syø møsz boszi nan rzekøcz
 Bi bil vderzil pyøcz krocw albo
 szecz krocw albo syedm krocw po
 24 bylbi bil Syrskø zemyø dosko
 nanya ale ivsz geno trsy krocw
 pobygesz ge <20> Yvmarl Elyzeus
 27 apochowaly gy Tedi wtem
 roce przibraly syø lotrowye
 s Moabskich do israhelskey
 30 zemye <21> Nyektorzi pochowawa
 iøc czlowyeka vzzely lotri y
 wrzvczily cyalo do grobu Ely
 33 zeowa Agdisz syø dotklo ko
 scy Elyzeowich oszil czlowyck
 ystal na swich nogach <22> Ale |

Azael krol Syrski drøczil lyvd
 israhelski powszitki dny Io
 3 atasowi <23> Yslyvtowal syø pan
 nad nymy awrocil syø kny
 m prze zamowø iøsz myal s
 6 Abramem as Yzakem a s Iaco
 bem anyechcyal gych zatra
 cycz any zarzvcycz owsem
 9 asz do tego czasu <24> Yvmarl krol
 Azael Syrski akrolyowal Be
 nadab sin gegø wmyasto ge
 12 go <25> Yodiøl Ioas sin Ioataszow
 zrøkv Benadowv sina Azae
 lowa myasta gesz bil odiøl
 15 Ioataszowy oczczv gegø pra
 wem boiowim potrzikroc
 gy pobyl Ioas awrocyl mya
 18 sta israhelske zemy **XIIII**
 <1> DRugego lyata Ioasa si
 na Ioatasowa krolya israhel
 21 skego Krolyowal Amasyas
 sin Ioasow krolya Iudzkego
 <2> wpyøcy awedwudzestu lecy
 24 ch bil gdisz poczøl krolyowacz
 adzewyøcznaczcye lyat krolyo
 wal wierusalemye gymyø
 27 macyerzi gegø loaden s ieru
 salema <3> Y vczynyl prawdziwye
 przed bogem ale wszako nye
 30 iako dauid ocyecz gegø podle
 wszego czso czynyl Ioas ocyecz
 gegø czynyl gest <4> kromye tego
 33 ysze modl gornich nye zatra
 cyl bo gescye lyvd obywatowal
 apalyl wonne obyati na go ||

rach <5> Agdisz odzerszal krolew
 stwo zbyl ti slugy swe giszto
 3 bily zabyly oczcza gego <6> Ale si
 now tich møszobogec nyezbyl
 podle tego iako pysano wksyø
 6 gach zakona moyszeszowa rze
 køc Nyevmrø oczczowye za
 sini any sinowye za oczce ale
 9 kaszdi wswem grzesze ma
 vmrzecz <7> On pobyl Edomske
 na wdolyv solnem dzesyøcz
 12 tisyøczow møszow wwyozal
 syø wskalø wboiv azdzal gey
 gymyø Gezetel az dotego dnya
 15 <8> Tedi Amazias poslal ku Ioa
 sowy sinv Ioatasowu sina Ye
 nowa krolya israhelskego rze
 18 køc Podz apokusywa syø <9> yo
 deslal krol Ioas israhelski A
 mazowy krolyowy Iudzke
 21 mv rzekøc Carduus lybanski
 poslal ku Cedrowy gen gest
 nalybanye Day dzewkø sinu
 24 memv za zonø Tedi swyerzøta
 lesna iasz na lybanye szedszi ypo
 tloczily Carduus <10> Pobyw ywz
 27 moglesz syø nad Edomskimy
 ypodnyozlo syø syerce twe M
 yey dosycz na swey chwale a
 30 syedzi wtwem domv przecz
 wzbudzasz zle abi padl ti aIvdz
 ske pokolenye stodbø <11> Ynyepoz
 33 woly{1} Amazia Tedi Ioas krol I
 srahelski Ial ypokusylasta syø
 on aAmazias krol Iuda w |

3 betsames w myasteczku Iudz
 skem <12> Y pobyt Iudas od Israhe
 3 la yvceykl kazdi do stanv swego
 <13> Ale Amasyasza krolya Iuda si
 na Ioasowa sina Otoziasowa
 6 iøl Ioas krol israhelski w Be
 tsames yprzywyodl gy do ieru
 salema yskazil mur Ierusalem
 9 ski od broni Efrayskey az do
 broni kõtowej nacztyrzy sta
 loket <14> Ypobral wszitko zloto a
 12 srebro ywszitki ssødi gesz na
 lyazl wdomv boszem ywskar
 byech krolyowich asini slyache
 15 tne ywrocyl syø do Samariey
 <15> Ale gyny vczinci Ioas krolya
 gesz czynil amoc gegø boio
 18 wal przecyw Amaziasowy kro
 lyowy Iuda towszitko popysa
 no wksyøgach vczinkow dny
 21 krolyow israhelskich <16> Yvmarl
 Ioas sswimy oczci apochowan
 w Samary skrolmy israhels
 24 kimy Ykrolyowal Ieroboam
 sin gegø wmyasto gegø <17> Abil zyw
 Amazias sin Ioasow krol Iudz
 27 ski potem gdisz vmarl Ioas sin
 Ioatasow krolya israhelskego
 dwadzescya ypyøcz lyat <18> Ale gy
 30 ny vczinci Amaziasowi ywszitko
 czso czynil sø popysani wksyø
 gach skutkow dny krolyow Iu
 33 dzskich <19> Ystalo syø przisyøszeny
 przecyw gemv wierusalemye
 tedi on vceykl do lyachys Ypo ||

slaly ponyem do lyachis yzaby
 ly gy <20> a odnyesyon na konyech
 3 ypochowon wierusalemye s
 swimy oczci wmyescye dauid
 <21> Tedi wszitek lyvd Iudzski w
 6 szøwsi Azariasza wszescinacz
 cye lyat wstarz yvstawyly gy
 krolem wmyasto gego oczcza
 9 Amaziasza <22> ten gest vdzalal A
 ylam anawrocyl Iudzskye ze
 my{e} Agdisz vmarl krol s oczci
 12 swimy <23> lyata pyøtegonaczcye A
 maziasza sina Ioaszowa krolya
 Iuda krolyowal Ieroboam sin
 15 Ioasow krolya israhelskego w
 Samary geno aczterdzescy lyat
 <24> aczynyl to czso gest zlego przed
 18 bogem nyeodstøpyl odewszech
 grzechow Ieroboamowich si
 na Nabotowa gen ku grzechu
 21 przywyodl lyvd israhelski <25> Ten
 nawroc{yl} krage israhelske od we
 scya Emacskego az do morza pu
 24 stego podle rzeczi pana boga is
 rahelskego gesz mowyl przes slu
 gø swego Ionasa sina Amati
 27 proroka gen bil s Get gesz gest
 w Offer <26> Bo pan wydzal vdrø
 czenye israhelskego lyvda gorz
 30 ke barzo aysze sø pogubyeny az
 do zawartich wcyemnyci yna
 nyeslyachetnyeyszich anye bil
 33 ktobi wspomogl israhelowy <27> a
 nyemowyl pan abi zatracyl gy
 myø israhelowo spodnyebya |

ale zbawyl ge przez Ieroboa
 mowa sina Ioaszowa <**28**> Ale gy
 3 ny vczinci Ieroboamowy yw
 szitko czso czynyl amoc gego iøsz
 boiowal Akako nawrocyl
 6 Damaszek a Emach israhels
 key zemye To wszitko pysano
 wksyøgach skutkow dny kro
 9 lyow israhelskich <**29**> Yskonal Ie
 roboam swimy oczczy skrolmy
 israhelskimy Ykrolyowal Zacha
 12 <**1**> Lyata | rias sin gego **XV**
 syodmego adwadzescya
 Geroboama krolya israhelske
 15 go krolyowal Azarias sin A
 maziaszow krolya Iuda <**2**> wsze
 scynaczcyec lecyech bil gdisz po
 18 czøl krolyowacz adwye apyøcz
 dzesyot lyat krolyowal wieru
 salemye gymyø macyerze gego
 21 Getelya s ierusalemia <**3**> aczynyl
 czso bilo lyvbego przed bogem
 podle wszego czso czynyl Ama
 24 zias ocyec gego <**4**> Ale wszakosz
 modl gornich nyezakazil bo ge
 szce lyvd obywatowal azaszegal
 27 obyati na gorach <**5**> Yporazil bog
 krolya abil trødowat asz dod
 nya smyercy swey abidllyl wdo
 30 mv wwolnem osoby Ale Io
 atan sin krolyow sprawyal
 syen asødzil lyvd zemski <**6**> Ale gy
 33 ny vczinci Azariasza ywszitko
 czso czynyl popysany wksyøgach
 vczinkow dny krolyow Iuda ||

3 <7> yskonal Azarias sswimy oczci a
 pochowały gy sstarszimy swimy
 6 wmyescye Daud Ykrolyował lo
 atan sin gego wmyasto gego po
 nyem <8> lyata trsydzescy aosmeo
 9 Azariasza krolya Iuda krolyo
 wal Zacharias sin Ieroboamo
 w nad Israhelem w Samary
 12 szescz myesyøczow <9> A czynyl to czso
 gest zle przed bogem iako cziny
 ly oczczowye gego nyeotstøpyl
 15 od grzechow Ieroboamowich
 sina Nabatowa gen ku grzechv
 przywyodl lyvd israhelski <10> Yza
 przisyøgl syø przecyw gemv Se
 18 llum sin Iabes yzabyl gy Iaw
 nye azabyw gy ykrolyował
 wmyasto gego <11> Ale gyny vczin
 ci Zachariasza popysany wksyø
 21 gach skutkow dny krolyow is
 rahelskich <12> To gest ta rzecz bo
 sza iøsz mowyl pan ku Yen
 rzekøc sinowye twoy asz do cz
 24 wartego pokolenya bødø sye
 dzecz scyebye na Tronye israhe
 lskem Ystalo syø tak <13> Sellum
 27 sin Iabes krolyował dzewyø
 tego atrsydzescy lyata Azari
 asza krolya Iuda akrolyował
 30 geden myesyøc wSamary <14> Za
 tym wigechaw Manaen sin
 Gaddi s Tera yprzyial do Sa
 33 mariey yzabyl Sellum sina Ia
 bes w Samary Azagubyw gy
 ykrolyował wmyasto gego <15> Ale |

gyny vczinci Sellum ysprzysyø
 szenye gego kako slozil strosze
 3 to wszitko popysano wksyogach
 vczinkow dny krolyow israhe
 lskich <16> Tedi pobyl Manaen Tep
 6 sam awszitki ktorzi bily wnyem
 akrage gego Stersa bo gemv
 nychcyely odewrzecz yzgubyl w
 9 sztki zoni gich brzemyenne aroz
 rzazal ge <17> lyata trzidzescy adzew
 yøtego Azariasza krolya Iuda kro
 12 lyowal Manaen sin Gaddi nad
 israhelem dzesyøcz lyat w Sama
 ry <18> aczynyl zle vczinki przecyw bo
 15 gu anyeodszedl odgrzechow Ge
 roboamowich sina Nabatowa
 gen ku grzechu przywyodl lyvd
 18 israhelski powszitki dny sziwota
 gego <19> Wednyoch gego przyial Ful
 krol Asyrski dotersa ydawal Ma
 21 naen Fulowy tysyøcz lybr szrze
 bra abi gemv bil na pomocz a
 poczwyrdzil krolewstwa gego
 24 <20> Ypolozil Manaen szrzebro na
 israhelski lyvd wszitkim mocnim
 abogatim abi dawaly krolyowy
 27 Asyrskemv pyøczdzesyøt lotow
 szrzebra na kaszde lyato Y wrocyl
 syø krol Asyrski anyebidlyl wTer
 30 sa <21> Ale gyny vczinkowye Manaen
 ywszitko czso czynyl popysani ø
 wksyogach skutkow dny krolyow
 33 israhelskich <22> Yvmarl Manaen s
 swimy oczci akrolyowal Faceya
 sin gego wmyasto gego <23> lyata pyøcz ||

dzesyøtego Azariasza krolya Iuda
 krolyowal Faceya sin Manaen
 3 nad israhelem w Samary dw
 ye lecye <24> aczynyl to czso gest zle
 przed bogem anye otstøpyl od
 6 grzechow Geroboamowich si
 na Nabotowa gen ku grzechv
 przywyodl lyvd israhelski <25> Ys
 9 przisyøgl syø przecyw gemv
 Facee sin Romely ksyøszø wo
 yski gego yzabyl gy wSama
 12 ry nawyezi wdomv krolyow
 ye podle Argot apodle Arib
 asnym pyøczdzesyøt møszow
 15 Galaacskich azabyw gy kro
 lyowal wmyasto gego <26> Ale gy
 ny skutci Faceyaszowi ywszitko
 18 czso czynyl popysani wksyøga
 ch skutkow dny krolyow isra
 helskich <27> lyata pyøczdzesyøtego
 21 drugogo Azariasza krolya Iu
 da krolyowal Facee sin Rome
 ly nad israhelem w Samary
 24 dwadzescya lyat <28> aczynyl zle
 przed bogem anyeotstøpyl od
 grzechow Ieroboamowich si
 27 na Nabotowa gen ku grzechu
 przywyodl lyvd israhelski <29> We
 dnyoch Facee krolya israhel
 30 przyiaw Teglatfalazar krol
 Asurski ydobil Ayon a Abel a
 domu Mataa a Ianoe a Cedee
 33 a Azor aGalaat aGalylee yw
 szitkey zemye nyeptalym yprze
 nyozl ge do Asyrskey zemye <30> Te |

di przisyøgl aslozil lescz ozee sin
 Ela przecyw Facee sinv Romely
 3 yzabył gy azabyw gy krolyowal
 wmyasto gego Wedwudzestu
 lyat Ozee sina gego <31> Ale gyny
 6 skutci Facee ywszitko czso czynyl
 popysano w ksyøgach skutkow
 dny krolyow israhelskich <32> lyata
 9 wtorego Facee sina Romely kro
 lya israhelskego krolyowal Io
 atan sin Ozie krolya Iuda <33> dwa
 12 dzescya ypyøcz lyat bil wstarz
 gdi bil poczøł krolyowacz asze
 scznaczcye[[<zcy>]] lyat krolyowal
 15 wIerusalemie gymyø macye
 rzi gego Geruza dziewczka Sado
 chowa <34> Aczynyl czso lyvbego bi
 18 lo przed bogem podle wszech
 vczinkow Oziasa oczcza swego
 <35> Ale modl gornich nye zatracył
 21 bo gescze lyvd obywatowal aza
 szegal obyati na gorach on v
 dzalal drzwy domv boszemv
 24 przewisoke <36> Ale gyny skutci Io
 atanowi ywszitko czso czynyl to
 popysano wksyøgach skutkow
 27 dny krolyow Iuda <37> Wtich dnyoch
 poczøł pan slacz do Iudzskoy ze
 mye Razim krolya Syrskego a
 30 Facee sina Romely <38> Yvmarl Ioa
 tan s swimy oczci apochwan s
 nymy wmyescye dauid oczcza
 33 swego akrylowal Achaz sin ge
 go wmyasto gego **XVI**
 <1> LYata syodmegonaczcye ||

<tu brak 1 karty>

3 <9> sobye modlebnych koscyolow
 na gorach powszech myescye
 6 ch swich odwyesze stroszow az
 do myasta murowanego <10> ana
 czynily sobye soch alugow naw
 9 szelkem pagorkv przewiszone^m
 apod wszelkim drzewem rozgo
 watim <11> yzgly tu palyone obya
 12 ti na oltarzoch podle obiczaia
 poganskego gesz bil pan wi[[<m>]]
 myotal przed oblyczim gych
 15 Yczynily skutki prze szarzedne
 draznyøcz pana <12> anaslyadowa
 ly nyeczistot onychsze bil gym
 18 przikazal pan abi nyeczinyly
 slowa tego <13> Yoswyatczil pan
 wisrahelu awludze przes rø
 21 kø wszech prorokow ywydzø
 cich rzekøc Nawrozcycye syø
 od waszich drog zlich aostrzega
 24 ycye przikazan mich aducho
 wnych obiczaiov podle wsze
 go zakona genszem przikazal
 27 oczczom waszim aiakom po
 slal kwam przes slugy swe
 proroki <14> Tego ony nyeposlu
 chaly ale zaczwyrdzily glowø
 30 swø podle glowi oczczow swi
 ch gisz nyechcyely posluchacz
 33 pana boga swego <15> azarzvcy
 ly zakonna vstawyenyã gego
 azamow gesz syø zamowyl s
 gych oczci aswyadeczstwa gy
 msze swyatczil knym Ynaslya
 dowaly marnoscy amarnye czy |

nyly anaslyadowaly poganow
 gysz okolo gich bily Onychszeto
 3 bil gym pan przikazal abi nye
 czynily iako ony czynily <16> Ynyecha
 ly wszech przikazan pana boga
 6 swego yczynily sobye dote bogy
 to gest dwa cyelcza acyenyow
 naczinyly ymodlyly syø wszemv
 9 ricerstwu nyebyeskemv ysluszi
 ly Baal <17> aposwyøczowaly gemv
 sini swe adzewki swe przes o
 12 gen awyeszczbi a gusl{y} syø przy
 dzerszely adaly syø nato abi czy
 nyly szle przed bogem agnyewa
 15 ly gy <18> yroznyewal syø pan barzo
 na israhelski lyvd azagna{l} ge
 od swego oblycza anyeostal ge
 18 no rod Iuda telko <19> Ale any on
 Iuda ostrzegal przikazanya pa
 na boga swego ale chodzil w
 21 blødzech israhelskego lyvda
 gesz czynyl <20> yzarzvcyl pan wszel
 ke plemyø israhelske azdrøczil
 24 ge ydal wrøkø ge draczom asz
 ge yzarzvcyl od oblycza swego
 <21> Apotem ot tego czasu iako syø
 27 odløczil lyvd israhelski od do
 mv dauidowa avczynyl sobye
 krolya Ieroboama sina Nabo
 30 towa bo odløczil Ieroboam is
 rahelski lyvd ot pana boga a
 przywyodl gy ku wyelykemv
 33 grzechv <22> Ychodzily sinowye isra
 helsci wewszelkich grzechoch
 Ieroboamowich gesz czynyl nye ||

otstøpyly odnych <23> asz ge yodnyozl
 pan od oblycza swego iako bil
 3 mowyl wrøku wszech slug swi
 ch prorokow Yprzenyesyon lyvd
 israhelski sswey zemye do zemye
 6 Asyrskoy asz do tego dnja <24> aprzy
 wyodl krol Asyrski s Babylona a
 Schut as haylat as Emath
 9 asefarnaym yposadzil ge w
 myescyech Samarskich wmyasto
 sinow israhelskich gysz wloðno
 12 ly Samariø aprzebiwaly wmye
 scyech gy{ch} <25> Agdisz tu poczøly bid
 lycz nyeboiøcz syø pana yposlal
 15 pan myedzi ge lwi gysz ge v
 dawyal <26> powyedzely to kro
 lyowy Asyrskemv rzekøc Na
 18 rodi geszesz przewyodl awbidle
 nyesz vsadzil wmyescyech Sama
 rskich nyeznaiøc zakonnego v
 21 stawyenya boga tey zemye y
 poslal pan nanye lwi otocz ge
 vdawyaiø przeto ysze nyewye
 24 dzø obiczaia boga zemskego <27> Y
 przikazal krol Asyrski rzekøc
 Wyedzcye tam genego kaplana
 27 gesztoscye iøte przywyedly acz
 gydze abidly snymy avczi ge
 zakonnim vstawam boga zem
 30 skego <28> Tedi przisedw geden stich
 kaplanow gysz bily iøcy wyedze
 ny s Samariey ybidlyl w Betel
 33 avczil kakobi syø modlyly panv bo
 gu <29> Awszelki lyvd vzdalal sobye bo
 ga swego ypostawyl ge wwiso |

kich koscyelech gych{sze} bily nacziny
 ly wSamary narod anarod w
 3 swich myescyech wnychsze bid
 lyly <30> bo Babylonsci bily vczynyly
 Sohot Benot a møszowye
 6 Chvtensci bily vczynyly Nergel
 a møSzowye Ematsci vczynyly A
 zvna <31> A møszowye Eweysci vcz
 9 nyly sobye Nobat a Tartak a
 cy gysz bily Sefarnaym palyly
 sini swe wognyv Adramalech
 12 a Anamelech bogom Sefarna
 yczskim <32> ale takesz pana boga
 czyly Ynaczinyly sobye kapla
 15 ny wisokoscy znaposlednyeyszich
 lyvdzi aposadzaly ge wkoscyele
 ch gornich <33> Akakokole pana bo
 18 ga czyly wszakosz swim bogom
 sluszily podle obiczaia narodow
 znyegosz bily przenyesyeny do Sa
 21 mariey <34> asz do tego dnya obicza
 ia naslyadowaly starego nyebo
 iøcz syø boga any ostrzegaiøc
 24 duchownich gego obiczaiov
 ysødow yzakona yprzikazanya
 gesz przikazal pan sinom Iaco
 27 bowim gezsto ge nazwal Isra
 helem <35> Azamowyl bil syø snymy
 avczynyl bil smowø snymy rze
 30 køc Nyeboycye syø czvdzich bo
 gow anyemodlcye syø gym any
 gych czcycye anye obyatuycye
 33 gym <36> Ale pana boga waszego
 gen was wiwyodl s zemye E
 gypskey wwyelykey syle aw ||

ramyenyv roscyøgnyonem tego
 syø boycye agemu syø modlcye
 3 agemv obywatvycye <37> azakona v
 stawyeny a sødi azakon aprzy
 kazanye geszem wam [[<a>]] napysal
 6 zachowaycye abiscye czynyly po
 wszitki dny anyebaly syø bogow
 czudzich <38> aszlyvbu ktorim vczynyl
 9 swamy nye zapomynaycye a
 ny czycycye bogow czvdzich <39> ale
 pana boga waszego syø b{o}ycye
 12 aon was wizwoly zrøkv w
 szech nyeprziacyol waszich
 <40> Ale ony nyeposluchaly nyszly
 15 podle obiczaia swego drzewye
 yszego pachaly <41> Przeto baly syø
 cyiscy lyvdze boga ale wszakosz
 18 takesz yswim modlam syø kla
 nyaly bo Sinowye gych aw
 nvkowye iako czynyly oczczow
 21 ye gych tak czynyly asz do dzy
 <1> **TR**zecye | syego dnja **XVIII**
 go lyata Ozee sina Hela
 24 krolya israhelskego krolyowal
 Ezechias sin Achas krolya Iu
 da <2> dwadzescya ypyøcz lyat ws
 27 tarz bil gdi poczøł krolyowacz a
 przes genego trsydzescy lyat kro
 lyowal wierusalemye gymyø
 30 macyerze gego Abyssa dzewka
 Zachariaszowa <3> aczynyl czso bilo
 dobrego przed bogem podle w
 33 szego iako czynyl ocycz gego
 Daud <4> On skazil koscyoli astarl
 Sochi aporøbyl lvgy azlamal |

wøsza myedzanego gegosz vcz
 nyl bil Moyses Bo esz do tego
 3 dnya sinowye israhelscy zgly
 gemv obyati Azdzal gemv gymyø
 Noeschan to gest myedz <5> Awpa
 6 nye bodze israhelskem myal
 nadzieiø tak isze ponyem nyebil
 gemv nygeden rowni zewszech
 9 krolyow Iuda any stich gisz przed
 nym bily <6> aprziderszal syø boga
 anye odstøpyl od gego slopyenyo
 12 w aczynyl przikazanye gego gesz
 przikal bil Moyseszowy <7> A przeto
 bil pan snym anawszech myesz
 15 cyech dokødkoly szedl mødrze
 czynyl abronyl syø przecyw kro
 lyowy ASyrskemv ynyesluszil
 18 gemv <8> On pobyl fylystini az do
 Gazi ywszitki krage gych od
 wyesze strosznich az do myasta
 21 obmurowanego <9> lyat{a} czwarte
 go krolya Ezechiasza gesz bilo
 syodme lyato Ozee sina Hela
 24 kroly israhelskego Przyial
 Salmanazar krol Asyrski ku
 Samary boiowacz przecyw
 27 gey <10> ydobil gey bo po trsyech
 lecyech szostego lyata Ezechya
 sza to gest dzewyøtego lyata
 30 Ozee krolya israhelskego dobi
 to gest myasta Samaria <11> Yprze
 wyodl krol Asyrski lyvd isra
 33 helski do Asyrskedy zemye Yposa
 dzil ge w Hayla a w Habor v
 potoka Gozam wmyescyech ||

Medzskich <12> przeto isze nyeposlucha
 ly glosu pana boga swego apr
 3 zestopyly smowø gego ywszitko
 czso gym przikazal Moyses slū
 ga boszi nyeposluchaly any czy
 6 nyly <13> Lyata czwartego Ezechiasza
 krolya przyiaw Senacherub
 krol Asyrski ku wszitkim mya
 9 stom Iuda omurowanim ydobil
 gych <14> Tedi poslal Ezechias krol
 Iudzski krolyowy Asyrskemu
 12 posli doLachis rzekøc Zgrzeszi
 lem odidzi odemnye awszitko
 czso namyø vloszisz chczø cyrz
 15 pyecz Ykazal sobye dacz krol Asy
 rski Ezechiaszowy krolyowy Iu
 da trsy sta lyber srebro atrsy
 18 dzescy lyber zlota <15> ydal krol E
 zechias wszitko srebro gesz na
 lyazl wdomv boszem awskar
 21 byech krolyowich <16> Tego czasu
 zlamal Ezechias drzwy domv
 boszego ablyachi zlote gesz bil
 24 przibyl ydal krolyowy Asyrskie
 mv <17> Tedi poslal krol Asyrski Ta
 rtana aRapsacena sLachis ku
 27 krolyowy Ezechiaszowy Iudz
 kemu zwyelykø sylø lyvda do
 Ierusalema Agdiszsta iawszi y
 30 prziszla doIerusalema stawszi
 nad wodø iasz gydze do zwyrz
 chnyego stawku gysz gest na
 33 drodze tego polya gdzesz suk
 no praly <18> ywezwalasta krolya
 ywishedl knym Elyachim sin |

Elchie włodarz domowi aSo
 bnya pysarz zemski a Iohaē sin
 3 Azaph Canclerz <19> Yrzekl knym
 Rapsaces Mowcye ku Ezechi
 aszowy Tocz mowy krol wye
 6 lyki Asyrski ktore to gest do v
 fanye nanyemszeto syø vprzesp
 yeczasz <20> snadzesz wzøl radø abisyø
 9 prziprawyl ku boiv wkogo v
 fasz abi szmyal syø przecywycz
 <21> azaly nadzieiø masz wlyascze
 12 trcyaney azlamanya Egypske
 go nanyemszeto wzlegnyely cz
 lowyek zetrze syø ywnydzę w
 15 gego røkø yprzebodze iø Tako
 gest pharao krol Egypski wszit
 kim ktorzi wen vfaiø <22> Gestlymy
 18 rzeczcye {w} panv bogu naszym
 nadzieiø mami Wszak gest ten
 gegosz gest koscyol zatracyl a
 21 oltarze na gorach aprzikazal do
 mv Iuda aIerusalemv przed
 tym oltarzem bødzcye syø mo
 24 dlycz w Ierusalemye <23> Aprzeto ivsz
 gydzcye ku panu memv krolyo
 wy Asyrskemv adam wam dwa
 27 tisyøcza kony awydzcye bødze
 cyely moc myecz ktorzibi nanye
 wsyedly <24> Akako moszcycy stacz
 30 przed genim sluszebnykem slug
 pana mego namnyeyszich Albo
 snadz vfasz wEgypske prze
 33 gich wozi a geszczce <25> Zalycyem
 przes woley pana mego przy
 ial nato myasto abich ge ska ||

zil pan my rzekl wżidzi do tey
 zemye a zetrzesz iø <26> Tedi rzeknø
 3 Elyachym sin Elchie aSobnya
 a Iohaē Rapsacenowy Prosy
 mi abi nam mowyl slugam
 6 swim po Syrsku bo rozumye
 mi temv iøzikv anye mow nam
 po szidowsku bo lyvd sliszi gisz
 9 gest na mvrze <27> Otpowye Rap
 saces rzekøc Zaly ku twemv
 panv aktøbye poslal myø pan
 12 moy abich nyemowyl tymy rze
 czamy anyektim møszom gysz sye
 dzø na mvrze abi gedly gnoy
 15 swoy apyly mocz swoy swamy
 <28> Atak stoiøc Rapsaces wzwołal
 wyelykim glosem po szidowsku
 18 rzekøc Sliszcye słowa krolya
 wyelykego krolya Asyrskiego
 <29> Tocz mowy krol Ny{e}zwodzi was
 21 Ezechias bo was nyebødze moc
 wizwølycz zrøki mey <30> any wam
 do vfanya daway wbogu rze
 24 køcz Wirwøc wizwøly nas p
 an bog anye bødze podano
 myasto to wrøce krolya Asyrs
 27 kego <31> Nye posluchaycye Ezechi
 asza bo to mowy krol Asyrs
 ki Vczincye semnø to czsosz wa
 30 m vsziteczne Winydzcye ku m
 nye abødzecye gescz kaszdi s sw
 ey wynnyce ys swego figu a
 33 pycz bødzecye scystern waszich
 wodi <32> doiød nye przydø anye
 przenyosø was do zemye iasz |

gest podobna zemy waszey ado
 zemye plodney yvrodney wyna
 3 zemye chlebney awynney zemye
 olywney aoleyney ymyedney y
 bødzecye ziwy anye zemrzecye
 6 Nyesluchaycye Ezechyasza gysz w
 as zdradza rzekøcz Bog nas wi
 zwoly <33> Zaly wizwolyly bogowye
 9 narodow zemye swe[[y]] s røki kro
 lya Syrskego <34> Gdze gest bog E
 mach a Arfat gdzie gest bog Se
 12 farnaym Ana a Awa Zaly wiz
 wolyly Samariø zmey røki <35> Kto
 rzi sø wizwolyly wewszech bo
 15 dzech gisz wizwolyly zrøki mey
 wloscz swø abi mogl pan wiz
 wolycz Ierusalem zmey røki <36> Te
 18 di wszitek lyvd vmyklk anyeot
 powyedzal gemv nyczego bo bi
 ly wszøly przikazanye krolyowo
 21 abi gemv nyeotpowyadaly nyczs
 <37> Yprziszedl Elyachym sin Elchie w
 lodarz domv aSobnya pysarz
 24 zemski aIohae sin Azaph Cancz
 lertz ku Ezechiaszowy rozdarszi
 na sobye rucha swa ypowye
 27 dzely gemv slowa Rapsacenowa
 <1> TO vsliszaw krol Eze | XIX
 chias rozdarl Swe rucho
 30 yodzal syø wwor awszedw do
 domv boszego <2> yposlal Elyachy
 ma wlodarza domowego aSo
 33 bnyø pysarza astarce y kaplani
 odzane w wori ku Yzayaszowy
 prorokv sinv Amos <3> Ony rzeknø ||

Tocz mowy Ezechias Dzen zamø
 tka alaianya ablyvznyiø dzen
 3 ten prziszly sinowye asz ku po
 rodzenyv asyli nyemaiø rodzicz
 <4> Zaly snadz vsliszi pan bog twoy
 6 wszitka slova Rapsacenowa ge
 gosz poslal krol Asyrski pan ge
 go abi vrøgal boga ziwego aka
 9 ral slowi geszto sliszal pan bog
 twoy avczin modlytwø za zbit
 ki gysz sø naleszeny <5> Yprziszly slu
 12 gy krolya Ezechiasza ku Yzaya
 szowy <6> Knym Ysayasz rzekl To po
 wyedzycy panv waszemv Tocz
 15 mowy pan Nyeboysyø rzeczi iø
 szesz sliszal iøsz vrøgaly slugy
 krolya Asyrskiego mnye <7> Owacz
 18 ia poszlyø gemv ducha avslucha
 posla awrocy syø do swey ze
 mye azatraczø gy myeczem w
 21 gego zemy <8> Tedi wrocywsi syø
 Rapsaces ynaleszly krolya Asyrs
 kego dobiwaiøc Lobna bo bil sli
 24 szal ysze od szedl sLachis <9> Agdisz bil
 vszliszal o Tarata krolyv Mvrzin
 skem rzekøcich Owa tocz vige
 27 chal abi boiowal przecyw tobye
 yszedl przecyw gemv Poslal pos
 li kv Ezechiaszowy krolyowy
 30 rzekøc <10> To rzeczycy Ezechaszowy
 krolyowy Iuda Nyeday syø zw
 yecz bogu swemv wnyemsze to
 33 masz nadzieiø any mow Nyebødze
 podano Ierusalem wrøce kro
 lya Asyrskiego <11> bosz sam sliszal ti |

czso vczynily krolyowye Asyrsci
 wszitkim zemyam kako ge ska
 3 zily zaly ti sam gedini bødzesz
 moc wizwołyon bicz <12> Zaly wiz
 wolyly bogowye pogansci wsze
 6 lke gesz pokazily oczczowye mo
 gy to gest Gozam aAram aRe
 zeph a sini Eden gysz bily wTa
 9 lazar <13> Gdze gest krol Emath
 akrol Arfat a krol Myasta Sa
 farnaym Ana a Awa <14> Atak gdisz
 12 bil krol wzøl lysti Ezechias s
 røku poslow yprzeczedl ge yw
 szedl do domv boszego yrozwynøl
 15 ge przed panem <15> amodlyl syø
 przed oblyczim gego rzekøc Pa
 nye bosze israhelski gen syedzisz
 18 na Cherubyn ti gesz bog sam
 wszech krolyow zemskich Tisz
 vczynyl Nyebo yzemyø <16> naklon
 21 vcho twe aslisz odewrzi panye
 oczy twoge awydz aslisz wszitka
 słowa Senacheribowa gen pos
 24 lal abi potøpnø rzecz mowyl
 nam przecyw bogu zywemv
 <17> zaprawdø panye pogubyly[[<·>]] kro
 27 lyow{ye} Asyrsci narodi yzemye w
 szitkich <18> awmyotaly gych bogy
 wogen bo nyebily bogowye ale
 30 vczinkowye røku lyvdzsku zdrze
 wa askamyenya azatracyly ge
 <19> Prze{to} ivsz panye bosze nasz zbaw
 33 nas zgego røki abi wyedzala
 wszitka krolewstwa zemska
 iszesz ti pan bog nasz sam <20> Za ||

tym poslal Yzayas sin Amos ku
 Ezechiaszowy rzekøc Tocz mowy
 3 pan bog israhelski Zacziesz pro
 syl mnye O Senacherubye kro
 lyv Asyrskem vsliszalem cyø <21> To
 6 gest ta rzecz iøsz mowyl pan o
 nyem rzekøc Pogardzila tobø
 y poklamala tobø panna dzew
 9 ka Syon glowø kiwala poto
 bye dzewka Ierusalemka <22> ko
 gosz ganbyl akomvsz vrøgal p
 12 rzecyw komvsz podnyosl glos
 swoy apodnyoslesz glosu wwi
 sokoscz oczv swu przecyw swyø
 15 temu israhelu <23> przes slugy swe
 posmyewalesz syø panu yrzeklesz
 Wwyelykoscy wozow mich wz
 18 gechalem na wisokoscz gor na
 wyrzch Lybanski yposyeklem wi
 soke Cedri gego awiborne gedle
 21 gego awszedlem asz do kraiw
 gego alyas Carmela gego <24> iasm
 posyekl Apylem wodi czvdze a
 24 wisuszilem slopyenmy nog mi
 ch wszitki wodi zawarte <25> Za
 lysz nyesliszal czsom czynyl ot
 27 poczøtka ot starich dny stwo
 rzilem ge anynyem przywyodl
 abødø wvpad na pagorcech
 30 boiviøcich myasta murowa
 na <26> acy gysz syedzø wnych søcz
 podbycy trsyøszly syø azagan
 33 byeny søø yvczinyeny sø iako
 syano polne Aszelenyøci korzen
 postrzechach gen vwyødl |

1 pyrwey nysz wzrzal <27> Przebitek
 2 twoy ywiszcye Yweszcye twee
 3 ydrogø twø iacyem przewye
 4 dzal Agnyew twoy przecyw m
 5 nye <28> Zabiwalesz syø na myø a
 6 picha twa weszla wuszi moy
 7 Zawyeszø przeto obrøcz na noz
 8 drze twe awødzidlo nawargy
 9 twe adowyodø cyø zasyø tø dro
 10 gø iøszesz priszedl <29> Ale tobye Eze
 11 chia to bødze za znamyø gedz
 12 tego lyata czso naydziesz Adru
 13 gego lyata ti rzeczi gesz sami
 14 otsyebye rostø Ale trzecyego lya
 15 ta syeycye aznycye asadzcye wy
 16 nnyce agedzcye owoce gych
 17 <30> aczso zostanye zdomu Iuda pu
 18 scy krorzen nadol avcziny vszi
 19 tek wzgorø <31> Bo sIerusalem
 20 winyødø ostatci aczso zbawyo
 21 no bødze zgori Syon Gnyew
 22 pana vcziny to zastøpow <32> Prze
 23 tosz to mowy pan bog o Asyrs
 24 kem krolyv nyewnydze domya
 25 sta tego any pusczy strzali donye
 26 go any gemv szcit przekazi any
 27 gego oblyøsze[[<·>]]s prokem <33> Drogø
 28 iøsz przidze zasyø syø obrocy od
 29 myasta tego anyewnydze mowy
 30 pan <34> Aobronyø to myasto azba
 31 wyø ge przedauida slugø me
 32 go <35> Tedi syø stalo tey noci Przy
 33 szedl Angyol boszi yzbyl na czwy
 rdzach Asyrskich pyøcz aoszm
 dzesyøt a ssto tysyøczow lyvda ||

Agdisz wstal na oszwycye wzrzal
 wszitka cyala martwich yod
 3 szedl od tød precz <36> Ywrocyl syø
 Senacherib krol Asyrski yprze
 biwal Wnynywen <37> Agdisz syø
 6 modlyl wkoscyele Mezerach bo
 gu swemv tedi Adramelech a
 Sarafar sinowye gego zabyła
 9 sta gy myeczem yvcyeklasta do
 zemye Armenskey akrolyowal
 Azaredon wmyasto gego sin gego
 12 <1> TEdi wtich dnyoch roz | XX
 nyemogl syø Ezechias az
 do szmyercy yprzishedl knyemv
 15 Yzayas Ssn Amos prorok yrzecz
 knyemv Tocz mowy pan bog Zrzø
 dzi dom twoy bo vmrzesz ti anye
 18 bødzesz sziw <2> Gen obrocyw oblycze
 swe ku scyeny ymodlyl syø panv
 rzekøc <3> Proszø panye rospomyen
 21 syø kakom chodzil przed tobø w
 prawdze awsyerczv dokonalem aczso
 lyvbego przed tobø to gesm czynyl
 24 Plakal Ezechias wyelykim placze
 m <4> Apyrwey nysz wiszedl Ysayas
 sin Amos [[amos]] na pol syeny sta
 27 la syø rzecz bosza knyemv rzekøc
 <5> Wrocz syø agydzi ku Ezechiaszowy
 arzekni wodzowy lyvda mego
 30 To mowy pan bog Dauida ocz
 cza twego Sliszalem modlytwø
 twø awydzalem slzi twe Owa
 33 vzdrowylem cyø atrzeczyego d
 nya wnydziesz do koscyola bosze
 go <6> aprzidam dny twich pyøcz |

naczycy lyat anat to zrøki kro
 lya Asyrskego wizwolyø cyø y
 3 myasto to aobronyø myasto to
 prze myø aprze Dauda slugø
 mego <7> Yrzekl Ysayas przyniescye
 6 swyøzek fyg agdisz przynieszly
 awlozily nawrzod gego yvzd
 rowyon gest <8> Yrzek Ezechias
 9 ku Ysayaszowy ktore bødze zna
 myø ysze pan vzdrowy myø
 isze mam trzecyego dnya wnydz
 12 do koscyola boszego <9> Ysayas rzekl
 To bødze znamyø od pana ysze
 ma pan vczynycz rzecz ktorø
 15 mowyl Chcesz acz wzidze cyen
 wzgorø dzesyøcz rzøtkow al
 bo acz syø nawrocy tylesz slo
 18 pyenyow za syø <10> Yrzek{1} Ezechias
 snadno gest cyenyowy postø
 pycz dzesyøcz rzøtkow any te
 21 go chcø abi syø stalo ale abi
 syø zasyø nawrocyl dzesyøcz
 slopyenyow <11> Ypoprosy Ysayas
 24 pana ynawyodl cyen pan po
 tich rzøtkoch gymysz ivsz bil
 sstøpyl na orloiv Achasowu
 27 za syø za dzesyøcz slopyenyow
 <12> Za tego czasu poslal Merodach
 Baldan sin Eladan krol Baby
 30 lonski lysti adari ku Ezechia
 szowy bo vsliszal isze nyemogl
 Ezechias awzmogl <13> Yobradow
 33 al syø wgych prziscyv yvkazal
 gym dom drogych mascy yzloto
 ysrebro ylektwarze rozmaite ||

amascy a ssødi ywszitko czso mo
 gl myecz wswich skarbyeck N
 3 yebilo tego czego bi gym bil nye
 vkazal Ezechias wswem domv
 awewszezy swey moci <14> Tedi przy
 6 szedl Ysayas prorok ku Ezechy
 asowy yrzegl czso rzekly cy mø
 szowy albo odkød prziszly kto
 9 bye Ezechias rzekl zdalekey ze
 nye prziszly ku mnye s Babylo
 na <15> On odpwye czso wydzely w
 12 twem domv Ezechias rzekl czso
 koly gest wmem domv wydze
 ly Nyczego nye czego bich gym
 15 nyevkazar wkich skarbyeck
 <16> Tedi Ysayas Ezechiaszowy rze
 kl Slisz rzecz boszø <17> Owa tocz dnyo
 18 wye gydø aodnyesyoni bødø w
 szitki rzeczi gesz sø wdomv twe^m
 yto czso zachowaly oczczowye
 21 twoy asz do tego dnja do Baby
 lona anyeostawyø {n}yczego mo
 wy pan <18> Ale ssinow twich gisz
 24 scyebye winydø gesz ti porodzis
 bødø wzøcy abødø geszczci av
 rzødnyci vkrolya Babylonske
 27 go wsyeny <19> Yrzekl Ysayaszowy
 Ezechias Dobra gest rzecz bo
 sza iøsz mowyl Bødz pokoy a
 30 prawda telko wednyoch mich
 <20> Ale gyny skutci Ezechiaszowy
 33 ywszitka syla gegø akako v
 czynyl stawek awodi wyedzo
 ne ywwyodl do myasta wo
 di To wszitko popysano wksyø |

gach skutkoch dny krolyow
 Iuda <21> Yskonczal Ezechias sswi
 3 my oczci akrolyowal wmyasto
 gego Manases sin gego **XXI**
 <1> Dwanaczycy lyat bil wsta
 6 rz Manases gdisz bil po
 czøl krolyowacz akrolyowal
 pyøcz apyøczdzesyøt lyat wleru
 9 salemye gymyø macyerzi gego
 Azvba <2> Avczynyl zle przed bogem
 podle modl poganskich geszto
 12 pan zagladzil od oblycza sinow
 Israhelskich <3> yodwrocyl syø y
 vdzalal modlebne koscyoli na
 15 gorach wisokoscy gesz bil wz
 ruszil ocyecz gego Ezechias y
 wzwyodl oltarze Baalowi a
 18 nadzalal pasyek iako bil vczi
 nyl Achab krol Israhelski a
 modlyl syø wszelkim gwyaz
 21 dam nyebyeskim aczcyl gee
 <4> anaczynyl oltarzow wdomv
 boszem onyemsze rzekl pan
 24 Wierusalemye poloszø gymyø
 me <5> anaczynyl oltarzow wszel
 kim gwyazdam nyebyeskim
 27 wedwu syenyv koscyola bosze
 go <6> Yprzewyodl sina swego
 przes ogen yguszlyl yprzidzer
 30 szal syø wyezdzb aczynyl czari
 awy{e}szce rozmnozyl abi czynyl
 nyeprawdziwye przed bogem
 33 agnyewal gy <7> Ypostawyl mo
 dlø pasyekowø iøsz bil vczynyl
 wkoscyele boszem onyemsze mo ||

wy pan ku Daidowy aku
 Salomonowy sinu gego rze
 3 kōc Wtem koscyele awierusa
 lemye geszem zwolył zewsze
 ch myast Israhelskich polo
 6 szø me gymyø nawyeki <8> Awyø
 cey nyepzepuszczø przegiøcz
 nogy Israhelowy s zemye iøsz
 9 em dal oczczom gych tak acz
 bødø ostrzegacz skutkem wsze
 go czsom gym przikazal awsz
 12 tek zakon ktori przikazal gy
 m Moyses sluga moy <9> awszak
 ony nyeposluchaly ale swye
 15 dzeny sø od Manase abi czynily
 szle nad ti narodi gesz ge pan za
 tracyl od oblycza sinow israhel
 18 skich <10> Ymowyl pan przes slugy
 swe proroki rzekøc <11> przeto isze
 vczynyl Manases krol Iuda ga
 21 nyebnoscy ti przeskarade nad to
 wszitko gesz czynily Amoreysci
 przed nym Yprziprawyl ku grze
 24 chu takesz Iudzke pokolenye w
 swich nyeczistotach <12> Przeto mo
 wy pan bog israhelski Owa
 27 tocz ia przepuszczø wyele zlego
 na Ierusalem a na Iudø abi kto
 koly vsliszi zabrznyle obye uszi
 30 gego <13> azawlekø naIerusalem po
 wrozek Samarski abrzemyø do
 mv Achabowa azgladzø Ierusa
 33 lem iako obiczay cski zagladzicz
 azagladziw obrocø apowyodø
 vczøscyaiø grawkø na twarz ge |

go <14> Aopuszczø zbitki dziedziczstwa
 mego apoddam ge wrøkø gich
 3 nyeprzyiacyol Abødø wplyon a
 wlup wszitkim swim przecywny
 kom <15> przeto isze czynily zle prze
 6 demnø astaly wtem gnyewaiøcz
 myø ot tego dnja gegosz wiszly
 oczczowye gych s Egipta asz dote
 9 go dnja <16> Anad to krew nyewynnø
 przelyal Manases wyele barzo
 doiød syø nyenapelnyl Ierusalem
 12 az do vst kromye swich grzechow
 knym przywyodl dom Ierusalem
 ski a Iudzski abi vczynyl zle przed
 15 bogem <17> Ale gyny skutci Manaso
 wi awszitko czso czynyl ygrzech
 gego gym zgrzeszil to wszitko po
 18 pysano gest wksyøgach dny kro
 lyow Iuda <18> Yskonat Manases s
 swimy oczci apochowan wogro
 21 dze domv swego wzagrodze Osam
 Akrolyowal Amon sin gego w
 myasto gego <19> wedwudzestu lyat
 24 awedwu bil Amon gdi poczøl kro
 lyowacz adwye lecyce krolyowal
 wIerusalemie gymyø macyerzi
 27 gego Mezelamech dzewka Arus
 s Geteba <20> Yczynyl zle przed oblyczy
 m boszim iako czynyl Manases
 30 ocyec gego <21> achodzil powszey
 drodze poktorey chodzil ocyec
 gego asluszil nyeczistotam gym
 33 sze sluszil ocyec gego amodlil syø
 gym <22> Aopuscyl pana boga oczczo
 w swich anyechodzil po drodze ||

boszey <23> Yzrzekly syø nan slugy gego
 azabyly krolya wdomv gego <24> Yzbyl
 3 lyvd zemski wszitki gysz syø sprzy
 syøgly przecyw krolyowy Amono
 wy Yvstawyly sobye krolya Ioziasa
 6 sina gego wmyasto gego <25> Ale gyny
 skutci Amonowy czso czynyl pysano
 wksyøgach skutkow dny krolyow
 9 Iuda Yskonczal Amon s oczci swimy
 <26> ypochowaly gy wgego groby{e} w
 zagrodze Ozam Ykrolyowal Iози
 12 as sin gego wmyasto gego **XXII**
 <1> **W**Osmly lecyech bil Iozias
 gdisz poczøł krolyowacz
 15 ageno atrzidzescy lyat krolyowal
 wIerusalemie gymyø macerzy
 gego Ydida dzewka Fadayaszowa
 18 s Betsechat <2> Ten czynyl czso lyvbe
 go przed bogem achodzil powszech
 drogach Dauida oczcza swego nye
 21 vchylыл syø any naprawyczø any
 nalewyczø <3> Zatim osmegonaczcye
 lyata krolya Ioziasza poslal krol
 24 Zafana sina Azlya sina Mezulam
 mystrza koscyola boszego rzekøc
 gemv <4> Gydzi ku Elchiaszowy ka
 27 planowy wyelykemv acz zgrom
 adzi pyenyødze gesz sø wnyesyoni
 dokoscyola boszego ktore sebraly
 30 wrotny koscyelny odlyvda <5> adadzø
 ge dzelnykom prze sprawce domv
 boszego acz ge ony rozdzylyø myedzi
 33 ti gisz dzalaiø wkoscyele boszem
 ku opravye strzech domv bosze
 go <6> to gest teszarzom a murarzom |

atim gisz skaszonich rzeczy popra
 wyaiø abi drzewya akamyenya na
 3 kupyly atu gdze kamyenye lamyø
 ku poprawyenyv koscyola bosze
 go <7> Ale nyedawaycye gym wlycz
 6 bø srebro gesz byer[[z]]ø ale acz ws
 wey moci maiø awwyerze <8> Te
 di rzekl Elchias byskup ku Sa
 9 fanowy mystrzowy koscyelnemv
 Ksyøgy prawa popysanego na
 lyazlem wdomv boszem Ydal Eze
 12 chias ti ksyøgy Safanowy aon
 czedl ge <9> Yprzisedl Safan pysarz
 ku krolyowy yodewskazal gemv
 15 to czso przikazal gemv Elchias rze
 køc zgromadzily slugy twe pye
 nyødze gesz naleszly wdomv bosze^m
 18 ydaly ge abi rozdawani bili dzel
 nykom od rozprawce domv bosze
 go <10> Ypowyedzal mystrz Safan kro
 21 lyowy Dal my ksyøgy zakona El
 chias kaplan Agdisz ge czedl Sa
 fan przed krolem <11> avslizal krol
 24 slowa ksyøg prawa boszego roz
 darl swe rucho <12> yprzikazal Elchie
 kaplanowy aAykam sinv Safa
 27 nowu aAtobor sinu Mycha a Za
 fan mystrzowy a Azie sludze kro
 lyowu rzekøc <13> Gydzcye aporadzcye
 30 syø s bogem omnye aolyvdu a
 owszitkem zborze Iudzskem oslo
 wyech tich ksyøg gesz naleszoni
 33 bo wyelyki gnyew boszi zanye
 czon przecyw nam przeto isze nye
 posluchaly oczczowye naszi slow ||

ksyøg tich abi czynily wszitko czso
 na nych pysano <14> Tedi szedw Elchi
 3 as kaplan aAykam aAtogor a
 Sasan aAzia ku Olydie proro
 kowye zenye Sellum sina Tekne
 6 sina Azarowa strosza nad ruche^m
 gysz bidlyl wIerusalemie ymowy
 ly knyey <15> Ona odpowiedzala Tocz
 9 mowy pan bog Israhelski rzeczcye
 møszowy gen was poslal ku m
 nye <16> Owa tocz ia przywydø wye
 12 le zlego nato myasto anabidlycye
 le gego wszitka slowa zakona
 gen czedl krol Iudzski <17> isze opuscy
 15 wszi myø yobyatowaly czvdzim
 bogom gnyewaiøc myø nawsz
 tkich vczincech swu røku Apod
 18 nyecy syø gnyew moy natem to
 myescye anyevgasznye <18> Ale krolyo
 wyIuda gensze was poslal abi
 21 scye syø poradzily zbogem tak rze
 czecye To mowy pan bog Israhel
 ski Przeto iszesz sliszal slowa ksyø
 24 g tich <19> avlyøklo syø syerce tve a
 pokorzilesz syø przed bogem vsli
 szaw rzeczy przecyw temv mya
 27 stu aprzecyw tym gysz wnyem
 bidlyø iszbi to czvsz wpodziwye
 nye awpoklynanye bily podany
 30 Yrozdarl gesz rucho swe aplaka
 lesz przedemnø aiam vsliszal cyø
 mowy pan <20> Przeto przimø cyø
 33 ku twim oczczom abødziesz przy
 iøt do grobu twego wpokoiv a
 bi nyewydzele oczy twoy wszego |

zlego gesz ia mam wwyescz nato
 <1> AGdisz po [XXIII] myasto
 3 wyedzely krolyowy to
 czso ona bila rzekla Tedi on po
 slal ysebraly syø knyemv wszi
 6 tci starci Iuda Ierusalemsci <2> yw
 szedl krol do domv boszego awszi
 tci møszowye Iuda ywszelci gisz
 9 bidlyly wIerusalemye snym ka
 plany yproroci ywszitek lyvd
 odmnyeyszego asz do wyelykego
 12 Yczedl ano wszitci sliszely ywszi
 tka słowa ksyøg zamowi boszey
 gesz naleszly wdomv boszem <3> Y
 15 stal krol nawschodze yslyvbyl
 przed bogem abi naslyadowal
 boga aostrzegal przikazanya ge
 18 go aswyadeczstwa azakona vsta
 wyenya wewszem syerczv aww
 szey duszi aobnowyl słowa slyv
 21 bu gessz pysani wtich ksyøgach
 ypozwoyl takesz lyvd temv slyu
 bu <4> Aprzikazal krol Elchiaszowy
 24 Byskupu akaplanom wtorego
 rzødu awrotnim abi wimyotaly
 skoscyola boszego wszitki ssødi gesz
 27 vczynioni bili Baalowy apasyece
 awszelkim gwyazdam nyebyeskim
 yspalyl ge iawnye przed Ierusa
 30 lem wdole Cedrowem apobral
 [[apobral]] gych popyol do Betel <5> yza
 33 gladzil czarownyki gesz bily vsta
 wyly krolyowye Iuda ku obyato
 wanyv na gorach po myesczech
 Iudzskich aokolo Ierusalem Aty ||

gesz obywatowaly zapalnø obyatø
 Baalowv a slunczv aMyesyøczv
 3 adwyemanaczcye znamyenyom
 awszelkim gwyazdam nyebyeski
 m <6> Akazal winyecz pasyekø precz
 6 zdomv boszego sIerusalem do dolu
 Cedron atam gy {iø} spalył ywproch
 obrocyl yposul na rowi pospoly
 9 tego lyvda gysz syø modlam mo
 dlyly <7> Azruszil domki kaplanow
 modlebnich gisz bily wdomv bo
 12 szem gymsze zoni tkali iako do
 mki lugowe <8> Asebraw wszitki
 kaplani zmyast Iudowich ypo
 15 ganbył gorne modli gdzie obya
 towaly kaplany od Gabaa az
 do Bersabee askazil oltarze
 18 przed bronamy wwescyv drzwy
 Ioziasza ksyøszøcza myesczskiego
 gesz bil nalewey strony broni
 21 myesczskoy <9> ale wszakosz nyecho
 dzily kaplany gornich modl ku
 oltarzowy boszemv wIerusalem
 24 Ale gedno przazni chleb gedly
 myedzi bracyø swø <10> Apokalyal
 takesz tø modlø Tofet iasz gest
 27 wdolyv Syna Ennonowa abi
 nygeden nyeposwyøczal sina s
 wego any dzewki swey przes
 30 ogen Moloch <11> aodiøł konye gesz
 daly krolyowye Iuda Slunczv
 awwescyv koscyola boszego po
 33 dle domku Natan Moloch komo
 rnyka gen bil Faruzim Awozi
 sluncza poswyøczone zdzeł og |

nyem <12> Aty oltarze gesz bili nast
 rzechach syeny Achas gesz bily
 3 vdzalaly krolyowye Iuda aol
 tarze gesz bil vczynyl Manases
 wedwu Syenczu koscyola bosze
 6 go skazil krol aszedw richlo od
 tød yrosipal popyol gych wpo
 tok Cedron <13> Agorne modli gesz
 9 bili wIerusalem naprawey stro
 nye gori vraza iøsz bil vdzalal
 Salomon krol Israhelski aAsta
 12 rot modlø Sydonskø aTamos
 vrazenye Moab a Melchon
 brzitkoscy sinow Amon pogan
 15 byl krol <14> azlamal sochi aposye
 kal pasyeki anapelnyl wszitka
 myasta gich koscy martwich
 18 <15> Anad to yoltarz gysz bil w Be
 tel agorni koscyol modlebni
 gen bil vdzalal Ieroboam sin
 21 Nabatow gen ku grzechu przy
 wyodl lyvd Israhelski yoltarz
 ten gorni wzruszil ispalyl ystarl
 24 proch yposyekl takesz pasyekø
 <16> Aobrocyw syø Iozias yvzrzal
 grobi gesz bili na gorze aposlaw
 27 ypobral koscy zrowow yspalyl
 koscy na oltarzv apokalyal gy
 podle slowa boszego gesz mowyl
 30 møsz boszi ten gen bil to przepo
 wyedzal slowa bosza <17> Yrzekl
 33 Kake gest to zwyrzchu napisa
 nye gesz ia wydzo Yotpowyedze
 ly myesczanye tego myasta gest
 grob tego møsza boszego gen bil ||

przisedl s Iudzskę zemye aprze
 powyedzal ta słowa geszesz vczǐ
 3 nyl nad oltarzem Betelskim <18> Te
 di on rzekl nyechaycye gego a
 nygeden koscyamy gego nyeruszay
 6 yostali koscy gego nyetknyone sko
 scyamy proroka gen przisedl bil
 s Samarię <19> Anad to wszitki ko
 9 scyoli Modlebne gesz bili wmyesz
 cych Samarskich gesz bily vczǐ
 nyly krolyowye Israhelsci ku roz
 12 nyewanyv pana zatracyl Iozy
 as avczynyl gym podle wszitki
 ch vczinkow iako bil vczynyl w
 15 Betel <20> azbyl wszitki kaplani
 koscyolow modlebnych gesz bily
 tu nad oltarzmy yspalyl koscy
 18 lyvczske na nych ywrocyl syø
 do Ierusalem <21> yprzikazal wsze
 mv lyvdu rzekøcz Vczincye wye
 21 lykønoc panu bogu waszemv
 podle tego iako pysano wksyø
 gach teyto zamowi <22> any bila v
 24 czinyona taka wyelkanoc ode
 dny sødz gysz sødzily {w} Israhel{y}w
 szech dny krolyow Israhelskich
 27 ykrolyow Iuda <23> iako osmegonacz
 cye lyata krolya Iosyasza Avczi
 nyona wyelykanoc ta panu w
 30 Ierusalemie <24> Atakesz yti zgichsze
 brzucha zly duchowye proroku
 iø aczarownyki ypodobyzni mo
 33 dl nyeczistoti yganyebnoscy gysz
 bily vczinyly w zemy Iuda ywIe
 rusalemie zatracyl Iozias abi |

vstawyl slowa zakonne iasz s0
 napysana wksy0gach gesz bil
 3 nalyazl Ezechias kaplan wko
 scyele boszem <25> Rowyem gemv nye
 bil ny geden przed nym s krolyo
 6 w genbi sy0 nawrocyl ku panu
 zewszego syercza azewszey dusze
 swey azewszitkey moci swey
 9 podle wszego zakona Moysze
 szowa any ponyem kto powstal
 gemv rowni <26> Ale wszakosz nye
 12 przestal pan od gnyewu roznye
 wanya swego wyelykego gesz sy0
 roznyewalo gnyewanye gego
 15 przecyw Iudowy Prze rozdrasz
 nyenye gym gy bil pop0dzil Ma
 nases <27> Yrzekl pan takesz Iud0 za
 18 gladz0 od twarzy mey iakom
 zarzucyl Israhela Azarzucz0 mya
 sto to geszem zwolyl Ierusalem
 21 adom onyem gesm rzekl b0dze
 gymy0 me tu <28> Ale gyny vczinci
 Ioziaszowy ywszitko czso czynyl
 24 pysano wksy0gach skutkow
 dny krolyow Iuda **XXIIII**
 <29> **Z**Agego dny wigechal fa
 27 rao krol Egypski prze
 cyw krolyv Asyrskemv kv rzece
 Evfraten Ygechal Iozias krol
 30 Iudzski naprzecywo gemv yza
 byly gy wtem myescye Ma{g}gedo
 gdi przecyw gemv boiowal <30> Ynye
 33 sly gy sludzi gego martwego s
 Mag{g}edo ydonyesly gy doIerusa
 lem ypochowaly gy wgego gro ||

bye Awszøwsi lyvd zemski Ioa
 taza sina Ioziasowa ypomazaly
 3 avstawyly gy krolem wmyasto
 oczcza gegø <31> dwadzescya ycztirzi
 lyata bil wstarz Ioatas gdi bil
 6 poczøl krolyowacz a trsy myesyø
 ce krolyowal wIerusalemie Gy
 myø macyerze gegø Amychal
 9 dzewka Ieremyasowa s Lobna
 <32> Yczynyl zle przed bogem podle tego
 wszego iako czynily oczczowye
 12 gegø <33> Yiøl gyFarao Nechao wreb
 lata gesz gest w zemy Emath a
 bi nyekrolyowal wIerusalemie
 15 Yvloszil vroki na zemye ssto lyber
 srebra alybrø zlota <34> avstawyl
 krol Pharao Nechao Elyachy
 18 ma sina Ioziasowa wmyasto Io
 ziasa oczcza gegø yprzemyenyl
 gemv gymyø Ioachym Apotem
 21 Ioatasa wzøw ywyodl do Egipta
 <35> ale zloto asrebro dal Ioachim Pha
 raonowy gdi bil vlozil zemy p
 24 yenyødze Nawszelke lyato abi z
 gromadzily podle przikazanya
 Pharaonowa rzekøc dacz kaszde
 27 mv podle moci swich tako szzeb
 ro iako zloto zlyvda zemskego
 abi dal Pharaonowy Nechao
 30 <36> dwadzescya ypyøcz lyat wstarz
 bil Ioachim gdi bil poczøl krolyo
 wacz agedennaczcye lyat krolyo
 33 wal wIerusalemie gymyø ma
 cyerze gegø Zebyda dzewka Fa
 dayasowa s Ruma <37> aczynyl zlee |

przed bogem podle tego wszit
 kego czso czynily oczczowye gego
 3 <1> Zagego dny przyial nabuchodo
 nozor krol Babylonski abil ge
 mv Ioachim wsluszbø poddan
 6 trsy lyata apotem syø gemu s
 przecywyl <2> Yposlal nan pan bog
 lotri kaldeyske alotri Asyrske
 9 alotri Moabske alotri sinow A
 mon apuscyl do zemye Iudzskoy
 abi iø zagladzil podle slowa bo
 12 szego gesz bil mowyl przes slugy
 swe proroki <3> yvczyniono to przes
 slowo bosze przecyw Iudowy a
 15 bi iø zagladzil przed sobø prze
 grzechi Manasowi aprze wszit
 ko czso czynyl <4> aprze krew nyew
 18 ynnø iøsz przelyal anapelnyl Ie
 rusalem krwyø nyewynnich
 aprzetø rzecz nychcycal syø pan
 21 slyvtowacz <5> Ale gyny vczinci Io
 achim ywszitko czso czynyl popy
 sano wksyøgach skutkow dny
 24 krolyow Iuda Yvmarl Ioachim
 soczci swimy <6> akrolyowal sin ge
 go wmyasto gego <7> apotem wyø
 27 cey syø nyepokusyl krol Egypc
 ki abi wigezdzil s swey zemye
 bo odiøl krol Babylonski od
 30 rzeki Egypckoy az do rzeki Ev
 fraten wszitko czso bilo krolya
 Egypckego <8> Osmnaczycy {lyat} bil ws
 33 tarz Ioachim gdi poczøl krolyo
 wacz atrsy myesyøce krolyo
 wal wIerusalem gymyø macye ||

rzi gego Naescha dziewczka Elna
 tanowa s Ierusalem **⟨9⟩** Yczynyl
 3 czso gest zle przed bogem podle
 wszego czso czynyl ocyec gego **⟨10⟩** Te
 go czasv przigely sludzi Nabucho
 6 donozor krolya Babylonskego
 do Ierusalem yoblegly myasto
 zdzali rozmaitymy **⟨11⟩** Yprzisedl na
 9 buchodonor krol Babylonski
 ku myastu sslugamy swimy abi
 dobiwal gego **⟨12⟩** Ywiszedl Ioachim
 12 krol Iuda ku krolyowy Babylo
 nskemv on amacz gego aslugy
 gego aksyøszøta gego ypoddany
 15 gego yprziøl ge ksoby krol Ba
 bylonski Osmego lyata krolyo
 wanya swego **⟨13⟩** apobral od tød
 18 wszitki skarbi domv boszego ado
 mv krolyowa Ystlukly wszitki
 ssødi zlote gesz bil vczynyl Salomon
 21 krol Israhelski wdomv boszem
 podle slova boszego **⟨14⟩** Aprzewyodl
 wszitek Ierusalem ywszitka ksyø
 24 szøta awszitkø woyskø dzesyøcz
 tisyøczow wioctwo awszelkego
 rzemyøslnyka yzlotnyka Anyeosta
 27 wyono nyczego kromye vbogego
 lyvda zemskego **⟨15⟩** Yprzewyodl Io
 achyma do Babylona amatkø ge
 30 go yzonø gego ysluszebnyki gego
 asødze zemske podle iøcya zIerusa
 33 lema do Babylona **⟨16⟩** awszitki mø
 sze sylne syedm tisyøczow arze
 myoslnykw azlotnykw tisyøc
 awszitki møsze sylne awaleczne |

Ywyodl ge krol Babylonski
 do Babylona <17> avstawyl Mata
 3 nasse stryia gegu krolem w
 myasto gegu azdzal gemv gymyø
 Sedechias <18> Wedwvdzestu awge
 6 nem lecye bil Sedechias gdi po
 czøl krolyowacz agedennaczcye
 lyat krolyowal wIerusalemie
 9 gymyø macyerzi gegu bilo Amy
 cha dziewczka Ieremyaszowa s
 Lobna <19> Aczynyl zle przed bogem
 12 podle wszego Iako czynyl Ioachim
 <20> Bo syø gnyewal pan przecyw
 Ierusalem aprzecyw Iudze doiød
 15 gych nye zarzvcyl od swego ob
 lycza Yot støpyl Sedechias od
 krolya Babyloskego
 18 <1> TEdi syø stalo dzew | XXV
 yøtego lyata krolyowanya gegu
 dzesyøtego myesyøcza adzesyøte
 21 go dnja tego myesyøcza przy
 ial Nabuchodonor krol Ba
 bylonski on awszitka woyska
 24 gegu doIerusalemie aoblegly ge
 avczinyly okolo gegu czwyrdze
 <2> Ybilo zawarto myasto yoblyøszo
 27 no az do gedennaczcye lyat kro
 lya Sedechiasa <3> adzewyøtego
 myesyøcza przemogl ge glod
 30 wmyescy any myely chleba
 lyvd zemski <4> Yskaszono myasto
 awszitci møszowye bronny w
 33 noci vcyekly drogø tey bronie
 gesz gest myedzi dwoym murem
 do zagrodi krolyowi Ale kaldei ||

<tu brak 4 kart>

syø Ale pyrworodenstwo dano
 gozephowy <3> Potem sinowye Rv
 3 benowy pyrworodzonego israhe
 lowa enoch aphallu ezrom a ca
 rim <4> Sinowye iohelowy Samaia
 6 gego sin Gog sin gego Semei sin
 gego Baal sin gego <5> Mycha sin ge
 go Reeia sin gego baal sin gego <6> Ie
 9 era sin gego gegosz iøtego wyodl
 teglathfalazar krol Asyrski abil
 ksyøszøcyem w pokolenyv rubeno
 12 wu <7> Ale bracya gego ywszitka ro
 dzina gdisz lyczeny bily po czelyadza
 ch swich myely ksyøszøta iechel a
 zachariasza <8> Pote^m baala sin azath
 15 sina Sama Sina iohel On bidlyl
 waoer asz do nebo abelmeon <9> a
 18 przecyw wschodu slunecznemv
 bidlyl asz do wescya puszczey a rze
 ki eufraten a wyelykø lyczbø do
 21 bitka myely wzemy galaad <10> We
 dnyech Saulowich boiowaly prze
 cyw agarenskimi yzbyly oni abi
 24 dlyly wmyaIsto gich wprzebitce
 ch gich ywewszezy stronye ktorasz
 patrzy nawschod slunc{z}a galaad
 27 <11> Sinowye gaadowy apokolenye
 gich przebiwaly w zemy baasan
 az do Selcha <12> Iohel na glowye a
 30 drugi Sophan Ale ianai a so
 pha wbaasan <13> Bracya gich pocze
 lyadzach rodzin swich Mychael a
 33 mosollam a Sebe a iore a iathan
 a zei a zeber syedm <14> Cy so sinowye
 abyahel sina huri sina iaiaid Sina |

gaad Sina Michael sina iesei si
 na ieddo sina buz <15> Ale bracya si
 3 na abdiel sina guni ksyøszøta do
 mow poczelyadzach swich <16> bidly
 ly w galaad a w bazan ywwye
 6 sznyczach gich ywewszech prze
 dmyescyach arnonskich az domyedz
 <17> Wszitci cy zlyczeni sø wdnyoch
 9 ioathan krolya iuda awednyo
 ch ieroboama kroly israhelske
 go <18> Sinowye rubenowy agado^{wi}
 12 apol pokolenya manassowa mø
 szowye boiowny sziti noszøcz a
 myecze acyøgnøc løczisko avmye
 15 iøci ku boiom Cztirzi aczterdze
 scy tysyøczow asyedm set a szescz
 dzesyøt gydøcich ku boiv <19> Yboio
 18 waly przecyw agarenskim Ale
 yturenscey a naphei a nodab <20> da
 ly gym pomoc Ypoddany sø aga
 21 renski wgich røce ywszitki ktorzi
 bily snymy bo boga wziwaly bo
 iviøc avsliszal ge przeto isze bily
 24 vwyrzily weyn <21> Apobrały gym
 wsziczko czsosz myely wylblødow
 szesczdzesyøt tysyøczow owyec dwye
 27 sscye apyøczdzesyot tysyøczow oslow
 dwa tysyøcza alyvdzi sto tysyoczo
 w <22> Ale ranyonych wyele padlo bo
 30 bil boy gospodnow Ybidlyly tu w
 myasto gych az doprzenyesyenya
 <23> Ale sinowy polu pokolenya mana
 33 ssowa dierzely zemyø ot konczow
 bazanskich az do baalheimon a
 Sanir a gori ermon Vyelyka zai ||

ste lyczba [[la]]bila <24> Ata bila ksyøszø
 ta domow po przirodzonech gich
 3 Epher a iesi abelychel a eriel ale
 remya a odoia aiediel møsze prze
 silny amocny a menwiøce woge
 6 wodi wczelyadzach swich <25> Pote^m
 opuscyly boga oczczow swich a
 nycziscyly po bodzech tey zemye
 9 geszto otnyosl pan przednymy
 <26> Ywzbudzil bog israhelski duch
 Ful krolya israhelskego aduch
 12 teglatfalazar krolya assur Yprze
 nyozl Ruben a gaad apolu poko
 lenye manassowo aprzywyodl
 15 ge do ala a abor a do ara a do rze
 ki gozam az dotego dnya **VI**
 <1> **S**Inowye lewy Gerson a
 18 chaat a merari <2> Sinowye Chaat
 aram isaar hebron a oziel <3> Sino^{wy}e
 Amram Aaron moyses a maria
 21 Sinowye Aaronowy nadab a
 abyn eleazar a ithamar <4> Eleazar
 vrodzil Finees a Fynees vrodzil
 24 abisue <5> Abisue vrodzil bocci a bo
 cci vrodzil ozi <6> a ozi vrodzil za
 [[i]]{r}aiam a zaraias vrodzil meraioth
 27 <7> Meraioth vrodzil amariama a A
 marias vrodzil achitob <8> Ale achi
 tob vrodzil Sadocha Sadoch vro
 30 dzil achimaasza <9> Achimaas vro
 dzil azariasza a Azarias vrodzil
 iohannan <10> Iohannan vrodzil aza
 33 riasza Ten gest gen poziwal ka
 planstwa wdomv ktori vdzalal
 bil Salomon wIerusalemie <11> Aza |

rias vrodzil amariasza Amarias
 vrodzil achitoba <12> Achitob vrodzil
 3 Sadocha Sadoch vrodzil sellum
 <13> Sellum vrodzil elchiasza Elchias
 vrodzil azariasza <14> Azarias vrodzil
 6 Saraiasza a Saraias vrodzil ioze
 decha <15> Iozedech wiszedl gdisz prze
 nyosl bog iudø aIerusalem przes
 9 Nabuchodonzora <16> Przetoz sinowye
 leui Gerson caat a merari <17> Ata
 sø gym{y}ona sinow gersonowich
 12 lobyn aSemei <18> sinowye chaat
 amram a isaar a ebron a oziel <19> Si
 nowye merari mooli a musi <20> Tato
 15 rodzina leui podlug czelyadzi gego
 Serson lobin sin gego <21> Ioaa sin
 gego Addo sin gego Zana sin ge^o
 18 Tethrai sin ge^o <22> sinowye caatowy
 amynadab sin ge^o Chore sin ge^o
 asir sin ge^o <23> Helkana sin ge^o Abya
 21 saph sin gego Asir sin ge^o <24> Thaath
 sin gego huriel sin gego Ozias
 sin gego Saul sin gego <25> Sinowye
 24 el{c}hana Amasy a achimoth <26> a el
 chana Sinowye elchana Sophai
 sin gego <27> Ieroam sin ge^o Helyab
 27 sin ge^o Naach sin ge^o Elcana sin
 <28> Sinowye Samuel pyrworodzoni
 vasseni a Abyam <29> Sinowye merari
 30 mooly sin ge^o lobin sin ge^o Semei
 sin ge^o Oza sin ge^o <30> Samaa sin
 ge^o Aggia sin ge^o Amasia sin ge^o
 33 <31> Cyto sø gesz vstauil Daud nad
 spyewaki domu boszego iakosz po
 stawyona gest skrzinya <32> aprzislugo ||

waly przed stanem swyadeczstwa
 spyewaiøc doiød nyevdzalal Salo
 3 mon domu boszego wIerusalem
 bo podle rzødu swego staly wprzi
 slugowanyv <33> Cyto zaiste sø gyszto
 6 przistawaly s sini swimy z sinow
 Caathowich Heman spyewak
 sin iohelow sina Samuelowa
 9 <34> sina elchana sina ieroam siⁿa hely
 sina thori <35> sina zuph sina elchana
 sina maat sina mazay <36> sina elcha
 12 na sina ioel sina azarie sina iozo
 phonie <37> sina thahath sina aser siⁿa
 abyasab siⁿa chore <38> sina saar siⁿa
 15 caat sina leui sina israhel <39> abra
 cyø gego Azaph gen stal napra
 wyci gego Azaph sin barachiaso
 18 w sina samaa <40> sina michael sina
 basie sina melchie <41> sina athanai
 sina zara sina adaia <42> sina ethan
 21 sina zamma sina semei <43> sina geth
 sina gerson sina leui <44> Sinowye
 merari bracya gich na leuici E
 24 than sin chuzi sina aby sina mo
 loch <45> Siⁿa azabye sina amasie si
 na elchie <46> sina amasi sina bon
 27 ni sina somer <47> sina mooly sina
 musi sina merari sina leui <48> Ab
 racyø gich leuite gysz vstawye
 30 ny sø ku wszemu przislugowa
 nyv Stanku domu boszego <49> Ale
 aaron a sinowye gego zazega
 33 ly kadzidlo na oltarzy obyeti
 ana oltarzu wonnich rzeczy aw
 szitkø potrzebø swyøtinyey swyø |

tich a abi modlyly syø za Israhela
 podle wszego czsosz przikazal mo
 3 yses sluga boszi <50> Cyto tesz sø sino
 nowe Aaronowy Eleazar sin
 gego Finees sin ge^go Abisue sin ge^go
 6 <51> bocci sin ge^go ozi sin gego zaraia
 sin ge^go <52> Meraioth sin ge^go Amaria
 sin ge^go Achitob sin ge^go <53> Sadoch
 9 sin ge^go Achimas sin ge^go <54> Acyto sø
 przebitkowye gich powszech apo
 kragynach sinow aaronowich
 12 podle rodow caathitskich bo syø gym
 bily lyosem dostaly <55> ydaly gym ebron
 wzemy iuda aprzedmyescye gego
 15 wokol <56> ale polya myescska awsy
 kalefowi sinu iefone <57> Pote^m sinom
 Aaronowim daly myasta ku v
 18 cyekanyv ebron a lobna yprzed
 myescye gich <58> a iether a estamo
 sprzedmyescym gich Atakesz elon
 21 ydabyr sprzedmyescym gich <59> Asan
 tesz ybethsamech sprzedmyecym
 gich <60> Zpokolenya benyamynowa
 24 Gabaon a gabee aprzedmyescye
 gich a lamach sprzedmyescym gi
 ch a anathoth sprzedmyescym swi
 27 m Wszech myast trsynaczcy sprze
 dmyescym swim porodzinach gi
 ch <61> Ale ostatnym sinom chaato
 30 wim zrodzini swe daly zpolupo
 kolenya manasowa ku gymye
 nyv dzesyøcz myast <62> Pote^m sinom
 33 gersonowim pogich rodzinach
 spokolenya yzacharowa aspoko
 lenya asserowa aspokolenya ||

Neptalim a spokolenya manaso
 wa wbazan myast czternaczycy
 3 <63> Ale sinom merari porodzinach
 gich spokolenya rubenowa aspo
 kolenya gaadowa aspokolenya
 6 zabulonowa daly polyosu mya
 st dwanaczycy <64> Ydaly sinowye is
 rahelsci sinom leui myasta aprze
 9 dmyescy gich <65> Adaly polyosu spo
 kolenya iudasowa aspokolenya
 sinow Symeonowich aspokole^{ny}a
 12 sinow benyamynowich myasta
 ta geszto nazwaly gymyenyem
 swim <66> a stich gysz bily zrodu si
 15 now kaathowich Ybila mya
 sta na gych myedzach spokole
 nya Efraymowa <67> adaly gym mya
 18 sta ku vcyekanyv Sichem sprzed
 myescym ge^o na gorze efraymo
 wye a gazer <68> a hyman sprzedmye
 21 scyamy swimy atesz beteron <69> Takesz
 yspokolenya danowa elthethe a
 ielbeton a Abielon a elon sprzed
 24 myescyamy swimy a iethremon
 wtenze obiczay <70> Tesz spokolenya
 Manasowa aner aprzedmyescy
 27 gego balaa aprzedmyescy gego
 Tym to gest gisz zrodu sinow caa
 towich ostatny bily <71> Sinom tesz
 30 Gersonowim spokolenya polupo
 kolenya manasowa Gaulon w
 basan aprzedmyescy gogo a Asta
 33 roth sprzedmyescym swim <72> Spo
 kolenya [[Israhelowa]] Isacharowa
 cedec aprzedmyescy ge^o a deberith |

sprzedmyescym swim <73> a Ramoth
 yprzedmyescye gego a Anen sprze
 3 dmyescym swim <74> Pote^m spokole
 nya asserowa masal sprzedmye
 cym swim a abdon takesz <75> y asab
 6 aprzedmyescye gego a roob sprze
 dmyescym swim <76> Spokolenya nye
 ptalymowa cedes w galiley aprze
 9 dmyescye gego ammon sprzedm
 yescym gego akariatym yprzed
 myescye gego <77> Sinom tesz merari
 12 ostatnym spokolenya zabulono
 wa remono yprzedmyescye ge^go
 A Tabor sprzedmyescym swim
 15 a Tanna a ualo <78> a zaiordanem
 wstronø iericho przecyw wscho
 du iordanskemv Spokolenya
 18 Rvbenowa bozor na puszczi sp
 rzedmyescym swim a iesa sprze
 dmyescym swim <79> y caldemoch a
 21 przedmyescye ge^go a nuphat sp
 rzedmyescym swim <80> A takesz spo
 kolenya Gaadowa Ramoth w
 24 Galaad aprzedmyescye gego a
 manaym sprzedmyescym swim
 <81> Ale iezebon sprzedmyescym
 27 swim a ieser sprzedmyescym
 <1> P^Ote^m Sinowye [VII [swim
 Izacharowy thola a
 30 phna a iasub a Samaron czty
 rze <2> sinowye thola ozi a rapha
 ia a ieriel a iemay a iebsen a
 33 Samuhel ksyøszøta po domyech
 rodziny swey Zrodzaiv thola
 møszowye przesylny zlyczeni sø ||

wednyoch Daudowich dwadzesz
 cya tisyøczow {idwa} y szesz set <4> Wyele za
 3 yste myely zon a sinow <5> Abracya
 gich powszech przirodzonech Si
 nowe yzacharowy przewdatny
 6 ku boiowanyv syedm aoszmdze
 syøt tisyoczow zlyczeni sø <6> Sino
 we benyaminowy Bale a bochor
 9 a adiehel trsyø <7> Sinowye bale es
 bon a ozi aoziel azerimoth a v
 ratha pyøcz Ksyøszøta czelyadzy
 12 a ku boiowanyv przewdatny a
 lyczba gich dwa ydwadzescya tisyø
 czow a trsydzescy ycztirzi <8> Potem
 15 sinowye bochor zany m a ioas a
 elyezer a elyoenay a amri a ierimoth
 a abia a [[a]]nachor a almatan
 18 wszitci cyto sinowye boechor <9> Yzly
 czeni sø poswich czelyadzach Ksyø
 ta przirodzona ku boiom przesylny
 21 ny dwadzescya tisyøczow adwye
 scye <10> Pote^m sin adihel balam Ale si
 nowye balam hicus a benyamin
 24 a aoch a chana a iotham a tharsis
 a chaizar <11> wsitci cy sinowye
 adiel Ksyøszøta przir{ø}dzonych swich
 27 møszowye przesilny Syednaczcye
 Tisyøczow adwye scye gydøci
 ch ku boiv <12> Ale Sephan a afan
 30 ly sinowye hir a asim bil sin aser
 <13> Pote^m sinowye Neptalymowy ia
 siel a Guni a asar a Sellum bil
 33 sin balaa <14> Pote^m sin manasse ezriel
 Ale nyeslyvbna gego Sira vrodzi
 la mathir oczcza galaad <15> Mathir |

wzøł zoni sinom swim apphron
 a Sephan amyeli Syostrø gymye
 3 nyem maacha a gymyø sinv dru
 gemv Salphaat yvrodzili syø sø
 Salphaat dzewki <16> Aporodzila Ma
 6 acha zona Mathirowa Sina a
 vzdalala gemv gymyø phares Ale
 gymyø brata gego Sares a sinow
 9 ye gego vlam a racem <17> Potem v
 lam baldan Cyto sø sinowye gala
 dowy sina Mathir sina Manasse
 12 <18> Syostru lepak gego Regina vro
 dzila krasnego møsza Abyezer a
 Nicola <19> Zatim bily sinowye Semi
 15 da ahin a Sichem a lici a aman
 <20> Lepak sinowye Efraymowy søø
 Tala sin gego bareth sin gego tha
 18 lat sin gego elada sin gego tha
 lat sin gego a tego sin zadab <21> a tego
 sin futhala a tego sin efer a elad
 21 Potem zbyly ge møzowy geth
 tu nierzødnye bo seszly bily abi
 syø w gich gymyeny wwozaly
 24 <22> Yplakal Efraym ocycz gich wye
 le dny yprziszly bracya gego abi
 cyeszily gy <23> Ywszedl ku swey zenye
 27 iasz poczøła aporodzila sina a we
 zwala gymyø gego beria przeto
 ize wezlich czasyech domv gego
 30 wiszedl gest <24> Pote^m dzewk[[i]]{a} gego
 bila Sara iasz wdzalala beteron
 nysszsi y swyrzchny a ozemsara
 33 <25> Ale sin gey rafa arezeph a thale
 znyegozto vrodzil syø thaan <26> gen
 vrodzil laadon Tego sin amyud ||

vrodzil elyasama <27> znyegosz wiszedl
 nun ktoriz myal sina Iosue <28> Sye
 3 dzenye gich a przebiuanye bilo gest
 bethel asinow gich zdzewkamy
 gich przecyw wchodu sluncza
 6 noran a kuzapadnie [[w]]stronye
 gazer ydzewki gego Sichem tesz
 zdzewkamy swimy az do gazam
 9 adzewki gego <29> blysko ot sinow beth
 san adzewki gego thana ymanas
 ses adzewki gego maggedo adze
 12 wki gego dor adzewki gego Wti
 ch bidlyly sinowye Iozefowy sina
 israhelowa <30> Sinowye asserowy
 15 Iomna a iesua a isvi a baraia
 a Sara syostra gich <31> Potem sino
 wye baria heber a melchiel on
 18 gest ocyc barzait <32> Pote^m eber v
 rodzil ieflat a sober a othan a
 helem a Suaa syostra gich <33> Sinow
 21 ye ieflath phoseth achamaal a Se
 ph Cyto sø sinowye ieflat <34> Sinow
 ye Somer achi a roagaa a raba
 24 a aram <35> Pote^m sinowye helen bra
 ta gego Supha a iemma a Selles
 a hamai <36> Sinowye Zupha Suela
 27 maphed aSual a beri a amra <37> a
 booz a odoz a Samma aSalusa
 aiethran a bera <38> Si^{nowy}e ether iepho
 30 ne a phaspha a ara <39> Ale sinowye
 ola aree a anihel a resia <40> Wszitcy
 cy sinowye aser ksyøszøta rodza[[iv]]
 33 gem wiborni a przesylny woge
 wodi wogewod alyczba gich wye
 ku giszto gotowy sø ku boiv Sze |

szcznaczcye tisyøczow **VIII**

3 <1> P^Otem benyamyn vrodzil
 bale pyrworodzencza
 swego asaal drugiego a occho
 ra trzecyego <2> naua czwartego a
 6 rapha pyøtego <3> Bily sinowye ba
 le addoar a Gera a abiuth <4> a aby
 sne a nemam a acobe <5> ale y iera
 9 a Sephuphan a vram <6> Cyto søø
 sinowye Sadochoui ksyøszøta ro
 dzaiv przebiwaiøcich wgabaa
 12 ktorzi przenyesyeny sø do mana
 th <7> Noome a Hoia a iera On ge
 przenyosl yvrodzil oza a aiud
 15 <8> Ale Saraima vrodzil wmoab
 skey wloscy gdisz puscyl bil vsim
 a bara zoni swe <9> Vrodzil potem
 18 s edes zoni swey iobab a sebeia
 a mosa a molchom <10> a iecus a
 Sechia a marima Cy sø sinowye
 21 gego ksyøszøta wczelyadzach s
 wich <11> Pote^m mensim vrodzil achi
 tob a elphaal <12> pote^m sino^{wy}e elphaal
 24 heber amisaam a Samath Ten
 wdzalal onon a lod ydzewky
 gego <13> Ale baraia a Samma ksyø
 27 szøta pokolenya przebiwaiøcich
 w aylon Cy zagnaly bidlycye
 le geth <14> a haio Sechat a ierimoth
 30 <15> a zabadia a arith a her <16> amichel
 a iespa a ioaa Sinowye baria <17> za
 bad{a}ia amosollam a zechi a eber
 33 <18> a iezaman a iezlia a iobab Sino
 wye elphaat <19> iachim a zechri a
 zabdy <20> a eboena a Selechay a elyel ||

3 <21> aadaia abaraza a Samarath
 Sinowye Semei <22> yesphan a eber
 a elyel <23> a abdon a elechri a canan
 6 <24> a anatna a alam a anathochia
 <25> a iep{h}daia afanuel Sinowye Se
 chach <26> Samari[[<a>]] a Seoria a otho
 lia <27> a iersia a helia a zechri Si^{nowye}e
 ieroam <28> Cy s̅ patriarchi aprzy
 9 rodzona ksy̅sz̅ota gysz bidlyly
 w Ierusalemye <29> W gabaon potem
 bidlyly s̅ abygabaon a iahihel
 12 a gymy̅ zenye gego Maacha <30> a
 sin gego pyrworodzec abdon a
 Sur acis abaal a ner a nadaph
 15 <31> a iedur a aio a zacher a maleloth
 <32> vrodzil Samaia A przebiwaly s̅
 odrug̅ stron̅ bracyey swey w Ie
 18 rusalemye zbracy̅ sw̅ <33> Potem
 ner vrodzil cis a cis vrodzil Sau
 la Pote^m Saul vrodzil ionath̅ a
 21 melchisne a aminadab a isbaal <34> Po
 tem sin Ionatow miphibaal aMi
 phibaal vrodzil mycha <35> Sinowye
 24 mycha phiton a melee a chara a
 ahath <36> A ahath vrodzil ioiada a
 Ioiada vrodzil almoth aAlmoth
 27 vrodzil zamri Potem zamri vro
 dzil moosa <37> a Moosa vrodzil baa
 na gegoz sin bil rafaia znyegoz
 30 narodzil sy̅ eleza ktorisz vrodzil
 hezel <38> Ybilo hezelouich szescz sino
 w tymy gymyoni ezrichan bo
 33 chru yzmael Sana abadia anan
 Wszitci cy sinowy{e} hezel <39> Potem
 sinowye bazech brata gego v |

lam pyrworodzenyec ethus dru
 gy a eliphales trzeczy <40> Abily sino^{wy}e
 3 vlam møszowye przewdatny a
 wyelykey mocnoscy cyøgnøc lø
 czisko awyele maiøci sinow y
 6 wnukow az ku stu apyøczdze
 syøt tysyøczow Wszitci cy sinowye
 <1> Izlyczon ge [IX [Beniamynoui
 9 st wszitek israhel alycz
 ba gich popysana gest wksyøga
 ch krolyow israhelskich a Iuda
 12 aprzewyedzeny sø do Babilona
 prze swe zgrzeszenye <2> Ktorzi prze
 biualy pyrwy wgymyenyach s
 15 wich awmyescyech israhelskich
 akaplany avczyeny aproroci <3> abid
 lyly wIerusalem s sinow Iuda
 18 as sinow[[<o>]]beniamin Az sinow E
 fraym amanase <4> Othei sin amiud
 sina semri sina omidi sina boni
 21 Z sinow phares sina iuda <5> az Si
 lom asia pyrworodzenyec a sinowye
 gego <6> Pote^m zSinow zara iehuel
 24 abracya[[a]]{ey} gego szescz set adzewyøcz
 dzesyøt <7> Pote^m zSinow benyamin
 Salo sin mozollam Sina odia si
 27 na azana <8> a iohanna sin ieroam
 a ela sin ozi sina mochri a moso
 llam sin Saphatie Sina ruhu
 30 hel sina iebanie <9> abracya gich
 poczelyadzach swich dzewyøcz
 set apyøczdzesyøt aszescz Wszitci
 33 cy ksyøszøta przirodzonech swich
 podomyech oczczow swich <10> Aska
 planow ioiada iorarib a iachim ||

<11> a azarias sin belchie sina Mosol
 lam sina Sina Sadochowa sina
 3 meraioth sina achitohp byskupa
 domv boszego <12> Potem Adaia sin
 ieroam sina phasor sina melchia
 6 a masia sin adihel sin iezra sina
 mosollam sina mesollamoth Sina
 emer <13> Ale bracya gich ksyøszota
 9 poczelyadzach swich tisyøc syedm
 set asyedmdzesyøt przesylny vda
 tnoscyø ku dzalanyv potrzebi slu
 12 szebney wdomv boszem <14> S koscyel
 nich slug Semeia sin asub a Si
 na ezricam sina asebin s Sinow
 15 merari <15> bachaccar teszarz a ga
 al amachama sin micha Sina
 zecri Sina asaph <16> a obdias sin
 18 semeie Sina galal Sina iditum
 A barachia sin asa sina elchana
 gen przebiwal nasyenyach Nep
 21 talim <17> Potem wrotny Sellum a
 achim telmon a achimam abra
 cya gich ale yksyøszøta <18> az dotego
 24 czasu wewrocycych krolyowich
 na wschod sluncza strzegøc slugy
 koscyelne otrzedzamy swimy s
 27 Sinow leui <19> Sellum sin chore si
 na abyazaf Sina chore sbracyø
 swø yzdomem oczcza sweg Cyto
 30 sø chorite nad dzali sluzebnimy
 strosze syeny koscyelney swya
 dzeczstwa yczelyadzi gich po o
 33 trzedzach stanowich boszich
 strzegøc wescya <20> Pote^m finees sin
 eleazarow bil wogewoda gich |

przed bogem <21> Ale Zacharias
 sin mozollam wrotni wrot sta
 3 nu swyadeczstwa <22> Wszitci cyto
 wibrany ku wrotnyestwu
 wrot dwyescye adwanaczcye
 6 popysany wewsyach wlostni
 ch Geszto wstawyly s̄ Daud
 a Samuel prorok na gich wya
 9 r̄ <23> tak ge iako sini gich wew
 rocyech domu boszego a wstanye
 swyadecstwa otrze dzamy
 12 swimy <24> Pocztirzech wyetrzech
 bily wrotny to gest nawschod
 sluncza a na zapad ana polnoci
 15 a na poludnye <25> Bracya tesz gich
 wewsyach przebiwały aprzi
 chadzaly w Soboti swe Ot cza
 18 su az doczasu <26> tim cztirzem slu
 gam koscyelnim swyerzona bi
 la wszitka lyczba wrotnich Y
 21 bily strzeḡoci ss̄dow a Skarbow
 domu boszego <27> a okolo koscyola bo
 szego bidlyly wstroszach swich
 24 abi gdiszbi czas bil ony rano
 otwyeraly drzwy <28> Zgich pokole
 nya bily ynad ss̄di slusz̄ocimy bo
 27 wlyczb̄o wnaszaly ss̄di ywina
 szaly <29> znych aktorim poleczoni bili
 ss̄di swȳote wlodn̄oly nad chlebi
 30 a nad wynem a nad oleem y ka
 dzidlem ywonnimy rzeczamy <30> Ale
 33 īocich mascy dzalaly <31> Amathatias
 sluga koscyelni pyrworodzenyec
 Sellum choricskego wlodarzem ||

nad wszitkim gesz wpanwy pra
 zono <32> Apote^m s sinow kaathowich
 3 bracyey gich wlodnoly chlebi
 poswyøtnimy abi zawzgy no
 wich na kaszdø Sobotø przipra
 6 wyly <33> Cyto sø ksyøszøta spyewa
 kow po czelyadzach koscyelnich
 slug gisz wposwyøtnich komo
 9 rach bidlyly tak abi wednye y
 wnoci vstawnye swø sluszbø
 sluszily <34> Y ostali ksyøszøta glowna
 12 slug koscyelnich poczelyadzach
 swich wIerusalemie <35> Pote^m w
 gabaonye [[koscyelnich slug po]]
 15 bidlyly ocyec gabaonow Iaiel
 agymyø zenye gego maacha <36> sin
 pyrworodzoni gego Abdon assus
 18 a cis a baal a ner a nabat <37> gedor
 takesz a haio a Zacharias a ma
 chaloth <38> pote^m Macheloth vrodzil
 21 Semaa acy bidlyly kromye kra
 yn wloscy bracyey swey wIeru
 salemye sbracyø swø <39> Ale potem
 24 Ner vrodzil cis a cis vrodzil Sa
 ula aSaul vrodzil Ionatan a me
 chizne a bynab a yzbaele <40> Potem
 27 sin Ionatow meribaal a meriba
 al vrodzil micha <41> pote^m sinowye
 mycha fiton a amalech a athara
 30 a haza <42> vrodzil iara a Iara vrodzil
 almalata a zamri Zamri potem
 vrodzil mooza <43> a mooz vrodzil
 33 baana gegosz sin raphaia vrodzil
 eleza znyegosz poszedl hezel <44> pote^m
 hezel myal sinow szescz tymyto |

gymyenmy Exricham botru Iz
 mahela Saria Abadia anan
 3 Tocz s̄o sinowye Ezeelowi **X**
 ⟨1⟩ TEdi filystinsci boiowaly
 przecyw israhelu yv
 6 cyekaly m̄oszowye israhelsci
 przed palestynskimy ypadly ra
 nyeny s̄oc na gorze gelboe ⟨2⟩ agdisz
 9 sȳo prziblyszily filystinowye go
 nȳoc Saula ysini gego zabyly
 Ionat̄o a Abynada a melchizne
 12 sini Saulowi ⟨3⟩ a obcyoszon gest
 boy przecyw Saulowy analyaz
 wszi gy m̄oszowye strzelci ranyly
 15 gy szipi ⟨4⟩ Y rzecze Saul ku suemv
 odzenczowy wiȳow myecz doby
 mȳo acz snadz nye przid̄o cy nye
 18 obrzazanci yb̄od̄o mȳo m̄oczicz
 ale nychcycal odzenyec tego v
 czynycz boiasznȳo b̄od̄oc przestra
 21 szon Tedi pochicyw Saul myecz
 nastawyw przecyw sobye rzucyl
 sȳo nan ⟨5⟩ To gdi vzzal odzenyec
 24 gego ysze Saul vmarl rzucyl sȳo
 takesz ysam naswoy myecz yv
 marl gest ⟨6⟩ yzagyn̄o Saul atrsye
 27 sinowye ywszitek dom gego pos
 polu zbyt gest ⟨7⟩ To gdisz vzzely
 m̄oszowye Israhelsci gisz przebi
 30 waly napolyoch ysze Saul asi
 nowye gego vmarly nychawszi
 myast swich pobyeszely sam ytam
 33 rosprosiwszi sȳo aprziszedszi fy
 lystinsci wgich myescyech bidly
 ly ⟨8⟩ Pote^m drugi dzen fylystinowye ||

seymuiøc lupi zbitich nalezly Sa
 ula asini gego leszøc na gorze Ge
 3 lboe <9> Agdisz swlekly gy ascyøly
 glowø gego a zoderenya obnaszily
 Poslaly doswey zemye abi obnoszo
 6 na bila a vkazanabi bila koscyo
 lom modlebnim ylyvdzem <10> ale odze
 nye gego przyniesly wmodle boga
 9 swego aglowø przibyly wkoscye
 le dagonowye <11> To gdisz wszitko
 vsliszely møszowye iabes galaad
 12 to czsosz filystinowye vczynily bi
 ly nad Saulem <12> powstały wszitci
 møszowye silny awzøly cyala Sa
 15 ulowi asinow gego aprzynieszly
 ge do Iabes ypochowaly koscy
 gich pod døbem gen bil w Iabes
 18 aposcyly syø za Syedm dny <13> Przeto
 vmarl gest Saul prze swe nyeslya
 chetnosci przeto ysze przestøpyl bo
 21 sze przikazanye [[bosze]] gesz bil ge
 mu przikazal anye strzegł gego
 Ale nadto s guszlnyky syø ra
 24 dzil <14> any dovfalgest wboga przeto
 zabył gy aprzenyosl krolewstwo
 gego ku dauidowy sinu Yzay **XI**
 27 <1> **PR**zetosz sebral syø wszitek
 israhel ku Daidowy do
 Ebrona rzekøc Koscz twa ycyalo
 30 twe gesmi <2> Wczora ytrzecyego d
 nya gdisz gescze krolyowal Saul
 tisz bil genszesz wiwodzilesz aw
 33 wodzilesz israhela Bo tobye rzekl
 bog twoy Ty pascz bødzesz lyvd
 moy israhelski aty bødzesz ksyøszø |

cyem nadnym <3> Przetosz prziszly
 wszitci vrodzenszi israhelsci ku
 3 krolyv do Ebron ywnydzde dauid
 snymy wslyvb przed panem apo
 mazaly gy krolem nadIsrahelem
 6 podle rzeczi boszey ktorø mowyl
 wrøce Samuelowye <4> Yotydze da
 uid awszitek israhel doIerusale^m
 9 gensz slowye Iebuz gdzeszto bily
 Iebuzey bidlycyele zemye <5> Yrzekly
 cy gysz bidlyly w Iebuz ku Dau
 12 idowy Nyewnydzesz sam Tedi
 Daid dobil posadki Syonskey
 iasz gest myasto Daid <6> Yrzekl
 15 Wszelki gen pobyge Iebuzea na
 pyrwey bødze ksyøszøcyem awo
 gewodø Przetosz wnydze pyr
 18 wi Ioab sin Sarwe yvczinyon
 gest ksyøszøcyem <7> Yprzebiwal da
 uid naposadce aprzeto nazwano
 21 gest myasto dauid <8> Yvdzalal mya
 sto wokol od mello az do okolka
 Pote^m Ioab ostatek myasta wdz
 24 al <9> Y pospyeszal Daid gydøc aro
 støc apan zastøpow bil snym <10> Ta
 ø ksyøszøta silnich møszow Dau
 27 idouich gysz pomagaly gemv abi
 bil krolem nad wszitkim israhe
 lem podle slova boszego gesz mo
 30 wyl ku israhelu <11> Ata gest lyczba
 mocznich dauidowich Iesbaan sin
 amon ksyøszø myedzi trsydzescy
 33 Tento wznyozl kopye swe nade
 trsyemy sty rannimy pogenø <12> A
 ponyem Eleazar sin striczka gego ||

hatoytski gen bil myedzi trsyemy
 mocznimy <13> ten bil zDaudidem w
 3 apheldomin Gdzieszto filystinscy
 sebrały syø nato myasto ku boyv
 abilo pole tey krayni pelne iøcz
 6 myenya avcyekl bil lyvd przed
 filystinskiny <14> Tento stal posszrzod
 polya aobronyly gy Agdisz pobyl
 9 bil fylysty[[y]]{ni} dal pan zbawyenye
 wyelyke lyvdu swemu <15> Ysgechaly
 trsye zetrzydzeszcy ksyøszøt ku
 12 skale wnyeyze bil Daudid do ia
 skinyey Odollam gdzieszto filistey
 rozbyly bily stani wdolyv rapha
 15 ym <16> Ale dauid bil na posatce a
 stani filystinske wbethleem
 <17> Przeto poszødal dauid yrzekl O
 18 abi kto dal my vodi s cysterni
 bethleemskey iasz gest wbronye
 <18> Tedi trsye cyto przes poszrzodek
 21 stanow filystynskich szly sø ana
 czarly vodi scysterni bethleem
 skey iasz bila wbronye yprzy
 24 nyesly ku dauidowy abi pyl
 gen nyechcyal ale radzey obye
 towal iø panu <19> rzekøcz Otstøp
 27 to otemnye abich przed oblyczy
 m boga mego to vczynyl akrew
 møszow tichto pyl bo sø wnye
 30 przespyeczenstwye dusz swich p
 rzinyesly my vodi aprzetø przy
 czynø nyechcyal gey pycz To vci
 33 nyly cy trsye møszowye przesy
 lny <20> Abyzay brat Ioabow ten bil
 ksyøszø zetrsyech aon podnyozl |

kopye swe przecyw trsyem stom
 rannim aon bil myedzi trsyemy
 3 na znamyenytszi <21> myedzi trsyemy
 drugi wiborni a ksyøszø gich Ale
 wszako ku trsyem pyrwym nye
 6 do szedl gest <22> Banaias sin ioiade
 møsz prze vdatni gen wyele sku
 tkow vczynyl bil zcapseel On po
 9 byl dwu ariel moab aon szedw
 yzabył lwa posszrzod cysterni cza
 su snyeznem <23> aon pobył møsza Egy
 12 pskego gegosz postawa bila pyøcz
 loket amyal kopye iako tkaczsky
 nawoy Przetosz sstøpil knyemv
 15 skigem awirwal kopye ktoresz
 dzerszal wrøce azabil gy kopygim
 gego <24> To vczynyl banai{a}s sin ioiade
 18 ktorisz bil myedzi trsyemy moczni
 my naznamyenytszi <25> amyedzi trsy
 dzesszcy pyrwi awszak az do trsy
 21 nyedoszedl Apoloszil gy dauid w
 vcho swe <26> Pote^m møszowye prze
 silny wwoyscze Azael brat Ioabo
 24 w a eleanan sin strycza gego s
 Bethleema <27> Semoth arotitski a
 elles falonytski <28> ira sin achiz
 27 thecuitski abyezer anatotitski
 abiezer anatotitski <29> Subboccai
 sochitski ylai achoitski <30> marai
 30 nephatitski Eled sin Baana
 netofatitski <31> Etai sin rebai z ga
 laad sinow Benyamynowich
 33 barara faratonyczski <32> Huri ot po
 toka gaas abyal arabachitski
 azmoth baurauitski elyaba Sala ||

bonitski <33> sin asoni iesonitski iona
 than sin saga arachitski <34> achiam
 3 sin achar aratitski <35> elyphal sin hur
 <36> aphermeratitski achia phelonitski
 <37> afrai caromelitski noorari sin azbi
 6 <38> iohel brat natanow mabar sin
 agarai <39> Sellech amonitski noorai
 berotitski odzenyecz ioabow sina
 9 Sarwye <40> iras iethreitski {g}areb ie
 threyczski <41> Vrias etheiski iradad
 sin ooli <42> adma sin Segar rubenit
 12 ski ksyøszø rubenitske asnym trsy
 dzescy gynich <43> Hanan sin maacha
 a iosaphat mathanitski <44> ozias asta
 15 rotski Semma a iahier sinowye
 ocam araoheritskego <45> iedihel sin
 samri a ioa brat gego thosaitski
 18 <46> eliel maumitski a ieribai a iosala
 Sinowye elnahun a iechina moabi
 tski eliel a obeth a iosiel zmasobia
 21 <1> CYto prziszly ku dauido | XII
 wy do Sicelec gescze gdisz
 vcyekaly przed Saulem sinem cis
 24 gysz bily przesylny a wiborny bo
 iownyci <2> cyøgnøc løczisko aobye
 ma røkama proczamy cyskaiøc a
 27 strzelyaiøc strzalamy zbracyey Sa
 ulowich spokolenya benyamynowa
 <3> ksyøszø ioas a aby{e}zer sinowye Sa
 30 maa gabaticski aioziel afallech [[si]]
 sinowye asmodowa abarachia y
 ieu anatotitski <4> Samarias takesz
 33 gabaonitski nasilnyeyszi myedzi
 trsydzesszci ynad trsydzescy Ieremi
 as a iezihel a ioannan a iebad ga |

1 rerothitski <5> elizai a ierimuth a
 b{a}alia a Samaria a Safacia a
 3 rafaces <6> Elchana a iesia a azrahel
 a ioezer a iesbaan zchreyma <7> Io
 hedan takesz ySabadia sinowye
 6 ieroam z iedor <8> Ale zgaddi prze
 nyesly syø ku dauidoui gdisz syø ta
 gil na puszczi møszowye przewdat
 9 ni aboiownyci najlepsi dzerszøcz
 scit akopye oblycze gich iako ob
 lycze lwowe arøczy iako sarni po
 12 gorach <9> Ezer pyrwi obdias drugi
 elyab trzeczy <10> masmana czwarti
 iheremias pyøti <11> beti szosti heliel
 15 syodmi <12> iohannam osmi helebath
 dzewyøti <13> Hyemmas dzesyøti ba
 hana gedennaczycy <14> Cyto z sinow
 18 gaad ksyøszøta woyski poslednye
 yszich Sto tisyøci wlodnøl anawyø
 cey tisyøcem <15> Cy sø gysz przeszly ior
 21 dan myesyøcza pyrwego gdiszto
 obikl syø rozwodnycz na swe brze
 gy awszitki wignaly ktorzi prze
 24 biwaly po wdolyach ku wzchodu
 a ku zapadu sluncza <16> Prziszly sø
 takesz y zbenyamina y z iudi na
 27 posatkø nanyey przebiwal dauid
 <17> Ywiszedl dauid naprzecywo gym
 yrzekl Pokoynyely gydzecy ku
 30 mnye abiscy pomogly mnye Sye
 rce me Sgedna syø swamy gestly
 syø sprzeczywycy mnye za me
 33 przecywnyki gdisz ia nyepra
 wosecy nyemam wswu røku pa
 trz bosze oczczow naszich asødzi ||

<18> Duch zaiste ogarnye Abyzai ksyø
 szø myedzi trzidzescy yrzecze Two
 3 gy gesmi odauidze astobø sinu
 yzay Pokoy pokoy tobye apokoy
 pomocznykom {t}wim tobye zaiste
 6 pomaga bog twoy Przetosz
 przyiøl ge dauid avstauil gee
 ksyøszøti nad zastøpi <19> Potem s
 9 manasse vcyekly ku dauidowy
 kdisz sze{dl} sfylystinskimy abi prze
 cyw Saulowi boiowal anyebo
 12 iowal snymy Bo wszowszi radø
 ostauily gy ksyøszøta fylystinska
 rzekøc Nyeprzespyeczno gest
 15 glowye naszej nawrocycz syø
 ku panu swemu Saulowy
 <20> Przetoz gdisz wrocyl syø gest
 18 do Sicelec vcyekly knyemv zma
 nasse ednas a iozabaad a ied
 di a helech mical ednas a io
 21 sabad a elui a Salathi ksyøszø
 ta ricerstwa wmanasse <21> Cyto
 daly pomocz dauidoui przecyw
 24 paduchom Bo wszitci bily mø
 szowye przesylny yvczinyeny
 sø ksyøszøta w woyscze <22> Ale ypo
 27 wsze dny przichadaly ku dau
 idowy ku pomoci gemv az gich
 bila wyelyka lyczba iako zastøp
 30 boszi <23> Atocz gest lyczba kszøszøt wo
 yski ktorzisz prziszly ku dauidowy
 gdisz bil w Ebron abi przenyesy
 33 krolewstwo Saulowo knyemv
 podle slova boszego <24> Sinowye
 iuda nyosøcz scit a kopie Szescz ty |

syøczow a osm set gotowy ku bo
 iv <25> Z Sinow Simeonowich møszo
 3 w przesylnich ku boiowanv
 Syedm tysyøczow asto <26> ZSinow
 lewy cztiri tysyøce a szescz set <27> Aio
 6 iada ksyøszø zrodzaiv Aaronowa
 asnym trzi tysyøce asyed{m} set <28> Takesz
 Sadoch m{1}odzenyecz prze slychet
 9 nego rodu adom oczcza gego dwa
 dzescya ydwye ksyøszøt <29> Pote^m ZSi
 now benyamynowich bracyey Sa
 12 ulowich trzi tysyøce bo gescze wye
 lyka strona gich naslyadowala
 domu Saulowa <30> Ale z Sinow Efra
 15 ymowich dwadzescya tysyøczow
 a osm set prze sylny vdatnoscyø
 møszowye znamyenytszi wrodza
 18 ioch swich <31> A spolu pokolenya mana
 ssowa osmnaczycy tisyøczow wszitci
 pogymyenyoch swich prziszly abi
 21 vstauily dauida krolem <32> Azsinow
 Yzacharowich møszowye vmyeiøt
 ny gisz [[vmyely]] {znaly} kaszde czasi ku ros
 24 kazanyv czsobi czynycz myelyisrahel
 ksyøszøta dwye scye awszelke gine
 pokolenye gich radi naslyadowaly
 27 <33> Pote^m z Zabulona ktorzi wichad{z}aly
 ku boiv astaly na spyci vmyely
 vodzenyv boiownem pyøczdzesyøt
 30 tysyøczow prziszly napomocz daui
 doui nye zdwogym syercem <34> AZ
 Neptalym ksyøszøt tisyøcz asnymy
 33 vmyely sczitem a skopym osm atrsy
 dzescy tysyøczow <35> Takesz z dan przy
 prawyeny ku boiv osm adwadzescya ||

tisyøczow a szescz set <36> Az Assera
 wichadzaiøce ku boiv wczele po
 3 nøkaiøcz czterdzescy tisyøczow
 <37> Pote^m zaJordanem z Sinow Ru
 benowich a z gaadowich aspolu
 6 pokolenya manassowa vmyely o
 røszim boiownim Sto adwadzescya
 tisyøczow <38> Wszitci cy møszowye
 9 boiownyci ywiprawyeny ku bo
 iowanyv z dokonalim syercem
 prziszly do Ebron abi vstauily da
 12 uida kolem nade wszim israhe
 lem Ale ywszitci ostatci z Israhe
 la gednim syercem bily abi kro
 15 lem bil dauid nadewszim israhe
 lem <39> Ybily tu vdauida trsy dny ge
 dzøcz apyiøcz czsosz prziprawyly
 18 gym bracya gich <40> Ale yktorzi po
 dle gich bily az do Yzachara a Za
 bulona a Neptalyma przinyesly
 21 chlebi na oslech ana wyelblødzech
 a na mulech ana wolech ku gedze
 nyv møki winna grona suszona
 24 wyno oley woli skopi ku wszey
 oplwytoscy Radoscz zaiste bila wI
 <1> Iwszedl Daid w [XIII] srahelu
 27 radø s tribuni as sethnyki
 ysewszemy ksyøszøti <2> Yrzekl ku
 wszemv sebranyv israhelskemu
 30 Zlyvbyly syø wam ot boga nasze
 go pochodzi rzecz ktorøsz mowyø
 Poslymi ku bracyey naszej ostat
 33 nyey do wszelkich wloscy israhel
 skich a ku kaplanom akoscyelnim
 slugam gisz przebiwaiø wprzed |

myescyv myast acz syø zbyerzø
 knam <3> aprziwyezmi skrzinyø
 3 boga naszego knam bosmi nye
 dobiwały gey zadny Saulowich
 <4> Yotpowyedzalo wszitko pospol
 6 stwo abi tak bilo bo lyvby syø
 rzecz wszemu lyvdu <5> Przetosz zg
 romadzil dauid wszitek israhel
 9 ot Azior Egypskiego az gdisz w
 chazies emath abi przywozl
 skrzinyø boszø zkariathiarim
 12 <6> Ywzidze dauid ywszitek israhel
 ku pagorku kariathiarim gesz
 gest w Iuda abi przinyozl ottød
 15 skrznyø pana boga syedzøcego
 na cherubinye gdzeszto wziwa
 no gymyø gego <7> Ywloszily skrzy
 18 nyø boszø na nowi wosz zdomv
 Amynadabowa Oza abracya ge
 go wyożø woz <8> Daud zaiste aw
 21 szitek israhel gygraly przed bo
 gem wszitkø moczø wpyesnyach
 awgøslyach awzaltarzoch yw
 24 bøbnyech ywzwoncech ytrøbach
 <9> Ale gdisz przigechaly na myesz
 ce nachorowo scyøgnøl oza røkø
 27 swø abi potparl Skrzinyø bo za
 iste wol buyaiø malyvtko gey bil
 nachylil <10> Przetosz roznyewal syø
 30 bog na Ozø a vderzil gy przeto
 ysze bil syø dotknøl skrzinye yv
 marl gest tu przed panem <11> Yza
 33 møcyl syø dauid przeto isze pan
 rozdzelyl bil ozø anazwal to mye
 szcze rozdzenye ozi az dotegoto ||

dn̄ya <12> Ybal syø dauid boga tego
 czasu rzekøc Kako mogø ku m
 3 nye wwyescz skrzinyø boszø <13> a
 przetø prziczinø nye przywozl
 gey ksobyte to gest domyasta dauid
 6 ale obrocył iø wdom obededoma
 getheiskego <14> Przeto ostala gest
 skrzinya bosza w domv obede
 9 dom trzi myesyøce Y poszegnal
 bog domv gego ywszemv czsoz
 <1> IPoslal Iram | XIII | myal
 12 krol Tyrski posli ku da
 uidoui adrzewye cedrowe yrze
 myøslnyki scyan drzewyanich
 15 abi vdzalaly gemv dom <2> Y poznal
 dauid isze poczwyrdzil gy bog
 krolem nad israhelem a isze po
 18 wiszono krolewstwo gego nad
 lyvdem gego wIsrahelv <3> Yspoy
 mal dauid gyne zoni wIerusa
 21 lemye avrodzil sini adzewky
 <4> Ata sø gymyona gich gesz zrodzi
 ly syø gemv wIerusalem Sam
 24 ma a Sabab Nathan a Salom^on
 <5> Ieber a elysu a helyphelech <6> a
 nega a nafec aIaphie <7> a elisa
 27 ma a balaida <8> Tedi vsliszawszi
 Fylystinowye isze dauid poma
 zan krolem nadewszim israhe
 30 lem wstøpyly wszitci abi szvka
 ly gego To gdisz vsliszal dauid
 wisedl przecywo gim <9> Zatim
 33 filystiny prziszedszi rosuly syø w
 doli raphaym <10> Y poradzil syø Da
 uid zbogem rzekøc Poydøly ku |

fylystinom adaszly ge wrøkø mø
 Yrzekl gemu pan gydzi apodam
 3 ge wrøkø twø <11> Agdisz ony weszly
 bily do Baalfarazaym pobyl ge
 tu dauid rzekøc Rozdzelyl bog
 6 nyeprziacyele me przes røkø mø
 iako syø wodi rozdzelyaiø Aprzeto
 nazwano gymyø temv myesczczv
 9 Baalfarazim Pobyl gest ge tu
 dauid <12> yostauily sø tu bogy swe
 gesz dauid kazal spalycz <13> Potem
 12 wtore fylystinowye wtargly a
 rosuly syø wdole <14> Yporadzil syø
 lepak dauid zbogem Yrzekl gemv
 15 bog Nychodzi zanymy otydzi ot
 nych aprzidzesz przecyw gym stro
 nø gruszewym <15> Agdisz vsliszisz zw
 18 yøk gydøcz wwyrzchu gruszew
 ya tedi winydzesz ku boiv bo wi
 szedl gest bog przed tobø abi pobyl
 21 twyrdze fylystinske <16> Yvczynyl da
 uid iako przikazal gemv bog
 Ypobyl twyrdze fylystinske ot ga
 24 baona az do gazara <17> Yroznyesyø
 no gest gymyø dauidowo powszel
 kich wloscyach a bog dal grozø
 27 gego na wszitki pogani <1> Yzdzalal
 sobye domi wmyescye dauid a
 vzdalal myasto skrziny boszey a
 30 stanem[[em]] iø ogarnøl **XV**
 <2> **T**Edi rzekl Dauid Nyeslusz
 no gest abi ot iacikogo nyesyona
 33 bila skrzinya bosza gedzine ot
 slug koscyelnich geszto zwolył
 pan ku noszenyv gey aku poslu ||

3 gowanyv sobye az nawyeki <3> Yz
 gromadzil wszitek Israhel do
 6 Ierusalem a bi przinyesyona bi
 la skrzinya bosza naswe myasto
 ktoresz gey prziprawyl bil <4> Ata
 9 kez ysini Aaronowi akoscyelne
 slugy <5> Z Sinow caath myedzi
 gymysz vriel ksyøszøcyem bil
 12 abracya gego dwye scye adwa
 dzescya <6> Z sinow merari asaia
 ksyøszø abracyey gego dwy{e} scye
 15 a trzsydzescy <7> Z Sinow gersono
 wich iohel ksyøszø a bracyey ge^go
 sto adwadzescya <8> Z Sinow elyza
 18 phan Semeias ksyøszø abracyey
 gego dwye scye <9> Z Sinow Ebrono
 wich Heliel ksyøszø abracye gego
 21 osmdzesyøt <10> Z Sinow ozielowich
 Amynadab ksyøszø abracyey ge^go
 sto adwanaczycy <11> Ywezwal dauid
 24 Sadocha a abyathara kaplanow
 aslug koscyelnich Vriel a asaia
 iohel Semeia Helyel a aminada
 27 ba <12> Yrzekl knym Wi gysz gescye
 ksyøszøta czelyadnykow slug ko
 scyelnich poswyøczycy syø zbra
 30 cyø waszø aprzinyescy skrzinyø
 boszø pana israhelskego na mye
 szce ktorez gey prziprawyono
 33 <13> abi iako napoczøtku bo tedi nye
 bilyscy przitem ranyl nas pan
 tak nynye bødz nyeczso wam
 czynycz <14> Przeto poswyøcyly syø ka
 plany asludzi koscyelny abi nyesly
 skrziny pana boga Israhelskego |

3 <15> Ywszøly Sinowye leui skrzinyø
 boszø iakosz przikazal bil moyses
 6 podle slowa boszego na ram{y}ona
 swa na szerdzach <16> Yrzekl dauid
 ksyøszøtom slug koscyelnich abi
 9 vstauily zbracye swey spyewaki
 na organoch yrozlycznego stroia
 to gest na røcznich yna rothach
 12 yna kobossye yna zwoneczkoch
 abi brznyal wwisokoscyach zw
 yøk wyesyelya <17> Yvstawyly sludzi
 15 koscyelny emana sina iohelo
 wa abraczyø gego azapha sina
 barachiasowa Z Sinow mera
 18 ri bracyey gich ethana sina ca
 saie <18> asnymy bracya gich Na dru
 gem rzødu zachariasza a beri
 21 a iaziele a Semiramotha a ia
 hiele a anhelyba a banaiasza
 a mazaiasza a Mathatiasza a
 24 Elyphalø a mathemana a obe
 dedoma a iehiele wrotne <19> Ale
 spyewaci eman a zaph a E
 27 than na zwoneczkoch myedza
 nich brznyely <20> A Zacharias
 a oziel a Semiramoth aiachi
 30 el a hamet eliab a hema aza
 yas a banaias na røcznyczach
 cy gødly <21> Ale Mathatias elyfa
 33 lu amacenyas a obededom a iey
 hel a oza{z}iu na skrzidlech prze
 gødaly ana wycyoznich gøslya
 ch <22> Conenias ksyøszø slug koscye
 lnich nad prorocstwem bily a
 ku przespyewanyv slotkey [[pye]] ||

pyeszny Bil zaiste wyelmy mōdri
 <23> Abarachias a Elchana wrotni
 3 Skrzinye boszey <24> pote^m Sebenyas
 a iozaphat a Nathanael aAmasi
 a zacharias a banaias a eliezer
 6 kaplany trōbyly trōbamy przed
 skrzinyø boszø A Obededom a achi
 maas bily wrotny skrzinye <25> Prze
 9 to dauid a vrodzenszi Israhlsy a
 tribunowye szly ku przenyesyenyv
 skrzinye zaslyvbyenya boszego z
 12 domv obededomowa swyesyelym
 <26> Agdisz pomogl bog koscyelnim slu
 gam ktorzi nyesly Skrzinyø zas
 15 lyvbyenya boszego offyerowaly
 syedm bikow asyedm skopow
 <27> Zatym dauid obleczon bil wrucho
 18 byale ywszitci sludzi koscyelny
 gysz nyesly skrzinyø spyewaiøc
 A Conenias ksyøszø prorocske
 21 myedzi spyewaki Atakesz dauid
 obleczon bil stolø lnyanø <28> awsz
 tek israhel wyozl skrzinyø za
 24 slyvbyenya boszego wspyewa
 nyv awzwyøku trōbnem atrø
 bamy awzwoncech arøcznymy
 27 rotamy zrownawaiøc syø <29> Agdisz
 prziszla bila skrzinya bosza zaslyv
 byenya az do myasta dauid Nicol
 30 dzewka Saulowa patrzøc oken
 cem vzzala krolya dauida ska
 czøci aygraiøci wgzardzila gym
 33 <1> Iprzinye | XVI | wsyerczu swem
 sly skrzinyø boszø aposty
 wyly iø poszrzod stanku ktorisz |

rospyøł bil dauid gey Y obyetowal
 gey wonne obyati ypokoyne przed
 3 bogem <2> A gdisz dokonal bil dauid
 ofyeruiøc zazszone obyati ypokoy
 ne poszegnal lyvd w gymyø bosze
 6 <3> y rozdzylyl wszem powszitkich ot
 møsza az do nyewyasti kolacz
 chleba aczøszcz myøsa pyeczzonego
 9 bawolowego avprazonø woleyv
 zemlø <4> Yvstawyl przed skrzinyø
 boszø z koscyelni{ch} slug gysz bi slu
 12 szily awspomynaly skutki gego a
 slauily ychwalyly pana boga isra
 helskego <5> azapha ksyøszø adruge
 15 go gego zachariasza Ale iehiele
 a Semiramotha a iahiele a matha
 tiasza a elyaba a banaiasza a obe
 18 dedoma a iehihele nad organi
 zaltarza astrun Ale azaph abi
 brznyal zwonki <6> Banaiasza a a
 21 ziele kaplani vstauil trøbyøc w
 trøbi vstauicznye przed skrzinyø
 zaslyvbyenya boszego <7> Wten dzen
 24 vstauil dauid ksyøszø ku chwa
 lenyv pana azapha abracyø ge
 go to przespyewaiøc <8> Chwalcye
 27 boga awziwaycye gymyø gego
 oznamcye wlyvdu nalyaski ge^o
 <9> Spyewaycye gemv apsalmi poycye
 30 gemv awiprawyaycye wszitki dzi
 wi gego <10> Chwalcye gymyø swyø
 te gego raduysyø syerce szukaiø
 33 cich pana <11> Szukaycye pana y
 czsnoscy gego szukayce oblycza
 gego zawzdi <12> Wspomynaycye ||

nadziwi gego ktore vczynyl ana
 znamyona ge^go ana sɔdi vst gego
 3 <13> Syemyø israhelo{vo} slugy gego Si
 nowye iacoboui zwoleny gego <14> On
 gest pan bog nasz powszey zemy
 6 sɔdowye gego <15> Wspomynaycye
 nawyeki slubi ge^go rzeczi ktore
 przikazal wtisyøczv pokolenya
 9 <16> Giszto stwyrdzil s abramem
 aprzisyøga ge^go zisaakem <17> Y vsta
 uil to iacoboui zaprzikazanye
 12 aisrahelowy ws{w}yadeczstwy w
 yecznye <18> rzekøc Tøbye dam zemyø
 kanaanskø powrozek dziedzicst
 15 wa waszego <19> Gdisz bily maley
 lyczbi maly yoracze gey <20> Aszly ot
 naroda do naroda askrolewst
 18 wa klyvdu gynemv <21> Nyeprze
 puscyl nyszadnemu potwarzacz
 gich ale karal zanye krole <22> Nye
 21 dotikaycye syø mazanich mich
 awpro{ro}cech mich nye zlosycycye
 <23> Spyewaycye panu wszitka zemya
 24 zwyastuycye dzen otednya zbaw
 yeny ge^go <24> Wiprawcye wpogan
 stwye slawø ge^go wewszech lyvdze
 27 ch dziui ge^go <25> Bo wyelyki pan ach
 walebni barzo agrozni nad wszit
 ki bogy <26> Bo wszytci bogowye lyv
 30 dzsci modli sɔ ale bog nyebyosa v
 czynyl <27> Chwala a wyelebnosz przed
 nym syła yradoscz wmyescye gego
 33 <28> Przinyescye czelyadzi lyvdzskye
 przinyescye bogu slawø ycesarst
 wo <29> daycye chwalø gymyenyv ge^go |

Podnyescye obyeto aprzidzecie
 wobebrzenye ge^go amodlcye syo
 3 panv wobraze swyotem <30> Porusz
 syo ot oblycza gego wszitka zemya
 bo on zalozil swyat nye poruszoni
 6 <31> Raduycye syo nyebyosa awyesyel
 syo zemya a rzeczcye wnarodzech
 pan krolyvge <32> Wzchvcz morze y
 9 pelnosc gego awyesyelcye syo role
 ywszitko czso nanych gest <33> Tedi bo
 do chwalycz drzewye lesne przed
 12 bogem bo przisedl soddicz zemye
 <34> Pochwalcye pana bo gest dobri
 bo nawyeki mylosyerdze gego <35> a
 15 rzeczcye zbaw nas bosze zbawycye
 lyv nasz azgromadz nas awizwol
 ot poganow acz syo spowyadacz
 18 bodzem gymyenyowy swyotemv
 twemv awyesyelycz syo bodzem
 wtwich spyewanyach <36> Poszegna
 21 ni pan bog israhelski ot wyekv
 az ynawyeki Arzekny wszitek lyvd
 amen achwala bodz bogu <37> Atak
 24 ostauil tu przed skrzinyo zaslyv
 byenya boszego Azapha abracyo
 gego abi przislugowaly przed skrzi
 27 nyo vstawycznye aotzedzamy swi
 my <38> Potem od Ededoma abracya
 gego osm aszesczdzesyot Aod Ededo
 30 ma sina Iditum aOsa vstauil w
 rotnimy <39> Ale Sadocha kaplana a
 bracyo gego kaplani vstauil przed
 33 stanem boszim nawisokoscy gen
 bil wgabaonye <40> abi offyerowaly
 obyati panu na oltarzu obyatnem ||

vstawycznye rano ywyeczor po
 dle wszego czso pysano wzakonye
 3 boszem gisz przikazal israhelowy
 <41> Aponyem vstauil Eman aIditu^m
 ygyne zwolyone genegokaszde
 6 go gymyenyem swim ku chwa
 lenyv pana bo nawyeki mylo
 syerdze gego <42> Eman takesz aIditu^m
 9 trøbyøce trøbø atrz{ø}saiøc zwone
 czki ywszitki gødzbi glosow wi
 bornich ku spyewanyv panu
 12 A Sinom Iditum kaszøcz bicz wro
 tnimy <43> y nawrocyl syø wszitek lyvd
 do swego domv ydauid abi takesz
 15 poszegnal domowy swemu **XVII**
 <1> GDisz pote^m dauid bidlyl w
 swem domv rzekl ku Na
 18 tanowy proroku Owa ia bidlyø
 wdomu cedrowem askrzinya za
 slyvbyenya boszego pod skoramy
 21 gest <2> Yrzekl [[dauid ku]] Natan ku
 dauidoui wszitko czso gest natw
 em syerczu vcin bo gest stobø bog
 24 <3> Przeto tey noci stala syø rzecz
 bosza ku Natanowy rzekøc <4> Gy
 dzi amow dauidoui sludze me
 27 mv Tocz mowy pan Nyebødzesz
 ti mnye dzalacz domu ku bidle
 nyv <5> anym zaiste przebiwal wdo
 30 mu ot tego czasu wnyem gesm
 wiwyodl Israhela zegypskey
 zemye az dotego dnya ale zawz
 33 gym bil przemyenyaiøci myasta
 stanow <6> aprzebiwaiø wprzikricyv
 zewszitkim israhelem Zalym ku |

ktoremu s̄odzi Israhelskemu mo
 wyl gym gesm bil przikazal abi
 3 pasly lyvd moy arzekl Przecziesz
 my nye vdzalal domu cedrowe
 go <7> Aprzeto nynye tak b̄dziesz mo
 6 wycz ku sludze memv Daidoui
 To mowy pan zast̄opow Iamcȳ
 wz̄ol gdisz [[z]]{n}apastwye zastadem
 9 chodzil abi bil wodzem lyvda me
 go israhelskego <8> abil{em} stob̄ do kot
 kolysz szedl azbylem wszitki nye
 12 przyiacyele tve przed tob̄ av
 czynylem tobye gymȳ wyelyke yia
 ko genego zwyelikich gysz s̄ sla
 15 w̄otny na zemy <9> adalem myasto lyv
 du memv israhelskemu Sczepyon
 b̄dze aprzebiwacz b̄d̄ wnyem a
 18 wȳocy nyeb̄dze poruszon any si
 nowye nyeprawosci zetr̄ ge iako
 otpocz̄otka <10> ote dnyow wnychsze
 21 dalem s̄dze lyvdu memv israhel
 skemv aponyszilem wszitki nye
 przyiacyele tve Przeto zwyastuȳ
 24 tobye isze vdzala bog tobye dom
 <11> Agdisz wipelnysz dny tve abi sze
 dl ku oczczom twim wzbudz̄ sye
 27 mȳ tve potobye gen b̄dze zsinow
 twich avtwyrdz̄ krolewstwo ge^o
 <12> On vdzala mnye dom avtwyrdz̄
 30 stolecz gego az nawyeki <13> ab̄d̄ ge
 mu oczcem aon mnye b̄dze sinem
 amylosyerdza mego nye oteym̄
 33 ot nyego iakosm otīl tego gen
 przed tob̄ bil <14> Yvstawȳ gy wdo
 mv mem awkrolewstwye mem ||

az na wyeki astolecz gegø bødze
 przewtwyrdzoni nawyeki <15> podle
 3 wszech slow tich apodle wszego
 wydzenya tego Tak mowyl Natan
 ku dauidoui <16> Agdisz prziszedl krol
 6 dauid asyadl przed bogem Rzekl
 kto gesm ia panye bosze aktori
 dom moy abi dal my take rzeczy
 9 <17> Ale yto malo zda syø wtwem o
 patrzyenyv Aprzeto mowylesz na
 dom slugy twego takesz na bødøce
 12 czasi avczynylesz myø dziwnego na
 dewszitki lyvdzi Panye bosze moy
 <18> czso wyøcey przidano mosze bicz
 15 dauidoui gdiszesz tak oslauil slu
 gø twego <19> podle syercza twego
 vczynylesz wszitkø wyelebnosz
 18 tø achcyalesz oznamycz wszitka
 zwyelyczenya ta <20> Panye nye ro
 wnya tobye anye gynego boga
 21 kromye cyebye zewszech oktori
 ch sliszelysmi vszima naszima <21> Kto
 ri ge^st gyni iako lyvd twoy isra
 24 hel narod gyni na zemy knyemv
 szedl bog abi wizwolył avcz{i}nył
 sobye lyvd wswey wyelykoscy
 27 awgrozach awirzucyl narodi
 przed gich oczima geszesz zEgyp
 ta wizwol <22> ypolozilesz lyvd twoy
 30 israhelski tobye wlyvd az naw
 yeki Aty panye vczynylesz syø bo
 gem gegø <23> Przeto yvsz panye
 33 rzecz iøszesz mowyl sludze tve
 mu ydomu gegø szczwyrdzi na
 wyeki avczin iakosz mowyl <24> acz |

1 ostanye wyelyke gymyø twe a
 2 awelebno bødze az na wyeki
 3 abødze rzeczono pan zastøpow
 4 bog israhelski adom dauidow
 5 slugy gego trwacz bodze snym
 6 <25> bo ty panye bosze moy ziawylesz
 7 wvcho sludze twemu abi mv
 8 vdzal{al} dom aprzeto nalyazl sluga
 9 twoy do vfanye abi syø modlyl
 10 przed tobø <26> Przeto nynye panye
 11 ti gesz bog amowylesz sludze twe
 12 mv taka dobrodzeystwa <27> apoczø
 13 lesz blogoslawyenstwo domu sludze
 14 twemu abi zawzgy bil przitobye
 15 bo twim poszegnanym poszegnan
 16 <1> Istalo [XVIII] bødze nawyeki
 17 syø potem gdisz dauid po
 18 byl fylystinske aponyszil gich sini
 19 aod iøl Geth ydzewki gego zrøki
 20 fylystinow <2> pobyw {y} Moaba ybily
 21 Moabsci slugamy dauidowimy
 22 dawaiøcz gemv dari <3> Tegosz cza
 23 su pobył dauid krolya Adadeze
 24 ra Sobskego wloscy Emach gdi
 25 bil vigechal abi rozirzil swe pa
 26 nstwo az do rzeki Eufraten <4> yo
 27 dzerszal dauid tisyøc wozow ge
 28 go asyedm tisyøczow gezdnich a
 29 dwadzescya tisyøczow møszow p
 30 yeszich yzchromyl wszitki konye
 31 wozowe kromye sta wozow gesz
 32 ge sobye zachowal <5> Tedi takesz p
 33 rzicyøgnøl Syrus krol Damaski
 34 chcøc pomoc Adadezerowy kro
 35 lyowy Sobskemv ale ytego po ||

byl dauid dwadzescya tysyøczow
 møszow **⟨6⟩** aposadzil ricerze w
 3 Damasku abi Syria takesz sl
 szila gemu adawala dari Ypo
 magal gemv pan wewszech rze
 6 czach ku ktorim szedl bil **⟨7⟩** Ypob
 ral dauid tuli zlote ktoresz mye
 ly sludzi adadezerowi aprzynio
 9 sl ge do ierusalem a **⟨8⟩** atakesz s
 Tebath a z Chim tak rzeczonich
 myast Adadezerowich mosyø
 12 dzu wyele znyego Salomon v
 dzalal morze myedzane aslupi
 yssødi myedzane **⟨9⟩** To gdisz vsli
 15 szal Ton krol Emaczski ysze da
 uid pobyl wszitkø woyskø ada
 dezerowø krolya Soba **⟨10⟩** poslal
 18 swego sina Adurama ku kro
 lyowy dauidowy szødaiøcz odnye
 go myrv araduyøcz syø temv isze
 21 poboioval apobyl Adadezera
 bo przecywnyk bil Ton krolyo
 wy Adadezerowy **⟨11⟩** Ale ywszitki
 24 ssødi zlote ysrzeb{r}ne ymyedzane
 poswyøcyl krol dauid bogu A
 szrebro yzloto gesz bil krol pob
 27 ral zewszelkich narodow y z Ydu
 mskich iako ymoabskich y ot
 sinow Amonowich yot fylystin
 30 skich y Amalechitskich **⟨12⟩** Pote^m
 Abyzay sin Saruie pobyl Edoma
 wdolyv Solnem oszmnaczcye ty
 33 syøczow **⟨13⟩** yvstawy wEdomye po
 satkø abi sluszily dauidowy Edo
 msci Ysprauil pan dauida we |

wszitkem kczemuszkole syø przy
 czynyl <14> Przeto krolyowal dauid
 3 nadewszim israhelem czinyøcz
 sødi aprawdø wszemv swemu
 lyvdu <15> Pote^m Ioab sin Saruie bil
 6 nad woyskø a Iozaphat sin Aylud
 kanclerzem <16> aSadoch sin Achitob
 a Achimelech sin Abyatarow bila
 9 sta kaplanmy a Suza pysarzem
 <17> Ale Bananias sin Ioyadi nad zastø
 pi strzelczow asamostrzelnykow
 12 Ale Sinowye dauidowy pyrwy v
 <1> P^Otem syø [XIX] røki krolyowi
 przigodzilo ysze vmarl Na
 15 as krol sinow Amonowich akrolyo
 wal amon sin gego wmyasto ge^go
 <2> yrzekl dauid vczynø mylosyerdze
 18 z Amonem sinem naazowim bo
 gego ocyecz vkazowal [[<nye>]] mylo
 syerdze mnye Yposlal dauid ku ge
 21 go vczesenyv dlya smyercy gego
 oczcza agdisz prziszly do zemye
 sinow Amonowich abi Amona
 24 vczesily <3> rzekli ksyøszøta sinow
 Amonowich ku Amonowy Ti m
 nymasz bi dauid prze swø czescz
 27 poslal abi cyø vczesil nad szmyer
 cyø oczcza twego anyeznamyonasz
 isze przeto abi wilazøczily ywisp
 30 yegowaly a opatrzily zemyø twø
 przisly ktoby slugy gego <4> przeto
 Amom oblisyl slugy Daidowi
 33 aogolyl arostrzagal gich suknye
 ot gich byodr az donog ypuscyl
 ge <5> Ony gdisz odydø ato wskazaly ||

dauidoui poslal przecyw gym
 bo wyelyke potøpyenye cyrpyely
 3 yprzikazal abi ostaly wlericho
 doiødbi nyeodrosli brodi gich a
 tedi abi syø wrocyla <6> Wydzøcz si
 6 nowye Amonowy isze przespraw
 ye vczynily dauidoui tak Amon
 iako ygyni lyvd poslaly tisyøcz
 9 lybr srebra abi przewyezly so
 bye z Mesopotanyey az Syriey az
 Maachi yz Sabi wozi ygeszce
 12 <7> Y przywyeszly dwa a trzysdzescy
 tisyøczow wozow ykrolya Ma
 acha z gegø lyvdem Cy gdisz przy
 15 gely rozbyly swe stani wkrayv
 moabskem asinowye Amonowy
 sebrawszi syø sswich myast po
 18 cyøgly ku boyv <8> To gdisz vslizal
 dauid poslal Ioaba awszitkø wo
 yskø møszow silnich <9> Aszedszi si
 21 nowye Amonowy spyc[[z]]ø sposo
 byly podlug broni myesczkey
 Ale krolyowye gysz napomocz
 24 przigely rozdnye napolyv staly
 <10> Przeto Ioab zrozvmyaw isze boy
 bødze przecyw sobye sprzotku y
 27 naposlyatku przebraw møsze p
 rzesylne zewszego israhela ywzru
 szy syø przecyw Syrskemv <11> aosta
 30 tecznø stronø lyvda dal pod røki
 Abyzay brata swego abi syø po
 ruszily przecyw sinom Amonowim
 33 <12> yrzekl Przemogølycz myø Syrsci
 bødz my na pomoc gestly cyø prze
 mogø Sinowye Amonowy ia bø |

dø tobye ku w{s}pomozenyv <13> posyl
 syø Aczinmi sobye møsznye prze
 3 nasz lyvd yprze myasta boga
 naszego ale pan czso syø gemv
 dobrego vzrzy to vcziny <14> Y poru
 6 szil syø Ioab ylyvd gisz bil snym
 przecyw Syrskemu ku boyv
 y gonyl ge <15> Pote^m sinowye Amo
 9 nowy vzzawszi ysze byezi Syr
 ski takesz yony pobyeszely przed
 Abyzay bratem gego yweszlysø
 12 do myasta Ywrocyl syø Ioab do
 Ierusalem <16> Avzzawszi Syrski
 ysze pobyt ot israhela poslal po
 15 sli abi przywyedly Sirskega gisz
 za rzekø bidlyl myedzi ktorimy
 bilo ksyøszø Sopath nad ricers
 18 twem Adadezer bil gich wodz
 <17> To gdisz bilo dauidowy wskazano
 sebraw wszitek israhel prze szedl
 21 iordan yrzucy syø nanye sziko
 waw nabok gednø woyskø abi
 snymy boiowal <18> Y vcyeka{1} Syrski
 24 przed israhelem Yzbyl dauid Sy
 rskich syedmtysyoci wozow acz
 terdzescy tysyøczow pyeszich yso
 27 phata ksyøsyø tey woyski <19> Avz
 rzawszi gyny sludzi Adadezerowy
 isze ot israhela przemoszeny vcye
 30 kly ku Daidowy ysluszily gemu
 Awyøcey Syria nyeradzila daw
 acz pomoci sinom Amonowim
 33 <1> STalo syø gest po ro | XX
 ce tego czasu ktorego o
 bikly krolyowye na woyni wi ||

chadzacz Sebral Ioab woyskø y
 moc ricerstwa ykazil zemyø si
 3 now amonowich aszedl yoblegl
 rabaad ale dauid bidlyl wIeru
 salemye gdisz ioab pobyl Rabaat
 6 yskazil ge <2> awszøw dauid koronø
 zlotø zglowi Melchonowi analiza
 zl nanyey nawadze lybrø zlota
 9 yprzedroge kamyenye yvczynyl
 sobye dauid {z}nyego koronø yw
 yelki plyon zmyasta pobral <3> aten
 12 lyvd gen bil wnyem wiwyodl
 gy precz ykazal gy cepi mlocydz
 azelyazne bronu ponych wloczicz
 15 aokowanimy wozi przez nye gesz
 dzicz tak abi byly rostargany astar
 cy wszitci Tak vczynyl dauid wszi
 18 tkim myastom sinom amonowim
 ywrocyl syø zewszitkim swim lyv
 dem do Ierusalemæ <4> Pote^m szzedl
 21 syø boy w Gazer przecyw filyste
 om wnyemsze zabyl Sobochæ v
 Zatitheyskego Zaphi zrodu Rap
 24 haymowa y ponyzil ge <5> Gyni takesz
 boy stal syø przecyw fylysteom w
 nyemsze zabyl od boga dani sin
 27 Saltus Bethleemski brata Go
 lyata Getheyskego wgegosz ko
 pyiv drzewo bilo iako nawoy
 30 tkaczow <6> Ale ygyni syø boy przy
 godzil w Geth wnyemsze bil czlo
 wyek przedlugy po szescy palczo
 33 ch maiøc tich bilo spolu dwadze
 scya ycztirzi ten takesz zraphay
 ma pokolenya bil vrodzon <7> ten v |

røgal israhelowy ypobyl gy Io
 nathan sin Saama brata dau
 3 dowa Cy sø sinowye Raphaymo
 wy wGeth gisz seszly odrøki da
 uidoui aslug gego **XXI**
 6 <1> **P**Otem Sathan poruszil syø
 przecyw israhelu apopødzil dau
 9 da abi zlyczil israhelski lyvd <2> yrzekl
 dauid ku Ioabowyy aksyøszøtom
 lyvczskim Gydzcye azlyczcye israhel
 od bersabee asz do Dan y przinyescye
 12 my lyczbo abich wzwyedzal <3> Yotpow
 wyedzal Ioab Przisporz pan lyvda
 swego sto krocw wyøcey nyszgo gest
 15 wszakosz panye moy krolyw wszitci
 sø sludzi twoy przecz szuka tego pan
 moy czsobi zagrzech bilo polyczono
 18 israhelowy <4> Ale slowa krolyowa
 wyøcey syø przemogla Awiszedw
 Ioab obszedl wszitek israhel ywro
 21 cyl syø doIerusalemu <5> ydal dauidoui
 lyczbo gych geszbił obszedl Ynaleszo
 na lyczba wszego israhela Tysyøcz
 24 tysyøczow asto tysyøczow møszow
 gysz myeczem włodnøly azIwdi trsy
 sta asyedmdzesyøt tisyøczow boiø
 27 iownykw <6> Bo leui abenyamyno
 wa nyezlyczil bil przeto isze przez
 dzøcznye czynyl krolyowo przika
 30 zanye <7> Ynyelyvbylo syø panv przy
 kazanye to yzranyl israhela <8> Yrze
 kl dauid bogu Zgrzeszilem barzo
 33 yszem to vczynyl Proszø odnyesz zlo
 szc slugy twego bom nye mødrze
 vczynyl <9> Yrzekl pan ku Gadowy ||

ku prorokowy rzekøcz <10> Gydzi amo
 w ku dauidowy Tocz mowy pan
 3 zetrseyech rzeczi dauam wolenst
 wo tobye geno ktoresz chcesz sobye
 zwol acz vczynyø tobye <11> Agdisz przy
 6 dze Gad ku dauidoui rzekl gemv
 Tocz mowy pan zwol sobye ktore
 chcesz <12> albo trsy lyata glod w zemy
 9 albo zatrzi myesyøce vcyekanye
 przed swimy nyeprzyacyelmy a
 gych myecza nyemogøcz vcyecz
 12 Albo trsy dny myecz boszi puszczeni
 na zemyø smyercy aAngyola bo
 szego gen bødze bycz powszitkich
 15 kraioch israhela aprzeto nynye
 widz czsobich otpowyedzal temu
 gen myø poslal <13> Yrzekl dauid
 18 ku Gadowy Zewszech stron sø
 my vczisznyenya Ale lepyey my
 gest abich syø dostal wrøce bosze
 21 bo sø wyely{e} mylosyerdza gego ny
 szly wrøce lyvdzske <14> Yposlal pan
 mor na israhel ypadlo zIsrahela
 24 syedmdzesyøt tisyøczow mozow <15> P
 rzeto poslal angyola do Ierusale^m
 abi gy ranyl agdisz b{y}il ge vzrza
 27 w pan yslyvtowal syø nad wye
 lykø zloscyø yprzikazal Angyolo
 wy gen byl rzekøcz Dosycz gest
 30 yvsz przestan røka twa Atak
 angyol boszi stal podle myesczcza
 Ornanowa Gebuzeyskego <16> awz
 33 nyosl oczy swoy dauid vzrzal an
 iola boszego stoiøcz myedzi nyebe^m
 amyedzi zemyøø awgego røce na |

gy myecz obrocyw syø przecyw
 Ierusalem ypadly tako on iako
 3 wyøczszy vrodzenym zlyvdu o
 dzany Cylycyum padszi na zemy
 <17> Yrzekl dauid ku panu Wszakom
 6 ia genszem kazal abi lyvd bil zly
 czon iacyem zgrzeszil iam zlee v
 czynyl To stadko czso zlego zaslu
 9 szilo {p}anyebosze moy obroczy syø
 proszø røka twa namyø anadom
 oczcza mego acz lyvd twoy nye
 12 bødze zbyt <18> ata{k} angyl boszi przy
 kazal Gadowy abi rzekl dauido
 ui abi vdzalal oltarz panu bogu
 15 na myesczczu Ornanowye Iebuzey
 skego <19> Tedi dauid podle rzeczy Ga
 dowi szedl iako gemu mowyl slowe^m
 18 boszim <20> Ale Ornan gdisz bil wezrzal
 a vzzal anyøla boszego sswimy czti
 rmy sini skriw syø bo wten czas m
 21 locyl nagumnye pszenyczø <21> Tedi gdi
 poydze dauid ku Ornanowy vzza
 w gy ornan ypoydze przecyw ge
 24 mu zgumna ypoklonyl syø gemv
 padw na zemy <22> yrzegl gemv dauid
 Daymy myesczce swe acz vdzalam
 27 nanyem oltarz panu bogu azacz stoy
 to szrebro wezmyesz acz przestanye
 rana odlyvda <23> Yrzekl ornan ku da
 30 uidowy Wezmy moy panye krolyv
 myly avczin znyego czso syø tobye
 lyvby aktemv dam ywoli ku oby
 33 cye ycepi wmyasto drew ypszeny
 ce ku obyecye poswyøtney wszitko
 rad dam <24> Yrzekl gem krol dauid ||

Nykako tak nyebødze ale srebro
 dam zacx stoy bo any nyczs tobye
 3 mam odiøcz atak obyetowacz
 panu za palne obyati wdzøczne
 <25> Przeto dal dauid ornanowy
 6 zamyesczce szescz set zawazi zlota
 wagy prze sprawyedywey <26> Yv
 dzalal tu oltarz panu yobyatowal
 9 obyati zaszone ypokoyne awziwal
 pana yvslizal gy wogny{v} znyeba
 na oltarzv obyetnem <27> a angyølowy
 12 przikazal pan ywsczynyl myecz sw
 oy wnoszni <28> Anaticmyast dauid
 wzrzaw isze gy vslizal pan na mye
 15 szczzv ornanowye Iebuzeyskego
 yzabył gemv tu obyato <29> Astan bo
 zi gen bil vczynyl moyses napuszi
 18 yoltarz obyetni wtø dobø bil nagorze
 Gabaon <30> ynyemogl dauid gydz ku
 oltarzv abi syø tam modlył bogu
 21 bo bil wyelykim strachem przestra
 szon wydzøcz angyola boszego **XXII**
 <1> IRzekl dauid tocz gest dom
 24 boszi aten oltarz ku pale
 nu obyati wisrahelu <2> Yprzikazal
 abi bily sebrany wszitci wipow
 27 yedzeny z zemye Israhelskey yvsta
 wyl znych lamacze abi lamaly
 kamyenye acyøsalý abi dzalan bil
 30 dom bozi <3> awyele zelyaza ku gosz
 dzom drzwyanim ykudlubanyv
 yku spogenyv Yprziprawyl da
 33 uid nyezmyernø wagø mosyø
 dzu <4> ydrzewya Cedrowego tego
 lyczba nyemogła domnymana bicz |

gesz Sydonsci a Tyrsci przinyesly
 ku dauidowy <5> Yrzekl Dauid Salo
 3 mon sin moy gest dzecyø malyvt
 ke aroskoszne ale dom gen ia ch
 czø dzalacz bogu taki ma bicz a
 6 bi powszitkich kraynach bil mya
 nowan Przeto prziprawyø g{e}mv
 potrzebø Aprzetø prziczinø prze{d} swø
 9 smyercyø przigotowal wszitek na
 klad <6> awezwal sina swego Salomo
 na yprzikazal gemv abi vdzalal
 12 dom panu bogu israhelskemu <7> Y
 rzekl dauid ku Salomonowy Sinv
 moy ma wolya bila abich vdzalal
 15 dom gymyenyv boga mego <8> Ale sta
 la syø rzecz boaza ku mnye rzekøcz
 Wyelesz krwye przelyal awyelesz bo
 18 iow boiowal przeto nyebødziesz moc
 dzalacz domv gymyenyv memv
 tako krew przelyaw przedemnø <9> ale
 21 sin gen syø tobye vrodzi bødze møsz
 przepokoyni aia gemv vczinyø po
 koy odewszech nyeprzyiacyol gego
 24 wokol aprzetø przyczinø pokoyni
 slinøcz bødze amyr apokoy dam
 Israhelu wewszech dnyoch gego
 27 <10> Ten vdzala dom gymyenyv memv
 Ten bødze mnye za sina aia gemv
 bødø za oczcza Yvczwyrdzø stolecz
 30 krolewstwa gego nad israhelem
 nawyeki <11> Przeto sinv moy bødz
 pan stobø aprzebiway adza{la}y dom
 33 panv bogu twemu iako mowyl
 otobye <12> aday tobye pan mødroszcz
 asmisl abi mogl rzødzicz israhela ||

aostrzegacz zakona pana boga
 twego <13> bo tedi moszesz pomnoszon
 3 bicz gdisz zachowasz[[<z>]] przikazanye
 asødi ge^o gesz roskazal pan moy
 szesza abi vczil israhela Posyl syø
 6 aczyn møsznye nyeboy syø any lyø
 kay <14> owa toczyem ia wmem v
 bostwye prziprawyl naklad do
 9 mu boszemu sto tysyøcz lybr zlo
 ta aszrebra tysyøcz tysyøczow ly
 br Ale mosyødzu a szelyaza nye
 12 wagy any lyczbi bo wyelykocz
 przemaga lyczbø drzewa aka
 myenya tegom przigotowal ku
 15 wszey potrzebye <15> Amasz takesz
 wyele rzemyøszlnykw gysz lam
 yø kamyen wapno zgø ytesza
 18 rzow ywszelkich rzemyøszlny
 kow ywszelkego rzemyøsla ku
 vczynenyv dzala prze mødrich
 21 <16> ot zlota yot srebro yot mosyø
 dzv yot zelyaza gegosz nye lycz
 bi Przeto wstan adzalay apan
 24 bødze stobø <17> Yprzikazal dauid
 wszitkim ksyøszøtom israhelsky^m
 abi pomagaly Salomonowy si
 27 nu gegø <18> Wydzcye rzekl ysze pan
 bog swamy gest adal wam po
 koy wewszitkem okrødze ypod
 30 dal wszitki nyeprziacyele w
 waszø røkø apoddana zemya
 panu ywszemu lyvdu gegø <19> P
 33 rzeto prziczincye syercza wasza
 ydusze wasze abiscye szukaly pa
 na boga waszego apowstancye |

avczincye swyøcz panu bogu wa
 szemu acz bødze wnyesyona sk
 3 rzynia zaslyvbyenya boszego
 yssødi poswyøczone bogu wdo
 mu gen syø vdzala gymyenyv
 6 ⟨1⟩ P^Otem da [XXIII] boszemv
 uid bødøcz star apelen
 dny vstauil krolem Salomona
 9 sina swego nad israhelem ⟨2⟩ aseb
 raw ksyøsyøta israhelska yka
 plani ykoscyelne slugy ⟨3⟩ yzlyczo
 12 ni slugy koscyelne odedwudze
 stu lyat anadto Ynaleszono
 osm atrzidzescy tysyøczow mø
 15 szow ⟨4⟩ stich wibrany sø arozdze
 leny ksluszbye domu boszego dwa
 dzescya acztyrzi tysyøce probo
 18 szow asødz szescz tysyøczow
 ⟨5⟩ Awrotnich cztirzi tysyøce atil
 kesz spyewakow spyewaiøcz
 21 panu na gøsljach ana orga
 nyech gesz vczynyl dauid ku
 spyewanyv ⟨6⟩ yrozdzyl ge dauid
 24 po oczrzedzach sinow leui To
 gest Gersonouich a Caathoui
 ch a Merari ⟨7⟩ a Gersonouich
 27 leedam a Semey ⟨8⟩ asinowye le
 edan ksyøszøta Geiel a Secham
 aGeel trsyø ⟨9⟩ sinowye Symeo
 30 noui Salomyt a oziel aAram
 cy trsyø Cy ksyøszøta czelyadzi
 leedamowich ⟨10⟩ Pote^m sinowye
 33 Semeowy lecha Zyza aIaus
 a baria cy cztirze sinowye Se
 meowy ⟨11⟩ Ybil lech pyrwi a Zyza ||

drugi Ale Iaus a baria nyemya
 lasta wyle sinow aprzetosta w
 3 geney czelyadzi awgenem domv
 polyczona <12> Sinowye Caatoui Am
 ram a Yzar Ebron a oziel cztirze
 6 sinowye <13> sinowye Amramoui Aa
 ron aMoyses yodlōczon Aaron
 abi sluszil aswyōcy swyōtich {y} si
 9 nowye gego az nawyeki abi za
 zegal kadzidlo panv podle obicza
 ia swego ablogoslauil gego gymyō
 12 wyecznye <14> Atakesz moysesza czlou
 yeka boszego sinowye przilyczeny
 sō wpokolenye leui <15> sinowye moy
 15 szeszowy Gerson a Elyazer <16> sinow
 ye Gersonowy Sebucl pyrwi <17> ybily
 sinowye takesz Eleazarowy Roboia
 18 pyrwi ynyemyal Elyazar gynich
 sinow Ale sinowye Roboyaszowy
 rosplodzily syō barzo <18> Sinowye Yza
 21 rowy Salomyt pyrwi <19> Sinowye
 Ebronowy Ieriachu pyrwi Ama
 zias drugi Iaziel trzeci Gechram
 24 czwarti <20> Sinowye ozelowy Mycha
 pyrwi Iezia drugi <21> Sinowye me
 rari Mooly a Muzi Sinowye Mo
 27 oly Eleazar a Cis <22> avmarl Eleazar
 nyemaiōcz synow geno dzewki y
 poymowaly ge sobye sinowye Cis
 30 bracya gich <23> Sinowye Muzi Mooly
 aEder a Gerimyt trsye <24> To sō si
 33 nowye leui wswem pokolenyv y
 wczelyadzach swich ksyōszōta po
 oczrzedzach ypo lyczbas kaszdey
 glowi gysz czynily dzala wslusz |

3 bye domv boszego odedwudzestu
 lyat anadto <25> bo rzekl dauid otopo
 czynyeny dal bog israhelskim
 lyvdzem swim aprzebitek asz na
 6 wyeki wIerusalemie <28> nyebødze
 trzeba sluszbi slugam koscyelnim
 abi wyøcey stan nosyly ywszitki
 9 gego ssødi ksluszbye <27> atak podle
 przikazanya dauidowa na posledz
 bi polyczono sinow leui lyczbo ode
 12 dwudzestu lyat anad to <28> Ybødø p
 od røkø sinow Amonowich ku po
 trzebye domv boszego wsyenyach
 awposwyøtnich comorach yw
 15 myesczczv ocziscyenia ywposwyøt
 nyci ywewszech vcincech sluzeb
 nosci koscyola bozego <29> Ale kaplany
 18 vstawyeny bødø nad chlebi posw
 yøtnimy anad obyatø chlebowø
 ynad prazniki ynad przezniczamy
 21 ynad kotli ynad chlebem prazonim
 napanwy anadwarzonim ynade
 wszø wagø ynad myarø <30> Ale slu
 24 gy koscyelne abi staly rano ku ch
 walenyv aku spyewanyv panu
 atakesz kwyeczoru <31> tak wobyata
 27 ch kadzidlnich domv boszego iako
 wSoboti ywkalendi ynagyna
 swyøta podle lyczbi aduchowni
 30 ch obiczaiow awszelke rzeczy v
 stawnye stoycye przed bogem <32> a
 ostrzegaycye zachowanym stanu za
 33 slyvbyenia yrzødu swyøtnego
 yobiczaia sinow aaronowich swey
 bracy abi przislugowaly w domv
 36 [bozem ||

1 <1>Potem sinow aaro | **XXIII**
 nowich cy dzalowye bø
 3 dø Sinowye aaronowy Nadab a
 abyu Eleazar a Ytamar <2> yvmarla
 sta dwa nadab a Abyu przed ocz
 6 cem swim przes sinow akaplanst
 wa wziwal Ytamar a Eleazar <3> y
 rozdzelyl dauid to gest Sadocha z
 9 sinow Eleazarouich abimalech si
 now ytamarouich podle oczrzedzy
 swich <4> ynalezony sø wyelym wyøcey
 12 sinow Eleazarowich myedzi møsz
 my ksyøszøti nysz sinow ytamarow
 ich Yrozdzelyl gym to gest sinom E
 15 leazarowim szescznaczcye ksyøszøt
 po czelyadzach adomyech az sinow
 Ytamarowich osm ksyøszøt pocze
 18 lyadzach adomyech swich <5> Atak
 gest oboiø tø czelyadz rozdzelyl mye
 dzi sobø lyosmy bo bila ksyøszøta ta
 21 swyøcy ydomv boszego tako zsinow
 Eleazarowich iako z sinow ytama
 rowich <6> ypopysal ge Semeyas sin
 24 natanaelow pysarz slug koscyel
 nich przed krolem yprzed ksyøszø
 ti yprzed kaplanem Sadochem a
 27 Achimelech sinem Abyatarowim
 yprzed ksyøszøti kaplanskey czelya
 dzi aslug koscyelnich geden dom
 30 gen mymo gyne bil powiszon Ele
 azarow Adrugy dom gen podsobø
 myal ostanye Ytamarowy <7> Ywiszedl
 33 pyrui lyos ioiarib drugy Gedeye
 <8> trzeczy harim czwarti Seorim <9> pyø
 ty Melchie Sosti Maynan <10> Syodmi |

Akos Osmi Abya <11> dzewyøti hyensu
 dzesyøti Sechenna <12> Gedennaczcye
 3 Elyarib Dwanaczcye Iachim <13> Trzi
 naczcye offa czternaczcye Izbaal
 <14> pyøtnaczcye Relga Szescznaczcye
 6 Emyner <15> Syedmnaczcye Ezir osm
 naczcye Abezes <16> Dzewyøtinaczcye
 fateyas Dwadzescya Iezechiel <17> D
 9 wadzescya ygeden lachim dwadze
 scya ydwa Gamul <18> XXIII Dalyan
 XXIII Mazaan <19> Ta otrzedz sinow
 12 leui podle sluszeb swich abi wcha
 dzaly wdom boszi apodle rzødu
 swego pod rokø aaronowø ocz
 15 cza swego iako przikazal bog is
 rahelu <20> Atak z sinow leui gisz os
 tatny bily z sinow Amranowich
 18 kaplany bily Subhael a sinowye
 Subhaelowy Gedera <21> Ale z sinow
 Roboe ksyøszø Iezias <22> a Yzaaris
 21 sin Salemot Ale Salemotow sin
 Genadiar <23> asin gego Gerian
 pyrwi Amarias drugi Zaziel
 24 trzeci Getmaon czwarti <24> Sin
 Ezielow Micha sin Mychow Sa
 myr <25> brat mychow Iezia sin Ie
 27 zie Iachar <26> sino wye merari Mo
 oly aMuzi sin Ioziemow Bennon
 <27> asin Merari Ozian a Soem aSa
 30 chur a Ebri <28> A Mooly sin Eleazar
 gen nyemyal dzecy <29> Ale sin Cis
 Ieramel <30> Sinowye Muzi Mooly
 33 a Edera aSerimvt Cy sinowye
 leui podle domv czelyadzi swich
 <31> myotaly sø yony lyosi przecyw ||

<tu brak 8 kart>

genszem vdzalal gymyenyowy
 twemv <34> Gestlybi wiszedl lyvd twoy
 3 ku boiv przecyw twim przecyw
 nykom drogo iøszbi ge poslal a
 pomodlyø syø tobye wdrodze na
 6 nyeysze myasto gest geszesz zwo
 lyl adom genszem vdzalal gym
 yenyv twemv <35> ti vslisz znyeba mo
 9 dlytwø gich aproszbø apomscysz
 <36> Gestlybi zgrzeszil przecyw tobye
 any gest czlowyek genbi nyez
 12 grzeszil aroznjewalbi syø nanye
 ypodalbi ge nyeprzyacyelyom
 iszebi ge wyedly iøte dozemye da
 15 lekey albo blyskkey <37> aobroclybi
 syø swim syercem wzemy donyey
 bi iøcy wyedzeny bily czynly po
 18 kaianye apomodlyly syø tobye
 w zemy iøczstwa swego rzekøcz
 Zgrzeszilysmi nyeprawyesmi czy
 21 nyly nyesprawyedlywyesmi czy
 nyly <38> aobrocillybi syø ktoby
 wczalem syerczv swem ywew
 24 szey duszi swey w zemy iøczstwa
 swego donyeyze wyedzeny bo
 dølycz syø modlycz tobye przecy
 27 w drodze zemye swey iøzesz dal
 oczczom gich amyastv iezesz zwo
 lyl adom genszem vdzalal gy
 30 myenyv twemv <39> Ty vsliszich z
 nyebyos sprzebitka twego twa
 rdego modlytwi gich avczin sød
 33 aodpuszcz lyvdu twemu aczkoly
 grzesznemv <40> Bo ti gesz bog moy
 Otworzta syø proszø oczci {t}woy |

avszı twoy posluchayta ku mo
 dlytwye iasz syø dzege wtem mye
 3 szczzv <41> Przeto nynye powstan
 panye boze wpokoy twoy ti aS
 krzınya sili twey Kaplany twoy
 6 panye bosze acz syø oblekø wez
 bawyenye aswyøcy twoy acz syø
 wyesyelyø wdobrich rzeczach
 9 <42> Panye bosze nyeodwraczay ob
 lycza crısta twego pamyøtaiøcz
 mylosyerdza dauida slugy twego
 12 <1> Agdisz dokonal Salomo{n} | VII
 slow modlytwi sstøpyl
 ogen znyeba yzdzegl obyati pa
 15 lyone ywyczyøzne awyelmožno
 szc bosza napelnyła dom <2> ysze nye
 mogly wnydz kaplany dodomv
 18 bozego przeto ysze wyelebnoscz
 bosza napelnyła dom bozi <3> atakez
 wszitci sinowye israhelsci wy
 21 dzely støpuyøcz ogen znyeba a
 slawø bozø nad{d}omem Apadszi
 na zemyø na podlozne kamyenye
 24 poklyøknøwszi pofalyly pana
 isze gest dobri aisze nawyeki gest
 mylosyerdze gego <4> Potem krol
 27 ywszitek lyvd obyatowały obya
 ti przed bogem <5> Yzabył krol Sa
 lomon obyetnich wolow dwa
 30 dzescya adwa tyszycza aSko
 pow dwadzescya asto tyszyczo
 w aposwyøczil dom bozi krol y
 33 wszitek lyvd <6> Ale kaplany staly
 wrzødzech swich ale slugy kos
 cyelne na organyech pyeszny ||

bozych gesz zloszil Daid ku chwa
 lenyv pana ysze gest dobri aisze na
 3 wyeki mylosyerdze gego dzøki da
 uidoui spyewaiøcz røkama swima
 Akaplany brznyely wtrøbi przed
 6 nym awszitek israhel stal <7> aposw
 yøcyl Salomon poszrzodek Syeny
 przed koscyolem bozim bo tu obya
 9 towal obyati atuki pokoynich
 bo oltarz myedzani gen bil vdza
 lal ny{e}mogł znosycz obyat[[i]] zszonich
 12 aposwyøtnich atukow pokoynich
 <8> Yvczynyl Salomon swyøto wtem
 czasu za syedm[[i]] dny awszitek isra
 15 hel snym zbor wyelyki odewscho
 du Emach asz do prødu Egypske
 go <9> yvczynyl osmi dzen zgromadze
 18 nye Przeto isze bil poswyøcyl ol
 tarz za syedm dny aswyøto bil v
 czynyl syedm dny <10> Przeto trzeciye
 21 adwadzescya dnya myesyøcza syo
 dmego rospuscyl lyvd doswich p
 rzebitkow w{y}esyely aradostny p
 24 rze dobre gesz bil bog vczynyl da
 uidoui a Salomonui ylyvdu y
 srahelskemv <11> Y dokonal Salomon
 27 domv bozego adomv krolyowa y
 wszitko czso vmyenyl na swem sye
 rczv abi vczynyl domv bozemv ys
 30 wemv domv ymyal szczøscye <12> yzia
 wyl syø mv pan wnoci yrzekł gest
 Vsliszalem modlytwø twø azwo
 33 lylem myasto to sobye abi bil dom
 obyetni <13> Zatworzillybich nyebo
 yszebi descz nyeszedł akazallybich |

kobilkam abi zleptaly zemyø
 albo poslallybich mor na lyvd
 3 moy <14> aobrocly{bi} syø lyvd moy nad
 nymszeto wziwano gymyø me
 modlyczmy syø bødze aszvkaçz bø
 6 dze oblycza mego czinyøcz poka
 ianye od drog swich zlich aia vs
 lyszø znyeaba ybødø myloscyw grze
 9 chom gich azemyø gich vzdrowyø
 <15> ybødzeta oczu moy otworzoni a
 vszi moy przichiloni ku modlyt
 12 wye gego ktobi natem myesczczv
 syø modlyl <16> Bocyem zwoly{1} ypo
 swyøcylem sobye myasto to atu
 15 bi bilo me gymyø nawyeki yoczi
 moge bi tu bile ysyerce me powszi
 tki dny <17> Ati bødzeszly chodnicz prze
 18 demnø iako chodzil ocyecz twoy
 dauid avczynyl podle wszego ge
 zem przikazal tobye asprawye
 21 dlywoscy mich asødow bødzeszly
 posluchacz <18> Wzbvdzø tron krole
 wstwa twego iakom slybyl ocz
 24 czv twemv dauidoui rzekøcz
 Nyebødzecz odiøt spokolenya tve
 go møsz genbi bil ksyøszøcyem
 27 wisrahelu <19> Agestlybiscye syø od
 wroclyly yopuscylybiscye me spra
 wyedlywoscy aprzikazanya ma
 30 geszem wam vstauil odidøcz y
 sluszilybiscye bogom czvdzim a
 modlylybiscye syø gym <20> wirzuczø
 33 was z zemye mey iøzem wam
 dal Aten dom genszesz vdzalal gy
 myenyv memv zarzvczø od obly ||

cza mego adam gy wpowyescz a
 naprzyklad wszitkim lyvdzem <21> y
 3 bødze dom tento wprzisløwe w
 szitkim myiaiøcim rzekø dziwu
 iøcz syø przez tak vczynyl bog tey
 6 zemy atemv domv <22> Yotpowyedzø
 bo opuscyly pana boga oczczow
 swich gen ge wiwyodl z zemye
 9 Egypsey y choply syø bogow
 czvdzich aklanyaly syø gym aczczy
 ly ge aprzeto wszitko to zle prziszlo
 12 <1> Agdisz syø nape | VIII | nanye
 lny dwadzescya lyat w
 nychze vdzalal Salomon koscyol
 15 bogu ydom swoy <2> ymyasta geszbil
 dal Iram Salomonoui omvrow
 aw ykazar wnych bidlycz sinom
 18 israhelskim <3> potem otszedl do Emat
 Saba ydobil gego <4> yvdzalal myasto
 palmowe napusci agyna myasta
 21 twarda vdzalal w Emat <5> yvczynyl
 dwye myescye omurowane Bete
 ron wissze abeteron nyssze maiøcz
 24 bronni yzawori yzamki <6> Balaat ta
 kez vdzalal ywszitka myasta prze
 twarda iasz bila Salomonowa y
 27 wszitka myasta wozatarzow ygesz
 czczow wszitko czsosz chcyl vczynyl
 krol Salomon yzrzødzil yvdzalal
 30 wierusalemye ywlybanye ywew
 szey swey moci <7> awszitek lyvd gen
 bil ostal w Eteyczskich y Amoreycz
 33 skich y fereyczskich yEweyczskich y
 Iebuzyczskich gisz nybily s pokole
 nya israhelowa <8> any z sinow gich |

ale sposlyatkow gichze nyepobylybily
 sinowye israhelsci poddal ge Salomon
 3 wpoplatki asz dodzisiego dnya <9> Ale z
 sinow israhelskich nye poddal abi
 sluzily robotnymy dzali krolyowy
 6 bo ony byly mōzowye waleczny a
 ksyōszōta pyrwa ywogewodi nad
 wozatarzmy ygesczci gego <10> Ale w
 9 szitkich ksyōszōt woyski krolya sa
 lomona bilo pol trsyecyasta gisz rzō
 dzily lyvd <11> Pote^m dzewkō pharaono
 12 wō przewyodl z myasta dauidowa
 dodomu gisz bil vdzalal gey bo rzekl
 krol Nyebōdze bidlycz zona ma w
 15 domu dauidowye krolya israhelske
 go przeto isze poswyōczon gest isze
 archa bosza bila wiszla do nyego <12> Te
 18 di offyerowal Salomon ofyery pa
 nu na oltarz bozi gisz bil vdzalal
 przed przistrzeszim <13> abi nakozdi dzen
 21 bilo ofyerowano nanyem podle przy
 kazanya Moysesowa wSobotne
 dny y{w}kalendi ywswyōteczne dny
 24 trzsykroc z doroka naswyōta przez
 nycz awswyōta tydnyowe awswyō
 ta stanowe <14> Y vstauil podle zrzodze
 27 nya dauida oczcza swego vrzōdi ka
 planske wsluszebnyach swich
 yslugy koscyelne wswem rzōdze
 30 abi chwalō wzdawaly asluszily
 przed kaplani podle obiczaia wsze
 lkego dnya awrotne wswich ro
 33 zdzelech kaszdego vswich wrot bo
 tak roskazal dauid czlowyek bozi
 <15> any czso opuszczily sprzikazanya kro ||

lyowa tako kaplany iako slugy ko
 scyelne zewszego czso gym bil przy
 3 kazal awstrozach skarbouich <16> w
 szitki[[<m>]] nakladi prziprawne myal
 Salomon ot tego dnya wnyem dom
 6 zalozil asz dotego dnya gegosz doko
 nal gego <17> Tedi ot szedl Salomon do
 Asyon gaber ado Chaylat ku brzegu
 9 morza rudnego gesz gest w zemy E
 domskey <18> Przeto poslal gemv Iram
 poswich slugach lodz yplawce vm
 12 yale na morze ybraly syø zslugamy
 Salomonowimy do Ofyr aot tød
 nabraly polpyøta sta lyber zlota y
 15 przynesyly krolyowy Sa
 <1> Akrolyoua[. .] | IX | lomonowy
 Saba gdisz vsliszala slawøtnosc
 18 Salomonowø prziszla doIerusale
 ma chcøcz gego skusycz wpogat
 kach zwyelykim zboszim yz wyel
 21 blodi gysz nyesly lekarswa azlota
 wyele ydrogego kamienya aprzi
 szedszi ku Salomonowy wimow
 24 yla gemv wszitko czso bilo nagey
 syerczv <2> Y {wi}loszil Salomon gey to w
 szitko czso pitala anyczso bilo bi ge
 27 mu nyebilo iawno <3> Iasz gdisz vzrza
 la mødroscz Salomonowø ydom
 gen bil vdzalal <4> Ykarmye nagego
 30 stole yprzebitki gego panosz yvrzø
 di sluszebnykow gego ygith odze
 nya ypotczasza yrucha gich yo
 33 byati gesz obywatowal wdomv bo
 zem prze wyelyke dziwowanye
 nyemyala wsobyte daley ducha |

3 <5> Y rzekła ku krolewy Prawdziwa
 gest rzecz iøszem sliszala wmey
 3 zemy otwicz czsnotach ymødro
 scy <6> nyewyerzilam tim gyszmy po
 wyadaly alyzem sama prziszla
 6 a oczima mima vydzala yskusy
 la isze ledwi polowyczø twey mø
 droscy sø my powyedzely przemo
 9 glesz slawøtnoscz czsnotamy twi
 my <7> Blogoslawyeny møzowye
 twoy ybogoslawyony sludzi twoy
 12 cy gysz stoiø przed tobø nawszel
 ki czas asliszø mødrozcz twø
 <8> Bødz pan bog twoy poszegna
 15 ni gen cyø chcyal wspotdzicz kro
 lem na stolczv swem pana bo
 ga twego Bo zaiste bog mylu
 18 ge israhela achce zbawycz gy
 nawyeki Przeto vstauil cyø
 krolem nad nym abi czynyl sø
 21 di yprawdø <9> Ydala krolyowy
 dwadzescya a sto lyber zlota
 awyele lektwarzow ykamye
 24 nya drogego Nyebili tako lekt
 warze wydani iako ty ktore
 dala krolyowa Saba Salomo
 27 nouy <10> Ale yslugy Iramoui S
 slugamy Salomonowimy przy
 nyesly zloto z Ofyr adrzewya Cy
 30 sowe y kamyenya przedrogego
 <11> znyegosz vdzalal krol to gest z
 drzewa Cysowego wschodi w
 33 domv bozem awdomv krolyowe^m
 Anarøczyce ana Zaltarze spye
 wakom nygdi nyewydano w ||

<tu brak 8 kart>

twego cyebye lepsze gezesz zbyl <14> P
 przeto pan porazi cyø wyelykø ra
 3 nø stwim lyvdem yz sini yz zona
 my twimy yszewszim twim gymye
 nym <15> aty bødzesz nyemocen prze
 6 zlø nyemoczø twego brzvcha tak
 az zcyebye wiplinø twa trzewa
 znyenagla powsze dny <16> Przetosz
 9 wzbudził pan przecyw ioramo
 wy duch philystynskich gysz sø w
 søsyledstwy murzinom <17> Yweszly
 12 do zemye iuda askazil iø ypobrały
 wszitko zboze gedz nalezono gest
 wdomu krolowye anadto ysini
 15 gego yzoni Ynyebil ostawyon sin
 gemu geno othozias ktori nam
 nyeyszi vrodzenym bil <18> Anad to na
 18 dewszitko rany gy pan trzewnø
 bolescyø nyevzdrowyonø <19> Agdisz
 dzen ku dnyv przichodzil achwy
 21 le czasu przedsyø byezali adwy
 lecye syø popelnyle swim byegem
 atak dlugym gnycym gnyl gest
 24 az ytrzewa znyego plinøli atak
 spolu nyemoczø y ziwota zbil vma
 rl gest wswey nyemoci nagorszey
 27 Anyevczylyly gemv lyvd slawne
 go pogrzeba podle obiczaya iako
 bil vczynyl wyøczszym gego <20> Wed
 30 wu awe XXX lecyech bil gdi po
 czøl krolyowacz aoszm lyat kro
 lyowal wierusalem ychodzil nye
 33 prawye ypogrzebly gy wmyescye
 dauidowye Ale wszako nyewgro
 byech krolewskich **XXII** |

<1> P Otem vstawyly przebiwa
 cze ierusalemsci otoziasza
 3 sina gego namnyeszego krolem
 wmyasto gego bo wszitci gyny
 wyøczsy vrodzenym gysz przedny
 6 m bily zmordowany sø od zbyegow
 arabskich gisz syø bily rzucyly na
 stani ykrolyowal otozias sin iora
 9 mow krolya iudzskiego <2> dwye a XXXX
 lyat bil wstarz otozias gdisz bil po
 czøl krolyowacz ageno lyato krolyo
 12 wal wIerusalem agymyø macyerzi
 gego atalya dzewka amri <3> Ale on
 chodzil drogø domv Achabowa bo
 15 macz gego prziprawyala abi nyemy
 loscywye czynyl <4> przeto czynyl zle w
 wydzenyv bozem iako ydom Acha
 18 bow bo bily ony gemv raczce po
 smyercy oczcza gego wzagynye
 nye gego <5> ychodzil wradach gych
 21 aial z ioramem z sinem Achabo
 wim krolem israhelskim ku boiv
 przecyw Azahelowy krolyowy Syr
 24 skemv do Ramot Galaat yzra
 nyly Syrscy iorama <6> gen syø wro
 cyl abi bil vleczon wIezrahel bo
 27 bil wyelykiny ranamy ranyen w
 naprzod rzeczonem pobycyv Prze
 to otozias krol iuda wzgedze abi
 30 nawyedzil iorama sina Achabowa
 nyemocznego wIezrahely <7> wolya
 zayste boza bila przecyw otozia
 33 sowy abi przigechal ku ioramowy
 Agdisz bil przisedl abi wigechal
 snym przecyw ien sinu namsi ge ||

gosz bog pomazal abi zagladzil
 dom achabow <8> Agdisz gubyl ien
 3 dom achabow nalyazl ksyøszøta
 iudowa z sinow bracyey ottoziaso
 uich gisz gemv Sluzily yzbyl ge <9> A
 6 samego ottosyasza szukaiø yvla
 pyl a on syø skril wSamary a
 przed syø przywyedzonego zabył
 9 y pogrzebly gy przeto ysze bil sin
 Iozaphatow ktorisz szukal pana
 wczalem syerczv swem any bila
 12 ktora nadzieia bi kto spokolenya
 otoziaszowa wyøcey krolyowal
 <10> bo zaiste atalya macz gego wy
 15 dzøcz ysze vmarl sin gey {w}stala y
 zgubyla wszitko pokolenye kro
 lyowo domv Iorama <11> Tedi Ioa
 18 beth dzewka krolyowa wzøwsi
 Ioasa sina ottoziaszowa vkradla
 gy sposrzotka sinow krolyowi
 21 ch gdi ge gubyono yskrila gy z ge
 go pyastunkø w komorze poscye
 lney A iozabeth iasz gy przekrila
 24 bila dzewka krolya Ioramowa
 zona Ioyadowa byskupa asyostra
 otoziaszowa aprzeto nye zaguby
 27 la gego atalya <12> Y bidlyl wdomv
 bozem taynye za szescz lyat wny
 chze krolyowala atalya nad zemyø
 30 <1> P^Otem lyata syod | **XXIII**
 mego posylyon gest Ioy
 ada wzøl centurioni to gest Za
 33 chariasza sina Ieroamowa a Yz
 maela sina Iohannowa aAzari
 asza sina obedowa a Maaziasza |

sina adadie a Elyphata sina Se
 chri ywnydzø snymy wradø y we
 3 smowø <2> gysz zchodziwszy iudzino
 pokolenye sebrały slugy koscyel
 ne zewszøch myast Iudowich y
 6 ksyøszøta czelyadzy israhelskich
 yprziszly do Ierusalem <3> Y wnydze
 wszitko pospolstwo we smowø
 9 skrolem wdomv bozem Yrzekl
 knym Ioyada Owa tocz sin kro
 lyow bødze krolyowacz iako mo
 12 wyl pana na sini dauidowi <4> Prze
 to ta gest rzecz iøsz vczynycye <5> trze
 cya czøsz zwas iasz przichodzi k
 15 Sobocye kaplanskey ykoscyelni
 ch slug ywrotnich bødze wbro
 nach Atrzecyna druga krolyo
 18 wa domv a trzecya strona bødze
 wbroni geszto slowye zaklad
 na Agyni wszitek zbor bødz w
 21 przistrzeszu domv bozego <6> any
 nyszadni gyni wchadzay do do
 mv bozego geno kaplany agysz
 24 przisluguyø skoscyelnich slug
 telko cy samy acz wchodzø gisz
 sø poswyøceny awszitek gyni
 27 zbor bødze wstrozi bozey <7> asludzi
 koscyelny obstøpcye krola ma
 iøcz wszitci bronne odzenye swe
 30 Gestlybi kto gyni wszedl do ko
 scyola bødz zabyt awi bødzcye
 skrolem gdi wnydze albo wi
 33 nydze <8> A uczynily sludzi koscyel
 ny ywszitko pokolenye iudowo
 podle wszøgo czso bil prikazal ||

Ioyada byskup ypoiøly wszitci
 sobye poddane moze ssobø ap
 3 rzichodzily porzødu Sobotnem
 stimy ktorzi ivsz bily wipelnyly
 sobotø ywiszly Atak Ioyada by
 6 skup nyedopusyl zastøpom abi
 odeszly ktorzi nakozdi tydzien stacz
 myely <9> Ydal Ioyada kaplan Cen
 9 turionom osczepi ytarcze kro
 lya dauidowi gesz bil prziswyø
 cyl domv bozemv <10> yvstauil w
 12 szytek lyvd dzerszøci myecze s
 prawey stroni koscyola az do
 stroni kosczyola lewey przed ol
 15 tarzem wkoscyele wokol kro
 lya <11> Ywywyedly sina krolyowa
 awstawyly nayn koronø ada
 18 ly dierzecz wgego zakon røkø
 bozi Yvczi{ny}ly gy krolem Ypoma
 zal gy Ioyada byskup asinow
 21 ye gego Ymodlyly syø bogu
 rzekøcz Zyw bødz krolyv <12> Ag
 disz vsliszala Atalya to gest glos
 24 byezøcich ychwalyøcich krolya
 weszla klyvdu do koscyola bo
 zego <13> Agdisz vzrzi krolya naslo
 27 pyenye wprzichodze Aksyøszøta
 yzastøpi przinyem ywszitek lyv
 d zemski raduyøcz syø atrøbyøc
 30 trøbamy ywrozlyczne gødzbi
 spyewaiøc achwalyøc krolya
 rozdarszi rucho swe rzekla O
 33 klamanye oklamanye <14> Tedi wi
 szedl Ioyada byskup ku Centu
 rionom yku ksyøszøtom woy |

ki rzeczce gym wiwyeczcye iø
 precz z ogrodzenya koscyelnego
 3 azabytce iø myeczem Yprzikazal
 kaplan abi nyebila zabyta w
 domv bozem <15> achicywszi syø rø
 6 kama gey gardla wiwyedly
 iø precz Agdisz winydzce do bro
 ni konskey krolyowa domv tu
 9 iø zabyly <16> Yvczwyrdzi Ioyada
 smowø myedzi sobø ywisszim
 lyvdem ymyedzi krolem abi bil
 12 lyvd bozi <17> Atak wszedl wszitek
 lyvd wdom Baal yzruszily gy
 yoltarze ymodli gego zlupaly
 15 Amatana kaplana Baalowa
 zabyly gy przed oltarzem <18> Yvsta
 wyl Ioyada Starosti wdomv
 18 bozem abi pod moczø [[krolews
 kø]] kaplanskø ykoscyelnich slug
 gesz zrzødzil dauid wdomv bo
 21 zem offyerowaly zszone {obyati} panv
 iako pysano wksyøgach Moy
 seszowich wwyesyelyv ywspye
 24 wanyv podle zrzødzenya da
 uidowa <19> Y vstauil wrotne w
 bronach domv bozego abi nye
 27 chodzily donyego nyecziscy kto
 røkoly rzeczø <20> Apoiow Centuri
 oni yprzesylne møze aksyøszø
 30 ta lyvda ywszitek lyvd zemski
 ykazaly sydz krolyowy zdomv
 bozego agydz poposzrzotce s
 33 wyrzchney bronu do krolyowa
 domv yposadzily gy na krole
 wskem stolczv <21> ywyesyelyl syø ||

wszitek lyvd zemski amyasto syø
 vpokoylo ale Atalya zabyta gest
 3 <1> Wsyedmy le [XXIII] myeczem
 cyech bil Ioas gdisz po
 czøł krolyowacz aczterdzescy lyat
 6 krolyowal wIerusalemie gymyø
 macyerzi gego Sebya zbersabee
 <2> Yvczynyl czso dobre gest przed bo
 9 gem powszitki dny Ioyadi ka
 plana <3> Yoblyvbyl gemv Ioyada
 12 dwye zenye znychze vrodzil si
 ni ydzewki <4> Pote^m syø zlyvbylo
 Ioaszowy abi oprawył dom bo
 15 zi <5> ysebral kaplani aslugy koscye
 lne gedzcye do myast iudowich
 azbyraycye ze wszego israhela
 pyenyødze ku przikricyv koscyo
 18 la pana boga naszego nawszel
 ke lyato ato røcze vczincye
 Ale slugy koscyelne to czynly Sobmye
 21 skanym <6> Awezaw krol Ioyadi
 ksyøszøcyca rzekl gemv Przeczesz
 tego nyebil pylen abi przipødzil
 24 slugy [.]koscyelne wnyesz ziudi
 yzIeruselema pyenyødzi gesz søø
 27 vstawyoni moysesem slugø bozi
 m abi ge wnyoslo wszitko sebra
 nye do stanv swyadeczstwa <7> bo Ata
 30 lya prze vkrutna ysinowye gey
 skazily bily dom bozi atym wszit
 kim czso bilo podwyøczono domv
 bozemv okrasyly bily modlø Baa
 33 lymowø <8> Przeto przikazal krol
 abi vczinyly skrzinyø apostauil iø
 podle drzwy bozich zewnøtrz <9> Y |

wiwolano gest wIudze ywIeru
 salemye abi wszitci nyesly plat
 3 panu ktori vstauil Moyses sluga
 bozi wszemv israhelowy napuszczi
 <10> Yzradowaly syø wszitka ksyøsyøta
 6 ywszitek lyvd awszedszi wnyeszly
 do skrzinye bozey atak dlugo klad
 ly az bila pelna <11> Agdisz czas bil
 9 abi wnyesly skrzinyø przed kro
 lya przez røce slug koscyelnich
 Agdisz wzrzely wyele pyenyødzi
 12 wszedl pysarz krolyow gegoz bil
 pyrwi kaplan vstauil Ywisipa
 ly pyenyødze ktore wskrziny bi
 15 li Apotem skrzinyø nyesly na
 swe myasto atak czynily powszi
 tki dny Y zgromadzoni sø przes
 18 lyczbi pyenyødze <12> gesz dawaly
 krol Aioyada tym ktorzi bily
 nad lyvdem domv bozego Atak
 21 cy naymaly tymy pyenyødzmy
 lamacze kamyenya yrzemyosz
 lnyki kaszdego dzala abi oprawy
 24 ly domv bozego Takesz kowale
 zelyaza y myedzi abi to czso syø
 bilo poczølo kazicz polepszilo
 27 <13> Yczynily czy gisz dzalaly rozvm
 nye azapelnyaly scyenne rosye
 dlyni swima røkama ynow
 30 yedly dom bozi wesstaw pyr
 wi avczynily abi pewnye stal
 <14> Agdisz do pelnyly wszego dzala
 33 Przinyesly przed krolya aioyadø
 ostatnye pyenyødze znych vdza
 lano ssødi koscyelne kusluszbye ||

yku obyatom banye ygyne ssødi
 złote ysrzebrne yoffyerowaly
 3 obyati swe wbozem domv vsta
 wnye powszitki dny Ioyadi <15> Ysta
 rzał syø Ioyada pelen søcz dnyow
 6 yvmarl gdisz bil westu awe XXX
 lecyech <16> ypogrzebly gy w myescye
 dauidowye skrolmy przeto isze bil
 9 dobrø rzecz vczynyl z Israhelem
 yzdauidem yz domem gego <17> Pote^m
 gdisz vmarl Ioyada weszli ksyøszø
 12 ta iudzka ypoklonyly syø kro
 lyowy gen obmyøkezon søcz gich
 sluszbye pozwolyl gym <18> aostaw
 15 szy koscyola pana boga oczczow
 swich sluzily modlam ygynim
 ritim obrazom Ystal syø gnyew
 18 bozi przecyw iudze alerusalemv
 prze taki grzech <19> aposilal gym p
 roroki abi obrocyla syø ku panu
 21 Ale ony ziawnye nyechcyely gich
 posluchacz <20> Apotem ydych bozi
 ogarnye Zachariasza sina Ioya
 24 di kaplana gen stoiøcz przed lyv
 dem rzekl To mowy pan przecz
 przestøpugecye przikazanye bo
 27 ze gesz wam nyevziteczno aosta
 lyscye pana abi on was ostal <21> Gy
 szto zebrawszy syø przecyw gemv
 30 vkamyonowaly gy podle przika
 zanya krolyowa wprzistrzeszu
 domv bozego <22> Ynyewspomynal
 33 Ioas krol na mylosyerdze gesz v
 czynyl Ioyada ocycz gego snym
 ale zabył sina gego Gen gdisz v |

myral rzecze wydz pan awzpitay
 <23> Agdisz bilo poroce przicyøgnye prze
 3 cyw gemu krol Syrski aprzidze
 doiudi ydo Ierusalem yzbyl wszit
 ka ksyøszøta lyvda awszitek plyon
 6 poslal krolyowy do damasku <24> A
 zayste gdisz wyelmy mala lyczba
 prziszla Syrskich poddal pan w
 9 gich røce nyezlyczonø wyelykosc
 przeto yze bily ostaly pana boga
 oczczow swich anad ioasem a
 12 vczynywszy swø wolyø <25> precz odge
 chawshi nychaly gego wwyely
 kich nyemocza{ch} Potem powstaly
 15 przecyw gemv sludzi gego ku po
 mscye krwye sina Ioyadi kaplana
 yzabyly gy na gego lozv yvmarl
 18 Y pogrzebly gy wmyescye dauido
 wye ale nye wkrolyowich grobye
 ch <26> bo gemv nyeprziaialy Zabath
 21 sin Sematha Amonyczskega a Io
 zabath sin Semarith Moabyczske
 go <27> atak sinowye gego ati pyenyø
 24 dze gesz bili zanyego sebrani ku
 poprawyenyv domv bozego popy
 sany ø splynoscyø wksyøgach
 27 **P**Otem [**XXV**] krolyowich
 krolyowal Amazias sin
 gego wmyasto gego <1> Wedwudze
 30 stu awpyøcy lecyech bil Amazias
 gdisz bil poczøl krolyowacz aprzes
 genego XXX{ci} lyat krolyowal w
 33 ierusalem Gymyø macyerzi gego
 Ioyaden zIerusalem <2> Yczynyl dobre
 wwydzenyv bozem Ale nye wprze ||

spiecznem syerczv <3> bo gdisz vzrzal
 isze vtwyrdzono krolewstwo ge
 3 go zmordowal slugy gisz bily
 zabyly krolya oczcza gego <4> ale gich
 sinow nyezbyl iako pysano wksyø
 6 gach zakona Moysesowa gdzesz
 przikazal pan rzekøcz Nyebødø
 zbycy oczczowye za sini any sino
 9 wye zaswe oczce ale kaszdi ws
 wem grzesze vmrze <5> Przeto seb
 raw Amazias iudø yvstauì gee
 12 poczelyadzach tribuni ycenturi
 oni wewszem pokolenyv iuda
 ywbenyamynowye yzlyczil gee
 15 odedwudzestu lyat anadto Yna
 lyazl XXX{ci} tisyøczow mlodczow
 gysz mogly wnydz w boy dzerszøcz
 18 kopye ascziti <6> anaymem przywyo
 dl zIsrahela sto tisyøczow vdat
 nich stem lyber srebra <7> Yprzidze
 21 knyemv czlowyek bozi rzekøcz
 O krolyv nyewichodz stobø woy
 ska israhelska bo nye boga z Isra
 24 helem ysewszemy sini Efraymo
 wimy <8> Gestly mnysz iszbi wmoci
 wogenskey zalezalo wycyøstwo
 27 boia przepusczy pan abibil prze
 mozon odnyeprziacyol bocztø
 gest wspomoci yna byeg obrocy
 30 cz <9> y rzekl Amazias ku czlowye
 kowy bozemv Czso tedi bødze ysze
 sto lybr szrebra geszem dal rice
 33 rzom israhelskim Otpowye møz
 bozi Macz pan odkød mosze to
 bye dacz wyelym wyøcey nysz |

to <10> Atak Amazias oddzely woy
 skø iasz bila przyiala knyemv
 3 z Efrayma abi syø wrocyla na
 swe myasto Tedi ony barzo syø
 roznyewaly przecyw iudze y
 6 wrocyla syø do swey wloscy <11> Atak
 Amazias vsaiø wboga poiøw
 lyvd swoy yszedl do padolu sol
 9 nego ypobyl sini Seyr dwadze
 scya tysyøczow møzow <12> agynich
 XX{a} tisyøczow zgymaly møzowye
 12 iuda yprziwyodø ge nawyrzch
 wisokey gori yspichaly ge nadol
 z skali gysz syø wszitci stlukly <13> Ale
 15 ona woyska iøsz bil nawrocyl A
 mazias abi snym nyegezdziła ku
 pobyczv rosuly syø pomyescyech
 18 iuda ot Samariey az do Betero
 na azbywszi trsy tysyøce lyvda
 pobral wyelyki pylon <14> Pote^m Ama
 21 zias popobycyv Ydvmskich a
 pobraw bogy sinow Seyr vsta
 uil ge sobye za bogy amodlyl
 24 syø gym akadzidlo gym offyero
 wal <15> prze ktorøsz rzecz roznye
 wal syø pan przecyw Amazia
 27 szowy poslal knyemv proroka
 gen bil rzekl knyemv Przecziesz
 syø modlyl bogom gysz nyemo
 30 gly wizwolycz lyvda swego z
 røki twey <16> Agdisz on to mowyl
 odpowye gemv Zalyszti raczcza
 33 krolyow przestan acz nye zaby
 iø cyebye A otchadzaio prorok
 rzecze Wyem isze vmyenyl cyø ||

3 zabycz pan przeto iszesz takø zlo
 szc vczynyl anadto yszesz nyepo
 sluchal radi mey <17> Przeto Ama
 zias krol iuda wzøw prze zløø
 radø poslal ku Ioasowy sinu Io
 6 atanowu sinu Yenowu krolyv Is
 rahelskemv rzekøcz podz apoka
 szwa syebye spolu <18> Tedi on wrocy
 9 gego posli zasyø rzekøcz Carduus
 gen gest na lybanye poslal ku Ce
 drowy lybanskemv rzekøcz Day
 12 zonø sinv memv dzewkø twø O
 wa zwyerz gen bil wlyesye lyba
 nskem szedszi ypotloczily Cardu
 15 us <19> Chelpysz syø yszesz pobyl {y}dum
 ske aprzeto podnyoslo syø syerce
 twe wpichø syedzi wtmem do
 18 mv przecz zlozcz przecyw sobye
 wzbudzasz abi zagynøł ti y iudo
 wo pokolenye stobø <20> Nyechcyl A
 21 mazias posluchacz przeto ysze bo
 za wolya bila abi gy podal wrø
 ce nyeprzyiacyelske prze ydumske
 24 bogy <21> Azatim wzidze Ioas krol
 israhelski abi syø pokusyly spolu
 Ale amazias krol iudzski bil w
 27 Bethsames iudzskem <22> Ypadlo iudo
 wo pokolenye przed israhelem
 yvcyecze do swich stanow <23> Pote^m
 30 Ioas krol israhelski iøł Amazia
 sza sina Ioaszowa krolya iudzske
 go w Bethsames yprziwyedze
 33 gy do Ierusalem a yskazil mury
 Ierusalemске ot bron i Efraymo
 wi asz do bron i køtowej cztirzi |

sta loket wzdłuż **⟨24⟩** awszitko złoto
 y srebro ywszitki ssødi ktore na
 3 lyażl wdomu bozem awskarbye
 ch obededom domv krolyowem
 atasz ysini nyeprzyiaczol przywo
 6 dl do Samariey **⟨25⟩** Ybil ziw Amazi
 as sin Ioasow krol iuda gdi ivsz
 bil vmarl ioas sin ioathanow
 9 krol israhel pyøcznaczcye lyat **⟨26⟩** Ale
 gyne rzeczi oskutcech Amaziaszo
 wich pyruich yposlednich popy
 12 sani sø wksyøgach krolyow iuda
 a israhel **⟨27⟩** gen gdi bil ot støpyl
 ot boga wsprzeczywyly syø gemu
 15 w Ierusalemie Agdisz bil vcyekl
 do lachis wislawszu zanytu
 gy zabyly **⟨28⟩** aprzinyoszszy na ko
 18 nyech pogrzebly gy wmyescye da
 uidowye sgego oczci **XXVI**
⟨1⟩ P^Otem wszitek lyvd iudzski
 21 vstawyl Oziasza wsze{s}cznaczcye le
 cyech krolem sina gego wmyasto
 oczcza gego Amaziasza **⟨2⟩** On wzdza
 24 lal haylath ana wrocyl ge ku dzerzenyv
 iudowu gdiz skonczal krol Soczci
 swimy **⟨3⟩** Wszescznaczcye lecyech bil
 27 ozias gdisz bil poczøł krolyowacz
 akrolyowal dwye apyøczdzesyøt
 lyat w ierusalemie Gymyø ma
 30 cyerzi gego hiechelya z Ierusale
 ma **⟨4⟩** Yczynyl czso bilo prawego p
 rzed bogem podle tego wszego
 33 czsoz czynyl Amazias ocycz gego
⟨5⟩ Aszukał boga zadnyow Zacha
 rzouich rozumyeiøcego a wydzø ||

cego boga Agdisz szukal boga my
 lowal gy wewszech rzeczach <6> Po
 3 tem wigechal abi boiowal prze
 cyw fylystym a zborzil muri geth
 a muri iamne a muri azota Y
 6 vdzalal myasteczka w azocye aw
 phylystym <7> Ypomogl gemv bog
 przecyw phylystym yprzecyw
 9 Arabskim gisz bidlyly w Guzba
 lal yprzecyw amonytskim <8> yda
 waly amonytsy dari oziasoui
 12 yoglosylo syø gymyø gegø az do
 wchodu Egypskiego prze gegø
 czøste wycyøstwo <9> Ywzdzalal Ozi
 15 as wyeze nad bronø y helmi
 wIerusalem a nad bronø wal
 nø Aostatnye na stronye tego mv
 18 ru vstauil yvtwyrdzil ge <10> Atakez
 wzdzalal wyeze na puszczi awiko
 pal wyele cystern Przeto ysze
 21 myal wyele dobitka tak napole
 ch iako napustem lesye Amya{1} wy
 nnyce y wynarze po gorach y
 24 na Carmelu bo bil zaiste czlow
 yek pylni roley <11> Abila woyska
 gegø boiownykw gisz wicha
 27 dzaly ku pobyczyv pod røkø Ie
 hiala pysarza aAmaziasza vci
 cyelya apod røkø ananyasza
 30 gen bil sksyøszøt krolyowich
 <12> Ywszitka lyczba ksyøszøt po gi
 ch czelyadzach møzow sylnich
 33 LII tysyøczow a szecz set <13> Apo
 dnymy wszitka woyska syedm
 atrzsy sta tysyøczow a pyøcz |

set gisz bily gotowy ku boiv a
 za krolya przecyw nyeprzyia
 3 cyelyom boiøwaly <14> Yprziprauil
 gym Oziasza to gest wszey woy
 scze sczity akopya aprzelbyce
 6 ypancerze løcziska yproky ku
 cyskanyv kamyenym <15> Awzdzalal
 w Ierusalem rozlyczna dzala
 9 ku obronye myesczskey iasz v
 stauil na wyeszach ana wøg
 lech murnich abi znych mogly
 12 strzelyacz aluczacz wyelykim
 kamyenym Yroznyoslo syø gy
 myø gego daleko przeto ysze ge
 15 mu pomagal bog avdatna gi
 vczynyl <16> Ale gdisz bil rozmocznial
 podnyoslo syø syerce gego wza
 18 gynyenye gego Yopuscyl pana
 boga swego bo wszedw do kos
 cyola bozego chcyal obywatowacz
 21 kadzidlo na oltarzu kadzidlne
 <17> Arøcze ponyem wszedl Azarias
 kaplan asnym kaplany syedm
 24 dzesyøt bozi møzowye prze silny
 <18> wzprzeciwyly syø przecyw kro
 lyowy rzekøcz Nyetwoy to rzød
 27 oziaszu abi ti obywatowal zapal
 nø obyatø panu ale kaplanow
 bozich to gest sinow Aaronouich
 30 gisz sø poswyøceny ku tak{ey} slusz
 bye Przeto winydzil z swyøty
 nyey przes potøpi bo to nyebø
 33 dze tobye polyczono ku slawye
 ot pana boga <19> Yroznyewal syø
 Ozias adzerzøcz kacydlniczø w ||

røce abi obywatowal kadzidlo
 grozøcz kaplanom a røcze zia
 3 uy syø trød na gego czele przed
 kaplani wdomv bozem nad ol
 tarzēm kadzidlnim <20> Agdisz nayn
 6 wezrzø azarias byskup ywszitci
 gyny kaplany vzzely trød na
 gego czele n{a}gle wignaly gy Ale
 9 yon lyøknøw syø pospyeszil syø
 precz w{i}nydz przeto isze nasobye
 poczul bil tak nagle ranø bozø
 12 <21> Y bil przeto otozias trødowat do
 dnja swey smyercy abidlyl w
 domv osobnem pelen søcz trødu
 15 przektori bil wirzuczon zdomv
 bozego Pote^m Ioathan sin gego
 sprawyal dom krolyow asødzil
 18 lyvd zemski <22> aostatnye rzeczy
 Oziasoui pyrwe yposlednye po
 pysal Yzaias prorok sin Amos
 21 <23> Yskonczał Ozias soczci sw{i}my y
 pogrzebly gy na polyu kromye
 krolyowich grobow przeto isze
 24 bil trodowati Akrolyowal Ioa
 than sin gego wmyasto gego
 <1> Wpyøcy awedwu | XXVII
 27 dzestu lecyech bil Ioatan
 gdisz poczøł krolyowacz aszescz
 naczycy lyat krolyowal wIeru
 30 salem gymyø macyerzi gego
 Geruza dzewka Sadoch <2> yczy
 nyl czso {bilo} prawego przed pane^m
 33 bogem podle wszego czsoz czy
 nyl Ozias ocyecz gego kromye
 tego isze nyewchadzał wkoscyl |

bozi aisze gescze lyvd grzeszil
 <3> Audzal{al} domu bozemv bronø
 3 wisokø ana murzech Ophel
 wyez wyele <4> amyasta zdzalal po
 gorach Iudzskich awludzech gro
 6 di awyeze <5> on boiowal przecyw
 krolyoui sinow Amonouich a
 przemogl gy Adaly gemv wte^m
 9 czasye sinowye Amonowy sto
 grziwyen srebro adzesyøcz ty
 syøczow myarløczmyenya a
 12 tilesz pszenyce to gemv dawaly
 sinowye Amonoui drugogo lya
 ta ytrzecyego <6> Yrozmogł syø Io
 15 athan przeto isze bil zrzødzil
 swe drogy przed panem boge^m
 swim <7> Ale gyne rzeczi Ioatano
 18 wi ywszitki tego boge ysku
 tkowye popysani sø wksyøga
 ch krolyow iudzskich <8> wedwu
 21 dzestu awpyøcy lecyech bil gdi
 poczøl krolyowacz aszescnacz
 cye lyat krolyowal wIerusa
 24 lem <9> Yskonczal Ioathan sswimy
 oczci apogrzebly gy wmyescye
 dauidowye akrolyowal Achas
 27 sin tego wmyasto tego
 <1> VEdwudzestu [XXVIII
 lecyech bil Achas gdisz poczøl
 30 krolyowacz Aszescznaczcye lyat
 krolyowal w Ierusalemie Ynye
 czynyl prawye wwydzenyv bo
 33 zem iako dauid ocycz tego <2> ale
 chodzil podrogach krolyow Is
 rahelskich anadto ysochy v ||

1 lyal Balaamoui <3> Ten gest ktorisz
 zapalyal obyati na vdolyv Bennon
 3 asmikal sini swe przes ogen
 podle obiczaia poganskego ktorez
 6 israhelskich <4> Obyetowal zaiste
 ykadzidlne rzeci zegl na wiso
 koscyach yna pagorcech ypod
 9 wszelkim drzewem galøzistim
 <5> ypoddal gy pan bog gego wrø
 kø krolya Syrskego gen pobyw
 12 gy wyelyki plyon zaiøl zgego
 rziszey yprziwyodl do Damaska
 Atakesz krolyowy israhelske
 15 mu dan gest wrøce apobyt
 wyelykø ranø <6> Yzbyl phacee sin
 Romelye z Iudzina pokolenya
 18 XX ku stu tisyøczow wgeden
 dzen wszitki møze boiowne P
 rzeto isze bily ostaly pana boga
 21 oczczow swich <7> Tegosz czasu za
 byl zechri møz moczni z Efray
 ma Maaziasza sina krolyowa
 24 a Ezrichama ksyøszø domv gego
 a Elchanø drugiego ot krolya
 <8> Yzgymaly sinowye israhelsci z
 27 bracyey swey dwye scye tisyøczo
 w pyeszich zon dzecy adzewek
 yplyon przes lyczbi aprziwye
 30 dly ge do Samariey <9> Zatey burze
 bil tu prorok bozi gymyenyem
 Obeth Gen wiszedl wdrogø wo
 33 yski iasz cyøgnøla do Samariey
 rzekl gym Owa roznyewal syø
 ge^st pan bog oczczow naszich |

przecyw iudze ypoddal ge wrø
 ce wasze awiscye ge vkrutnye
 3 zmordowały tak az wnyebo
 weszlo wasze vkrucyenstwo
 <10> Anad to sini iudzini a ierusalem
 6 ske chcecye sobye podbycz wro
 botnyki awrobotnyce gegoszto
 nyegest potrzeba Przeto zgrze
 9 szilyscy tim przecyw panu bo
 gu waszemv <11> ale posluchaycy
 radi mey a nawroczye wyøznye
 12 ktorescye przywyedly zbracyey
 waszey bo wyelyki gnyew bo
 zi nad wamy gest <12> Atakesz staly
 15 møzowye wogewodi sksyøszøt
 sinow Efraymouich Azarias
 sin iohannow Barachias sin
 18 Mozollamoth iezechias sin Se
 llum aAmazias sin Adaly prze
 cyw tim gisz szly zboia <13> Yrzekly
 21 gym Nye wodzcy sam wyøz
 nyow abichom nyezgrzeszily
 panu Przecz chcecye prziczi
 24 nycz grzechow waszich astare
 rozmocznycz wyni Gyscy w
 yelyki grzech gest to agnyew
 27 gnyewu bozego nad israhele^m
 gest <14> Yrozpuscyly mozowy{e} bo
 iowny plyn ywszitko czso bi
 30 ly pobraly przed ksyøszøti y
 przed wszitkim sebrany <15> Ata
 kesz stoiøcz møzowye myanowa
 33 ny wzøwsi wszitki wyøznye
 aktorzi bily nadzi prziodzely
 ge zlupu Agdisz ge prziodzely ||

yobuly yposylyly pokarmem
a napogem a gich nog pomazaly
3 prze vstanye apyeczo knym przy
lozily Ktorzikoly znych nyemogly
chodzicz abily mdlego zywota w
6 sadzily ge na dobitczota aprzewye
dly do Iericho myasta palmowego
k gich bracy ale samy nawrocily
9 syo do Samariey <16> Tego czasu poslal
krol Achaz ku krolyv asyrskemv
zodaiø pomoci <17> Yprzicyogly ydums
12 cy apobyly wyele z iudzskich a za
ioły wyelyki pylon <18> Ale filysteyscy
rosuly syo pomyescyech polnich a
15 na poludnye iuda ydobily so beth
sames a haylon agaderoth a So
chot a tamnam a zamro sgich
18 wyesznyczamy aprzebiwaly w
nych <19> Ponyzil bil zaiste pan iudø
prze Achaza krolya iudzskiego p
21 rzeto isze obnazil gy bil ot swe po
moci bo w{z}gardzil bil panem <20> Y
prziwyodl pan przecyw gemv
24 Teglathfalazara krolya Asyrske
go genze gy znødzil a pogubyl
przes wszey obroni <21> Przeto Achaz
27 oblyvpyw dom bozi adom krolyow
yksyoszot dal dari krowy Asyrske
mv Ale gemv nyczs nyepomoglo
30 <22> Anad to yczasu swey nodzi przis
porzil wzgardzenya przecyw
swemu panu gdisz sam krol A
33 chaz wswey osobye <23> ofyerowal
obyati bogom Damaskim swich
nyeprzyacyol rzekocz Bogowye |

krolyow Syrskich wspomaga
 iø gym geszto ia vsmyerzam obye
 3 tamy aprzistöpujø kumnye Aony
 przecyw temv bily sø wszemu isra
 helu vpad ygemv <24> Atak Achaz
 6 pobraw wszitki kleynoti z do
 mu bozego azlamaw ge yzaw
 arl drzwy domv bozego azdza
 9 lal sobye oltarze powszech kø
 cyech ierusalemских <25> ywewsze
 myescyech iuda zdzalal oltarze
 12 ku palenyv kadzidla atak wz
 budzil gnyew pana boga ocz
 czow swich <26> Ale ostatnye rzeczi
 15 ywszitci skutci gego pyrwy y
 posledni popysany sø wksyø
 gach krolyow iuda aisrahel
 18 <27> Yskonczal ge^st Achaz z oczci swi
 my ypogrzebly gy wIerusalemie
 wmyescye any gego zaiste przy
 21 iøly wgrobi krolyow israhelskich
 ykrolyowal Ezechias sin gego zayn
 <1> PRzetoż Ezechias po [XXIX
 24 czøł krolyowacz gdisz
 bil we XX awpyøcy lecyech a
 przes geno XXX{ci} lyat krolyo
 27 wal wierusalemie agymyø ma
 cyerzi gego Abya dzewka zacha
 riaszowa <2> yczynyl czsoz lyvbe bilo
 30 wwydzenyv boszem podle wszego
 czsoz czynyl dauid ocycz gego <3> W
 tem lyecye amyesyøcza pyrwego
 33 gego krolyowanya otworzil bro
 ni domv bozego aoprawyl gey
 <4> Yprziwyodl kapłani boze ynauczo ||

ne zgromadziw ge wulyczø naw
 schod sluncza <5> ypowyedzal knym
 3 Sliszcye myø nauczeny aposwyø
 czcye syø yvcziszcye dom pana bo
 ga oczczow waszych winyescye
 6 wszitkø nyeczistotø z swyøcy <6> bo
 zgrzeszily oczczowye naszi avczy
 nyly zle wwydzenyv pana boga
 9 naszego nyechawszi gego odwro
 cyly twarzy ot stanu pana boga
 naszego Y obrocyla gemu chrzb
 12 yet <7> zawarly drzwy gesz bili w
 przistrzeszu yvgasyly swyetedlny
 ce kadzidlem nye kadzily aobya
 15 ti nye obywatowaly wswyøcy bo
 ga israhelskego <8> Atak syø wzbu
 dzil gnyew bozi przecyw iudowu
 18 pokolenyv yprzecyw ierusalemv
 ypoddal ge pan wnyepokoy aw
 zagubø ywpowyescz iako samy
 21 wydzicye oczima waszima <9> Owa
 oczczowye waszi zgynøly od mye
 cza sinowye waszi ydzewki y zo
 24 ni wasze zgymani ywyedzoni w
 iøczstwo prze taki grzech <10> Przeto
 nynye lyvby my syø abichom we
 27 szly wslyvb spanem bogem israhe
 lskim acz otwrocy ot nas roznye
 wanye gnyewu swego <11> sinowye
 30 moy nyemyeszkaicye was pan
 wibral abiscye staly przed nym a
 sluszily gemv apalcye gemv ka
 33 dzidlo <12> Przeto powstawszi vcze
 ny Mach sin Amaziasow aIohel
 sin Azariasow ssinow kaatowich |

a takesz ssinow Merari Cys
 sin Adday Azarias sin Iohiel z
 3 sinow Iersonowich Ioha sin Sa
 mma a Eden sin Ioatha <13> atak
 z sinow Elyzaphatowich Zamri
 6 Iahiel pote^m zsinow azafouich za
 charz a mathamas <14> Takez zsinow
 Emanouich iahel a Semey Ale
 9 yz sinow yditum Semeias oziel
 tich bilo XIII <15> Yzgromadzily bra
 cyø swø [[bracyø swø]] yposwyø
 12 cyly syø Yweszly podle przikaza
 nya krolyowa aprzikazanya bo
 zego abi wicziscyly dom bozi
 15 <16> Atak kaplany wszedszi wkoscyol
 bozi abi poswyøcyly gy ywinye
 szly znyego wszitkø nyeczistotø
 18 iøsz wnøtrz nalezly wodzewny
 ci domu bozego Iøszto wzøwsi
 sludzi koscyelny winyesly precz
 21 do potoka cedron <17> Ypoczøly czis
 cycz pirwego dnja myesyøcza
 pyrwego awosmi dzen tegosz
 24 myesyøcza weszly wszyenczø ko
 scyola domu bozego Pote^m cziscyly
 koscyol osm dny awszostinaczeye
 27 dzen te[[<go>]]goz myesyøcza tego czso
 bily poczøly dokonaly <18> Awszedszi
 ku Ezechiaszowy krolyowy rze
 30 kly gemu Poswyøcylysmi wsze
 go domu bozego yoltarz obyetni
 yssødi gegø ystol poswyøtnego
 33 chleba sewszitkimy ssødi gegø
 <19> ywszitkø prziprawø koscyola gesz
 bil pokalyal krol Achaz zaswe ||

go krolewstwa gdisz ivsz bil zg
 rzeszil Owa postawyano gest w
 3 szitko przed oltarzem bozim
 <20> Tedi krol Ezechias wstaw na
 oswycye poiøw ssobø wszitka
 6 ksyøszøta myesczka ywnydz
 do domu bozego <21> yofyerowały
 spolu bikow syedm askopow
 9 syedm a kozłow syedm a barano
 w syedm za grzech a za krolew
 stwo a za swyøcz a za iudowo
 12 pokolenye ypowydzal sinom
 cztirzem Aaronowim kaplanom
 abi obyatowały na oltarz obyati
 15 <22> Przeto zbyly biki ywzøly kapla
 ny krew gich yprzelyaly iø na ol
 tarzv ybyly takesz skopi atich
 18 krew na oltarzu przelyaly a za
 rza{za}ly barani yprzelyaly krew
 na oltarz <23> aprziwodzøcz kozli za
 21 grzech przed krolew yprzedew
 szim sebrany ywlozily røce
 nanye <24> azarazaly ge kaplany
 24 yskropyly krwyø gich przed olta
 rzem zawynø wszego israhela
 bo za wszitek israhel przikazal
 27 bil krol abi obyata vczynyona
 bila za grzech <25> Yvstauil vczone
 wdomv bozem z swoneczki az
 30 Zaltarzmy yz røcznyczamy podle
 zrzodzenya krolya dauida a Gad
 wyd{z}øcego aNatana proroka
 33 bo tak przykazanye boze bilo
 przes røkø prorokow gegø <26> Ysta
 ly vczeny dzerszøcz gødzbø dauido |

wø akaplany trøbi <27> Yprzikazal
 krol Ezechias abi obyatowały
 3 swe obyati na oltarzv Agdisz o
 fyerowały obyati poczøły sław
 nye spyewacz panv atrøbamy
 6 trøbycz Yrozlyczne gødzbi gesz
 bil dauid krol israhelski przy
 prauil iøly gøszcz <28> Agdisz wszitek
 9 zastøp modlyl syø bogu spye
 waci ycy gysz dzerszely trøbi bily
 wswem rzødu az syø oby eta wi
 12 pelnyła <29> Agdisz syø obyeta doko
 nala sklonyw syø krol ywszitci
 gisz snym bily pomodlyly syø bo
 15 gu <30> Yprzikazal Ezechias krol
 aksyøszøta vczonim abi chwalyly
 pana sloui dauidouimy a azap
 18 houimy wydzøcego gisz gy chwa
 lyly w wyelykem wyesyelyv a
 sklonywshi swa kolyana modly
 21 ly syø gemv <31> Atakesz to Ezechias
 przicziny rzekøcz Napelnylyscye
 swoy røce panu bogu przistøpcye
 24 aoferuycye panu obyati ychwali
 wdomv bozem Przeto offerowa
 la wszitka wyelykosczeni dari swe
 27 ychwali yobyati znaboznø mislyø
 <32> Pote^m lyczba tich obyati gesz ofero
 walo sebranye gest ta Bikow
 30 LXX Scopow Sto Baranow CC
 <33> Aprziswyøcyly wolow bogu szescz
 set a owyecz trsy tysyøce <34> Ale ka
 33 planow bilo malo any mogly do
 statecz(i)cz drzecz kozi zdobitka o
 byetnego Przeto yvcheny bracya ||

3 gich pomogly gym doiød syø slu
 szba nyedokonała adoiød syø bys
 6 kupowye nye poswyøcyly Bo v
 czeny snadnyeyszim rzødem po
 swyøczuyø syø nyszly kaplany **⟨35⟩** P
 9 rzeto bilo wyele obyāt tuk po
 koynich obyāt ymokre rzeczi pa
 lyonich obyāt ydokonała syø slu
 12 szba domv bozego **⟨36⟩** Arozwyesyelyl
 syø Ezechias ywszitek lyvd snym
 isze sluszba boza syø dokonała bo
 15 nagle to bil przikazal vczynycz **XXX**
⟨1⟩ IPoslal Ezechias ku w
 szemu israhelu aku iudzi
 18 nu pokolenyv Ypysal lysty ku E
 fraymowy aku manasoui abi przy
 szly doIerusalemu domu bozego y
 21 vczynily prziscye panu bogu isra
 helskemv **⟨2⟩** awszedzi wradø krol
 sksyøszity yzewszim zborom Ieru
 24 salymskim yradzily syø abi vcz
 nyly wyelykønocz myesyøcza
 drugogo **⟨3⟩** bo nyemogly vczynycz
 27 wswem czasye bo kaplany gisz
 bi mogly statczicz nyebily posw
 yøceny agescze lyvd nyebil syø
 30 sebral do ierusalemu **⟨4⟩** Yzlyvby
 la syø ta rzecz krolyowy ywszit
 33 kemu sebranyv **⟨5⟩** yvradzily abi po
 slaly posli ku wszemu israhelu
 ot Bersabee az do Dan abi przy
 szly avczynily Prziscye panu bogu
 israhelskemu wierusalemie bo
 wyele nyepelnyly iako pysano w
 zakonye bozem **⟨6⟩** Przeto pospyeszi |

3 ly syø byegunowye z lysti podle
 przikazanya krolyowa ygego k
 6 syøzøt ku wszemv israhelu aku
 iudowu pokolenyv iako bil krol
 przikazal rzekøcz Sinowye israhe
 9 lsci nawrozcye syø ku panu bo
 gu Abramowu Isaakowu a isra
 helowu acz syø on nawrocy ku
 12 zbitkom gisz sø vcyekly røku kro
 lya Asyrskiego <7> nyebødzcye iako
 waszi oczczowye ybracya gysz o
 15 deszly ot pana boga oczczow swi
 ch apoddal ge wzagynyeny ia
 ko samy wydzicye <8> Nye zatwar
 18 dzaycye swey glowi iako oczczo
 wye waszi poddaycye røce wasze
 panu apodzycye dogego swyøcy iøz
 21 poswyøcyl nawyeki sluscye panu
 bogu oczczow waszich aodwro
 cy syø ot was gnyew roznyewa
 24 nya gego <9> bo nawrocycyely syø
 wi ku panu bracya naszi ysinow
 ye naszi slyvtowane przed pani
 27 swimy bødø myecz gysz ge wyedly
 wiøczstwo y nawroczø syø do zemye
 swey bo gest dobrotlywi amyloscy
 30 wi pan bog nasz anye obrocy o
 blycza swego od was gdi syø wi
 knyemu nawrocycye <10> Przeto bye
 33 zely røcze byegunowye myasto od
 myasta po zemy Efraymowye a
 Manasowye az do zemye Zabulo
 nowye aony syø gym posmyewa
 ly aklamaly gymy <11> A wszak nye
 ktorzi møzowye z Asserowa po ||

kolenya a Manasowa a Zabulo
 nowa posluchawszi gich radi
 3 przidø do Ierusalema <12> Ale wIu
 dowu pokolenyu stala syø mocz
 boza abi gym dal geno syerce a
 6 bi vczynyly podle przikazanya
 krolyowa ygego ksyøszøt <13> Yseb
 raly syø doIerusalema wyele lyv
 9 da abi vczynyly swyøto przesnycz
 wdrugem myesyøczv <14> awstawszi
 skazily oltarze gesz bili w Ierusa
 12 lemye ywszelke rzeczy nanychze
 obywatowaly kadzidlo modlam
 podwracziøcz wimyataly do po
 15 toka Cedron <15> yswyøcyly prziscye
 czwartegonaczycyø dnaya myesyø
 cza drugego Ale kaplany a nav
 18 czeny søcz poswyøceny oferowa
 ly obyati wdomu bozem <16> astaly
 wswem rzødze podle zrzødzenya
 21 zakona moyzesowa slugy boze
 go akaplany przigymaly kv prze
 lewanyv krew zrøku vczonich
 24 <17> Przeto isze wyelyki zbor nyebil
 poswyøczon Aprzeto [[poswyøczo
 waly]] obywatowaly nauczeny przy
 27 scye tym ktorzi syø bily nyepri
 prauily abi syø poswyøcyly bogu
 <18> Wyelyka takez czøszcz z Efrayma
 30 yz Manasse yzachara yz Zabu
 lona iasz nyebila poswyøczona
 iadla prziscye nye podle tego ia
 33 ko napysano Ymodlyl syø zanye
 Ezechias rzekøcz Pan dobrot
 lywi slyvtuge syø <19> nadewszemy |

ktorzi zewszsego syercza szukaiø
 pana boga oczczow swich anyebø
 3 dze to gym wazono ysze nye sø po
 swyøceny <20> Gegosz vsliszał pan a
 slyvtował syø nad swim lyvdem
 6 <21> yslauily sinowye israhelsci cy
 ktorzi nalezeny wIerusalemie
 swyøto przesnycz za syedm dny
 9 wwyelykem wyesyelyv chwa
 lyøcz pana powszitki dny Ale
 nauczeny ykaplany wgødzbye
 12 iasz kgich vrzødu przisluchala
 <22> Ymowyl Ezechias ku syerczv w
 szech nauczonich gisz myely ro
 15 zumnoscz dobrø obodze Ygedly p
 rzesnyce za syedm dny tego swyø
 ta obyetyyøcz pokoyne obyaty
 18 achwalyøcz pana boga oczczow
 swich <23> Ylyvbylo syø wszemv seb
 ranyv abi slauily ydrugych syedm
 21 dny ato vczynily swyelykø rados
 cyø <24> Ale Ezechias krol iuda wi
 dal bil temv sebranyv nato sw
 24 yøto tysyøcz bikow asyedm ty
 syøczow owyecz Aksyoszøta daly
 lyvdu tisyøcz bikow a{o}wyecz dze
 27 syøcz tisyøczow Przetoz syø po
 swyøcylo welyke sebranye kapla
 now <25> aochotnoscyø gest obdarzon
 30 wszitek zastøp iudzski tako kap
 lany iako nauczeny iako wszitek
 zastøp gen bil prziszedl z Israhe
 33 la ty swyøta slauicz Takesz przy
 chodnyowye zemye israhelskey
 yprzebiwaiøcich wIuda <26> atak ||

syø stalo wyelyke swyøto wIerusa
 lem iake nyebilo otednyow Salo
 3 monowich sina dauidowa krolya
 israhelskego wtem myescye <27> Aws
 tawszi kaplany ynavczeny szegna
 6 ly lyvd yvsliszan glos gich yprzi
 szla modlytwa gich do przebitka
 swyøtego nyebeskego **XXXI**
 9 <1> **AG**disz syø to wszitko porzø
 dnye dokonalo Wiszedl wszitek isr
 ahel gen bil nalezon wmyescyech
 12 iuda azlamaly modli ap{o}syekly lv
 gy starly wisokoscy a oltarze ska
 zily anye telko zewszego iudowa
 15 a z benyamynowa pokolenya
 ale z Efraymowa y z Manasowa
 doiød owszem nyewicziscyly Yna
 18 wrocly syø zasyø wszitci sinowye
 israhelsci na swa gymyenia doswi
 ch myast <2> a Ezechias vstauil zbor
 21 kaplanski ynauczonych po wsze
 ch rozdzelech kaszdego wurzødze
 swem wlostnem Takesz kaplany
 24 iako nauczeny ku obyatom zapa
 lnim apokoynim abi sluszily as
 pyewaly achwalyly wewrocye
 27 ch twyrz bozich <3> Ale czøszcz kro
 lyow bila abi z gegu wlostnego
 zbosza bila offyerowana obyeta
 30 zawzgy rano yswyeczora w So
 boti yw kalyandi ana gyna swyø
 ta iako ge^st pysano wzakonye Mo
 33 ysesowye <4> Atakesz przikazal lyv
 du przebiwaiøcemv wIerusale
 mye abi dawaly dzali kaplanom |

1 anauczonim abi mogly gotowy
 bicz zakonu bozemv <5> To gdisz syø
 3 oglosy wuszi sebranyv obyeta
 ly sinowye israhelsci pyruich v
 rod wyele z vzitkow zwyna yz
 6 oleia z myodu yzewszego czsosz
 syø na zemy rodzi oferowaly dze
 syøczini <6> Ale ysinowye israhelsci
 9 yiudzsci gisz bidlyly wmyescyech
 iuda oferowaly dzesyøcyni z wo
 low yzowyecz adzesyøcyni pos
 12 wyøtne gesz bily styvbyly panu
 bogu swemu awszitko snyoszszi
 nadzalaly wyele brogow <7> Trze
 15 cyego myesyøcza poczøly myotacz
 na gromadi asyodnego myesyø
 cza do pelnyly gich <8> Agdisz wny
 18 dze Ezechias aksyøszøta gego
 wzrzawszi brogy blogoslauily
 panu ylyvdu gego israhelske^mv
 21 <9> Yopital Ezechias kaplanow ana
 vczonich przeczbi tak gromadi le
 szali <10> Otpowye Azarias kaplan
 24 pyrwi spokolenya sadochowa rze
 køcz Gdi poczøti oferowani bicz
 pyrwe vrodi domv bozego tysmi
 27 gedly az do sytoscy a ostalo gych
 wyele ysze pozegnal pan lyvdu
 swemv atocz sø zbitkowye gesz
 30 wydzisz <11> Przeto przikazal Ezechi
 as abi vdzalaly stodoli domu bo
 zego gemusz gdiz bily dokonaly
 33 <12> wnyeszly donych tak pyrwe vro
 di iako dzesyøtki wyernye yto
 wszitko czsosz bily z slyvbu obye ||

3 czaly Ybil wloдарzem nad tym
 wszim Chonemyas [[a]]vczoni adru
 gy Semey brat gego <13> aponyem
 Iayel a Azarias a Naat aIeri
 moth aAzael aIozabat ahely
 6 chech aIezmathias aMatha a
 Banyas wloдарze pod røkø ko
 nenyasza aSemey brata gego sp
 9 rzikazanya Ezechiasza krolya a
 Azariasza byskupa domv bozego
 knymaszto wszitko przisluchalo
 12 <14> Ale chore sin Gmna navczoni a
 wrotni drzwy odewschodu slu
 ncza wloдарz bødze nad tymy
 15 gesz zdobrey woley ofyeruyø syø
 panu Apyrwe vrodi yposwyøczo
 nich rzeczi do swyøcy swyøtich <15> a
 18 pod gego moczø Eden a Benya
 myn Gezue a Semeyas a Amari
 as takesz a Sechenyas wmyescyech
 21 kaplanskich abi wyernye dzelyly
 dzali myedzi swø bracyø mnyey
 szim y wyøczsym <16> kromye pacholy
 24 kow ode trsyech lyat anad to y
 tym wszitkim gisz wchadzaly do
 koscyola bozego ato wszitko czso
 27 na koszdi dzen przywozily ku slu
 szbye bozey aku zachowanyv po
 dle rozdzalow swich <17> kaplanow a na
 30 vczonich po czelyadzach gich ode
 dwudzestu lyat a nadto porzødze
 ch apo zastøpyech swich <18> ywszemv
 33 sebranyv tak zonam iako dzecyem
 gich obogego pokolenya pokarm
 rozdawaly stego wyernye czsosz |

poswyøczono bilo <19> atak yposyedlys
 kach ywprzedmyescyach kaszdich
 3 myast sinow Aaronouich sposoby
 ny byly møzowye gysz czøscy rozda
 waly wszelkemv pokolenyv møske
 6 mv skaplanow yznawczonich <20> Prze
 toz vczynyl Ezechias wszitko czso
 smi powedzely wewszem iudzinv
 9 pokolenyv Avczynyl dobre proste
 yprawdziwe przed panem bogem
 swim <21> wewszech obiczaioch slusz
 12 bi domv bozego podle zakona a
 duchownich obiczaioch chczøcz szu
 kacz pana boga swego zewszego
 15 syercza swego vczynyl ypospyeszil
 <1> P Otem apota [XXXII] gest
 key prawdze prziszedl
 18 Sennacherib krol Asyrski aprzy
 szedw do zemye iuda oblegl myasta
 murowana chczøcz gich dobiez
 21 <2> To gdisz vsliszi Ezechias ysze przy
 ial Sennacherib [[<·>]] Awszitkø woyskø
 obrocyl przecyw Ierusalemu <3> w
 24 zøw radø z swimy ksyøszøti az
 przesylnimy møzmy abi zaczwyrdzily
 wszitki rzodla[[la]] studnycz ktore
 27 bili przed myastem Azwolawszi
 syø ktemv wszitci wirzeczenym
 <4> zgromadzily wyelyke sebranye
 30 yzatracyly studnyce wszitki gesto
 bili przed myastem ypotok gysz
 cyekl po poszrzotkv zemye rze
 33 køc Gdisz przidø krolyowye Asy
 rsci anyenaydø oplwytoscy wod
 <5> ywzdzalal spylnoscyø wyelykø ||

mur wszitek ktori bil skazon yv
 dzalal wyese nad nym yvdzalal
 3 drugi mur yoprawyl mello w
 myescye dauidowye ysprawyl roz
 maytø bron yscziti <6> avstauil ksyø
 6 szøta boiowna wwoyscze Azwola
 w wszitki navlyci broni myescz
 skey mowyl kgich syerczv rzekøc
 9 <7> Czincye møsznye aposylcye syø anye
 boycye syø any lyøkacy{e} krolya
 Asyrskiego any wszego sebranya
 12 gesz snym gest Bo snamy gest w
 yelym wyøcey nyszly snym <8> Snymy
 gest ramyø cyelestne ale snamy ge^st
 15 pan bog nasz pomoczynk aboivge
 za nas Yposylyon bil lyvd takimy
 slowi Ezechiaszowimy krol{y}a iuda
 18 <9> Agdi syø ty rzeczi dzali Poslal Se
 nnacherib krol Asyrski slugy swe
 do ierusalem aon sam leszal sew
 21 szø woyskø przed lyachis ku Eze
 chiaszowy krolyowy iuda yku
 wszitkemu lyvdu gen wmyescye
 24 bil rzekøc <10> Tocz mowy Sennache
 rib krol Asyrski Wkem macye
 nadzieiø syedzøc asøc oblyøzeny
 27 w ierusalemie <11> zaly Ezechias sk
 lamal was abi was podal smyer
 cy wglodze awpragnyenyv mo
 30 wyøc ysze pan bog was wiba
 wy zmoci krolya Asyrskiego <12> w
 szako gest ten Ezechias gesz [[<...>]]
 33 skazil wiszokoscy gego yoltarze
 aprzikazal iudze aierusalemv
 rzekøc Przed genim oltarzem bø |

dzecye syø klanyacz anatemsze bø
 dzecye zecz kadzidlo <13> Azaly nyew
 3 yecye czsom ia vczynyl yoczczow
 ye moy wszitkim zemyam lyv
 du Zaly mogly bogowye naro
 6 dow wszech zem wizwolyecz
 swe wloscy zmoci mey <14> Ktori
 gest zewszech bogow lyvczskich
 9 gesz sø skazily oczczowye mogy
 genbi mogl wizwolyecz swoy
 lyvd zmey moci atakesz bødze
 12 moc bog was wizwolyecz was
 zmoci teyto mey <15> Przeto nye
 daycye syø klamacz Ezechiaszo
 15 wy nygenø marnø radø any ge
 my wyercye Bo gdisz nygeden
 bog wszech narodow ywloscy
 18 nyemogl wizwolyecz swego lyv
 da zmey moci azmoci przotkow
 mich any bog wasz bødze mocz
 21 was wizwolyecz zmoci mey <16> Atak
 wyele rzeczy gyney mowyly slu
 gy gego przecyw panu bogu
 24 aprzecyw Ezechiaszowy sludze
 gego <17> Anapysal Senⁿacherib lysty
 pelne vrøganya przecyw panu
 27 bogv israhelskemv amowyl prze
 cyw gemv Iako bogowye gynych
 narodow nyemogly wizwolyecz
 30 lyvda swego zmoci mey takesz
 ybog Ezechiaszow nyebødze mocz
 wizwolyecz lyuda swego zrøki
 33 mey <18> Anadto wolanym wyelykim
 iøzikem zidowskim przecyw lyv
 du gen syedzal na murze ierusa ||

lemskem wolaiøcz chcøcz ge vg
 rozicz amyasta do bicz <19> mowylgest
 3 przecyw bogu israhelskemu ia
 ko przecyw bogom lyvdzi zems
 kich gysz sø vdzalany røkama
 6 lyvczskima <20> Ale krol Ezechias a
 prorok Yzayas sin Amos modlyly
 syø przecyw temv vrøganyv a
 9 krziczely asz donyeba <21> Poslal bog
 angyola swego gen zabył wszel
 kego møsza sylnego yboiownego
 12 yksyøszøta woyski krolya Asyrske
 go Ywrocyl syø zganbø doswey
 zemye Agdisz wszedł dodomv bo
 15 ga swego sinowye gysz wiszly
 z sziwota gego zabyly gy myecze
 m <22> yzbawyl pan Ezechiasza a
 18 bidlyøce ierusalemke zmoci Sen
 nacheribowi krolya Asyrskego
 yzmoczi wszech gynich adal gym
 21 pokoy powszitkem okole <23> tako
 isze wyele przinosyly darow y
 obyati panv do ierusalem ada
 24 ly Ezechiasowy krolyowy Iuda
 gen bil potem powiszon nadew
 szemy narodi <24> Wtich dnyoch roz
 27 nyemogl syø Ezechias az do smye
 rcy ymodlyl syø bogu aon gy
 vsliszał aznamyø gemv dal <25> Ale
 30 on nye podle dobrodzeystwa gesz
 przyiøl otplacył syø gemv bo
 podnyoslo syø syerce gego awz
 33 budzil przecyw sobye yprze
 cyw iudze a ierusalemv gnyew
 bozi <26> Potem syø pokorzil panu |

przeto isze bil powiszil syercza
 swego atakesz on iako yprze
 3 biwacze ierusalemosci aprzeto
 nyepzishedl nanye gnyew bozi
 zadnyow Ezechiaszowich <27> Ibil E
 6 zechias bogati aslawni barzo
 askarbi sobye zgromadzil wye
 lyke ysrebro yzlota ydrogego
 9 kamienya yrozmaytego odzenya
 a ssødi wyelykey drogosczy <28> alekt
 warznyce a schowanya zbosza
 12 wynne y oleowe ystayne wsze
 mu dobitku y chlewi stadom <29> asze
 szcz myast vzdalal znowu Myal
 15 na zemy zaiste stad owczich yskocz
 skich przes lyczbi bo bil dal gemv
 pan nabitek wyelyki barzo <30> Tocz
 18 gest ten Ezechias gen zaczwy
 dzil zwyrzchnyø studnyczø wod
 Gyonskich a obrocyl ge wespod
 21 stron myasta dauidowa ku zapa
 du sluncza Awewszitkich czinye
 ch swich czso chcyl szczøstnye czy
 24 nyl <31> Ale wszako wposelstwye ksyø
 szøt Babylonskich gysz poslany
 bily knyemu bigo opitaly odziw
 27 ye gen syø przigodzil bil wgich
 zemy opuscyl gy pan abi bil po
 kuszon a oznamyoni bili wszitki
 30 rzeczy gesz bili wsyerczv gego
 <32> Agyne rzeczy okrolyv Ezechiaszu
 yogego mylosyerdzu popysani
 33 sø wwydzenyu Yzayasa proro
 ka sina Amazowa awksyøga
 ch krolyow Iudzskich aIsrahels
 36 [kich ||

| XXXIII

<33> Iskonczal Ezechias sswimy
 oczci apogrzebly gy nad
 3 rowi sinow dauidowich aslaur
 ly gego pogrzeb wszitek iuda y
 wszitci Ierusalemsci ykrolyowal
 6 Manases sin gego zan <1> Wedwu
 naczye lyecyech bil Manases
 gdi poczøł krolyowacz [[Apyøcz]]
 9 apyøczdzesyøt lyat krolyowal w
 ierusalem <2> Yczynyl zle przed boge^m
 podle ganyebnoscy poganskich
 12 gesz podwrocyl pan przed sini
 Ysrahelskimy <3> aodwrocyl syø
 oprauil modli nagorach gesz
 15 bil zatracyl Ezechias ocyecz ge
 go avdzalal oltarz Baalymo
 wy aczynyl modli wludzech a
 18 klanyal syø gwyazdam nyebye
 skim ymodlyl syø gym <4> Avdza
 lal oltarze wdomv bozem onye
 21 mze bil rzekl pan Wierusalem
 bødze gymyø me na wyeki <5> Yv
 dzala ge wszitkim gwyazdam
 24 nyebyeskim wedwu syenyw
 domv bozego <6> aprzewlaczal swe
 sini przes ogen wdole Beennon
 27 wesni wyerzil agusl naslyado
 wal aczarownego syø vmye
 nya przidzerszal amyal ssobøø
 30 czarownyki awyele zlego v
 czynyl przed bogem abi gy roz
 draznyl <7> Arite takesz ydøte zna
 33 myona polozil wdomu [[polozil]]
 bozem onyemze mouil pan bog
 ku dauidoui sinu gego rzekøcz |

Salomonoui Wtemto domv aw
 ierusalemie gezem zwolył zew
 3 szech myast israhelskich poloszø
 gymyø me nawyeki <8> anyeprzepu
 szczø zagynøcz nogy israhela stey
 6 zemye iøzem oddal oczczom gich
 Ale wszako tak acz bødø ostrzegacz
 aczynycz to czsom przikazal awszi
 9 tek zakon yduchowne obiczage
 ytakesz sòdi aprzes røkø moyse
 sowø <9> Przeto Manases swyodl
 12 iudovo pokolenye yprzebiwacze
 ierusałemske abi czynyly zle sku
 tki nadewszitki gyne narody
 15 gesz przewrocyl pan przed sini
 israhelskimy <10> Ymowyl pan knye
 mv yklyvdu gego ale nyechcye
 18 ly posluchacz <11> aprzeto przywyo
 dl nanye ksyøszøta woyski kro
 lya Asyrskiego aiøly Manasen
 21 askowawszi rzecyødzmy ypøty
 zelyaznimy ywyedly gy do baby
 lona <12> gen gdisz bil znødzon mod
 24 lyl syø ku panu bogu swemv a
 kaial syø barzo przed panem bo
 gem oczczow swich <13> modlyøcz syø
 27 gemu yproszøcz pylnye a vsliszał
 pan modlytwø gego anawrocyl
 gy do ierusałema na gego kro
 30 lewstwo apoznal Manases isze
 pan on gest bog <14> Potem vdza
 33 lal mur przed myastem dauido
 vim na zapadney stronye rzeki
 Gyon wdole od vichodu broni
 ribney wokoil asz do Ofel ywz ||

wiszil gy barzo avstauil ksyøszø
 ta woyski wewszech myescye
 3 ch murowanich iuda <15> avimya
 tal czudze bogy y modli zdomv
 bozego aoltarze gesz bil zdzalal
 6 na gorze domv bozego ywie
 rusalemye wszitki wimyotal
 zmyasta <16> Potem oprauil oltarz
 9 bozi yobyatowal nanyem da
 ri ypokoyne obyati ychwali
 yprzikazal iudze abi sluzily pa
 12 nu bogu israhelskemv <17> Awsza
 koz gescze lyvd obyatoval na
 gorach panu bogu swemu
 15 <18> Agyny vczinczi Manasen y
 gego proszba ku bogu swe
 mu yslowa prorokow gisz
 18 mowly wgymyø pana boga
 israhelskego popysani sø wrze
 czach okrolyoch israhelskich
 21 <19> amodytwa gego yvsliszenye
 wszitki grzechi apotøpa takez
 myesczcza nanychze dzalal wi
 24 soke modli aczynyl lvgy a so
 chi drzewyey nyzly pokaia
 nye czynyl popysano wszitko
 27 wmowyenyv Ozay <20> Yskonczal
 Manases soczci swimy apo
 grzebly gy wdomv gego akro
 30 lyowal zan Amon sin gego
 <21> wedwudzestu lecyech bil
 Amon gdisz poczøl krolyowacz
 33 azadwye lecye krolyowal w
 ierusalem <22> Yvczynyl zle wwy
 dzenyv bozem iako bil czynyl |

Manases ocyciecz gego awszitkim
 modlam gesz bil vzdalal Mana
 3 ses obyatoval ysluzil <23> Ynyesro
 mal syø oblycza bozego iako syø
 sromal Manases ocyciecz gego
 6 awyelym wyøcey zavynyl <24> Te
 di sprzisyøgszi syø przecyw ge
 mv slugy gego zabyly gy w
 9 gego domv <25> Potem ostatnye zlyv
 da zbywszi ti ktorzi Amona
 zabyly vstauily sobye krolya
 12 Ioziasza sina gego wmyasto
 <1> Voszmy | XXXIII | gego
 lecyech bil Iozias gdisz
 15 poczøl krolyowacz ageno atrsy
 dzescy lyat krolyowal wIeru
 salemye <2> aczynyl czso bilo pra
 18 wego wwydzenyv bozem y
 chodzil podrogach oczcza swego
 dauida anyevchylil syø any na
 21 prauiczø any na leuicziø <3> A osme
 go lyata swego krolewstwa
 søcz gescze pacholykem iøl syø
 24 szvkacz boga oczcza gego da
 uida avedwunaczcyce lyat
 swego krolewstwa ocziscyl po
 27 kolenye iudowo y ierusalem
 od modl gornich ylusznich y
 odpodobyzn y od ricyn <4> yska
 30 zily przednym oltarze Baaly
 mowi ypodobyzni gesz nanych
 stali starti sø ludy takesz yri
 33 cya porøbal ystarl anarovye
 ch tich ktorzi byly obyatovalacz
 gym obikly gich zlomki rosipal ||

3 <5> Anad to gich kaplanow koscy na
 oltarzv spalyl yveziscyl iudø a
 6 ierusalem <6> takez wmyescyech Ma
 nasowich y Efraymouich y Sy
 meonouich az do Neptalymouich
 9 wszitki modli podwrocyl <7> Agdiz
 wszitki oltarze skazil ylvgy y
 ricya starl wkøsi awszitki cza
 12 ri zatracyl vewszy zemy israhe
 lskey ywrocyl syø do ierusalem
 <8> Przeto osmegonaczycy lyata kro
 15 lewstwa gego vcziscyw zemyø
 ykoscyol bozi poslal zaphana si
 na Elchie aAmaziasza ksyøszø
 18 myesczyske a Ioa sina Ioas kancz
 lerze abi oprauily dom pana
 boga swego <9> Gysz prziszedszy
 21 ku Elchiaszowy kaplanu wyely
 kemv awzøwsi pyenyodz{e} odn{y}e
 go gesz bili wnyesyoni do domv
 24 bozego agesz bily zgromadzily
 slugy koscyelny awrotny zmana
 sowa yz Efraymowa pokolenya
 27 yzewszech gynich pokoleny isra
 helskich yzewszego iudi ybeny
 amynova yodewszech przebiva
 30 czow ierusalemских <10> adaly w
 røce tym gisz wladnøly dzelny
 ki domv bozego abi oprauily
 33 koscyol bozi awszitko zwyotsza
 le ponowyly <11> Aony daly ge rze
 myøszlonykom awapyennykom
 abi kupyly kamyenya wicyosa
 nego adrzewya ku nadstawya
 nvy stawyenya aku podpyranyv |

domow gesz bily skazyly krolyo
 wye iuda <12> ato wszitko wyernye
 3 vczynily Ybily wloдарze nad dze
 lnyki Iobat a Abdias ssinow
 Merari Zacharias a Mozollam
 6 ssinow Caath gymsze bila pyl
 noscz otem dzele wszitci naucze
 ny gysz vmyely spyewacz na Or
 9 ganyech <13> Anad tymy tesz ktorzi
 ku rozlycznim potrzebam brze
 myona nosyly bily pysarze amy
 12 strzowye aznauczonych wrotny
 <14> A gdisz winosyly pyenyødze kto
 re bili wnyesyoni do koscyola
 15 bozego Tedi Elchias kaplan na
 lyazl ksyøgy zakona bozego gen
 bil popysan røkø Moysesowø
 18 <15> yrzeczze ku zaphan pysarzowy
 Nalyazlem ksyøgy zakona wdo
 mv bozem ydal ge gemv <16> aon
 21 wzøl ge ynyozl przed krolya y
 powyedzal gemv rzekøcz Wszit
 ko czsos oddal wrøce twich slug
 24 tocz syø pelny <17> Srebro gesz na
 lezono wdomv bozem zgroma
 dzono adano wloдарzom rze
 27 myøslnykowim arozlycznich dzal
 kowanyv <18> amymo to Elchias
 kaplan dalmy tyto ksyøgy wny
 30 chze przed krolem gdisz czycyono
 <19> aon vsliszal slova zakona roz
 darl nasobye rucho <20> aprzikazal
 33 Elchiasoui sinv zaphanowu a
 Abdanowy sinu Mycha aZapha
 noui pysarzoui aAziaszoui sludze ||

krolyowu rzekøcz <21> Gydzcye a
 proscye pana zamyø a zazbitki
 3 israhelske y za iudø zati rzeczi
 wszitki tich ksyøg gesz sø nale
 zoni Bo wyelyka gnyewyvo
 6 szc bosza kapye na nas przeto
 isze nyeostrzegaly oczczowye
 naszi slow bozich any pelny
 9 ly wszego tego czso pysano ge
 st wtich ksyøgach <22> przeto od
 szedl Elchias ycy ktorzi snym
 12 bily poslany od krolya ku
 Oldze prorokiny zenye Sellu^m
 sina Teknat sina Azra gensze
 15 chowal odzenya poswyøtna
 ata bidlyla w ierusalem dru
 gem ymowly gey slowa ta
 18 gezesmi naprzod powyedzely
 <23> Ana gym odpowye Tocz mo
 wy pan bog Rzeczcye møzovy
 21 gen was poslal ku mnye <24> Tocz
 mowy pan owa ia przywyo
 dø wyele zlego nato myasto y
 24 na przebivacze gegø wszitka
 przeklyøcya ktora sø popysana
 wtich ksyøgach gesz cztly przed
 27 krolem iuda <25> bo ostawszi mnye
 offyerowaly bogom czudzim a
 bi myø ku gnyewu popødzily
 30 wewszech vczincech gesz swi
 ma røkama czinyly przetosz
 kapacz bødze gnyew moy
 33 nato myasto anyebødze vga
 szon <26> Ale ku krolyowu iuda
 gen was poslal abich zan |

boga prosyla tak powyedzcy
 Tocz mowy pan bog israhelski
 3 yszesz sliszal slowa tycho ksyog
 <27> a obmyokczilo syo syerce twe
 apokorziesz syo w wydzenyv
 6 bozem stey rzeczy ktora powyedza
 na przecyw temu myastu yprze
 biwaczom ierusalemским awš
 9 tidalesz syo twarzy mey yrozdarl
 gesz rucho swe aplakalesz przede
 mnø aiam cyo vsliszał Tocz mo
 12 wy pan <28> ivsz cyo prziložø ku ocz
 czom twim awnyesyon bødzesz
 wgrob twoy spokogem anye
 15 vzzita twoy oczi tego wszego
 zlego czsosz ia przywydø nato
 myasto ynagego przebiwacze
 18 Yrozpowyedzely krolyowy wšzi
 tko czso ona movyla <29> Tedi on
 zvola wšitki wyøczsze vrodze
 21 nym z iudova pokolenya az ie
 rusalema <30> szedl do domu bozego
 ywszitci mōzovye spolu pokole
 24 nya iuda aprzebivacze ierusa
 lemšci kap{1}any a navczeny yw
 szitek lyvd od namnyeyszego az
 27 do nawyøczszego Yczedl krol
 przedewszemy wdomv bozem
 any sliszø wšitka slowa tich
 30 ksyog <31> Potem stoyøcz na stol
 czv zaslyvbyl panv abi ponye^m
 chodzil yostrzegal przikazanya
 33 yswyadeczstwa ysprawyedly
 voscy gego zewszego syercza
 swego yzewszey dusze swey a ||

bi spelnyl wszitko czsosz pysano
 wtich ksyøgach wnychsze czedl
 3 <32> Aktemv zaklyøl wszitki ktorzy
 byly nalezeny w ierualemye y
 wbenyamyn Yvczinyly przebiva
 6 cze ierusalemsci podle slyvbu
 pana boga oczczow swich <33> Prze
 to wimyotal Iozias wszitki ga
 9 nyebnoscy zewszech krayn sinow
 israhelskich aprzikazal wszitkim
 ostatnym ierusalemskim abi slu
 12 szily panu bogu swemu powszit
 ki dny ziwota swego anyeotstø
 powaly otpana boga oczczow svi
 15 <1> ICzynyl Iozias [XXXV] ch
 prziscye panu bogu w
 Ierusalemye agest obywatowano
 18 czwartegonaczcye dnja myesyø
 cza pyrvego <2> avstavyl kaplani
 wswich vrzødzech aprosyl gi
 21 ch abi przislugowały wdomv
 bozem <3> Amovyl ku slugam ko
 scyelnim gy{ch}szeto vczeny{m} wszi
 24 tek israhel poswyøczował syø
 bogu rzekøcz Poloszcye skrzy
 nyø wswyøcy koscyelney gen
 27 vdzalal Salomon sin dauidow
 krol israhelski bo gey wyø
 cey nygdzey nyebødzecye no
 30 sycz aivsz sluszcye panu bo
 gu waszemv agego lyvdu is
 rahelu <4> aprziprawcye syø po
 33 domyech aporodzinach waszi
 ch wvrzødzech arozdzelech ia
 ko przikazal dauid krol isra |

3 helski Apo{p}ysal Salomon sin
 gego <5> asluscye gego swyøcy po
 6 czelyadzach ypo zborzech nau
 czonich <6> aposwyøczcye syø obya
 tuiøcz prziscye atakesz waszø bra
 9 cyø abi mogly podle slow gesz
 mowyl pan przez Moysesza czy
 nycz przyprawcye <7> Ydal kro
 12 mye tego Iozias wszemv lyv
 du ktori tu nalezon wto swyø
 to gesz slowye przesnyce bara
 15 now yskopow agynego dobi
 tka sswich stad trzidzescy tø
 syøczow awolow trsy tysyøce
 18 to wszitko skrolyowa zboza
 <8> Atakesz ksyøszøta gego czsosz
 bily zdobrey woley slyvbyly
 21 ofyerowaly atakesz lyvdu ia
 ko kaplanom anauczonim
 Potem Elchias azacharias
 24 a Geyel ksyøszøta domv boze
 go daly kaplanom abi czynily
 prziscye spospolytich doobitko
 27 w dwa tysyøcza aszescz seth
 awolow pyøcz set <9> Ale chonⁿe
 nyas a Semeyas a Natanael
 30 bracya gego a Azabyas Ieiel
 a Iozabad ksyøszøta slug kos
 cyelnich daly gynim slugam
 33 ku poswyøcenyv prziscya
 pyøcz tysyøcz dobitka awolo
 w pyøcz set <10> Atak przipra
 wyona gest sluszba bosza
 Ystaly kaplany wswich vrzø
 dzech aslugy koscyelne wswi ||

ch vrzødzech aslugy koscyelne
 wswich zastøpyech podle kro
 3 lyowa roskazanya <11> Yobyatowa
 no prziscye yskrapyaly kaplani
 swe røce krwyø anauczeny zdzi
 6 raly skori zobyati <12> aoddzelyaly
 ge abi dawaly po domyech a
 po czelyadzach kaszdich abi bi
 9 li offerowani bogu iako pysa
 no wzakonye moysesovye A
 zwolow takesz vczynyly <13> prziscye
 12 y vpyekly naognyv podle tego
 iako stoy w zakonye Ale pokoy
 ne obyati warzily wkotlech a
 15 w panwyach awgarnczocho a
 fataiøcz rozdawaly wszemv lyv
 du <14> Ale sobye akaplanom pote^m
 18 prziprawyaly bo wobyatach
 zszonich awtucznoscyach bily ka
 plany az do noci zproznyeny Prze
 21 to nauczeny sobye akaplanom si
 nom Aaronowim na poslyad p
 rziprawyaly <15> ale spyewaci sino
 24 wye azaphowy staly wswem
 rzødze podle przikazanya da
 uidowa a Azaphowa y Emano
 27 wa y Yditumowa prorokow kro
 lya dauida Ale wrotny wkaszdi
 ch bronach strzegly tak abi nysza
 30 dni syø nyeodchilyl odbozey slu
 szbi przeto ygyny gich bracya
 slugy koscyelny prziprawyaly
 33 gym karmye <16> przeto wszitka
 sluszba boza porzødnye bila
 na pelnyona tego dnya abi czy |

3 nyly prziscye asszone obyati o
 fferowaly na oltarzu bozem
 3 podle roskazanya krolya Iozy
 asza <17> Yvczinyly sinowye israhel
 sci gysz bily nalezeny prziscye
 6 wtem czasu aswyøto przesnycz
 za syedm dny <18> nyebilo rowne
 temv prziscyv wisrahelu oded
 9 nyow Samuela proroka any
 kto skrolyow israhelskich vczi
 nyl takego prziscya iako vczynyl
 12 Iozias kaplanom a nauczonim a
 wszemu ludowu pokolenyv a
 israhelu gen bil nalezon przebi
 15 waczem ierusalemским <19> osmego
 naczycy lyata krolyowanya Io
 ziasowa to prziscye slawyono
 18 gest <20> Agdisz Iozias opraul ko
 scyol wziat gest Nechao krol E
 gypski ku boiowanyv do Carta
 21 mys podle Evfraten Ypoydze Io
 zias przecyw gemu <21> Tedi on po
 slal knyemv posli rzekl Czso mnye
 24 atobye gest krolyv Iuda nye gy
 dø dzisz przecyw tobye ale przecyw
 gynemv domv mam boiowacz[[a]]
 27 Przecyw gemuszto bog my kazal
 gydż richlo Przystan przecyw
 panu bogu czynycz gen semnø
 30 gest ysze bicyø nye zagubyl <22> Nye
 chcyal Iozias wrocycz syø ale
 sposobyl przecyw gemu boy
 33 any posluchal Nechaowich rze
 czy zust bozich ale pospyeszil a
 bi syø byl snym napolyv Mag ||

gedo <23> atu gest ranyon barzo od
 strzelczow Yrzekl swim panosza^m
 3 Wiwyedzcye myø zboia bocyem
 ranyon <24> gysz przenyesly gy zgego
 woza na gyni woz gen ponyem
 6 szedl obiczagem krolyowim yod
 nyesly gy do Ierusalem atu vmarl
 apogrzebyon wgrobye swich ocz
 9 czow a wszitek Iuda aIerusalem
 plakaly gego <25> A Ieremyas nawyø
 ce y gego wszitci spyewaci yspye
 12 waczki asz do dzisyego dnja narze
 kanye nad Ioizaszem obnawyaiø
 a iako zakon dzerszi wisrahelu o
 15 wa tocz gest pysano wplaczoch
 <26> agyne rzeczi o Ioizaszv yomylosye
 rdzv gego gesz przikazana zako
 18 nem bozim <27> yvczinki gego pyrve
 yposlednye popysani sø wksyø
 | XXXVI | gach iuda aIsrahelskich
 21 <1> PRzeto zemyanye wszøwszi
 Ioachaza sina Ioizasowa
 vstauily gy krolem wmyasto ocz
 24 cza gego wIerusalem <2> wedwu
 dzestu awetrsech lecyech bil Ioa
 chas gdisz poczøl krolyowacz a
 27 trsy myesyøce krolyowal wIeru
 salemye <3> bo gy ssadzil krol Egyp
 ski gdisz bil przitargnøl do ieru
 30 salem apoddal wplaczø sobye ze
 myø westo lybr szrzebra awlyb
 rze zlota <4> A vstauil wmyasto gego
 33 krolem Elyachyma brata gego
 nad iudø a nad Ierusalemem a
 przemyenyl gemv gymyø Ioachym |

Ale samego Ioachasa wzøw ssobø
 ywyodl do Egipta <5> awedwu
 3 dzestu awpyøcy lecyech bil Ioa
 chim gdi poczøł krolyowacz
 agedennaczcye lyat krolyoval
 6 w ierusalem Yczynyl zle przed
 panem bogem svim <6> przecyw
 temv przitargnøł Nabuchodo
 9 nozor krør kaldeyski askowa
 nego gy rzecyødzmy wyodl
 do babyлона <7> do gegosz takesz
 12 yssødi bozee przenyosl ypolo
 zil wswem koscyele <8> Gyna
 słowa oIoachymye a oganye
 15 bnoscyach gesz czynyl agesz sø
 przinyem nalezoni ti popysani
 wksyogach krolyow Iuda a
 18 Israhel Ykrolyowal Ioachim
 sin gego wmyasto gego <9> vosmy
 lecyech bil Ioachim gdi poczøł
 21 krolyowacz atrsy myesyøce a
 dzesyøcz dny krolyoval wIeru
 salem yczynyl zle przed panem
 24 bogem w wydzenyv bozem
 <10> Agdisz syø okrog roczni toczil
 syø poslal krør Nabuchodono^{zø}r
 27 ti gisz gy przywyedly do baby
 lona assnym wnyesly wszitki
 droge ssødi domv bozego av
 30 stauil krolem Sedechiasza nad
 Iudø striya gego ynad Ierusa
 lemem <11> Wedwudzestu awge
 33 nem lyece bil Sedechias gdi
 poczøł krolyowacz agedennacz
 cye lyat krolyowal wierusa ||

<tu brak 5 kart>

3 <20>cziscyeny kaplany ynavczeny ge
den iako drvgy m0sz ywsziti
3 s0cz cziscy ku obyadowanyv ba
ranka wyelykonocznego wszi
tkim sinom i0czstwa ygych bra
6 totom ykaplanom ysobye <21> ygedly
sinowye israhelscy gisz sy0 bily
wrocly zi0czstwa ywsziti kto
9 rzi sy0 odl0czyly otpokalenya naro
dow zemskich knym abi szuka
ly pana boga israhelskego <22> y
12 czynily swy0to przesnycz zasyedm
dny wyesyelyv bo bil ge bog
obradowal abil obrocyl syerce
15 Asverowo knym abi gym poma
gal dzalacz domv pana boga
<1><P>Otich slo | VII | israhelskego
18 wyech wkrolewstwye
<Art>axersa krolya perskego Ez |

<reszta szpalty obcięta>

israhelskich yssinow kaplanski
ch yssinow nauczonich yspyeva
3 kow yzwrotnich yzNatumeycz
skich lyata syodmego krolya
Artaxerse <8> aprzisy do ierusale
6 ma myesyocza pyotego to gest
lyata syodmego krolyowanya
gego <9> bo pyrwi dzen myesyocza
9 pyrwego poczoly gydz zbabylo
na apyrwego dnya myesyocza
pyotego przisy do ierusalema
12 przez rokø dobrø boga swego
nad sobø <10> Tedi Ezdras przipra
wyl syerce swe abi scygal za
15 kon bozi abi vczil israhela przy
kazanyv bozemv ysødom <11> aten
przepis lista wirzeczenya
18 gisz dal krol Artexerses Ezdra
sowy kaplanowy amystrzowy ||

<reszta szpalty obcieta>

fragm3va

wtwey røce <15> abi nyosl szrebro s
sobø yzloto gesz krol ygego racz
3 ce dobrø volyø bogu israhelskemv
obyatowaly gegosz wierusalem
gest otpocziwadlo <16> awszitko szrze
6 bro yzloto ktore naydziesz wewsz
tkey wloscy babylonskey alyvd
bødzely chcyecz obyatowacz obya
9 ti akaplani gisz dobrowolnye o
ffyerowaly domv boga swego
gesz gest wierusalem <17> swyebod
12 nye wezmy aspylnoscyø stich pye
nyødzi kupy cyelce sk{o}pi barani
ypalyøce obyati aofyeruy ge na
15 oltarzu wkoscyele boga swego
ktor{i} gest wierusalem <18> aczsokolybi
syø lyvbylo tobye ytwey bracy
18 zostatnego szrebra yzlota abiscye
vczinyly vczincye podle voley bo |

<reszta szpalty obcięta>

fragm3vb

a az do sta lagvycz oleia Ale sol
abi bila dana przez myari <23> w
3 szitko czso przislusze ksluszbye
boga nyebyeskego spynoscyo
bødz dano do domv bozego abi
6 snad nyeroznyewal przecyw
krolewstwu krolyowu ysynow
gego <24> Przeto wam davami
9 naswyadomye zewszech kapla
now ynauczonych yspyevakow
ywrotnich y Natinneow yslug
12 tego bozego domv abi nyemye
ly moczi bracz mita any dany
any vrokow nanych <25> Ati tak Ez
15 draszv podle mødroscy boga tve
go gen gest wtvey røce vstaw
sødze iwłodarze abi vczily lyvd
18 kako maiø zywy bicz asødzycz
wszemv lyvdu gen gest za(rzekø) ||

<reszta szpalty obcięta>

yprzed gego raczczamy yprzed
 wszemy ksyøszøti krolyouimy mocz
 3 nimy Aia posylyon søcz røkø pana
 boga mego gen bil wemnye seb
 ralem israhelska ksyøszøta gisz
 6 weszly semnø wkrolewstwo Ar
 <1> TA sø ksyø [VIII [taxersovo
 szøta czelyadzi ato poko
 9 lenye gich gisz sø weszly semnø
 wkrolewstwo Artaxersa kro
 lya z babyлона <2> ssinow Fyneeso
 12 vich Gerson ssinow Ytamaro
 wich Danyel ssinow Daidouich
 Akchus <3> ssinow Sechanyasowich
 15 a ssinow phar{e}zowich Zacharias
 asnym zlyczonich L a sto mozow
 <4> ssinow fetmoab Elyocenay sin
 18 Zacharzow asnym dwye scye
 møzow <5> ssinow Sechenyasowich
 sin Gezechiel asnym trsy sta mø
 21 zow <6> ssinow Adenachebouich sin
 Ionatanow asnym pyøczdzesyøt
 møszow <7> ssinow Elamouich Yza
 24 ias sin Atalye asnym syedmdze
 syøt møzow <8> a ssinow Safacye
 Zebedias sin Mychalow asnym
 27 LXXX møzow <9> ssinow Ioabouich
 Obedia sin Geyelow asnym
 dwe scye a XVIII møzow <10> ssinow
 30 Salomyt sin Iosfye asnym sto
 LX møzow <11> ssinow betbay Zacharz
 sin belbaiow asnym XXVIII mø
 33 zow <12> ssinow Ezeadowich Ioha
 nnan sin Ezetamow asnym X
 asto møzow <13> ssinow Adonya[[cha]] |

chamowich gisz bily posledny
 Ata s̄ gymyona gich Elyfelech
 3 a Elyel a Samayas asnym LX m̄
 zow <14> ssinow Begny Vtaya a Zak
 hur asnymy LXX m̄zow <15> ysebra
 6 lem ge krzece ku Chahamya
 abilysmi tu zatsry dny ypatrzilem
 wlyvdu awkaplanyech ssinow
 9 lewy ynyenalyazlem tu <16> Atakem
 poslal Eleazara aArizel aSeme
 yma a Elnatama a Geribota a
 12 drugego Elnatama a Natana a
 Zacharza a Mozolama ksȳsz̄ota
 a Ioariba a Elnatama m̄drce
 15 <17> Aposlalem ge ku Edodowy gen
 gest pyrwi wmyescye kafe apo
 lozilem slowa wgich vsycyech gesz
 18 bi mowyly ku Addonovy abraczy
 gego Natumeyskim wmyescye ka
 fye abi przywyedly nam slugy do
 21 mv boga naszego <18> aprziwyedly na
 m slugy przes dobr̄ r̄k̄ boga
 naszego nad namy m̄ze przew
 24 czone ssinow Mooly sina leuina
 sina israhelowa a Sarabyasza a
 ssinow gego XX abraczey gego
 27 XVIII <19> A Zabyasza asnym Yzayasza
 ssinow Merari abraczey gego y
 sinow gego XX <20> a z Natumeyskich
 30 gesz bil oddal dauid yksȳsz̄ota
 ksluszbye nauczone Natumeyske
 dwye scye a XX wszitci cy gymye
 33 nmy bily nazwany <21> Aprzikazalem
 tudzesz post podle rzeki Ahamya
 abichom vcyrzpyenye myely przed ||

panem bogem naszym aprosyly
 gego za p{r}awø drogø nam ysi
 3 nom naszym ywszemv nabitku
 naszymv <22> bom syø sromal prosycz
 pomoci krolyowi agesczczow gez
 6 bi nas obronyly od nyeprzia
 cyela nadrodze bosmi bily rzekly
 krolyowy røka boga naszego
 9 gest nadewszemy ktorzi gego
 szukaiø wdobrocy Amocz gego
 ysyla gego ygniewanye nawsz
 12 tki ktorzi gego ostavaiø <23> Yposcy
 lysmi syø aprosylysmi boga na
 szego zato yzwyodlo syø nam szczø
 15 stnye <24> yodløczilem sksyøszøt ka
 planskich XII Sarabyasza aSa
 byasza asnyma zbracyey gich
 18 X <25> ywzwyøzalem nanye srebro
 yzloto yssødi poswyøczone domv
 bozego gesz bil obyetowal krol
 21 yrada gego yksyøszøta gego
 ywszitek israhel stich gisz bily
 nalezeny <26> Yodwazilem kgich
 24 røkama srebra lyber szescz set
 a L assødow srebrnich sto a
 zlota sto lyber <27> a korczakow zlo
 27 tich XX gysz myely wsobye po
 tysyøczv szelyøgow assødow s
 mosyødzu czistego prze dobrego
 30 dwye scye k{r}asnego iako zloto
 <28> Yrzeklem gym Wiscye swyøcy
 bozi yssødi swyøte yszrebro y
 33 zloto gesz dobrowolnye ofyero
 wano gest panu bogu oczczow
 naszich <29> Czuyecye aostrzegaycye |

dokød nyeodwazicye przed ksyø
 szøti kaplanskimy y navczoni
 3 my aprzed wodzmy czelyadzi is
 rahelskich wierusalem wskarb
 domv bozego <30> Yprziyøly kaplany
 6 anauczony podvagø szrebro y
 zloto ywszitki ssødi abi donyeszly
 do ierusalem wdom boga na
 9 szego <31> yruszilysmi syø od rzeki Ha
 mya wtoregonaczycy dnya mye
 syøcza pyrwego abichom syø bra
 12 ly do ierusalem arøka pana bo
 ga naszego bila nad namy awi
 zwolyła nas zrøki nyeprzysia
 15 cyelya aprzeczywnyka na drodze
 <32> Yprzislmysmi doierusalema ybidly
 lysmi tu trsy dny <33> aczwartego
 18 dnya odvazono szrebro yzloto y
 ssødi boga naszego przes røce
 remotowye sina vriasowa ka
 21 plana asnym Eleazar fyneesow
 asnyma Iosadech sin Iozue a No
 adaya sin bennoy nauczoni <34> po
 24 dle wagy ylyczbi wszey ypopysa
 na wszelka waga wtem czasye
 <35> acy wszytci ktorzi bily prziszly z
 27 iøczstwa sinowye przewyedenya
 ofyerowaly obyati panv bogu
 israhelskemv cyelczow XII zaw
 30 szitek lyvd israhelski Skopow
 szesz a XC baranow VII a LXX
 kozlow za grzech XII to wszitko
 33 na obyato bogu <36> Potem daly ly
 sti krolyowi wladarzom gesz bili
 vsødzoni ot krolya ywodzom za ||

rzekø ywzwyodl lyvd dom bozi
 <1> Apowipelnyenyv tich | IX
 3 rzeczy Przystøpyly ku
 mnye ksyøszøta rzekøcz Nye gest
 odløczon lyvd israhelski akapla
 6 ny a nauczeny od lyvdzi zemski
 ch yod gich ganyebnoscy to ge^st
 kananeyskich Eteyskich a fereze
 9 yskich aIebuzeykich aAmonycz
 skich a Moabyczskich Egypski
 ch Amoreyskich <2> Yp(o)ymowaly
 12 zayste zoni z gich dzewek yswi
 m sinom ysmyesyly syemyø swyø
 te slyvdzmy zemskimy Røka ta
 15 kesz sksyøszøt ywłodarzow bila
 wtem pyrwe m przestøpyenyv
 <3> Agdim bil vslizal takø rzecz roz
 18 darlem plasz swoy ysuknyø
 a wiskublem wlosy glowi mey
 ybrodi mey ysyedzalem truch
 21 len <4> Yseszly syø ku mnye wszitci
 gisz syø bogely pana boga isra
 helskego prze gich przestøpye
 24 nye gisz przisly bily z iøczstwa
 Aia syedzø smøcyen az do obyati
 27 wyeczerzney <5> av wyeczerzney
 obyati wstalem zmey zaloscy a
 zrozdartim plaszem yssuknyø
 sklonylem kolyana ma aroscyø
 30 gnølem røce moy ku panu bogu
 memv <6> yrzeklem Panye boze
 moy ganbamy ge^st asromam
 33 syø wzwyescz oblycza mego
 ktoby bo zloscy nasze rozmno
 zoni na naszø glowø a |

grzechi nasze wzrosli az do nye
 ba <7> odednyow oczczow naszich
 3 Ale ymi samy zgrzeszilysmi cyø
 sko az do tego dnja awzloscy
 ch naszych podanysmi ykrolyo
 6 wye naszi wrøce krolyow zem
 skich ypod myecz ywiøczstwo y
 wlup ywganbø nasze twarzi ia
 9 ko y wednyv tem <8> Anynye iako na
 male aza oka mgnyenyee vcz{i}nyo
 na gest modlitwa nasza przed
 12 panem bogem naszym abi nam
 bili przepuszczeni ostateci adan
 bil myr na myeszczce gego swyø
 15 te abi nam oswyecyl oczi nasze
 bog nasz adal nam sziwot ma
 li wsluszbye naszej <9> bo slugysmi
 18 awsluszbye naszej nyeopuscyl
 nas bog asz asklonyl nad na
 my mylosyerdze przed krolem
 21 perskim abi nam dal sziwot
 awzwyodl dom boga naszego
 awzwyodl gego pustki adal
 24 nam nadzieiø w ludowu poko
 lenyv a w Ierusalem <10> Aivsz czso
 rzeczemi panye boze nasz potem
 27 bosmi opuscyly twa przykazanya
 <11> iazesz nam przykazal przes røkø
 slug twich prorokow rzekøcz
 30 Zemya dogeysze wnydzecye abi
 scye iø w lodnøly zemya nyeczista
 gest podle nyeczistoti lyvda agy
 33 nich zem ganyebnoscyy gych gysz
 iø napelnyly ot kraia asz dokra
 ia swø ganyebnoscyyø <12> Przetosz ||

ivsz nyedawaycye swich dzewek
 gich sinom agich dzevek nye oblyv
 3 byaycye vaszim sinom anye szuka
 ycye myru snymy asczøscya gich az
 nawyeki Aposylyaiøcz syebye bødze
 6 cye gescz dobre vzitki zemye abø
 dø wnyey dziedzici sinowye vaszi
 az na vyeki <13> Apotem wszitko czso
 9 na nas spadło prze nasze psotne
 skutki yprze nasz wyelyki grzech
 bo ti boze israhelski wizvolylesz
 12 nas ze zloscy naszich adalesz nam
 zbavyenye iako gest ydzisz <14> abich
 om syø nyewraczaly za syø apoga
 15 rdzily przikazanym twim Any syø
 malszenstwem oblyvbyaly slyvdz
 my timyto gich g{a}nyebnoscyamy Ale
 18 bichom pelnyly twa przikanya
 Zalysz syø roznyewal na nas az do
 zagladzenya nyechczøcz ostauicz
 21 zbitkow naszich azbavyenye dacz
 <15> panye boze israhelski sprawye
 dlyvisz ti iszesz nas opuscyl gysmi
 24 myely zbavyeny bicz iako tego dnya
 Ova tocz przed tobø gesmi wgr
 zesze naszym podnynsze nyemoze
 27 nyszadni stacz przed tobø
 <1> ATak gdisz syø modlyl | X
 Ezdras se zlzamy prosyl boga
 30 rzekøcz aplaczøcz aleszø przed ko
 scyolem bozim Sebral syø knye
 mv z israhela wyelyki zbor ba
 33 rzo møzow yzon ydzecy yplak
 al lyvd wyelykim placzem <2> Yot
 powye Sechenyas sin Sechielow |

3 ssinow Elamovich yrzekl Ezdra
 sowy Mismi zgrzeszily przecyw
 6 panu bogu naszymv aspoymaly
 smi zoni szczvdzego pokolenya z
 zemskego lyvda Anynye mozely
 9 bicz pokaianye w israhelu nad
 takø wynø **⟨3⟩** Vczinmi slyvb spane^m
 bogem naszym abichom odegna
 12 ly wszitki zoni ot syebye yti gesz
 syø znych zrodzily podle voley bo
 zey ytich ktorzi syø boiø przika
 15 zanya pana boga naszego podle
 zakona bødz **⟨4⟩** Wstan twecz gest to
 oglyødacz amicø bødzem stobø
 18 posyl syø avczin to **⟨5⟩** Przeto wstal
 Ezdras zaprzisyøgl ksyøszøta ka
 planska ynauczonych ywszitek
 21 israhel abi vczynily podle slova
 tego yprzisyøgly wszitci ysze to
 vczynyo **⟨6⟩** Tedi wstaw Ezdras przed
 24 domem bozim y odydze do pokoyka
 nauczonego sina Elyazib awszedw
 tam chleba nyeiadl any wodi
 27 pyl bo plakal przestøpyenya gich
 ktorzi z iøczstava prziszly **⟨7⟩** Yrozez
 slan glos asz doivdowa pokolena
 30 y do ierusalem wszitkim sinom
 przewyedzenya abi syø sebraly
 do ierusalem **⟨8⟩** Awszelki genbi nye
 33 prziszedl we trsyech dnyoch po
 dle radi ksyøszøt ystarszich bødze
 gemv pobrano wszitko gegø zbo
 przewyedzonych **⟨9⟩** Przeto seszly syø
 wszitci møsze z Iudowa a ||

z benyamynowa pokolenya do
 Ierusalem we trsyech dnyoch
 3 to ge^st myesyocza dzewyotego
 wedwudzestu dnyoch Ysyedzal
 wszitek lyvd navlyci domv boze
 6 go trzosocz syø za grzech a prze
 descz <10> apowstaw Ezdras kaplan
 yrzekl knym Wiscye przestopyly
 9 boze przilazanye ypoymawszi
 sobye zoni szudzego pokolenya
 yprziczynylsycye grzecha wisrahe
 12 lu <11> Ale nynye spowyadaycye syø
 panu bogu oczczow naszich av
 czincye gegu lyvboscz aodlóczcye
 15 syø od lyvdzi zemskich yod zon czu
 dzego pokolenya <12> Yotpowye w
 szitko sebranye rzekocz wyely
 18 kim glosem podle twego slova
 wszitko syø stan <13> Ale iszcz gest
 lyvd wylki aczas dzdzovi isze
 21 nyemozem stacz nadworze aten
 vczinek nyegest genego dnja
 any dwu bosmi wylmy zgrzeszi
 24 ly wteyto rzeczi <14> przeto bødz ta
 vstavyona ksyoszota wewszem
 sebranyv awszitci wmyescyech
 27 naszich gisz spoymaly sobye zoni
 zczudzego rodu acz przydø wu
 stavyonich czasyech asnymy star
 30 szy skazdego myasta ygich sødze
 doiød syø nyeodwroczy gnyew ot
 nas boga naszego przeten grze
 33 ch <15> Pr{z}eto Ionatan sin Azaelow
 Iaazia sin Teknow staly natem
 a Mozolam a Sebataya naucze |

ny wspomagały gyma <16> Yvczinyly
 tak sinowye przenyesyeny Yodi
 3 dze Ezdras kaplan amøzowye
 ksyøszøta czelyadzi do domow ocz
 czow swich awszitci poswich gy
 6 myonach Yposadzily syø dzen
 pyrvi myeszocza dzesyøtego pita
 iøcz syø na takø rzecz <17> Yopatrze
 9 ny sø wszitci møszovye gyszto bily
 spoymaly sobye zoni czudzokray
 ne az do pyrwego dnja myesyøcza
 12 pyrwego <18> Analezly sø ssinow ka
 planskich ktorzi bily spoymaly
 zoni czudzo krayne Ssinow Iozue
 15 sina Iozedechowa ybracyey gego
 Maazia a Elyezer aJarib a Go
 dolya <19> ydaly natem røce swoy abi
 18 zapødzily zoni swe a za swoy grze
 ch skopi zowyecy ofyerovaly <20> Az
 sinow Semynerovich Anan aZe
 21 bedia <21> Az sinow Arim Maazia E
 lya a Semeya a Ieiel a Ozias <22> Az
 sinow fezurowich Elycenay Maa
 24 zia Yzmahel Natanahel a Ioza
 bel Eleazer <23> Ssinow nauczonich
 Iozabeth aSemey a Elaya ten
 27 gest Chalyta fataya Iudas a
 Elyazer <24> a sspyevakow Elyazub
 az wrotnich Sellum aTellem
 30 a Vrim <25> aIsrahela ssinow fare
 zovich beemya a Oezia aMel
 chia a Myanyn a Elyazer a ba
 33 naya <26> Ssinow Elamouich Ma
 tanya a Zacharias a Geah aAb
 di a Gerimot a Heel <27> Ssinow Zech
 36 [na ||

Helycenay Elyazib Matanya a Ge
 rimvth Iabeth a Azaziza <28> Ssinow
 3 lebay Iahannan amanya Zebeday
 Atalya <29> Ssinow beny Mozollam a
 Molne addaya [[iazub]] a Saal aRa
 6 moth <30> Ssinow fethmoab Edna a Ta
 lal Banayas Amazias a Mathany
 as bezeleel a Remvm a Manasse
 9 <31> Ssinow Herem Elyazer Gezue Mel
 chias Semeyas Symeon <32> benyamyn
 Mazoch Samarias <33> a Ssinow Azomo
 12 wich Mathanya Matachet a zabet
 Elyfelech Germay Manase Semey
 <34> Ssinow bany Maddi Amram a hv
 15 hel <35> Baneas a Badayas Ceylan
 <36> Banny Marimuth a Elyazif <37> Mata
 nyas Mathanyay Iazi <38> a Banya a
 18 Bemny Semey <39> Salmas Nathan
 Addayas <40> Melchne Sabay Sysay
 Saray <41> Ezriel Seleman Semeria
 21 <42> Sellum Amaria Iozeph <43> ssinow
 Nebynowich Ayel Matathias Za
 bed Zabyana Iaddu Iohel Bana
 24 ya <44> Cy wszitci bily spoymaly zoni
 sobye sczvdzego rodu abili zoni
 gich geszbily zrodzili sini **Poczy**
 27 **naiø syø ksyøgy Neemyaszowi ca**
pytula
pyrwa
 30 <1> Słowa ne
 emyaszo
 wa sina
 33 Elchiaso
 wa Ysta
 lo syø gest |

myesyøcza prosyncza lyata | **XX**
 Aia bil na Grodze Suzis <2> yprzy
 3 dze ku mnye Anany geden zbracyey
 mey amøze zIudowa pokolenya
 yopitalem gich o zidzech gisz bily
 6 ostaly pozgymanyv ao ierusalem
 <3> ypowyiedzelymy ti gisz ostaly a o
 stavyeny sø po zgymanich tam
 9 wewlosci wvyelykem vdrøczyenyv
 sø awpotøpyenyv amur ierusale
 mski skazon gest abroni gego
 12 spalyoni sø ognym <4> Agdiszem vs
 lizal slova taka szedlem aplaka
 lem alkalem za wyele dny aposcy
 15 lem syø modlyøcz syø przed obly
 czim boga nyebyeskego <5> yrzeklem
 Panye boze nyebyeski sylni wye
 18 lyki ygrozni gen chowasz slyvb
 ymylosyerdze tym ktorzi cyø my
 luyø aostrzegaiø twego przika
 21 zanya <6> Bødz twe vcho nachilyo
 no aoczi twy otworzeni abi vs
 lizal modlytwø slugy twego
 24 gisz syø ia modlyø przed tobø dzisz
 wnoci ywednye za sini israhel
 ske slugy twe awiznawacz syø
 27 bødø za grzechi sinow israhels
 kich gymysz zgrzeszily przecyw
 tobye yia ydom oczcza mego zgrze
 30 szilismi <7> marnoscyøsmi swyedze
 ny anyeostrzegalysmi przikaza
 nya twego Yduchownich obicza
 33 iow ysødow gezesz przikazal Mo
 ysesowy sludze swemv <8> pamyøtay
 slova twa iaszysz przikazal Mo ||

ysesowy sludze twemv rzekøcz
 Gdisz przestøpicye me przikaza
 3 nye ia was rozproszø myedzy
 gyni lyvd <9> Agestly syø nawrocy
 cye ku mnye aostrzegacz bødzeczye
 6 przikazanya mego abødzeczye ge
 czynycz abiscye bily zawyedzeny
 nak{r}ay nyeba ot tød was zbye
 9 rzø ywvyodø wmyasto gezem
 zwolył abi tam przebiwalo
 me gymyø <10> aony sø slugy twe
 12 ylyvd twoy gen gesz wikupyl
 wsyle twey wyelykey ywrøce
 twey vdatney <11> Proszø panye
 15 bødz vcho tve czuyøce ku mod
 lytwye slugy twego aku mod
 lytwye slug twich gisz syø chczø
 18 bacz gymyeny twego asposob
 slugø twego dzisz aday gemv
 mylosyerdze przed tym møzem
 21 bom ia bil cheszykem krolyowi
 <1> TEdisyø gest stalo [II [m
 myesyøcza døbna lyata
 24 XX Artaxerse krolya awyno
 stalo przednym apodnyoslem
 wyna podalem krolyowy abi
 27 lem iako mdli przed gego obly
 czim <2> Yrzekl kumnye krol Przecz
 oblycze tve smøtno gdi cyø nye
 30 mocznego nyewydzø nye gest
 to darmo Ale zloscy ktora wt
 wem syerczv gest nyewydzø
 33 Ybalem syø vyelmy barzo <3> yrze
 klem krolyovy Zyw bødz kro
 lyv navyeki Ykakobi syø obly |

cze me nyesmøcylo gdi myasto
 ydom pogrzebni oczcza mego
 3 opuszczon gest abroni gego wi
 palyoni ognym <4> Yrzekl krol
 Przektorø rzecz prosysz Aia po
 6 modlyø syø panu bogu nyebyes
 kemv <5> Rzeklem krolyv Wydzily
 syø dobrze krolyovy alyvbyly syø
 9 slugam twim przed oblyczim
 twim proszø abi my otpuscyl
 do zidowstwa do myasta pogrze
 12 bu oczcza mego acz ge vdzalam
 <6> Yrzel krol y krolyowa asyedza
 la pole gego Zaktori dlugy
 15 czas droga twa bødze akedi
 syø knam wrocysz Yszlyvbylem
 prze{d} krolyovim oblyczim yprze
 18 puscyl myø Aiam vstauil czas
 mego wr{o}cenya <7> Yrzeklem knye
 mv Wydzily syø tobye krolyv
 21 za podobne daymy lysti ku wo
 gevodam tey wloscy za rzekø
 acz myø przewyodø doiød nye
 24 przidø do zidowstwa <8> alyst ku
 Azafowy polesznemv krolyo
 wv abi my dal drzewa abich
 27 mogl pokricz bronø koscyola
 bozego y muri myesczske ydom
 wktori wnydø Ydalmy krol
 30 przes røkø dobrø boga mego
 semnø <9> Yprzishedlem ku vogevo
 dam tey wloscy zarzekø ydalem
 33 gym lysti krolyovi A poslal se
 mnø krol ksyøszøta ricerstva
 y geszczce <10> To vsliszawszi Sa ||

nabolal Oronytski y Dobyesz
 sluga Amonyczski smøcylasta
 3 syø barzo zamøcenym wyełkim
 ysze przisedl czlowyek gen szuka
 szczøscya sinow israhelskich <11> Yprzi
 6 szedlem doIerusalem abilem tu
 za trsy dny <12> Awstaw wnoci ia
 a malo møzow semnø nyevka
 9 zaw nyzadnemv czso gest bog
 dal wsyerce me abich vczynyl
 wierusalem Adobitczø nyszad
 12 ne nyebilo semnø gedno dobit
 czø nanyemem syedzal <13> Yvisedlem
 bronø walnø wnoci aprzed stud
 15 nyczø drakovø asz ku bronye g
 noyney opatrzaio muri ierusa
 lemske skazone abroni gego
 18 ognym visszone <14> Yshedlem ku
 bronye studnyczney aku wye
 dzenyv vodi krolyovi anyebilo
 21 myesczcza dobitczøczv nanyem
 szem syedzal kødibi prze ialo <15> y
 wszedlem pyeskamy wnoci przes
 24 prød opatrzaio muri awrocyw
 [[w]]syø przisedlem ku bronye val
 ney yprzisedlem zasyø <16> Ale spra
 27 wce lyvczscy nyewyedzely tego
 dokodbich ot szedl albo czsobich
 czynyl any takesz zidom any ka
 30 planom any slyachcyczom any
 vrzødnykom ygynich gysz strze
 gly po takich myescyech nyczs
 33 gesm nyedal wyedzecz <17> Ale rzek
 lem gym vi wyecye naszø nødzø
 wnyeyzesmi ysze Ierusalem pu |

sto gest abroni gego visszoni og
 nyem Przeto poczcye avdza{la}mi
 3 muri Ierusalymске anyebødze^m
 dale{y} wposmyech(u) narodom
 <18> Yvkazalem gym røkø boga
 6 mego dobrø gen gest semnø a
 słowa krolyowa iasz movyl
 mnye Aprzeto mowyø wstan
 9 mi a vzdalajmi yposylyoni sø
 wdobrem gich røce <19> Yvsliszely
 Sanabalach Oronyczski a Do
 12 byesz sluga Amonyczski aArabs
 y Gozem Yklamaly namy gar
 dzøcz rzekøcz Ktora to gest rzecz
 15 iøsz to czynycye Zaly syø przecyw
 krolyovy boczicye <20> Yotpowyedza
 lem gym rzecz rzekøcz Bog nye
 18 byeski ten nam pomaga ami
 slugy gego gesmi wstanmi adza
 laymi Ale wam nye dzalu any
 21 sprawyedlyvoscy any pamyøcy
 <1> Apowsta [III] w Ierusalem
 w Elyazib kaplan vye
 24 lyki ybracya gego kaplany yv
 dzalaly bronø stadnø ony iø po
 swyøcyly avstauily wrota gey
 27 asz do wyeze sto loket aposwyø
 cyly iø az do wyesze Ananeelo
 wi <2> apodle gego dzalaly møzo
 30 wye Iericho apodle gich dza
 lal zachur sin Zamri <3> Abronø
 33 ribnø vzdalaly sinowye Asana
 owy aony przikrily iø avsta
 wyly gey drzwy s zamki yz za
 woramy Apodle gich dzalal ||

Marimvth sin Vriaszow sina
 Akuzowa <4> podle gego dzalal Mo
 3 zollam sin Barachiasow sina
 Mezezebedowa apodle gego dza
 4 lal Sadoch sin Bana <5> Apodle ge
 6 go dzalaly Techneysci ale slya
 chcyci nyepodlozily gich swv ple
 czv ku dzalu pana boga swego
 9 <6> abronø starø vdzalalasta Ioya
 da sin faresa a Mozollam sin Be
 seyda aonasta iø pokrila avsta
 12 vly {w}rota gey y zamki yzawori
 <7> Apodle gich dzalaly Melchias
 Gabaonyczski a iadon Merana
 15 chiczski møze z Gabaon a z Ma
 fa gesz bilo Myasto wogevodi w
 tey wloscy zapotokem <8> Apodle
 18 gego dzalal Eziel sin Azariasow
 rzemyøslnyk Apodle gego dza
 lal Ananyas Sin Apotekarzow
 21 arozdzelyly Ierusalem az domu
 ru vlyce szirszey <9> Apodle gego
 dzalal Rafayas sin Habulow
 24 ksyøszø vlyce Ierusalymykey <10> A
 podle gego dzalal Gegada sin
 Aramotow przecyw swemv do
 27 mv Apodle gego dzalal Akkus
 sin Azebonyaszow <11> Ale polouiczø
 vlyce vdzalal Melchias sin he
 30 reow aAsub sin fetmoabow
 awyezø wapyenyczno <12> Podle
 gego dzalal Sellum sin Alnesow
 33 ksyøszøcya polstronⁿey vlyce Ie
 rusalymykey on asinowye gego
 <13> Abronø valnø vdzalal Ampny |

abidlycyele Zanoenscy ony vdza
 laly iø avstavyly wrota gey
 3 a zamki yzavori atysyøcz lok
 cyow muru az do broni gnoy
 ney <14> Abronø gnoynø vdzalal
 6 Melchias sin Rechabow ksyø
 szø vlyce Betagalynowi ten
 vdzalal iø a vstauil gey wrota
 9 azamki azawori <15> Abronø vlycz
 nø vdzalal sin Sellum sin Colo
 zay ksyøszø wsy Maswa ten iø
 12 vdzalal apocril avstauil gey
 wrota zawori yzamki y muri
 okolo ribnyka Syloe wzagrodø
 15 krolyowø az dowschodow kro
 lyowich gesz wstøpuiø zmyasta
 do Iudowa pokolenya <16> P{o}nyem
 18 dzalal Neemyas sin Azbotow ksyø
 szø pol stroni vlyce Betsur aprze
 cyw grobu Daudowu az do rib
 21 nyka gen wyelykim dzalem a ez
 do domu mocznich <17> Ponyem dzala
 ly slugy koscyelny apony{em} Reum
 24 sin Benny Ponyem dzalal Aseby
 as ksyøszø polstronni Cheyle w
 swey vlyci <18> ponyem dzala{l}y bra
 27 cya gego Rechim sin Endadow
 ksyøszø polstroni Cheyla <19> Ydzalal
 podle gego Asser sin Iozue ksyøszø
 30 Maswa myarø drugø przecyw
 przetwardemv wzes{cz}cyw wøgel
 nemv <20> Ponyem dzalal na gorze Ba
 33 ruch sin Zatay myarø drugø od
 wøgla asz do broni domv wyely
 kego kaplana Elyazifa <21> ponyem ||

d{z}alal Marimvth sin vriaszow
 sina Akhurowa myarø drugø
 3 od wrot Elyazifowich do iød za
 lezal dom Elyazifow <22> Ponyem
 dzalaly kaplany spolya Iordan
 6 skego <23> Ponych dzalal Benya
 myn aAsub przecyw domv
 swemv Ponyem dzalal Aza{r}ias
 9 sin Maasie sina Ananyasowa
 przecyw domv swemv <24> Ponye^m
 dzalal Bennv sin Emyadadow
 12 drugø myarø od domv Azari
 aszowa az do snyzenya adowø
 gla <25> Falel sin Ozi przecyw snyze
 15 nyv aprzecyw wyezi iaz wz{vi}i
 szona przecyw krolyowu domv
 wisoko to gest nad syenyø cyemny
 18 cznø Ponye^m Faday{a} sin farezow
 <26> potem Natinneysci gisz bidlyly w
 Ofel przecyw bronye wodney
 21 nawschod sluncza vdzalaly w
 yeszø prze wisokø <27> ponyey dzala
 ly Tekney drugø myarø odwye
 24 sze wyelykey yprzewiszoney aku
 murowy koscyelnemv <28> wzgorø ku
 bronye konskey d{z}alaly kaplany
 27 kazdi przecyw swemv domv <29> Apo
 nych dzalal Seddo sin Emynero
 w przecyw swemv domv aponye^m
 30 dzalal Semeya sin Sechenyasow
 strozni[y] broni od wschodu slun
 cza <30> Ponyem dzalal Ananya sin
 33 Selemye aAnon sin Celonow szo
 sti myarø drugø Ponyem dzalal
 Mozollam sin Barachiw prze |

cyw skrziny skarbow swich po
 nyem dzalal Melchias sin zlot{ny}kow
 3 az do domv Natumeyczskich ascziti
 przedawczom przecyw bronye
 sødowey a ez do wyczerzadla
 6 wøgelnego <31> amyedzi wyczerza
 dlem kõtovim amyedzi bronø sta
 dnø dzalaly rzemyøslnyci akupci
 9 <1> IStalo syø gdisz vsli | IIII
 szal Sannabalach ysze
 dzalami mur roznyewal syø ba
 12 rzo asøcz poruszon gnyewem
 barzo nasmyewal zidi <2> yrzekl p
 rzed swø bracyø Samaritanski
 15 ch Czso to czynyø przed wyelyko
 scyø mdly zidzi Zaly ge przepu
 szczø narodowy Zaly swe obyati
 18 napelnyø genego dnya zaly bødø
 mocz dzalacz kamyenye z gro
 mad popyelnich gesz sø zgorale
 21 <3> Ale ydobyesz Anionyczski ksvim
 blysznym rzekl nyechacz dzalaiø
 wszako lyszki gdisz przicyekø prze
 24 lyazø gich mur kamyenni <4> Yrzekl
 Neemyas slisz panye boze nasz yze
 smi vcz{i}nyeny wpotøpø obocz gich
 27 vrøganye na gich glowø apoday
 ge[y] wpotøpyenye w zemy iøczstwa
 <5> Nye przikriway zloscy gich agrze
 30 chow gich przed twim oblyczim
 nye zagladzay ysze syø posmyewa
 ly dzelnykom <6> Atak dzalalysmi mur
 33 yspoyly wszitel az do pol stroni a
 popødzono syerce lyvczske ku dza
 lanyv <7> Ystalo syø gdisz vsliszø San ||

nabalach a Dobyesz Amanyczski
 a Arabscy a Azoczscy isze zadzala
 3 ni dzuri muru Ierusalemkego
 aysze rosyedlyni pelnyø syø roz
 nyewaly syø barzo <8> asebrawszy syø
 6 wszitci abi przidøcz boiowaly p
 rzecyw Ierusalem amistryly kako
 bi syø nam przecywyly <9> Tusmi syø
 9 modlyly bogu naszymv vsadziwszy
 stroze na mur wednye ywnoci
 przecyw gym <10> Yrzekl Iudas Om
 12 dlyalala gest syla nosycyelya aru
 mv gest wyele ami nyebødzem mocz
 dzalacz muru <11> A rzekly naszi nyep
 15 rzyiacyele nyewzwyedzø naszi nye
 przyiacyele any syø domnymaiø
 az mi przidøcz myedzi ge yzbyge
 18 mi ge a{v}stanowymi dzalo <12> Ystalo
 syø gdisz knam szly zidzi gisz bid
 lyly podle gich apowyadaiøcz to
 21 nam podzesyøcz kroc zewszech
 myast znychze bily prziszly knam
 <13> Rostanowylem lyvd wmyescye
 24 za muri wszødi okolo smyeczmy
 zwlocznyamy z løcziski <14> ypoglyø
 dnølem awstalem yrzeklem ku
 27 slyachyczom yku wodzom yos
 tatecznemv lyvdu Nyeboycye syø
 gich oblycza ale na pana wyely
 30 kego agroznege wspomynaycye
 aboivycye za waszø bracyø yza
 sini yza dzewki yza zoni wasze
 33 yprze wasze domi <15> Ystalo syø gdiz
 vsliszely nyeprzyiacyele naszi isze
 nam wskazano Zruszil bog ra |

dø gich ywrocylsmi syø wszitci
 ku murom kazdi kswemv dzalu
 3 <16> Ystalo syø ot tego dnya polovyczø
 mlodzenczow gich czynily dzalo
 adruaga polovycza gotowa bila
 6 ku boiv ykopya yscziti ypance
 rze Aksyøszota ponych vewszel
 kem domv Iudowa po{ko}lenya <17> dza
 9 laiøci na murze anoszøcy brze
 myona awkladaiøci genø røkø
 dzalaly adrugø myecz dzerszely
 12 <18> bo kaszdi zdzelnykow bil swe byo
 dri myeczem opasal ydzalaly a
 trøbyøcz wtrobi pdle mnye <19> Yrze
 15 klem ku slyachcyczom a wodzom
 yku wszemv sebranyv Dzalo vye
 lyke ge^st asziroke ami rozløczoni
 18 smi opodal geden od drugego <20> P
 rzeto naktoremkoly myescye vsli
 szicye swyøk trøb tam syø zbyegny
 21 cye knam bo bog nasz bødze za
 nas <21> ami samy bødzem dzalacz A
 polovycza znas dierzcye kopye o
 24 dewschodu zarze doiød nyevinydø
 gwyazdi <22> Awtem czasu rzeklem
 klyvdu geden iako drugi ssvimy
 27 panoszamy ostan poszrzod ieru
 salem abødzcye[[n]] nam pomoczny
 wednye ywnoci ku dzalu <23> Ale ia
 30 abracya moy astrozovye ypano
 sze moy gisz byly za mnø nyeswla
 czaly swego odzenya any syø ob
 33 nazaly geno ku obmiczv **pyøte**
 <1> IStal syø krzik wyelyki w
 lyvdu møzow y zon gych ||

przecyw bracy swey zidom ⟨2⟩ bo bi
 ly myedzi gymy gisz mowyly Naszi
 3 ch sinow y naszych dzewek wyele
 gest barzo wezmyem zanye zboza
 abødzem gescz abødzem ziwy ⟨3⟩ Abi
 6 ly gisz mowyly Dze{dzi}ni nasze yvyn
 nyce ydomi nasze zastauymi ana
 byerzem zbosza yoleia wtem glo
 9 dze ⟨4⟩ Agyny mowyly weszmyem na
 dlug pyenyødzy nadan krolyowø
 adami dziedzini nasze ydomi y vyn
 12 nyce ⟨5⟩ Aivsz iako cyala bratow na
 szich tak sø cyala nasza {a}iako sino
 vye gich takesz sinowye naszi Ova
 15 toczsmi poddaly sini ydzewki na
 sze wsluszbø azdzevek naszych søø
 sluszebnyce any mami czimbicho
 18 m ge vikupyly Adzedzini yvynnyce
 nasze gyny dzerszø ⟨6⟩ Yroznyevalem
 syø barzo gdim vsliszał krzik gich
 21 podle slow tich ⟨7⟩ yvmislylo syerce
 me semnø alaialem slyachyczom
 yvodzom arzeklem gym Zaly ly
 24 fi byerzeczye kazdi zvas ot svey
 bracy Ysebralem przecyw gym
 vyelyke sebranye ⟨8⟩ arzeklem gym
 27 Mismi iako vyecye vikupyly vaszø
 bracyø zidi gisz bily przedany po
 ganom podle mozenya naszego
 30 Przeto vy przedavacye bracyø
 naszø ami ge bødzem viplaczacz
 yvmylkly any naleszly czsobi ot
 33 powyedzely ⟨9⟩ Yrzeklem knym nye
 gest to dobra rzecz iøsz czynycye
 Przecz wboiazny boga naszego nye |

chodzicye abi wam syø nyeposz
 myewaly pogany naszi nyepri
 3 iacyele <10> Bo ia ybracya moy y
 panosze poziczilysmi wyelyv pye
 nyødzi yzbosza nyepolyczaiøcz
 6 wpospolyte telko dzalo pyenyø
 dzi czudzich posziczami gymisz
 nam dluszny bødø nawrocycz
 9 <11> Nawroczyesz gym dzisz gich dze
 dzini yvynnyce gich ygich olyvye
 ydomi gich nyebyerzøcz ysessta
 12 czøstky pyenyødzi zbosza vyna
 yoleia iøszescye bily obikly ot
 nych bracz dacye zanye <12> Yrze
 15 kly nawrocymi anyczs odny
 ch potrzebować bødzemi atak
 vczynymi iako movysz Aia zavo
 18 law kaplanow yzaprzisyøg
 lem ge abi vczynily iakom gy
 m rzekl <13> Nadtom witrzosl lono
 21 me yrzeklem Takez vitrzøsyne
 bog wszelkego møza gen nye
 napelny slowa tego zgego domv
 24 yzgego roboti tak bødz vitrzø
 syon atak bødz wiproznyon y
 rzeklo wszitko sebranye amen
 27 A pochwalyly boga yvczynyl
 lyvd iakomv bilo rzeczono <14> A
 odtego dnya gegoszmy bil przy
 30 kazal krol abich bil vodzem
 w zemy Iuda odedwudzestu
 lyat az do XXXII lyata krolya
 33 Artaxerse zadwanaczycye lyat
 ia ybracya moy zboza gesz slu
 szalo vodzom nyegedlysmi <15> ale ||

pyrwy wodzovye gisz bily prze
 demnø obcyøzily lyvd abraly
 3 odnych od chleba yodvyna yod
 pyenyødzi na koszdi dzen dvana
 czcye szelyøgow Ale ysluszebny
 6 ci gich nødzily lyvd ale ia tegom
 nyevczynyl prze boiazn boszø <16> Ale
 røcze voprawowanyv mura
 9 zdzalalem arolem nye kupoval
 Awszitci panosze moy gotovy
 bily ku dzalu <17> Atakez zidzi awlo
 12 darze gich bødøcz pyøczdzesyøt
 møzow asto gisz przichadzaly ku
 mnye yz narodow gisz wokole
 15 naszym sø za mim stolem syada
 ly <18> aprzipravvano kmemv stolu
 nakozdi dzen czali vol askopow
 18 vibornich szescz kromye ptastwa
 awtich dzesyøcy dnyoch rozlyczna
 vyna agynich vyele rzeczi dava
 21 lem Anad to yzbosza wmem voge
 voczstwye nyedbalem bo barzo
 bil lyvd zvbozal <19> Wspomynay
 24 namyø boze moy wdobrem po
 dle wszego gesz vczynyl lyvdu
 <1> IStalo syø gdisz [VI] temuto
 27 vsliszal Sanabalach a
 dobyesz agozen Arabski ygyny
 nyeprziacyele naszi yszem vdza
 30 lal mur any wnyem ostavyono
 nygenego skazenya a gescze az
 do tego czasu wrot nyevstauilem
 33 bil wbronach <2> poslaly ku mnye
 Sanabalach adobyesz a Gozem
 Arabski rzekøcz podz vczynymi |

slyvb spolu wvynⁿyczach na genem
 polyv ale ony mislyly chcøcz mnye
 3 zlee vczynycz <3> Przetom poslal pos
 li knym rzekøcz Dzalo vyelykye
 ia dzalam ynyemogø kvam snydz
 6 abi syø dzalo nye myeszkało gdisz
 bich szedł kvam <4> Yposlaly ku mnye
 tym slowem po cztirkroc a iasm
 9 gym odpowjedzal podle rzeczi pyr
 wey <5> yposlal ku mnye Sanabalach
 podle slova pyrvego pyøte slugø
 12 swego alyst myal wswey røce
 pysani tymy slovi <6> Sliszano gest w
 narodzech a Gozem rzekl ysze ti
 15 a zidovye mislycye syø przecyvycz
 aprzeto dzalacye mur ysze syø ch
 cesz poviszicz nad nymy krolem
 18 Prze ktorø prziczinø <7> vstavylesz pro
 roki giszbi otoby prorokowaly w
 Ierusalem rzekøcz Krol wzidowstwye
 21 gest Akrol vsliszi ta slova Przeto
 podz nynye poradzimi syø spolu <8> Y
 poslalem knym rzekøcz Nyestalo syø
 24 podle tich slow gesz movysz bo ti ssve
 go syercza to skladasz <9> Bo cy wszitci
 grozily nam mnymaiøcz bi nasze rø
 27 ce otpale tego dzala anyechaiøcz
 Przektorø prziczinø wyøcey posy
 lyalem røki swey <10> awshedlem do do
 30 mv Samayaszowa sina Dalage Ma
 tabelowa taynye gen my rzekl Radz
 mi syø spolu wdomv bozem posrzod
 33 koscyola azawrzimi gego drzwy
 bocz maiø przidz abi cyø zabyly a
 tey noci przidø ku zabycyv cyebye ||

3 <11> Yrzeklem zaly kedi rowni mnye
 ktori iako ia vcyekl do koscyola a
 6 bil zyw Nye wnydø donyego <12> Yzro
 zumyalem isze bog gego nyeposlal
 ale iakobi prorokuiø movyl ku
 9 mnye A Tobias a Sanabalach
 naiølybily gy <13> bo wzøl bil nagem
 od nych abich syø lyøknøl tego y
 12 vczynyl to yzgrzeszil abi myely p
 rziczinø zlø prze iøszbi my laialy
 <14> Pomny namyø panye prze dobye
 15 sza a Sanabalacha podle takich
 czynow gych yproroka Naodiasza
 yprze gyne proroki gysz myø stra
 18 szily <15> yskonal syø mur wedwudze
 stu awpyøcy dnyoch myesyøcza
 Ebul to ge^st lystopada vedwu
 21 awpyøcydzesyøt dnyoch <16> Ystalo syø
 gdi vsliszely wszitci nyepyiacye
 le naszi ylyøkly syø wszelcy naro
 24 dowye gisz bily wokole naszem
 adzelyly syø samy wsobye wye
 dzøcz ysze panem bogem take dza
 27 lo vczynyono <17> Atakesz wtich dnyo
 ch wyele lystow ot slyachyczczow
 zidowskich ku dobyeszovy sø po
 30 silani aprzychadzali od dobyesza
 asz knym <18> bo vyele gych bilo w
 zidowstwye maiøcz snym przisyø
 33 gø przeto isze bil zøcz Secheny
 aszowy sina Iorelowa aIohan
 nan sin gego bil poiøl dzewkø
 Mozolamovø sina Barachiaso
 wa <19> Atakesz chwalyly gy prze
 demnø aslova moia wskazo |

valy gemv adobyesz posilal lysti
 chcøcz myø vgrozicz **VII**
 3 <1> AGdi syø mur dokonal a
 postavylem wrota wbronach
 azlyczilem wrotne yspyewaky
 6 ynauczone <2> yprzikazalem Anenyo
 vy bratu memv aAnanyasowy
 ksyøszøczu domu israhelskego bo
 9 syø zdal sprawyedlyvi møsz abo
 iøcz syø boga wyøcey nad gyne
 <3> Yrzeklem gym nyeotvyraycye w
 12 rot ierusalemских az do znoia
 slunecznego Agdisz gescze przitem
 gesm stal zawarti ø broni yzam
 15 czoni zaworamy y zamki Yvsta
 vylem stroze z bidlycyelyow ieru
 salymskich kaszdego poswich ot
 18 rzedzach akaszdego przecyw do
 mu swemv <4> bo myasto bilo bar
 zo sziroke awyelyke alyvda ma
 21 lo poszrzod gego anyevdzalani
 bili domi <5> Potem bog dal gest
 wme syerce iszem zvolal slyach
 24 cyce yvodze ypospolstwo abich
 ge zlyczil Ynalyazlem ksyøgy
 lyczbi tich gisz byly napyrwey vi
 27 szly ziøczstwa Analezono wnych
 tak pysano <6> Cy sinovye z wloscy
 gysz vizly z iøczstwa robotnego
 30 ktore bil przivyodl Nabuchodo^{noz}or
 krol Babylonski ywrocyly syø
 do ieruselema ado zidowstwa
 33 kazdi do svego myasta <7> Cy byly
 przisly z Zorobabelem Iosue
 Neemyas Azarias Bananyas ||

Namyn Mardocheus Belsem
 Mespharat Begnay Ramyn
 3 Baanna Belsem to gest lyczba
 møzow z lyvda israhelskego <8> si
 now farezovich dwa tisyøcza
 6 adwa a LXXX aC <9> sinow Sa
 fatiasovich CCC adwa aLXX
 <10> Sinow Areasovich VI set a
 9 dwa a L <11> Sinowye fetmeabo
 vy sinow Iozue a Ioabovich
 dwa tisyøcza a VIII set a XVIII
 12 <12> sinow Eleamovich tisyøcz a VIII
 set a LIII <13> Si^{no}w Zechna VIII set
 a XLV <14> Sy^{no}w Zachaiowich VII set
 15 aLX <15> Sy^{no}w Banny szescz set a VIII
 aXL <16> Sy^{no}w Ebalowich VI set a
 XXVIII <17> Sy^{no}w Azgadovich dwa
 18 tisyøcza CCC sta a XXII <18> Sy^{no}w
 Azonichamovich VI set a LX a
 VII <19> Synow Bagozimasovich
 21 dwa tisyøcza LX a VII <20> Sy^{no}w Adu
 novich VI set VaL <21> Sy^{no}w Atero
 vich Sina Ezechiasowa VIII
 24 a XC <22> Sy^{no}w Assem CCC a XXVIII
 <23> Sy^{no}w Betsay CCC a XXIII <24> Sy^{no}w
 Aref XII a sto <25> Sy^{no}w Gabaonovi
 27 ch V a XC <26> møzow z Betlema
 a z Netofa VIII a LXXX a sto <27> mø
 zow Zanatot sto aXXVIII <28> møzo
 30 w z Betamoth XLadwa <29> møzo
 w z Cariatiarim zefna aZbe
 rot VII set CCC {a} XL <30> møzow z Ba
 33 ama a z Gabaa VI set aXXI
 <31> møzow z Machinas dwye scye
 a XXII <32> møzow z Betel az chay |

XXII a sto <33> møzow z Nebo wtore
 go LII <34> møzow z drugiego Elama
 3 tyszøcz a CC LIII <35> Sy^{no}w Aremo
 vich CCC a XX <36> Sy^{no}w Ierich{o} CCC
 XLV <37> Si^{no}w Ioyada a Onon sescz set
 6 a XXI <38> Senow Semya trsy tyszøce
 dzewyøcz set a XXX <39> kaplanow
 sinow Ydaya wdomv Iozna IX set
 9 a LXXVIII <40> Si^{no}w Emynerowich ty
 syøcz LII <41> Si^{no}w Fazuruich tyszøcz
 dwey scye a XLVII <42> Si^{no}w Aremo
 12 uich tyszøcz a XXVIII nauczoni
 ch <43> sinow Iozue A Gadimeloui
 ch aSi^{no}w <44> Odoya LXXVIII spyeva
 15 kow <45> sinow Azafouich sto a osm
 a XL <46> wrotnich sinow Sellum
 Si^{no}wye Efer Si^{no}wye Chelmon Si^{no}ve
 18 Akub Si^{no}vie Atira Si^{no}vye Sobay
 osm a XXX a C <47> Natvmeyskich
 sinow Soha Si^{nowy}e Aswa Si^{nowy}e Teba
 21 oth <48> Si^{nowy}e Teres Si^{nowy}e Saa Si^{nowy}e fado
 Si^{nowy}e lebana Si^{nowy}e Agaba Si^{nowy}e Sel
 mon <49> Si^{nowy}e Anan Si^{nowy}e Gedel Si^{nowy}e
 24 Gaer <50> Si^{nowy}e Baaya Si^{nowy}e
 Bazim Si^{nowy}e Nechoda <51> Si^{nowy}e Iessem
 Si^{nowy}e Aga Si^{nowy}e fessaa <52> Si^{nowy}e Hessay
 27 Si^{nowy}e Nymyvr Si^{nowy}e Neptusim <53> Si^{nowy}e
 Rechne Si^{nowy}e Afna Si^{nowy}e Assur <54> Si^{nowy}e
 Betsich Si^{nowy}e Meyra Si^{nowy}e Arsa <55> Si^{nowy}e
 30 Berchos Si^{nowy}e Sissara Si^{nowy}e Tekma
 <56> Si^{nowy}e Nofya Si^{nowy}e Atyfa <57> Si^{nowy}e slug Sa
 lomonovich Si^{nowy}e Sotay Si^{nowy}e Sefe
 33 ret Si^{nowy}e Perida <58> Si^{nowy}e Ytalla Si^{nowy}e
 Delchon Si^{nowy}e Gelden <59> Si^{nowy}e Safacia
 Si^{nowy}e Achil Si^{nowy}e facerot gen syø bil ||

vrodzil od {A}Bayma sina Amonowa
 <60> wszech Natumeyskich asinow slug
 3 Salomonowich trsysta a XC II <61> To
 s0 cy gisz s0 viszly zvy0zenya z Teb
 nala z Telarsa zAddona az Ema
 6 ra anyemogly vkazacz domow
 oczczow swich any swego pleny
 nya bi bily zIsrahela <62> si^{nowy}e Dalaya
 9 si^{nowy}e Tobyasovy si^{nowy}e Negoda VI a
 XLII <63> Askaplanow sinow Abya
 sina Atozowa sina Berelaymo
 12 va gen bil poi0l zon0 sobye zdze
 vek Berzelaymovich Galadicz
 skego ynazwan gest gich gymye
 15 nyem <64> Cy szukaly pysma swego
 pokolenya ynalezly aprzeto wi
 rzuceny zrodu kaplanskego <65> Yrze
 18 kl gym Atersata abi nyegedly z
 swy0t{i}ney swy0tich doi0d nyesta
 nye kaplan vczoni y vmyali <66> Tego
 21 wszego sebranya iako geden m0z
 dwa a XL tisy0czow a CCC a LX
 <67> kromye slug asluzebnycz
 24 gich gich{z}eto bilo VII
 tisy0czow a CCC a XXX a VII A
 myedigimy [[zp]] spyewakow aspye
 27 waczek CC a XLV <68> konyow gich
 V set a XXXVI a [[oslow]] {mvlow} CC aXLV
 <69> Wyelbl0dow gich CCCC a XXXV os
 30 low gich VI tisy0czow aVII set
 a XX <70> awyele sksy0sz0t czelyad
 33 nich daly naklad ku dzalu bo
 zemv Atersata dal na skarb
 zlota tisy0cz zavazi Bany py0cz
 dzesy0t suken kaplanskich V set |

a XXX <71> Az ksyøszøt czelyadnich
 daly zlota wskarb ku dzalu XX
 3 tisyøczow zavazi asrzebra dwa
 tisyøcza lybr a CC <72> Adal gyni lyvd
 zlota zavazi XX tisyøczow asrze
 6 bra dwa tisyøcza lybr akaplan
 skich svken VII a XL <73> Ybidlyly ka
 plany a nauczeny awrotny a
 9 spyevaci ygyni lyvd y Natumey
 sci ywszitek lyvd israhelski ws
 <1> APrziszedl [VIII] vich myescyech
 12 syodmi myesyøc swyøta
 stanovego za Ezdri aza Neemya
 sza asinovye israhelsci bidlyly
 15 wswich myescyech Ysydze syø w
 szitek lyvd iako gedem mõz do vlyce
 gesz gest vbroni vodney Yrzeknø
 18 Ezdrasowy mõdrczovy abi przy
 nyosl ksyøgy zakona Moysesowa
 gen bil przikazal pan israhelovy
 21 <2> Przeto Ezdras kaplan przinyozw
 przed sebranye mõzow zakon
 yszon ywszitkich ktorzi mogly ro
 24 zumyeczn dnya pyrvego myesyøcza
 syodmego <3> Y czedl wnych iawno
 navlyci iasz bila vbroni vodney
 27 od ivtra az dopoludnya przed mõ
 szmy yzonamy y mõdrimy Awsze
 go lyvda vszi bili pylni ku {k}syøga^m
 30 <4> Ystal Ezdras pysarz na wschodze
 drzewyanem gen bil vczynyl ku
 mowyenyv Astaly podle gego Ma
 33 tias a Semma a Naama a V
 ria a Elchia aMasia na gego
 pravyci aNalevyci fadagya My ||

sael aMelchia aAsum aEzefda
 na a Zachar aMozollam <5> yotwo
 3 rzil Ezdras ksyøgy przedewszit
 kim lyvdem apowiszil syø nade
 wszitek lyvd Agdisz ge otworzil
 6 stal wszitek lyvd <6> a Ezdras dal
 chvalø panu bogu wyelykim
 glosem Yotpovye wszitek lyvd
 9 amen amen Awznyosw swoy
 røce asklonyw syø modlyl syø
 panu leszøcz nagle na zemy <7> A
 12 tak Iozue a Baam a sarabya
 Iamyn a Chub Sefaya Odia Ma
 azia Celyta Azarias Iozabeth
 15 Anan Falaya sludzi koscyelny
 czynily mylcyne wlyvdu ku
 sliszenyv zakona Ale lyvd stal
 18 kaszdi wsvem rzødze <8> yczty w
 ksyøgach zakona bozego rozdze
 lnye yotworzenye ku rozumv
 21 Yrozumyely wszitci gdi czcyon za
 kon <9> Yrzekl Neemyas gen slovy
 Atersata aEzdras kaplan y Mø
 24 drzecz ynavczeny vikladiøcz
 wszemv lyvdu Dzen ten poswyø
 czon ge^st panv bogu naszemv
 27 nyelkaycye any placzycye bo w
 szitek lyvd plakal gdi sliszely slo
 wa zakona <10> Yrzekl gym gydzcye
 30 gedzcye tuczne rzeczi apycye vy
 no oslodzone myodem aposlycye
 czøstki tym gysz sobye nyepzrip
 33 ravyly bo dzen bozi swyøti gest
 anyesmøcycye syø bo radoscz bo
 za gest <11> a nauczony czynily myl |

czenie vewszem lyvdu rzekøcz
 Mylczcye bo dzen swyøti bozi gest
 3 a nyebøzczcye zaloscywy <12> A tak odi
 dze wszitel lyvd abi gedly apyly
 oposlaly czøstki tym gysz nyemye
 6 ly Avczynyly wyelyke wyesyeye bo
 zrozumyely slowom gesz ge bil
 vczil <13> Adrugego dnja sebraly syø
 9 ksyøszøta czelyadna ywszego lyv
 da kaplany navczony ku Ezdra
 sowy mødrzcovy abi gym viløzil
 12 slowa zakona <14> Ynalezly pysano
 wzakonye ysze przikazal pan przez
 røkø Moysesowø abi sinovye isra
 15 helsci bidlyly wstanyech wdzen
 slawni myesyøcza syodmego <18> abi
 przikazaly y oglosyly slowo pow
 18 szech my{e}scyech swich yw ierusalem^m
 rzekøcz Winydzcye na gorø przy
 nyescyecz olyvove rozgy yrozgy
 21 drzeva przekrasnego yrozgy
 tego drzeva gesz slowye Myrtus
 albo Swyrk alyatorosly palmo
 24 wich arozgy zdrzevyia lesznego
 acz vdzalaiø stani znyego iako
 pysano <16> Yviszedl wszitek lyvd aprzi
 27 nyosl yvdzalaiø sobye stani kaz
 di na swem myesczczv y{v}vsyenach
 swich ywsyenyach domv bozego
 30 ynavlyci bronu vodney ynavlyci
 bronu Efraymovi <17> przeto vczynilo
 wszitko sebranye ktore syø wro
 33 cylo ziøczstwa stani ybidlyly w
 stanyech bobily nyevdzalaiø sino
 vye israhelsci takich stanow ode ||

dnyow Iozue sina Nunowa az do
 tego dnia ybilo wyesyete wyelyke
 3 <18> Aczedl gym wksyogach zakona
 bozego nakazdi dzen odednya pyr
 wego az do dnia poslednyego Au
 6 czynily swyoto za syedm[[y]]dny adnya
 osmego sebranye podle obiczaia **IX**
 <1> Ale wecztirzech awedwudze
 9 stu dnyoch tegosz myesyø
 cza sesly syø sinowye israhelsci w
 poscye awvorzech nasipawszi pya
 12 sku na syø <2> yodluczono plemyø sino
 w israhelskich ot wszelkego sina czu
 dzego rodu astaly przed panem wi
 15 znavaiøcz grzechi swe azloscy ocz
 czow swich <3> apowstaly abi staly y
 cztly wksyogach zakona pana bo
 18 ga swego cztirkroc za dzen acz
 tirkroc przez nocz spowyada
 iøcz syø achwalyøcz pana boga
 21 swego <4> nauczony Iozve a Bany
 aCedmyel Revm a Bany a Sere
 byas Odayas Sebna Fataya A
 24 volaly glosem vyelykim ku panu
 bogu swemv <5> yrzekly vczeny Iozue
 a Cetmyel Bany a Sebyas Sera
 27 bya Odoya Sebna fataya Wstan
 cye ablogoslawcye panv bogu na
 szemv odwyeku asz dowyeku a
 30 blogoslawcye gymyenyv slawi
 twey zwisokoscy wewszem blogo
 slawyenstwye achwale Yrzekl Ez
 33 dras <6> Ty gesz sam panye ti gesz v
 czynyl nyebo ynyebo nyebyos y
 wszitkø voyskø gich zemyø yw |

szitko czsosz na nyey gest Morze
 ywszitko czsosz wnyem ge^st a ty
 3 ziwysz wszitki ti rzeczi awoyska
 nyebeska tobye syø klanya{iø} <7> Ti
 gesz sam panye boze genzesz zvo
 6 lyl Abrama aviwyodlesz gy zo
 gnya kaldeyskich azdzalesz gemv
 Abraham <8> Ynalyazlesz syerce gego
 9 wyerne przed sobø avczynylesz sny
 m slyvb abi gemv dal zemyo ka
 naneyskø Eteyskø Eveyskø a Amo
 12 reyskø a Ferezeyskø alebuzeyskø
 a Gerizeyskø abi dal plemienyo
 wy gego Yspelnylesz słowa twa
 15 bo gesz sprawyedlyvi <9> awydzalesz
 nødzø oczczow naszich w Egypcye
 avolanye gich gesz vslizal nad
 18 Morzem rudnim <10> a dalesz znamyo
 na ydziwi nad Pharaonem ynad
 wszitkimy slugy gego ynad w
 21 szitkim lyvdem zemye gego yszesz
 vznak ysze pisznye przecyw gym
 czynily Yvczynylesz sobye gymyø ia
 24 ko ywtemto dnyv <11> Amorzysz rozdze
 lyl przed nymy yprzesly po posz
 rzotkv morza po suchoscy Ale gich
 27 przecywnyki wrzucylesz wgløbo
 kosczi iako kamyen wvody wye
 lyke <12> A wslupye oblokovem bilesz
 30 gich vodzem przes dzen awslu
 pye ogniyowem przes nocz abi
 syø gym droga ziavyala po kto
 33 rey szly <13> Anagorø Synay sstøpy
 lesz znyeaba amovylesz snymy ada
 lesz gym sødi prave azakon pra ||

wdi yduchowne obiczage yprzi
 kazanya dobra <14> ySobotø poswyø
 3 czonø vkazalesz gym Aprzikaza
 nye aduchowne obiczage yza
 kon przikazalesz gym przes
 6 røkø moyzesowø slugy twego
 <15> achleb znyebyos dalesz gym
 w gich glodze a vodø viwyod
 9 lesz gym pragnøcim sskali
 arzeklesz gym abi wnydøcz [[y]]
 ywłodnøly zemyø na iøzesz
 12 wzwyodl røkø twø abi iøø
 dal gym <16> Ale ony yoczczowye
 naszi piszno czynily przecyw
 15 tobye azatwardzily glovi swe
 ynyesliszely przikazan twich
 <17> anyechcyely tobye oddany b{i}cz
 18 any syø rospomynaly natve
 dziwi geszesz gym czynyl yza
 twardzily sszige swe adaly sø
 21 woly swey abi syø nawrocy
 ly ksluszbye swey sswarem Ale
 ti boze laskavi dobrotlywi y
 24 mylosyerni dlugomislhni ywye
 lykego slyvtowanya nyeopuscy
 lesz gich ytedi <18> gdi vczynily sobye
 27 cy{e}lcza przes swar døtego rzekøcz
 Ten gest bog twoy gen cyø vi
 wyodl z Egipta Yvczynily blyv
 30 sznyenya wyelyka przecyw
 tobye <19> Ale ti prze vyelyka mylo
 syerdza twa nye ostavyles gy
 33 ch na puszczi slup oblokovi od
 nych nye odszedl przes dzen
 abi ge vyodl drogø aslup og |

nyovi przes nocz abi gym vka
 zowal drogø iøszbi mogly gydz
 3 <20> atwoy dobri duch dalesz gym gen
 bi ge vczil aManni twey nyeod
 iølesz gym od gich vst avodø da
 6 lesz gym wpragnyenyv <21> XL lyat
 karmylesz ge na puszczi awszego
 gym dostavalo rucho gych nyez
 9 wyotszalo anogy gich nyevsta
 li <22> Apoddaw gym krolewstwa
 ylyvdzi rozdzylyesz gym lyosi
 12 aodzerszely zemyø Seonovø a
 zemyø krolya Ezebonowø a ze
 myø Ogowø krolya Bananske
 15 go <23> asini gich rospodzilesz iako
 gwyazdi na nyebye aprzewyo
 dlesz ge do zemye onyeysziesz mo
 18 wyl gich oczczom abi wnydøcz
 odzerszely iø <24> Yprzyszly sinowye
 adzerzely iø aponyzilesz przed
 21 nymy bidlycyele zemye kanaan
 skey apoddalesz wrøkø gich kro
 lya gich ylyvdzi zemske abi znych
 24 vczynyly czso gym lyvbo <25> Ydobily
 murovanich myast adzedzinø tu
 cznø Aodzerszely domi wszego
 27 dobrego pelne cysterni od ginich
 vzdalane vynnyce zagrodi oly
 vove a drzewye szczepowe vye
 30 le agedly anapelnyly syø aroz
 tily yoplwytowaly bogaczstve^m
 wdobrocy twey vyelykey <26> ywz
 33 budzily cyø ku gnewu aotstø
 pywshi otcyebye r{z}ucyly twim
 zakonem zaswe zadki Proroky ||

twe zbyly gisz ge napomynaly
 abi syø ktoby obrocyly Aczinyly
 3 blyvsznyenya wyelyka przecyw
 tobye <27> Ydalesz ge wrøkø gich
 nyeprzyacyol ynødzily ge Aw
 6 czasu gich zamøceny Wolaly
 ktoby ati znyeba vsliszalesz
 ge apodle twego wyelykego
 9 mylosyerdza dalesz gim zbavy
 cyele geszbi ge zbavyly zrøku gich
 nyeprzyacyol <28> A gdisz bily
 12 otpoczinyly nawrocyly syø za
 syø abi vczynily zle wwydzenyv
 twem nyechalesz gich pod rø
 15 kø gich nyeprzyacyol ywłod
 nøly gymy Aobrocywszi syø y
 wolaly ktoby ati znyeba vs
 18 liszalesz ge ysproscylesz ge w
 mylosyerdzach twich wrozma
 ytich czasyech <29> Ynapomynales
 21 ge abi syø nawrocyly ku za
 konv twemv ale ony pisno czy
 nyly anye posluchaly twego
 24 przikazanya awtwich sødzech
 zgrzeszily geszto ktori czlowyek
 vcziny zyw bødze wnych Aob
 27 rocyly ktoby plece swe zatva
 rdzily sszyiø swø <30> aprzedlusziles
 nad nymy lyata wyelyka Y
 30 napomynales ge duchem twi
 m przes røkø prorokow twi
 ch anye posluchaly cyebye y
 33 podales ge wmoc[[z]] lyvda zem
 skego <31> ale przetwa wyelyka my
 losyerdza nyedales gich na za |

gynyenye anys gich opuscyl bosz
 ti bog wyelykego smylowanya
 3 ymyloscyvi ti gesz **⟨32⟩** Atak ivsz pa
 nye boze nasz wyelyki ysylni
 ygrozni ostrzegaiøcz smovi y
 6 mylosyerdza nye odwracay
 swego oblycza wewszey praci
 gesz nas poscygla krole nasze
 9 ksyøszøta nasza kaplani nasze
 proroki nasze yoczce nasze yw
 szitek lyvd twoy odednyow kro
 12 lya assura az do tego dnya **⟨33⟩** Atisz
 sprawyedlywi wtem wszem
 czsosz na [[na]] nas prziszlo bosz
 15 prawdø nam vczynyl ale mi
 nye prawyesmi czynily **⟨34⟩** krolyo
 wye naszi ksyøszøta naszi kap
 18 lany naszi oczczowye naszi nye
 pelnyly zakona twego any dba
 ly na twa przikazanya aswya
 21 deczstwa twego geszesz swyat
 czil wnych **⟨35⟩** Aony wsvich doabri
 ch krolewstwach wdobrocy
 24 twey wyelykey iøszesz gim dal
 aw zemy prze szirokey atuczney
 iøszesz poddal gych oblyczv nye
 27 sluszily tobye any syø odwrocy
 ly od swich obiczaiew psotnich
⟨36⟩ Owa mi slugy samy twoy dzisz
 30 gestesmi a zemyø iøszesz oddal
 oczczom naszym abi gedly chleb
 yge{dly} wszitko dobre Ami slugy
 33 twe bidlymi wnyey **⟨37⟩** agey vzi
 tki plodzø syø krolyom geszesz
 nad namy postawyl prze na ||

sze grzechi apanuiø nad naszimy
 sziwoti y nad naszym dobitkem
 3 podle swey woley awvyelykem
 zamøcenyv gesmi <38> Przeto zaty
 wszitki rzeczi mi czynymi slyvb
 6 a zapyszem syø ato poczwyrdzø
 ksyøszøta nasza nauczony [[nav
 czony]] naszi y kaplany naszi **X**
 9 <1> **S**Tich smovyecz bily Neemy
 as Phane a Tersata sin
 acelay a Sedechias <2> Sarayas a
 12 Azarias Zacharias Ieremyas
 <3> Fessur Amarias Melchias <4> Akkus
 Sebonya Melutare <5> Merimut
 15 Oddias <6> danyel Geton Baruch
 <7> Mozollam Abya Myamyn <8> Ma
 ssya Belga Semeya Tocz sø ka
 18 plany <9> Pote^m nauczeny Iozue sin
 Azariaszow Nenny z sinow En
 nadowich Cedmyel <10> ygich bra
 21 cya Sechenya Odonya Celyta
 falayaya Anan <11> Micha Boob
 Azbya <12> Zachur Serebya Salba
 24 nya <13> Ody a Banym <14> glowi lyvda
 Feros Fermoab Celam Zechu
 Bany <15> Bavm Azgag Bebay <16> A
 27 donya Begogay Addin <17> Ater A
 zetia Azur <18> Adonya Asum Besaya
 <19> Ares Anatot Nabaya <20> Metfya
 30 Molosam Afyr <21> Mensabel Sado
 ch Cedna <22> Fellechia Anan Ana
 nya <23> Ozee Amany Asub <24> Aloes
 33 Faletrin Sebet <25> Revm aSebna
 Malchia <26> Etay Anam Anan
 <27> Melutarem Baana <28> Agyny z |

lyvda kaplanskego nauczony
 wrotny yspyewaczi Natumeysci
 3 ywszitci ktorzi syø odløczily zlyv
 du zemskego ku zakonu bozemv
 gich zoni y dziewczki ysinowye <29> y
 6 wszitci ktorzi mogly rozumyecz
 slyvbuiøcz za swø bracyø slyachcy
 czovy gich agisz przichodzily ku
 9 slyvbovanyv aku przisyøganyv
 abi chodzily wzakonye bozem
 ktori bil dal wrøce moysesowye
 12 slugy swego abi czynily aostrze
 galy wszech przikazan pana bo
 ga naszego ysødow gego yduchow
 15 nich obiczaiøw <30> abichom nyeda
 waly dzew{e}k swich lyvdu zems
 kemv any gich dzewek snøbycz za
 18 nasze sini <31> a odlyvdu zemskego
 gysz noszø przedayne rzeczi yw
 szego ku poszitkv wdzen sobot
 21 ni abi przedawaly nyeprzygymay
 mi odnych wsobotø awdzen po
 swyøtni aopuszczmi syodme lya
 24 to azdlugow vpomynanya w
 szelkey røki <32> Avstanowmi nad
 sobø przikazanye abi znas ka
 27 szdi dal trzeczyznø szelyøgow na
 kazde lyato ku dzalu pana bo
 ga naszego <33> aku chlebom oby
 30 tnim aku obyecye vyczerzney
 wkalendi w Soboti awslawne
 swyøta wposwyøceny aza grze
 33 ch abi proszono bilo zaisrahe
 la yku wszitkey potrzebye do
 mv boga naszego <34> Prze{ge}smi lyo ||

si rzucyly myedzi kaplani a na
 vczonimy ymyedzi lyvdem na
 3 obyeto drewno abi bila noszo
 na do domu pana boga naszego
 po domyech naszych oczczow w
 6 czasu od czasow lyata asz dorok
 ka abi gorzala naoltarzu pa
 na boga naszego iako pysano
 9 wzakonye moysesowye <35> abichom
 przyniesly pyrve vzitki ze
 mye naszej ypyrwe vzitky
 12 ovocza wszelkego drzewa od
 roka do roka do domu bozego
 <36> ypyrworodzonce naszych sino
 15 w ydobitka naszego iako pysano
 wzakonye apyrworo
 dzone z volow naszych yzow
 18 yecz naszych abi byly offyero
 wani w domu pana boga naszego
 kaplanom ktorzi przislugu
 21 guio w domu pana boga naszego
 <37> Ypyrwe vzitki karmy
 naszych ypycya naszego A ovo
 24 cza zewszelkego drzewa yzwy
 nnycz y zoleia przyniesyemi kapla
 nom dokoscyola boga naszego dze
 27 syoto czoszcz vzitkow naszych ze
 mye naszej navczonim bo navczony
 ny dzesyotki bode bracz zewszel
 30 ch myast naszej roboti <38> Y bode
 kaplan sin Aaronow znauczony
 nimy wdzesyocynach nauczony
 33 ch a nauczony bode ofyerovacz
 dzesyoto czoszcz dzesyotka swego
 do domu boga naszego dopokla |

dnyce domv skarbnego <39> bo do
 tey schroni snyosø sinowye is
 3 rahelsci asinowye levy pyrve
 vzitki sezbosza zvyňa yz oleiv
 atu bødø ssødi poswyøczone y
 6 kaplany yspyewaci ywrotny
 ynavczony yslugy anyeopusz
 czimi domv boga naszego **XI**
 9 <1> **A**Bidlyly ksyøszøta lyvda
 w ierusalemie yszlyach
 cyci przez lyosu poszrzod lyvdzi
 12 przebiwały aprzeto gyny lyvd rzu
 cyly lyos abi wibraly gednø czø
 szc zdzesyøcy gysz bi myely bidlycz
 15 w ierusalemie w myescy swyø
 tem bo myasto prozno bilo Ale
 dzewyøcz czøscy lyvda wgynich
 18 myescyech <2> Ypozegnal lyvd wszi
 tkim tym møzom gysz zdobrey
 woley poddaly abi bidlyly wie
 21 rusalemie <3> Atocz sø ksyøszøta w
 loscy gysz przebiwały w ierusa
 lem ywmyescyech Iuda abidlyl
 24 kaszdi na swem gymyenyv w
 swich myescyech israhelskich ka
 plany navczony Natumeysci y
 27 sinowye slug Salomonovich <4> a
 w Ierusalem bidlyly z sinow Iu
 da a ssinow Benyamyn ssinow
 30 Iuda Achayas sin Aziamow sina
 Zacharzova sina Amariasowa
 33 sina Zafacyova sina Amalyeeo
 wa ssinow farezovich <5> Amazi
 as sin Baruchow sin kalozay
 sin Ozia sin Adaya sin Iozaril ||

<tu brak 10 kart>

tego gen ge^st w ierusalem <34> Aia krol
 Darius przepylnym vstauil podle
 3 <1> TE^di [VII] tego abi syø dalo
 Sizennes pod krole koeles
 w Syry awFenycki aw Satrabu
 6 sanes ytowarzisze gego napelnyly
 to czsosz bilo ot krolya Dariasza
 vgednano <2> apylly bily dzala posw
 9 yøtnego snadnye pomagaiøcz sta
 rostam zidowskim ksyøszøtom Sy
 rskim <3> ypospyeszala syø swyøta dza
 12 la proroczstwem Aggeasza a Za
 chariasza prorokow <4> Ydokonaly
 sø wszitko przes przikazanye pa
 15 na boga israhelskego az radi Cy
 ra a Daria a Artaxersa krolyow
 perskich <5> Ydokonal {syø} dom nasz we
 18 trsyech awedwudzestu dny mye
 syøcza brzeznya Sodemego lyata Da
 riasa krolya <6> Avczinyly sinowye
 21 israhelsci kaplany ynauczeny ygyny
 gisz bily ziøczstwa przisly aknym syø
 przigednaly podle tego iakoz py
 24 sano wksyøgach moyzesovich <7> yo
 fyerowaly naposwyøceny koscyo
 la bozego bikow sto Skopow dw
 27 ye scye a baranow cztirzi sta
 <8> kozlow za grzechi wszego
 israhela dwanaczycy podle
 30 lyczbi pokolenya israhelskego
 <9> Ystaly kaplany y nauczeny odzeny
 søcz w byala rucha kaszdi ws
 33 wem pokolenyv nad dzali pana
 boga israhelskego podle tego
 iakosz pysano wksyøgach moy |

zesowich Awrotny vkazdich dz
 wyrzi <10> auczinyly synowye israhel
 3 sci stimy gisz bily ziøczstwa przy
 sly toyste prziscye panu czwartina
 czcye dzen myesyøcza pyrwego gdi
 6 syø poswyøcyly kaplany ynauczony
 <11> Ale wszitci sinowwye iøczstwa
 nye pospolu poswyøceny bo naucze
 9 ny wszitci pospolu poswyøceny sø
 <12> Potem wszitci sinowye iøczstwa
 obywatowaly prziscye ybracy swey
 12 kaplanom ysamy sobye <13> Ygedly si
 nowye israhelsci gysz bily ziøczs
 twa prziszly ywszitci gisz bily osta
 15 ly wszitkich nyegodnich narodow
 zemskich naslyaduiøcz pana <14> Ys
 lauily dzen slawni przesnyczni
 18 za syedm dny goduiøcz wwydze
 nyv bozem <15> gen przemyenyl ra
 dø krolya asyrskiego nadnymy
 21 abi posylyl gich røkø ku dzalu
 pana boga israhelskego <1> Apote^m
 gdi krolyowal Artaxerses krol
 24 perski przistøpyl przeden Ezdras
 sin Azariasow sina Elchie sina
 Salomee <2> sina Adduch sina Achy
 27 tobowa sina Amery sina Azari
 sina bocce sina Abyzæe sina finee
 sowa sina Eleazarova sina Aaro
 30 noua pyrwego kaplana <3> Ten
 Ezdras przyial z babyлона abil
 mødrzecz anauczoni wzakonye
 33 moyzesowye gen dan od boga
 israhelowy mowycz yczynycz <4> A
 dal gemv krol slawø ysze nalyazl ||

myloscz przed gego oblyczim wew
 szem dostogenstwye ywszødlyvosci
 3 <5> Yvigely pospolu snym z Sinow is
 rahelskich y skaplanow yznau
 czonich yz swyõtich spyewakow
 6 koscyelnich ywrotnich yslug ko
 scyola ierusalemskego <6> Lyata syo
 dmego krolyowanya Artaxersa
 9 wpyøtem myesyøczv to bilo syod
 me lyato krolyowanya gego Wi
 szedszi zbabyлона onowye myesyø
 12 cza pyøtego <7> Przygely do Ierusa
 lem podle przikazanya gego ma
 iøcz pospyech tey drogy ot same
 15 go boga <8> bo Ezdras bil wtem o
 dzerszal wyelykø boiazn abi ny
 czego nyeopuscyl tego czsosz bilo
 18 z zakona bozego aprzikazanya
 avczøcz wszego isrrahela wszey
 sprawyedlyvosci ysødu <9> Pote^m
 21 przistøpywszi cy gysz pysaly na
 pysanye krolya Artaxersa do daly
 tego napysanya Ezdrasowy gesz
 24 gemv ot krolya Artaxersa bilo
 dano kaplanowy amystrzoui w
 pyszmye zakona bozego ato syø
 27 <10> Krol Ar [VIII [tak vilycza
 taxerses Ezdrasoui kap
 lanowy a mystrzovy zakona bo
 30 zego zbawyenye wskazuge <11> Ia ma
 rni a cyelestni za otplati przisø
 dzaiø przikazalem gym gysz zød
 33 lywoscz znarodu zidowskego
 swø dobrø volyø yskaplanow y
 znawczonich gisz sø wmem krole |

wstwye abi stobø szly do ierusalem
 <12> Przeto acz szødaiø ktorzi stobø gidz
 3 sydøcz syø wgromadø gydzcyesz ia
 kosz syø gest mnye ymim syedmy
 przyiacyelyom zlyvbylo <13> abi navye
 6 dzily Gysz czynyø po zidowsku a po
 ierusalemku pelnyøcz iako masz
 wzakonye bozem popysano <14> acz
 9 nyosø dari panv bogu israhelske^mv
 gesztosm ia obywatowal y przyiacye
 le ierusalema awszitko zloto y
 12 srebro ktorez bødze nalezono w
 kraiv babilonskem panv do ie
 rusalem ystim <15> gesz gest dano
 15 za zdrowye tego lyvda acz gest
 wszitko nyesyono do koscyola bo
 zego gen gest wierusalem abi
 18 to zloto ysrebro bilo sebrano
 na bicech yna skopoch yna ba
 ranoch yna kozlech yto czsosz
 21 ktemv przislusza ku kupowa
 nyv <16> abi ofyerowaly obyati pa
 nv na oltarzu boga swego gen
 24 gest w ierusalem <17> Awszitko czsoz
 koly bødzesz chcecz stwø bracyø
 vdzalacz zlotem y srebrem ko
 27 nay wolnye podle przykaza
 nya pana boga twego
 <18> Aposwyøczone ssødi gez sø to
 30 bye oddani ku potrzebye domv
 bozego gen gest w ierusalem
 <19> Agyne reczi ktorekoly bødø tobye
 33 pomoczni ku dzalu koscyola bo
 ga twego dasz skrolyovi ko
 mori <20> Aczsoz bødzesz chcecz dzalacz ||

stwø bracyø zlotem ysrzebrem ko
 nay podle woley bozey <21> Aia zayste
 3 krol artaxerses przikazalem stroszom
 mich skarbow wSyry aw fenyci
 abi oczemkoly bødze pysacz Ezdras
 6 kaplan a vczicyel zakona bozego
 spylnoscyø abi gemv bilo dano az
 dosta lybr srebro atakez zlota <22> a zbo
 9 sza sto maldrow a wyna dzbanow
 sto Agyne wszitki potrzebi przes
 lyczbi <23> Wszitki rzeczi podle zakona
 12 bozego abiscye daly bogu navissze
 mv abi snad nye powstal gego
 gnyew wkrolewstwy{e} krolyowye
 15 ysina gego ysinow sina gego <24> A wam
 przikazuiø abi odewszech kapla
 now ynavczonich yswyøtich spye
 18 wakow yot slug koscyelnich ypy
 sarzow koscyola tego <25> nyszadney
 byernye any ktorich poplatkow
 21 odnych pozødaly any zadney mo
 ci any prawa ktemv myely <26> Ati ta
 kez Ezdraszu podle mødroscy bo
 24 zey vstaw sødze a zwolyone wew
 szey Syry ywFenyci awszitki kto
 rzi zakon boga twego znaiø vczi
 27 <27> ysze ktorzibikoly przestøpyly za
 kon abi bily pylne karany albo
 smyercyø albo møkamy abo takez
 30 pyenyødmy tø pokutø albo zapø
 dzenym <28> Yrzekl Ezdras mødrzecz
 Pozegnani pan bog oczczow
 33 naszich gen dal wolyø tø wsyer
 ce krolyowo chcøcz obiasznycz
 dom swoy gen gest w ierusalem |

<29> ymnye poczcyl przed oblyczim kro
 lyowim yradi yprziacyelyow
 3 gego yprzed timy gysz wpostaw
 czoch chodzø <30> aiacyem bil vstawy
 czen na swem vmye spomoczø
 6 pana boga mego Ysebralem kso
 bye møsze zewszego israhela abi
 semnø pospolu szly <31> Acy bily wloda
 9 rzmy sswich wloscy apodle ksyø
 stwa rozd زالow gich gisz semnø
 12 wiszly zbabyłona zakrolyowanya
 Artaxersa krolya <32> ssinow Farezo
 wich Gersonyus Z Sinow Sye
 marutouich Amenyus Z Sinow
 15 Daudidouich Akkus sin Secelye <33> Z
 Sinow Faresouich zacharz asny
 msyø wrocly pyøczdzesyøt asto
 18 møzow <34> Z Sinow wod{z}cie moaby
 lyonskego zaraey asnym møzow
 dwye scye apyøczdzesyøt <35> Z Sino{w}
 21 zachnesouich ieconias zechekkow
 asnym møzow CC a L <36> Z Sinow
 Salomasiasowich Gotholya asny^m
 24 møzow LXX <37> Z Sinow Safasiaso
 uich azarias mychely asnym
 møzow LXXX <38> Z Sinow iobadia
 27 souich Gezely asnym møzow CC
 XII <39> Z Sinow banie Salynoch sin
 iozaphiasow asnym LX asto mø
 30 zow <40> Z Sinow beerouich zaharz
 sin bebaiow asnym møzow CC
 a VIII <41> Z Sinow aziochiotannes
 33 acharie asnym møzow sto aX
 <42> Z Sinow adonikam z nych po
 slednych Ata sø gymyona gich ||

Elyfalan sin gebelow a semeyas
 asnym mozow LXX <43> Yzgromadzile^m
 3 ge krzece gesz slowye thia atus
 mi syø stanowyly trsy dny ysezna^[1]
 lem ge <44> Az sinow kaplanskich y
 6 nawczonich nye nalyazlem tu <45> Ypo
 slalem ku Eleazarowy aku telom
 a masmam a malobau a ewaten
 9 a Semea a ioribum nathan enna
 gan zacharia a mosollamin gee
 wodzce yvmyale <46> Yrzeklem gym a
 12 bi prziszly ku luddeoui gen bil pod
 le myasta skarbnego <47> aprzikazale^m
 gym abi rzekly luddeowy ybracy
 15 gego ytim gisz bily wskarbnyci
 abi ge nam poslaly giszbi kaplan
 stwa poziwaly wdomv pana na
 18 szego <48> Yprziwyedy nam podle rø
 ki moczney pana boga naszego
 møze vmyale Z Sinow mooly
 21 Sina leuina sina israhelowa
 Sebebiama asini ybracyø gichze
 bilo XVIII <49> asbyam a annim Z Si
 24 now sinow Cananey a Sinowye
 gich møzow XX <50> A stich gisz wko
 scyele sluszily geszto oddal dauid
 27 y oni ksyøszøta ku pomoci nau
 czonim gisz w koscyele sluszily
 CC aXX wszech gymyona zna
 30 myonana sø wpyszmye <51> Atu ge
 sm slyvbyl post smlodzenci wo
 blyczv bozem abich vprosyl od
 33 nyego dobrø drogø nam ytim
 gisz snamy bily z sinow yzdo bit
 czøt prze zalozonø nyeprzyiazn |

3 <52> Bom syø sromal prosycz vkrolya
 geszczczow ypyeszich ku przespye
 6 cznemv przewodu przecyw naszym
 przecywnykom <53> bosmi bily rzekly
 krolyoui Ez moc boza bødze stimy
 9 ktorzigo szukaiø vewszelkem vczin
 ku <54> Apotemsmi syø modlyly panv
 bogu naszymv prze{ge}sz{e}smi gy mye
 12 ly myloscywego aspogenysmi zbo
 gem naszym <55> Yodløczilem zwlodarzo
 w pospolytego lyda askaplanow
 15 koscyelnich møzow XII a Sere
 byama a asamyama asnyma z
 bracyey gich møzow X <56> Yodwazi
 18 lem gym szrebra y zlota yssødi ka
 planske domv pana boga naszego
 gesz bil dal krol yracze gego yksyø
 21 szøta ywszitek israhel <57> Akdiszem od
 vazil oddalem szrebra pyøczdzesyøt
 asto lybr a zlota sto lybr <58> assødow
 24 zlotich syedmkroc dwadzescya a
 ssødow mosyøznich zdobrego kowu
 lsczøce gesz syø lsczali iako zloto
 27 XII <59> Y rzeklem gym Ywiscye swyøcy
 bogu yti ssødi sø swyøte a zloto isrze
 bro oddano panu bogu oczczow
 30 naszych <60> czzvycye aostrzegaycye do
 iød nyedacye wlodar{z}om sebra
 nyv akaplanom yvczonim yksyøszø
 33 tom myast israhelskich wierusa
 lem do komori boga naszego <61> Acy
 ktorzi bily przy[[ge]]{iø}ly zloto ysrebro
 a ssødi kaplany ynauczeny gisz bily
 wierusalem wnyesly do koscyola
 bozego <62> Yruszilysmi syø ot rzeki thia ||

drugogonaczycy dnya myesyøcza
 pyrwego azsmi yweszly do ierusale^m
 3 <63> Agdisz syø skonal trzeci dzen Pote^m
 czwartego dnya przewazono srebro
 yzloto a oddano do domv pana boga
 6 naszego Marimotoui kaplanowy
 sinu iori <64> Asnym bil Eleazar sin Finee
 sow Ybil snyma iosabdus sin Iesusow
 9 a medias banny sin navczonego
 przy lyczbye aprzi wadze wszelkey
 <65> Ypopysa{1} gest vaga tego zboza wtøz
 12 godzinø <66> Aktorzi bily przisly z iøczst
 wa ofyerowaly ebyetø panu bogu
 israhelskemv bikow XII zawszitek
 15 israhel Skopow sescz a osmdzesyøt
 <67> baranow LXXII a za zbawyenye
 swich duszi krow XII wszitko ku
 18 sluszbye bozey <68> Yprzcztyl przykaza
 nye krolyowo starostam krolyo
 vim ypodkrolym koeles Syrskim
 21 y Fenyczskim yzlyczily lyvd zidows
 ki ykoscyl bozi <69> Agdisz syø ti rzeczi
 dokonali przistøpyly ku mnye w
 24 lodarze lyvda bozego rzekøcz Ge
 scye rod israhelow yksyøszøta y
 kaplany ynauczony <70> ycy zukray
 27 nyey narod y narodowy zem
 sci nye odløczicye syø od nyczisto
 ti kananeyskey a Etheyskey a
 30 Ferezeyskey a iebuzeyskey a mo
 abitskey a Egypsky a Ydumey
 skey <71> bo syø spoymaly zgich dze
 33 wkamy samy ygich sinowye
 atak zmyeszano syemyø swyøte
 sczvdzim rodem zemskym ybi |

3 ly vczøstny tego grzechu wlo
 darze ystarosti otpoczøtka tego
 3 krolewstwa <72> A røcze iakom to
 vsliszał rozdarlem swe odzjenje
 na sobye yposwyøtnø suknyø
 6 Arwo wlosy swe glowi ybrodi
 syedzøcz wzałoscy awtruchle
 <73> Yseszly syø ku mnye cy ktorzi tedi
 9 ruszały syø slovem pana boga
 israhelskego vsliszawszi isz ia
 placzø na tø złoszcz Asyedzalem
 12 truchlen az do wyczerzney o
 byati <74> Awstaw ot postu maiøcz
 rucho rozdarte yswyøtø suknyø
 15 poklyøkl arosposta{r}w røce ku
 panu <75> rzeklem Panye poganyon
 gesm yzaganbyon przed twim
 18 oblyczim <76> bo grz{e}chi nasze rozm
 nozoni sø na nasze glovi a złoscy
 nasze powiszili syø az do nyeba
 21 <77> ot czasow naszych oczczow ges
 mi wvyelykem grzesze az do dnja
 tego <78> Aprze grzechi nasze yna
 24 szich oczczow poddanysmi zbra
 cyø naszø y znaszimy kapłani y
 zkrolmy naszej zemye wmyecz
 27 awiøczstwo a woblupyenye spo
 ganyenym az do dziszeyszego dnja
 <79> Anynye kilke gest to geszto syø na^m
 30 przigodzilo ale mylosyerdze ot
 cyebye wichadza panye boze O
 staw nam korzen agymyø wmye
 33 scye poswyøczowanya twego
 <80> Od grodz sw{ø} zwyatłoszcz naszø
 wtwem domv panye boze nasz ||

aday nam pokarm wczasu roboti
 naszej **(81)** Agdisz gesczesmi sluszily nye
 3 gesmi opuszczony ot pana boga na
 szego ale vstauil nas wmyloscy zrzø
 dziw nam krole perske abi nam da
 6 ly pokarm **(82)** a oslauicz koscyol pana
 boga naszego aoprauicz opuscyale
 domi Syonske adacz nam vstauiczst
 9 wo w iudei awierusalem **(83)** Anynye
 czso otpowyemi tobye panye maiøc
 ti rzeczi bosmi przestøpyly tve przy
 12 kazanye gezesz dal wrøce twich
 slug prorokow **(84)** rzekøcz isze zemya
 wnyøzescye weszly abiscye wladnø
 15 ly dziedziczstwem geg{o} Zemya poka
 lyona ge^st nyeczistotamy cz[[i]]{v}dzokra
 ynow zemye anyeczistotø gich na
 18 pelnyly iø wszey nyeczistoti swey
(85) Przeto swich dzewek nyeskladay
 cye sgich sini agich dzewek nyepoy
 21 mvycye swim sinom **(86)** anye szukay
 cye myru snymy myecz powszitki
 czasi Abiscye rozmogszi syø poziwa
 24 ly najlepszych vzitkow tey zemye a
 dziedziczstwo rozdzelcye medzi swe
 sini az nawyeki **(87)** Awszitko zle czso
 27 syø nam przigadza to wszitko prze
 nasze zle czini yprze nasze wyelyke
 grzechi **(88)** Atisz nam zostauil taki ko
 30 rzen amismi syø lepak nawrocyly
 ku przestøpowanyv twich zakon
 nich vstawyenyach przimyeszaiøcz
 33 syø ku nyeczistocye czudzego rodu
 lyvdzem zemye tey **(89)** Wszako gnye
 waiøcz syø nanye chesz nasz za |

tracicz abi nyeostal korzen any
 gymyø nasze <90> panye boze israhelski
 3 prawdziui gesz ti bo zostawyon gest
 korzen nasz az do dzisyego dnja <91> Tocz
 gesczesmi przed twim oblycz{i}m søcz
 6 wnaszich nyepravoscyach Ale ivsz
 nye slusze nam wtem daley stacz
 przed tobø <92> A gdisz tak leszøcz na ze
 9 my scyøgnøl syø przed bozim koscyo
 lem Ezdras modlyl syø splaczem ty
 rzeczi mowyl sebral syø knyemv z
 12 ierusalem wyelyki zbor møzow
 y zon mlodzenczow ymlodzenycz
 bo bil wyelyki placz wtem sebranyv
 15 <93> Tedi zawolaw iakonyas zeely z Si
 now israrahelskich rzekl ku Ezdra
 sowy Mismi przecyw [[temv]] {panv} zgrze
 18 szily spoymawszi sobye wmalzen
 stwozoni czudzego rodu spogano
 w tey zemye <94> ata vyna gest naw
 21 szem israhelu Aprzeto wtich rzecza
 ch bødz prawo przisyøzne przed
 bogem abi kozdi zagnal swø zonø
 24 ktore sø czudzokrayne yz gich sini
 <95> iako przikazano tobye ot starszich
 podle zakona bozego Przeto w
 27 staw zrzødzisz <96> {bo} ktobyte przislusza ta
 rzecz ami stobø bødzemi czynycz møz
 nye <97> Tedi wstaw Ezdras za przisyø
 30 sze ksyøszøta kaplanska ynauczone
 ywszitek israhelski lyvd wszitko
 podle tego czynycz yprzisyøgly søø
 33 <1> TEdi wstaw Ezdras | IX
 winydze sprzistrzesza ko
 scyelnego ywszedl dopokoia Iona ||

soua sina Nasaby <2> tu bødøcz goscyem
 nyevkuszal chleba any syø vodi na
 3 pyl prze grzechi lyvczske <3> Zatym
 bilo viwolano powszemv zidows
 twu ywierusalem abi wszitci giz
 6 prziszly ziøczstwa braly syø doIe
 rusalem <4> aktorikolybi nyepzishedl
 wedwu albo wetryszech dnyoch
 9 podle sødü tich starczow gisz sye
 dzø na sødze abi gemv pobraly ge
 go nabitek asam abi bil wypow
 12 yedzan spospolstwa lyvda gensze
 gest ziøczstwa przishedl <5> Ysebraly syø
 wszitci gisz bily spokolenya Iudoua
 15 a benyamynowa we trsyech dnyo
 ch do ierusalem to gest myesyøcza
 dzewyøtego dnya XX <6> Ysyedzalo
 18 wszitko sebranye na myesczczu ko
 scyelnem trzøsøcz syø przed zymø
 <7> Tedi powstaw Ezdras powye gy
 21 m Wiscye nyeprawye vczynyly slozi
 wszi syø wmalzenstwo z zonamy
 czudzego rodu abiscye przidaly
 24 na grzechi israhelske <8> Aivsz syø p
 rziznacyce wswey wynye adacyce
 wyelebnocz panu bogu oczczow
 27 naszich <9> na pelncy wolyø gego aot
 støpcye ot poganow tey zemye a
 ot zon czudzego pokolenya <10> Ywzvo
 30 lalo wzitko sebranye wyelykim
 glosem rzekøcz Iakosz rzekl tak v
 czynymi <11> Ale isze gest sebranye wyely
 33 ke lyvda aczas zimni gest anyemo
 zem mi nyedostateczny dostacz aten
 vzitek nyemoze syø skonacz wge |

nem dnyv any wedwu bosmi w
 tem wyele zgrzeszily <12> nyechacz stanø
 3 wodzowye wszego sebranya ywszi
 tci gisz snamy bidlyø akilkokoly gich
 ma vsyebye zon czudzego rodu <13> acz
 6 przidø wustawyonem czasu zew
 szelkego myasta kaplany ysødze do
 iød nyevkroczo gnyewu bozego
 9 przetakø rzecz <14> Tedi Ionatas sin
 Ezelow a ozias thetam przigely
 podle tich slow Abozoramus ale
 12 nys a satheus przipomagaly gym
 <15> Anatem wszem ostaly wszitci kto
 rzi bily ziøczstwa <16> Yvibrat sobye
 15 Ezdras kaplan møze ksyøszøta
 wyelyka z gich oczczow podle gy
 myon Yssadzily syø spolu na Now
 18 myesyøcza dzesyøtego chczøcz poge
 dnacz tey rzeczi <17> Ykonano omøzoch
 gysz myely zoni czudzego rodu az
 21 donowa pyrwego myesyøcza <18> y
 nalezeny sø skaplanow gysz syø s
 myesyly amyely zoni czudzego rodu
 24 <19> z sinow Iesusouich sina Iozedecho
 wa az bracyey gego Mazias a E
 lyzerus a Ioribus aIoiadeus <20> Yda
 27 ly swoy røce Ezdrasowy natem
 abi zapødzily otsyebye swe zoni ata
 kesz abi offyerowaly wmodlebny z
 30 swego nyewyadomya skopi <21> az sino
 w Semerouich Mazeas a Effes a
 Iohelech aAzarias <22> az sinow Fo
 33 sore lyomasias Yzmahelis a Nata
 nee Nysyø Geddu aTalsas <23> a z na
 uczonich Iozabdus a Semeis a Ak ||

kus a kalyus a Fokreas a kolnas a
 helyonas <24> asposwyøtnich spyewa
 3 kow Elyazub Zakkurus <25> az wrot
 nich Sallymus a kolbanes <26> Az isra
 hela z sinow forkosi remias a ieddi
 6 as melchias a mychelus Eleazarus
 Iemebyas bannas <27> Az sinow Iolano
 wich Machanias zacharias iezelis
 9 Iobdius Erimoth elyas <28> Az sinow
 Zadonouich eliadas elyasumus
 othias iarimoth zabdis tebeias <29> Az
 12 sinow bebezouich Iohannes Amany
 as zabdias emetis <30> Az sinow bany
 ollamus maluchus ieddes iazub A
 15 sabus ierimoth <31> Az sinow Abdimo
 wich nachus moosi kalemus baa
 nas bazeas mathatias beseel bon
 18 nus manases <32> Az sinow ymar no
 mas afeas melchias Sameas Sy
 mon benyamyn malchus manas
 21 <33> Az sinow azom karraneus machi
 tias bannus elyfalach manasses
 Semey <34> Az sinow banny ieremyas mo
 24 odias abramus iohel baneas felyas
 Ionas morimoth elyasib mathaneus
 elyasis osias diolus samedius sinibris
 27 iozephus <35> Az sinow nobey ydelus ma
 tatias sabadias zcheda Sedim iessei
 baneas <36> Wszitci cy bily [[sin]] sobye spoy
 30 mowaly zoni czudzey kayni Ypuscy
 ly ge ot syebye zgich sini <37> Yprzebiwa
 ly kaplany ynauczony agisz bily zis
 33 rahela w ierusalem awewszey wlo
 scy spolu na now myesyøcza syodme
 go Ybily sinowye israhelsci w swich |

3 przebitcech <38> a sebrawszi wszitko se
 branye spolu na syedlysko ot wscho
 6 du sluncza swyøtey broni <39> Yrzekly
 Ezdrze byskupowy vczonemu w py
 smye abi przinyosl zakon moysesow
 9 gen widan ot pana boga israhelo
 wy <40> Yprzynozl Ezdras byskup za
 kon przedwszitko sebranye gich ot
 12 møsza az do zoni ywszitkim kapla
 nom abi sliszely zakon na nowye
 myesyøcza syodmego <41> Yczedl na sye
 15 dlysku gesz ge^st przed swyøtø bronø
 koscyelnø ot pyrwey swyatloscy az
 do wyczora prze{d} møszmy y zonamy
 18 Aprzidaly wszitci swø misl ku zako
 nu <42> Ystal Ezdras kaplan yvczicyel
 zakona na stolczv drzewyanem gen
 21 bil ktemu vdzalan <43> Astaly przinyem
 Mathatias Samus ananias azarias
 yrias ezechias balsamus naprauici
 24 <44> Analeuici phaldeus mysael malachi
 as abuchas sabus nabadias zacha
 rias <45> Awzøw Ezdras ksyøgy przed
 27 wszitkim sebranyem bo syedzal nad
 gyne wslawye wwydzenyv wszego
 lyvda <46> Agdisz otworzi zakon wszitci
 30 proscye staly Ypochwaly Ezdras
 pana bogo nawiszszego boga zastø
 pow wszechmogøcego <47> Yotpowye
 33 wszitek lyvd Amen Apodnyossi wz
 gorø røce padly na zemyø klanya
 iøcz syø bogu <48> Yprzikazal Ezdras
 abi cztyl zakon Iezus a bananeus
 aSarabyas a iadinus aAkkubus
 a Sabateus akalites a azarias ||

a iaradus aAnanyas aSibias Na
 uczony <49> gisz vczily lyvd zakonu boze
 3 mv Awtem sebranyv zakon bozi
 cztly aprzekladaly kaszdi tyiste giz
 rozumyely czcyenyv <50> Ypowye Acha
 6 races Ezdre byskupowy vczicyelyo
 wy a navczonim gysz vczily sebra
 nye <51> rzekøcz Dzen ten swyøti gest
 9 panu Aony wszitci plakaly kaszdi
 vslizaw zakon <52> Yrzekl Ezdras knym
 Rozidøcz syø gedzcyesz natucznyeysze
 12 wszelke rzeczi apycye naslotsze apos
 lycye dari tim gisz nyemaiø <53> Bocz
 ten dzen swyøti bogu a nyebødzcye
 15 smøtny bocz pan wzwyelby was
 <54> A nauczony wolaly iawnye wszemv
 lyvdu rzekøcz Dzen ten swyøti gest
 18 nyebøczcye smøtny <55> Yoteszly wszitci
 gescz apycz ygodowacz adacz dari
 tim ktorzi nyemyely abi takesz godo
 21 waly bo bily wyelebnye powiszeny
 slovi gimysz bily nauczeny <56> Ysebrały
 syø wszitci do ierusalem abi slawly
 24 wyesyele podle swyadeczstwa pana
 boga israhelskego **Poczinaiø syø**
ksyøgy Tobiasowi capitula pyrua
 27 <1> <.)Obyas
 spokole
 nya az
 30 myasta
 Neptaly
 mowa
 33 gesz lezi
 nad ga
 lyleyskø wloscyø nad tymy myesczcy |

Naazon stron drogy iasz wyedze
 na zapad sluncza nalewye maiøcz
 3 myasto Sefet <2> Agdisz ten møsz bozi
 Tobyas bil iøt wednyoch Salmana
 zara krolya Asyrskiego awszakoz
 6 tak søc wiøczstwye przeto drogy
 prawdi nye opuscyl <3> Ale czsokoly
 myecz mogl nakaszdi dzen spolu
 9 iøtim bracy gisz zgego rodu bily
 wspomagal <4> Akakokoly zrodu ne
 ptalymova wszech na mlodzi bil
 12 Wszako syø przeto nyczs dzecynski
 ch rzeczy nye dzerszal <5> bo gdi w
 szitci ku cyelczom zlotim chodzily
 15 gesz bil Ieroboam krol vczynyl
 on sam wszitkich gynich syø wya
 ruiøcz <6> chodzil do Ierusalem ku ko
 18 scyolu bozemv atam syø modlyl
 panu bogu israhelskemv awszitki
 vrodi adzesyøtki swe pyrwe wye
 21 rnye offeroval bogu <7> tak isze trze
 cyego lyata rozmaytim vbogym
 ygocyem yswim wszitkø dzesyøcy
 24 nø rozdawal <8> Ty ygine rzeczy ktim
 podobne podle zakona boga nye
 byeskego gescze dzecyøcyem søcz
 27 zachovaval <9> Ale gdi ku møskim
 lyatom przisedl poiøl sobye zonø
 sswego pokolenya gymyenyem An
 30 nø yvrodzil znyey sina gemv gy
 myø zdzal tobyas <10> gegosz zgego dze
 cynstwa boga syø vczil bacz awz
 33 dzerszecz syø ot wszelkego grzecha
 <11> Agdisz potem wswem wyøzenyv bil
 przisedl sswø zonø ysswim sinem ||

do myasta Nynywe sewszim swim
pokolenym <12> wszitci gedly zapowye
3 dzane karmye poganske geno
on sam ostrzegal dusze swey anyg
di syebye nyepokalyal wpokar
6 myech gich <13> przeto ysze pamyøtal
pana swim syercem wszitkim y
dalmu bog myloscz woblyczv kro
9 lya Salmanazara <14> Takeszmu dal
mocz dokodbikoly chcyał gydz ma
iøcz volenstwo abi czynyl czsobiko
12 le chcyał <15> Przeto chodzil nawsza
ki dzen nawyedzaiøcz wszitki ti
gisz wiøczstwye bily dawaiøcz
15 gym napomynanya zbawyenya
<16> Agdisz przidze do rages myasta
Medzskego maiøcz ssobø dzesyøcz
18 lyber szrebra geszmu bil czcyøø
krol dal <17> abil snym vyelyki zastøp
zgego rodu Wydzøcz genego gy
21 myenyem gabelum sswego poko
lenya potrzebnego dalmu to prze
rzczone szrebro pod zapyse <18> Po
24 tem pomalem czasu gdi krol Sal
manazar vmarl asin gego Senna
cherib krolyowal wmyasto gego
27 asini israhelske wnyenavyscy myal
przed swim oblyczim <19> Tedi Tobyas
møz bozi chodzil kazdi dzen pow
30 szey rodzinye swey cyeszøcz ge acz
soz mogl zgymyenia swego gym
pomagal <20> laczne karmyl nage przy
33 odzeval martwe a zabyte pochova
wal <21> Agdisz krol Sennacherib wro
cyl syø od zidowstwa vcyekaiøcz |

rani gesz bil bog nan przepuscyl
 prze gego vrøganye Aroznyewaw
 3 syø wyele ssinow israhelskich gu
 byl thobyas gich cyala pochowa
 val <22> To gdisz krolyovy powyedzano
 6 kazal gy krol zabycz agego wszitko
 gymyeny pobra{cz} <23> Ale Thobyas sswi
 m sinem az swø zonø nag vcyekl sk{r}il
 9 syø bo wyele gy mylowaly <24> Potem
 popyøcy apoczterdzescy dnyoch za
 byly krolya gego wlostny sinowye
 12 <25> anawrocyl syø thobyas do swego
 domv awszitko gego gymyeny ge
 <1> Potem [mv nawroczone II
 15 gdisz przisedl bil geden s{w}yø
 ta bozego a obyad bil dobri vczynyon
 wdomu Thobyasovye <2> rzekl sinu swe
 18 mu Gydzi aprziwyedzi tu nyektore
 znaszego pokolenya boiøce syø bo
 ga acz snamy goduiø <3> Agdisz bil ot
 21 szedl wrocYW syø powye oczczv
 swemv isze geden ssinow israhelski
 ch zadavyoni navlyci lezi Tedi ri
 24 chlo Thobias yobyada nychaw
 z swego pokoia wiskocziw laczen
 søcz ktemv cyalu martvemv przy
 27 byezal <4> awzøw ge nasyø nyosl dodo
 mv swego taynye abi gdiszbi slu
 nce zaszlo taynye ge pochowal
 30 <5> Agdisz to martwe cyalo tayl vsye
 bye poiadl chleba splaczem az stra
 chem <6> pamyøtaiø na onø rzecz
 33 iøsz pan powyedzal przes proro
 ka Amos Dnyowye vaszich swyø
 tkow obrocø syø wzalostnii placz ||

awelkanye <7> Agdisz slunce zaszlo
 szedw ypochowal to cyalo mar
 3 tve <8> przeto karaly gy gego blyz
 ny wszitci rzekøcz Iuszesz przeta
 kø rzecz myal zabyt bicz a ged
 6 wosz szmyerci vszedl aivsz wzdi
 martwe pochowawas <9> Ale tho
 bias boiøcz syø wyøcey boga nysz
 9 krolya gdzesz mogl pochopycz
 cyala zabytich awswem domv
 gich tayl aopol noci ge pocho
 12 wawal <10> To gdisz czynyl przigodzi
 syø genego dnja pochowauaiøc
 cyala martwa yvstal bil adodo
 15 mv przisedw podle scyani sobø
 rzucyw yvsnø <11> Awtem vsnyenyv
 gnoy iastkolyci gorøci gemv
 18 woczy vpadnye tak isze røcze
 oszlnø <12> Ale to pokuszenye przeto
 bog bil nayn przepuscyl abi bødø
 21 cim bil dan przyklad gego cyrpye
 dlywøscy iako yswøtego Ioba <13> bo
 gdisz odswego dzecynstwa zaw
 24 szgy syø boga bal aprzikazanya
 gego ostrzegal wszako syø przeto
 nye zamøcyl przecyw bogu ysze
 27 rana slepoti bila syø gemv przy
 godzila <14> Ale vstawyczen wboiaz
 ny bozey ostal bogu wzdi dzøku
 30 iøcz zewszego powszitki dny ziwo
 ta swego <15> Bo iako swyøtemu Io
 bowy nasmyewali syø krolyowye
 33 vwlaczaiøcz gemv takesz temv ro
 dzici yprzirodzeny gego nasmyewa
 ly syø dobremv ziuotu gego rzekøc |

3 <16> Gdze gest twa nadzieia przenyøszto
 ialmuszni dawasz amartwe pocho
 6 wawasz <17> Ale thobyas porokowaw
 9 szy gym rzekl Nye mowcye tak <18> wsza
 ko gesmi sinowye swyøtich a onego
 12 ziwota czekami gensze bog ma
 dacz tym ktorzi swey wyari nyg
 15 di nyepzemyenyø odnyego <19> Zatim
 Anna zona gego chodzila na kozdi
 18 dzen ku tkaczskemv rzemyøslu a
 czso tu røkama swima widzala
 21 la stego pokarm ypotrzebø sobye
 ygim przinosyla <20> Ystalo syø isze ge
 dnø vlapywszy kozelcza przinyosla
 24 dodomu <21> Auslizzaw møsz gey thoby
 as ano koszlecw wrzeszczi rzekl Wy
 27 dzcye bi to kradzone nyebilo richlo
 wroczye gy panom gich bo nam
 30 nyeslusze kradzonego any gescz a
 ny syø dotknøcz <22> Ktemv gego zona
 33 roznyevawshi syø rzeknye Iawno
 marna gest vczynyona twa {na}dzeia
 aialmuszni tve ivsz syø vkazali <23> A
 tak tymy ygynimy takimy slowi
 <1> TEdi thoby [III] gy tøpyla
 as zarzwaw pocznye syø
 27 se zlzamy bogu modlycz <2> rzekøcz S
 prawyedlywi gesz pany{e} ywszitci
 sødowye twoy sprawyedlywy søø
 30 awszitki scyeszki tve mylosyerdze
 aprawda asød <3> Aivsz panye boze
 moy respomyen syø na myø anyem
 33 scy syø nad mimy grzechi any syø
 respomynay na zmyeskalosecy me
 albo mich rodziczow <4> azesmi nyebily ||

cyebye posluszny wtwich swyõtich
 przikazanyach Przeto poddanysmi
 3 wroschwatany awiøczstwo awe sm
 yercz awbasn awganyebne vczisz
 nyenye wszitkim narodom myedzi
 6 ktoresz nas rosproszil <5> Aivsz myli pa
 nye wyelyci sø sødowye twoy bosmi
 nyeczinyly podle przikazan twich a
 9 nysmi chodzily przed tobø przes po
 kalyanya <6> Aivsz panye podle woley
 twey vczin semnø mylosyerdze aprzi
 12 kaz przyiøcz wpokoiv duch moy
 boczmy ivsz slusze wyøcey vmrzecz
 nyszly sziwu bicz <7> Tegosz dnja takez
 15 przigodzilo syø ysze Sara dziewczka
 Raguela wrages myescye w Medz
 skey wloscy yona bila vsliszala od
 18 gedney zdzewek oczcza swego prze
 cyw sobye vrøganye <8> bo nyegdi bi
 la oddana porzød syedmy møzom
 21 Aktorego snyø polozily tego przidøc
 czart gymyenyem Asmodeus røcze
 vdauil <9> Przeto gdi sara karala dze
 24 wkø prze gey wynø Otpowye gey
 dziewczka rzekøcz Iusz wyøcey scyebye
 poszlich sinow any dzewek nyeuz
 27 rzimi na zemy ganyebna møszoboy
 cza swich møzow <10> aza ymnye chcesz
 zabycz iakosz zabyła syedm møzow
 30 To Sara vsliszawszi wwyelykem
 smøtkv wnydze do pokoyka zwyrzch
 nyego podnyebyenya domu swego a
 33 trsy dny atrsy noci any iadla any py
 la <11> ale wmodlytwye t{r}waiøcz splaczem
 proszøcz pana boga abi iø raczil spro |

scycz stego ganyebnego vrøganya
 <12> Potem trzeci dzen gdi swø modly
 3 twø do konala adopelnyla dala ch
 walø panu bogu <13> rzekøcz Pozeg
 nane gymyø twe panye boze ocz
 6 czow naszich gen gdi syø gnyevasz
 mylosyerdze czynysz awczasu zamø
 cenia grzechi otpuszczasz tim gisz
 9 cyø wziwaiø <14> tobye myli panye
 boze twarz swø ktobyeye oczy wz
 naszaiø <15> Aprozø panye abi myø
 12 raczil zokow tego okowanya wiz
 wolyecz albo stego swyata racz
 myø poiøcz <16> Ty wyesz mili panye
 15 ysze cyem nygdi møsza nyeposzø
 dala aczistøm chowala duszø mø
 ot wszelkego zlego poszødanya
 18 <17> anygdim syø ku ygrziwim nye
 przimyesyla any ktim gisz wlek
 koscy chodzø vczøstnam syø vci
 21 nyla <18> ale møza stwø boiasznyø
 nye swø nyeczistotø przizwolylam
 poiøcz <19> Przeto abo ia bila nyedo
 24 stoyna albo ony snadz mnye bily
 nyedostoyny asnadzesz myø gyne
 mu møszu zachowal <20> bo nyegest
 27 rada twa wczlowyeczey moci
 <21> Ato ma myecz wszelki kto cyebye
 naslyaduge ysze ziwot gego acz
 30 skuszon bødze otplatø wezmye
 gestly bødze wzamøtce zbawyon
 bødze Gestly wkaranyv bødze ku
 33 mylosyerdzv twemv przistøp myecz
 bødze <22> bo syø ty nyekochasz wza
 tracenyach naszich Bo po burzi ||

iasnoscz czynysz apozlzach apoplaczv
 radoscz awyesyete wlewasz <23> Bødz twe
 3 swyøte gymyø boze israhelski pozeg
 nano nawyeki <24> Wtem czasie vsliszani
 sø proszbi obu przed oblyczim slawi
 6 swyrzchowanego boga <25> aposlan gest
 angyol bozi swyøti Raphael abi gy
 ma obyema pomogl yvzdrowyl gy
 9 chze obu modlytwi wgenem czasu
 przed bogem ogłaszoni bili **IIII**
 <1> Ale isze bil tobyasz na bodze
 12 smyercy poszødal maiøcz za
 to iszebi bil wproszbye vsliszan Yzavo
 lal ksobyte sina swego Thobiasa <2> rzekøcz
 15 Sinv moy posluchay radi mey ysłow
 mich vst age w syerczv twem iako
 silni fundament zakładay <3> gdisz we
 18 szmye bog duszø mø pochoway cya
 lo me apoczcywoszcz bøødzesz myecz
 ku macyerzi twej wszech dny zywo
 21 ta gey <4> Ato zawszgy na pamyøcy m
 yey ktore akako wyele nye przesp
 yeczenstwa przeczø cyrpyala noszøc
 24 cyø wswem zivocye <5> Przeto gdisz y
 ona wipelny czas ziwota swego
 pochowasz iø pole mnye <6> Ato ta
 27 kesz wszitkich dny ziwota twego
 na misly myey abi na boga pom
 nyal Achovay syø abi grzechovy
 30 nygdi nye pozwolyl aprzesto opu
 scyl przikazanye pana boga twego
 <7> Z gymyenia twego czin ialmuszni
 33 anyeodwraczay twarzy twej ot
 nyszadnego vbogego Bo tak syø
 stanye isze yot cyebye nyebødze od |

wroczona twarz boza <8> Iako na
 wyøcey moszesz tak bødz mylosye
 3 rni <9> Bødzeszly myecz vyele szedrze
 daway Gestly bødzesz myecz malo
 takez malo rad vdzelyay prze bog
 6 <10> bo przes tø dobrø otplatø sobye
 na skarb zgromadzisz wdzen twey
 nødze <11> Bo ialmuszna ot wszelkego
 9 grzechu y od smyercy zbawya a
 nye przepuscy dusze gydz docyemno
 scy <12> Doufanye zayste wyelyke bødze
 12 przed nawisszim bogem ialmusz
 na wszitkim tym gisz iø czynyø
 <13> To takesz dobrze pamyøtay sinv
 15 moy abi syø pylne strzegl otew
 szey nyeczistoti akromye twey zoni
 nye czin grzecha wswem swyado
 18 myv <14> Pisz nyepzepuszczay nygdi
 wtmem smislu albo wtmem slovy
 panowacz bo ot pichi wszelke za
 21 tracenye wzølo poczøtek <15> Vdzalalycz
 ktokoly tobye nyeczso røcze gemv
 zaplatø nawroc Azaplata twego
 24 robotnyka vcyebye owszem nyeosta
 way <16> Czego od gynego nye rad cyr
 pysz wydz bi nygdi gynemv ti tego
 27 nyeczynyl <17> C{h}leb twoy zlacznimy
 zawszdi a subogymy gedz Aodze
 nyamy twimy nage prziodzevay
 30 <18> C{h}leb twoy ywyno tve nad pogrze
 bem sprawyedlyvego vstaw anyech
 cyey znyego gescz apycz z grzesznimy
 33 <19> Radi twey zawszdi od mødrego po
 trzebuy <20> Powszitki czasi chwały
 gospodna Aproz gego acz drogy ||

tve sprawy awszitki radi tve a
 bi wnyem ostali <21> Takez to dawaiø
 3 wyedzecz sinu moy yszem dal dzesyøcz
 lybr srebra gdisz ti gescze bil nyemo
 wyøtkem Gabelowy w Rages mye
 6 scye medskem a gego zapys vsyebye
 mam <22> Aprzeto wspitay syø nato ka
 kobi knyemv doydøcz wzøl ot nyego
 9 to srebro agego zapys gemv wro
 cyl <23> Anyeboy syø sinu moy aczkoly v
 bogy ziwot wyedzemi wszako wye
 12 le dobrego bødzem myecz bodzemly
 syø boga bacz agrzecha syø wyaro
 <1> TEdi | V | wacz adobrze czynycz
 15 odpowye Thobyas oczczv
 swemv rzekøcz To wszitko czsosz my
 przikazal oczcze tocz vczynyø <2> ale ka
 18 kobich tich pyenyødzi dobil nyewyem^m
 on omnye nyewye aia gego nyeznam
 ktore gemu znamyø dam any dro
 21 gy vyem kødi tam gydz <3> Ktemv gego
 ocyecz rzeknye zapys gego vsyebye
 zaiste mam iako gemu gy vkazesz
 24 takocz ti pyenyødze wrocycy <4> Przetoz
 ivsz viszedw popatrzni nyektorego
 møsza wyernego gysz stobø poydze
 27 znaymv doiødem gescze ziw abi ty
 pyenyødze wzøl <5> Tedi Thobyas wisze
 dw nalyazl mlodzencza iasnego aon
 30 stoy potpasawsyø aiako prziprawyo
 nego na drogø gydz <6> anyewyedzal ize
 angyol bozi bil Apozdrowyw gy knye
 33 mu rzecze Otkød cyø mami dobri mlo
 dzencze <7> On odpowye Ssinow isra
 helskich gestem geden Gemu Tho |

byas rzecze Wyeszly drogø iasz wye
 3 dze do Rages medzsky wloscy <8> On
 6 odpowye dobrze wyem ati wszitky
 scyeszki sø my iawni bom gymy czø
 sto chodzil abiwalem v Gabela bra
 ta waszego gen bidly w rages mye
 9 scye Medskem gesz leszi nagorze Eg
 bathanys <9> Thobyas rzecze Vczin dob
 rze poczekay myø tu malo acz to po
 wyem oczczu memv <10> Tedi Thobias
 12 szedw do domu powye to wszitko ocz
 czu swemu gemu syø ocyecz podziwy
 poprosy abi ten mlodzenyecz knye
 15 mu wszedl <11> Awszedw wdom pozd
 rowy gy rzekøcz Radosz tobye bødz
 zawsgy <12> Gemusz Thobyas rzecze kto
 ra radosz mnye moze bicz gen wecz
 18 mach syedzø aswyatla nyebyeskego
 nyewydzø <13> Gemusz mlodzenyecz rze
 knye Bødz sylni wmisly bo ivsz ri
 21 chlo vzdrowycyø bog <14> Thobyas rzecze
 bødzeszly mocz do wyesch sina mego
 ku Gabelowy do Rages myasta me
 24 dzskega agdisz syø wrocysz dam to
 bye zaplatø twø <15> Knyemu Angyol
 rzecze Iacz gy dowyodø azasyø zdro
 27 wego tobye przywydø <16> Thobyas rze
 cze Proszø cyebye powyedzmy skto
 regosz domv albo sktoregosz pokole
 30 nya <17> Gemusz Raphael angyol rzecze
 Nanagemnykowly syø rod pitasz cyly
 na samego nagemnyka genbi stwim
 33 sinem szedl <18> ale abichcyø pyeczalowa
 nyv nye poddal Iacyem Azarias
 sin wyelykego Ananyasza <19> Ktemu ||

Thobyas odpowye zwyelykego rodu
 gesz ty Ale proszø cyebye nyegnyewa
 3 ysyø stego yzem chcyal wzwyedzecz
 rod twoy <20> Knyemu Angyol rzecze
 Iacyem gen sina twego tam zdrove
 6 go dowydø azasyø zdrowego przy
 wyodø <21> Thobyas rzecze Gydzta dobrze
 apan bødz was wodz a angyol gego
 9 bødz swama <22> Tedi prziprawywto w
 szitko czso bilo potrzebno na drogø
 Wzøw mlodi Thobias otpuszczenie ot
 12 oczcza swego y od macyerze swey
 Yszlasta oba pospolu precz <23> Agdisz ivsz
 bilasta odeszła pocznye macz gego
 15 plakacz rzekøcz Kyg podpora staro
 scy naszej nama gesz otiøl aod naiv
 gesz precz poslal <24> ey bi bili nygdi ty
 18 pyenyødze nyebili poktoresz gy poslal
 <25> dosycz bichom bily myely na swem
 vbstwye zabogaczstwo bichom bi
 21 ly sobye polyczily wydzøcz przed so
 bø sina swego <26> Geyze Thobyas rze
 cze Nye placzi zdrow tam doydze sin
 24 nasz azdrow syø knam wroczy aoczi
 twoy vzzrita gy <27> bocz wyerzø temu
 yze angyol bozi gest snym a zgedna
 27 wszitki rzeczi gego dobrze tak isze
 syø knama zradoscyø wroczy <28> To vs
 lizawszi matka gego przestala pla
 30 kacz a vkoyla syø **VI**
 <1> Agdisz tak szedl Thobyas a
 psek byezal gego zanyem Tedi pyrvi
 33 noczleg myalasta podle rzeki Tigris
 <2> Agdisz vinydze Thobyas chczøcz swe
 nogy vmicz wrzece visunøwshi syø |

gedna wyelyka riba chczøcz gy po
 lknøcz <3> Ge{y}ze syø Thobyras vrzasl
 3 pocznye volacz wyelykim glosem
 rzekøcz Pomoz my panye gydзецz
 namyø riba <4> Yrzecze angyol vfacy
 6 iø za skrzele wiczyoøgny ksoby A
 gdisz to vczyny wicyøgnye iø nasu
 szø ypoznycy syø riba myotacz pr{z}ed
 9 nogy gego <5> Yrzekl mu angyol Roz
 platay ribø tø awimy syerce gey
 yzolcz y wnøtrza schowayze bo sø
 12 ti rzeczi tobye potrzebne aku le
 karstwu vziteczne <6> Agdisz to Tho
 bias vczynyl spyekl myøso tey ribi
 15 agyne nosil abi ssobø na drogø w
 zøl czsobi gyma moglo statczicz na
 drogø azbi prziszla do Rages mya
 18 sta medzskego <7> Tedi Thobyras opita
 angyola rzekøcz Proszø cyebye aza
 riaszu bracye myli {povyedz my} ktorø mocz le
 21 karstwa ti rzeczi maiø gezesz my
 zribi kazal schowacz <8> Gemu angyol
 odpowye rzekøcz Kdisz czøstkø tego
 24 syercza na wogle polozisz ten dym
 zapødzi wszelki rod dyabelski y
 ot møza yodzoni tak ysze syø kny
 27 ma wyøcey nyenawrocy <9> Azolcz
 gey godzi syø ku pomazanyv oczv
 nanychze gest byelmo abødzeta
 30 vzdrowyonye <10> Yrzecze knyemv
 Thobyras [[K]]Gdze chcesz abichoua
 otpoczinoła <11> Angyol rzekl Gest
 33 geden møz tu gymynyem Raguel
 blyzny wasz spokolenya twego a
 ten ma dzewkø gymyenyem Sarø ||

agey ocyecz nyema ny sina ny dze
 wki gyney genø tø samø <12> tobyecz
 3 syø ma dostacz wszitko zboze gey
 a masz iø sobye poiøcz za malzon
 kø <13> przeto prosy oczcza gey zanyø
 6 adacz iø tobye zazonø <14> Thobyas
 rzekl Sliszalem yze bila oddana
 porzød syedmy møzom azmarly
 9 ale tom sliszal yze ge dyabel z
 dauil <15> przeto boiø syø bi my syø
 tez nyepzrigodzilo søcz gedzini
 12 sin oczczow amacyerzyn Slozø
 staroscz gich a zamøtkem dopye
 klow <16> Tedi Angyol Raphael rze
 15 kl gemu posluchay myø avkazø
 tobye ktorzi sø to nadnymyz dya
 bel ma mocz <17> Tocz søø cy ktorzi w
 18 malszenski sstaw tak wstøpuiø
 ysze boga ot syebye yot swey mi
 sly zapødzaiø aswey nyczistey
 21 zødzi dosycz czinyø iako{n} {kon} amul
 wnychze rozuma nye nad tymy
 ma mocz dyabelstwo <18> Ale ty gdiz
 24 iø pomyesz wszedszi do gey poko
 ia trsy dny syø wdzierzisz odnyey
 anyczs gynego gedzine wmodlyt
 27 wach vsyłowacz bødzesz snyø <19> aw
 tø nocz pyrwo wrzucysz wnøtrze
 ribye vogen azapødzono bødze
 30 dyabelstwo <20> Ale drugey noci wu
 czinki swyøtich patriarchow
 bødzes przipuszczon <21> potem trze
 33 cyey noci pozegnanye obdzerszisz
 abi sinowye gysz od was poydø
 rodzily syø zdrowy <22> Potem po |

trzy nocy przimiesz panny zbo
 iazny bozo Awyocy przez my
 3 losz sinow nyszly przez lyvbosz
 cyelestno abi wsyemyenyv Ab
 ramowe pozegnanye sobye y
 6 swim sinom odzerszal
 <1> AGdisz wnydo do Ra [VII
 guela przyiol ge swyelyko rado
 9 scyo <2> avezrzaw Raguel na Tho
 byasa rzecze ku Anne zenye swey
 Okako podobyen gest ten mlodze
 12 nyecz ku memv sinowczu <3> Agdisz
 to powye rzecze ot kodescye mlo
 da bracya naszi Onasta otpovye
 15 dzala Geswa spokolenya Nepta
 lymowa zioczczow myasta Nyny
 ue <4> Yrzecze gyma Raguel znataly
 18 Thobiasza brata mego Aona rze
 klasta znava <5> Agdisz wyele dobre
 go Raguel onyem mowyl rzekl
 21 Angyol ku Raguelowy Thobias
 na ktoregosz ti pitas gest ocyecz tego
 mlodzencza <6> To Raguel vsliszaw
 24 sszige Thobiaszovi chwacyw syo po
 cznye gy czalowacz adzerszal syo
 gego sszige splaczem <7> {y}rzecze Bodz
 27 tobye poszegnanye sinu moy myly
 bo gesz dobrego druga aczsnego
 moza sin <8> Wto godzin Anna zona
 30 gego aSara dziewczka gego sliszocz
 to rzecz poczolesta slizcz <9> Atu spolu
 pomowywsi przikazal Raguel
 33 skopu zabycz agodi przipraucz
 Agdiz gych poczey abi kstolu syad
 la poszedw <10> Thobias rzecze Tu ia ||

dzisz ny gescz ny pycz bødø dokød
 mnye wmeý proszbye nye visluchas
 3 a dokød my nyevgyscys ysze mnye
 swø dzewkø Sarø dasz <11> To slovo
 Raguel vsliszaw lyøknye syø wye
 6 dzøcz czso syø przigodzilo onim syed
 my møzom zaktore bila oddana
 Ypocznye syø bacz abi snadz ytemu
 9 takesz nyeprzigodzilo Agdisz otem
 na miszly przemislyal dlugo nyeda
 iø odpowyedzi proszøcemv <12> Rzecze
 12 gemv Angyol Nyeboy syø dacz dze
 wki sweý gemu bo tego gensyø
 boga bogy ma bicz malzonka dze
 15 wka twa aprzeto gey nyemogl
 gyni myecz <13> Tedi rzecze Raguel
 Nye wøtpyø ysze bog proszbi a
 18 slzi me przed swe oblycze przipu
 scyl <14> awyerzø temv ysze przeto
 bog wasze prziscye ku mnye zged
 21 nal abi ytako ma dzewka bila przy
 gednana ku sweý rodzinye podle
 zakona moysesowa aprzeto natem
 24 nyewøtpyø ale gyst bødz yzecz iø
 tobye dam <15> Aviøw prawø røkø
 dzewki sweý da iø wprauiczø Tho
 27 byaszowø r{z}ekøcz Bog abramow
 abog Yzaakow ybog Iacobow
 bødz swama aten was Sday a
 30 racz na pelnych swe pozegnanye
 nad wama <16> Awtø dobø wszøw ly
 st podle tego tedi prawa vcziny
 33 zapys malzenski <17> apotem godova
 ly chwalyøcz boga <18> Tedi zavola
 Raguel Anni gospodinyey sweý |

ypzikazal gey abi prziprawyla gy
 ma gyni pokoy <19> Do nyegoz gdiz w
 3 vyedze Sarø dzewkø swø Ona po
 cznye slzicz <20> Knyey on rzecze Sylney
 misly bødz dzewko ma bog nyebye
 6 ski day tobye radoscz avcyeszenye
 za tø tezknoscz iozeszto drzewyey
 <1> Agdisz ot [VIII] cyrpyala
 9 wyeczerzaly wwyedly
 tego mlodzencza knyey <2> Tedi ros
 pomyanøwsyø Tobyas na an
 12 gyolowø rzecz wyiøw sswey to
 bolki czøstkø syercza a wnøtrza
 oney ribi ywrzucyl ge na ziwe wø
 15 gle <3> Tedi Raphael angyol popadl
 dyabla yprziwyøzal gy na puszczi
 swyrchnyego Egipta <4> Ypocznye
 18 napomynacz Thobyasz[[a]] pannø swo
 Sarø rzekøcz Saro wstan amodl
 mi syø bogu dzisz azaivtra apo
 21 zaivtrzv bo po ti trsy noci slozmi
 syø zbogem ale potrzecyey noci
 bødzewa wswem skladanyv <5> bo
 24 smi swyøtich lyvdzi dzecy anyema
 mi syø pospolu tak sgymovacz ia
 ko gyny narodowe gysz boga nye
 27 znaiø <6> Awstawszi oba spynoscycø
 syø modlylasta abi gyma zdrowye
 bilo dano <7> Yrzekl Thobyas Panye
 30 boze oczczow naszich chwalcyey
 cyø nyebo yzemya morze studny
 ce yrzeki ywszitko stworzenye
 33 twoge gesz wnych gest <8> Ty gesz
 Adama z gylu {vczynyl} zemskego adalesz
 gemv na pomocz gewø <9> anynye ||

panye ti wyesz isze nye prze m00
 nyeczistot0 poymam t0 m0 syostr0
 3 ale prze myloscz b0d0cego plodu
 wnyemszebi bilo chwalyono twe
 swy0te gymy0 na wyeki <10> Wt0 do
 6 b0 Sara takesz pocznye sy0 mo
 dlycz rzek0ci Smyluy sy0 nad na
 ma panye smyluy sy0 nad nama
 9 Abichowa oba pospolu sy0 ssta
 rzala we zdrowyu <11> Agdisz bilo
 wpyrwe kuri zawolaw ksoby
 12 Raguel slug swich yszly snym
 abi vikopaly dol <12> bo sy0 barzo
 bal teyze przigodi ktora sy0 ssta
 15 la pyrwym syedmy m0zom kto
 rzi bily weszly knyey <13> Agdisz bil
 dol prziprawyon wrocyy sy0
 18 Raguel rzekl kswey zenye <14> posly
 gedn0 z dzewek swich acz wzvy
 vmarlly Thobyas abich gy prze
 21 dednyem pochowal <15> Yposlala
 gedn0 zdzewek iasz wszedszi do
 pokoia nalyazla ge zdrowe a
 24 krasznye pospolu spy0cz <16> Awro
 cywshi sy0 powye gyma dobre
 poselstwo Przegeszto dalasta
 27 chwal0 bogu Raguel a Anna
 zona gego <17> rzek0cz Chwal0 wzda
 wami tobye boze israhelski isze
 30 sy0 nam to nye przigodzilo ge
 gosz boi0cz sy0 domnymalysmi
 sy0 <18> Bosz vczynyl snamy twe wye
 33 lyke mylosyerdze azagnalesz ot
 nas nyeprziacyelya przecyy
 nyka naszego <19> asmylowales sy0 |

nad tima dwyema gedinaczko
 ma Day gyma gospodnye vpel
 3 nye chwalycz twø myloszcz atobye
 obyata z twey chwali as swego
 zdrowya oferowacz abi poznalo
 6 sebranye wszech narodow isze
 gesz ti gedzini pan bog sam wew
 szey zemy <20> To rzekl Raguel kazal
 9 slugam swim dol zasucz przed swy
 tanym <21> aswey gospodiny Annye
 przikazal abi stroyla godi swadze
 12 bne aprziprauila wszitko czsoszbi
 bilo potrebno ku pokarmu pocze
 stnim <22> Akazal dwye krowye tucz
 15 ny zabycz acztirzi skopi akazal przy
 prauicz godi wyelebne wszem swi
 m sòsyadom yprziacyelyom <23> Aza
 18 przisyøgl Raguel Tobyasza abi
 zadwye nyedzely vnyego przebil
 <24> A wszego swego sboza czso myal
 21 Raguel polouiczø prawa røcze Tho
 byasoui postøpyl avczinyl zapis a
 bi yta druga polouicza geszto zbi
 24 wa po gego smyercy na Thobyasa
 <1> TEdi Thobyas za [IX] spadla
 volal ksobye angyola ge
 27 gosz czlowykiem mnymal yrzeczø
 knyemv Azariaszu bracye proszø
 cyebye posluchay rzeczi mey <2> Acz
 30 bich syø ia tobye poddal wsluszbø
 nyevczinyø podobney odmyani twe
 go dobrodzeystwa <3> awszako proszø
 33 cyebye przimy ksobye dobitczøta
 aslugi byerzisz syø ku Gabeeloui
 do Raies myasta medzskiego a ||

awrocz gemv tento gego zapys Y
 wezmyes od nyego pyenyødze a
 3 bødzesz gego prosycz abi prziszedl
 na mø swadzbø <4> bo ti sam dobrze
 wyesz iszcz ocycz moy doma lyczy
 6 dny mnye oczekavaiø a smyeskam
 ly genim dnyem wyøcey zamøcy syø
 dusza gego <5> Atesz sam vydzisz kakocz
 9 myø cyesz moy Raguel zaprzisyø
 gl gegoz zaprzisyøzenya przestøpycz
 nyemogø <6> Tedi Raphael poiøw s
 12 sobø cztirzi panosze Raguelowi
 adwa wyelblodi ybral syø do Ra
 ges myasta medzskego Atu nalya
 15 zl Gabela dal gemv gego zapys
 awzøl wszitki pyenyødze ot nyego
 <7> apocznye gemv powyadacz omlo
 18 dem Thobiaszu o sinu starego Tho
 byasza wszitko czso syø gemu dob
 rego przigodzilo aproszøcz gego
 21 abi raczil [[abi]] raczil snym nagego
 swadzbø gidz <8> Agdisz Gabelus ge
 mu powolył awdom Raguelow
 24 wnydze nalyazł Thobiasza zasto
 lem syedzøcz Awiskocziw prze
 cyw gemv Thobias tu sobye przy
 27 iaznywe poczalowane dalasta
 Azaplakaw Gabelus dal chwa
 lø bogu <9> rzekøcz Pozegnay eye
 30 bye pan bog israhelski bo gesz
 ti sin møza dobrego asprawyed
 lywego aboiøcego syø boga aw
 33 ialmusznach szodrego <10> astan syø
 pozegnanye nad twø gospodinyø
 ynad rodzici twimy <11> abiscye wy |

dzely swe dzecy przed sobø yswa
 wnuczøta az do trzeczygo yczwar
 3 tego pokolenya Abødz syemyø wa
 sze posegnano ot pana boga isra
 helskego gen krolyvge nawyeki
 6 wyekom <12> Agdisz wszitci odpowye
 dzely amen syedly spolu ku godo
 wanyv atak zboiaznyø bozø [[X]]
 9 swadzebne godi slavyly X
 <1> Ale gdisz tak Thobyras prze
 swadzbø syø myeskal wrocycz syø
 12 pyeczalował syø ocycz gego Tho
 byas rzekøcz yprzez tak dlugo
 myeszka przidz sin moy yzaly gest
 15 tam ostawyon <2> yzaly Gabelus
 vmarl ynyewye kto pyenyødze
 gemu wida <3> Ypocznye syø zamø
 18 czacz barzo on ygego zona snym
 Ywsplakalasta oba przeto yze sin
 gich wvirzeczoni dzen knyma nye
 21 wrocyl <4> Azwlaszcza matka gego
 przes przestanya plakala rzekøcz
 Byada byada mnye sinu moy y
 24 przeczsmi cyø wislaly na tø drogø
 swyatlo naszich oczv lyaska sta
 roscy naszej vcyech{a} ziwota na
 27 szego nadzieia bødøcego plemye
 nya naszego <5> Wszitko swe dobre
 maiøcz [[maiøcz]] pospolu wtoby
 30 samem nyemyelysmi cyebye pusz
 cycz odidz od nas <6> Geyze Thobyras
 mowyl Mylcz anye møcy syø
 33 zdrowcy gest sin nasz dosycz gest
 wyerni ten moz gegoszsmi snym
 poslaly <7> Temu syø ona vcyeszicz ||

nykake nye mogła ale nakoszdi
 dzen wibyegaiøcz na wsze stro
 3 ni patrzila awokol powszech
 drogach byegala pogychze syø
 gey zdalo yszebi myal przidz
 6 sin gey abi ale zdaleka gy gy
 døcz moglolybi to bicz opratrzi
 la <8> Zatim Raguel mowyl ku sve
 9 mv zøczv rzekøcz Po bidl tu
 a iacz poslyø posla ku twemv
 oczczv awskazø gemu otwem
 12 zdrowyv <9> Tobyas odpowiyedzal
 Ia to wydzø ysze ocyecz moy
 amacz ma dny lyczy amøcy syø
 15 duch gich wnych <10> Agdisz Ragu
 el wyelym slow swego zøcya
 abi tu dluzey ostal prze prosycz
 18 nykake nyemogl polecyl gemu
 Sarø swø dzewkø apolowyczø
 wszego swego gymyenia daw
 21 gemv z slug z dzewek yz dobitka
 yz wyelblødow y pyenyødzi wye
 le Azdrowa yradostna puscyl
 24 gy precz ot syebye <11> rzekøcz Angyol
 bozi swyøti bødz Swamy nadro
 dze waszey adowyedz was przes
 27 przekazi do domv abiscye nalezly
 wszitek rzød przy waszich star
 szich abi opatrzile oczu moy sini
 30 wasze drzewyey nyzly vmrø <12> A
 chopywshi syø rzodziczowye dze
 wki swey poczøly iø czalowacz
 33 Apuscywshi ge ot syebye <13> napo
 mynaly iø abi wpoczestnosecy
 swyekri swø myala amylowa |

la mōza swego asprawovala
 czelyadz swø apylno praczø a
 3 bi myala oswem domu iakobi
 gey nykt zniczego nyekaral **XI**
 ⟨1⟩ Agdisz syø wroczyly przy
 6 gely do Charran gez gest
 na pol drogy przecyw myastu
 Nynyve wgenemnaczcye dnyv
 9 ⟨2⟩ rzecze Angyol Thobyasoui Bra
 eye moy Thobyaszu Wyesz kakos
 ostauil oczcza twego ⟨3⟩ lyvbyly syø
 12 tobye przedzwa naprzod a go
 spodiny twa szczelyadzø az dobit
 kem znyenagla acz gydø ponas
 15 ⟨4⟩ Agdisz syø to vlyvby Thobyszowy
 rzecze gemv raphael Wezmy ssobø
 zolci oney ribi bocz bødze potrze
 18 bna Tedi Thobyas wzow zolcy
 ribey yodidzeta ⟨5⟩ Ale Anna mat
 ka gego na kozdi dzen wiglyø
 21 dala a syadala na wyrzchu geney
 gori podle drogy otkødze mog
 glabi swego sina zdaleka zazrze
 24 cz gydøcego ⟨6⟩ Agdisz stego myasta
 patryla prziscya swego sina vz
 rzala zdaleka a røcze poznala
 27 Thobyasa swego sina gydøcz Aprzi
 szedsy powyedzala mozu swemv
 Owa tocz ivsz sin twoy gydze
 30 ⟨7⟩ Zatim Raphael Thobyasza na
 drodze vc{z}yl[szi] rzekøcz Iako rich
 lo wdom twoy wnydzes natich
 33 myast syø pomodlysz panu bogu
 twemv adzøki dawaiø gemv
 przistøpisz ku oczcu twemv a ||

pocza lugesz gy <8> arøcze pomasz
 oczu gegu zolczø ribyø iøsz ssobø
 3 nyesyesz Bo to wyedz yze iako ri
 chlo pomazes otewrø syø oczu gegu
 apatrzi ocyecz twoy swyatlo nye
 6 byeske atwe prziscye wyelmy syø
 vraduge <9> Zatim psek Thobyaszow
 gen bil snyma na drogø byezal
 9 ten iakobi wposelstwye do domv
 przibyegl ogonem machaiø radu
 iø syø aradosz zwyastuiø <10> Tedi po
 12 wstaw slepi oczecz gegu pocznye
 gydź przecyw sinu swemv potika
 iø syø na nogy apodaw røkø vodzo
 15 vy vinydze przecyw sinu swemv
 <11> Aprzyiøwsi gy on amatka przitu
 lywsi ksobye poczalovaly gy apo
 18 czølasta oba radoscyø plakacz <12> Ag
 disz syø bogu pomodlyl adzøki ge
 mv wsdal posadzil syø <13> Tedi wzøw
 21 Tobyas mlodi zolcz ribyø pomazal
 oczu oczcza swego <14> apomalem czasu
 iako zapol godzini seszlo byelmo
 24 zgegu oczu iako my{ø}zdra zbyalku
 iagecznego <15> iøsz Thobyas zdarl
 soczu gegu arøcze przezrzal <16> Y
 27 pochwały boga on a Anna zo
 na gegu ywszitci gisz o gegu sle
 pocy wyedzely <17> Azwlaszcza Tho
 30 byas sam mowyl Chwalø tobye
 wzdawam panye boze israhels
 ki bosz ti mnye na czas pokaral
 33 atisz myø vzdrowyl owa tocz ivsz
 wydzø Thobyasza sina swego <18> Po
 tem posyedmy dnyoch wnydze Sa |

ra mlodego Thobiasza zona zew
 szø czelyadzø zdrowa z dobitczøti yz
 3 Wyelblødi as wyelym pyenyødzi
 ystimy pyenyødzmy gesz bil odgaba
 ela wzøl <19> Ypocznye mlodi Thobias
 6 oczczu ymacyerzi wszitko porzød
 powyadacz czso mu bog dobrzego
 natey drodze przes tego czlovyeka
 9 gen gy przewy{o}dl vczynyl <20> Yprzishedl
 knyemv Achior a Nabat syestrze{n}cy
 Thobiasoui knyemv spolu syø snym
 12 raduiøcz ysze wszitko dobre czsosz
 przed nym bilo bog vczynyl <21> Aza syedm
 dny godowaly swyelykø radoscyø ch
 15 walyøcz boga awyesyely søcz spolu
 <1> TEdi zavolaw ksobye | XII
 stari Thobias sina swego
 18 rzecze [[czo]] {Czso}bichom myely dacz temv
 swyøtemu møzu gen chodzil stobø
 <2> Thobias rzekl oczu swemu Aczsobi
 21 to bilo oczcze geszbichom gemu mo
 gly dostoyne otplacycz za take do
 brodzeystwo gesz nam vczynyl <3> On
 24 myø tam dovyodl azasyø zdrowa
 przywyodl apyenyødze od Gabe
 la on wzøl On myø ozenyl a ot
 27 mey gospodinyey dyabelstwo za
 pødzil agey starsze obradowal
 amnye ot polknyenya ribyego
 30 obronyl atobye zrok on nawro
 cyl aprzezen wszego [[dobrego]]
 dobrego gesmi napelnyeny Ap
 33 rzeto czso gemv zato godnye ot
 placymi <4> Ale proszø cyebye oczcze
 moy abigo poprosyl zalybi raczil ||

wzøcz tego wszego polouiczø czso
 smi ssobø przinyesly <5> Azawolaw
 3 szi gego ocyecz a sin otwyodø syø
 snym nastronø Ypoczolasta gego
 prosycz abi raczil polouiczø wsze
 6 go czso przinyesly ssobø wzøcz y
 myecz sobye <6> Tedi Angyol powye
 gyma taynye rzekøcz Chwalcye
 9 boga nyebyeskego aprzedewszemy
 ziuimy wiznawaycye gy ysze swa
 my vczynyl mylosyerdze swe <7> Akako
 12 koly Tagemnyczø krolyowø tayno
 myecz dobrze gest wszakoz vczinki
 boze wziaucz aviznavacz poczey
 15 wye gest <8> Dobra gest modlytwa s
 postem aswyøte ialmuszni lepsze
 sø nysz skarbi zlote zgromadzicz
 18 <9> bo ialmuszna ot smyercy zbawya
 a ona gest gesz ot grzechow oczis
 cya a czlowyeku wyczni ziwoth
 21 nalyazuge <10> Ale ktorzi zgrzeszaiøø a
 nyeprawoscz czinyø nyeprzyiacye
 le sø dusze swey <11> Aprzeto chcø w
 24 am prawdø ziaucz anye skryiø
 ot was rzeczi tayney <12> Gdi syø ty
 27 modlysz sezlamy a martwe po
 chowawas a obyad twoy opu
 szasz a martwa cyala przes
 dzen wdomv twem taysz a opol
 30 noci ge pochowavasz Tedi ia of
 fyerowal twø modlytwø panu bo
 gu <13> Aprzeto yzesz bil wdzøczel bogu
 33 potrzebno bilo abi cyebye skusilo
 pokuszenye <14> A ivsz myø tedi poslal
 pan abich cyø vzdrowyl aSarø |

twø[[gø]] zonø ot dyabelstva zbauil
 <15> bo ia gesm Raphael angyol stich
 3 syedmy geden gysz zawszdi stoymi
 przed bogem <16> A gdisz ony ti rzeczy
 vsliszely zamocyly syø a trzøsøcz syø
 6 padly na swa oblycza <17> Tedi gym an
 gyol rzecze Pokoy wam nyeboycye
 syø <18> bo gdiszem swamy przebival
 9 tocyem bil przes wolyø bozø gy
 chwalcye aspyewaycye gemv <19> Wy
 dzanem ot was iakobich iadl y
 12 pyl swamy Ale ia pokarmu nye
 wydomego ypycya gen od lyvdzy
 nyemoze wydzan bicz poziwam
 15 <20> Przeto czas gest ivsz abich syø naw
 rocyl ktemv gen myø poslal Ale wi
 chwalcye boga apowyadaycye w
 18 szitki dziwi gego <21> Aiako to rzekl na
 tichmyast od gich oczu bil wzøt tak
 yze gego wyøcey nyevzrzely <22> Tedi
 21 richlo padszi na swa oblycza za trsi
 godzini chwalyly boga Awstawszi
 wipowyadaly wszitki dziwi gego
 24 <1> **A**Otworziw Thobyas [**XIII**
 stari vsta swa pocznye
 chwalycz boga rzekøcz Wyelyky
 27 gesz panye nawyeki apowszitky
 wyeki krolewstwo twe <2> bo ti byczu
 gesz yvzdrawyas martwys y zi
 30 wysz do wyedzes do pyeklow yvi
 wyedzes anye gest ktobi mogl
 vcyecz røki twey <3> Wiznawaycye
 33 pana boga sinowye israhelsci a
 przedewszemy narodi chwalcye
 gy <4> bo przeto was rosproszil mye ||

<tu brak 2 kart>

ystada owcza ykoza ykonska y
 Wyelblodowa ywszitel nabitek
 3 nasz yczelyadzi nasze w t{v}em opa
 trzenyv sø <4> To wszitko bødz pod
 twim prawem <5> Mi takesz ysino
 6 wye naszi slugy twe gesmi <6> przy
 dz knam panye p{ok}oynye apoz{i}uay
 sluszbi nasze{y} iako syø lyvbycz bø
 9 dze tobye <7> Tedi Olofernes zgedze
 zgori z gesczcy aswyelykø moczø
 yobezrzi wszelke myasto ywszel
 12 kego przebiwaiøcego na zemy <8> aze
 wszelkich myast wezmye sobye po
 mocznyki møsze silne awiborne ku
 15 boiv <9> {a} stak wyelyki strach wszem
 kraynam przypadnye ysze bidlyø
 ci wewszitkich myescyech ksyøszø
 18 ta ywszitei poczeziui pospolu spos
 polytim lyvdem wichodzily prze
 cyw gemu <10> przimuiøcz gy [[z]]skoro
 21 namy ys swyetedlnyczamy vodzøcz
 tance spyszczci yz bøbennyki <11> Awsza
 ko to czinyøcz vkrutnosc szercza
 24 gego vkrocicz nyemogly <12> bo mya
 sta gich zborzil agich lугy porø
 byl <13> bo bil gemv krol Nabuchodo^{noz}or
 27 przikazal abi wszitki bogy zem
 ske zatracyl toczusz abi on sam
 bogem nazwan bil ot tich naro
 30 dow ktorzezbi mogl Olofernowø[[y]]
 moczø sobye poddacz <14> Tedi Olofer
 nes przeiaw Syriø Sobal ywszit
 33 kø Appamyam awszitkø Mezopota
 nyø przyial ku Ydumeyskym do
 zemye Gabaa <15> ypobral gych mya |

sta Atu myeszkal za trzidzescy dny
 wktorich dnyoch zgednacz przika
 3 zal wszitkø woyskø moci swey **IIII**
 ⟨1⟩ TEdi vsliszawszito sinowye
 israhelsci gisz bidlyly wze
 6 my Iuda wzbaly syø barzo gegø
 oblycza ⟨2⟩ Tak isze strach ygroza pa
 dnye na gich misl abi tegoz nyevczi
 9 nyl ierusalemu ykoscyolowy boze
 mu czso bil vczynyl gynim myasto^m
 ykoscyolom gych ⟨3⟩ Yposlaly powszey
 12 Samary wszødi wokol az do Ieri
 cho aosadzily wszitki wyrzchi na
 gorach ⟨4⟩ amuri otoczily swe wy{e}sz
 15 nyce aswyozø donych vzitki ku po
 trzebye nawalkø ⟨5⟩ Atakesz Elyachy
 m kaplan pysal ku wszem ktorzi
 18 bidlyly w Ezdrelon gesz lezi prze
 cyw wyelykemu polyv podle Dota
 ym ywszitkim przes ktoreszbi mo
 21 gla woyska cyøgnøcz ⟨6⟩ abi osyedly
 gori przes gesztobi droga wyod
 la ku ierusalem atu bi strzegly
 24 gdzeszbi mogla nawøsszsa droga
 myedzi goramy bicz ⟨7⟩ Yvczinyly sino
 we israhelsci iako gym przikazal
 27 bil kaplan bozi Elyachim ⟨8⟩ Ywzwo
 lal wszitek lyvd ku panu wyelykø
 pylnoscyø aponyzily swich dusz w
 30 poscye samy ygich zoni ⟨9⟩ Yoblekly
 syø kaplany wcylycyaswe dzecy
 skladly przecyw koscyolowy boze
 33 mv aoltarz bozi przikrily Cylycy
 um ⟨10⟩ Ywzwolaly ku panu bogu isra
 helskemv genim duchem abi gich ||

1 nye poddawal wplyon ny gich dza
 2 tek ny gych zon na rozdzenye a
 3 gych myast na wigladdenye agich
 swyøtyny napokalenye <11> Tedi Ely
 achim wyelyki kaplan bozi zchodzi
 6 w wszitek israhel cyeszil ge swø rze
 czø <12> rzekøcz Wyedzcye to yszech vsliszał
 pan prozbi wasze acz trwaiøcz se
 9 trwacye wposcyech waszich y w
 modlytwach wwydzenyv bozem <13> Wz
 pomynaycye na Moyszesa slugø bo
 12 zego gen Amalech vfaiøcego wswø
 sylø ywswø mocz ywswø woyskø
 ywswe scziti ywswe wozi ywswe
 15 geszczce nye zelyazem boiuge ale
 swyøtimi modlytwamy modlyøcz
 syø bogu pobyl <14> Takez porazeny
 18 bødø wszitci nyeprzyiacyele israhe
 lsci acz setrwacye wtem vczinku
 ktoriscye poczøly <15> A tak ku gegø
 21 napomynanyv modlyøcz syø bo
 gu trwały przed oblyczim bozim
 <16> tak yze ycy gisz obyety ofyerovaly
 24 bogu obleczeny søcz wczylcyum
 ofyerowaly poswyøtne rzeczy
 bogu abil popyol na glowach
 27 gich <17> azewszego syercza swego
 modlyly syø bogu abi nawyedzil
 <1> Apowyedza [V] israhelske
 30 no Olofernowy ksyøszø
 cyv rincerstwa Asyrskiego ysze si
 nowe israhelsci prziprawyaly
 33 syø ku bronienyv osadziwszy dro
 gy wgorach <2> Tedi Olofernes w
 yelykim roznyewany{m} zapalyw |

syø w v{y}elyki gnyew yzwola w
 szitka ksyøszøta Moabska awoge
 3 wodi Amonske <3> Yrzecze knym Po
 wyedzeye my ktori gest to lyvd gen
 gori osyadl albo ktora akaka a
 6 kako wyele myast gich atakesz kto
 ra gest mocz gich akako gich gest
 wyele albo kto gest krolem gich
 9 ricerstwa <4> aprzecz tako mymo w
 szitki gyne gisz bidlyø nawschod
 sluncza cy wzgardzily mnø anye
 12 wiszly naprzecywo nam wdrogø
 abi nas przyiøly spokogem <5> Tedi
 Achior vogewoda wszech sinow
 15 Amonyczskich odpowye rzekøcz
 Racziszly myø sliszecz panye moy
 powyemcy prawdø przed twim
 18 oblyczim otem[[v]] lyvdu gysz bidly
 pogorach nye winydzecz krziwe
 slowo zust mich <6> lyvd spokolenya
 21 kaldeyskich gest <7> Ten napyrwey bi
 dlyl w mezopotany A yze nyechcye
 ly naslyadowacz bogow swich przo
 24 dkow gisz bily wzemy kaldeyskey
 <8> Atak nyechawszi duchownich obi
 czaiow swich przodkow geszto w
 27 naslyadowanyv wyele bogow czy
 nyly <9> Genego boga nyebyeskego
 sø naslyadowaly gensze gym {y}przi
 30 kazal abi wiszly ot tød abidlyly
 w Charan Agdisz glod bil powszey
 zemy weszly do Egipta Atu weczti
 33 rzech sstoch lecyech tak syø rozmno
 zily yze gich wyelykocz nyemogla
 zlyczona bicz <10> Agdisz ge nødzil krol ||

myecz awpoganbyenye <19> Akile
 kolykroc̄ kaialy syø zaluiøcz ysze
 3 otstøpyly otłuszbi pana boga
 swego dal gym bog nyebeski
 mocz ku obronye <20> Atakesz krolya
 6 kananeyskego yiebuzeyskego a
 pharazeyskego y Etheyskego a
 Eweyskego y Amoreyskego yw
 9 szitki mocne w Ezebonye pobyw
 szy zemye gych y myasta onysø
 obdzerzely <21> Adoiød nyezgrzeszily
 12 w wydzenyv boga swego bilo sny
 my[[i]] wszitko dobre bo bog gich
 nyenawydzi grzech{a} <22> Atakesz nye
 15 dawno przed tymy lyati gdisz
 bily støpyly z drogy iøsz dal gym
 bog abi ponyey chodzily pogubye
 18 ny bily walkamy ot wyelya na
 rodow awyele znych wyedzeno
 z zemye swey <23> Anynye syø naw
 21 rocyly ku panu bogu swemv z
 rosproszenya swego gim bily ro
 sproszeny sebrany søø wg{e}dnotø
 24 yweszly nato wszitko pogorzee
 alepak wladnø ierusalem tu gdzie
 gest swyøtynya swyøtich <24> Przeto
 27 ivsz panye moy popitaysyø gestly
 ktori grzech gich znamyenyti w
 wydzenyv boga gidh tedi przespye
 30 cznye wdzidmi knym bo bog gich
 poddaw podda ge tobye ybødøcz
 poddany pod iarzmo moci twey
 33 <25> Gestlycz nye nyzadnego roznye
 wanya lyvdu temu przed panem
 bogem gich nyebødzem mocz [[dodo]] ||

przecywycz syø gym bo gich bog
 obrony ge ybødzem wpoganbye
 3 nyv wszey zemy <26> Y stalo syø gdisz
 Achior przestal mowyenya slow
 swich roznyewaly syø wszitci w
 6 yelyci panowye Olofernovy ami
 slyly gy zabycz rzekøcz geden ku
 drugemv <27> Kto gest ten gen movy
 9 bi sinowye israhelsci mogly prze
 cywycz syø krolyovy Nabuchodo^{nozor}ovy
 ywoyskam gego wszako sø lyv
 12 dze przes odzenya yprzes sili y
 przes domislu vmyenya ku boiv
 <28> Abi Achior poznal syø yze namy
 15 klama pocyøgnyem nagori Agdiz
 zgymany bødø gich moczny tedi
 takesz snymy Achior myeczem po
 18 razon bødze <29> abi wyedzal wszelki
 narod yze Nabuchodonor gest
 bog zemski akromye gego nye gy
 21 <1> IStalo syø gdisz [VI] nego
 przestaly mowyenya swe^o
 roznyewawsyø Olofernes rzekl kv
 24 Achiorovy <2> Przeto yzesz na{m} proro
 kowal rzekøcz yze lyvd israhelski
 obranyon bødze bogem swim Ia
 27 tobye vkazø yze nye ge^st gyny bog
 geno Nabuchodo^{noz}or <3> Kedisz ge poby
 gemi wszitki ialo genego czlowye
 30 ka tedi snymy yti myeczem Asyrs
 kim zagubyon bødzesz awszitek is
 rahel stobø zagynenym pomynye
 33 <4> askusysz yze Nabuchodonor ge^st
 pan wszey zemy Atedi myecz mego
 ricerstwa przedze twe boki aprze |

klot søcz myedzi rannimy israhels
 kimy padnyesz anyeodetch{nyesz} az sny
 3 my yzgynyesz <5> Agestly proroczst
 wo swe mnysz praue nyezmyeny
 syø oblycze twe Agroza iasz twa
 6 rz twø posyadla otydzi ot cyebye
 acz mnysz yze ta słowa ma nye
 mogøsyø wipelnycz <6> Ale abi wye
 9 dzal yze snymy spolu tego doydzesz
 Owa wtø godzinø temv lyvdu
 bødzes przitowarziszon yze gdisz
 12 godne[y] møki od myecza mego
 przimø ti podobney pomscye pod
 lyøszesz <7> Tedi przikazal olofernes
 15 slugam swim abi popadnøcz A
 chiora ywyedly gy do Bethulyey
 adaly gy wrøce sinom israhel
 18 skim <8> Awszowski gy sludzi Olo
 fernoui braly syø popolyoch Ale
 gdisz syø prziblyzily ku goram wi
 21 szly przecyw gym cy gysz sproce
 luczaiø <9> Aony syø odwrocycywszi
 od boku gori przywyøzaly Achi
 24 ora ku drzewu za røce y za no
 dze a tak swyøzanego vycyamy
 nychawszi go tu wrocily syø
 27 ku panu swemv <10> Potem sinowye
 israhelsci szchedwszi z Betulyey przy
 gely knyemv gegosz rozwyøzaw
 30 szki wyedly do Betulyey Apostawy
 wszi gy poszrzod lyvda tego iøly
 syø gego pitacz przektorobi vynø
 33 Asyrsci swyøzanego gego tu nycha
 ly <11> Awtich dnyoch bilesta tu dwye
 ksyøszøcy Ozias sin Mycha spoko ||

lenya Symeonowa a charim
 gen slowye Gotonyel <12> Atak sto
 3 iø przed starszimy achior yprze
 dewszemy pocznye powyadacz w
 szitko czso bil mowyl ku opitanyv
 6 Olofernowu akako lyvd olofernow
 prze takø rzecz chcyal gy zabycz
 <13> Akako Olofernes roznyewaw syø
 9 prze takø rzecz kazal gy israhel
 skim dacz abi gdiszbi sini israhels
 ke przemogl tedibi takesz ysame
 12 go Achiora møkam{y} rozmaytimy
 kazal zagubycz przeto yze bil rze
 ki Bog nyebyeski gest obroncza
 15 gich <14> Agdiszto wszitko Achior wi
 movyl wszitek lyvd padnye nas
 wa oblycza modlyøcz syø bogu
 18 apospolytim narzekanym yplacze^m
 genostaynye swe proszbi przele
 waly <15> rzekøcz Panye boze nye
 21 ba y zemye wezrzy na gich pichø
 awzglyødny na naszø pokorø a
 twarzy twich swyøtich obezrzy
 24 a vkasz yze ti nyeopuszczasz wcyø
 vfaiøcich atyste gisz wsyø vfaiø
 awswey syle syø chelpyø pony
 27 zasz <16> Atak dokonawszi placzu a
 przes czali dzen modlenye lyvd
 ku bogu wipelnywszi iøly syø cye
 30 szicz Achiora <17> rzekøcz Bog oczczo
 w naszych gegoszesz ti mocz zwy
 stowal on obdarzicyel tobye da
 33 za otplatø abi ti drzewyey gich
 zagynyenye vzrzal nyzly nasze
 <18> Agdisz pan bog dobrowolenstwo |

da slugam swim bødz stobø takez
 pan myedzi namy aiako syø tobye
 3 bødze lyvbycz tak stwimy sewsze
 my bødzesz przebiwacz <19> Tedi Ozi
 as dokonaw radi poymye gy do
 6 swego domu yvcziny wyelykø vye
 czerzø <20> Awezvaw wszech kapla
 now spolu wipelnywszi post po
 9 karmyly syø <21> Apotem wszitek lyvd
 bil zwolan a przez czalø nocz w
 koscyele syø modlyly proszøc pomo
 12 <1> PO | VII | ci odboga israhelske^go
 tem Olofernes drugiego
 dnja przikaze swim woyskam
 15 abi cyøgly przecyw Betuly <2> Abilo
 pyeszich XX asto tysyøczow agez
 czczow XXII tisyøczow kromye
 18 tich prziprawnich møzow gisz
 bily zgymany aprzywyedzeny z
 wloscy y z myast wszelkego wye
 21 ku <3> Cy syø wszitci prziprawyly
 ku pobycyv przecyw sinom isra
 helskim Yprzidø postronye gori
 24 az na sami wyrzch gen patrzy
 do Dotaym ot myasta geszto slo
 wye Belma az dotego myasta gez
 27 to slovye Celmon gesz lezi przecyw
 Ezdrelon <4> Tedi sinovye israhelsci
 vzzawszi gich wyelykøszcz padly
 30 na zemyø sipyøc popyol naswe
 glowi gednostaynye syø modlyøc
 abi bog israhelski vkazal swe
 33 mylosyerdze nad svim lyvdem
 <5> Awszøwszi nasyø odzenya swa
 boiøwa yobsadzily wøskocy drog ||

myedzi goramy atu bidlyly strze
 gøcz tich drog wednye ywnoci
 3 <6> Potem Olofernes zgezdziw wszø
 di wokol naydze studnyce napo
 ludnye stronye przed myastem
 6 znychze ge^st woda wyedzona do
 myasta y przikazal przecynacz
 ruri wodne <7> Ale bili nyedaleko
 9 od muru gyne studnyce znychze
 kradmo wodi nacziraly ku och
 lodzenyv syercz swich wyøcey
 12 nyszly ku pycyv <8> Ale sinowye Amo
 nowy a Moaboui przistøpywszy
 ku Olofernoui rzekly Sinowye
 15 israhelsci nye vfaiøcz wkopye
 any wstrzelbø ale gori bronyø
 gich apagorki ge ogradzaiø
 18 przeto radzi na wyrzch osadzaio
 syø <9> Aprzeto chceszly ge przes bo
 ia przemocz polosz stroszø vstud
 21 nyc acz znych nyebyerzø wodi
 atak przes myecza zgubysz gee
 bocz snadz vstanøcz wpraci po
 24 dadzø tobye myasto swe gegosz
 mnymaiø bi nyemoglo dobito bicz
 yze gest nagorze posadzono <10> Yz
 27 lyvbylo syø to slowo Olofernoui y
 wszem gegø raczczam Yvstai na
 wsze stroni wokol stroze nad stud
 30 nyczamy <11> Agdisz ta strosza trwala
 za trsydzescy dny przeschnøli cy
 sterni y zgromadzenye wod wszi
 33 tkim bidlyøcim wbetuly tak yze
 nyebilo wewszem myescye ot kød
 bi syø napyly dositoscy zageden |

dzen Ale pod myarø dawano lyv
 dzem vodø nakoszdi dzen <12> Tedi seb
 3 rawszy syø ku Oziaszoui wszitci
 møzowye yzoni mlodzenci y ro
 byenci awszitci pospolu genim
 6 glosem <13> rzekly Sødz to pan mye
 dzi nany amyedzi tobø yzesz nam
 tak wyele zlego vczynyl nyechczøc
 9 mowycz pokoynye z Asyrskimy
 Aprzeto nas bog poddal pod gich
 røce <14> aivsz nye ktobi wspomogl gdisz
 12 zgynyem przed gych oczima wpra
 gnyenyv awpogynenyv wyelyke^m
 <15> Aivsz zgromadzycy wszitki ktorzi
 15 sø wmyescy abichom syø dobrowo
 lnye podaly Olofernowy <16> Bo lepyey
 gest abichom zywy søcz iøcy chwa
 18 lyly boga nyszly zmarszi od nyedosta
 tku wodnego bily dany wposzmyech
 wszemv lyvdu doiød wyd{z}imi zoni
 21 nasze ydzecy nasze mrøc przed na
 szima oczima <17> prziziwami na swya
 deczstwo dzisz nyebo yzemyø ybo
 24 ga oczczow naszich gen syø nadna
 my mscy podle grzechow naszich
 yze chcemi abiscy ivsz podaly mya
 27 sto wrøce ricerstwu Olofernowu
 Atak bødz skonczyenye nasze krotke
 od myecza nyszbi syø przedluzilo
 30 wpragnenyv pycya <18> Agdisz to po
 wyedzely sstal syø placz ykrziczenye
 wyelyke wewszem sebranyv mye
 33 dzi wszemy zadlugø chwylyø Tak
 yze zawyele [[d]]godzin gednim glosem
 wolaly ku panu bogu rzekøcz <19> Zgrze ||

szilysmi panye s oczczy naszimy nye
 prawyesmi vczynily grzechsmi v
 3 czynily <20> Ale yzeszti dobrotlywi smy
 luy syø nad namy awtwem byczu
 pomscy nad naszimy grzechi anye
 6 poddaway wiznawaiøcich cyø lyv
 du gensze cyebye nye zna <21> abi nye
 rzekly myedzi pogani gdje gest gich
 9 bog <22> Agdisz ivsz søcz vtrudzeny tym
 wolany m atim placzem zemdleny
 przestaly bily <23> Tedi Ozias powstaw
 12 ano syø gemv lyce szlamy polewaiø
 rzekl Bracya myeycye dobrø misl
 azatich to pyøcz dny poczekaymi
 15 smy lowanya od boga <24> azalycz swey
 myerszøczki vkrocy ada slawø swe
 mv gymyenyv <25> Agestly zatich pyøcz
 18 dny nyeprzidze nam pomocz vczy
 nymi podle waszich slow gezescye
 <1> IStalo syø | VIII | mowly
 21 gdisz ta slova vsliszala
 Iudith wdowa iasz bila dzewka
 Merari sina Adorowa S<in>a Ioze
 24 phowa Sina Ozie Sina Elay Sina
 Iannor Sina Gedeonowa Sina Ra
 phaymowa Sina Achitobowa Siⁿa
 27 Melchiasowa Sina Emanowa Siⁿa
 Mathanye Sina Salatielowa Siⁿa
 Symeonowa Sina Rubenoua <2> A
 30 gey møz bil Manases gen vmarl
 we<dn>yoch znyva iøczmyenego <3> bo
 stal nad zenci gysz snopi wyøza
 33 ly na polyv aprziszedszi wyødro
 wyelyke na gegø glowø avrazilo
 gy yvmarl gest w Betuly myescye |

swem a pochowan gest tu soczci
 swimy <4> Ybila Iudith zona gego
 3 ostala wdowø ivsz trsy lyata a
 szescz myesyøczow <5> anaswyrzech
 nyem podnyebyenyv swego do^mv
 6 vczynyla sobye tayni pokoyk w
 nyemsze sswiny dzatkamy zawa
 rszi syø przebiwala <6> maiøcz na
 9 swich lyødzwyach gzlo wlosya
 ne poscyła syø powsze dny ziwo
 ta swego kromye dnyow Sobot
 12 nich a dnyow novego myesyøcza
 aswyøtkow domv israhelskego
 <7> Abila vyelmy iasnego wezrzenya
 15 Geyzeto møz bil odvmarl wbo
 gaczstwye wyelykem aczelyadz
 oplwytø agymyeny{e} stada wo
 18 low astad owczich pelno <8> Ata
 bila myedzi wszemy naslawøt
 nyeysza yze syø bala boga bar
 21 zo anyebil nyzadni ktobi mow
 yl onyey zle slowo <9> Przeto gdisz
 ona vsliszala yze Ozias slyvbyl
 24 podacz myasto po pyøcy dnyoch
 nyeprzyiacyelyom poslal{a} ku ka
 planom chamri a charim abi
 27 prziszly knyey <10> Agdisz przidø rzecze
 knyma Ktore gest to slowo gemuz
 powoly{1} Ozias abi podal myasto
 30 Asyrskim acz wpyøcy dnyoch nye
 przidze pomocz nam <11> Ykto gescye wi
 gisz pokuszacye pana boga <12> bo ta
 33 ka rzecz mylosyerdza boszego nye
 obdzersza ale wyøcey gnyew wz
 budza arozniewanye zanyecza ||

3 <13> Vlozylyscye wi ten czas mylosye
 rdzu bozemu apodle waszey wo
 ley vstawyliscye gemu dzen <14> Ale
 ysze ge^st pan bog cyrpyedlywi
 pokaymi syø tego asmylowanya
 6 gego seslzamy poszødaymi <15> Bo
 bog nyepreczi iako gyni czlow
 yek any iako sin czlowyeczi ku
 9 gnyewyvoscy syø zapalya <16> Aprzeto
 ponyszmi przednym nasze dusze
 awduchu skruszonem aponysz
 12 nem sluszøcz gemu <17> aplaczøcz po
 wyemi panu abi podle swey wo
 ley snamy vczynyl swe mylosye
 15 rdze Abi iako syø zamøcylo
 syerce nasze wgich pisze tako
 takesz spokori naszej abichom
 18 oslawyeny bily <18> bosmi nye nas
 lyadowaly grzechow naszich
 oczczow gisz ostawszi boga swe
 21 go modlyly syø bogom czudzim
 <19> przekorito grzech podany søø
 pod myecz awlup ywpogan
 24 byenye swim nyeprzyacyelyo
 m Ale mi nyewyemi gynego
 boga kromye pana boga nasze
 27 go <20> przeto czekaymi wpokorze
 vczeszenya naszego bo on pom
 scy naszej krwye wudrøczenyv
 30 nyeprzyacyol naszich aponyszi
 wszech narodow ktorzikoly po
 wstanø przecyw nam avczyny
 33 ge przes czcy pan bog nasz <21> Aprze
 to nynye vi bracya gyszescye
 kaplany wlyvdu bozem z was |

zalezi zbawyenye gych dusz
 ku wimowye waszey syercza
 3 gich podzwygnycye abi wspo
 mynaly nato ysze gich oczczo
 wye pokuszeny abi dolyczono
 6 na nych wprawdzely naslya
 dowaly boga swego <22> Maiø pa
 myøtacz kako ocyecz nasz Ab
 9 ram pokuszon aprzes wylke
 zamøtki opatrzon bødøcz vsta
 wyczen przyiacyelem bozim v
 12 czinyon gest <23> takesz Izaak takez
 Iacob takez Moyzes ywszitci
 ktorzi syø bogu lyvbyly przes
 15 wyelyke zamøtki szly aobezrza
 ny sø wyerny <24> Ale cy ktorzi sø po
 kuszenya bozego z boiazny nye
 18 przyiøly ale swø ny{e}cyrzplywo
 scyø aganyenye swego szemra
 nya vkazaly przecyw panv bo
 21 gu <25> y zagubyeny od zagubycye
 lya a od robakow sø zgynøly
 <26> Aprzeto mi nyemscymi syebye
 24 nadtim czso cyrzpymi <27> ale przyi
 lyczaiøcz naszym grzechom taista
 zamøceny przimvymi za m{n}yey
 27 sza biczowanya boza iako slugy
 gego ktore karze wyerzøcz temu
 ysze ku naszemu polepszenyv to
 30 syø nam przigodzilo ale nye ku
 zatracenyv <28> Yrzekly knyey Ozias
 akaplany Wszitka slova iazesz
 33 mowyla prawa sø any e wtwich
 rzeczach nygenego pochibyenya
 <29> Aprzeto ivsz modl syø za nas ||

bogu bosz ti zona swyøta abo
 iøcza boga <30> Yrzekla Iudith Iako
 3 znacye ysze czsom mogla movycz
 zboga gest <31> takesz to czsom vmye
 nyla vczynycz gestly zboga skusz
 6 cye azato proscye boga abi pew
 nø vczynyl radø mø <32> Stanyecye v
 bronu myesczskye tey noci aiacz
 9 winyðø sswø sluszebnyczø apro
 scye iakoscye rzekly ysze wpyøcy
 dnyoch sezrzy bog na swoy lyvd
 12 israhelski <33> anyechczø biscye wi
 spitaly vczinka mego adokød wa
 m nyevkaszø nycs gynego nyebø
 15 dz gedzine modlytwa zamyø ku
 panu bogu naszemv <34> Yrzeknye
 Ozias kaplan iudzski Gydzi w
 18 pokoiv apan bødz stobø napoms
 tø naszych nyeprzyiacyol awrocy
 <1> Agdisz [IX] wszi syø odeszly
 21 ony odeszly weszla Iudith
 do prebitka swego aoblekszi syø
 w Cylycyum nasuwszi popyolu
 24 na swø glowø apadszi na zemyø
 wzwola ku panu bogu rzekøcz
 <2> Panye boze oczcza mego Syme
 27 ona genszesz gemu dal myecz ku
 obronye przecyw czudzokray
 nom gysz bily nasylnicy wswey
 30 nyesromyszlywoscy obnaziwszy
 byodrø panyenskø na poganbye
 nye <3> Ypodalesz zoni gich wplyon
 33 adzewki gich wiøczstwo awszi
 tek gich plyon wrozdzał sluga
 m twim gisz gorlyly syø prze |

zakon twoy proszø panye boze
 moy wspomoszi my wdowye <4> bosz
 3 ti sam vczynyl wszitko pyrwe ati
 cyøszke przigodi gesz nas potkali
 Tisz wimiszllyl ato syø stalo czsosz
 6 ti chcyał <5> bo wszitki drogy twe
 gotowi sø atwe sødi wtwey o
 patrznoscy poloszilesz <6> wezrzy ny
 9 nye na stani Asyrske iakosz ra
 czil wezrzecz na stani Egypske
 gdi po twich slugach wodzenye
 12 byezely vfaiøcz wswe wozi yw
 swe geszczce ywvyelykosc z boiow
 nykow <7> atisz vezrzal na gich za
 15 støpi aczmi ge znødzili <8> Dzerszala
 gløbokosc z nogy gich awodi ge
 wszitki pokrili <9> takesz syø sstan
 18 ytym panye gisz vfaiø wswø wye
 lykosc z ywswe wozi ywsve spu
 stki ywswø strzelbø ywsve wlocz
 21 nye <10> Anyewyedzø yszesz ti sam bog
 nasz gen trzesz boge przecywne
 ot poczøtka apan gest gymyø to
 24 bye samemv <11> wzwyedz ramyø
 twe iakosz otpoczøtka czynyl po
 rasz gych mocz sylnø moczø twø
 27 acz gich mocz padnye wtwey gnye
 wywosc y gysz slyvbuiv ysze chcø
 rozruszicz twø swyøcz Apogan
 30 bycz stanek twego gymyenia a
 skazicz myeczem swim rog olta
 rza twego <12> Vczin panye abi picha
 33 gego Wlostnim myeczem gego
 glowa bila seyøta <13> Acz bødze iøt
 sydlem swich oczv namyø wzglyø ||

dnøw avderzisz gy laskø warg
 mich <14> Day my panye vstawyczno
 3 szc na mey miszly abich gym po
 gardzila awszitkø mocz gego a
 bich przewrocyla <15> bo to bødze
 6 pamyøcz gymyeny twego gdisz
 røce zenske gy porzucyta <16> Bo
 nye gest syla twa wsebranyv
 9 lyvda panye Any wsyle konskey
 wolya twa any syø tobye piszny
 lyvbyly ot poczøtka ale pokornich
 12 acychich zawszgy syø tobye lyv
 byla modlytwa <17> Boze nyebyeski
 stworzicyelyv wod apanye wsze
 15 go stworzenya vslisz myø nødznø
 tobye syø modlyøczø awtwe my
 losyerdze vfaiøczø <18> Wspomyen pa
 18 nye na slugø twø aday slowo w
 ma vsta asyerce mego vmislu po
 syl abi dom twoy {w}poswyøcenyv t
 21 wem ostal <19> acz wszitci narodowy
 poznaiø yszesz ti bog anye ge^st gy
 <1> IStalo | X | ni kromye cyebye
 24 syø gdisz przestala wolacz
 ku panv wstala stego myasta na
 nyemsze leszala rozpostarszi syø p
 27 rzed panem <2> y zavolala sluszebny
 ce swey y Seszla do domv yzrzucy
 ssyebye Cylycyum aswlyokszzi ssye
 30 bye odzew wdowski <3> omila swe
 cyalo apomazala syø myrrø nale
 pszø aroszcossawszi wlosi glowi
 33 swey wstauila czepyecz naglowø
 swø y oblekla syø wrucho vcye
 szenya swego aobula nogy swe |

wtrzevyce Ywzdzege na loketnyce
 a lylve ynavsznyce ypyrscyenyce
 3 ywszemy gynimy okrasamy okra
 syla syø <4> Geyze takesz bog przidal
 krasi bo wszitka ta ozdoba nye
 6 znyeczistoti ale seczsnoti bozey
 pochodzala Aprzeto pan wszitkø
 tø krasø nanyey roszirzil abi
 9 nye przyrownanø krasø wszech
 oczima bila vkazana <5> Ywlozila
 naswø sluszebnyczø lagwyczø vy
 12 na a banyø Oleia akubek aszele
 a syr a chleb ybrala syø przed
 syø <6> Agdisz prziszla ku bronye mye
 15 sczskey naydze Oziasza a ksyøszø
 ta myesczske <7> gysz gdi iø opatrzi
 ly lyøkszi syø podziuily syø barzo
 18 krasye gey <8> awszako nyczego gey
 nye opitaly wipuscylly iø precz
 zmyasta rzekøcz Bog oczczow
 21 naszich day tobye swø myloscz
 awszitkø radø syercza twego
 swø moczø posyl acz syø tobø o
 24 slawy ierusalem abødz gymyø
 twe wlyczbye swyøtich aspraw
 yedlywich <9> Yotpowyedzely ktorzi
 27 tu bily wszitci genim glosem
 Bødz tak bødz tak <10> Przeto Iudith
 modlyøcz syø winydze precz bro
 30 nø ona ysluszebnycza gey <11> ystalo syø
 gdisz szla zgori na dnyv potkaly
 syø snyø stroszowye Asyrsci yvsta
 33 nowyly iø rzekøcz Odkød syø bye
 rzesz adokød ydziesz <12> Ona otpowye
 dzewkacyem szidowska aprzetom ||

vcyekla od gych oblycza bocyem po
 znala bødøczø rzecz ysze bødø wam
 3 podany wplyon przeto ysze wzgar
 dzily wamy anyechcyely syø wam
 podacz dobrowolnye abi nalezly
 6 myloscz wvydzenyv waszem <13> Ap
 rzetø prziczinø vmislylam sobye
 rzekøcz Poydø przed oblycze ksyø
 9 szøcyca Oloferna apowyem gemv
 gich taynø radø avkaszø gemv k
 torø przistøpø moglybi gich dobicz
 12 tak abi zgego zastøpa nyzadni
 møsz nye zagynøł <14> Agdisz vsliszø
 cy møszøwye slowa gey patrzily
 15 na gey twarz abila groza wgi
 ch oczu bo syø dziuily gey krasye
 barzo <15> Yrzekly knyey Zachowa
 18 lasz duszø swø yszesz takø radø
 nalyazla abi szla ku panu na
 szemv <16> ato gyscy wyedz gdisz sta
 21 nyesz przed gego oblyczim dobrze
 tobye vcziny abødzesz na myleysza
 wgego syerczv ywyedly iø ku sta
 24 nu Olofernowu yopowyedzely iø
 <17> Agdisz weszla przed oblycze gego
 natichmyast bil iøt od swu oczu
 27 Olofernes <18> yrzekø knyemu gego
 sluszebnyci Kto ge^st ten genbi nye
 chcyal boiowacz przecyw lyvdu
 30 szidowskemu gdisz tak krasne zo
 ni maiø <19> Avzrzawszi Iudith Olo
 ferna aon syedzi pod podnyebym
 33 gesz bilo vdzalano z zlotogłowa
 az zlota yz zmaragda askamye
 nya nadroszszego setkanym <20> Ag |

disz na gego twarz wezrzala po
 klonyla syø gemv padszi na zemy
 3 ywzwyedly iø w{z}gorø sludzi olo
 fernowy sprzikazanya pana swego
 <1> TEdi Olofernes przemo | XI
 6 wy knyey Bødz dobrey
 misly anye lyøkay syø wsyerczu
 twem bom ia nychcyał nygdi v
 9 szkodzicz møsza ktorikoly chcyalbi
 sluzicz krolyovy Nabuchodono^{ro}vy
 <2> Alyvd twoy bi bil mnø nyewzga
 12 rdzil nyewzwyodl {bich} kopya swego
 przecyw gemv <3> Aivsz powyedzmy
 prze ktorø przyczinø odeszla{sz} odnych
 15 azlyvbylo syø tobye knam przidz
 <4> Otpowye Iudith przymy slowa
 swey sluszebnyce bo posluchnyeszly
 18 slow mich swyrzchowanø rzecz
 vczyny pan stobø <5> Bo ziw gest Na
 buchodonozor krol zemski ygego
 21 mocz ziwa gest iasz gest wtoby ku
 skaranyv yku polepszenyv wszego
 lyvda blødnego bo nyetilko lyv
 24 dze sluszø gemv przes cyø ale y
 zwyerzøta polna poddani sø ge
 mv <6> bo gest tak wznyesyon domisl
 27 twego rozumv powszech naro
 dzech avkazano gest lyvdu wsze
 go swyata yszesti geden sam do
 30 bri amoczni wewszem krolewst
 we Nabuchodono^{zoro}vy akaszn twa
 powszech wloscyach gest ogloszo
 33 na <7> Any gest to tayno czso movyl
 Achior any to gest nyewyadomo
 ysze syø gemu to stanye czsosz ty ||

przikazal nad nym vczynycz <8> bo to gest
 gysto ysze nasz bog tak roznyevan
 3 grzechi naszymy ysze wskazal lyv
 du swemu przez proroki swe ysze
 ge chce poddacz gich nyeprzyiacye
 6 lyom prze gich grzechi <9> Aprzeto w
 yedzøcz to sinowye israhelsci ysze
 pana boga swego roznyewaly
 9 strach twoy spadl nanye <10> anad to
 glod ge poscygl aodnyedostatku
 wodi myedzi vmarlimy sø polycze
 12 ny <11> Aivsø oto radzø abi zbyly
 bidla swa apyly gich krew <12> apo
 s{w}yøtne rzeczi boga swego gichsze
 15 przikazal pan nyedotikacz sycø ze
 zbosza wyna yoleia to wszitko
 vmyenyly naloszicz na walkø a
 18 strauicz gegoszbi sycø nyemyely a
 ny røkama dotikacz Aprzeto ysze
 to czynyø gesz gest zle bødø dany
 21 na zatracenye <13> A ia dziewczka twa
 poznawszi to vcyeklam od nych
 aposlal myø bog abich ti rzeczi to
 24 bye zwyastowala <14> bo ia dziewczka
 twa naslyaduiø boga mego zaw
 szgy ynynye vcyebye søcz Przeto
 27 przyiay my dziewczce twej acz wi
 chodzøcz modlycz sycø bødø bogu
 <15> apowye my kedi gym nawrocy
 30 gych grzech aiacz prziszedszi zwy
 stuiø tobye tak ysze ia dowyodø
 cyø naposzczod ierusalem abø
 33 dzesz myecz wszitek lyvd israhel
 ski iako owce gesz pastirza nye
 maiø anyewszczeka nygeden prze |

cyw tobye <16> Bo to mnye powyedza
 no zgednanym boszim <17> a yze sø bog
 3 roznyewal nanye Przeto ia gesm
 poslana bogem ti rzeczi zwyasto
 wacz tobye <18> Yzlyvbyla syø ta wszit
 6 ka slowa Olofernowy yslugam
 gego Adziwovaly syø wszitci mø
 droscy gey Ymowyl drugi ku dru
 9 gemv <19> Nye takey zoni na zemy w
 wezrzenyv wkrasye ywumisle swi
 ch slow <20> Y rzekl knyey Olofernes
 12 Dobrze vczynyl bog gen cyebye wi
 slal stego lyvda abi gy ti podala
 wnasze røce <21> Aprzeto ysze dobre twe
 15 slyvbyenye vczynily mnye to bog
 twoy bødze takesz on y moy bog
 ati bødzesz wyelyka wdomu Na
 18 buchodonorowye agymyø twe
 bødze ogłoszono wewszey zemy **XII**
 <1> TEdi kazal gey wnydz tu
 21 gdzie bilo slozenye gego
 skarbow atam gey kazal bidlycz
 aroskazal czsobi gey myano dano
 24 bicz zgego stolu <2> Otpowye Iudith
 rzekøcz nynye nyebødze mocz gescz
 stego czso my przikazugesz dawacz
 27 abi nye przisedl namyø gnyew
 bozi ale stego bødø gescz czsom
 ssobø przinyosla <3> Olofernes rzecze
 30 agdiszto wszitko sznyesz czsosz s
 sobø przinyosla czsosz tedi tobye
 vczynymi <4> Yrzekla Iudith Zywa gest
 33 dusza twa panye moy ysze nye
 strawyø tego wszego dzewka
 twa az yvcziny pan wmey røce ||

wszitki rzeczi ale wiszcye nye
 <zwy>astowaly Sliszecyem tobye
 3 <dal> nowe rzeczi odoney chwyy
 <le t>ak zachowane s0 ktorich
 <ti n>yewyysz <7> nynye stworzo
 6 <ne s>0 anye odoney chwyle pr
 <zeded>nyem anysliszalesz gich
 <abi> nyerzekl owa tocz iasm
 9 <ge p>oznal <8> anysz sliszał anysz
 <pozn>al any odoney chwyle ot
 <war>to vcho tve Bo wyem isze
 12 <prze>st0pvi0cz przest0pysz aprze
 <st0p>cz0 nazw{a}lem cy0 stwego
 <nar>odzenya <9> przemy0 me dale
 15 <ko v>czyny0 gnyew moy achw
 <al0> m0 poym0 cy0 wvzd0 abi
 <nyez>agyn0la <10> Owato prze zeg
 18 <lem> cy0 ale nye iako szrebro
 <zwo>lilem cy0 wgor0cem pye
 <czv> vbstwa <11> przemy0 vczyny0
 21 <abi> nyebilo por0ganye mnye
 <ach>wali mey gynemv nyedam
 <12> <pos>lvchay my0 Iacob aisrahel
 24 <geg>oszto wziwam ia wszitko
 <sam> ia pyrw{i} aia poszledny
 <13> <a r0>ka ma zalozyła gest szemy0
 27 <apr>awycza ma zmyerzila gest
 <nye>byossa Ia wzow0 ge asta
 <n0 s>polv <14> Zgromaczycy s0 wi
 30 <wszi>tci asliszcye kto snych zw
 <yas>towal ti rzeczy Pan mylo
 <wal> gest gy vczyny woly0 sw0
 33 <prze>cyw Babylonye aramy0
 <swe> nad kaldeyskymy <15> Owa
 <gym> mowylem awezwalem |

gy przywyodlem gy asprawyona
gest droga gego <16> Przystøpczye kv
3 mnye asliszcye to nye odpoczøtka
skricyemowylem odtego czasv
pyrwey nysz gest bilo tv gesm
6 bil aivsz pan bog moy poslal myø
aduch gego <17> To mowy pan wik
vpycyel twoy swyøti israhelski
9 Ia pan bog twoy vczø cyø vszi
tecznich rzeczy sprawyam cyø
podrodze wnyeysze to chodzisz
12 <18> Abi bil poslvchal przykazanya
mego bilbi vczynyon iako potok
pokoy twoy asprawyedlywosc
15 twa iako oplwytoszcz wod mo
rskich <19> Ibilobi iako pyasek plem
yø twe apokolenye szywota twego
18 iako kamikowye gego nyepogy
nølobi anyebilobi starto gymyø
gego odmey twarzy <20> Winydzcyem
21 zbabylona vcyeczcyø odkaldeys
kich wglosv radostnenem Zwya
stvyey sliszecz daycyem aogloszcyem
24 to asz nakrage szemye rzeczeyem
Wikvpyl gest slvgø swego Iaco
ba <21> Nyeczyrpyely sø pragnyenya
27 napvsczi gdisz ge gest wiwyodl
wodø skali wiwyodl gym aro
zdzelyl skalø ycyekli wodi <22> Nye
30 gest pokoy zloszcym mowy
<1> P oslvchaycyem os [L] pan
trowoye apylneye pa
33 trzcyem lyvdze zdaleka Pan zszivo
ta wezwal myø azbrzvcha ma
tki mey wspomyonø na me ||

gymyø ⟨2⟩ avczynyl vsta ma iako
myecz ostri pod cyenyem røki
3 swey obronyl myø gest avczy
nyl myø gest iako strzalø wi
branø wtule swem skril myø
6 ⟨3⟩ irzekl my gest Slvga moy ty
gessz israhel bo wtobyne oslaw
yon bødø ⟨4⟩ aiacyem rzekl napro
9 zno cyem robyl przes przyczy
ni amarnye sylø mø gesm stra
wyl przeto sød moy spanem a
12 dzalo me zbogem mim ⟨5⟩ Anynye
to mowy pan tworzo myø zszy
wota slvgø sobye abi zasyø
15 nawrocil iacoba kv panv a
israhelski lyvd syø nyezbyerze
ioslawyon gesm przed oczyma
18 boszyma abog moy vczynyl syø
syla ma ⟨6⟩ arzekl gest Malo gest
abibilmmye lvga kv wzbvdze
21 nyv pokolenya Iacobowa ak
wasv israhelskich kvobroce
nyv Dalem cyø wszwyatlo
24 poganom abi bil zbawyenye
me asz dokraia swyata ⟨7⟩ Tocz
mowy pan wikvpycyel isra
27 helski swyøti gego kv potøp
ney duszi akv ganyebnemv
narodv kvslvdze panskemv
30 Krolyowye wydзец bødø apo
wstanø ksyøszøta aklanyacz
syø bødø prze pana bo wyer
33 ny gest aswyøtemv israhel
skemv gen cyø zwolył ⟨8⟩ Tocz
mowy pan czasv wdzøcznem |

vsliszalem cyø awdzen zb⟨awye⟩
nya pomoglem tobye ach⟨owa⟩
3 lem cyø adalem cyø wszl⟨yvb⟩
lyvda mego abi wzbvdzil ⟨szemyø⟩
awlodal dziedzizstwem ⟨rospø⟩
6 dzonim ⟨9⟩ abi rzekl tym kto⟨rzi⟩
wiøczstwye sø winydzcye ⟨atym⟩
gysto weczmach sø ziaw⟨cye⟩
9 syø Nadrogach passzyeny ⟨bødø⟩
anawszelkich rownyach ⟨pa⟩
syenye gich ⟨10⟩ nyebødø lacz⟨nøcz⟩
12 any pragnøcz anye bødze ⟨ge szecz⟩
goroczoszcz yslvnce bo m⟨ilo⟩
syerni gich sprawyacz g⟨e bødze⟩
15 astvdzen wodi napawa⟨cz ge⟩
bødze ⟨11⟩ Apoloszø gori w dr⟨ogø⟩
aszczeski me powiszoni ⟨bødø⟩
18 ⟨12⟩ Owa czy zdaleka przydø ⟨owa⟩
ony odpolnoci aod mor⟨za y⟩
cy zszemye od polvdnya ⟨13⟩ ⟨Ch⟩
21 walcye nyebyossa ⟨ar⟩adu⟨y syø⟩
szemyø przespyewa⟨y⟩cye g⟨ori⟩
chwalø bo vcyesz⟨i⟩l pan l⟨yvd⟩
24 swoy anad vbogimy sw⟨imy⟩
smylvge syø ⟨14⟩ Irzegl Syo⟨n o⟩
pvszczil myø pan apan z⟨apo⟩
27 mnyal gest mnye ⟨15⟩ Zaly z⟨apo⟩
mnyecz mosze nyewyasta ⟨dze⟩
cyøtka swego abi sy⟨ø⟩ nye⟨smy⟩
30 lowala nad synem s⟨z⟩iwo⟨ta swe⟩
go agestly ona zapomny ⟨wsza⟩
ko ia cyebye nyezapomn⟨yø⟩
33 ⟨16⟩ Owa tocz namv røkv na⟨py⟩
salem cyø mvri tw⟨e⟩ prz⟨edo⟩
czyrna mima zawszgy ⟨17⟩ p⟨rziszly⟩ ||

⟨brak dalszego ciagu⟩

⟨1. karta Jeremiasza – fragment Wierzbowskiego⟩

ykaplani gego yproroki ywszitki
 bidlycyele ierusałemske opylstwe
 3 m ⟨14⟩ arospødzøge Møsza odbrata
 swego yoczcza ysyni spolv mowy
 pan Nyeopvszczø anyposziczø a
 6 ny syø smylviø abich nyerospø
 dzil gich ⟨15⟩ Sliszcye vszyna aposlv
 chaycye nye powiszaycye syø bo
 9 pan mowyl gest ⟨16⟩ Wzdaycye pa
 nv bogv waszemv slawø drze
 wyey nysz syø zaczymy apyrwey
 12 nysz syø vraszø nogy wasze ogo
 ri zacymyone Czepakacz bødzecye
 szwyatla apoloszi iø wcyenyv
 15 szmyerczi awzaczymyenyv ⟨17⟩ Ge
 stly tego nyebødzecye sliszecz w
 skricyv plakacz bødze dusza ma
 18 aod oblycza pichi p{l}aczøcz plaka
 cz bødze awiwyedze oko me lzø
 bo iøto gest stado bøsze ⟨18⟩ Rzeczy k
 21 rolyowy apan viøcey pokorzcye
 syø asyed{z}cye naszemy bosstøpyla
 gest zgłowi waszey korona sla
 24 wi waszey ⟨19⟩ Myasta wasza gesz to
 sø napolvdnycy zawarta sø anye
 ktobi odwarl Przenyesyon gest
 27 wszitek dom Iudzski przenyesy
 nym swyrzchowanim ⟨20⟩ podnyesz
 cye oczu wasze awydzcye ti gysz
 30 gydø odpolnoci gdze gest stado
 geszto gest dano tobye dobitek
 wiborni twoy ⟨21⟩ Czso rzeczesz gdisz
 33 czø nawyedzø bosz ti ge navcil
 przecywo sobye anawyodlesz ge
 natwø glowø Zaly sø bolescy cye |

3 <bye nyevdr>oczili iako nyewya
 <stø por>adzaiøczø <22> Gestly rzeczesz
 na<swem> syerczv <pr>zecz my sø
 przisli tito rzeczi Przewyelyko
 6 szcz zloszci twey <zyaw>yli syø sro
 motne rzeczi twe <23> Moszely mv
 rzyn przemyenycz scorø swø abo
 9 pardus to szwyerzø przemyeny
 syercz swø ywi bødzeczye mocz
 dobrze czynycz gdiszcye syø zlemv
 12 nawczily <24> Irosyeiø ge iako myrz
 wø iaszto wyatrem biwa ws
 chopyona napvsczi <25> Tocz lyos
 twoy aczøstka myari twey o<de>
 15 mnye mowy pan Bosz za<pom>
 nyalo mnye <adovfalo welszi>
 <26> takesz yia obnaszilem byodra
 18 twa przeczywo twarzi twey
 avkazala syø nyesromyeszlywo
 szcz twa <27> czvdzolistwa twa arze
 21 ktanye twe <aganyebnoscz> grzecha
 nyeczistego twego napagorcech
 wpoly wydzalem ganyebnoscy
 24 twe Byada tobye ierusalemie
 nyebødzesz oczyscyono pomnye
 <1> To gesz [XIII] asz dotød to
 27 to syø stalo slowo bosze
 kv Ieremyaszowy odpana Orze
 czach svchoscy <2> Plakala gest szido
 30 wska zemya awrota gey padli
 sø azaczymyli sø syø naszemy awola
 nye ierusalemke wstøpylo <3> Wyø
 33 czshi poslaly sø swe mnyeysze kv
 wodze prziszly czirpa{cz} ynyenaleszly
 sø wodi przynyesly sø zasyø swe ||

ssødi prozne zaganbyeny sø a
vdrøczyeny yprzikrily glowi
3 swe <4> prze zagvbyenye zemye
isze nyepzishedl deszcz naszemyø
Poganyeny sø oracze przikrily
6 sø glowi swe <5> Bo ylany porodzi
la napolyv yostawyla plodi
swe przeto isz nyebilo szol <6> Alo
9 sowye staly naskalach yprzi
cyøgaly wsyø wyatr iako smo
kowye seszli oczu gich bo nyebi
12 lo szelya <7> Odpowiedzali nam zlo
scy nasze panye vczyn przetwe
gymyø bo wyelyke sø przelysz
15 odwracanya nasza Tobyesmi
zgrzeszily <8> czekanye israhelskego
lyvda zbawycyelyv nasz czasu
18 zamøceny Przewo iako goszcz
bødøci gesz wszemy iako podro
szni vchilyasz syø kv bidlenyv
21 <9> Przewo bødøci gesz iako møsz
gen syø tula iako sylni gen nye
mosze zbawycz Ale ti wnas ge(s)
24 panye agymyø swyøte tve nad
namy {wziwano} nye nyechay nas <10> To mo
wy pan bog lyvdy temv to gen
27 sze to gest mylowal rvszanye no
gamy swimy anyevpokoyl syø
apanv syø nyelyvbyl aiusz syø
30 rospomyonø nagich zloscy ana
wyedzø grzech gich <11> yrzekl ge^st
pan kvmnye Nye prosz zalyvd
33 ten to kv dobremv <12> Gdi syø bødø
poszczycz nyevsliszø proszbi gich
Abødøly obywatowacz szszone o |

byati ybyte obyati nyepryzmø
gich bo myeczem aglodem a
3 morem ia ge zagubyø <13> Irzekle
m a a a Panye bosze proro
kowye mowyø gym nyevzrzi
6 czye myecza aglod nyebødze w
was ale pokoy prawi da wam
wtemto myescye <14> Irzegl pan kv
9 mnye krzywye prorokviø proro
ci wgymyø me nye poslaem gi
ch anyeprikazalem gym anym
12 mowyl gym Wydzenye lszuwe
a proroczstwo lscywe aswedzenye
syercza swego prorokviø wam
15 <15> Przetosz to mowy pan oproro
cech gisz prorokviø wgymyø me
gichszem to ny{e}poslal rzekøcz
18 Myecz aglod nyebødze wszemy
teyto Odmyecza aodglodv stra
wyon bødze prorok ten isti <16> alyv
21 dze gym sø prorokowaly bødø
pomyotany na drogach ierusa
lemskich od glodu aodmyecza
24 anyebødze ktobi pochował ge
oni yszoni gich ysinowye ydze
wki gich ywileiø nanye zle gi
27 ch <17> Iponyesyesz knym slowo to
Wiwieczcye oczu moie slzi prze
znocz yprzes dzen anye mylcz
30 ta bo skrwszenym wyelykym
starta gest panna dzewka lyv
da mego ranø przelisz zlø <18> O
33 wa gdisz winydø napole ano
zbyczy myeczem Agestly wny
dø domyasta aonycz zgynøly ||

<tu brak kilku kart>

⟨2. karta Jeremiasza⟩

dl Nabuchodonor zierusale
 ma do Babylona ⟨2⟩ iako gest wi
 3 szedl Iakonyas krol Apany a
 komornyci aksy0sz0ta Iudzka
 aIerusalem akowal azlotnyk
 6 zierusalema ⟨3⟩ poposzlech Ela⟨za⟩
 sina Zafanowa a Gamal⟨yela⟩
 sina Elhie geszto gest poslal ⟨Se⟩
 9 dechias krol Iudzski ku Na⟨bucho⟩
 donozorowy krolyowy ⟨Bab⟩ylo
 nskemv do Babylona rzek0cz ⟨4⟩ Tocz
 12 mowy pan wszech zast0pow bog
 israhelski wszemv przenyesyenyv
 ktore przenyosl zierusalema do
 15 Babylona ⟨5⟩ Stawcye domi a bid
 lcye asadzcye zagrodi agedzcye o
 woce gych ⟨6⟩ Poymvycye zoni a
 18 rodzcye sini adze⟨wki⟩ adawa⟨y⟩
 cye sinom waszym ⟨zo⟩ni adzewki
 wasze dawaycye m0szom acz
 21 rodz0 sini adzewki arozmnoszcye
 sy0 tam Anyeb0dzcye wmaley ly
 czbye ⟨7⟩ aszvkaicye pokoia myastv
 24 donyegoszem to was przenyeszcz
 kazal amodlcye sy0 zan kv pa
 nv bo wgego pokoiv b0dze po
 27 koy wam ⟨8⟩ bo to mowi pan wsz
 ⟨ech⟩ zast0pow bog israhelsky
 Nychay was nye zwodz0 Pro
 30 roci waszi gyfzto ⟨s0 posz⟩rzod was
 a gadacze waszi anye poslucha
 ycye snow waszich ktore sy0 w
 33 am dzei0 ⟨9⟩ Bo falsziwye ony pro
 rokvi0 wam wgy⟨myeny⟩v me
 m anyeposlalem gich mowy |

pan <10> Bo tito rzeczi mowy pan
 Gdisz syø pocznø pelnycz w bab<y>
 3 lonye szedmdzesyød lyat nawy<e>
 dzø was awzbudzø nad wam<y>
 slowo me dobre abich was p<rzi>
 6 <wyo>dl zasyø dotegoto myasta <11> <bo
 ia w>ydzø miszlenya k<ake> ia m<i>
 szlyø na was mowy pa<n> Miszl<e>
 9 nya pokoia ale nyevdrøczenya
 abich dal wam konyecz <do>bri
 aczirplywoszcz <12> awziwacz myø b<ø>
 12 dzecye apoydzecye abødze cye my
 syø modlicz aia vsliszø was <13> szv
 kacz mnye bødzecye a naydzecye
 15 Gdisz bødzecye szvkacz mnye w
 czalem s<yerczv waszem <14> ana>lezo<n>
 bødø odw<as> mowy pan aprze
 18 wyodø zasyø iøczstwo wasze az
 byerzø was zewszecz narodow
 yzewszech <m>yast dony{ch}sze<mtø> w
 21 as wignal mowy pan awrocicz
 syø wam kaszø zmyasta donye
 goszemto wam przenyeszcz syø
 24 kazal <15> Boscye rzekly <wzbv>dzi
 <nam> pan proroka <wbab>ylo
 nye <16> Bo to mowy pan <ku> kro
 27 lyowy genszeto <sye>dzi <na sto>lczv
 dawydowye ykvwsz<emv l>yvd<v>
 genszeto bidly wtem my<escy>e y
 30 kv braczy waszey gyszt<o n>ye
 wiszly swamy do przew<yed>ze
 nya <17> <To mowy p>an wszecz za
 33 støpow Owa tocz ia posz<l>ø m<ye>
 dzi ge myecz agl<od> am<or> apo
 loszø ge iako zle fygy gesz ge ||

dzoni nyemogo bicz przeto isze s0
zle <18> yb0d0 ge zgladzacz myeczem
3 aglodem amorem adam ge wv
trudzenye wszitkym krolewstw
am zemskym awpoklynanye a
6 nadzyw ana pogwyzdanye ana
pot0p0 wszem narodom myedzi
gymycyem ia ge wirzvczil <19> Przeto
9 isze nyeposluchaly slow mich mo
wy pan ktoram to slal knym prz
es slugy me proroki wnoci po
12 wstawai0cz aposilai0cz anyepo
slvchalyscye mowy pan <20> przeto wi
sliszcye slova bosza wszitko prze
15 nyesyenyne geszem to wislal zieru
zalema do [[Ba]]babylona <21> To mo
wy pan wszech zast0pow bog Is
18 rahelski kvAchab sinu Tvlye akv
Sedechiaszowy sinu Maasie gysz
to prorokvi0 wam wgymy0 mo
21 ge lesz Owa tocz ia ge dam wr0
k0 <N>abuchodonozora krolya ba
byl<o>nskego azabyge ge przed wa
24 szyma oczyma <22> awszoto b0dze zny
ch przeklynanye wszego prze
ny<e>syenya Iudzskego gesto gest
27 wbabylonye isze b0d0 mowycz
Polozi cy0 pan iako Sedechiasza
aiako Achaba gesz to gest sskwa
30 rzil krol Babilonski wognyv
<23> prz<e>to isze s0 czynily szalenstwo
wi<s>rahelskem lyvdv aczvdzo
33 losz<i>ly s0 szonamy przyiacyelyo
w swich amowyly s0 slovo
w gymyenyv mem lzywye ge |

3 goszto gesm gym nyepzrikazal
Ia gesm s0dza aszwyadek mowy
pan <24> Akv Semeyasowy neelamy
czskemv rzeknyesz <25> To mowy pan
wszech zastopow bog israhelsky
6 Przeto iszesz poslal lysti wgymy0
me kv wszemv lyvdv gen gest w
ierusalemye Akv Sofonyaszowy
9 sinu Maasiasowv kaplanowy a
kvwszem kaplanom rzek0cz <26> bog
dal cy0 kaplanem myasto Ioiady
12 kaplana abi bil wodz wdomv
boszem nad wszelkym m0szem
dyablem posyadlim aprorokv
15 i0cym abi gy wsadzil wklod0
awcyemnycz0 <27> Anynye przecz
nyelagesz Ieremyaszowy Anato
18 ticzkemv genszeto prorokvge
wam <28> Bo nato poslal knam do
Babylona rzek0cz Dlugy gest
21 to wyedz czas Dzalaycye domi
abidlycye Sadzycye zagrodi age
dzycye owoce gich <29> Yczedl gest So
24 fonyasz kaplan lyst ten wwszy
Ieremyasza proroka <30> Tedi stalo
sy0 gest slowo bosze kv Ieremy
27 aszowy rzek0cz <31> Poszly kv wsze
mu przenesyenyv rzek0cz To
mowy pan kv Semeyasowy ne
30 elamytskemv Przeto isze gest
prorokowal Semeyas wam
aia gesm gego nyeposlal aka
33 zal wam vfacz wlez <32> Przetosz
to mowy pan Owa ia nawye
dz0 na Semeyasza neelamyt ||

<brak dalszego ciagu>

fragm7ra

byeski krolewstwo asylø yprzi
kazowane yslawø dal gest to
3 bye <38> ywszitki rzeczi wnychsze
to sinowye lyvezsci bidlyø a
szwyerz polni aptasztwo nye
6 byeske dal gest wtwø røkø
Apot twim posluszenstwem
wszitki rzeczi wstawyl Przetosz
9 krolyv ti gesz glowa zlota <39> Apo
tobye powstanye gyne krole
wstwo mnyeysze cyebye Akro
12 lewstwo gyne trzecie myedz(a)
ne geszto bødze panowacz nad
<wsz>it<kø szemyø <40> A krole>wstwo
15 <czwarte bødze iako szelyazo ia
ko> szel<yazo trze a skracza wszitki
rzeczi tak stros>koce <te wszi
18 tki rzeczi a zetrze <41> Ale ze gesz> |

<reszta karty ucięta>

tich krolewstw wzbudzi bog
nyebyeski krolewstwo geszto
3 nawyeki nyebødze zruszono
akrolewstwo gego lyvdu gyne
mv nyebødze dano Asetrze azgla
6 dzi wszitka krolewstwa tato
asamo stanye asz nawyeki <45> Po
dle tego geszesz wydzal ze zgo
9 ri odlomyl syø kamyen przez
røkv astroskotal wskorupø
aszelyazo ymyedz ysrebro yzlo
12 <to bog> wyelyki vkazal gest kro
<lowi> ti rzeczi geszto maiø przy<cz
potem> A prawi gest sen a
15 <wyerne> wiloszenye gego <46> Tedi
<krol Na>buchodonozor padl ge^st
<na swø t>warz adanielowy syø
18 pomodlyl sziwe obyati azapa
lne przikazal abi obyatywaly ||

<reszta karty ucięta>

Sydracha Mysacha Abdenago
Asam tak daniel biwal wewro
3 cyech krolyowich to gest
⟨1⟩ NAbuchodono | sødzył III
zor krol Babylonski vczynyl sø
6 chø zlotø wzwisz szeszczdzesyøt
lokcyow awszirzø szeszc lokcyo
w ypostawyl iø napolyv gymye
9 nyem duram wloscy babylons
key ⟨2⟩ Atak Nabuchodonor krol
poslal zbyracz slug mystrzow
12 asødz awogewod aszlyachyczow
ywłodarzow ywszech ksyøszøt ze
wszech wloscy abi syø seszly kv po
15 swyøcenyv sochy iøszto bil wzdza
lal Nabuchodonor ⟨3⟩ Tedi sø syø
sebraly slugy mystrzowye asødze
18 wogewodi aszlyachyci alepszi
gyszto bily nad mocmy ⟨...⟩ |

⟨reszta karty ucięta⟩

nyebødze syø modlycz wtøsz go
dzinø wrzvczon bødze wpyecz
3 ognya gorøcego <7> Tedi potem
naticmyast iako sø vsliszely w
szitci lyvdze szwyøk trøb pyscze
6 ly agøszly bżowich gøszlyczek
a szaltarza agødżebnego swyø
kv ywszelkego stroia spyewa
9 iøcego padaiøcz wszitci lyvdze
ynarodowye yiøzikowye modly
ly sø syø zlotey sosze iøszto bil po
12 stawyl Nabuchodonor krol
<8> Anaticmyast wtem czassu p
rzistøpywszi m<øszo>w{ye} kaldeysci
15 zalowaly sø naszidi <9> arzekøcz
Nabuchodonorowy Sziw bødż
nawyeki krolyv <10> Ty krolyv vlo
18 szylesz vstawyeny abi wszelki ||

<reszta karty ucięta>

3 <g>o pokoy Swyøcz domye iudz
<ski> swyøta twa aspeln slyvbi
<tw>e bo syø nyepokusy wyøcey
<ab>i przeszedl wtoby belyal bo
<1> Viszedl ge^st | **II** | gest zagynø
6 gensze roszenye przed
<tob>ø gensze bødze strzedz oblyø
<ze>nya Patrz wdrogø posyl lyø
9 <dz>wya posyl twey moci barzo
<2> o iako otplacyl pan pichø ia
<ku>bowø takesz pichø israhelo
12 <w>ø bo zagubycyele ge poguby
<ly> aplemyø gich poruszily <3> Sczit
<sy>lnich gego ognyowi møszow
15 <y>e zastøp gego wczirwonich po
<st>awczoch Ognyowe ogłowy
<w>ozow wdzen prziprawowa
18 <n>ya gego apopødzicyelem gego
<vs>pyeny ø <4> nadrogach zamøceny
<ø> wozowye gego wozowye ge
21 <go> stluczony ø navlyczach Wez
<rz>enye gich iako lampi iako lis
<ka>wyce byegaiøcey naprzeki <5> Ro
24 <sp>omyenye syø naswe sylne Pa
<da>cz bødø wswich drogach Rø
<cze> wzydø namvri gego aprzip
27 <ra>wyon bødze stanek <6> Broni po
<to>kowe otwarte ø akoscyol asz
<do>zemye skaszon gest <7> aricerz
30 <yø>t yzawyedzon gest adzewki
<ge>go gnani bili lkaiøce iako
<g>olobyce szemrzøce naswich
33 <sy>erczoch <8> Anynywen iako staw
<w>od wyelkich wodi gego Ale
<o>ny ø vcyekly rzekøcz Stoycye |

stoycye anye ktobi syø nawrocyl
3 <9> Rozchwataycye szrebro rozch
wataycye zloto Anye koncza bo
gaczstvw zewszech ssødow szø
6 dlywich <10> Rozmyotana ar{o}zdar
ta yrostargana asyerce drøch
le arospuszczenie lyødzwy anye
9 dostatek wewszelkich lyødzw
yach atwarz wszitkich iako
czarnosc garnczowa <11> Gdze
gest bidlenie lwowe apastwy
12 scze lwyøt lwowich donyegoszto
szedl lew abi tam wszedl lew a
sczenyecz lwowi anye gest ktobi
15 gy zastraszil <12> lew nalapal dosycz
lwyøtom swim ynapelnyl korzi
scy iaskinye swe a odpocziwadlo
18 swe lupem <13> Owa tocz ia ktobye
<mo>wy pan bog wszech zastøpow
azaszgø asz dowyrzchv wozi twe
21 Alwyøta twa sznye myecz awi
plenyø s zemye korzisz twø anye
bødze sliszan wyøcey glos poslow
24 <1> Byada myastu [III] twich
krewnemv wszitko lszø
rostarganya pelne nye odydze
27 otcyeybye lup <2> glos bycza glos grz
myenya kola akonya rzektayøce
go awoza skrzypyøcego ag{e}szczcza
30 wsyadaiøcego <3> aliskaiøcego mye
cza abliskaiøcego kopya awye
lykoscy zbytey acyøszkego padnye
33 nya anye gest konyecz marcham
Ysydø naswich cyelech <4> przewyel
koscz nyeczistoti zley szoni kras ||

ney awdzøczney amaiøcza gus
la iaszto przedawala narodi
3 wnyeczistotach swich aczyeladz
gusli swimy <5> Owa tocz ia kto
bye mowy pan bog wszech
6 zastopøw Yødkryiø ganyebne
vdi tve przed twim oblyczim
Avkaszø narodom nagotø twø
9 akrolewstwam szaradnoscz twø
<6> awrzvczø nacyø ganyebnoscy
twe aprzekorziznamy twimy
12 drøczicz cyø bødø apoloszø cyø
w prziclad <7> ybødze wszelki kto
cyø vzrzi odskoczi odcyebye
15 arzeczø Pogubyono gest ny
nywen myasto Kto potrzøsyø
glowø na<cyø O>tkød szukacz
18 bødø tobye vczesizicyelya <8> Zaly
gesz ti lepsze nysz Alexandria
maiøcz wyele lyvdzi pod sobø
21 geszto bidly napotocech wodi
okolo gego gegoszto bogaczstwo
morze wodi mvri gego <9> Murzi
24 nska zemya syła gego a Egypt
anyema koncza Afrika alyby
es bily sø wtwey pomoci <10> a
27 takesz yono samo wyedzono
wprzewyedzenye do iøczstwa
Dzatkø gego zbyti sø napoczø
30 tce wszech drog aogego wi
borne lyosy myotaly sø awszi
tci gego nalepszi spøtany søø
33 wpøta <11> Przeto ti syø vpygesz
abødzes potøpyone ati bødzesz
szukacz pomoci odswego nyep |

rzyiacyelya <12> Wszitka ogro<dze>
<nya> twa iako fygowe drz<e>
3 wye sswim owocem gdisz <za>
trzøsyoni bødø padnø wv<sta>
tego genszeto ge <13> Owa tocz <lyvd>
6 twoy iako szoni poszrod cy<e>
bye nyeprzyacyelyom twi<m>
ku otwarczv Otwarti bø<dø>
9 broni twe sezrze ogen za<wo>
ri twe <14> wodi prze oblyøsze<nye>
naczirpni sobye vdzalay og<ro>
12 dzenye twe gydzi wbloto atl<ocz>
podlosz ge pod syø Dzirsz ceg<lø>
<15> tu cyø sznye ogen zagyniesz <od>
15 myecza sezrze cyø iako chrøs<t>
sbyerz syø przeto iako chrø<st>
rozmnosz syø iako kobilka <16> <W>
18 yøcey gesz vczynylo kupczyeny<a>
twego nysz gest gwyazd ny<e>
byeskich Chrøst rozwyozl s<kr>
21 zidle yzalecyal <17> Strosze tw<oye ia>
ko kobilki adzatkı tve iak<o>
kobilczøta kobilek gesz syø sad<zø>
24 naplocye wdzen szymni slu<ncze>
wesczdlo yzalecyali anyepo<zna>
no myasto gich gdze bili <18> Dr<ze>
27 maly pastirze twogy krol A<ssi>
rski pogrzebyona ksyøszø<ta>
twa kril syø lyvd twoy nag<o>
30 rach anye ktobi sebral <19> Ny<e>
gest tayne starcye tve prz<e>
zla gest rana twa Wszitci <gysz>
33 sliszely sliszenye tve scyszly <sø>
røkø nacyø bo nakogo nye
schodzila gest zloscz twa za<w> ||

<brak dalszego ciagu>

3 <gyszt>o naleszeny bily nawszel
 <ki my>esyøcz wmyescyech <62> Apyø
 <tego d>nya awedwudzestu mye
 <syøcza> obyati czynyly na oltarzu
 <gyszto> bil przeciw oltarzowy
 6 <63> <Anye>wyasti gyszto obrzazowali
 <sini sw>e zabyialy podle przika
 <zanya> Antiocha kroly{a} <64> awyesyly
 9 <dzeczi> zagłowi powszech domye
 <ch gic>h Ati gyszto ge obrzazowaly
 <zabya>l <65> Aweyle zlyvda israhel
 12 <kego> vloszily sø myedzi sobø abi
 <nyegy>edly nyeczistich rzeczi Ywi
 <braly> sø wyøcey vmrzecz nyszly
 15 <karm>yamy pokalyacz syø nyeczi
 <stimy> <66> Anyechcyely pokalyacz za
 <kona> boszego swyøtego yzbycy
 18 <sø <67> ast>al syø gest gnyew wyelmy
II | wyelyki nad lyudem
 <1> **W**tich dnyoch powstal
 21 <gest> Mathatias sin Iohanne si
 <na si>meonowa kaplan ssinow
 <Ioari>m od ierusalem a yosadzil
 24 <syø n>a gorze Modin <2> amyal pyøcz
 <sino>w Iohanna gensze myal p
 <rzez>wysko Gaddis <3> ASymeona
 27 <gen> myal przezwysko Thazi <4> a
 <Iudø> gen myal przezwysko Ma
 <chab>eus <5> aEleazara gen myal
 30 <przez>wysko Abaron aIonatø
 <gen> myal przezwysko Aphas <6> Cy
 <sø wy>dzely zle rzeczi gesz syø dzali
 33 <wzido>wskem lyvdu awierusale
 <mye> <7> Y rzekl Matatias Byada
 <mnye> iszem syø narodzil abich |

wydzal vdrøczenye lyvda mego
avdroczenye myasta swyøtego A
3 syedzøcz tu gdisz dani biwayø
swyøte rzeczi wrøce nyeprzysia
czol <8> wrøku czudzich vczynyoni
6 sø poswyøtne rzeczi koscyol gego
iako czlowytek nyeszlyachetni <9> S
sødi slawi gego iøte odwyeszoni
9 sø starci gego zbyczy sø na vlycza
ch amlodzenci gego seszly sø od
myecza nyeprzysiacyelskego <10> ktori
12 gest narod nyedzedzil krolewstwa
gego anye odzerszal lupow gego
<11> Wszitek skarb gego pobran gest
15 ta iasz bila wolna vczynyona gest
slugø <12> Aswyøcz nasza aokrasa
nasza aiasnosc nasza opuscyla
18 gest apokalyaly iø pogany <13> Czso
tedi nam gescze sziwim bicz <14> Yro
zdarl gest Matatias asynowye
21 gego rucha swa aprzikrily syø
Czylycyum anarzekaly sø barzo
<15> Yprzisy sø tam cyiscy giszto byly
24 poslany odkrolya Antiocha abi
przipødzily ti gyszto byly vcyekly
do myasta Modin obyetowacz
27 azaszegacz kadzidlo aodzako
na boszego odstøpycz <16> Aweyle
zisrahelskego lyuda przizwoły
30 wszi przistøpyly knym Ale Ma
tatias asinowye gego vstawycz
nye sø staly <17> Tedi przemowywszy
33 cyiscy giszto byly od Antiocha po
slany rzekly ku Matatiaszowy
Ksyøszø aprzeslawni gesz awye ||

lyki wtem myescye okraszoni si
nmy abracyo <18> przeto przistop
3 pyrwi avczin przikazanye kro
lyowo iakosz so vczynyly wszitci
narodowe amoszowe Iuda
6 gisz zostaly wierusalemye Abø
dzesz ti ysinowye twoy myedzi
przyiacyelmy krolyowimy aw
9 zbogaczon szrebrem azlotem
adari wyelykymy <19> Yodpowye
dzał Matatias rzekocz wyely
12 kym glosem Acz tak wszitci
narodowe krolya Antiocha
so posluszny abi odstopyl kaszdi
15 odsluszbi zakona oczczow swich
Aprzizwolyly przikazanyv gego
<20> Ya asinowye moy abracya moy
18 posluszny bødzem zakona ocz
czow naszich <21> Myloscyw bødz
nam pan bog Nye gest vszitecz
21 no nam opuszczyc zakon aspra
wyedlywoscy bosze <22> Nye poslu
chami slow krolya Antiocha
24 any bødzem obywatowacz prze
stopyocz zakona naszego przy
kazanye abichom szly gynø dro
27 gø <23> Agdisz przestal mowycz ta
slova Przistopyl geden szyd
przed oczyma wszzech yiøl syø
30 obyetowacz modlam naoltarzu
wmyescye Modin podle przika
zanya krolyowa <24> Avzrzawto Ma
33 tatias ydzalylo syø gemv azad
rszal wnøtrz aroznyecyl syø g
nyew gego apodle sødu zako |

nnego skocziw y zabył <gy nad>
oltarzem <25> Atak ytego <møsza>
3 gegosz bil poslal krol A<ntio>
chus gen przimøczal k<uoby>
towanyv zabył tegosz <czasu>
6 yoltarz skaszil <26> Apomscy<l zako>
na iakoszto vczyny<l> fyn<ees Za>
mbri sinowy Sal<o>my <27> I<wzwo>
9 lal gest Matatias gloss<em w>
yelykym rzekøcz Wszel<ky gen>
ma myloszcz ku zakonu <czynyø>
12 cz polecenye winydz po<mnye>
<28> Yvcyekl on ysinowye ge<go na>
gori aostawyly wmyes<cye>
15 czszokole myely <29> Tedi sø <seszly>
møszowye szuka<iø>cz sø<du a>
sprawyedlywoscy nap<uszczø>
18 <30> abi syedzely tam ony asi<nowye>
gych aszoni gych ydobit<ek gych>
bo syø bili vczwyrdzili zl<e nanye>
21 <31> Ypowyedzano moszom k<rolyo>
wim asebrany<v> gesz bil<o w>
ierusalemye wmyescye <dawy>
24 dowye isze sø odeszly nye<ktorzi>
møszowye gysz wzruszil<y przy>
kazanye krolyowo do ta<ynich>
27 myast napuszczø asze sø <odesz>
ly ponych wyele <32> anatich<myast>
syø braly knym yvstaw<yly>
30 przecyw gym boy wSob<otny>
dzen <33> arzekly knym Ges<cze syø>
nynye przecywycye wi<nydzcye>
33 avczincye podle slowa k<rolyo>
wa asziwy bødzecye <34> Yrz<ekly>
Nye winydzemi anye vcz<inymi> ||

<brak dalszego ciagu>